華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
星期六　17　十一月　庚午年十月初一日
第二二八五五號
出紙八大張　零售二元五角
發行及承印　華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零壹號
電話：總社：五四九一一八一　中區分處：五二三一六三七　北角分處：五六四〇六九三　旺角分處：三八四〇七四九

今日「星期六週刊」隨報附送

雖已投資數千萬·堅持下去不樂觀
有線電視終止發展
港府同意解除合約
發表聲明指政府不會干預商業決定

（特訊）香港有線傳播有限公司昨日宣佈；基於商業原因該公司決定終止發展計劃。另一方面港府發表聲明；表示尊重該公司的決定。

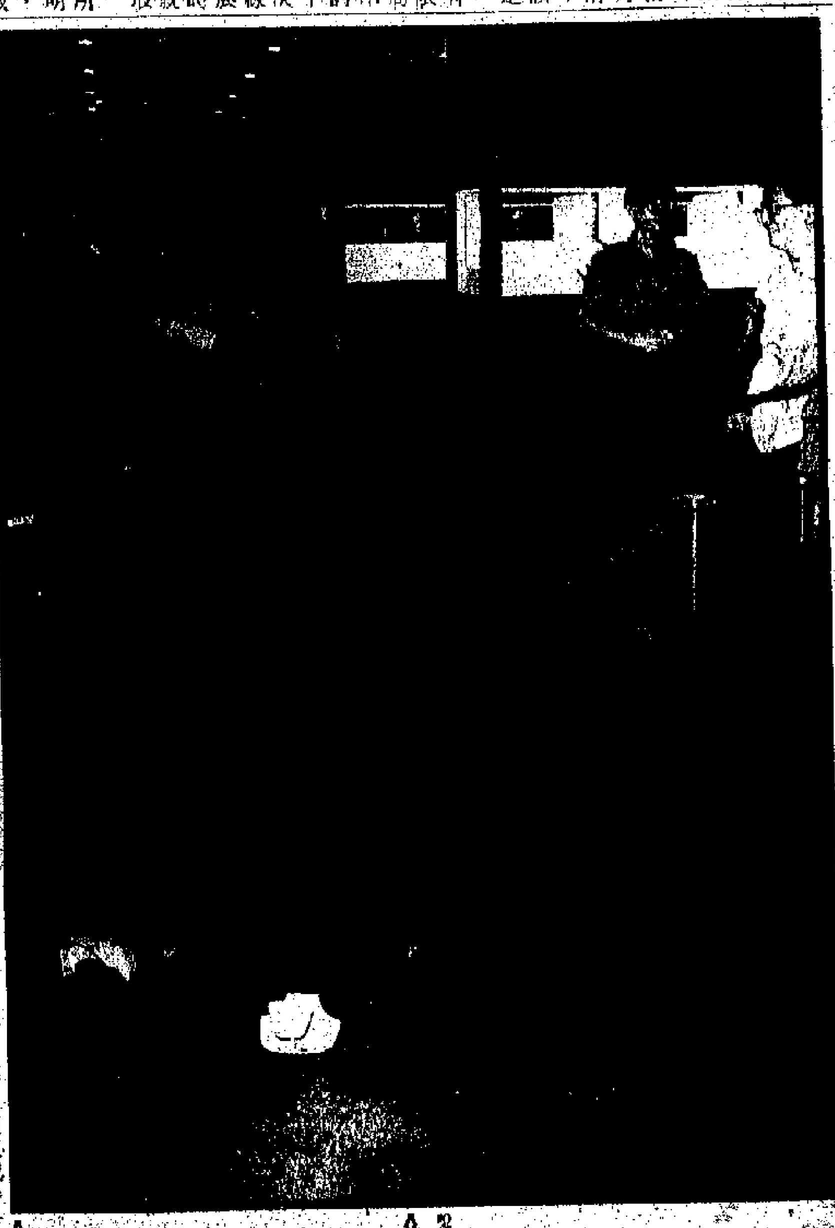
香港有線傳播有限公司董事局；經一連串的會議商討後，在昨午發表聲明決定終止有線電視的發展計劃；同時也與政府就解除合約取得協議。

政府所發表的聲明非常簡短，內容表示政府尊重這商業決定，而政府的政策是不會干預這類事情，不過政府重申這類機構應該透過各種先進科技；使大眾得到多元化的廣播服務。

據了解，有線電視已投資了數仟萬元，但估計如果繼續發展下去將會有很大虧損，因此決定終止發展，有線電視整套發展計劃估計達到七十億元。

消息指出港府與有線電視的合約條文內容是保密的，至於是否會有處罰，文康廣播司徐淦則表示不會有罰款。

至於是否會邀請其他集團經營有線電視，政府發言人稱現時仍是言之尚早，因為要由行政局及廣播事務管理局研究。問及有線傳播是否因為政府批准衛星電視廣播而退出的問題，發言人表示，現行法例對任何人是公平的，而且當局為有線電視提供足夠的保証，而政府是會仍然與有線電視傳播的個別董事保持合作關係。



去年中獲六年專利權
原擬投資超過百億
九五年惠及全港家庭

（港訊）有線電視公司是在八九年八月一日獲得政府批准經營有線電視專利權，有線電視公司是計劃投資四十億元建設有關傳播系統，九一年開始廣播，預計九五年時網絡可以覆蓋全港家庭，專利權為期六年，而牌照有效期至二〇〇五年，該公司原本預計九一開始十五條頻道提供各類的節目，整項計劃的投資預計達一百億至一百六十億元，平均每年的回報率是超過百分之十五，估計七年內達至收支平衡，收益來源有八成半至九成是來自用戶費，廣告費則佔一成至一成半。而政府預計在十五年牌照期內，是可獲二十億元有線電視的專利稅。該公司初步計劃在太古城及觀塘敷設網絡，但至今年九月，港府公佈有關衛星電視基金政策後，有消息傳出有線電視部份股東正醞釀退出，其中是包括邵氏及新鴻基地產。

有線傳播是由本地及外資財團組成，主要成員包括九倉集團，新鴻基地產，美國電訊，邵氏兄弟有限公司。財團中六成半股份由本地公司持有。

徐淦談論有線電視終止發展
政府日後再度發牌
必須考慮均衡利益

（港訊）文康廣播司徐淦昨晚出席一個晚宴時指出：關於有線電視終止未來發展的計劃，政府是接受的。致於以後再發牌時，則會考慮到各方面廣播事業的利益及能否達到政府所要求的廣播多元化目標。

徐淦昨晚出席港英友誼協會晚宴後表示，有關有線電視終止未來發展計劃，政府是接納的。致於有意欲投資有線電視的集團，政府將來會考慮到他們廣播的方式，和是否與其他廣播事業利益均衡的情況。

他指出，現時已有很多外國投資公司有意在港投資廣播事業，而廣播方式也有很多選擇。這些機構包括跨國商業公司，具相當條件的機構等。

他透露發牌的程序，必經廣播事務管理局、港督會同行政局等，各方面的討論及衡均本港廣播機構的利益，才作最後的決定。而政府的原則是希望香港廣播業多元化的發展，各廣播機構互相協調利益等。

就有關香港有線傳播有限公司決定終止有線電視發展計劃，本港兩家電視台均發表聲明，並對今次有線傳播計劃告吹，深表遺憾，而衛星電視則暫不作評論。

兩家電視均表遺憾
和黃是否接手經營
李澤楷謂言之過早

電視廣播有限公司認為香港是一個多元化兼資訊發達的國際大都會，極須不同種類的電視服務，有線電視在這方面可扮演重要角色，因為它可以兼顧少數觀眾對某種特殊項目或嗜好的要求。

亞洲電視董事及行政總裁周梁淑怡相信今次的決定純粹是香港有線傳播有限公司的內部政策，必有其理由，她希望今次決定不會影響廣大觀眾在電視節目上應有的選擇。

發展衛星計劃的和黃集團資金管理委員會董事李澤楷不願意評論香港有線電視傳播公司放棄經營有線電視一事，至於和黃集團會否接手經營，李澤楷認為仍是言之尚早，若有決定會儘早公佈。

另外，立法局議員李柱銘對有線電視終止發展感到失望，他認為政府批准衛星電視出現，影響有線傳播。

金融界人士林森池認為九倉與新鴻基地產放棄有線電視計劃，並不會影響本港的商業信心，反而對他們的估計有利。

上圖：尖沙咀麗晶酒店商場二千萬珠寶劫案現場。下圖：店內珠寶首飾被掠一空，遺下擺飾物之號飾。（本報記者攝）

噴黑漆污防盜攝影機迫開夾萬
四匪持槍劫珠寶店
狂掠兩千餘萬首飾

（特訊）四名熟練配合得天衣無縫的劫匪，昨午闖進尖沙咀麗晶酒店遊客區高級商場一珠寶店持槍打劫，四匪分工合作，先向防盜攝影機噴黑漆，再向夾萬及飾櫃搶掠珠寶首飾，一件不留，有如大清貨，將二千多萬元珠寶首飾掠掃一空，四匪不費一槍一彈，挾巨贓逃去。

由於四匪手法熟練，加上闖入珠寶店後已知防盜攝影機所在位置，取走防盜錄影帶，迫職員開夾萬及飾櫃，四匪對珠寶店內的一切似瞭如指掌，而在今年七月十日，中環德忌立街一珠寶店亦遭劫匪以相似手法洗劫一空損失三千萬。

昨發生之珠寶劫案現場為尖沙咀麗晶酒店地下商場R十一號WINDSOR珠寶店。該珠寶店在上址開業一年，平時有四至五名職員，珠寶店安裝有電動玻璃門，顧客入內，先由職員按掣開啟門鎖，才可進入。

於昨日下午一時卅分，一名西裝畢挺打扮，表面甚斯文的男子，到珠寶店外叩門，狀似購物，店內兩名女職員以為有大客到，遂按掣啟門，璃門打開，該男子步入時，赫然另有三名男子尾隨而入，四人露出賊相，其中一匪拔出手槍，指嚇職員，另一匪拔出一罐噴漆，以快速手法，連環向店內三個不同位置的防盜攝影機噴上黑漆，及知道在收銀處，一部防盜錄影機內取走錄影帶，其餘兩匪則負責搜掠，迫職員打開飾櫃玻璃及夾萬，狂掠珠寶店飾，倒入旅行袋內，只消五分鐘，四匪已將珠寶店內珠寶首飾掠掃一空，速度驚人。

四匪得手臨走前，將閉路電視電線及電話線割斷，然後拔足向新世界中心通道逃走，遁去無蹤。

珠寶店遇劫後，女職員按動警鐘，商場護衛首先趕去，繼而警方亦接報到場，四出兜截，但匪蹤已杳。

劫案現場遺下小量珠寶戒指，相信劫匪搜掠時匆忙跌下，同時劫匪亦遺下一條鐵鍊，相信劫匪準備用來綑綁職員，由於當時部份職員外出午膳，只餘兩名女職員，劫匪未有動用鐵鍊。

油尖區助理指揮官葉旋表示：初步點算被劫之珠寶店損失二千多萬，失物包括紅藍珠石、鑽石、名錶及首飾等。此案目前交由九龍總區重案組第六隊進行調查，警方呼籲目擊劫案人士向警方提供消息。

而位於珠寶店對面一間時裝店職員稱，當時曾見珠寶店有數名男子頻頻走動，由於視線被櫃所阻，未知劫匪正在搜掠。（合）

鳴槍截劫誤觸警鐘
三賊見事敗空手逃

（特訊）一名男子昨晚在沙田河畔花園停車場取車時，遭三賊持一槍兩刀指嚇行劫，賊人向他開槍一響示威，反彈觸動警鐘，賊人倉忙登上接應汽車逃去無蹤，大批警員事後趕抵現場進行調查，事件中幸無人受傷及財物之損失。

險被劫之事主許×華，四十歲，昨晚八時四十五分左右，獨自往沙田河畔花園停車場取車，突有三名匪徒自暗處閃出，分持一槍兩刀，操本地話向許某聲稱打劫，其中一名持槍賊則向地面射擊，以圖示威強迫事主就範，惟子彈擊中地面反彈上天花，因而觸動警鐘，不停鳴響，賊人見狀恐事敗驚動警員，不敢久留，立即登上一輛接應私家車ER七二×四駛離停車場逃去無蹤。事主見賊人離開立即報警，大批警員駛至調查搜尋彈頭，並在各主要道路阻截賊車，惜未有發現，許某則未有財物損失及受傷。（合）

警員搜公屋地盤
拘廿七非法勞工
部份攀出棚架企圖逃走
遇刮狂風被迫折返投降

（特訊）觀塘藍田邨一公屋建築地盤，警方昨晨進行例行搜查非法勞工，經半天搜索，共拘捕廿七名非法勞工。部份工人一度爬出棚架外企圖沿山逃走，但因刮起狂風，工人在棚架被吹幾乎墮街，為保性命，工人迫於返入地盤投降。發現黑市勞工之地盤為藍田邨第十八期，現已建成八座大廈，進行最後裝修工程。

警方九龍東區機動部隊四十多人及觀塘警署特遣隊七十多人於昨晨十時，開入上址地盤，進行例行搜捕非法勞工任務，警員全副武裝，進入地盤內，向工人逐一搜身份證，主要搜查大廈包括五、六、七、八座。

部份黑市勞工見警察後，爬出棚架外，企圖逃入地盤後面一個小山丘的叢林，但當時刮起大風，工人在棚架外被吹搖欲墜，工人不敢冒死，唯有返回地盤內，警方順利在地盤內先後拘捕廿七名非法勞工，其中四人被捕時遇反抗，一名特遣隊警員在拘捕行動中受輕傷。

據被捕之黑市勞工稱，他們來自內地台山、惠陽，數日前始偷渡來港，到步後即被安排在上址地盤開工，該批被捕工人目前已被帶返警署扣留調查，根據法例，非法勞工可能會被落案檢控，判刑後才遣返原地。（合）

圖：藍田地盤拘獲之黑市勞工。

測試輻射洩漏應變能力及對付污染
港府下週四及五將進行
大亞灣核電廠意外演習
衛督將透過電視呼籲市民勿恐慌

（特訊）政府會在下星期四及星期五舉行一項全港演習，以測試一旦大亞灣核電廠發生緊急事故並影響香港時，當局的應變能力。

據悉，港督衛奕信爵士也會參加今次演習，他可能會在第一時間於電視作出呼籲，希望港人不會因事故而太恐慌。

政府新聞處發言人指出，這個演習屬假想性質，會涉及二十二個政府部門，目的是測試港府對影響香港的輻射洩漏事故的應變能力，以及處理受污染的食物、食水的措施。

由於不會完全調動政府人員，演習不會對市民構成不便。演習在今年進行，是為使政府可以在明年，即一九九二年十月大亞灣核電廠正式運作前一年，再次評估大亞灣發生事故時本港的應變能力，並作出適當改善。

演習由策劃小組負責，一名總警司擔任主管，國際原子能機構的專家從旁協助，該策劃小組並將評估政府的應變能力。

另方面，中大生化學系高級講師曹宏威博士接受中新社訪問時指出，深圳食水短缺對將來大亞灣壓水式核電廠的運作不應該產生影響。對於近期有報導大亞灣核電廠將來會否因喉管腐蝕而引致有汽源不足時，核電廠會否也因此而影響運作，曹宏威指出，大亞灣核電廠需要的水，除了第一迴路使用的是循環使用的清水外，用作冷卻使用的是海水，而不是淡水。換句話說大量使用的是太平洋的海水，而大亞灣建於海邊就是這個原因。至於壓水管內使用的純淨清水，只屬小量而且還要循環使用，故水源問題對大亞灣的運作不會構成影響。

最近，法國一個綠色組織批評法國境內一間核電廠的喉管生銹，而將來有可能因生銹而洩漏輻射。剛巧此核電廠設備套件與大亞灣核電廠同屬一個公司出品，對於大亞灣將來會否出現同類的問題，曹宏威解釋，由於傳媒所引用的資料來源並非一手材料，所引用的材料屬於該核電廠的例行檢查報告，並非意外的記錄，也實在未有意外發生，故此不宜大驚小怪。因為喉管是要經常被檢視的，也可以在需要時用新管把它更換，並不會威脅安全。

由於大亞灣核電廠是採用壓水式核反應堆發電，而近期深圳食水出現短缺問題，部份人士對水……可能性也不大，市民不必杞人憂天。

醫務諮詢委員會討論精神科醫療
建議發展綜合服務
大學設精神科課程
晉升及深造機會大具吸引力

（特訊）醫務發展諮詢委員會昨日討論精神科醫療服務的未來發展，認為應發展一套綜合性服務，但基於目前精神科醫護人員嚴重短缺，對精神科的長遠發展構成障礙。故此，委員會建議本港兩間大學的醫科學系應加設精神科的課程，以吸引畢業學生加入精神科。

醫務發展諮詢委員會主席梁智鴻在會後表示，委員會建議應發展綜合性的精神科醫療服務，不單要著重治療，也要配合康復服務，社區參與及教育大眾等方面，但目前精神科醫護人手嚴重短缺，恐怕會構成阻礙。

他表示，本港精神科醫療服務，出現醫護人員嚴重不足的情況，尤以護士的短缺最嚴重，現有超過六百名註冊和登記護士的空缺，但基於護士流失是受到移民所致，相信很難解決人手短缺問題，故希望醫管局成立後，能加強護士在精神科方面的培訓機會。

他又謂，由於精神科醫生的晉升及深造機會均較其他醫生為大，故相信有許多醫科學生對精神科有興趣加入，祇是目前兩所大學缺乏有關的訓練，因此，委員會建議兩間大學應增設精神科的課程，以吸引學生加入精神科，本港現約有一百名精神科醫生，至二百名，才可以應付需求及精神科醫療服務的未來發展。

根據去年的數字，有接近二千八百名……

此外，他又謂，目前精神科醫院病床不足，以青山醫院為例，病人數目超出病床數目的百分之一，不過，政府已有多項措施，包括（一）沙田療養院落成後，將提供一百張護理病床；（二）屯門醫院精神科於九三年啟用，可提供二百張病床；（三）修訂精神健康條例後，可讓精神病患者出院的人次等，屆時將可紓緩青山醫院病床的擠迫情況。

另方面，他指出，委員會認為精神病患者的需要，應按照不同精神病患者……

劉詩昆名譽糾紛案
雙方達成調解協議
三被告道歉白雲區文化局賠償

（特訊）香港中國通訊社廣州十一月十六日電：著名鋼琴家劉詩昆起訴汪義曉等侵害名譽權糾紛案，經過九個多月的審理，原被告雙方昨天在廣州市中級人民法院民事法庭達成調解協議。

一九八九年四月間，原廣州《花地》雜誌第四期刊載了署名「復調」撰寫的題目為《樂壇色案——著名鋼琴家劉詩昆入獄前後》紀實文章。該文發表後，大陸多家報刊相繼轉載。劉詩昆以「此文指名道姓地對原告在政治、經濟、生活等各方面進行了十分嚴重的人身攻擊和誹謗，文中內容均係捏造或歪曲，嚴重損害了原告的名譽」為由，於一九九〇年一月二十四日向廣州市中級人民法院起訴，要求被告汪義曉（筆名「復調」）、廣州市白雲區文化局和廣州市新聞出版局公開賠禮道歉，消除影響，賠償損失。

廣州市中級人民法院經審理認為，《樂壇色案》一文主要內容失實，對原告劉詩昆造成了不良影響，侵害了劉詩昆的名譽權。

在審理中，被告汪義曉承認該文是取香港某雜誌的文章摘編，以筆名「復調」發表的，由於未經核對，主要內容失實，侵害了劉詩昆的名譽權，表示願意向劉賠禮道歉，賠償一定的經濟損失；被告廣州市白雲區文化局和廣州市新聞出版局亦對原《花地》刊文侵權負有一定責任，均表示向劉詩昆賠禮道歉。

經法庭調解，雙方於昨天達成協議：被告將聯名在《廣州日報》上公開向原告劉詩昆賠禮道歉；被告汪義曉和廣州市白雲區文化局各自賠償劉詩昆人民幣一千元；本案受理費由被告汪義曉和廣州市白雲區文化局各負擔一半。

現居香港的劉詩昆專程到庭接受調解協議，並對法院的調解表示滿意。

由柯士甸道伸展至美孚
西九龍填海工程將展開
耗資近百億面積逾三百五十七公頃

（特訊）港府於短期內，展開西九龍填海計劃的主要工程。該項填海工程涉及西九龍現有海濱西面的前濱及海床，面積約三百五十七點八公頃，範圍由柯士甸道以南伸展至美孚新邨。

西九龍填海計劃亦是港口與機場發展策略的重要一環，將來可以開闢土地興建諸如西區至大嶼山通道、西九龍高速公路以及機場鐵路等連接市區與赤鱲角新機場所必需的基本交通建設。

政府發言人昨日指出，該項耗資達九十億三千萬元的計劃，是都會計劃中認定應該進行的一項主要工程。

他強調即使當局並無計劃興建新機場，西九龍填海工程在政府都會計劃策略中，亦是須要進行的一個項目。

根據都會計劃，西九龍填海計劃將會開闢土地，以供興建公共房屋及商業與工業之用，以配合香港的經濟增長，又會預留貨櫃站用地，以配合將核心港口西移的計劃。該項計劃會為人口擠迫的西九龍地區提供遊憩用地，及政府，團體與社區設施，以補救該區在這類設施方面的不足。

發言人亦表示，西九龍填海工程完成之後，商業、住宅及工業用地即可供應用作發展。預料到二〇〇六年，該處土地的淨收入在扣除工程費用之後，以一九八九年價格計算，可達二百七十億元。

西九龍填海計劃於本年四月由政府公佈進行，主要分為兩個部份即北區填海工程及南區填海工程。

南區填海工程包括一百六十七公頃海床，將於一九九一年初展開，計劃約至遲於一九九六年底完成；工程主要是填充現存的油蔴地避風塘，約於一九九三年初當現有避風塘以西的新避風塘建成後進行。

北區填海工程包括一百九十點八公頃海床，分期四年進行。首份合約工程將於一九九一年四月展開。第一期工程會為使用現有海濱的行業增闢土地，在此等行業因失去航道而須停止營業之前，將它們遷置，政府會通知使用第二期工程範圍內海濱的人士，填海工程何時會影響他們的經營。

政府已與使用受影響海濱的人士會談，商討如何作出恰當的遷置安排。

政府已於青衣北部物色得一處前濱及海床，用作遷置香港小輪（集團）有限公司在大角咀的小輪維修廠。此外，新填海區近大角咀的一幅土地，將批予香港小輪公司作加油及小規模維修服務之用。此等服務設施若遷往青衣北部，該公司的專利小輪則需要航行一大段不能牟利的里程。現時在佐敦道、大角咀及深水埗的小輪碼頭將會重新合理編排，並遷置往新填海區的海傍。

此外，政府以前擬在屯門小欖進行填海工程，……船廠；但所有船廠均以地點偏遠為理由，拒絕接納這項建議。政府現在可向長沙灣的現有船廠提供在昂船洲外填海區的另一個地點，年期固定為十年。契約定為十年，是要顧及這個地點將來可能進行填海工程，而海水亦可能受到污染。

華潤（集團）有限公司負責的一個現有碼頭，將會遷往該新填海區。此外，政府亦會給華潤公司批出一幅儲備用地，方便裝卸貨物，但須收取地價。此舉可讓華潤公司能繼續目前在長沙灣現有地點進行的貨物轉載。

至於其他安排方面，政府亦會在新海傍闢設土地，以便建設一個泵房，供地下鐵路公司五個車站的空氣調節系統之用。

此項填海計劃的海堤設計之內，亦會併入公用碼頭設施，以配合這方面的需要。目前的公用碼頭，是用領有海事處牌照的浮台權充替代。

政府設施包括政府船塢、公用貨物裝卸區、蔬菜批發市場、漁市場、雞鴨市場、水果市場以及水艇船塢，亦會根據這項計劃予以遷置。

受影響區域的範圍，在昨日政府憲報公佈的兩份授權公告內已有說明。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有之權益，權利或地役權，均可在今日起計一年期限內，即一九九一年十一月十五日或該日之前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明其須經接納作為十足解決全部索償項目的補償金額，並同時提交可支持其索償要求的詳細資料。

瑪利亞夜書院

青山道正校：九龍，深水埗，青山道339－345號（祥發街口）
電話：3611819　3616809　3616555

TOEFL Course and Mock Examination
托福試課程及模擬考試

■移民或投考美加大學及專上學院不可缺少的條件。
■本校聘請富有經驗教師指導，着重聽覺理解。
■本校設有聽覺器材(Loop System)助學生專心理解學習不受外界聲浪干擾。
■修業期滿參加模擬考試不另收費。
■四個月課程，逢星期五下午七時至九時卅分在青山道正校上課，學費每月 360 元，包括講義。
■完成課程後發給畢業證書，學生需自己到考試局報考。
■開課日期：九〇年十二月七日（星期五）。

大市道淡靜　銷售稅將於月內實施
91及92年地產市道將何去何從

真正由加拿大地產投資專家主持的講座

美聯海外物業代理有限公司
名額有限，請致電梁小姐預約留座
521-3625

保心安油
採用名貴中藥煉製
居家旅行、必備良藥
各藥行，藥店，均有代售

幼兒工作員
紅磡土瓜灣區幼兒中心誠聘幼兒工作員，以註冊或未註冊可。
應徵者履歷照片，寄華僑報箱 995 號

聘請幼師
港島西區幼稚園
聘上午幼師對幼兒工作有興趣
有意請電 8173177 洽

九龍津中
旺角區近地鐵站誠聘家政兼綜合學及英文兼綜合科學文憑教師名，九一年二月廿五日到任，中文履歷及近照函九龍中央郵箱七八〇號，信封註明「中學聘」。

粉嶺區新辦幼稚
誠聘以下職位：
書記：中級會計或中級簿記或有經驗均可 二月到職。起薪點 $4285
幼師：全日或兼任均可，十二月或二月到 照政府建議新金起薪點視學歷及經驗而定。
福利有醫療、午膳津貼、公積金。
有意請電 6750012 或親函粉嶺華明邨…

學校全職／兼職文
某學校誠聘全職／兼職文員，工作時間如下：
全職：港島東區：星期一至六 1:00p.m.-9:00…
港島西區：星期一至五 10:0… 7:00p.m.
星期六 8:15a.m.-4:…
兼職：美孚區：（a）星期一至六 5:3… 9:00p.m.
（b）星期一至六 5:3… 9:30p.m.
如有意申請者，請致電 7932308 梁小姐…

男福利工作員
服務中度弱智人仕機構聘男性工作員年 21 歲以上會考五科合格括英文科課程乙須輪班工作 $5515-$10465 請繕履歷近照寄新翠邨新芳樓地下中心主任收

觀塘資中
誠聘
物理、地理
學位教師
有意請電 3422414 單小…

荃荊服務社葵青進修中
聘請統籌導師
凡中四或以上，對活動工作有興趣者…
請致電 4011126 程先生約見
凡本中心統籌導師可獲培訓及優先參加…活動，工作表現良好者可獲推薦修讀…文憑課程。

華僑日報

布殊訪問歐洲中東

尋求各國合作應付海灣危機

出席歐洲高峯會議結束冷戰 前赴沙特前綫慰問美國三軍

（路透社華盛頓十六日電）美國總統布殊今日起程到歐洲和中東訪問，正式「埋葬冷戰的戰略」，並設法向外國領袖舉行秘密會談，討論海灣危機。布殊總統希望此行有助於提高自己的聲望，但他不想直接提及冷戰結束的問題，而他的副官卻不避提此問題。美國國務卿貝克在提到布殊總統此次外訪時表示，當冷戰快要過去的時候，美國仍然想繼續積極參與歐洲事務。布殊總統定於今晚起程前往捷克，準備參加明日舉行的捷克「溫和革命」一周年慶祝會。

布殊總統計劃向捷克聯邦議會發表演說。到本周日，布殊總統將飛往德國同科爾總理會談，商討海灣危機及其它的國際事項，然後在周日晚上乘機往巴黎，同法國總統米特朗共進晚宴。布殊將在巴黎參加卅四國歐洲安全高峯會議，此次會議保證着世界冷戰結束，進入一個新的時代。此次高峯會議是四十年來的第一次，歐洲領袖們聚集一堂，在毫無懼的氣氛中，討論歐洲和世界的前途。

（美聯社華盛頓十六日電）美國總統布殊週五啓程展開中東及歐洲八日訪問，在巴黎簽署歷史性東西方常備武器控制協議，削減兩大軍事集團在歐洲的常規軍備。他此行亦將與多個安全理事會成員國討論建議中授權對伊拉克動武的決議，將求蘇聯、英國及法國協調其波斯灣政策。他亦會成為自越戰時詹森總統後首位探訪前線士兵的美國總統，與駐沙特阿拉伯美軍共渡感恩節。

民意測驗顯示戴卓爾夫人處境嚴峻

將獲得多數支持擊敗前國防部長

戴卓爾夫人誓言連任

（美聯社英國倫敦十六日電）據此間「倫敦泰晤士報」民意測驗顯示：如果前國防部長赫賽爾廷在此次保守黨黨內爭執中獲勝，則保守黨他日在大選中擊敗工黨，保守黨獲勝機會比工黨者大百份之十。反之，如果戴卓爾夫人在此次黨內爭執中獲勝，保守黨在一九九二年大選，工黨的獲勝機會，反為大過保守黨百分之四。換言之，上述民意測驗結果，顯示多數人「喜赫」而「厭戴」。如果這民意測驗的顯示可作得準，則戴之前途並不樂觀。

（美聯社倫敦十六日電）英國首相戴卓爾夫人星期四誓言要連任。而挑戰她的赫塞爾廷說，他可以將「嚴重分歧」的保守黨團結起來。

星期二，保守黨三百七十二位議員將會投票決定選戴卓爾夫人還是赫塞爾廷。這是戴卓爾夫人任黨領袖十一年以來，所面臨的最大挑戰。戴卓爾夫人在眾議院宣稱：「經過三次大選勝利，領導着唯一有明確政策並堅決執行的黨，我打算繼續執政。」戴卓爾夫人並抨擊赫塞爾廷要政府承擔教育經費的建議。她說，這樣會「令到入息稅大幅增加，或者導致其他福利的經費大幅削減。」

赫塞爾廷在接受訪問時說，前副首相賀維爾夫人星期二在眾議院對戴卓爾夫人的猛烈批評，激發他競選黨領袖。赫塞爾廷對獨立電視台說：「在賀維發表演說之後，你不可能說『繼續業務照常』。有一嚴重分歧……我們要想辦法把黨團結起來，……我想我做得到。」他說：「雖然戴卓爾夫人在八十年代有過一些貢獻，但越來越多人覺得目前已是時候詢問關於九十年代的問題，並需要一種新的聲音，一種新的語言，一種新的做法。」

「前衛報」向一千四百四十六人進行了調查，結果顯示，戴卓爾夫人仍得到保守黨人壓倒性的支持。「獨立報」向一千零八人作的調查則顯示，如果保守黨的領袖是赫塞爾廷，它和反對黨工黨的支持率會接近一些。調查顯示：保守黨落後工黨十四個百分點，但如果保守黨改由赫塞爾廷領導，差別就會縮小至五個百分點。

蘇聯副外長在東京表示

蘇聯不反對對伊用武

（時事社東京十六日電）在日本訪問的蘇聯副外長洛卡喬夫，今日上午在東京麻布台的蘇聯大使館，單獨會見時事社記者，表明如果聯合國通過對伊拉克行使武力的決議，蘇聯將不反對美國根據決議，對伊拉克採取軍事行動。

洛卡喬夫對於聯合國通過對伊拉克行使武力決議時，採取何種對應的提問，答稱：「聯合國通過新的決議時，蘇聯準備遵守。」洛卡喬夫又就預定年內舉行的美蘇首腦會談，表示：（一）正在進行準備中，相信美蘇戰略武器裁減條約，可以簽署（二）布什總統的訪蘇日程，在巴黎舉行的歐洲安全會議首腦會議閉幕之後，將予以發表。

教宗會晤戈巴切夫

（路透社梵帝岡十六日電）梵帝岡說，教宗約翰保祿週日將與蘇聯總統戈巴切夫會面，這將是他們本年內第二次會面。這項宣佈引起人們猜測首位羅馬教皇一天歷史性訪問蘇聯。

梵帝岡首席發言人來斯對記者說：戈巴切夫本週末會在羅馬逗留一天，他要求到時與教宗見面。

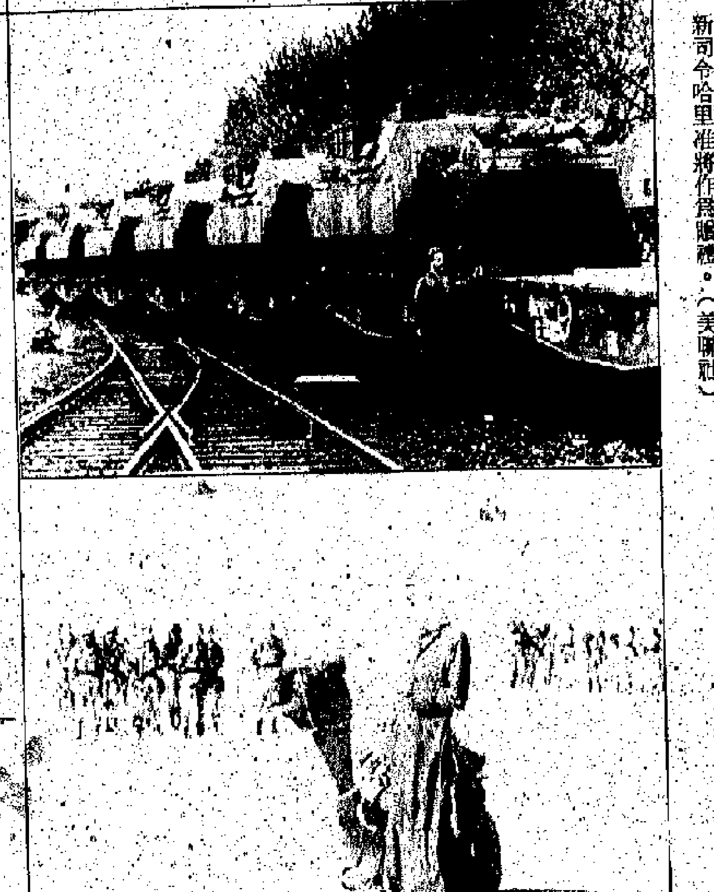
中共中央總書記江澤民在北京中南海會見印度尼西亞共和國總統蘇哈托。（新華社）

英倫銀行預測明年經濟衰退

英鎊高企打擊外貿

（法新社倫敦十六日電）英倫銀行星期日預測，明年英國會陷入一個比原先預期更嚴峻、更持久的衰退期。

英倫銀行在季報中指出，由於一九九〇年上半年的增長比預期強勁，明年的放緩將更嚴峻。此外，世界經濟疲軟亦損及英國貿易並削減英國出口市場。出口市場早因英鎊堅挺而深受打擊，英倫銀行的展望顯然比政府來得悲觀。



上：駐守荷蘭東部的「北約組織」軍火庫的美製坦克，經已搬上火車，準備運往海灣。下：沙特阿拉伯一個貝督因族人牽着一隻駱駝，準備送給新上任的美軍第十八空降師的新司令哈里准將作為贈禮。（美聯社）

戈巴切夫宣佈

要消除政經危機

重整紅軍司令部

否認蘇聯人民面臨飢餓交迫

（法新社莫斯科十六日電）蘇聯總統戈巴切夫今日保證蘇聯政府要進行改組，並宣佈可能要重整蘇聯紅軍的高級司令部，為的是要消弭蘇聯的嚴重經濟和政治危機。戈巴切夫在蘇聯最高蘇維埃的一次緊急會議上發表演說時作此項表示，並且說：「在今後幾日內，我們要檢討軍中高級司令部所存在的問題，我不認為此一權力機關可以逃避改革。」

軍方消息人士最近曾經透露，蘇聯國防部長雅佐夫可能會被撤換。戈巴切夫說，在今後十日內，蘇聯機構中一些過時的和不稱職的機關將被廢除。蘇聯最高蘇維埃緊急會議主要是辯論蘇聯的國情。戈巴切夫說：「政府一定要重新組織，而領導人物亦要更換。」戈巴切夫指出，政府將建立一個廣泛的社會基礎，而政府改組則要引進一些專家和最受人尊敬的政治家，以及廣受人民歡迎的人物。

戈巴切夫又表示，蘇聯總理雷日科夫已同意改組政府，殊不知他所領導歷時十八個月的政府，由於國家經濟搞不好而遭受抨擊。戈巴切夫認為，在蘇聯加盟共和國條約獲得正式通過之前，必須要重整政府機關。蘇聯的新加盟條約料會在今年年底正式協作，使蘇聯共和國聯盟能獲得更新。戈巴切夫之所以提出要改組政府，是因為政府政績未如理想而遭受各方抨擊。戈巴切夫在今秋曾經提到需要共產黨人及其他的進步人士加入政府，縱然他並未提及組織「聯合政府」的時間。蘇聯最大的俄羅斯共和國主席葉利欽表示，最近同戈巴切夫會談時曾同意組織聯合政府。葉利欽在今日的會議上表示，政府應該辭職，而最高蘇維埃亦應該表決是否信任現時的政府。葉利欽在接受記者訪問時說，對於組織聯合政府一事，他仍未有所聞。

社論

香港應注重亞洲市場潛力

香港政府駐三藩市經濟事務處處長莊士信，在太平洋海岸港口機關聯會周年會議表示，東南亞地區普遍迅速發展，加上日本市場對外開放，為香港締造更多機會。

莊士信指出，在過去兩年，香港與日本、台灣、南韓和新加坡的貿易額，每年平均增長逾百分之三十六，去年更佔香港整體貿易約百分之二十六。

亞洲市場的潛力正隨着其經濟增長而日益顯露，發展這市場比對區外各市場有許多好處，至少包括：

△亞洲有許多國家和地區的經濟表現良佳，而且發展前景美好，消費力及投資需求日益壯旺，進口需求甚為殷切。

△有不少亞洲地區市場不斷開放進口，吸納各種物資及設備技術，它們都陸續削減各種進口關稅，刺激和鼓勵外地貨品打進當地市場。

△發展亞洲市場，是使港貨出口市場多元化及避免泛美保護主義的最佳一着。美國在這方面的壓力，曾一度似已放緩，但經過最近中期選舉，民主黨更控制了國會，保護主義不難又恢復猖獗。歐洲共市的反傾銷浪潮，正一浪又一浪的力迫香港及亞洲其他國家，香港不能不另尋出路。

亞洲市場逐漸顯出其潛力，亦逐漸為世界出口國家所認識。去年在香港舉行的「太平洋區八九」研討會中，各國代表無不公認亞洲區在世界經濟發展中担任重要角式，而且指出該區的內部市場日趨加強。港督衛奕信爵士當時在致開幕詞時中指出，在過去幾年，本港已減少了一向以來對美國及西歐市場的倚賴，轉而加強對亞太區通商。

據國際經濟家與政治家（包括新加坡總理李光耀）亦指出：亞洲可以成為一個非常有利可圖的市場，亞洲現在倚賴美國和歐洲市場，但如日本在科技與資本方面援助其他國家，到公元二〇〇〇年，亞洲可以達到七〇年代的歐洲水平。

雖然人口問題帶來亞洲國家很大的煩惱，但從另一個角度看，人口因素卻是市場的一大潛力。特別與歐洲市場比較。歐洲國家人口出生率迅速下降，完全不能為出口國家提供新的增長市場，在未來三十年中，歐洲人口將停滯不變，而亞洲人口會增加百分之五十。以相當貧窮的印度為例，它的中產階級，雖僅佔人口百分之七，已多過整個法國的人口。日本已霸佔了中國進口商品的三分之一，比美國和歐洲共市的總和還要多。

就目前而言，港貨輸往亞洲市場可分為兩大區發展，亞洲的東南區國家吸納港貨的增幅不算太明顯，其中以新加坡的表現較好，但其餘各國的經濟轉強，政治局面亦多趨轉穩，港貨今後去銷該有可觀增長。其中最值得注意的是泰國，該國與香港的雙邊貿易近年急激躍進，在八八及八九年的增幅分別為百分之三十六及百分之二十七。

至於香港以北的市場，除中國大陸與台灣經濟保持大幅增長外，日本近兩年修訂入口政策，使港貨輸日的前景比較光明。

從各種趨勢與數據，亞洲的內部市場日益加強，香港在亟謀出口多元化的今天，斷不能輕於放棄的。

兩國發表聯合公報

馬紹爾與中國建立外交關係

（新華社北京十一月十六日電）中華人民共和國和馬紹爾羣島共和國決定自今天起建立大使級外交關係。中國外交部長錢其琛和馬紹爾羣島共和國外交部長湯姆·基吉納今晚在北京代表各自政府簽署了建交聯合公報。

聯合公報全文如下：

中華人民共和國政府和馬紹爾羣島共和國政府根據兩國人民的利益和共同願望，決定兩國自一九九〇年十一月十六日起建立大使級外交關係。

兩國政府同意，在相互尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的原則基礎上，發展兩國之間的友好合作關係。

中華人民共和國政府支持馬紹爾羣島共和國人民為全面完成民族獨立進程和發展民族經濟作出的努力。馬紹爾羣島共和國政府承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府。兩國政府商定，在平等互利的基礎上，根據國際慣例，互相為對方的外交代表履行職務提供一切必要的協助。

大陸數省市乾旱

川東地區人工降雨緩解旱情

（新華社北京十一月十六日電）水利部負責人今天透露，目前，中國部分省區出現干旱，截至十月底的統計，河南、山東、河北、陝西、江蘇和安徽的北部受旱面積達六百四十四萬公頃，其中河南達到二百六十萬公頃，四川東部地區旱情尤為嚴重，據中央氣象台預測，今冬明春，中國大部分地區降水可能較常年偏少，北方冬麥產區可能出現冬春連旱。

（中新社成都十一月十六日電）為了幫助四川東部各縣、市抗旱救災，國務院和空軍部隊派出飛機在川東旱區實施人工降雨，三萬平方公里的旱區普降甘霖，增加降雨量近二十毫米，目前這一地區的旱情有所緩解。據四川省人民政府救災辦公室介紹，今年川東地區乾旱持續五個多月，範圍之廣、損失之大，為近六十年所僅見，不僅給工農業生產造成很大影響，而且給民眾生活帶來極大困難，四百多萬人和四百多萬頭牲畜飲水困難，一度陷於困境，部份地區疫病流行，造成死亡。

從十月下旬開始的四次人工增雨，均選擇了有利降雨的天氣時機，人工增雨監視網晝夜監視天氣變化，人民解放軍「七七三」機組六架次飛機作業數十次，飛行十三個小時，播撒人工增雨催化劑一千四百多公斤。川東旱象最重的萬縣、涪陵、達縣地區東部作業區雨量明顯增大，普降中到大雨，其中奉節縣二十九點四毫米，一定程度上緩解了旱象，人畜飲水的困難稍有好轉，對生產十分有利。

中國農村建設水利

（新華社北京十一月十六日電）目前規模空前的農田水利建設正在中國農村展開，水利部副部長侯捷今天說，到十月末，全國已發動力投入水利建設。

英國首相戴卓爾夫人離開首相府，準備到國會下議院發表演說，雖然她面臨政治權力挑戰，但她仍然笑容可掬（美聯社）

埃及及敘利亞總統指責

侯賽因拒絕撤兵破壞阿拉伯峯會

失去化解海灣危機最後機會

（時事社開羅十六日電）關於海灣危機，明確採取反伊拉克立場的埃及總統穆巴拉克和敘利亞總統侯賽因，在兩天期間，舉行三次會談後，十五日發表聲明，以激烈的措辭，責難伊拉克破壞摩洛哥哈桑國王提議的召開阿拉伯首腦緊急會議的「最後機會」。據大馬士革消息：兩總統在聲明中指出，伊拉克提示的參加阿拉伯首腦緊急會議的條件，使該會議不可能召開。

哈桑國王十一日提議為了解決海灣危機，一星期以內，召開阿拉伯首腦緊急會議，並表示摩洛哥可以作為主辦國。對此，伊拉克同日由國權最高機構革命指揮委員會與執政黨阿拉伯復興社會黨領導層，舉行聯席會議進行研討的結果，表明就開會時期、地點、議題進行充分協商後，願意參加會議，但主張議題中，應將巴勒斯坦問題同海灣危機，同時提出討論，堅持以往的關聯論。

一方面，為了同哈桑國王就召開首腦會議，進行協商，而訪問摩洛哥的伊拉克總統特使第一副總理拉馬丹，十三日晚，同哈桑國王會談後，說：「召開首腦會議時，在會議上有必要將八月十日在開羅舉行的首腦會議，通過的譴責伊拉克的各種決議，予以撤消」，對召開首腦會議，提出新的條件。

對於伊拉克的此種態度，對召開首腦會議具有很大影響力的沙特阿拉伯外交大臣沙特說：「伊拉克不同意由科威特撤退，召開阿拉伯首腦會議也沒有意義」。暗示海灣合作會議，對召開首腦會議也表示否定的態度。

十一月十七日開始

人民幣調低匯率

一美元兌換人民幣五點二二元

（中新社北京十一月十七日電）中國人民銀行今日授權國家外匯管理局宣佈：從一九九〇年十一月十七日起，人民幣匯率下調百分之九點五七。外匯管理局指出，此舉是為了深化中國經濟和金融體制改革，促進經濟的發展。根據新的匯率，人民幣同美元的比價約為五點二二元人民幣換一美元。

中國市場零售增長

（新華社北京十一月十六日電）金秋十月，給一度疲軟的中國市場帶來了生機，彩電、洗衣機等商品增銷面擴大，各地零售市場全面增長。國家統計局今天提供的數字顯示：十月份社會商品零售總額為七百三十七億元，比去年同月增長百分之七點四，比上月增長百分之四點二。農村市場開始啓動。消費品市場零售額首次出現正增長，擺脫了前九個月持續下降的困境。

十月份商品增銷面擴大。在二十九種主要商品中，增銷的商品已過半，其中彩電、洗衣機增長最大，分別增長一倍、百分之四十二和百分之二十五點三。銷售下降的商品主要是棉織品和食鹽、烟、手表、洗衣粉。

十月份，與去年同月比，全國三十個省、自治區、直轄市的社會商品零售總額全部實現正增長，其中北京增長百分之十八點五，增幅居全國首位；天津、廣東、湖北、雲南等八省市增幅都超過百分之十。商業收購增加。

十月份，國內純購進商品八百多億元，比去年同月增長百分之十八點九，其中工業品增長百分之十六點三，農副產品增長百分之二十三點五。

截至十月底，中國已收購糧食六千五百十三萬噸，比去年同期增長百分之十二點一；收購食油二百三十三萬噸，增長百分之十三點三五；收購棉花二百多萬噸，增長百分之五十點七；收購肥猪八千二百四十六萬頭，增長百分之十點八。

江澤民總書記會見印尼總統

（新華社北京十一月十六日電）中共中央總書記江澤民今天下午在中南海會見了印度尼西亞總統蘇哈托。會見開始時，江澤民對蘇哈托來華訪問表示熱烈歡迎，對他恢復印尼和中國正常關係的決斷表示贊賞。

據參加會見的中國外交部官員介紹，蘇哈托總統說，他希望通過李鵬總理訪問印尼和他這次訪問中國，使兩國友好關係得到更好的發展。蘇哈托說，印尼願意在和平共處五項原則的基礎上同一切國家發展友好關係，也願意在這個基礎上尋求同中國更好地發展友好合作關係的方式和領域。江澤民說，中國一貫主張國家之間應按照和平共處五項原則相處；一個國家採取什麼社會制度要由這個國家的人民決定。比如，中國採取社會主義制度，但從來無意要別的國家也必須這樣做。

世界展望

峰會難開

摩洛哥國王建議召開阿拉伯國家高峯會議，作最後一次努力，化解海灣危機，本來是好事，一些阿拉伯國家是支持的。可惜侯賽因堅持不退出科威特，又要求全盤解決阿拉伯問題，自是出了不少困難，看來高峯會議很難召開。

敘利亞總統阿薩德和埃及總統穆巴拉克，拒絕了召開海灣危機四國緊急阿拉伯國家首腦會議的建議。此舉實際上將扼殺使阿拉伯國家領導人聚集在一起尋求避免戰爭辦法的努力。這兩位領導人說，巴格達對佔領科威特的堅持，妨礙着摩洛哥國王哈桑提議的首腦會議的舉行。

科威特流亡政府拒絕摩洛哥有關舉行阿拉伯首腦會議避免海灣爆發戰爭的建議，因為伊拉克仍拒絕執行所有要它自科威特撤軍的決議。敘利亞、埃及、科威特流亡政府都拒絕參加高峯會議，會議如何舉行。

喪失了一次和談機會，以後情勢如何變化，很難預料。

另一次高峯會議

稍後歐洲國家舉行高峯會議，布殊親自出席，自然消息，布殊還要到中東，實地觀察，慰問美軍。

歐洲國家高峯會議有別於阿拉伯國家高峯會議，談的只是裁軍之類並不實際問題。即使有協議，也是一紙條文，既無實際作用，亦無時間限制，肯定不會有問題的。

歐洲國家高峯會議自然討論海灣危機，在下認為僅係討論而已，除了英法之外，希望歐洲其他國家插手，派兵參加多國聯軍，可能性不大。

值得注意的還是布殊中東之行，當布殊實地觀察海灣地區情況之後，其觀感有別於耳聞，為和為戰，應該在這個時候決定。

美沙聯軍演習

據法新社沙特阿拉伯十五日消息：美國海軍官員在這裏宣佈，美國和沙特阿拉伯的軍隊、戰機和艦隻，星期四開始進行他們歷來最大規模的聯合軍事演習，參與的軍機達一千一百架，並在科威特南面的沙特海灘進行兩棲登陸。

他們說，代號為「迅雷演習」的六天訓練演習，有十六艘美國和沙特艦隻參加，其中包括美國航空母艦「中途島號」，還有約一千名美國海軍陸戰隊員，以及共一千架美國和沙特直升機和戰機。

現在是作戰時候，並非演習時候，如果美沙軍方當然明白這一點，何以要演習？由是言之，此次演習不值得重視。

小子文

伊拉克抨擊美沙演習

（法新社巴格達十六日電）伊拉克週五警告稱，美國與沙特阿拉伯聯合軍事演習可能把該區帶入「深淵」。伊拉克執政黨警告，如果演習結果給該地區帶來任何安全上的威脅，沙特阿拉伯國王法赫德要負責任。

美國與沙特阿拉伯的軍隊、飛機和戰艦週四展開了歷來最大規模的聯合演習。這次演習有一千一百部飛機及一支兩棲部隊在科威特以南的沙特阿拉伯灘。美海軍發言人稱這四在沙特灘演習稱為「迅雷演習」，它並不是挑衅行動，只是軍事訓練的一部分。

中國記者證減少一半

（時事社北京十六日電）中國各報社、電視台、廣播電台及通訊社發給的「記者證」，十五日全國同時被換，持有者數，由三十萬人，一舉減至約十四萬人。

記者證為便利採訪，具有優先購買飛機票、火車票及預訂飯店房間等的「特權」，過去各新聞媒體，對於編輯採訪部門以外的職員，也濫發記者證等，因此使用非法獲得記者證的犯罪等案件，層出不窮。由於這個理由，乃決定對記者的審查，予以……

波斯灣貧富懸殊引發地區性紛爭

伊窮困侯賽因要掠奪科財富

（特稿）

東京〔〕中東地區貧富懸殊可能是該地區不穩定的主要原因，由於該原因引發今次波斯灣危機。伊拉克入侵科威特也是根源該原因。該國雖然盛產石油，但由於受到八年兩伊戰爭（一九八〇——八八年）拖累，以致負債纍纍，無法自拔。相信科威特由於不順從伊拉克要求分享其石油財富才引發今次危機，而伊拉克總統侯賽因認為他所做一切符合伊拉克利益。中東地區貧富懸殊同時種下黎巴嫩內戰隱憂，伊朗伊斯蘭革命及以色列佔領區巴勒斯坦問題。

近代中東國家形成充分反映歷史性的反殖民地主義及民族主義。該地區長期不穩定也與富者越富貧者越貧有關，貧窮國家當然對有油致富國家產生妒忌心理。雖然富有阿拉伯國家不斷向貧窮阿拉伯國家提供數以百億美元的援助，但在他們心裏不是滋味，好像富有人給貼士餐廳侍應。自伊拉克八月二日侵吞科威特，無疑是對富有阿拉伯國家發出警告訊號，該等國家也因此集擁以美國為首的西方聯盟。

但是伊拉克的侵略行動也引起阿拉伯國家貧苦大眾共鳴，在約旦及以色列佔領區的巴勒斯坦難民，阿爾及利亞之碼頭工人及摩洛哥以至也門之回教大多數普遍支持伊拉克對抗西方列強威脅，認為是一場伊斯蘭教「聖戰」。在今次波斯灣危機唯一例外得益的兩個貧窮阿拉伯國家——敘利亞及埃及，由於它們派遣軍隊加入以美國為首的多國部隊對抗伊拉克侵略，獲得沙特及美國給予數十億美元回報，美國更撤銷埃及七十多億美元軍債及外債。

但今次波斯灣危機對該地區之貧富懸殊並沒有改變，反觀沙地阿拉伯在今次危機中扮演更重要角色，由於石油價格暴升，沙特之富由水漲船高，估計今年收益高達五百億美元，對於支助駐守該國數以萬計外國軍隊經費，只不過是九牛一毛，微不足道。（美聯社）

蘇聯總統戈巴切夫在最高蘇維埃會議上發表演說，闡明國情，尤其是改經改革問題。（美聯社）

大陸農業生態環境惡化

蔡豐

一

中國大陸有八億農民，實現農業的穩定發展，是大陸政治、經濟和社會穩定的基礎。然而，農業本身要依賴自然資源的供養，亦即農業生態環境的優劣，直接影響到農業的生存和發展。

在逾十一億人口的偌大中國，主要資源的人均佔有量卻普遍低於世界平均水平。如中國人均耕地為世界人均耕地的百分之三十二，淡水資源為世界人均淡水資源的百分之二十四，林地和草地資源也分別為世界人均資源的百分之十三和百分之三十三。這樣有限的資源還年年在減少，且隨着人口不斷增加，資源的人均佔有量更日見其少。與此同時，土地日趨貧瘠，水源不斷受到污染，草原沙地退化，珍稀物種瀕危。總之，大陸面臨農業生態環境日益惡化的嚴峻現實。

大陸生態環境的惡化，直接表現在自然災害的日趨頻繁。近年來，大陸風、雹、旱、澇等各種自然災害發生的頻率越來越快，造成的損失也越來越大。據統計，大陸平均洪澇、乾旱面積比五十年代初增加了百分之六十五，自然災害發生的次數及損失也成倍增長。以雲南省為例，該省近百年來是三年一小旱，九年一大旱，小旱年年有，大旱和洪澇二至三年就出現一次，近七、八年來受災面積增加了三倍多。雲南省近年來各種自然災害造成的直接損失，大致與本省國民經濟的增長速度相當。又比如四川省，一九五〇年以前平均五年出現兩次乾旱，以後除一九五四和一九五九年以外，其它年份均有不同程度的乾旱，而洪澇災害六十年代五次，七十年代九次，八十年代年年都有。一九八八年，除海南島外，大陸所有的省和自治區都發生了程度不同的風、雹、旱、熱、洪、澇等自然災害，災害程度屬一般較重的年份。今年，截至六月底止的不完全統計，大陸各地農作物受災面積累計達三點四億畝，其中一千五百萬畝絕收。截止八月下旬，大陸已有七個省遭受洪澇災害，三十個省區的三百多個縣市出現冰雹天氣。今年上半年各種災害造成的損失較大，颱風、洪澇和雪凍危害嚴重。這些災害多為植被遭破壞、水土流失、泄洪能力減弱所致，人為因素佔了主要成份。

二

造成大陸農業環境污染和生態破壞的主要原因有：一、不斷製造農業「生態赤字」，即以犧牲生態環境來換取眼前經濟利益。大陸的一些地方官員和民眾的環境意識薄弱，往往只考慮短期經濟利益，隨意毀林毀草地，或佔用耕地開礦辦廠，使農田、林地、草原、河山受到破壞和污染。

據統計，中國大陸水土流失面積已達一百六十萬平方公里，約佔國土總面積的六分之一；總共六十億畝的草地資源，已有十三億畝沙化或退化，約佔可利用草地面積的三分之一，目前仍以每年一千萬畝的速度繼續擴大。

二、城市工業和鄉鎮企業對生態環境構成巨大威脅。目前大陸城市工業的污染已經威脅到農業的生存，鄉鎮企業所造成的環境污染對農業的危害比城市工業更直接，因而使工業污染由點到面，由城鎮向農村發展，污染面積迅速擴大，程度加深。有關資料顯示，大陸遭受工業廢水、廢氣、廢物污染危害的農田面積已達一億零五十萬畝，造成每年減產糧食一百億公斤以上。一九八九年在治理整頓中被關、停、併、轉的三百萬個鄉鎮企業，其中不少主要是靠拼資源、拼人力、犧牲生態環境而興辦起來的。

三、有悖於文明的一些陳舊觀念，如土葬成風，使耕地日減。據悉，大陸目前死亡率為千分之六，即每年死亡六百六十萬人，以每個墓葬平均佔地四平方米計算，需佔地四萬畝，即使四分之一佔用耕地，每年也要失去一萬畝耕地。廣東省去年死亡人數中，土葬佔百分之八十三點六，佔地四千多畝。湖南岳陽市，近年來建的活人墳就有一萬多座，某縣一百一十萬人口，墳頭數超過人頭數，數千畝糧田被佔用。據調查，大陸目前有十五億畝耕地，每年減少的七百萬畝耕地中，國家建設佔地僅為百分之十左右，百分之九十都為農民建房、修墓、建窰、鄉鎮企業佔地、修路等佔用。

四、大陸許多地方還普遍存在以權代法的現象，為保護生態環境和有限的農業自然資源，大陸也制定了農業環境和鄉鎮企業環境保護條例等法規，但地方官員往往有法不依，破壞生態環境的行為屢禁不止。

三

近年來，大陸農業部門正在努力加強生態環境的保護工作。目前，已建立起總面積為二百四十多萬公頃的不同類型的生態農業基點和總面積約四千萬公頃的各種類型的六百多個自然保護區，建立了鄉鎮企業污染防治示範工程，保護和繁殖了一些瀕危物種資源，等等。

大陸的一些專家指出，中國工業的現代化離不開農業的現代化，而農業的現代化離不開優越的農業生態環境，所以保護農業的生態環境應成為一項基本國策，但要徹底落實保護生態環境的措施，還要付出很大的努力。

小評

有綫電視中途夭折

電視多元化應再招標

有綫電視公司突然發表聲明，宣佈決定中止有綫電視發展計劃，同時又與港府就解合約取得協議。在有綫電視發展聲明公佈後，港府也發表聲明作回應表示，政府尊重有綫電視公司的商業決定。

在經濟低迷時，寥寥幾句簡短聲明中正式宣告本港第一個開辦有綫電視的計劃中途夭折，令人感到非常失望和遺憾。

有綫電視公司是在去年八月一日獲得港府批給專營權，為期十二年。有綫電視公司以九倉集團為首的財團，密鑼緊鼓準備明年底正式啓播，預期開辦首期為二十多條至三十條頻道，為市民提供各類娛樂節目，本港官民方都期待這個日子來臨，為廣播事業提供多元服務。

今次有綫電視突然宣佈放棄專營權利，雖有點突然，卻也……

三級議員選舉條例研究組成統一法例

（特訊）立法局內務會議昨討論九〇年選舉（修訂）條例，認為有需將各級議會選舉的規範組合成為一條法例，有助議員及市民加深了解。

立法局議員李柱銘昨在內務會議後表示：九〇年選舉（修訂）條例草案將在本月廿八日提交立法局進行二讀及三讀，屆時將有九位議員於當日發言。他稱，內務會議在聽取專責小組的意見後，對於草案部份內容表示關注，其中包括：應否成立選舉委員會負責統籌選民自動登記的方式及港督權力的界定等問題。

李柱銘補充，由於牽涉選舉的法例繁多，因此建議將三級議會的規範組合成為一條法例，方便議員及市民作深入的了解。

另方面，立法局議員張子江昨在內務會議後指出，鑑於有人批評政府實行夫婦分開評稅後，將有市民比從前多付稅款，因此有議員在本月廿八日的立法局會議上提出質詢，另有議員提問有關如何防止市民在攪事買賣時被騙。

今日各版專欄

星期六週報隨報附送「購物娛樂指南」、「樂韻123」、「攝影」。

官紳姻戚教世友鄉宗

先夫 貝公志翔府君 魂歸天國於昨（十六）日在香港殯儀館出殯 辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存
均感 哀此鳴

謝

妻 貝查佩瑢
孝男 聿文 媳 楊文珍
聿銑 媳 鄭琪琪
孝女 聿嘉 婿 林廣居
聿順 婿 楊叔良
暨眾親屬 泣叩

先夫 陳培華醫生 之喪於昨（十六）日在香港殯儀館出殯 辱承
列位親友親臨執紼 惠賜厚賻 高誼
隆情 歿存均感謹此鳴

謝

妻 陳連淑敬
子 溥基
溥深 媳 劉福娣
泣叩

本港新聞

新機場帶來環境污 力求減

評估報告書提 機場跑道設計

（特訊）龐大的新機場及港口工程必然會對本港環境、生態有所影響，故此，政府已聘顧問公司就這方面作出研究，期望能評估整個計劃帶給本港的環境影響並將此影響減至最低。而港府最近已完成「新機場及港口發展策略影響評估第一號中期報告」，並將該報告交予臨時機場管理局和環境污染問題諮詢委員會討論。

環境規劃地政處官員透露，報告中指出，在建造工程中有兩個大問題最受關注，便是填海工程進行時的水質控制及機場噪音的問題。他指出填海……

建設玫瑰園 次要建設道路

鴨脷洲大橋被迫拖延

南區區議會深表不滿

（特訊）由於政府要落實玫瑰園的計劃，第二條鴨脷洲大橋也受到資源調配的影響，最快也要在一九九三年才能動工。

同時，運輸署經過兩次諮詢區議會及地方人士意見後，決定將鴨脷洲第二條大橋選在九號點，即在現時舊鴨脷洲大橋旁邊興建。

南區區議會對於政府的決定非常不滿，根本是漠視民意的行為，區議會將會約見運輸署署長蕭炳柱，要求直接與他對話。區議會更下令運輸署在下一次區議會上提交九三年之前鴨脷洲的交通流量，會否造成那種程度的交通擠塞。

港島區總運輸主任温禮商前日出席南區區議會會議上透露，政府有意延遲第二條鴨脷洲大橋的計劃，至於有關詳情下一次會議作出補充。

南區交通及運輸委員會主席文漢明表示：政府選擇第九號點的建築費用比第五號便宜一半，所以政府便罔顧區議會意見。他說，大部分區議員極度不滿，運輸署在下次區議會一定要詳細解釋。

……政府延遲第二條鴨脷洲大橋表示不滿，稍後會約見運輸署署長蕭炳柱，要求他解釋「延遲原因」。

至於區議會的意見是支持在第五號點興建，為何運輸署卻選點在第九號，這是否漠視民意的表現。他強調鴨脷洲的發展迅速，現時正有一個大型屋邨在興建中，倘若一九九三年才有機會興建，究竟對鴨脷洲的交通流量的影響如何，運輸署應提出有力數據。

他又謂港府已決定將香港仔隧道私營時，才以參考資料方式通知區議會，遂引起九名議員提出反對……

……有出售

……利店 ……市場 ……店 ……市場（部份）

本港新聞

新機場帶來大嶼山新問題
環境污染與噪音 力求減至低水平
評估報告書提交機場管理局討論
機場跑道設計避免影響東涌居民

（特訊）龐大的新機場及港口工程必然會對本港環境、生態有所影響，故此，政府已聘顧問公司就這方面作出研究，期望能評估整個計劃帶給本港的環境影響並將此影響減至最低。而港府最近已完成「新機場及港口發展策略影響評估第一號中期報告」，並將該報告交予臨時機場管理局和環境污染問題諮詢委員會討論。

環境規劃地政處官員透露，報告中指出，在建造工程中，有兩個大問題最受關注，便是填海工程進行時的水質控制及機場噪音的問題。他指出填海工程將對大嶼山東面水流有較嚴重的影響，並極可能造成海水污染的問題，故有建議在填海區與新的大嶼山北岸間開一條渠道，疏通水流，減低污染情況。他又表示，有關機場噪音方面的評估，將在十二月左右完成，到時有關方面便可以決定新機場跑道的位置。他謂，機場跑道的距離、走向及長度設計均嚴重影響到噪音問題，而根據新規劃標準，可接受的飛機噪音水平是「噪音預測等綫」數值為廿五或以下，當局必會以此因素考慮機場跑道的設計。此外，當局亦正在關注在新機場建造工程中造成的噪音、水質、空氣污染對赤鱲角及東涌居民的影響。由於有些居民會直至九二或九三年初才被遷移，而有關工程卻極可能在九一年中展開，故當局必須考慮到工程對當地居民的影響，並盡量把影響減至最低。

官員又談及新機場及報告中的各項環境評估進程。他表示，在八月顧問公司已開始研究大嶼山北的發展計劃，並關注一些環境的問題，例如機場鐵路及其他道路聯繫；該區的工廠設置及空氣污染控制等問題。而關於西九龍填海工程，顧問公司亦正進行研究，並在十月完成部分填海地區的環境評估報告，所關注的仍是工程進行時產生的噪音及海水污染問題。

機場鐵路研究報告初稿
評估地價多作選擇
幹綫帶來噪音亦成關注問題

顧問公司現正研究如何減低工程對這兩方面的影響，但完全去解決這些問題是不可能的，即是說工程進行時，附近的居民必會受到一定程度的影響。此外，機場鐵路的研究報告初稿已完成，將會交予有關方面作檢討。報告中有關機場跑道的安排尚未得到規劃處的同意，他透露，規劃處將會成立一個委員會去評估地價及為機場鐵路安排更多更好的選擇，而當局亦關注鐵路工程中產生的噪音污染對居民的影響。

最後，該官員又表示，一個有關青衣第三號幹綫的交通噪音報告已經完成並提交有關部門作檢討及研究，報告中亦關注空氣污染及其他環境問題，但有關噪音問題的細節，仍有待進一步的評估。

另外，環境污染問題諮詢委員會委員馮兆榮向本報表示，機場及海港發展計劃是一個非常複雜的計劃，而建造工程對環境亦必有一定的影響，可是政府訂下工程完成的限期，而另一方面，環境評估報告又進展緩慢，故他估計，在工程進行後，當局要做很多補救工夫。他又謂，環諮會在下星期一開會，屆時各成員會就一些問題作詳細討論。（冰）

西區海隧研究 配合填海計劃

（特訊）由於西九龍的填海計劃開始招標承投，運輸科正加速研究由路政署提交之「西區海隧研究報告」，希望盡快落實此計劃，配合西九龍的發展。

消息指出，西區海隧在本月底前會作出最終設計，同時，路政署

赤鱲角北端進行填海
收回農地屋地四萬多米
損及權益者可申請索補償

（港訊）政府將分別於赤鱲角與打鼓嶺收回土地，以建設機場及改善河流排水。收回土地的面積逾五萬平方米。收地詳情刊於昨日出版的政府憲報。

在赤鱲角的收地範圍包括農地約四萬四千五百五十三平方米及屋地約五百三十九平方米。區內的私有農地及屋地共有一百五十七幅。

在打鼓嶺則擬收回十三幅農地，合共五千二百一十五點七平方米，以改善坪洋村的河流排水情況。

此外，昨日出版的憲報亦刊登了授權公告，以便在赤鱲角島北端進行填海工程，為新機場的主要建設開拓作業地區。憲報公告並刊出受填海工程影響之範圍。

任何人士如認為填海工程將有損其於該範圍及海床所擁有之權益、權利或地役權，均可在昨日起計一年期限內（即一九九一年十一月十五日）或之前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。索償書應列明其願意接納作為十足解決全部索償項目的最後決定金額，並且同時提交可支持其索償要求的詳細資料。

該份中英文版公告連同有關圖則，已在東涌鄉事委員會、東涌馬灣涌、赤鱲角深灣村、赤鱲角村公所、大澳鄉事委員會、散石灣村、深石村、沙螺灣村、沙螺灣瑪頭、龍頭村及散石灣村公所之告示板張貼，同時存放於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處，各界人士均可前往查閱。美利大廈屋宇地政署測繪處亦同時接受訂購該份圖則。

圖：港督出席昨晚港英友誼協會晚宴時講話。（本報攝）

研究化學加工工業 顧問費用達十三億
議員不滿價高要求撤回申請

（特訊）立法局財務委員會昨要求政府撤回一項聘請顧問公司研究本港化學加工工業的撥款申請，預算費用為十三億元，該項撥款將在兩星期提出討論。

立法局財委會昨討論一項有關研究本港化學加工工業的撥款，但部份議員卻不滿政府聘用一間投標價較高的公司，因此要求當局撤回申請。

立法局議員李柱銘認為，港府不應聘用一間投標價較高的公司，也不聘用出價較低的機構，這是違反投標的原則，因此就該項撥款表示反對，最後由首席議員李鵬飛以資料不足為由，撤回有關的申請。

環保處官員解釋時表示，由於出價較低的公司，沒有足夠經驗承擔工作，因此港府選擇了出價較高的公司，該項撥款將在兩星期後再行討論。

李永達去信布政司要求
建新機場各項安排
應讓市民瞭解進度 促請港府詳述費用開支

（特訊）政府日前公佈將於本月廿三日召開有關機場及港口建設的簡報會，屆時會向全港各級議會的議員匯報工作進展。而港同盟昨日下午亦召開記者會，就今次簡報會發表意見。

港同盟發言人李永達表示，港同盟原則上歡迎政府主動召開這類型的諮詢會，因為可以讓各區代表聚首一堂、發表意見，不過他表示對政府是否有足夠的誠意去處理各議員所提之意見，持有保留態度。

李永達又表示，一向以來港府都甚少聯同司級官員與議員開會，今次的簡報會，基本上是一件好事，不過他希望港府能真正尊重各議員對機場及港口建設的意見，直接各自區域將在機場興建期間所會遇到的困難，並非只每人派發一些講辭內容，並無給機會予議會發表。

而李永達亦已去信布政司霍德爵士，並在信中提出五項要求，[illegible]各項基建工程之進度。（一）政府應向公眾交代[illegible]月廿三日前，公布有關建新機場及港口所作的各項顧問報告內容；（二）政府應盡快公開[illegible]，港府應詳述[illegible]等各項工程之實用開支；（三）政府應就公眾知情[illegible]；（四）政府應就[illegible]等方面的主要資料及數據，以及政府將推行何種政策，以何為根據；（五）每年向本局提交進度報告，使本港市民確信所付出的資源[illegible]。

此外，港同盟人陳偉業又表示，政府已決定將青馬大橋的撥款[illegible]，由於青馬大橋的建造費用甚為龐大，將會佔未來工務工程的[illegible]之十八，這個情況可能會影響本港未來工務工程原先之計劃，因此港府又表示，不會動用將由港府負責興建，而[illegible]以確保該等決定原已符合本港市民的意願。

基建工程增透明度
薛浩然動議立法局辯論

（特訊）立法局議員薛浩然將於十一月廿八日立法局會議上動議辯論港府就基建工程採取措施，以確保市民得悉該項工程的進度及資源運用的情況。

薛浩然提出動議的內容如下：鑑於港口及機場發展策略的有關工程計劃對本港市民影響深遠，財政及人力資源需用龐大的，本局籲請政府採取下述措施：（一）發表所有關於各選擇方案的成本費用、技術可行性及相對

港英友誼協會晚宴 港督出席主持頒獎

（特訊）港督衛奕信爵士，昨晚出席在富麗華酒店之港英友誼協會晚宴頒獎禮時，並沒有提及關於有綫電視終止一事，出席嘉賓包括有文康廣播司徐淦，及各界精英人仕，致於晚宴是頒獎對港英有貢獻的傑出人仕頒獎，作為對他們的讚揚。（凱）

台灣方便觀光旅遊 發發免保旅遊簽證

（本報駐台記者洪凱雄報導）中華民國內政部入出境管理局十六日表示，對於港澳同胞來台簽證規定只有放寬，不會緊縮。目前境管局計劃除了現有約六個月後證之外，另增加核發二週有效的「免保」旅遊簽證。

境管局對於目前傳出該局有意緊縮港澳同胞入台規定一事提出說明，該局表示，由於接獲僑委會的反應，港澳同胞對於目前入境台灣，一定得尋保人作保的狀況十分困擾，因此境管局決定核發的除了六個月有效，必須有保人作保的簽證方式之外，另增加一種觀光、旅遊簽證。這種時效為二週，限定於觀光旅遊使用的簽證，免保人作保，但只能停留二週。

鴨脷洲大橋被迫拖延 南區區議會深表不滿
建設玫瑰園 次要建設讓路

（特訊）由於政府要落實玫瑰園的計劃，第二條鴨脷洲大橋也受到資源調配的影響，最快也要在一九九三年才能動工。

同時，運輸署經過兩次諮詢區議會及地方人士意見後，決定將鴨脷洲第二條大橋選在九號點，即在現時舊鴨脷洲大橋旁邊興建。

南區區議會對於政府的決定非常不滿，根本是漠視民意的行為，區議會將會約見運輸署署長蒲偉士，要求直接與他對話。區議會更下令運輸署在下一次區議會上提交九三年之前鴨脷洲的交通流量，會否造成擠塞的交通擠塞。

港島區總運輸主任溫禮齋前日出席南區區議會會議上透露：政府有意延遲第二條鴨脷洲大橋的計劃，至於有關詳情下一次會議作出補充。

南區區議會主席許湧鐘昨日指出：南區區議會對於政府延遲第二條鴨脷洲大橋表示不滿，稍後會約見運輸署署長蒲偉士，要求他解釋「延遲原因」。

至於區議會的意見是支持在第五號點興建，為何運輸署卻選在第九號，這是否漠視民意的表現。他強調鴨脷洲的發展迅速，現時正有一個大型屋邨在興建中，倘若一九九三年才有機會興建，究竟對鴨脷洲的交通流量的影響如何，運輸署應提出有力數據。

他又指港府已決定將香港仔隧道私營時，才以發考資料方式通知區議會，遂引起九名議員提出反對，質疑

南區交通及運輸委員會主席文世昌表示：政府運輸署經[illegible]第九號點的建築費用比第五號低[illegible]，所以政府便選擇，[illegible]區議會意見。他說，大部分區議員極度不滿，運輸署在下次區議會一定要詳細解釋。

葡國總統蘇亞雷斯訪問澳門展開活動
表示適當時委出新澳督

（特訊）澳門消息：葡國總統蘇亞雷斯昨在澳展開了一連串緊密的活動。他接受訪問時強調，會在適當的時候委任出新總督，同時會全力協助澳門解決與美國雙邊紡織品協議的糾紛。

蘇亞雷斯昨日上午，先後與澳門的領導層官員，舉行了一些簡短會議，聽取了他們的匯報，隨即展開了一連串的活動。而在較早前，總統表示，在適當的時候會委出新的澳督人選，他指出，新人選必須有足夠能力和能與中國保持密切友好的關係，為澳門帶來穩定，他再次強調，友好及和平穩定、信心，對澳門的發展尤其重要，他此行的目的，亦為澳門表達這個訊息。

[illegible]統布殊，希望協助澳門解決和美國之間的雙邊紡織品貿易協議所出現的問題，而在中午，總統在出席澳門商界一個歡迎宴時表示，有信心與美國的雙邊紡織品協議，在年底前有良好的解決。

他又表示，為了貫徹中葡聯合聲明，葡國方面已經以其為首，確定了一項國家政策，葡國方面已經及法通過各種方式，鞏固澳門的獨特性，使澳門在未來能具備必須的行政自主的中國特別行政區，他呼籲澳門工商界安心，澳門將保持以市場為基礎的經濟體系，與聯合聲明所規定的澳門居民的各項保障，葡國是會不遺餘力地推行這些工作的。

昨日，總統並前往參觀了澳門國際機場的工程進行，他表示，如澳門機場在九三年落成，他都連任總統的話，他會親自來主持啟用典禮。

總統昨晚並在澳督府設酒會，和本澳各界人士會面，將一齊欣賞歡迎其蒞臨的烟花匯演。總統將於今日再展開活動，下午五時啟程經港返葡。

小評

有綫電視中途夭折 電視多元化應再招標

有綫電視公司突然發表聲明，宣布決定中止有綫電視發展計劃，同時又與港府就解除合約取得協議。

在有綫電視發表聲明公布後，港府也發表簡短聲明作回應表示：政府尊重有綫電視公司的商業決定。

在經濟滯緩、寥寥幾句的簡短聲明中正式宣告本港有綫電視計劃中途夭折，令人感到非常失望和遺憾。

有綫電視公司是在去年八月一日獲得港府批准給予專營權，有綫電視公司以九倉集團為首組成財團，預期投資五十五億元，在五年內建立一百多條電纜，為港人提供二十多條有綫電視頻道，預期開辦為期六年，[illegible]日子來臨，為廣播事業提供多元服務。

今次有綫電視突然放棄專營權，雖有點突然，卻也不算意外。我們記得去年八月有綫電視專營權投標時，和黃為首的財團原有投標，但最後一刻，和黃集團突然放棄投標，使到招標結果由九倉集團獲得。但當以九倉為首的財團垂手獲得專利權後，和黃集團亦突出積極發展衛星電視計劃，隨後政府公布衛星電視發牌準則，使衛星電視在不須付出乘客合約情況下與有綫電視平分春色。

有綫電視公司放棄發展計劃後，現時值得我們關注者，有綫電視公司遺下的空缺，以填補有綫電視公司遺下的空缺，使本港電視服務多元化的長遠目標不致落空。

三級議員選舉條例 研究組成統一法例

（特訊）立法局內務會議昨討論九〇年選舉（修訂）條例，認為有需將各級議會選舉的規範組合成為一條法例，有助議員及市民加深了解。

立法局議員李柱銘昨在內務會議後表示：九〇年選舉（修訂）條例草案將在本月廿八日提交立法局進行二讀及三讀，屆時將有九位議員於當日發言。他稱，內務會議在聽取專責小組的意見後，對於草案部份內容表示關注，其中包括：應否成立選舉委員會負責統籌選舉事務，是否採納選民自動登記的方式及港督權力的界定等問題。

李柱銘補充，由於牽涉選舉的法例繁多，因此建議將三級議會的規範組合成為一條法例，方便議員及市民作深入的了解。

另方面，立法局議員張子江昨在內務會議後指出，鑑於有人批評政府實行夫婦分開評稅後，將有市民比從前多付稅款，因此有議員在本月廿八日的立法局會議上向政府質詢有關問題，另有議員提問有關如何防止市民在樓宇會實時被騙。

今日各版專欄
星期六週報隨報附送「購物娛樂指南」、「樂韻123」、「攝影」。

香港公園
菜館 及 流動小食亭
就承投香港最具特色的公園飲食設施專營權
現徵求計劃書：
公園菜館（610平方米）
流動小食亭（三個）
如欲垂詢詳情，請致電市政總署：
盧彼得 867 5411 或 周志文 867 5068
截止日期：一九九〇年十二月十四日上午九時

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，十期收費，每日下午六時前截稿。

名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
本號代售紫河車補丸
診症時間：[illegible]
電話：八九一六二一二
建興大藥行
診所：香港灣仔莊林明道31號地下

楊達人教授
氣功靜坐法
青春障礙，腎虛損腦，心臟病，高血壓，膽固醇，更年期，麻木，動脈硬化，不安
通善中心香港威靈頓街七十五號
二樓本月十三日周二晚六時開課
詢問電話五四四七〇九一陳姑娘
濟廬佛社黃大仙鳳德道三十三號
六樓電話三二三〇三六八葉姑娘
本月十八星期日下午二時半開課

加拿大移民講座
由加拿大到港移民專家主講移民新例
移民講座聽得多，真材實料呢一個。
護士移民（代辦加拿大註冊）
獨立移民 退休移民
投資移民 企業移民
應聘移民 家屬移民
本月底申請，投資移民可用25萬3年新例
時間：11月18日（星期日）下午二時及四時共兩場
報名查詢請電8153309或8153330洽 地點：港島希爾頓酒店印度廳
主辦者：WING HENG TRADING INC. MONTREAL CANADA

AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠邁有限公司
電話：5411708-5線

單身一族喜訊
25/11 黃昏燒烤
營火燒烤、團體談歡、細聽浪濤
2/12 西貢戶外一天
釣網、射箭、滾軸溜冰等戶外活動，專業導師指導，有益身心、健康
16/12 東方公主號消遙團
船上設備齊全，晚宴、早餐、卡拉OK，亦可一試運氣
23/11 14/12 卡拉OK聚餐
一展歌喉，可自由起舞，的士高、社交舞
友誼之旅
九龍旺角彌敦道582號信和中心二樓220室
電話：7713900 辦公時間：午2晚7

華僑日報
十一月十八日（星期日）
青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩虹新頁」，並刊登下列特刊
今時今世
警方獲特大權力拆除色情招牌，
令色情行業生意大受打擊；
除了將慣用黃色招牌改成白色外，
更改變經營方式，
與捕黃探員大鬥法。
彩虹新頁
名士：
王元尚默默耕耘。
美的世界：
罕見的玻璃古董。
電腦世界：
印字機跳頁如何補救。
飲食好介紹：
一流京菜好去處。
家居新時尚：
青花瓷與漆器巧妙中西合璧的佈置。
大千世界
享譽國際科學家林文傑。
恩培理佈道會透人造衛星，福音傳遍亞太區。
應邀拜訪男友家，衣着禮儀要注意。
海南人尊崎馬離雞，黎族對客人表尊敬。
石英錶，機械錶，那個較準確。
男較女易患心臟病，因脂肪積聚積位置不同。
百貨公司超級市場特價商品。
・讀料豐富・每份式元五角・

華僑日報
下列各處均有出售
7-ELEVEN便利店
百佳超級市場
名鐵便利店
惠康超級市場（部份）

論

[illegible]亞地區營造更多市場對外開放，為香港締造更多機會。

莊士信指出，在過去兩年，香港與日本、台灣、南韓和新加坡的貿易額，每年平均增長逾百分之三十六，去年更佔香港整體貿易約百分之二十六。

亞洲市場的潛力正隨着其經濟增長而日益顯露，發展這市場比對區外各市場有許多好處，至少包括：

△亞洲有許多國家和地區的經濟表現良佳，而且發展前景美好，消費力及投資需求日益壯旺，進口需求甚為殷切。

△有不少亞洲地區市場不斷開放進口，吸納各種物資及設備技術，它們都積極削減各種進口關稅，刺激和鼓勵外地貨品打進當地市場。

△發展亞洲市場，是使港貨出口市場多[illegible]

亞洲市場逐漸顯出其潛力，亦逐漸為世界出口國家所認識。去年在香港舉行的「太平洋區八九」研討會中，各國代表無不公認亞洲區在世界經濟發展中扭任重要角式，而且指出該區的內部市場日趨加強。港督衛奕信爵士當時在致開幕辭時中指出，在過去幾年，本港已減少了一向以來對美國及西歐市場的倚賴，轉而加強對亞太區通商。

據國際經濟家與政治家（包括新加坡總理李光耀）亦指出：亞洲可以成為一個非常有利可圖的市場，亞洲現在倚賴美國和歐洲市場，但如日本在科技與資本方面援助其他國家，到公元二〇〇〇年，亞洲可以達到七〇年代的歐洲水平。

雖然人口問題帶來亞洲國家很大的煩惱[illegible]

兩國發表聯合公報
馬紹爾與中國建立外交關係

[illegible]中華人民共和國和馬紹爾群島共和國政府同意，在相互尊重主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利、和平共處的原則基礎上，發展兩國之間的友好合作關係。中華人民共和國政府支持馬紹爾群島獨立進程和發展民族經濟作出的努力。馬紹爾群島共和國政府承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府。兩國政府商定，在平等互利的基礎上，根據國際慣例，互相為對方的外交代表履行職務提供一切必要的協助。

[illegible]在一起尋求避免戰爭辦法的努力。這兩位領導人說，巴格達對伊領科威特的堅持，妨礙着摩洛哥國王哈桑提議的首腦會議的舉行。

科威特流亡政府拒絕摩洛哥有關舉行阿拉伯首腦會議避免海灣爆發戰爭的建議，因為伊拉克仍拒絕執行所有要它自科威特撤軍的決議。敘利亞、埃及、科威特流亡政府都拒絕參加高峰會議，會議如何舉行，很難預料。

另一次高峰會議

稍後歐洲國家舉行高峰會議，布殊親自出席，白宮消息，布殊還要到中東，實地觀察，慰問美軍。

：美國海軍官員在這裏宣佈，美國和沙特阿拉伯的軍隊、戰機和艦隻，星期四開始進行他們歷來最大規模的聯合軍事演習，參與的軍機達一千一百架，並在科威特南面的沙特海灘進行兩棲登陸。

他們說，代號為「迅雷演習」的六天訓練演習，有十六艘美國和沙特艦隻參加，其中包括美國航空母艦「中途島號」，還有約一千名美國海軍陸戰隊員，以及其一千架美國和沙特直升機和戰機。

現在是作戰時候，並非演習時候，如果甚時才通過演習部署作戰，為時太晚。美沙軍方當然明白這一點，何以要演習？由是言之，此次演習不值得重視。

李文

謝

昨（十六）日在香港殯儀館出殯
辱承
列位親友親臨執紼 惠賜厚賻 高誼
隆情 歿存均感 謹此鳴
妻 陳連淑敬
子 溥基
溥深 媳 劉福娣
泣叩

失車激增賠款逾億 汽車保費大幅調升
另額外徵收附加費彌補損失

（特訊）意外保險業公會昨日表示，由於汽車盜竊案最近顯著增加，令公會賠償總額大幅增加，因此必須調整明年汽車保險費，平均加幅一成半，另外，徵收附加費，以彌補今年損失。

根據警方統計，今年一月至十月的失車數字，比去年同期上升近五成，平均每日有十七架汽車報失。代表汽車保險業的意外保險公會指出，公會根據去年業績及今年失車情況，決定將汽車保費由明年一月起調高約百分之十三。

另外，為了保障屬下會員利益，意外保險公會決定所有私家車之綜合保險和第三者及火、盜險，均須另收附加費，以投保費百分之零點二五計算，不設折扣，各類私家車的平均附加費大致如下：

汽車容量	附加費
一六五〇CC以下	二百元
一六五〇CC—三五〇〇CC	五百元
三五〇〇CC以上	一千元

公會主席郭志高表示，去年因汽車偷竊而引致的賠償，只佔公會保險賠償總數的百分之十六。但今年首三季已跳升百分之三十的比率，賠款數額達一億一千四百萬元，而估計全年會達至一億五千多萬元。

至於附加費方面，郭表示，若偷竊汽車日後有改善，將會取消該項費用。

大鴉洲交私人管理 財委會終通過撥款
六議員質疑成效反對或棄權 港府謂可減輕管理船民開支

（特訊）立法局財務委員會昨通過撥款三千八百六十萬，作為一間志願機構管理大鴉洲越南船民中心的經費，但其中六位議員卻質疑該機構是否有足夠能力及經驗管理船民，因此投反對或棄權票。

立法局財委會昨討論一項給予難民服務中心作為管理大鴉洲船民中心的經費時，議員質疑該機構是否有足夠能力及經驗管理船民，其中李柱銘、張子江及杜葉錫恩投反對票，田北俊、潘志輝及周美德則表示棄權。

難民統籌專員劉擎志昨在財委會上指出，負責管理大鴉洲船民中心的難民服務中心素有管理越南難民的經驗，其中在看守屯門望后石難民營時更有極佳的表現。

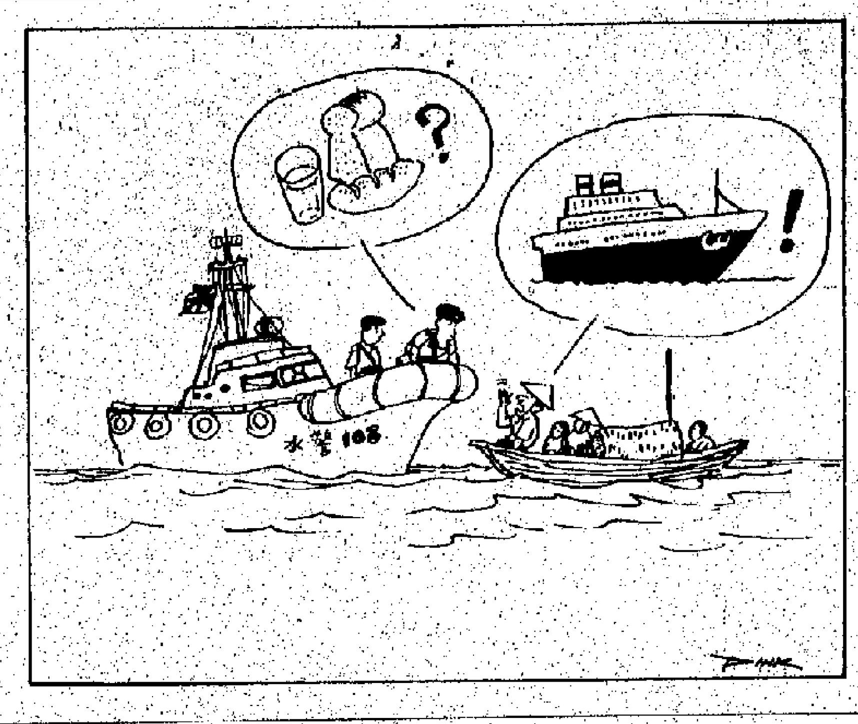
對於有議員質疑兩間中心的人數互有差距時，劉擎志解釋，雖然大鴉洲船民中心容納的人數約為一萬，比望后石營為多，且又是禁閉式營房，但相信該中心均能力足可以應付的。

他強調，將船民中心交私人機構管理，可省卻港府人手及資源，若以懲教署人員管理大鴉洲船民中心，將耗資政府六千六百萬元，相對志願機構的三千八百六十萬多出一倍。

他又謂，待大鴉洲船民中心在年底落成後，將收容石崗、石龍百及亞皆老街船民中心的越南人，大大減輕該等營房的擠迫情況。

另外，亦有議員認為，英國政府應繳付船民中心的管理費用，劉擎志表示，港府將透過聯合國難民專員公署向各國收回有關的費用。

（又訊）由於立法局財委會昨就船民中心及化學加工工業等多項撥款作深入討論，故召開了最近兩個小時的會議，比上兩項的五至七分鐘為長，是復會以來的新紀錄。



批評保費不合理加價 汽車會建議立例管制
兩局設小組研究·消委會審查資料

（特訊）香港汽車會認為今次保險業公會決定調高汽車保險費是不合理的，並希望公會向車主公佈實質數據，並要求港府立例監管。

汽車會主席歐禮賢表示，今次保費調高是不公平，因為在過去三年汽車保費的加幅已達到二倍，而剛公佈的保費及附加費徵收，其增幅實際上是接近二成。

汽車會又建議港府立例規定公會必須公佈資料數據，讓市民監察。

此外，兩局則成立專責小組研究今次加價是否合理，小組成員之一的司徒華認為，雖然近期失車數目增多，但公會應再觀察一段時期才決定是否加價，故現時無需倉卒徵收附加費等。

消委員總幹事陳黃穗則指出，他們諮詢過意外保險業公會，正研究公會以何種方法來釐定加費原則。[illegible]

論壇
心靈的解脫—也談范曾出走
吳明

中國知名畫家范曾的出走，確實引起海外傳媒的一場轟動。雖范先生本人在其「辭國聲明」中業已表明，他的行動是出於「心靈」和「感情」上的原因，而似乎使「轟動效應」有所減弱，但其實「心靈」上的原因是可以有非常廣義的理解的。

范曾其人其事其行事，在中國都是大有爭議的。而像他同時代的中國知識份子一樣，在當前中國的形勢下，他的心靈也許是受到扭曲的。范曾需要尋求某種新的方式來達到新的心靈平衡，也應是可以理解的。

范曾長期以來在北京的中央工藝美術學院執教，志不得志。一九八四年日本人在岡山設立「范曾博物館」，范曾受阻不得赴日出席揭幕儀式。後受天津南開大學之邀，赴該校籌建東方藝術系。雖然范曾本人在南開所做的實際工作並不多，但南開系主任的頭銜，確實給他的事業很大幫助。投桃報李，范先生後來捐贈百多萬美元，在南開建起「東方藝術大樓」。

引起一些人詬病的是，范曾似乎並不甘心寂寞地從事藝術，而有借助政治風向抬高自己藝術地位之嫌。正所謂「好風憑借力，送我上青雲」。有人認為這是他近年來身價陡漲的一個主要原因。這其中自然涉及各種不足與外人道的藝術風格、個人恩怨之爭。

但毋所諱言，范曾的某些政治舉動是令人難以理解的。大約在一九八六年九、十月間，范曾邀請到賀雕、劉再復等人到南開大學演講。當天校園小禮堂座無虛席，連過道、門口都擠滿了聽講的學生。二劉特別是劉賓雁對共產黨腐敗的抨擊，博得陣陣經久不息的掌聲。該年底，全國爆發學潮，在天津，南開的學生率先走上街頭。劉賓雁不久即被開除黨籍，他在南開的那次講話也被印發，作為他散佈「資產階級自由化」的主要罪證。

就在全國「反資」運動大有「山雨欲來風滿樓」之際，當時的天津市長李瑞環設家宴安撫范曾。[illegible]

[illegible]

懲教署工作趨沉重 人手不足尚未解決
陳樺碩退休難安心

（特訊）懲教署昨日為在該署服務三十九年即將榮休的懲教署署長陳樺碩舉行惜別會操，檢閱儀式由陳署長親自主持。各部門首長包括警務處長李君夏、首席按察司楊鐵樑、經濟司陳方安生及多位兩局議員均應邀出席。

陳樺碩在惜別會操中的致詞時表示，越南難民和船民大量湧入，為該署帶來沉重的負擔，更令懲教署職員遭受意氣和政治性的抨擊，這些嚴峻的考驗，該署都經受得起。各懲教機構因羈留來自中國的非法入境者而出現的嚴重擠迫情況，該署亦能成功地加以控制。

此外，毒品和暴力的問題，困擾其他地方的監獄管理當局，在本港均受到妥善控制。

另一方面，他又表示在退休時仍然未能毫無牽掛。他表示擔心人手不足問題不會得到解決，最近提高紀律部隊薪酬的措施似乎沒有幫助。人們往往認識不到一支高效率懲教部隊對社會的價值，職員感到不滿，他是十分同情的。不過，在與許多職員談過這個問題後，他知道，他們一定會繼續盡忠職守，悉力以赴，全力支持他的繼任人。（端）

反貪污工作雖備受讚譽 廉署權力有違人權
調查認為應受監察

（特訊）城市理工學院社會科學系高級講師盧鐵榮，在去年三月進行一項有關「廉政公署的成效及權力」調查，結果顯示超過八成的被訪者認為廉政公署的反貪污工作成功，但同樣有八成認為目前本港缺乏足夠途徑監察廉署工作。

調查訪問一百五十五名民選區議員及三百一十八名十八至卅歲青年，他們大部分認為廉政公署在調查時所擁有的權力部分違反人權，但為了有效打擊貪污活動，廉政公署是必須擁有這些權力。但有九成被訪者對於廉署在未有足夠證據檢控有關人士而有權公布其身份表示反人權，廉署是不需要擁有這種權力。

盧鐵榮解釋，可能被訪者容許廉署在調查方面權力可以比較大，但公布其身份方面，因此認為廉署在這方面不應有此權力。而盧氏亦擔心可能有機會被濫用。對於被訪者大部分認為缺乏途徑監察廉署工作，盧鐵榮認為廉署應該向立法局負責。

調查亦顯示，被訪區議員及青年均認為貪污活動發生在私人機構比政府部門嚴重，與廉署在年報中對這方面的報告頗吻合。

超過九成的被訪者認為廉署推廣社區教育方面是相當成功，亦能有效堵塞漏洞，減少貪污的機會，及並非只用來粉飾廉潔，而在反貪污上有實際效用。（香）

圖：英艦「蒲樂號」指揮官戴維斯中校講述協助撲救蒲台島火警情形。（本報攝）

蒲台火警 軍警消防 携手合作 戰勝祝融

（特訊）香港南面離島蒲台島於前晚發生之三級火警，幸於昨晨被撲熄。事件中，火警及消防處均派員撲救。總共有廿七間村屋被焚毀，無人受傷。

火警現場為蒲台島的大灣，前晚八時四十五分，一列村屋突然起火，村民紛紛逃生，消防處接報派出兩艘消防船到場，動用三條滅火喉施救，十八分鐘後將火升為三級，並在現場救出十六名村民。

由於現場風勢強勁，灌救相當困難。另外，一艘軍方巡邏艇及兩艘水警輪亦在場協助，至昨晨四時十八分火警才告撲熄。[illegible]

在今次火警中，協助救火的皇家海軍巡邏艦「蒲樂號」，在完成救災行動後已返回添馬艦基地進行補給。據軍部發言人稱，艦上人員當時上岸協助將現場的石油氣樽及火水罐搬到安全地方，據說，行動中，一名准尉曾被爆炸的石油氣樽炸至凌空飛起，幸而未有受傷，並繼續救災工作。

工人誤掘穿煤氣喉 葵涌道中樞截斷 西九龍大擺車龍

（特訊）貫通新界西部與九龍市中心之葵涌道，昨午因工人挖掘工程，誤將地底煤氣喉掘穿，[illegible]數公里，擠塞至九龍市區荔枝角道口。[illegible]（合）

東莞炮竹廠大爆炸 死傷者全為內地人

（特訊）東莞市[illegible]炮竹廠前日清晨發生大爆炸，直至昨日仍有輕微爆炸傳出，當地市政府已作出調動並派出近百名[illegible]。[illegible]（合）

使用偽造信用咭行騙 多名港旅客日本落網
疑涉大規模犯罪集團

（時事社東京十六日電）東京警視廳國際搜查課[illegible]以偽造信用卡[illegible]照相機[illegible]。[illegible]

高院定本月二十六日進行聆訊 辛漢權申請撤銷控罪
要求押候聆訊遭拒絕

（新法社訊）前聯合交易所行政總裁辛漢權，較早前向高院申請要求撤銷其貪污控罪，有關其撤銷控罪的聆訊原定本月廿六日進行，辛漢權昨透過律師向高院內庭要求將押候聆訊，但遭拒絕。辛漢權與李福兆父子及多名前聯交所高層被控貪污，案件將於明年二月開審。

筲箕灣警員鳴槍案件餘波未了
死者家屬不滿罔顧開槍 要求警方交代事件真相

（特訊）本月十四日凌晨筲箕灣榮華街[illegible]，死者家人昨午[illegible]召開記者會，希望新聞界代他們發表事件中[illegible]之不滿，並且希望警方[illegible]。[illegible]

[illegible]（合）

兩岸訊息

厦門總商會幹實事 密切與台同業聯繫

[illegible]

大陸出版 佛教經典

大陸正系統整理出版佛教經典。佛教從東漢時起，傳入中國並成為中國文化不可分割的重要部份。[illegible]

用量激增污染嚴重 大陸水源現狀堪憂

儘管中國河川年徑流量總居世界第六，但中國人均佔有水量僅為世界平均水平的四分之一，畝均佔有水量為世界平均的四分之三。水資源在中國分佈極不平衡，全國水資源有百分之八十一集中在耕地面積僅佔全國百分之三十六的長江及長江以南地區，而廣大的淮河以北地區，水資源擁有量僅為百分之十九。

水資源危機已日益制約農業生產的發展。調查表明，農業用水是中國用水的大戶，佔百分之八十左右。但農田灌溉自七十年代以來已基本處於停滯和萎縮狀態。一九八〇年至一九八六年，全國農田每年平均受旱面積達三點四億畝，成災面積為一點六億畝，成災率高達百分之四十六點七。

城市和工業用水增長迅速，供需矛盾日益突出。據統計，全國有二百多個城市缺水，其中四十多個城市嚴重缺水，每年造成經濟損失近二百億元。西安市夏季高峰用水時，有三十萬人不能用上水。

由於超量開採地下水，中國部份城市地面沉降十分嚴重。

在水資源豐富的南方，水資源污染嚴重。號稱太湖的無錫市今年七月因水污染而停水一周，上海、廣州等城市也缺乏合格的水源。據統計，全國每年工業污水和城市污水排放量高達三百四十億噸左右。隨著鄉鎮工業的發展，污染正向面上發展，向鄉村小河溝擴散。

中國水資源出路何在？百餘位水資源專家正彙集南京，探討中國水資源的管理體制，水資源的評估和保護、開發利用等，以尋求解決中國水資源問題的有效途徑，逐步扭轉目前水資源緊缺的嚴重狀況。

國家工作人員罪案 今年三季持續上升
侵犯公民人身權利情況尤爲嚴重

[illegible]

家教勝於師教

長江三角洲開放新格局 有關部門提出戰略部署
經濟發展雙向化·產業結構高度化 經營方式集約化·區域經濟一體化

中國對外開放之地長江三角洲地區「八五」期間乃至整個九十年代將如何發展？有關部門經過詳細論證，推出了該地區九十年代發展戰略。

長江三角洲是中國經濟、科技、文化最發達的地區，[illegible]

[illegible]

本港新聞

房屋署昨與建築處 向提供採用專業 檢查房會
[illegible]

九〇年撲滅罪行聯席會議討論「父母對青少年的照顧」
應向孩子灌輸正確觀念

[illegible]

骨髓移植手術起步 政府應該加以支持

[illegible]

港府正進行復康程序檢討
明年四月開始康復綠皮書草擬

[illegible]

港美商會會長康原籲美政府研究基本法

[illegible]

兩局房屋小組召集人梁煒彤表示
香港房屋發展計劃 不受房會財政影響
祇會在人手資源等方面節省開支

（香港中國通訊社十一月十六日電）兩局房屋小組召集人、房屋委員會成員梁煒彤表示，兩局的編制及財務小組最近開會商討減少房委會赤字的對策，並已初步取得方法把九一至九二年的十二億赤字降至五億，而且九三年預期會達收支平衡或盈餘。她相信房委會的財政不會影響香港的房屋發展計劃。

梁煒彤表示，房委會在九一至九三年出現赤字，港府不肯再額外注資，也有他的苦衷；而且，港府繼續免地價供應土地給房委會建屋已是一種很大的資助。至於有團體批評上繳利息和攤分盈利是房委會財政拮據的一個主因，並呼籲政府停止向房委會收取是項款項，梁煒彤就認為這種財政政策是早定的，房委會和政府早已將之納入財政預算，因此並不會導致房委會出現赤字；若果停止這種上繳，政府收入也會減少，同樣要設法補救。

梁煒彤指出在這個困難時期，房委會會在人手資源等各可能方面減省開支，盡量不會把負擔加諸公屋住戶身上。她透露在最近兩局的編制及財務小組謀求了一些方法可把九一至九二年的十二億赤字減至五億，有關事項會提交月底的房委會大會討論。

梁煒彤又強調新一代的和諧式公屋因為個人所佔面積較舊的多，因此可能會訂較現行高的租金，但絕對合符市民的負擔能力，絕不是由於房委會出現財政困難而加租。

對於未來的房屋建設，梁煒彤認為可按房委會的目標達到，預計在九六至九七年能應付基本對公屋的需求，到時公屋的建設可能相對減少。

在這個九十年代，公屋大部份集中在新界市鎮建設，居民是否會接受到這些地方居住，也一定程度上影響了公屋輪候冊的情況。所以，房委會在未來選擇地點時更需注意屋村所在附近交通的配合。梁煒彤表示新界東的公屋比新界西受歡迎，主要因為有集體運輸工具聯絡市區。

圖：房屋署副署長（建築）孟志浚（右）昨日於一間品質專業顧問公司簽約後，與該公司代表握手，合作愉快。（本報攝）

房屋署昨與顧問公司簽約 向建築處提供意見與協助
採用專業管理計劃 檢查房會公屋品質

（特訊）房屋署昨與一間品質專業顧問公司，簽署合約，聘請該公司就採用一套認可的品質管理計劃向房屋署建築處提供意見及協助，和檢定房委會新設計的和諧式公屋大廈的品質。

房屋署副署長（建築）孟志浚昨與PSA品質管理集團分區董事狄信及PSA國際香港區域董事柏加簽署兩份共值三百七十五萬元的合約。

孟志浚表示，房委會的目標是在一九九三年能取得ISO9的認可資格，藉此可不斷提高房委會的品質服務，還可以推動香港其他公司提高品質，從而打入國際市場。

第一份合約價值約三百萬，委任一家管理顧問公司，就房署建築處引入認可品質管理系統提出建議及提供協助。該公司將採一項分三期進行的計劃，以制定報告。該報告將包括有關管理系統，程序，及文件制定的建議，以及有關日後建築處申請ISO9正式登記證期間，訓練人手及推行品質管理時實際建議。

第二份合約價值七十五萬元，是委任顧問以「第三者」身份檢查和諧式公屋大廈的品質。

本港新聞

九〇年撲滅罪行聯席會議討論
「父母對青少年的照顧」 應向孩子灌輸正確觀念

（特訊）九〇年撲滅罪行聯席會議第二小組討論「父母對青少年人的照顧」後，作出一個簡單的報告謂，除了一餐兩宿之外，父母應從少就向孩子灌輸正確的觀念和價值觀，亦必須付出真的愛心和關心。

在過去十年，青少年罪犯人數上升了三倍有多，令到社會人士倍感震驚，小組建議父母和學校保持緊密合作，共同協助子女的發展及解決他們的困難外，父母應努力學習如何照顧子女，同時在有需要時尋求適當的協助，沒有人可否認父母在子女成長之中扮演着一個不可缺少的角色。

就青少年犯罪問題的增加，教育署、警務處及社會福利署均作出回應。

教育署方面

從輔導有問題學生的經驗發現父母在教育子女方面扮演着一個非常重要的角色。有問題學生的父母往往是那些疏忽對子女的照顧以及很少留意他們在學校的生活。當他們的子女步入歧途後，他們亦不知怎樣去給子女適當的指引和監管。

為了協助家長明白學校目標，對學生期望和有關學生在學校生活情況，校方是鼓勵透過像家訪、家長日等活動與家長保持正面以及緊密的聯繫，從而使家長與學校互相了解互相信任，以便在學生有問題時能在最快的時間發現。此外，為協助家長認識子女的需要以及在有困難時提供幫助，一份有關父母照顧子女的小冊子曾在一九八八年印製並分發給所有由小一至中五的學生。而一羣專業人士，通稱為親職教育推廣會現正在七間中學為初中學生進行一個試驗計劃，藉此指導他們將來成為良好的父母。

社會福利署方面

相信天下父母都是愛子女和關心他們的幸福。然而仍有青少年成為罪犯，從接觸那些青少年可知，雖然其中有些來自有問題的家庭，但大部份都是與父母同住。他們本來都是好孩子，及後卻開始荒廢學業，結交壞朋友，以至最後以身試法。只可惜他們的父母雖然十分關心孩子的前途，卻不知如何給與適當的指引和勸告。以下各點是值得留意的：

（一）大部份的父母忙於工作，以維持生計，以至將監管子女的責任交給他們年長的兄姊，特別是當孩子上了中學的時候，便以為他們可以照顧自己。其實，這些十一、二歲的少年是很容易受外間事物所影響，特別是他們要面對一個陌生的環境。假如他們不被照顧，就會很容易失去自制力，以致受不良份子所感染。

（二）一些父母對子女的活動和結交的朋友所知很少。他們常常給與子女過多的零用錢，以致他們經常進出像遊戲機中心這類的娛樂場所。那麼，遇上壞份子的機會也就增加。

（三）許多父母關心孩子物質上的發展，以致他們很容易受物質的引誘而產生貪念及錯誤的觀念，甚至不惜做出違法的事情。

（四）一些父母在遇到困難時，常常以責罵子女來出氣。那麼孩子在遇到問題時就不會找父母幫助。他們只會尋求朋輩的庇護。當一旦交上了損友，後果就不堪設想了。

警務處方面

在過去十年，青少年罪犯人數上升了三倍有多。雖然在一九八八及八九年，數字有輕微下降，但青少年罪犯的年齡卻有下降及傾向使用暴力。

警方經常都強調父母有照顧子女的責任。一向以來，警方都會邀請犯事的青少年的父母或監護人到警署接受青少年接受警方的調查工作的問話或協助警方的調查工[illegible]……與父母之間的關係。

警方經常會遇到不負責任的父母，他們除了對子女提供住宿之外，便忽略了為人父母應有照顧及監管的責任，甚至在子女出現問題時仍然採取不聞不問的態度。目前，除了罰款之外，現時的法例對那些父母再無其他懲處的方法。而事實上有關法例並未有效地執行。為了糾正這種現象，似乎有需要去訂定法例懲戒那些因為疏於管教子女而導致子女犯法的父母，或者是廣泛執行現存的法例，以儆效尤。

特殊學校教師流失大
葉紹和向教署提建議

（特訊）特殊學校議會會長葉紹和表示，現時特殊學校教師流失率比其他學校高出百分之二至三。他們已將改善教師工作條件向教署提出建議。

這些建議包括將教師及學生比例，由目前的一比十改為一比十二至十五，而教育署長李越挺承認特殊學校教師流失嚴重。不過，這些學校教師薪酬已比一般教師為高出一個薪級點，因此暫時政府無意調高他們的待遇。

進行醫療衛生改革
全面使用資訊技術
使醫務人員短時間可得所需資料

（港訊）衛生福利司黃錢其濂昨日（星期五）表示，本港醫療衛生的各項改革將更全面使用資訊技術。

黃錢其濂在第一屆香港醫學資訊技術會議開幕典禮上致辭時表示，若要有效地在醫院管理及基層健康護理方面進行重大改革，便需要一個環境，可以衡量及提高護理的效率及質素。黃錢其濂指出醫療衛生服務可廣泛應用電腦技術。

她說：「在醫院事務方面，當局正在落實醫院推行電腦化計劃。這計劃將以電腦處理資料，使有關人員能夠在更短的時間內取得所需的資料，隨時可以根據病人的病歷，作出臨床診斷。」

黃錢其濂指出臨時醫院管理局亦已肯定資料處理系統在完善醫院管理方面所扮演的角色。

她說：「一項顧問研究最近已經完成，並且建議一套資料處理系統策略，讓快將成立的醫院管理局作進一步實驗。」

黃錢其濂表示，醫學資料對基層健康護理亦同樣重要。

她並指出基層健康護理工作小組及衛生署署長均強調需要設立醫療衛生資料處理系統，以改善本港的基層健康護理服務。

交由香港屠場有限公司管理
堅尼地城屠場昨日起私營化

（港訊）市政局昨日將堅尼地城屠場交由一間私人公司香港屠場有限公司管理。經過市政總署與該公司簽訂租約後，市政總署副署長（私營計劃）曾慶基說：「堅尼地城屠場私營化，將不會對整體新鮮肉類供應有實際的影響，因為管理屠場的私人公司必須維持現有的操作方式，以符合最近為發牌及管制市政局轄區內私營屠場而訂立的屠場附例，便可保持現有新鮮肉類供應的高衛生水平。」

曾氏指出，有效的肉類檢驗，不但是確保公眾衛生所必須的，而肉類行業的人士也認為這是有利於他們的經營利益。他說：「根據區域市政局的[illegible]定。」

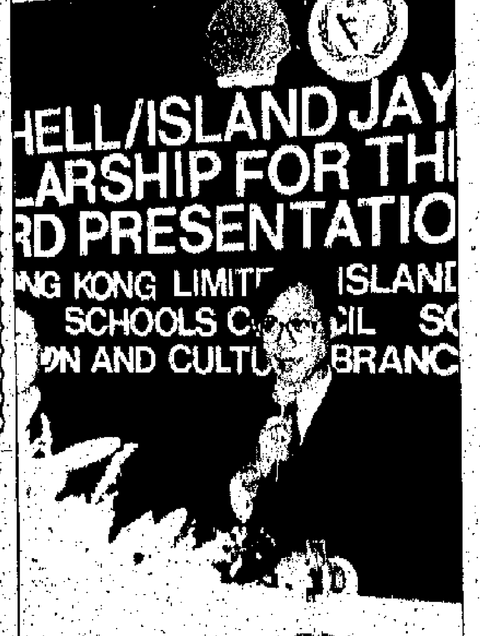
他說：「市政局將透過市政總署的衛生督察，繼續確保所有出售的肉類皆經過檢驗及證明適宜公眾食用。這樣經驗顯示，運作完善的私營屠場是能夠保持肉類應有的衛生水平。

「移交屠場的管理權，預料不會導致新鮮肉類的價格上升。該公司對肉類行業有多年經驗，將可保證肉類能有效地運送及有合理的定價。」他補充說：「市政局將繼續管理長沙灣屠場，因此，如在有需要的情況下，可以穩定屠宰費。」

本報讀者捐款 響應救童助學

許金龍先生捐伍佰元

許金龍先生一向熱心公益對本報歷年舉辦之救童助學運動贊助至多不遺餘力，昨惠來伍佰元，其造福下一代與樂善好施之精神殊令人感奮。



圖：康復專員黃志光表示明年四月將展開綠皮書的草擬工作。（本報攝）

港府現正進行康復程序檢討
明年四月開始康復綠皮書草擬

（特訊）康復專員黃志光表示，港府現正進行第三次的康復程序計劃檢討工作，研究目前各項康復服務的發展及評估其需求情況，預計明年初完成有關檢討報告後，會作為將草擬的康復政策綠皮書之資料文件。

黃志光昨午出席蜆殼及港島青年商會獎學金頒獎禮後指出，明年四月將正式展開康復政策綠皮書的草擬工作，而政府的構思是先成立一個工作小組，屬下再劃分數個小組，負責不同康復服務和範疇的檢討及草擬工作，預計綠皮書可於明年底公佈。

他謂，政府已為康復政策綠皮書訂下部份草擬大綱，包括職權範圍、檢討方式、工作小組結構等，將於下月底提交康復協調發展委員會，待該委員會通過大綱的建議後，便會成立草擬綠皮書的工作小組，展開有關工作。

骨髓移植手術起步 政府應該加以支持

（香港中國通訊社十一月十六日電）（記者朱頂有）香港美加醫學會骨髓移殖專題會議發言人陳醫生表示，港府應對香港的骨髓移殖手術提供更多支持；他又表示贊成香港設立骨髓捐贈登記系統，但首先需要做到的是手術成功。

今年年初，瑪麗醫院新設的移殖組開始替病人進行骨髓移殖手術；由下個月開始，威爾斯親王醫院亦會進行香港首次兒童移殖骨髓手術。目前，一種使病人在進行骨髓移殖手術後，白血球能更快再生的藥物GM－CSF正在香港試驗。

陳醫生指出，香港的骨髓移殖手術只是起步，和六十年代已開始該項技術的美國距離太遠，他認為政府應在這方面多加支持，令它加速進步。他又認為已擁捐贈適當骨髓的病者，以及兒童和青年病者，都該優先考慮接受此類手術。

這個由香港美加醫學會主辦的專題會議，於十六日及十七日進行，特別邀請了本年度諾貝爾醫學得主之一湯瑪士博士作主要講者。湯瑪士博士表示骨髓移殖在美國發展良好，德國、奧地利及日本等地亦已開始進行這類手術。湯瑪士博士又表示贊成發展中國家設骨髓移殖部門。

根據資料，二十年來全世界共進行了約兩萬次骨髓移殖手術，中國更在六十年代已開始進行。目前，世界主要移殖中心報告手術的平均成功率逾百分之五十；某幾種白血病的治癒率更可高達百分之七十五。排斥現象是骨髓移殖最獨特又最難應付的問題，這類現象更可導致肺炎等併發症，成為骨髓移殖的頭號殺手。

港美商會會長 康原籲美政府 研究基本法

（香港中國通訊社十一月十六日電）香港美國商會會長康原呼籲美國政府應深入研究香港特別行政區基本法，並且發表積極意見；美國國會應把香港列入美國政策中考慮。

康原稱，雖然不少美國官員在私底下均表示美國政府應本着基本法成功，但美國政府至今仍未對基本法發表正式聲明。他認為美國方面應對基本法作深入的研究，並在可以改善的地方上提出意見。

他表示，雖然基本法在九七年前不會修改，但由於受去年六四事件影響，中美關係處於較緊張狀態，而基本法是在今年四月頒佈的，在此期間中美雙方均不能就此舉行建設性的會議。目前，中美關係已有所改善，因此，現時美國應本着友好的態度討論和研究基本法。

他稱過去美國一直甚少考慮香港因素，但是，現時，美國國會應把香港列入其政策考慮之內，以維護美國在香港的利益。香港是美國第十四大海外市場，平均每人每年購買二千一百美元的美國貨品；同時香港在世界上也是美國的急凍禽畜、蘋果、煙葉的最大的買家。另方面美國是香港製造業最大的海外投資者，總投資超過七十四億美元。

他認為，美國政府並沒有投入相應的力量，以維繫和發展美國與香港的關係。今後美國應直接與香港政府談判有關貿易、投資、稅務等的協議，以促進美國與香港的關係。

THE CROUCHER FOUNDATION

FELLOWSHIPS/SCHOLARSHIPS - 1991/92

The Croucher Foundation invites applications for Fellowship / Scholarship from Hong Kong residents wishing to pursue post-graduate studies, either by course work or research in any of the subjects listed below at a university or similar institution in the United Kingdom, Hong Kong or the Commonwealth. The awards will cover tuition fees, air fares, book grant and a stipend between £4,800 and £10,000 per annum covering living expenses. They are usually tenable for one or two academic years -

SCIENCE
TECHNOLOGY
MEDICINE

For application forms, please write with brief details of the applicant's academic qualification(s) and subject of study / research and enclose a selfaddressed envelope (size 4"X9") to -

The Secretary to the Trustees
The Croucher Foundation
Room 534, Star House
Salisbury Road
Kowloon

Completed application forms should be submitted to the Croucher Foundation at the above address by -
Saturday, 29th December, 1990

「星期六週刊」 伴你到處闖

華僑日報星期六週刊是全港首創最詳盡的購物、娛樂指南，彩色印刷，每期刊登港九、新界各大商場最新消息，免費贈閱消費者。每期隨星期六華僑日報附送外，更可在下列地點免費索取：太古城中心、信德中心、城市中心、新翠商場、利港商場、新世界中心、中港城、尖沙咀中心、帝國中心、新城市廣場、屯門市廣場、元朗廣場、大埔中心及全港各敦煌酒樓。

另外，亦直接於本港各大型私人住宅區派發。

錦綉花園鄉村俱樂部 主辦　華僑日報 協辦

SAAB 瑞典紳寶　Sanwa-DSP Credit Limited　HEAD　PRO KENNEX

第五屆錦綉花園鄉村俱樂部／瑞典紳寶杯

公開網球大賽

日　　期：一九九一年一月五日至二十日
時　　間：週日晚上七時至十時，週末上午九時至晚上十時
地　　點：錦綉花園鄉村俱樂部（甄別賽及主要賽事之半準決賽及準決賽）
維多利亞公園網球場主場（主要賽事之決賽）
甄別賽日期：一九九一年一月五日至十六日
主要比賽日期：一九九一年一月十七、十八、十九及二十日（星期四、五、六、日）
組　　別：男子公開組單打
男子公開組雙打
女子公開組單打
截止日期：一九九〇年十二月廿二日（星期六）下午五時

各組主要賽事獎金：

	男子單打（每位）	男子雙打（每對）	女子單打（每位）
冠軍	HK $18,000	HK $6,000	HK $6,000
亞軍	HK $ 7,000	HK $3,000	HK $3,000
季軍（兩名）	HK $ 3,000	HK $2,000	HK $2,000

（每組主要賽事及甄別賽前四名優勝者將分別獲精美獎盃及獎座及運動用品，進十六強之球員可獲贈紀念品）

比賽規則
根據香港網球總會規例而定。

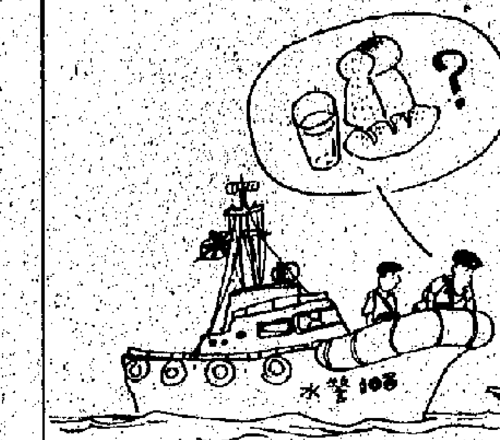
報名辦法
填妥報名表格，連同報名費及尋事車費於截止日期前，寄或交回元朗錦綉花園鄉村俱樂部。報名倘被接納，報名費不獲退還。

參賽資格
男單主要賽事只限十六強，包括十四名直接進入及兩名經甄別賽進入；男雙主要賽事只限八強，包括七對直接進入及一對經甄別賽進入；女單主要賽事只限八強，包括六名直接進入及兩名經甄別賽進入。

計分
所有甄別賽事採八局一盤制，八平時，以十二分決勝定勝負，而甄別賽之決賽則採六局三盤兩勝制。另主要賽事中之男子雙打及女子單打賽事將採用八局一盤制，而此兩項之決賽及男子單打之全部賽事均採六局三盤兩勝制。

香港網球總會排名
本賽事參賽者之成績將被香港網球總會承認，並被列入其電腦排名內。

索取表格及查詢：請電 4716333 內線 281



廉署權力有違人權 調查認為應受監察

……廉署工作。

調查訪問一百五十五名民選區議員及二百一十八名十八至卅歲青年，他們大部分都認為廉政公署在調查時所擁有的權力部分違反人權，但為了有效打擊貪污活動，廉政公署是必須擁有這些權力。但有九成被訪者對於廉署在未有足夠証據檢控有關人士而有權公布其身份，表示違反人權，廉署是不需要擁有這種權力。

盧鐵榮解釋，可能被訪者容許廉署在調查方面權力可以比較大，但公布其身份則不在調查方面，因此認為廉署在這方面不應有此權力，而盧氏亦擔心可能有機會被濫用而達到政治目的。對於被訪者大部分認為缺乏途徑監察廉署工作，盧鐵榮認為廉署應該向立法局負責。調查亦顯示，被訪區議員及青年均認為貪污活動發生在私人機構比政府部門嚴重，與廉署在年報中對這方面的報告頗吻合。

超過九成的被訪者認為廉署推廣社區教育方面是相當成功，亦能有效堵塞漏洞，減少貪污的機會；及並非只用來粉飾廉潔，而在反貪丙上有實際效用。（香）

筲箕灣警員鳴槍案件餘波未了
死者家屬不滿罔顧開槍 要求警方交代事件眞相

昨日記者會中，死者之長兄蘇偉民，五兄偉成，弟偉郭及姊夫到場，長兄蘇偉民與其親人發表數個疑點，認為該警員開槍是極不正確，而警方對事件之處理極為不滿。

死者之兄弟認為，亂開槍警員是有責任對此開槍之事件之過程及原因向他們解釋表給外界。而死者家人亦獲悉，說開槍之警員曾有多次開槍紀錄，家人極懷疑有人對事件之判斷能力，認為有人非常魯莽，日後一旦有問題，同類事件發生在他面前，可能會有另一人無辜受傷或死亡。

死者之長兄亦表示，在十四號事件發生槍，因為會有可能傷害無辜市民。

小孔，認為是警方開槍，其弟中彈身亡，並不是撞車致死。當時家人亦在殮房替死者拍照。

蘇偉民稱，其弟偉驄當時是在司機位旁，在撞車後死者是被困車內，對警員是沒有攻擊能力，警員是並不危急至要開槍。

現時，蘇家已找到四名目擊証人，並且即開槍，而其弟便被子彈射中。此過程與警方所講述的事發經過她極之不同，而警方表示該警員是在開槍後，私家車失控撞車。

蘇偉民認為該警員在自身安全下是不能向一架行駛當中之汽車開槍，……

蘇家兄弟在案發當日已向警察投訴科投訴，並將於下星期一往兩局議員辦事處求助，昨晚家人在香港殯儀館守夜，死者並會在今天早上用佛教儀式出殯，而死者屍體會安葬將軍澳華人永遠墳場。（介）

兩岸訊息

……中國水資源出路何在？百餘位水資源專家正雲集南京，探討中國水資源的管理體制，水資源的評估和保護，開發利用等，以尋求解決中國水資源問題的有效途徑，逐步扭轉目前水資源緊缺的嚴重狀況。

本港新聞

鄧小平何以未露面 萬里爲什麼不訪英

政治學者黃學海明午公開演講

(港訊)國際政治分析家黃學海教授,本星期日(十一月十八日)中午十二時在香港大會堂九樓作公開演講,對八六高齡的中共元老鄧小平何以未露面?中國人大委員長萬里爲什麼突然無限期延遲訪問英國?中英港關係和英國的政治情勢目前怎樣,將會作深入客觀分析,歡迎新聞界和社會人士聽講,黃學海是美國賓州政治科學研究院博士,現任香港國際關係研究所所長,對國際問題,特別是中港台事務和英國國情的評論非常客觀。

體議員、盧氏宗親會、香港京易會集團、香港五行小商販福利會、香港華人革新會、香港及港華人革新會、立法行政兩局全體議員、灣仔區議會……婦女會、趙族宗親會等,菜車白馬,備極哀榮。(詩)

圖:深水埗文協委會主席……陪同主禮嘉賓參觀合影。

會全體議員、銅鑼灣街坊福利會、港九十八區劉九,禮成茶會。參觀展覽各界達千人,場面熱鬧。

南海商會會慶 會員聯歡慶祝

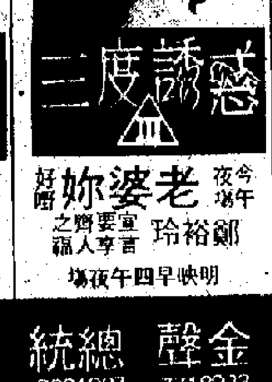
(特訊)旅港南海商會,慶祝建會七十九周年,十一月十四日下午八時,假太古城皇宮酒樓舉行會慶會員聯歡宴,與會有嘉賓及會員近八百人。到有嘉賓有南海縣政府、政協、僑聯工商聯會代表李韶邦、程達佳、馮樹明、黃宗漢、盧啓灝、林垣野、杜啓……

UA 黃埔 UA 金鐘

艷驚情 古惑大律師 靈異空間 菊豆 魔界都市 刑警機動 三度誘惑 艷驚情 香港舞男 女孽 菊豆

新光 翡翠 文華 黃

今天 7場 亞洲 小姐 ……



三度誘惑 老婆妳好嘢

大清砲隊 劉曉慶主演

西安殺戮 張徹導演

今天五場 香港 利(1)(2) 金聲 總統 民

今天映 麻衣傳奇 香港舞男 赫 一笑 在深秋 在新猷 王 賭 大影評

新華・普慶(2) 普慶(1) 倫敦 京

今映 黑澤明之夢 今映 菊豆 今映 三度誘惑 魔界 ……

本港新聞

保良局歷屆總理會 邀陳祖澤專題演講

管制免責條例如何保障消費者權益

(特訊)保良局歷屆總理午餐會昨午假富麗華酒店舉行,並邀得工商司陳祖澤作專題演講。

陳祖澤以「管制免責條款條例如何保障消費者權益」爲主題,介紹該項快將實施的條例內容。他表示,這條條例的內容除了和我們的日常生活息息相關以外,更包含了保護弱小的成份。

他指出,「管制免責條款條例」是指出該條例生效起,某些類別如「恕不負責」等的免責條款將會自動失效,意思是說即使該等免責條款在任何情況之下均不能被視爲合理和有效的,而「管制免責條款條例」亦將於下月一日起正式生效。

他強調,根據這些規定,免責條款在四大情況下將會自動失效,包括:因疏忽引致他種死亡或受傷,因製造商或分銷商之疏忽引致使用消費物品的人蒙受損失或損害,賣方出售不屬於自己的貨品以及售賣或供應有毛病或與合約不符的貨品。

陳氏稱,法庭在運用「合理標準」驗證時,必須考慮條例中列明的事宜,包括立約雙方的議價能力,條款及告示所用的語文,以及顧客是否知道該免責條款的存在及適用範圍等。法庭的責任,是決定在整體而言,有關的條款是否公道及合理。

他說:其實長久以來,一般商人,特別是大機構,憑藉雄厚的資金及市場影響力佔盡交易優勢,使用「恕不負責」這四個字「輕然有辭」,把責任推得一乾二淨。而他們對消費者的態度是:如果你想光顧,就得照我的辦法,接受我的條件。

他又道:「你們會覺得奇怪,法例早已在去年十一月通過,爲甚麼要等到今年十二月一日才生效呢?」

他說:「政府在作出這個決定時,是考慮到應該給予商界人士充分和合理的時間去檢討他們所採用的合約及作出適當的修改」。

「事實上,在法例通過後,政府已致函各商業機構解釋有關的改變」。

消費者委員會亦作出適當的安排,協助消費者及商業機構了解條例的內容。

陳祖澤說,基於正義和真理的精神,如果消費人士因對方未履行責任而蒙受損失,是沒有理由因對方財雄勢大而投訴無門的。

他說:「管制免責條款條例要做到的是把『恕不負責』這四個字,『一筆勾銷』」。

圖:皇仁書院陸運會圓滿結束,校友李鈞洪太平紳士主持頒獎(本報記者攝)

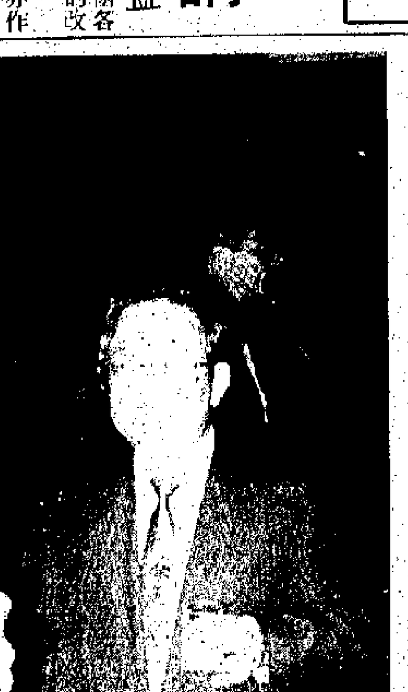


圖:工商司陳祖澤昨出席保良局歷屆總理午餐會。(本報攝)

震雄集團委羅肇强任 行政總裁及執行董事

震雄集團欣悅之心情宣佈由一九九〇年十二月一日起正式委任羅肇强博士(O.B.E., J.P.)爲震雄機器廠有限公司之行政總裁及震雄集團有限公司之執行董事。(羅肇强博士爲前金山電子有限公司之董事總經理及金山實業(集團)有限公司之執行董事。)

震雄集團爲全東南亞最大的注塑機製造商之一,業務發展多元化,其中包括製造機械手、精密模具產品及精密注模等。

恒生銀行展業務 樂嘉中心設分行

(本報訊)恒生銀行有限公司第一二二間行所—北角(樂嘉中心)分行經於昨(十六)日開業。新分行位於北角英皇道四六八號樂嘉中心,經營業務包括各類存款、放款、黃金買賣、保險代理及證券買賣等,同時並設有自動櫃員機及一「打簿快」機,方便客戶使用。營業時間爲星期一至五上午九時至下午五時;星期六上午九時至下午一時,電話:八一一二六六九。

皇仁書院陸運會 威社奪全場冠軍

李鈞洪伉儷主持頒獎

(特訊)皇仁書院昨假灣仔運動場,舉行週年陸運會。運動會由上午九時開始,參加同學數百人,分甲乙丙組數十個項目,團體分社際。

是日上午舉行各項目初賽,複賽,下午舉行決賽及頒獎典禮。下午三時全部項目圓滿結束後,隨即舉行頒獎禮,敦請銅鑼灣街坊會會長,該校校友李鈞洪太平紳士伉儷分別主持各項頒獎並致詞向同學勗勉。李鈞洪太平紳士在致詞時,他首先恭喜各得獎同學,他們經過長期的苦練後,今日方脫穎而出,名列前茅,希望繼續努力,明年爭取更佳的成績。他並謂:在運動場中,優者得勝是必然的定律;但他並強調:運動精神,主要不是得獎,而是參與,從參與中去爭取經驗,繼續努力,來年的運動場中,上台領獎的必定是你。最主要的是各位能夠繼續堅持,努力不懈,將來必能獲更佳的成果。他最後並鼓勵同學,將來學業有成,貢獻社會,參與各項活動,亦可持此運動精神,應付各種挑戰。

詞畢,首先請李太主持友校邀請賽,校友邀請賽及老師賽各項頒獎。繼請李鈞洪頒發個人及社際冠亞季軍獎。

各組總成績如下:中組社際全場冠軍:威社。個人冠軍:林國成、馮蔚莊。乙組社際冠軍:威社。個人冠軍:劉汝民。丙組社際冠軍:啓社。個人冠軍:廖力行。(奕)

樂聲錄影黃金大抽獎 頭獎獲廿五安士金幣

樂聲牌錄影機舉辦的「錄影黃金機會」大抽獎已完滿結束。抽獎儀式於十月廿五日假半島中心樂聲牌陳列室舉行,由信興電器貿易有限公司高級營業經理楊義重先生主持。

是次大抽獎名乎其實是黃金機會,頭獎得主獨得廿五安士足金金幣;二獎二名,各得廿安士足金金幣;三獎三名,各得樂聲牌鐳射視聽組合乙套,包括TC－AV33C卅三吋國際綫路大電視及LX－K630鐳射影碟唱碟機;四獎五名,各得樂聲牌TECHNICS SYSTEM－X501)身歷聲組合乙套;五獎十名,各得樂聲牌VHS手提攝錄機NV－M40EN乙部;六獎十五名,各得樂聲牌廿一吋電視機TC－2187XR乙部;七獎二十名,各得樂聲牌SL－XP1手提鐳射唱盤乙部;其餘五十名八獎,亦各得樂聲牌RQ－S11音樂騎師高級耳筒機乙部,獎品可謂十分豐富。

圖:楊義重先生主持頒獎。

黃學海分析希素庭挑戰鐵娘子指出 戴卓爾夫人若被迫下台 料不影響英與中港關係

(港訊)國際政治分析家黃學海教授,對英國保守黨政府將會出現的變動,是否在中港關係上的政策會有影響發表評論:黃氏不認爲是保守黨出現內鬨,是在外交政策和內政問題上以賀維、希素庭等穩健派及戴卓爾夫人的強硬派產生重大的分歧,但不代表保守黨內部不合作,因爲英國是一個很民主的國家,協商後就可以更換黨魁。

照黃學海的觀察,現在五十七歲的前國防大臣希素庭,近年來被公認爲是穩健派的新領袖,單憑希素庭個人的威望和戴卓爾夫人比較的差距並不大,倘若賀維能夠全力支持,情勢對戴卓爾夫人險勝的機會,將會失去。

一部份表面中立的保守黨議員,包括現政府的內閣亦有可能傾向支持希素庭,根據戴卓爾夫人以往的記錄——是她第一次對挑戰者不作出正面回應,由她的助手代表發言,這顯示出她感到憂慮!因爲在外交上她不斷主張對海灣問題採取強硬的政策,但實質上布殊總統亦在積極尋求和平,在內政上,英國當前的失業率和通脹,再加上美國和西歐國家的反戰情緒,英國亦難免會波及,所以保守黨高層一定要籌求應變,否則工黨就有機會上台,戴卓爾夫人的現行政策已經在黨內高層引起廣泛的爭論,有良好政治教育的英國人,他們根本不在乎保守黨或工黨執政?最重要的是那一個政黨的領導能夠立即解決英國當前內政和外交的困境?

黃學海同時指出,這證明英國人民的政治意識既冷靜,亦深思,他們希望有一個新的面孔,新的政綱,維護英國在世界事務上的聲響和影響力,要積極,但要穩健,不贊成冒險,以上的條件,加上名校牛津出身的希素庭,今次賀維的辭職,又配合目前的國際情勢,對這位敢向戴卓爾夫人挑戰的穩健派領袖極有利,在英國政壇記錄上,執政超過十年,連任了三屆首相,再希望角逐第四屆並無記錄?

倘若戴卓爾夫人被迫下台?現任她私人的中港事務最高顧問,前英國駐華大使柯利達的地位亦會動搖,對中國和香港的關係,黃學海相信不會影響,因爲賀維在黨內是位舉足輕重的人物,非常關注中港關係,而希素庭的政策對英國和西歐的關係,特別是英法之間會更加密切,英國在外交上能夠維護中港的良好關係,亦能改善英法德之間在西歐問題上長期未能協調的歧見,這是英國當前的危機,必須立即解決的政治外交大課題?

英國內部的政治情勢,至於戴卓爾夫人希望於出席會議前和蘇聯總統戈巴切夫會談,藉此提高正在急劇下降的聲望,恐怕會是遠水不能救近火!

離職啓事

本公司前物料採購:張益強先生(Romeo Cheung Yik Keung)由1990年11月16日起已辭去本公司所有一切職務,以後張益強先生在外一切事務均概與本公司無關。特此通知

樂捷圖(中國)有限公司
樂捷成恤衫廠有限公司 啓

1990年11月17日

速效增肥藥上市

人消瘦,百病生,人肥壯,百病除

限日增加體重 結實健美 絕不積聚脂肪

人之消瘦,有因先天不足,生來體質虛弱;有因後天失調,營養攝生不良;有因病後欠補,元氣無從恢復;有因擅行減肥,反令臟腑削伐,既然消瘦,即精神相應衰弱,食慾不振,夜睡不寧,四肢倦怠,腦力減退,氣血衰弱,從此傷風,神經衰弱,百病叢生,消瘦之人,自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗,精選珍貴藥料製造,功效迅速之「補健增肥丸」,藥性溫和,補而不燥,保證在一定時間內使瘦弱者增加體重,肌肉結實健美而不積聚脂肪,不會增高血壓,可促進食慾,增加吸收,安腦寧神,夜覺酣睡,藥效顯大,絕不誇張。「唐拾義補健增肥丸」每盒二百粒,足供一個月服量。

各區分銷店:文咸東街信興藥行總代理;永安國貨,大道中張公安,文咸東協德……及各大藥行均有代售。

社會工作訓練基金

當局現已開始接受個別人士爲於一九九一至九二年進修下列課程而提出的獎學金申請:

(一)首次接受的本地社會工作訓練;
(二)取得合格後的深造或專修社會工作訓練;
(三)首次接受的正規社會工作訓練或爲獲取社會工作學士學位而接受的進修訓練。

申請人如攻讀下列科目課程者,可獲優先考慮:

(甲)家庭社會工作、兒童虐待事件、婚姻治療法及家庭治療法;
(乙)弱能及精神病者的社會康復及爲罪犯而設的服務
(丙)老年醫學(老人輔導)
(丁)邊緣少年工作
(戊)社區發展
(己)職員進修、社工教育及訓練

在大學及理工教育資助委員會所資助範圍內的本地課程,並不在考慮之列。

進修(一)或(二)項課程的申請者,須在一九九一年九月時至少有一年的社會福利工作經驗,而進修(三)項課程者,則須至少有三年經驗。

如申請獲批准,申請者可獲獎學金,以支付爲期最多三年的學費。在特殊情況下,當局可考慮發給一筆額外款項以供支付其他有關費用。詳情載於申請指南內。

申請人可親身或書面向社會福利署索取申請指南及申請表,函件請連同貼有郵票的回郵信封寄香港告士打道二八〇號世界貿易中心十九樓。

表格填妥後,最遲須於九〇年十二月十七日送達本人。截止日期後五個月內,申請人將獲通知申請結果。

社會工作訓練基金委員會秘書

通告

香港最高法院破產案
一九九〇年度B四六二宗

關於:誠信國際貿易公司
單方訴訟人:中南銀行香港分行

啓者:有關一九九〇年十月十二日入稟申請破產通知書,而法院已命令將該破產通知書由中南銀行香港分行入稟,而該破產通知書在完成下列之送遞及刊報之日作爲有效及妥善送達:

一、將該破產通知書之法院蓋印副本及該諭令蓋印副本以……送遞方式送達與上述陳國超及馬炳輝之最後爲人所知地址:
(一)香港皇后大道中二八七至二九九號永杰中心1006室
(二)香港皇后大道中三三五號嘉寶大廈一字樓B座
(三)香港干諾道西四至九十號順德大廈二十一字樓B座
(四)香港九龍元州街二五三號二字樓

二、將該破產通知書之法院蓋印副本及該諭令蓋印副本以……寄往上述陳國超及馬炳輝:
(一)香港皇后大道中二八七至二九九號永杰中心1006室
(二)香港皇后大道中三三五號一字樓B座
(三)香港干諾道西四至九十號二十一字樓B座

此致
陳國超與馬炳輝共同經營誠信國際貿易公司

債權人代表律師:廖陳林律師事務所 經歷司 貝士
地址:香港遮打道九至二十五號十六字樓一六二二至三六室

一九九〇年十一月十七日

香港最高法院

高等法院民事訴訟 一九九〇年第A二一九三〇宗

原告人(判決債權人):大來信用証國際(香港)有限公司
被告人(判決負債人):蔡健寧(CHOY KIN LING)

致上述被告人(判決負債人)蔡健寧前住香港英皇道五百六十二號至六百一十二號健威花園D座五〇一室

依據香港最高法院經歷司(MASTER CHAN)於一九九〇年十一月十二日之諭令,本律師行特此通知上述被告人(判決負債人)需於一九九〇年十一月廿三日星期五下午三時正,到達香港金鐘道卅八號香港最高法院接受經歷司之查詢及呈遞有關自己個人財產狀況之證明文件。

原告人代表律師
戴鄧莊律師行
地址:香港德輔道中61至65號華人銀行大廈八樓

一九九〇年十一月十七日

KJS - PTA INTERNATIONAL FAIR

Results of the competition drawn on 10/11/1990

01756	01901	03467	03627	03658
03743	04756	05320	05736	05992
06617	06916	07107	07199	07691
07891	08031	08705	08805	09246
09672	09694	09701	09996	10025
10214	10908	11442	11698	11958
14588	19090			

香港城市理工學院徵聘

(一)高級專業學院學部主任於下列各學部
(甲)商學部
(乙)人文及社會科學部
(丙)科技學部
(二)商學院應用數學系助教
(三)商學院應用數學系研究助理
(四)商學院經濟及財務學系研究助理
(五)商學院資訊系統學系兼職講師
(六)人民及社會科學院英文學系兼職講師
(七)科技學院應用科學系研究助理
(八)科技學院實驗中心總技術員/高級技術員/技術員
(九)圖書館助理圖書館主任/高級圖書館助理
(十)電腦中心一級電腦分析/程序編纂員

薪金:
學部主任:不少於四九六〇〇元
助教:一〇四六五元至一一五三五元
研究助理:八二四五元
兼職講師:每小時二〇〇或二六五元或三一五元(按所教之課程而定)
總技術員:一九二八五元至二二五〇〇元
高級技術員:一五三二五元至一八四〇〇元
技術員:九〇三五元至一四六四〇元
助理圖書館主任:一六〇三五元至二七七七五元
高級圖書館助理:一一五三五元至一五三二五元
一級電腦分析/程序編纂員:一八四〇〇元至二三一五〇元

應徵者可親到九龍達之路八十三號香港城市理工學院接待處或用回郵信封致函本院校務處查詢及索取有關資料或申請表格。

申請職位(一)及(二)者,請[illegible]詳細履歷,提供三位咨詢人之姓名、職位及聯絡地址寄交本院校務處,而毋須填寄申請表格。

申請職位(三)至(八)者,若於一九九一年一月中旬仍未獲約見,均作落選論。

截止日期:十二月一日

詳情請參閱即日南華早報廣告欄

致:李道常、李道宋、李兆棠、李月梅,最後知悉之四人地址爲香港永勝街5號。

特此通告:陳權(地址爲香港鳳地街38號二樓)已在香港最高法院向汝等提起訴訟,訟案編號爲一九九〇年高等法院雜項訴訟第3365宗,汝等各人爲案中之被告。原告陳權尋求法庭就有關爭端和法律補救方法作出如下之裁決:

1.對於在田土註冊處註冊爲4730號內地段之土地(下稱"該幅土地"),原告自一九五八年起,即連續具有相反佔有權,亦即取得該幅土地有效之佔有權。
2.根據香港法例第347章起訴期限條例第17條規定,被告對該幅土地及當中所有權益之註冊所有權已經失效。
3.宣佈原告已取得該幅土地有效之佔有權,而案中之被告及其他通過各被告提出要求的人士,均無該幅土地之佔有權。
4.原告有權將該幅土地出售、抵押及作其他處置,而無須受制於任何留置權。原告亦有權爲執行將該幅土地出售、抵押及作其他處置之決定,而簽署其認爲適當之協議、轉讓契據以至其他文件。原告亦有權就該幅土地之出售所得及其他有關補償,發出有效之收據及有效地解除有關人士之責任。
5.宣佈原告已表明對該幅土地擁有有效之所有權,原告有權將該幅土地出售、轉讓與土地發展公司,而不連帶任何留置權。原告亦有權發出有效之有關收據。
6.法庭認爲適當或有需要時,可就該幅土地作出其他指示、指令、宣佈。

法庭已命令,本案之傳訊令及原告首份誓詞,通過此廣告送達予汝等各人。如汝等各人準備就本案進行抗辯,則須於此廣告刊登後14日內(包括刊登當日),向香港最高法院登記處交回送達認收書一份。如汝等不交回送達認收書,法庭可對汝等各人作出法庭認爲合適之裁決、命令、宣佈。

一九九〇年十一月十四日

原告之代表律師
周賀鑫孫繪海律師行
香港德輔道中31至37號
中國聯合銀行大廈九樓(八字)

香港龍岡親義總會有限公司 公告

龍秘90字第39號 一九九〇年十一月十七日

茲訂於一九九〇年十二月一日(星期六)下午七時,假座九龍彌敦道六百一十二號國際酒樓三樓,舉行本會成立三十週年紀念暨有限公司第十三屆執行委員就職典禮會員聯歡大會及徵求會員授旗出發,除分函外,用特公告周知,敬希各位會員踴躍參加爲荷(席券每張八十元,請向本會購買)

此致
全體會員

趙族宗親總會當屆值理

主席 張廷
張戰新 劉國霖 關英桂 趙平山

聲明啓事 敬告

景堅有限公司(原址香港灣仔駱克道364號地下)

貴公司寄存於本公司貨倉(地址九龍新界元朗流浮山……段584號No.129號倉)之一大批傢俬、雜物,因久未來交繳倉租及提貨,現因貴公司更移地址無法聯絡,現特登報,請於五天內前來本公司清理倉租及提清存貨,否則本公司將作無主貨物當作廢物方式清理,有關清理一切費用及倉租則保留追償權利,特此聲明。

啓事者
美光磁磚潔具有限公司
地址九龍旺角砵蘭街314號地下

城市規劃條例(香港法例第131章)

荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4號之修訂項目

茲公布,鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條將荃灣分區計劃大綱草擬圖則第S/TW/4(即前圖則第S/TW/3)號發回城市規劃委員會修訂,城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內,根據上述條例第5條之規定,任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內,即1990年10月19日起,在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目:

(a)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處;
(b)香港花園道美利大廈4樓規劃署;
(c)荃灣青山公路174-208號荃灣地鐵站停車場大廈2樓荃灣政務處;
(d)荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號室荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定,任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定,反對書必須清楚說明:
(a)反對之性質及原因;
(b)如將草擬圖則作某種修改,便願意撤銷反對,請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/TW/5號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售;黑白本每份10元,彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「荃灣分區計劃大綱草擬圖第S/TW/4號(原先編號S/TW/3)」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1.經在圖則內示明之修訂項目

A項:在第1規劃小區,一塊土地由「綠化地帶用地」改劃爲「政府/團體/社區用地」。
B項:取消計劃興建的油柑頭橋。
C項:納入連接沙咀道及荃景圍的行車天橋,並將一塊土地由「住宅用地(甲類)」改劃作「道路用地」。
D項:將一塊介於沙咀道、大河道、楊屋道及禾笛街的土地,由「商業/住宅混合用地」及「遊憩用地」改劃作「綜合發展區用地」。
E項:在第35規劃小區的填海地區,計劃中的用途區經修訂後包括「商業/住宅混合用地」、「商業用地」、「政府/團體/社區用地」及「遊憩用地」。
F項:第25規劃小區,現土地,由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」,改劃作「遊憩用地」。
G項:一塊在大河道與青山公路的土地,由「商業/住宅混合用地」改劃作「遊憩用地」。
H項:一塊在橫龕路近偏新邨的土地,由「商業/住宅混合用地」改劃作「政府/團體/社區用地」及「遊憩用地」。
I項:一塊現在荃灣公園及油麻勵路的土地,由「工業用地」改劃作「遊憩用地」。
J項:一塊近象山邨及與木樹邨的土地,由「遊憩用地」改劃作「政府/團體/社區用地」。
K項:第2、第3、第23及第25小區內,多塊土地由標明作「綜合重建用地」的「其他指定用途用地」,改劃作「綜合發展區用地」。
L項:在第21規劃小區的中國染廠廠址,由「住宅用地(甲類)」、「工業用地」、「遊憩用地」、「道路用地」,改劃作「綜合發展區用地」。

2.本圖則「註釋」之修訂項目

(a)註釋內的「工業用地」經作修訂,增加「備註」一項,規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
(b)隨文註釋的第(Ⅲ)條經作修訂。
(c)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業/住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地(甲類)」、「住宅用地(乙類)」、「政府/團體/社區用地」及「其他指定用途用地」:「碼頭用途」的第二欄內。
(d)註釋亦增加「商業用地」及「綜合發展區用地」。

一九九零年十一月十九日 城市規劃委員會主席 班禮士

運輸署公告

在沙田舉行「區局九〇」國際十公里長跑邀請賽而實施的臨時交通措施

爲方便香港業餘田徑總會在沙田舉行「區局九〇」國際十公里長跑邀請賽,介乎沙田的沙田運動場與大圍元洲仔交滙處之間位於吐露港公路的一段單車徑,將於一九九零年十一月十八日(星期日)由上午七時至上午十時半臨時封閉。

有關地點將設置適當交通標誌,並有警務人員在場,指導公眾人士。

運輸署署長 蕭炯柱

香港政府公佈

海事處佈告

一九九〇年第一六八號

以南界限浮標取代右側浮標

有關在鴨脷洲以南以南界限浮標取代右側浮標的一九九〇年第八十六號海員通告經已發出。

二、該通告可在香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十二樓船隻出入口手續辦事處免費索取。謹此公告週知。

海事處處長 施祖祥

誠聘校對員

本報聘請男性校對員,中學程度,有意者請晚九時半後,電:五四九一一八一內綫30號容先生洽。

城市規劃條例(香港法例第131章)

葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6號之修訂項目

茲公布,鑑於總督會同行政局已根據城市規劃條例第9(1)(c)條將葵涌分區計劃大綱草擬圖則第S/KC/6(即前圖則第S/KC/5)號發回城市規劃委員會修訂,城市規劃委員會現已對該分區計劃大綱草擬圖則作出修訂。

各修訂項目載於附表內,根據上述條例第5條之規定,任何人士均可於此公告首次公布後兩個月內,即1990年10月11日起,在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱草擬圖則之修訂項目:

(a)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處;
(b)香港花園道美利大廈4樓規劃署;
(c)葵涌興芳路166-174號葵興政府合署10樓葵青政務處;
(d)荃灣西樓角路218-224號豪輝商業中心第二座2樓201-203號室荃灣規劃處。

按照上述條例第6(1)條之規定,任何受修訂項目影響之人士可於上述兩個月期間向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。反對書應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定,反對書必須清楚說明:
(a)反對之性質及原因;
(b)如將草擬圖則作某種修改,便願意撤銷反對,請提出修改圖則之有關建議。

上述修訂項目附表第S/KC/7號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售;黑白本每份10元,彩色本每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據城市規劃條例而擬備之「葵涌分區計劃大綱草擬圖第S/KC/6號(原先編號S/KC/5)」之修訂項目附表

根據上述條例第5條在憲報刊登之修訂項目

1.經在圖則內示明之修訂項目

A項:一塊位於青山公路與葵涌道交界處的土地,由「政府/團體/社區用地」改劃作「遊憩用地」。
B項:重新規劃葵涌第9小區的一般土地用途。
C項:日後取海所得的土地,將會納入「其他指定用途用地」,[illegible]
D項:一幅土地由「未確定用途用地」及「商業用地」改劃作「綜合發展區用地」及「鄉村式發展用地」。

2.本圖則「註釋」之修訂項目

(a)註釋的「工業用地」經作修訂,增加「備註」一項,規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
(b)註釋亦增加「綜合發展區用地」。
(c)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業/住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地(甲類)」、「住宅用地(乙類)」、「住宅用地(丙類)」、「政府/團體/社區用地」及「其他指定用途用地」的第二欄內。
(d)註釋的「商業用地」及「未確定用途用地」已被取消。

一九九零年十一月十九日 城市規劃委員會主席 班禮士

醫院事務署公告

茲招標承投威爾斯親王醫院內商店之租用權及下列物品之售賣權,租期定爲兩年,由1991年4月1日至1993年3月31日止。

租賃及梳洗用品商店—

出售報章雜誌、書籍、期刊、文具、咭、紙巾、拖鞋、肥皂、洗潔精、牙膏、牙刷、水杯、尿片、花卉、熱水瓶、爽身粉、扣針、內衣、睡衣及襪子。

詳情刊載於1990年11月16日及1990年11月23日之政府憲報內。投標表格及其他資料,可向香港銅鑼灣希慎道新寧大廈4樓醫院事務署物料供應組索取。

醫院事務署署長 周端彥

城市規劃條例(香港法例第131章)

粉嶺/上水分區計劃大綱草擬圖則 第S/FSS/2號之修訂項目

城市規劃委員會已依據城市規劃條例第7(1)條之規定對粉嶺/上水分區計劃大綱圖第S/FSS/2號作出修訂。

各修訂項目載於附表內,依據上述條例第7(2)條之規定,任何人士均可於此公告首次公布,即1990年11月2日起三個星期內,在正常辦公時間內往下列地點查閱上述分區計劃大綱圖則之修訂項目:

(I)香港政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處;
(II)香港花園道美利大廈四樓規劃署;
(III)新界粉嶺璧峰路3號粉嶺政府合署地下北區政務處;
(IV)新界沙田銀禧閣山道沙田及東北規劃處。

按照上述條例第7(4)條之規定,任何受修訂項目影響之人士可於上述三個星期期間根據上述條例第6(1)及(2)條所載之形式向城市規劃委員會就修訂項目提交書面反對。此文件應送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

按照上述條例第6(2)條之規定,反對書必須清楚說明:
(a)反對之性質及原因;
(b)如果將草擬圖則作某種修改,便願意撤銷反對,請提出修改圖則之有關建議。

有關草擬修訂圖則第S/FSS/3號現於香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道405號九龍政府合署10樓九龍地圖銷售處發售;黑白版每份10元,彩色版每份60元。

修訂項目附表

城市規劃委員會根據香港法例第131章城市規劃條例而擬備之「粉嶺/上水分區計劃大綱圖第S/FSS/2號」之修訂項目附表

根據上述條例第7條在憲報刊登之修訂項目

I.經在圖則內示明之修訂項目

A項:由於要依照青山公路的路綫,在第35區的規劃區界綫亦需要調整。在調整規劃區的界綫後,第35區西面部分原屬「綠化地帶」的土地已不屬於本圖範圍,而第35區東面另一部份土地則納入規劃區的範圍內。

II B項:上文(A)項所述因青山公路路綫調整而納入第35區的額外土地,擬劃作「政府,團體,社區用地」。

C項:第35區西南部的土地,由「綠化地帶」改劃作「綜合性發展區」。

III.本圖則註釋之修訂項目

(i)註釋內增加一綜合性發展區一項。
(ii)「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋的下列用途區內:「商業,住宅混合用地」、「綜合性發展區」、「住宅用地(甲類)」、「住宅用地(乙類)」、「住宅用地(丙類)」、「政府,團體,社區用地」及「其他指定用途」註明作「交通交匯處,其上之建築物作商業用途」。

一九九零年十一月二日 城市規劃委員會主席 班禮士

本港新聞

鄧小平何以未露面 萬里為什麼不訪英
政治學者黃學海明午公開演講

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，本星期日（十一月十八日）中午十二時在香港大會堂九樓作公開演講，對八六高齡的中共元老鄧小平何以未露面？中國人大委員長萬里為什麼突然撤限期訪問英國？中英港關係和英國的政治情勢目前怎樣，將會作深入客觀分析，歡迎新聞界和社會人士聽講，黃學海是美國賓州政治科學研究院博士，現任香港國際關係研究所所長，對國際問題，特別是中港台事務和英國國情的評論非常客觀。

立法局議員林貝聿嘉令尊翁 貝老先生魂歸天國
昨日舉殯千人出席喪禮

（特訊）立法局議員，灣仔街坊福利會理事長林貝聿嘉之令尊翁貝志翔老先生本月十二日在港寓魂歸天國，積閏享壽一百有六歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，昨（十六）日上午十時卅分假該館大禮堂大殮，並舉行安所彌撒，官紳名流，社團首長及中西友好人士參加喪禮者近千人，港督衛奕信爵士及政府各部門首長包括黃錢其濂、曹廣榮、馮載祥、程德智士、徐淦、藍鴻震、湛兆霖、李紹鴻、利國偉爵士、鄧蓮如勳爵、何世柱、立法行政兩局議員李鵬飛、譚王葛鳴、蘇周艷屏、丁毓珠、鄭華、安子介、岑才生等分別致送花圈，以表哀悼，禮堂四週花圈輓聯祭帳排排密佈，遺孀查佩瓊女士率同孝男聿文、聿銑孝女聿嘉、聿順及其遺屬在靈前守孝，頻向來賓答謝禮，全場充滿莊嚴肅穆氣氛。

舉殯前，港府政務分處、灣仔區議會及五區委員會、灣仔街坊福利會、泓江小學師生、灣仔區文娛康樂體育會、灣仔各社團及機構、香港防癆會、中國婦女會馮堯敬中學、香港兒童安置所、香港中國婦女會、中國婦女會中學、中國婦女會邱佐榮小學、及黃陳淑英護理安老院等多個機構先後舉行公祭禮，由各機構首腦人文沛德政務專員、佘易安、范光宗、徐中青、何世柱、郭子樑、馮貽端校長、浦漢森夫人、蔡潤衡、曾正、何志偉夫人、王華生夫人、陳普芬夫人、戴立平夫人、胡永輝等領導全體同寅主持獻花儀式。

最後貝志翔老先生靈柩移出禮堂，舉行安所彌撒，由聖瑪加利堂梁達材神父主持「祈禱」、「頌經」、及「辭靈禮」，在沉默氣氛下，親友環繞靈柩瞻仰遺容後，隨即奉移往歌連臣角火化場舉行火化禮。

昨致送花圈祭帳及輓聯的社會名流及各大機構尚有李振強、黃士心、李國寶、湛兆霖、蕭志成、張鑑泉、李廣林、黃允畋、黎時煖、劉文龍、李樹培、盧耀宗、陳廣記、李鈞洪、呂志和、林日東、李均、黎以極、李家祥、利易海倫、孫方中、吳多泰、何福德、宋運芬、趙振邦，東區區議會全體議員、盧氏宗親會、香港京易會集團、香港五行小商販福利會、香港華人革新會、香港友好協進會、立法行政兩局全體議員、灣仔區議會全體議員、銅鑼灣街坊福利會、港九十八區區議會主席、香港救世軍總部屯門區婦女會、趙族宗親會等，素車白馬，備極哀榮。（濤）

立法局議員林貝聿嘉令尊翁貝志翔老先生舉殯。上圖：遺孀貝查佩瓊女士偕同孝男孝女在靈前安所彌撒。下圖：林貝聿嘉瞻仰亡父遺容無限傷感。

全港卡拉OK精英大賽 十六位男女歌手爭殊榮
代表香港參加全國大賽

（港訊）由RINBOW DUCK攻璐製作聯合主辦之「一九九〇年全港卡拉OK精英大賽」。協辦之卡拉OK酒廊達十六間。參賽歌手有一千八百多位，情況十分踴躍。經初賽，複賽之輪選角逐，先後選出十六位男女歌手。將於本月二十三日（星期五）晚八時假座九龍大專會堂舉行總決賽，屆時十六位歌手再次角逐冠、亞、季軍，最佳台風獎及最佳演譯獎等殊榮。而冠軍及亞軍代表香港區前赴廣州參加明年一月舉行的「全中國卡拉OK精英總決賽」。

「全港卡拉OK精英大賽」主辦機構負責人，與十六位男女歌手合照。

深水埗文協委會 書畫展比賽頒獎
廖金祺勉同學敦品勵行

（特訊）深水埗文藝協會文化委員會主辦、區議會贊助、政務處協辦「名家書畫展覽暨學生書法比賽頒獎禮」，昨假麗閣社區會堂舉行，由主席廖金祺主持。請深水埗政務主任黃紀秋、區議會社區建委會主席蔡偉石、文藝會會長邵昌主持典禮，分別頒發各項獎品。計有兒童繪畫日、各學校書法比賽及其他項目得獎者。黃紀秋主任致詞：讚譽文藝會歷年來發揚中華文化，推動青少年培育品德，希望繼續努力，年有進步。廖金祺主席致謝詞稱，感謝各界支持指導，區內各學校踴躍參加，成績美滿，弘揚國粹，敦品勵行，敦勉各位同學。後由副主席余榮愛珍及各首長致送紀念品與評判黃國材、鄭宇一、張光美、陳夢標、劉九，禮成茶會。參觀展覽各界逾千人，場面熱鬧。

圖：深水埗文協委會書畫比賽頒獎，主席廖金祺陪同主禮嘉賓參觀合影。

南海商會會慶
會員聯歡慶祝

（特訊）旅港南海商會，慶祝建會七十九周年，十一月十四日下午八時，假大古城皇宮酒樓舉行會慶會員聯歡宴，與會有嘉賓及會員近八百人。到有嘉賓有南海縣政府，政協、僑聯工商聯會代表李福邦、程達佳、馮樹明、黃宗業、盧啟漢、林星野、杜啟股，廣東省總商會、廣州市海外聯誼會、深圳市工商聯會、中山市工商聯會、佛山市政府、佛山市政協代表沈永椿、林曉亭、羅聲亮、王炎輝、邵鈞炎、謝豐長、傅嘉志、馮堯、仇智源、歐陽德、區達輝、宋榮貴、雷佳、劉家哲、周任、陳詩博、譚錫、鍾強、黃佩珍、張楊及，新華社香港分社林克平、黃錫祺、黎寶忠、盧壽祥、蔡廼捷與澳門南海同鄉會、旅澳西樵同鄉會、旅澳南海沙頭同鄉會、香港中蓮出入口商會、僑港南海同鄉會、旅港南海九江商會、南海叠滘同鄉會、旅港南海沙頭同鄉會、旅港南海九江同鄉會、南海夏教同鄉會、香港佛山工商聯會、旅港大同堡同鄉會、何氏宗親會、香港皮業商會、紅磡街坊會代表。理事長何文顯致歡迎詞，感謝國內縣市政府、政協及工商團體及港澳各界熱情參加會慶，希望國人團結，愛鄉，發展商業及支持家鄉建設。詞畢舉行接受國內政府及商會機構致送禮物，並舉行幸運抽獎。會長楊秀娟、理事長何文顯、關亨時、李振雅，秘書譚均遠、副司庫羅永鈞向嘉賓、會員祝酒，關亨時副理事長致謝詞，繼舉行宴會，深夜盡歡。（明）

香港國際電訊 贈輕型客貨車

一九九〇年十一月十五日，香港國際電訊捐贈一輛輕型客貨車與香港痙攣協會。該輛五座位貨車經維修及噴漆後，由該公司人事及行政總經理魏仕國捐贈與該慈善組織。

香港痙攣協會總幹事張黃楚沙代表該會接受該車輛時表示：「香港國際電訊設想週到。我們組織有十五間庇護工場，服務約二千多位痙攣人仕，這些工場分佈港九新界，需要很多車輛運輸貨物及行動不便的成員。」

嘉禾大華 5670421 / 嘉禾大世界 5670421：今天加映第2週 午夜場 張藝謀導演 鞏俐 空前大膽 菊豆 節堅烈凌貞辱飽受
嘉禾城①② 7130256-8：今六場 加開四點 李子雄 鄭浩南 張敏 羅美薇 成龍監製 西環的故事 四明夜今點天場午 滾滾紅塵
紅磡好運 K75568-0：六場獻映 加映四點 三度誘惑 午夜場映 老婆妳好嘢；西環的故事 午夜場映 滾滾紅塵
皇都 皇后 華盛：加開四點場 李子雄 鄭浩南 郭富城 張敏 羅美薇 西環的故事 導演午馬 宜不童兒 嘉禾貢獻最佳影片 今晚午夜場滾滾紅塵
新麗①② 7857763：今天獻映 西環的故事 大慘情 淡上豪 真情 演雄子李 滾滾紅塵
海城①② 4572795：六場 菊豆 / 西環的故事；大鼻子情聖；菊豆；紅滾塵滾
華懋廣場 3113000：今天獻映 捉鬼合家歡之II 麻衣傳奇；西環的故事；魔界都市 刑警機動
巴黎倫敦紐約 4522123：三度誘惑；魔界都市 刑警機動；菊豆
UA沙田：風月俏佳人；三度誘惑；西環的故事；菊豆；畸情孽戀；艷驚情；午夜場 老婆妳好嘢 滾滾紅塵
UA黃埔 3031040：艷驚情；古惑大律師；靈異空間；菊豆；魔界都市 刑警機動；三度誘惑；午夜場 老婆妳好嘢
UA金鐘：艷驚情；香港舞男；孽女；菊豆

華聲 / 油麻地 3849612：畸情孽戀；淫病還須淫賤醫；午夜場 賭王
龍都①② 4332362：香港舞男；捉鬼合家歡2 麻衣傳奇；報八喜星；性愛紅蜜桃
龍華 4922545 / 福星 8189102：今天五場 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 今夜午場 賭王
凱都1 / 寶石 / 富都 / 雅都 6976808 / 美都 4788911：今天五場 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 今夜午場 賭王
鴻基2 / 新聲 / 金門 / 凱都2：今天6場 香港舞男
新樂 / 影都 / 新寶：今天7場 香港舞男 做鴨條件
都新 5772296 / 新寶 3857151：今天6場 小亞洲的姐姐次第一次 三度誘惑 老婆妳好嘢
翡翠 文華 黃金 寶聲：今天7場 亞洲小姐的月 三度誘惑 老婆妳好嘢
新光（一）（二）：今天五場 西安殺戮；大清炮隊

大淘花園 / 碧麗宮 / 明珠 / 海運：菊豆；白龍馬 蘭度 馬修 蜥蜴教父；風月俏佳人；法國式淫蕩
國都①②：三度誘惑；滾滾紅塵
國際 / 香港仔：加開四點場 西環的故事
ABC 泰國：西環的故事 宜不童兒；菊豆·鞏俐；三度誘惑
凱旋銀星：三度誘惑；魔界都市 刑機動警；香港舞男
新同樂①②：古惑大律師；午夜之眼
海濱：荃灣海濱 花園商場 格調高雅·新型影院 快將開幕
金基1 / 金鴻基：今天獻映 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 「在深圳」「嚇」 在新餅「笑」 今晚午夜場 賭王
民樂 / 聲樂：今天獻映 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 今晚午夜場 賭王
金聲 / 總統：今天獻映 捉鬼合家歡II 麻衣傳奇 今晚午夜場 賭王
利港①②：香港舞男；捉鬼合家歡2 麻衣傳奇；賭王

百樂 5705454 / 快樂 7306148：週末早請 今天五場 畸情孽戀 賭王
屯門 4591170：驅魔警察；天若有情；艷驚情
光華：西環的故事；紅滾塵滾
京都①② 5737374：魔界都市 刑警機動；香港舞男
銀都：西環的故事；西安殺戮
珠江：西環的故事
樂宮：西安殺戮
南昌：大清炮隊
利舞台 南華①②：西環的故事；艷驚情
康城 1 2：大鼻子情聖；香港舞男；三度誘惑
百老匯 3325732：魔界都市、刑機動警；菊豆；西環的故事
京華①②③：魔界都市、刑機動警；性愛俏佳人；西環的故事
倫敦：三度誘惑
普慶①②：菊豆
新華·普慶：記錄人心·啟示人靈·感念 飛花迎醉月中 黑澤明之夢

黃學海分析希素庭挑戰鐵娘子指出
戴卓爾夫人若被迫下台 料不影響英與中港關係

……的差距並不大，倘若賀維能夠全力支持，情勢就會改變，戴卓爾夫人險勝的機會，將會失去一部份表面中立的，保守黨議員，包括現政府的內閣亦有可能傾向支持希素庭，根據戴卓爾夫人以往的記錄──是她第一次對挑戰者不作出正面回應，由她的助手代表發言，這顯示出她感到憂慮，因為在外交上她不斷主張對海灣問題採取強硬的政策，但實質上布殊總統亦在積極尋求和平，在內政上，英國當前的失業率和通脹，再加上英國和西歐國家的反戰情緒，英國亦難免會波及，所以保守黨高層一定要尋求應變，否則工黨就有機會上台，戴卓爾夫人的現行政策已經在黨內高層引起廣泛的爭論，有良好政治教育的英國人，他們根本不在乎保……

藉此提高正在急劇下降的聲望，恐怕會是遠水不能救近火！

倘若戴卓爾夫人被迫下台？？現任她私人的中港事務最高顧問，前英國駐華大使柯利達的職位亦會動搖，對中國和香港的關係，黃學海相信不會影響，因為賀維在黨內是位舉足輕重的人物，非常關注中港關係，而希素庭的政策對英國和西歐的關係，特別是英法之間會更加密切，英國在外交上能夠維護中港的良好關係，亦能改善英法德之間在西歐問題上長期未能協調的歧見，這是英國當前的危機，必須立即解決的政治外交大課題？

社會工作訓練基金委員會秘書

……（戊）社區發展……
（己）職員進修：社工教育及訓練……
……在大學及理工教育資助委員會……
進修（一）或（二）項課程的申請者……
……申請人可親身或書面向社會福利署索取申請指南及申請表，函件請連同貼有郵票的回郵信封寄香港告士打道二八〇號世界貿易中心十九樓。
表格填妥後，最遲須於九〇年十二月十七日送達本人。截止日期後五個月內，申請人將獲通知申請結果。

……技術員：一九……五元至二……元
高級技術員：……
技術員：九〇三五元至一四六四〇元
助理圖書館主任：一六〇三五元至二七七五元
高級圖書館助理：一五三五元至……
一級電腦分析／程序編寫員：一八四〇〇元至二三一五〇元
應徵者可親到九龍達之路八十三號香港城市理工學院索取有關資料或申請表格……
申請職位(一)及(二)者，請親備詳細履歷……
選論。
截止日期：十二月一日
詳情請參閱即日南華早報廣告欄

……「政府／團體／社區用地」……
……K項：第2、第3、第23及第25小區內，多塊土地由標明作「綜合發展區用地」……
……重建用地」的「其他指定用途用地」，改劃作「綜合發展區用地」……
2.本圖則「註釋」之修訂項目
（a）註釋內的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
（b）隨文註釋的第（III）條經作修訂。
（c）「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」的第一欄內及註釋「住宅用地（甲類）」、「住宅用地（乙類）」、「政府／團體／社區用地」及「其他指定用途用地」（碼頭用途）的第二欄內。
（d）註釋亦增加「商業用地」及「綜合發展區用地」。
城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年十月十九日

……B項：重新規劃填海所得的土地……
C項：日後填海所得的第9小區的一般土地用途……
D項：……
（a）註釋的「工業用地」經作修訂，增加「備註」一項，規定工業地積比率不得超過9.5的限制。
（b）註釋亦增加「綜合發展區用地」。
（c）「酒店式服務住宅樓宇」經已納入註釋「商業／住宅混合用地」……
（d）註釋的「商業用地」及「未確定用途用地」已被取消。
城市規劃委員會主席 班禮士
一九九〇年十月十九日

窈窕盃女子網球半準決

施麗絲苦戰三小時挫齊桑姿

費南迪絲憑穩健壓倒曼馬里娃

格拉芙莎巴天妮今日分頭出擊

（美聯社紐約十六日電）花了半個晚上，一號種子南斯拉夫施麗絲週四晚終於以五比七，七比六（八比六）及六比四壓倒西班牙桑齊姿，晉入窈窕盃女子網球錦標賽的準決。

這項十六人參加的季末大賽的五號種子桑齊姿，在激走五分鐘就足足打了三小時的時候，她第二發球應聲落網，結束了這場鬥力的比賽。施麗絲離場時受到球迷喝采，麥迪遜廣場花園內的球迷再次爆發如雷的掌聲。

週六施麗絲將對美國馬莉費南迪絲，在第二場半準決賽中，費南迪絲以六比二，六比四打敗瑞士曼馬里娃。

費南迪絲

比起以穩健著稱的曼馬里娃還要穩，來自邁阿密的十九歲費南迪絲發揮進攻性的底綫打法，不時上網，並且向左右兩角擊球使對手疲於奔波，然後一記致命的取分球，令對方無法接檔。雖然費南迪絲以強力發球取分，但兩人勝負的分歧在於她的擊球落點好。

今年費馬兩人交鋒過四次，這是費的第三次勝利。

施麗絲與桑齊姿

之戰，兩人均是在重壓級抽擊手，擊出的落地球往往貼近邊界彈出，偶然為了改變節奏或者為了表演，桑齊姿總個短放球，而施麗絲則以高吊球。

這一仗並沒有清脆悅目的精彩的交鋒，有的是力量鬥力量，有時短兵相接，彼此面對面打，有時各守底綫，拉長來打。

整個比賽火力充足，看誰先眨眼。兩人都眼明手快，到頭來，犯錯失較少者和擊出更多得分球者勝。

開始時桑齊姿把球都擊在界內，她擋接施麗絲的最強力發球，並以雙倍速度回擊，通常都在界內並且得分。

許多人早已公認的最佳球手施麗絲直等到桑齊姿失誤頻頻時才開始投入比賽。當桑齊姿擊出短球，施麗絲全力飛撲過去。

反觀桑齊姿打球花樣多些，她的發球已經加強了，配以偶而的輕放和上網截擊，給施麗絲不少壓力。

總的來說，兩人是半斤八兩，旗鼓相當。

桑齊姿 花了六十七分鐘，打了七個終盤分才拿下首盤。施麗絲花更多時間才扳回一盤，兩盤打下來，時間已經過了兩小時十四分，何時才能打完，大家心中無數。

這是決定勝負的一盤，勝者就全勝，無怪第三盤一開始雙方就互破對方發球局。

與前兩盤不同，似乎破局比保局更易，直至第九局。這時施麗絲在三十平破對方發球局，在第十局挽回一個破分後進取最後三分，奪得勝利。

桑齊姿在首盤以五比一領先，然後施麗絲進取四局追平。其中有當晚最長時間的一局打了十六分鐘，爭持了十二個「刁士」，然後施麗絲在第七個破分取勝。

施麗絲 在第十二局破桑齊姿扳平，但桑齊姿回破以六比五領先，然後在「刁士」中保持發球，先取首盤。

施麗絲在次盤拿下首五局中的四局，然後桑齊姿又依法泡製，追成五比五。第十二局時，施麗絲需要三個終盤分才能扯平，扳回一盤。

施麗絲有五個終盤分在手，但被桑齊姿力拒，追打決勝局。

另兩場半準決週五（本港週六）舉行，由衛冕的德國格拉芙對六號種子保加利亞卡馬里娃；三號種子阿根廷莎巴天妮對非種子西班牙瑪天妮姿。

週日五盤三勝制的決賽，勝利者可得廿五萬美元；亞軍得十二萬美元。（揚）

球迷抨擊終向現實屈服

國家足球隊屢受挫

中國決聘外籍教練

因薪酬問題將選擇蘇聯東歐為尚

（美聯社北京十六日電）北京周五正式公報，在球迷對國家隊迷番失望之下，中國足球聯會已決定聘請外籍教練，改善國家隊乏勁的表現。

「中國日報」報道，這次決定是在中國於亞運足球錦標賽半準決賽中被擠後作出的，這是中國隊連番受挫的最近一次，由此亦重新引發如何改善球隊的激烈爭辯。

中國球迷極之熱情，一九八五年，當中國在世界盃外圍賽中竟不敵香港時，數以百計的憤怒球迷走到街上，釀成暴亂，他們攻擊香港球員，又向汽車投擲磚塊和水瓶，破壞公共汽車及公共計程車。

在剛過去的意大利世界盃決賽周期間，不少中國球迷廢寢忘餐，通宵達旦地追着電視直播世界盃賽事。

然而，他們無法在自己國家隊身上得足夠的興奮，國家隊的表現亦無法令他們的狂熱得到滿足。

「中國日報」稱：「儘管在過去十年經歷數次重組，屢換教頭，但隨着國家隊在國際賽事中屢戰屢敗，使足球依然成為中國最尷尬的運動。」

報道稱：「球員缺乏創意，戰略保守，球隊的技術沉悶和落後。」

中國球迷年來已堅持外籍教練可以令球隊有脫胎換骨的機會，數以百計的球迷寫信到全國足聯作此要求，有些甚至捐款到足聯，謂帶動減輕聘請外籍教練的成本。

據悉，聘請外籍教練將花費數以百萬計的人民幣，比整支國家隊的財政預算還要多。為了減輕成本，中國顧問聘請蘇聯或東歐的教練。另一來自「美聯社」的消息則說，對象將會是蘇聯，匈牙利或巴西。過去，中國曾僱用了外國教練執教女子排球隊及游泳隊，[illegible]世界一流的水平。（朗）

港康體發展局蜆殼公司合辦青少年體育發展計劃，由蜆殼幼青會負責人梅美雅（中）介紹幼青會活動。其左周厚澄，右為劉敬能。

九零學界運動精英挑戰賽

皇仁蘇浙膺雙冠軍

田徑賽成績斐然男拔萃德望俱佳

足球王座名歸港島籃球國際蟬聯

香港文理乒球稱后培英排球掄元

（特訊）歷時一月有餘的學界運動精英挑戰賽經已全部圓滿完成，今屆比賽邀請全港數十間中學的運動好手角逐，水準極高，演出優異，目前各項錦標均名花有主。賽會方面定於今午四時半，假銅鑼灣怡東酒店舉行盛大頒獎禮，並邀請南華會會長何世傑作主禮嘉賓，屆時各項目優勝隊及最佳運動員俱會出席領獎禮。

綜觀今屆比賽成績，田徑項目最為突出，共刷新十項大會紀錄。鳳溪中學張宇浩，聖士提反陳儀，演出悅目，分別獲選男女子組最佳運動員。

團體成績 方面，拔萃男校顯示雄厚實力，勇奪魁首。女子組德望，聖士提反爭持激烈，結果德望以平均實力稍高而奪魁，擒取后冠。

游泳 比賽男子組皇仁書院技壓羣雄掄元，其泳手胡遂昌百米自由泳五八秒八九膺首名，他亦是香港出選代表之一，長期而系統化的訓練使這些泳手的水平不斷提高。

女子游泳 拔萃女將威風八面，她們在八項目競逐中席卷七面金牌，一面銀牌，成績驕人。

羽球 比賽皇仁大熱勝出，該校小將鬥志旺盛，演出穩定，於決賽勇挫九龍工業學校，登上冠軍寶座，並令到皇仁成為今屆大賽的雙料冠軍。

另一隊榮獲雙料冠軍的是蘇浙公學，該校手球項目一枝獨秀，比賽中一路過關斬將，所向披靡，包辦男女子組兩項錦標。而兩名最佳運動員榮銜，亦非該校莫屬，[illegible]

籃球 項目由可立中學、國際學校、[illegible]、喇沙書院、皇仁等諸強逐鹿。國際學校憑着球員身材佔優，技術出衆，先於準決擊退喇沙，再於決賽力挫可立，獲蟬聯盟主。球員華達斯技術全面，攻防俱佳，當選最佳運動員。

女籃 比賽五旬節、文理、英華、庇理羅士爭奪錦標。九龍文理準決賽勇挫庇理羅士，決賽再以四七比四一險勝五旬節，摘得冠軍獎盃。

足球 比賽，港島中學脫穎而出，該校於決賽以四比二大勝勁敵喇沙，登上王座，喇沙第二，聖文德第三。

乒乓 開鑼後，決賽皇仁，英皇兩強相遇，展開劇戰，[illegible]發揮後來居上，挫皇仁五比四，膺任冠軍。球手林德禮戰功顯赫，獲評最佳運動員。

女子組香港文理異軍突起，準決賽五比四勇擒庇理羅士，決賽五比三勝九龍文理，膺后座。

排球 比賽培英代表隊兵強馬壯，網上優勢明顯，決賽直落二局輕取喇沙，奪取錦標。攻擊手李[illegible]演出可人，膺最佳運動員。

女排 迦密中學[illegible]，她們首先以二比[illegible]晉升決賽，跟着二比一險勝新[illegible]，該校球員鄭淑娴獲評最佳運動員。（平）

東方挫星島打開勝利之門

張金華將重返東方

曾偉忠加盟任助教

左翼黎永昌則改投麗新備戰銀牌

（特訊）甲組足球隊東方終於在日前打開勝利之門，二比〇輕取星島，積分增添三分，目前六仗有五分，仍排在榜末倒數第三。

在前日一役之後，該會永遠會長林建名表示，由於球隊近期戰績中平，已被南華、愉園等拋離，故將重整新陣容，東方的香港代表隊左翼黎永昌，將於日後重投麗新懷抱，而麗新[illegible]張金華及曾偉忠，會加盟東方，[illegible]以球員兼助教的身份效力。

（林建名除了是東方永遠會長外，也同是麗新會主席。）由於東方前隊隊羅北，即將移民而離開東方，故邀請麗新球員曾偉忠任助教。

至於黎永昌，由於他經驗豐富，而且以往與麗新將合作了一段長時間，彼此之間已有一定默契，所以與其重返麗新。

麗新目前陣中共有兩名外援，紐頓及柏力，但紐頓在對依波路一仗受傷，現仍在休養，故麗新也有意多物色一名外援以加強攻力。

康體發展局與贊助商合作

推行社區體育計劃

為青少年提供訓練課程造就人材

（特訊）香港康體發展局為推廣康樂活動，決與贊助商蜆殼有限公司攜手合作，推出一項名為「社區青少年體育發展計劃」。

該項青少年體育發展計劃的主要內容，是將由專業教練指導的體育訓練課程引進青少年所居住的社區內。

早在一年前，類似的體育活動已首次在葵青區展開。由蜆殼公司出資五十萬港元，成立葵青幼青會，組織社區內青少年參與足球、羽球、跆拳道、游泳等多項體育活動。

一般草根階層的青少年，都需繳納數十元費用，便可參與全季的活動。

收費低廉的主要原因是，這些課程充分利用現有的體育設施場館，省卻了租用場館的龐大支出。

為擴大該項計劃的受益範圍，香港康體發展局決定出資五十萬元，加上蜆殼公司贊助廿萬元，於今年內將這一計劃推展到觀塘，鴨脷洲兩區。

本月稍後時間，將有足球、羽球、網球、柔道、跆拳道、乒乓、體操及芭蕾舞等多項活動先後開辦。

全部體育課程皆由該兩區內的幼青會負責舉辦。

康體發展局體育總監麥國績表示：該局希望這項計劃，實質上是對本港體育發展的一項長遠投資，希望在推廣康樂活動的同時，發掘青少年體育人材。

就目前而言，本港尚未形成一個發掘少年運動天才的制度，而有系統地建立這樣一種制度，對提高本港體育水準將起積極作用。

當有記者問及為何會選擇觀塘，鴨脷洲兩區加以發展時，蜆殼公司代表解釋說，因為上述地區乃該公司所在地，作為該地區的一份子，蜆殼公司希望做一些有利該區發展的事情，樹立良好形象。

康體發展局委員梅美雅即時補充說，選擇上述地區展開體育發展計劃的另一原因，是由於上述地區人口稠密，體育設施相對較少，加上草根階層佔多數，如果在上述地區推展青少年體育發展計劃，對促進該地區體育活動的普及和發展，將有所助益。她續稱，在該計劃中表現良好的少年，是有機會成為該區的代表參加各類比賽，部份表現卓越者，更有希望成為銀牌獎學金運動員，甚至代表香港參加國際賽。

香港康體發展局和蜆殼公司都希望有更多的商業機構都來參與此項計劃，以便於未來數年內，將康樂活動的受益範圍延伸至整個香港。（平）

工商盃籃球今九伊三場

發景內鬨演生死戰

晉江展時勢均力敵

頭場六時三鳴笛僑商女鬥幸運星

籃球聯會與市政局合辦，全港公開第十七屆「市政局盃」男女子高級組四強籃球準決賽，今晚有三場比賽在九龍伊館球場舉行，六時三刻女決，僑商對幸運星，七時三刻男準決，發景對發景B，九時正男決，晉江對展時，門劵二十元，學生及耆會優待劵十元。

男子高級組四強決賽採單循環制，以積分高低定冠亞季，故此在決賽遇強頭，每隊均會全力死拚，實力上各有千秋，惡鬥難免。

發景今屆兩路出擊，兄弟倆以無敵姿態晉入四強決賽，今晚兄弟內鬨，A隊乃上屆冠軍，技術經驗略勝一籌，B隊乃新組之師，體力速度佔優，有信心予衛冕之A隊甚大威脅。

晉江，展時一戰，又是一場勢均力敵之大戰，晉江B上屆亞運，今屆更得美國球星史釗活、大衛威利、甘積傑三人加入，實力增強，但展時乃應屆聯賽亞軍，體力身裁俱佔優勢，而各將技術進步一日千里，應有信心與晉江一決高下。

女子高級組冠軍爭奪戰，在決賽週兩戰兩勝之僑商，如今仗挫幸運星，即以長勝奪標，若不敵對手，有可能形成[illegible]幸運星三隊同分，故此僑商必傾力出擊，憑實力上優勢，應可於惡戰後取勝。

法蘭克福世界網賽進高潮

艾堡森巴斯今激戰

碧加蘭度阿格斯已打入四強

（美聯社德國法蘭克福電）碧加，蘭度和阿加斯分別淘汰對手，晉身ATP世界網球錦標賽四強。

碧加以七比五，六比四力克奧地利莫斯達，蘭度則以六比四，六比一輕取厄瓜多爾高美斯，阿加斯以六比三，六比三擊敗山普士。

世界第一艾堡己擊敗同組阿加斯，出綫應無問題。美國公開賽冠軍森巴斯如欲晉四強，必須打敗艾堡。

艾堡兩戰兩勝，森巴斯一勝一負，如果艾堡打敗森巴斯，不但可晉身四強，甚至可繼續稱霸網壇。

另外，阿加斯決定將跟隨碧加，麥恩來退出獎金最多的六百萬美元大滿貫盃網球賽。

阿加斯說：「經過審慎考慮，決定不參加這項大滿貫盃賽。」

阿加斯可能因今年參賽不足而被罰二萬五千美元，亦有可能被禁止參加明年一個或以上的滿貫賽。

大滿貫盃賽下月中旬在慕尼黑舉行，有十六人角逐，冠軍可得二百萬美元。

阿加斯認為：「這不是大賽，只是獎金特別多吧了。」

又訊：職業網球員協會稱：臨賽前宣佈退出的一些球員可能被罰減少參加比賽。但為照顧老將，可獲減少限定參賽的次數。

駱駝銀牌準決下週六展開

愉園志切衛冕

新外援迪臣抵港英格利殊仍倦勤

（特訊）甲組足球聯賽愉園本屆戰績不俗，目前共打了六仗，三勝三和，有十二分，只比榜首南華少兩分，但因得失球不及依波路而屈居第三。現在甲組聯賽有三隊不敗之師，就是南華、依波路和愉園。可是愉園在摩根離隊返英國後，而另一名外援英格利殊又因傷倦勤，故該隊近期兩仗表現大為遜色。

為及時補充摩根位置，以便應付即將開始的駱駝漆銀牌準決賽，愉園已得到英國外援迪臣加盟，並且立即為他辦註，迪臣將於本星日對馬天尼時披甲，究竟他的實力如何，相信屆時自有分曉。

據愉園足主余錦偉表示，迪臣的頭槌是比不上摩根，但腳法則不俗，而且比摩根年輕，故肯定有活力，而活動範圍會更廣。

至於另一名援將英格利殊，已休養了一段頗長時間，但膝部傷勢仍未康復，目前他進院接受左膝窺鏡手術，以求根治傷患。但相信他在本月廿四日（下週六）對麗新的銀牌準決賽將不能披甲。

余錦偉又表示，如果能在準決過關，打入決賽的話，他會在外地物色一名外援客串，以增加衛冕機會。

愉園明仗對馬天尼，將會由迪臣、姑建德作前鋒，配合王福榮及吳維鴻在左右兩路傳中空襲，希望利用迪臣高大身材造入球。

第廿三屆柔道邀請大賽

今明兩天加山展開

許晉奎主席何世傑會長主禮

南華體育會、市政局、區域市政局、聯合主辦第廿三屆柔道邀請錦標大賽，於本月十七日（星期六）下午二時，在南華會綜合館開賽，禮儀式。至下午七時，舉行開幕禮，許晉奎主持。典禮完畢，以下各級繼續比賽：男子羽量級、男子輕量級、男子無限量級以及女子輕中級，小童第一、二組。

十一月十八日（星期日），上午十時開始，以下各級初賽，男子輕中級，女子輕量級，女子中量級，女子無限量級以及小童第三、四組。至下午五時半開始各級準決賽及決賽。至下午八時許，舉行頒獎閉幕典禮。恭請區域市政局議員郎佩達先生、南華會會長何世傑主持，並特別頒贈各級獎杯外，今屆除頒贈南華會八十週年紀念杯給男子組總冠軍、女子組總冠軍，以及全場總冠軍。

今屆參加單位有：南華體育會、南華會日中心、沙田柔道會、香港青少年柔道社、上智柔道隊、華聯柔道會、旺角少年警訊、中華柔道館、蘇屋邨中心、遠東柔道會、香港柔道會、北角青年中心、大角咀中心、尖沙咀街坊會、香港柔道館、香港理工學院、理工柔道會、九龍大會堂、慈雲山青年會、順德協會、香港柔道館、澳門柔道會、元朗大會堂、澳門培正柔道班、澳門教育廳、澳門偷文學校、彩園中心、沙田柔道協會等單位、三十餘單位，人數一百八十五人。

十七、十八天兩比賽，歡迎市民免費入場參觀。

比賽員注意事項

（一）比賽員所穿之柔道袍，一定要依照國際標準尺碼。

（二）比賽員身上不能戴有固體金屬物，如金鏈、戒指、手鐲等。

（三）比賽員上臺時，不能留有長指甲，如有，要剪短才能上場。

（四）女子比賽員在柔道袍之內衣，要穿短袖，圓領無鈕者為合。

甲組足球聯賽形勢

（截至十一月十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	六	四	二	〇	十	三	十四
依波路	六	三	三	〇	十一	四	十二
愉園	六	三	三	〇	十	四	十二
花會	七	三	二	二	九	八	十一
港島	七	三	〇	四	七	十一	九
麗新	六	二	二	二	十二	十	八
星島	七	二	二	三	五	八	八
東方	六	一	二	三	四	六	五
駒騰	七	一	二	四	四	十	五
馬天尼	六	〇	二	四	四	十	二

中國女子舉重續保世界首席

廿七項世績保持者中國佔廿一

中國舉重協會薛德明稱

（安徽銅陵十一月十五日電）中國舉重協會副主席薛德明今天在此間向記者說，中國女子舉重可望在今後幾屆世界錦標賽上繼續保持領先地位。

他說，從這次全國女子舉重冠軍賽上可以看到，中國隊員的實際水平很高，不少項目的成績在世界錦標賽中也是少見的。由于世界紀錄只能在世界錦標賽上產生，因而我國不少項目的全國紀錄都超過了世界紀錄。

中國女子舉重運動開展較早，在一九八一年第一屆世界錦標賽至今的四屆比賽中，中國隊已連續四次獲團體冠軍。

薛德明說，女子舉重已在世界廿六個國家和地區中開展，國際舉聯今年五月在南斯拉夫召開代表大會時已明確表示，力爭將女子舉重列入一九九六年奧運會比賽項目，勢必將促進更多的國家和地區開展這個項目，今後的競爭也將會越來越激烈。目前歐洲一些國家進步很快，尤其是保加利亞，蘇聯，羅馬尼亞等國家，男子舉重水平高，技術好，人才多，同樣也可以培養出優秀的女選手。她們將成為中國選手的最強大對手。

他告訴記者，在廿七項世界紀錄中，我國原來佔有廿六項，但今年已減少為廿一項，有五項被外國選手奪走。這表明一些外國隊進步迅速，在崛起。中國要想繼續保持女子舉重的領先地位，不下功夫不行。

在談到國家體委今後為保持女子舉重世界領先地位採取何種措施時，薛德明說，國家體委已決定女子舉重為一九九三年第七屆全運會比賽項目，勢必將促進各省市重視和抓好這個項目。爭取多搞比賽和交流活動，在華東、華北、東北等協作區繼續擴大影響，讓更多的少年女子參加舉重活動。在此基礎上，堅持抓好優秀選手的集訓和參加世界大賽鍛煉，在國內還要制訂一些評比措施，以促進選手間的競爭和水平的提高。

西班牙甲組聯賽連場大戰

薩維利大戰馬德里

巴塞隆拿鬥卡斯特

卡斯特未嘗一捷巴隊被看高一綫

（合衆社馬德里十六日電）巴塞隆拿周日將主場迎戰卡斯特隆，作為他們本季第十一場聯賽賽事。預料這對他們維持榜首位置，不會構成多大困難。

由於西班牙國家隊周三在歐洲國家盃外圍賽中以二比三不敵捷克，西班牙聯賽在一片低潮之中恢復進行。

巴塞隆拿的領先優勢近仗已見下降，但卡斯特隆今季未嘗一勝，預料難以阻止巴塞隆拿向爭霸之路再邁進一步。

暫以一分之微列第二位的薩維利反而面臨一場硬仗——作客對第五位的馬德里體育會。後者有前西德國腳蘇斯達助陣，近仗已大有改進，上仗馬德里體育會更打破巴塞隆拿聯賽不敗身，相反，薩維利則剛在歐洲足協盃被莫斯科魚雷淘汰出局。

第三位的洛格隆斯與薩維利相差一分，他們以今季作客五勝三和的佳績作客華拉度利，後者今季只在主場勝過一仗，其餘四場全部打和。

皇家馬德里則作客華倫西亞，去年聯賽冠軍的華倫西亞今年戰績低落，僅列倒數第三位，而且在歐洲足協盃剛被羅馬淘汰。皇家馬德里有望一洗頹態。

其餘較有睇頭的大戰包括比爾包體育會對卡迪兹，皇家蘇斯達對田納里菲等。

國際十公里長跑邀請賽

明晨沙田展開

東南亞城市派遣選手參加

（特訊）九〇國際十公里長跑邀請賽將於本月十八日上午八時半假沙田舉行。

此項國際大賽為由區域市政局和香港田徑總會合辦，是區局第九〇體大慶祝活動之一。參賽選手分別來自印度、吉隆坡、馬尼拉、新加坡、澳門、台北、曼谷等著名亞洲城市，實力強大，強將如雲。香港選手有一介紹外籍好手郭漢柱、羅拔關等均將出賽。憑著地利之優勢，是有機會爭取較佳成績。

比賽將以沙田運動場為起點，由源禾路、火炭路、循沙田公路，至大埔廣福邨為終點。

在昨日總記者會上，賽會主席李桂成向記者一一介紹外籍好手，他並且表示，如此多的優秀運動員前來參賽，令到賽會對本次比賽的成功舉行是充滿信心。加上本港亦有數百名健兒報名參賽，將使比賽進行得熱鬧而壯觀。

他預祝各運動員在今次比賽中發揮水準，爭創佳績。（平）

英國甲組足球兩場大戰

愛華頓主場鬥熱刺

曼城強陣迎擊盧頓

足總盃首圈賽事本週亦告開鑼

（合衆社倫敦十六日電）曼城下仗對盧頓的聯賽將由設賓出任臨時領軍。自然該隊的賴特成球員兼領隊的首次領軍。

曼城主席史威爾斯說：「我們認為賴特已經把握成為第一流領隊的機會。他在這類工作方面沒有經驗，不過凡事也有一個開始的。」

前英格蘭中場國腳的賴特與曼城簽下兩年合約。賴特稱，只要仍任球員，便不會辭任何助理領隊。

另一方面，料定成為熱刺將在文明日作客出戰愛華頓時何機遇。熱刺將需要其年青球星加士居尼放棄周三對愛爾蘭打成一比一平手。

星期六上演的其他英格蘭甲組聯賽包括：列斯聯主場對打比郡、曼聯主場對錫菲聯、阿士東維拉作客對諾定咸森林，水晶宮對昆士柏流浪，溫布頓主場對修咸斯。

本周英國足總盃第一圈賽事亦告開鑼，不過先上演丙、丁組球會之間的賽事。

紐特殊奧運會

香港組隊參加

代表六人參加田徑游泳比賽

香港弱智人士體育協會應紐西蘭特殊奧運會之邀請，組隊前往參賽。

是次賽事將於本月廿九日至十二月二日在紐西蘭威靈頓市舉行，將有多個國家及地區包括中國、新加坡，中華台北等參加。本港已組成一支由六名弱智運動員的代表隊，準備前往參賽，由三位工作人員率領，目前正在集訓中。參賽的項目為田徑、游泳。

自一九七五年開始香港特殊奧運會每年均有舉行，規模日益擴大，現在每年有超過二萬人次的弱智人士參加，運動水準亦不斷提高，在多次的國際賽事中，取得良好的成績。特殊奧運會推展的項目也日益擴大，除去田徑、游泳、籃球、足球、排球、乒乓、羽球及體操等項目外，近年向開辦了手球、滑冰訓練班，并且於一九八九年第一次派隊前往英國參加冬季國際特殊奧運會，取得了金牌七面、銀牌七面、銅牌六面的優異成績揚威海外，為港爭光。

今次是港隊首次遠赴紐西蘭參加賽事，相信亦會取得良好成績，滿載而歸。

出發日期為本月廿七日，預計十二月五日返港。

隊員名單

領隊：葉肇和，副領隊：凌劉月芬，教練：周福明，隊員：劉玉玲、劉淑英、郭志彬、陳達威、顧惠傑、梁志琛。

中華民國七十九年（一九九〇）十[illegible]

華僑文化

（文化消息）今年十一月為香港文化中心成立一週年，香港文化中心將於本星期六[illegible]

各類書種逾五千

世界書展廿日舉行

（文化消息）即將舉行的「世界書展」，肯定是愛書人不可錯過的圖書展覽特賣活動。由世界出版社和夏利士書店聯合舉辦的「世界書展」，將於十一月二十日至廿六日，假座香港大會堂低座展覽廳舉行，展出圖書全部特價發售，集英、美、台及本港出版的圖書五千種，其中包括各種實用工具書籍、豐富吸引[illegible]

峻嶺觀瀑 （香港）趙愛華作

華僑教育

津中議會發表教師流失報告

資深教師相繼離職

不少退出教學行業

主席蘇義有謂離職者近四成轉校任教

圖：香港津貼中學議會主席蘇義有（左）發表教師流失的調查報告（本報攝）

面對九十年代巨大挑戰

培訓鼓勵青年至為重要

助理教育署長陳國熙在威靈頓中學稱

校長張適全讚該校在培訓人材上致力

（特訊）威靈頓英文中學，第三十七屆畢業典禮，於昨日下午，在該校禮堂隆重舉行，由助理教育署長陳國熙主禮，頒發證書及獎品。

該校校長張適全在致詞中指出，該校雖然是一間私立學校，但在教育則例下，却能充份利用私校辦學的靈活性和獨立性，發揮自己的[illegible]

華僑文化

香港文化中心舉行一週年紀念開放日
今上午多項文娛節目免費欣賞

（文化消息）今年十一月爲香港文化中心成立一週年，香港文化中心將於本星期六（十七日）舉行一週年紀念開放日，歡迎市民於該日上午九時至下午一時到文化中心參觀及欣賞免費文娛節目。

由去年十一月至今年十月爲止，在香港文化中心的三個表演場地一共舉行了六百多項不同的節目。根據統計，文化中心音樂廳去年的使用率爲百分之六十一，而入場人數爲二十八萬一千六百四十二人；至於大劇院的使用率則爲百分之八十四，入場人數爲二十六萬六千三百四十八人；而劇場的使用率及入場人數分別爲百分之六十七及四萬七千二百一十四人。

由於香港文化中心內的表演場地設備完善，國際知名的音樂家及管弦樂團亦紛紛在此獻藝。

曾經在香港文化中心演出的藝術家及團體包括鍾，修德蘭，謝菲，諾曼，嘉芙蓮芭圖，馬友友，艾陽，史頓，克里夫蘭管弦樂團，英國廣播電台交響樂團，科隆歌劇院，英國國家劇團及史圖加芭蕾舞團等。

爲香港文化中心一週年紀念開放日揭開序幕的爲當日上午八時半在尖沙嘴揭幕對開香港文化中心廣場舉行的大氣球升空儀式。

由當日上午九時開始，香港文化中心大堂、劇場、音樂廳及大劇院將分別安排了不同類型的免費節目。

香港中國樂集於上午九時在大堂演奏，爲當日首項免費娛樂節目，四十五分鐘後，由王仁曼芭蕾舞蹈學校的學員演出，十時十五分由藝穗默劇實驗室表演。拔萃男校弦樂團則於十二時半開始演奏。

在劇場方面，將有三小時的娛樂節目，林雅琪及許鎮邦於上午十時表演法蘭明哥舞蹈及結他，接着是通利爵士樂團色士風四重奏。十一時將由黃樹峯表演法蘭明哥結他，半小時後再有一節爵士樂色士風四重奏，藝穗默劇實驗室則由十二時十五分開始表演。

音樂廳：由上午九時卅分至下午一時，將放映介紹香港文化中心各項設施的錄影帶及黃健瑜演奏管風琴。

在大劇院，由上午九時半至下午一時，將簡介各種舞台設備及觀賞名畫家杜碧滄繪製的巨大舞台幔幕。

除以上各項節目之外，並展出兒童繪畫及曾在香港文化中心表演的藝人照片。

各類書種逾五千 世界書展廿日舉行

（文化消息）即將舉行的「世界書展」，肯定是愛書人不可錯過的圖書展覽特賣活動。

由世界出版社和夏利士書店聯合舉辦的「世界書展」，將於十一月二十日至廿六日，假座香港大會堂低座舉行，展出圖書全部特價發售，集英、美、台及本港出版的圖書五千種，其中包括各種實用工具書籍，豐富吸引的兒童圖書，工商實用書籍，消閒讀物，品種繁多的中西食譜，美術圖書等，不勝枚舉。

是次書展最大的特色是，現場將設有一個「全港最抵買中文圖書榜」，讀者可從中選擇合意的圖書；此外，更展出一本特大的兒童畫冊和一本長達二百八十呎的世界歷史畫冊，極具觀賞價值。

爲迎接聖誕節的來臨，書展場內更優先發售各式各樣的聖誕賀咭。「買平書，展眼界」，這肯定是一個難得的機會。

「性教有方」巡迴展今在屯門廣場舉行

（文化消息）由本星期五（十一月十六日）開始，「性教有方」兒童性教育展覽坊將移師屯門市廣場，作爲期四天巡迴第二站的展出，屆時將透過五十多個漫畫展故事及教育與娛樂性兼備的攤位遊戲，進一步將家庭性教育訊息帶給另一區新市鎮的家長和小朋友。

「展覽坊」由香港家庭計劃指導會主辦，而屯門展出爲整個巡迴活動第一階段最後一站。展覽日期由十一月十六日起至十九日止，每日由早上十一時至晚上八時正開放給市民免費參觀。

據家計會執行總監關淑華醫生表示：「從大會堂及沙田新城市廣場舉行時參加者踴躍參與情形，可預料今次屯門展出亦將吸引數以萬計的參加者到來參觀及參與各種攤位遊戲。而「展覽坊」第二階段正在籌備中，預計於明年初在各大型屋邨及各大地鐵站展出，以將家庭性教育的訊息深入至各區及社會各階層人士。」

至於居住於屯門及元朗區的家長，本星期便可透過參觀由五十多個漫畫故事所組成的大型性教育漫畫展，明白性教育的內容，推行的實際方法和技巧，及認識、瞭解不同年齡兒童心性發展的特點和需要，並藉此互相分享寶貴的意見和經驗。

攤位遊戲方面，則包括「親親一家親」及「家庭歡樂棋」，合家歡問答遊戲，增進家庭成員間彼此瞭解，而專爲小朋友而設的，則有「原來是這樣長大的」、「魔術輪」問答遊戲、「糊塗」砌圖遊戲及「糊塗劇場」布公仔戲等，以增加他們的性知識及澄清錯誤的性觀念。這些遊戲就在大會堂及沙田舉行時均大受參加者歡迎。此外，現場並有「錄影教材展影」及「兒童性教育圖書展」。書展設於屯門市廣場商務印書館內。

「展覽坊」巡迴第三站由信和集團屯門市廣場贊助場地，並蒙雅培製藥有限公司、垒聯洋行、新雅文化事業有限公司、商務印書館、美國粟米食品有限公司、星島好兒童開心地畫報、兒童貴族雜誌、號外兒童與設幼雜誌、寶多來（香港）有限公司及香港錄像出版社有限公司捐贈獎品；和觀塘循道衞理服務中心及義務工作發展局的協助和支持。

瑞典傑出小號手月杪與港樂合作演奏海頓小號協奏曲

（文化消息）香港管弦樂團於十一月三十日及十二月一日在文化中心的演出，肯定是一次令人興奮的體驗；皆因樂團請來了瑞典的小號好手赫登堡格，演奏海頓及屈堅士的小號協奏曲。

自從赫登堡格在八四年跟英國皇家管弦樂團作其一鳴驚人的公開首演後，瞬即受到國際樂壇注意，著名的作曲家相繼爲他創作小號作品，計有肯魯斯的「備戰」及布烈斯域圖的「無盡的遊行」等，年輕的赫登堡格以超卓的技巧令人刮目相看，並頻頻被邀請在歐洲的音樂節中亮相，如愛丁堡音樂節及柏林音樂節；而合作過的指揮家則包括小澤征爾，杜托爾及羅斯卓波維契。

於八九年十月，他獲頒皇家愛樂協會／夏士理士，凱錫克獎，成爲獲此殊榮的首位樂器獨奏家，也是歷來最年輕的一位得獎者。過往的得主包括當今名指揮西蒙，力圖和薛堤爵士，作曲家梅湘及布拉等。

是次訪港，他將演奏海頓和屈堅士的小號協奏曲。海頓的小號協奏曲寫於一七九六年，是特別爲當時一位維也納宮廷的小號手安東·偉登格而作。偉登格除了是一位演奏家外，他還改進了小號的結構方式，故樂器的音域擴闊了，而在吹奏相鄰的音符時也顯得靈活自如。海頓在寫作此協奏曲時，並沒有忘記發揮這「新發明」的長處，故樂章中常見半音的運用。

同場的另一小號協奏曲，是由本世紀作曲家屈堅士的作品。屈堅士曾爲赫登堡格創作小號協奏曲，風格與海頓的截然對比分明，然赫登堡格所能演繹的曲目範疇亦見非常廣泛。

音樂會節目尚包括白遼士的「海盜」序曲和雷史碧基的「羅馬之松」，均屬甚具震撼力的管弦樂作品，指揮是[illegible]的美斯拉斯[illegible]。

門票分二十元（學生票）、三十五元、五十五元、八十元及一百二十元，現已在香港文化中心、大會堂、藝術中心、通利琴行及各城市電腦售票網發售。音樂會前講座：音樂會當晚七時於文化中心音樂廳後台七樓二號排演室。

江南古鎮（套色木刻） 楊可揚作（十一月廿一日至廿七日聯合書局展出）

峻嶺觀瀑 （香港）劉愛華作

地球大工程

（李原著香港商務印書館出版）本書介紹了世界各地最具代表性的現代化工程，其中包括世界最大的發電站、最長的鐵路、最高的大廈，以及南極考察站等，所涉及的工程有能源、水利、交通、工礦、海洋、農業、城市建設等，如規劃建設中的歐洲海底隧道和橋樑工程、荷蘭的圍墾工程、中東國家的海水淡化生產、瑞典的地下建設。

散文的靈魂是真誠
——「譚秀牧散文小說選集」讀後感之三

劉濟昆

上海著名作家王西彥有句名言：「散文的靈魂是真誠，而它的最高追求則是詩。」

香港譚秀牧先生的散文，就達到了這個目標。我們可以看出，他寫的散文，總是「我手寫我心」，寫心裏的真情實感，以期和讀者產生共鳴。

譚先生「選集」的第一篇文章「後窗的琴聲」就是一篇情文並茂的不可多得的散文精品。

最先，初學鋼琴的女學生彈出的琴聲「使我厭煩」。但是，「不知經過多少時間，有一晚，我忽然發覺，那些散慢的叮咚音響，給控制在熟練的旋律中，變成輕重、徐疾分明的節奏」了。

譚先生不僅生動地寫了美妙的琴聲，也寫了一個女孩子刻苦學習彈鋼琴的過程和成就。

這篇散文極富哲理性，它告訴人們，只要能刻苦努力，有志者事竟成，彈鋼琴如此，其他事業又何嘗不如此。當你取得成就時，你就會得到心靈上美好的享受：「每天晚上，那如淙淙的泉水，如灌滿田野的月光，如雨後布谷鳥美妙的啼聲似的琴聲，越來越愉快，醉人的從後窗流進來。」你的成就也給予人們同樣的享受。

世界上恐怕再沒有比虛情假意更爲可厭了，在[illegible]的無病呻吟和矯作的豪言壯語都只能令人望而生畏，退避三舍。譚先生的散文就沒有這些毛病。他的散文篇篇給人親切自然的印象。

「海的形象」又是一篇耐人咀嚼的精品。譚先生一起筆就寫道：「海，給人類多少樂趣啊？它雪白的浪花，輕柔地撫摸過你的足踝多少次；讓你在清澈的綠波間浮沉過多少個夏天呢？海，它不就是你難忘的老朋友嗎？」每一個到過淺水灣、石澳等海灘的人，讀了這段文字，都會產生共鳴，譚先生代替每一個愛海者對大海說：「啊，朋友，怎麼會不認識你？我知道白浪如何像沾滿雪花的樹子，怎樣此起彼伏在你無垠的胸膛上翻滾；我知道黃金般燦爛的夕照，如何讓你以鱗鱗的微波，從遙遠水天交接處，傳到我踩在濕沙上的腳旁……」

這些文字非常優美，而且獨具匠心寫人與海對話，不是功力不足的作家，發揮不出這種技巧。我們一般只見將動物、植物擬人化的文字，很難見到將大海擬人化的作品。而且，這些文字沒有一點牽強附會，矯揉造作。

我想，如果我有機會編輯香港中學「語文」課本，我一定會將這篇「海的形象」編進去。

空翠濕衣 （香港）張紉沛作

簡訊

•書畫文物展覽•

△中國書畫展覽：元朗大會堂。

△張若谷畫展：香港文化中心。

△梁明誠吳海鷹雕塑油畫展：中華文化中心。

△沈道鴻畫展：星光行雲峯畫苑。

△綠色郵展：商務藝廊。

△湖北出土戰國秦漢漆器展：中文大學文物館。

△綠色畫展：商務印書館圖書展覽中心。

△青銅采英：[illegible]大會堂高座十一樓。

△柴灣羅屋[illegible]：羅屋民俗館。

△「香港歷史圖片」展覽：香港博物館。

△中國[illegible]：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

•海報巡迴展覽•

△高奇峯的藝術：駱克道圖書館

△陳樹人的藝術：牛池灣圖書館

△高劍父的藝術：[illegible]圖書館

△中國傳統裝飾紋樣（一）：花園街圖書館

△中國傳統裝飾紋樣（二）：瑞和街圖書館

△茶的種植與加工：油麻地圖書館

△[illegible]：一八四六年的香港：鰂魚涌圖書館

△香港[illegible]：香港仔圖書館

△[illegible]、杜甫：九龍中央圖書館

•文娛表演•

△紅棉大雁串：長洲佛教慧因法師紀念中學禮堂，晚七時半。

•講座•

△研究香港前代史的華文資料：香港博物館，下午二時。

上述節目，全部免費。

教協下月十三日紀念南京大屠殺
舉史料駁斥石原慎太郎 籲警惕日軍國主義復活

（本港訊）香港教育專業人員協會就日本眾議員石原慎太郎接受「日本經濟新聞」訪問時，再否認南京大屠殺一事，表示強烈憤慨。石原慎太郎要求中國人提出證據，證明南京大屠殺是事實。石原還說：「指出某件事未發生，難道是說謊嗎？」

教協會認爲，石原慎太郎是在有意歪曲歷史，爲日本軍國主義復辟製造輿論。南京大屠殺血淋淋的罪行，史實俱在，不容否認。在第二次世界大戰後，遠東軍事法庭也確認了日本在南京進行的大屠殺。即使在日本出版的史籍中，例如照羽涌隆和尾村秀樹出版的「日本之侵略中國——寫真記錄」書中，也有圖片顯示大量中國人，在南京慘被日軍屠殺和生葬。這些現存的史料，足以說明，荒謬的正是石原慎太郎，以及他所代表的日本軍國主義集團。

爲了警惕日本軍國主義復活，教協會呼籲全球中國人，不要忘記日本侵略中國的歷史，不要忘記南京大屠殺。教協會建議，將每年的十二月十三日，南京大屠殺開始的日子，定爲南京大屠殺紀念日，在這一天，全球的中國人均進行各種的紀念活動，以悼念犧牲的同胞，以反擊日本軍國主義者，更重要的，是教育中國的下一代。

教協會將通電全球華人團體，共同確認十二月十三日爲南京大屠殺紀念日。教協會亦計劃，在當天發動全港市民，進行紀念活動。

英皇家聯邦學會 學生作文比賽

（專訊）英國皇家聯邦學會主辦九〇至九一年度作文比賽，分爲四組，各組參賽年齡規定如下：

A組：參賽者於一九九〇年十二月卅一日，年在十六歲至十八歲之間。

B組：參賽者於一九九〇年十二月卅一日，年在十四歲至十五歲之間。

C組：參賽者於一九九〇年十二月卅一日，年在十二歲至十三歲之間。

D組：參賽者於一九九〇年十二月卅一日，年在十一歲或以下。

本港已成立一個委員會安排出一組評選人選出本港比賽的得獎人，並且選出優異作品，送往參加國際總比賽。

香港的英國皇家聯邦學會亦同時提供一組額外獎項，贊助本港的比賽，獎品包括前往吉隆坡的來回機票，兩晚在吉隆坡一間酒店住宿及零用金港幣五百元，這個額外獎項將頒給一名A組的本港學生，該獎人由倫敦的評審委員會決定。此外，香港總商會又捐出「良好成績安慰獎」，頒給作品獲本港評選人選爲任何一組參賽的名額以十人爲限，各得獎金港幣一百五十元。

參加者的學生過去在這項作文比賽取得的成績，足可反映本港學生和其他英聯邦國家的年青人比較，具高度的學術才能。這項成就應可鼓勵本港學生繼續努力，保持優秀的紀錄。

參加本港比賽作品須於明年一月十二日前送交教署新聞及公共關係科，行組初步評選。送交作品，每篇文章三份，（正本一份及副本兩份）。本港評選人選出之得獎作品以及其他優異作品，將送往倫敦參加國際總比賽。

送交參賽作品時，應注意下列各點：

（A）但凡出現可避免的錯失，如參加不符合參賽人年歲的組別，錯用另一年歲組別的文題，填上不正確的年歲或忽略填上年歲等，有引致必須取消資格，有關學校的職員及學生均須負責。

（B）隨附的一九九〇—九一年度作文比賽規則小冊第六頁已詳列必須隨每篇參賽作品提供的各項資料，並請附上學生的中文姓名。

（C）校方人員必須在每篇參賽作品的第一頁簽署，證實爲學生自己的作品。

（D）每篇參賽作品須附上準確的字數。

（E）規則規定參賽作品必須[illegible]。

（F）每組參賽作品的最適當及最短極限長度均已清楚指出。

如有其他關於這項比賽的疑問，可撥電話八三九二二七四與新聞及公共關係組聯絡。

小題大作
日記兩則（二）

·強仔·

九零年十月某天 陰中有點晴。

今早回校（[illegible]某古老學府）；我終於[illegible]九時半回校[illegible]，或花了二十元乘「的士」，但我從九時二十二分坐至九時四十九分，仍不見[illegible]的蹤影，原來[illegible]，此課兩星期前已通知同學們取消，只是我[illegible]。[illegible]

[illegible]姚嘉文，同學也是[illegible]，費文亮[illegible]「雅麗妮」往泰國旅遊前，拜託唐仁義代爲填交宿舍的宿位申請表（每年一次），但卻沒有留個人資料給唐同學，結果在「父親姓名」及「祖父姓名」兩欄上遇到困難，[illegible]人急智生，[illegible]，成爲兩位長輩的姓名，[illegible]「假仁假義」的同音；[illegible]宿舍辦事處[illegible]，在昨天通知費文亮的宿位申請將不被接受；[illegible]

華僑教育

津中議會發表教師流失報告
資深教師相繼離職 不少退出教學行業
主席蘇義有謂離職者近四成轉校任教 教師移民人數較去年略增近百分十八

（特訊）香港津貼中學議會發表一份有關本港教師流失的報告，報告顯示在八九至九〇學年度的流失比前一年更爲嚴重。主要離職，原因是移民及轉行。

參加調查的學校數目有一百八十九間，回答問卷之文法學校中，共有一千一百六十五教師於新學年開始前離職，即平均每校有六點一七人離職。位於新界的學校，流失率最嚴重，即平均每校有一〇點五四人離職。正如去年，女教師離職人數（五八點九%）較男教師多（四一點一%）。而離職教師中，亦以教學經驗在六年以內的青年教師較多，約佔六五點二%，同時值得注意的是今年較多資深教師亦相繼離職（今年爲二三點五%，去年爲一六點六%）。從數據來看，資深的學位教師及非學位教師亦都退出教學行業。

該議會主席蘇義有表示：「由於資深的教師離職，是退出教學行業；因此在聘請教師時，亦難請到資深教師。至於離職的教師中，有三六點六%轉校任教，其中三三點二%轉到其他津校任教，而轉教官立中學之人數比去年略爲減少（由五點三三%減至四點四〇%）。教師轉行的人數略爲下降（由三四點〇六%降至一八點三六%），本報告所指的離職後不再重執教鞭的教師爲流失處理，數字有顯著增加，由三點五三%上升至一〇點二三%。

而負責該份調查的研究，香港大學教育學院講師梁錦輝博士指出，調查報告內容探索長期如何挽留教師的方法，認爲在教師薪酬外的補貼，減少工作量，縮減每班學生人數及增加薪金等，均可以收到成效。因此建議港府應循這方面着手補救，以挽留教師人才。

圖：香港津貼中學議會主席蘇義有（左）發表教師流失的調查報告（本報攝）

未符資格亦須升班 導致教師士氣低落
黃錫華強調普及教育並無不妥 成績欠佳輔導比留班更爲有用

（特訊）教育署助理署長黃錫華答覆兩區區議員楊翠珍的查詢時指出，教育統籌委員會第四號報告書在本月下旬公佈，屆時就學生行爲及不同程度學生提供不同課程等問題提出建議。

黃錫華補充普及教育本質上並無不妥，大部分當前社會均予採用。其實他認爲容許成績欠理想的學生留班只會浪費政府資源，並非善策。

楊翠珍議員坦言「教師士氣」有低落現象，由於普及教育制度迫使未符合資格學生亦須升班，教師教導學生難有成果，可能會因而感到氣餒。

此外，移民亦可能是導致教師士氣低落的另一因素，建議爲成績欠理想學生設立特別班，以便他們可較易趕上正規班課程。

而教育統籌委員會第四號報告書將於下周四發表，報告書要求教育撥款三十八億九千萬元。

據一項消息稱，即將於下周四發表的教統會第四號報告書，對未來十年本港中小學教育有深遠影響，報告書主要就七個主要範疇提出七十四項建議。

七個主要範疇包括教學媒介、學生成績評估、小學全日制、課程發展、天才教育、如何對付黑社會滲透學校問題和取消體罰等。

公民教育設計賽 皇仁書院膺冠軍

（港訊）教育署繼八六及八八年後，今年再度舉辦校際公民教育設計比賽，藉以加強學生對本港未來發展的認識，結果有五十間中小學參加，反應相當踴躍。

參賽的學生利用圖片、幻燈片、報告、評論、錄影帶及模型等，以「建設香港，邁向未來」爲主題，就香港九十年代在政治、社會及基本建設發展等方面進行資料搜集、探討和分析。

所有作品昨日接受評選。評選團成員包括行政立法兩局議員兼公民教育委員會主席譚志偉博士、理工學院太古設計學院首席講師林珩堂、廉政公署總社會教育主任張陳妙齡、教育署助理署長黃錫華、香港工商師範學院院長潘宏強。

結果皇仁書院以「挑戰香港新里程」爲題，獲選中學組冠軍，而驅榮街官立上午校則獲得小學組首名，每組冠軍可獲五千元的書券獎勵。所有獲選冠、亞、季及優異的作品明年一月中在北角教師中心展出。

面對九十年代巨大挑戰 培訓鼓勵青年至爲重要
助理教育署長陳國熙在威靈頓中學稱 校長張達全謂該校在培訓人材上致力

（特訊）威靈頓英文中學，第三十七屆畢業典禮，於昨日下午在該校禮堂隆重舉行，由助理教育署長陳國熙主禮，頒發證書及獎品。

該校校長張達全在致詞中指出，該校雖然是一間私立學校，但在教育則例下，卻能充份利用私校辦學的靈活性和獨立性，發揮自己的作爲教育目標，並不斷追隨着時代的需求，社會人材的趨勢，調整培育重點和教學方法。張校長又云，該校四十多年來，都以堅定的信念，勇毅的精神，承担起香港不同時期的教育趨勢和責任，特別是面對九十年代這充滿時期的新挑戰，他們更有信心負起此一新任務，爲香港的繁榮安定，社會發展培訓人材，貢獻力量。

談到當今時代要求方面，張校長更認爲，由於政治，經濟的發展，對青年人的公民教育要特別重視，在進入八十年代起，該校便已配合了五育目標，全面加強了對學生的公民教育，要求學生在校是個好學生，在家是個好兒女，在社會是個好公民。至於對學生的培育，張校長表示該校主要從三方面着手，一，重視學科知識的傳授；二，注重修身與內涵的培導；三，積極關心社會，服務社群云。

助理教育署長陳國熙先生在主禮致詞中，對該校著重學生均衡發展，提供多元化課程，包括傳統科目及實用學科，使不同能力，不同天賦，不同志趣的學生，都能有機會獲得適當的訓練，發展他們的潛能，表示極度的讚揚。陳助理署長又指出，該校大力推行各種課外活動，俾助學生培養多方面的興趣，深爲家長所稱頌。對該校畢業生，陳助理署長勉勵他們作爲香港青年的一份子，應該緊記對香港的社會責任，陳氏認爲九十年代對香港人來說，是充滿挑戰的大時代，面對這巨大的挑戰，我們除了要緊守崗位，以堅強的信心和毅力來迎接轉變外，對青年人的培訓和鼓勵，亦是非常重要。

最後，陳氏又着重指出，希望在這大時代中，各位畢業同學都能自強不息，不斷充實自己，關心社會事務，對未來充滿信心，積極進取，並能獨立思考，敢於肩負責任。此外，陳助理署長更向該校老師表示敬意，認爲在今天教育界人手不足的情況下，各老師仍腳踏實地不懈地教育下一代，令人欽佩，並希望繼續發揮此種優良精神，作出更大貢獻云。

典禮凡兩小時禮成，主禮人及嘉賓進行參觀校舍並參加茶會，至五時三十分始圓滿結束。

威靈頓英文中學第卅七屆畢業禮，圖爲助理教育署長陳國熙頒發畢業證書與學生代表，中爲校長張達全。

就「中六」收生問題 津中議會擬新程序

（特訊）香港津貼中學議會執委會就教署的「充份利用資助學校中六位諮詢文件」，擬出一份中六收生新程序建議教署將全港考生按會考成績予以排列，並按全港資助中六學位數目的九成，釐定第一階段入讀中六最低成績之底線，於放榜日同時公報，而各校應於當日取錄願校符合上述成績的中五畢業生，以便到合適的學生得到就讀機會，及可以充分利用全港資助中六學位，避免空置情況。

而在會考放榜後第二至第三日，若仍有空位，則學校可以取錄本校符合有關公布成績底線的學生。若在放榜後第五日仍然有空位，則必須將空位數目通知教署，然後經相方協議後，安排自願到該校入學的學生入讀。

嘉名小學暨幼稚園通告

招收91—92年幼兒班、中班、高班、小學一至五年級學生。

報名日期：即日開始，下午二時至四時。星期六九時至十二時。

報名手續：出生證件及副本，半身相兩張，回郵信封，到校填寫報名表，交報名費拾圓。

校址：九龍塘蘭開夏道13—15號

電話：3372580及3366948

聖公會 私立 不牟利 聖士提反堂小學

招收91—92年度一年級男女新生

報名日期：一九九〇年十一月十五至十七日

報名時間：上午九時至四時

報名手續：携同出生證件及副本、半身相片兩張、家長身份證副本、回郵信封兩個，到本校填寫報名表，交報名費拾圓

校址：香港般含道71號

電話：五四六八零二四零

中國決聘外籍教練
因薪酬問題將選擇蘇聯東歐爲尚

（美聯社北京十六日電）北京周五正式公報，在球迷對國家隊連番失望之下，中國足球聯會已決定聘請外籍教練，改善國家隊之劲的表現。

「中國日報」報道，這次決定是在中國於亞運足球錦標賽半準決賽中被擊後作出的，這是中國隊迭番受挫的最近一次，由此亦重新引發如何改善球隊的激烈爭辯。

中國球迷極之熱情，一九八五年，當中國在世界盃外圍賽中竟不敵香港時，數以百計的憤怒球迷走到街上，釀成暴亂，他們攻擊香港球員，又向汽車投擲磚塊和水瓶，破壞公共汽車及公共計程車。

在剛過去的意大利世界盃決賽周期間，不少中國球迷廢寢忘餐，通宵達旦地追着電視直播世界盃賽事。

然而，他們無法在自己國家隊身上，得足夠的興奮，國家隊的表現亦無法令他們的狂熱得到滿足。

「中國日報」稱：「儘管在過去十年經歷數次重組，屢換教頭，但隨着國家隊在國際賽事中屢戰屢敗，使足球依然成爲中國最獲壯的運動。」

報道稱：「球員缺乏創意，戰略保守，球隊的技術沉悶和落後。」

中國球迷年來已堅持外籍教練可以令球隊[illegible]

工商盃籃球今九伊三場
發景內鬨演生死戰 晉江展時勢均力敵
頭場六時三鳴笛僑商女鬥幸運星

籃球聯會與市政局合辦，全港公開第十七屆「市政局盃」男女子高級組四強籃球準決賽，今晚有三場比賽在九龍伊館球場舉行，六時三刻女決，僑商對幸運星，七時三刻男準決，發景對發景B，九時正男決，晉江對展時，門券二十元，學生及屬會優待券十元。男子高級組四強決賽採單循環制，以積分高低定冠亞季軍，故此在決賽週碰頭，每隊均會全力死拼，實力上各有千秋，要鬥難免。發景今屆兩路出擊，兄弟佣兵以無敵姿態[illegible]

駱駝銀牌準決下週六展開
愉園志切衞冕
新外援迪臣抵港英格利殊仍倦勤

（特訊）甲組足球聯賽隊愉園本屆戰績不俗，目前共打了六仗，三勝三和，有十二分，只比榜首南華少兩分，但因得失球不及依波路而屈居第三。現在甲組聯賽有三隊不敗之師，就是南華、依波路和愉園，可是愉園在摩根離隊返英國後，而另一名外援英格利殊又因傷患困擾，故該隊近期表現大爲遜色。

爲及時補充摩根位置，以便應付即將開始的駱駝銀牌決賽，愉園已得到英國外援迪臣加盟，並且立即爲他辦理手續，迪臣將於本星期一對馬天尼時披甲，究竟他的實力如何，相信屆時自有分曉。

據愉園足主余錦偉表示，迪臣的頭槌是比摩根還要高一班，而且比摩根年輕，故肯定有活力，而活動範圍會更廣。

至於另一名英援英格利殊，已休養了一段頗長時間，但腳部傷勢仍未康復，目前他需接受左腳膝頭手術，以求根治傷患，但相信他在本月廿四日（下週六）對駱駝銀牌準決賽[illegible]

（合衆社馬德里十六日電）巴塞隆拿周日將主場迎戰卡斯特隆，作爲他們本季第十一場聯賽賽事。預料這對他們維持榜首位置，不會構成多大困難。

由於西班牙國家隊周三在歐洲國家盃外圍賽中以二比三不敵捷克，西班牙聯賽在一片低潮之中恢復進行。

巴塞隆拿的領先優勢近伏已見下降，但卡斯特隆今季未嘗一勝，預料難以阻止巴塞隆拿向爭霸之路再邁進一步。

暫以一分之微列第二位的華倫西亞，則作客對第五位的馬德里體育會。

後者有前西德國腳舒斯達助陣，近伏已大有改進，上伏馬德里體育會更打破巴塞隆拿不敗身，相反，薩維利則剛在歐洲足協盃被莫斯科魚雷淘汰出局。

第三位的洛格隆斯與薩維利相差一分，他們以今季作客五勝三和的佳績[illegible]

[illegible]除去田徑、游泳、籃球、足球、排球、乒乓、羽球、體操等項目外，近年向開辦了手球、滑冰訓練班，并且於一九八九年第二次派隊前往英國參加冬季國際特殊奧運會，取得了金牌七面、銀牌七面、銅牌六面的優異成績揚威海外，爲港爭光。

今次是港隊首次遠赴紐西蘭參加賽事，相信亦會取得良好成績，滿載而歸。

出發日期爲本月廿七日，預計十二月五日返港。

隊員名單

領隊：葉肇和，副領隊：凌劉月芬，教練：周福明，隊員：劉玉玲、劉淑英、郭志彬、陳達威、顧惠傑、梁志琛。

經濟起飛・國富民安 亞洲掀起高爾夫球熱潮

近年來亞洲吹起一陣高爾夫球風，各國高爾夫球場出現擁擠現象。在僧多粥少的情況下，球場會員證價格也不斷高漲。

競購外國高球會員證

亞洲很多國家經濟逐步繁榮，國民所得提高，使高爾夫球這粒小球對「有錢人」和「有權人」產生莫大吸引力。許多商業交易都是在高爾夫球場切磋球藝時談妥。

日本、香港、台灣和新加坡因缺乏高爾夫球場地，使到高爾夫球愛好者競購國外高爾夫球場會員證。

今年以來，我國一些高爾夫球俱樂部會員證，因日本人爭購造成價格上漲，有些日本人願意付出二百餘萬元來換取一張會員證。日本國內的高爾夫球會員證價位更加貴得驚人，每張會員證最貴可達一千八百萬元。因此，日本企業界覺得外國高爾夫球會員證還是十分便宜。

在日本打高球很昂貴

日本企業界盛行打高爾夫球，但因國內高爾夫球場地有限，而且土地價格暴漲，打高爾夫球越來越貴，使到日本人近年來瘋狂購買新加坡和其他鄰近國家的高爾夫球俱樂部會員證。

日本目前有1600個高爾夫球場，另外220個新球場正在興建中，但是玩高爾夫球的人估計有1600萬人之多。

我國目前共有19個高爾夫球場，分布在本島和外島，包括萊佛士鄉村俱樂部、岌巴俱樂部、樟宜高爾夫球俱樂部、實里達鄉村俱樂部、丹那美拉鄉村俱樂部、東陵高爾夫俱樂部、裕廊鄉村俱樂部、三巴旺鄉村俱樂部、華僑高爾夫球俱樂部、聖淘沙高爾夫球俱樂部等。

除三巴旺俱樂部和島嶼俱樂部會員證不能轉讓外，其他俱樂部的會員證已成爲一項有利投資，報章每天都有會員證出讓啟事。

多數日本人較喜歡購買丹那美拉鄉村俱樂部、聖淘沙高爾夫球俱樂部、裕廊鄉村俱樂部和萊佛士鄉村俱樂部的會員證。日本人爭購國外高爾夫球會員證已是世界性現象，很多日本人隨身帶着高爾夫球杆出國旅行，擁有18個洞的聖淘沙高爾夫球場，有九成球友是日本遊客。

台企業界紛建球場

台灣目前估計玩高爾夫球人數達40多萬人，而高爾夫球場地有37家，大多數是企業界獨資或聯合投資。過去兩年，台灣股市、房地產蓬勃發展，使得台灣企業界紛紛興建高爾夫球場，但自第一高爾夫球場發生舞弊案，球場的審核更嚴，新球場的籌備工作也放慢了。

在韓國，興建高爾夫球場審核過程中也發生過舞弊事件。韓國高爾夫球俱樂部會員證價格介于新幣十一萬元至一百二十萬元。

印尼、馬來西亞、菲律賓和泰國都有足夠的高爾夫球場地供國內球友使用，但這些國家已在興建更多高爾夫球場，準備吸引外國遊客。

在馬尼拉，高爾夫球俱樂部會員證價格提高，帶動整個地產業的蓬勃發展。會員證價格一年內上漲近廿四倍，一些本已是高價位的會員證，兩年內也漲了13倍。

出國打球將成爲風氣

有人擔心會員證價位高漲最終會使高爾夫球成爲少數有錢人和外國人才玩得起的運動，或者防礙想學高爾夫球的人。

當然，開辟高爾夫球場需要大片土地，亞洲很多國家土地面積不大，將來出國打高爾夫球可能會成爲一種新風氣。也許隨着各國商人到中國大陸投資日盛，說不定會有人已開始動腦筋要到中國興建高爾夫球場。

美消費者信心遽降 跌至四十四年最低

專家擔心放慢消費引起經濟衰退

【路透社密執安州安阿伯十六日電】星期四發表的一項研究顯示，由於對美國經濟不穩定狀況的日益擔心，美國消費者的信心在七月至十月間跌至四十四年來的最低點。

密執安大學消費者調查組負責人柯廷說：「這是在進行這類調查的歷史上三個月內跌幅最大的一次，遠遠超過了一九七三年石油禁運後十五指數點的紀錄。」

這家自一九四六年開始調查消費者信心的大學說，在今年七至十月間，消費者信心下跌二十四點三點，達百分之六十三點九，而僅十月份一個月的調查就從年初的水平劇跌三十點。

政治學家密切注視這家大學的資料，因爲消費者信心劇跌可導致消費者放慢花錢，引致衰退，消費者的花費價值佔國民生產總值的三分之二。

頂界高級行政人員在星期四會晤總統布什時對他說，美國經濟正在一個緩慢增長和衰退之間的「邊緣地區」徘徊。

醫學臨床實踐報告 肺癌早期明顯症狀

近親會患乳癌婦女罹患率亦高

（特訊）臨床實踐告訴我們，肺癌，是中老年人常見的腫瘤之一。由于肺癌惡性程度很高，而且發展迅速，所以臨床上一旦症狀明顯，大多已屬晚期，難有良方。因此，肺癌的早期信號，如能引起大家的注意，則對早期發現、早期治療以及提高療效都有着重要的意義。

肺癌常見早期症狀是：

咯血——是肺癌早期最常見的症狀之一。有人統計，約有百分之五十的肺癌患者最先出現這一症狀。其特點是老年人突然咯出血痰，有的則是干咳久治不愈，吐血絲痰。

杵狀指——亦稱鼓槌指，表現爲指、趾第一節肥大，指甲凸起變彎，常伴有疼痛。據報導，二十%的肺癌患者早期有杵狀指出現。

關節炎——常與杵狀指同時存在，可在肺癌病灶很小難以被發現時先出現，表現爲游走性關節炎症狀，肘、膝、腕、踝、指掌關節燒灼樣疼痛，活動障礙，甚至還可能出現水腫。

男性女乳——男性的乳房一側或雙側增大如女性。這一肺癌的早期症狀常易被忽視，而且有時甚至被誤診爲單純乳房增生，其實常是體內有腫瘤尤其是肺癌的表現。

多發性周身性肌炎——亦爲肺癌的早期症狀之一。表現爲漸進性周身無力，食慾減退，加重時可行走困難，臥床難起。

其他表現——如無明顯原因的聲音嘶啞伴氣嗆；一側頭部明顯浮腫；一側眼裂變小，眼皮下垂，瞳孔縮小等；有時也可在肺部症狀前出現，多爲腫瘤壓迫神經後所引起。

中老年人，尤其是吸煙者，如出現上述可疑症狀，千萬要引起注意，不可掉以輕心，應及時去醫院作胸部X光及支氣管鏡等檢查。

（中央社紐約十六日專電）紐約時報報導，研究人員發現，近親有乳癌病史的婦女，罹患乳癌的危險性增加，但此一危險隨著年齡增長而降低，到六十歲時與一般婦女無異。

研究人員在比較九千名罹患過乳癌、良性乳房疾病，或未患乳房疾病婦女的家族病史後發現，年齡在三十至三十四歲，母親、姊妹、祖母或姨母患過乳癌的婦女，罹患乳癌的機率幾乎是同年齡，無家族病史者的四倍。到四十五歲時，此一危險性稍減，四十五歲至五十四歲，危險性減少一半。

研究人員說，五十五歲以上的婦女，不論其近親是否罹患過乳癌，所面對的危險與常人相同，因此醫生建議家族有乳癌病史的年輕婦女，定期做乳房檢查，包括乳房X光攝影。

啤酒主要分爲兩大類

原料一樣・釀法不同

啤酒主要成份爲兩大類，一類是以英國爲主要產地的ALE（英國人喜稱爲BITTER），另一類是源自德國巴伐利亞和捷克波希米亞一帶的LAGER。這兩種啤酒的原料一樣，主要是大麥，只是釀法不同。ALE採用缸頂發酵法，LAGER則在缸底發酵，而且要經第二次發酵、冷藏和過濾的程序。此外，還有一種顏色較深的黑啤酒，用料和釀法與其他啤酒大致相同，但由於麥芽經過高熱烘乾，所以酒色較深，酒精含量也略高。

由於各類啤酒有不同的風味，所以飲用時宜注意一些「要訣」，才能得到最佳的享受。例如飲用ALE時，最好在「酒窖溫度」之下，即是攝氏十五度至廿度之間，如果氣溫較高，便須先行冷藏一下。若然飲用LAGER，最佳溫度爲攝氏七度至十度之間，但也不宜過於冷凍。

啤酒有十二度和十四度之別，這不是指所含的酒精量，而是指麥芽汁含的濃度。「十二度」代表每公斤麥芽汁含有糖類一百廿克，而其所含酒精只有四點四度。一般啤酒的麥芽汁以下，以上的則屬於「黑啤酒」了。

聽「古仔」唔好駁古 牛頓蘋果故事 翻查純屬虛構

長期以來，有關英國著名物理學家牛頓（一六四二——一七二七）因蘋果落地，擊中而悟出「萬有引力」的故事，人們大都信以爲真。但是最近被證實是他的侄女在一六九六年虛構出來的。根據最近查閱到的可靠歷史資料顯示，牛頓早在這個故事流傳之前卅年已開始研究「萬有引力」了。

蘋果落地之說雖屬虛構，但故事中的那株蘋果樹則至今仍然存在。據英國約克大學物理系講師李察．基辛格說，這株生長在林肯郡格蘭特咸鎮牛頓故居的蘋果樹，曾在十九世紀初期被風吹倒，但後來仍繼續生長，而且它的插枝曾移植到根德郡的果樹研究站以及約克大學的研究室。

冠軍之車耀武揚威

在澳洲阿德雷德，一輛瑞士太陽能汽車週五贏了世界太陽能汽車大賽后於公路上與普通汽車並駛，鶴立雞羣。（美聯社）

賽程三千公里・歷時六天 世界太陽能汽車大賽 瑞士拜爾大學隊奪魁

（美聯社阿德雷得十六日電）路程達三千公里，歷時六天的世界太陽能汽車大賽周五結束，今屆奪魁的是一輛瑞士太陽能車。該車以平均時速六十五點八公里花了四十六小時廿三分完成賽事衛冕。該瑞士太陽能車雖然勝出，但較三年前的紀錄是慢了一個半小時。在三年前，來自同一間大學的太陽能車僅以第三位勝出，原因是途中發生蹺蹺意外。

在拜爾大學太陽能車過終點時，緊貼其後的本田太陽能車是在二百公里之後，預計要在周六早上才能過終點，因爲大會規定每日祇能行走九小時。爭奪第三位的汽車有兩輛，分別是來自美國的密芝根及西華盛頓大學。

該瑞士太陽能車的造價是一百萬美元，大部分的款項是由拜爾市的市民捐獻。

長輩諄諄告誡語重心長 增進胚胎健康成長 孕婦一動不如一靜

有不少懷孕婦女，常聽長輩諄諄告誡：不要讓朋友隨便拍肩膀，不可以做三溫暖、進烤室、做蒸氣浴、不准穿高跟鞋等等，簡直令人有「寸步難行」的艱難感。

台大內科醫生安宏慈表示，三溫暖、蒸烤等活動，如果從來沒有做過，最好不要嘗試。一些新的姿勢、刺激，會影響神經反應。中醫還強調手腳有某些穴道直接會刺激流產。至於受驚嚇、拍肩膀、咳嗽等造成流產現象，這也多起「子宮頸閉鎖不全」而造成的遺憾。因此有些醫生還特別對常流產的婦女施行「縫合手術」，就是這個原因。

安宏慈強調，一般的流產，多屬「發育不完全的胚胎」，流產成了「物競天擇」的自然現象。所以，孕婦若常流產，最好多保養身體，改進生活作息，增進胚胎的健康，才有正常生產的可能。

品嘗佳釀賞心樂事

在法國一個慶祝儀式中，一個農民品嘗佳釀「保祖利亞」。法國今年所生產的七千五百萬瓶紅酒，過半數是輸往八十個國家。（美聯社）

被控持槍強姦婦女 美內政部之子被捕

（美聯社維珍尼亞．阿歷山大里亞十六日電）美國內政部長曼紐爾．魯真的兒子羅拔於周四被下令扣留不准保釋，罪名是持槍闖入一婦人寓所把她強姦。

檢察官辛基爾在一個短暫法庭聆訊中強調，廿八歲的羅拔對社會構成一種威脅，不應准許以保釋，讓其享有自由。他亦指出羅拔於一九八二年被聯邦法庭判犯有藏毒罪。

羅拔被指控強姦一名廿八歲婦女，並無跡象顯示該婦人的寓所是被強行闖入的。

羅拔的辯護律師說，羅拔是於周六晚被邀請進入該婦人的寓所飲酒，其後兩人有性行爲。

在羅拔與其雙親同住的一大廈內的同一樓層之寓所內，該婦人告訴警方，周日凌晨約四時半她被一持有手槍的男子鬧醒，但據警方報告……

亞占你好嘢！

週四爲不吸煙日，「亞占」大口打破吸煙的世界紀錄，同一時間吸食二百五十二支香煙，意圖打破紀錄，並向世人宣示吸煙有害健康。（美聯社）

開日本怪異索償案先河 遺孀指控前夫公司 因工致死要求賠償

（法新社東京十六日電）週五一名死於心臟病的四十七歲商人的遺孀說，她已入稟東京勞動標準檢查局，要求向丈夫的前僱主賠償損失及應得之利息，這是日本首宗有紀錄的類似索償案。

石井幸本說，她的丈夫在著名的三井貿易公司工作，七月逝世前的過去十個月內有一百零三次在海外出差，而且一次公幹，會談時，心臟病暴發。三井公司已經給予石井女士二千萬日圓（二十三萬二千美元）撫恤金，但該公司說會研究石井女士的要求。

日本三十五歲至五十歲的白領階級因「過勞」致死的數字現在上升，石井女士說她的丈夫由於工作過度，結果在名古屋一間酒店內死亡。

莫三鼻給國亂貧困 青年被人利誘 到南非做奴隸

（路透社約翰尼斯堡十六日電）南非多份報章週五報導，渴望脫離貧困及內戰的莫三鼻給青年被人引誘越過邊界到南非去賣作奴隸。

「郵報週報」及另外多份報章說，那些青年男女被人引誘說是到那裏工作，但到埗後被賣給農民、商人以及一些想要女性奴的男人。

爲非法入境者而被捕的另外一份報章說，被賣者售價是大約八十美元，而那些被賣者的命運是完全掌握在買者的手上的。如果他們說要離去，他們便會被列……

這區警方說，他們不知道有這樣一個販賣人口的集團，但會根據資料調查。

分析波斯灣危機 對中東各國經濟影響

（中央社譯美聯社特稿）中東財富分配不均是該地區動盪不安的根本原因，同時無論波斯灣危機的結果如何，這種情形可能繼續存在。

伊拉克入侵科威特，這件事本身便部份緣於貧富的懸殊。

當科威特在享受繁榮之際，它的鄰國伊拉克雖然也有豐富的石油蘊藏，但因一九八〇年到一九八八年的兩伊戰爭而負債纍纍。

侯賽因認爲科威特對於他所提，較公平共享財富的要求充耳不聞，於是動手取得他認爲伊拉克有權享有的東西。

中東地區貧與富之間衝突是黎巴嫩內戰、伊朗回教革命和以色列佔領地內巴勒斯坦人暴動的原因。

就歷史觀點來看，它也爲中東許多現代國家的反殖民運動和民族主義運動火上加油。

根本沒有或只有少量「黑金」的國家，往往對有豐富石油的國家眼紅。

在它們看來，多年來富有提供給它們的數十億美元財務協助，只不過是富人用膳時賞給侍者的小費。

自從八月二日伊拉克入侵科威特及國際禁運以來，富有的波斯灣國家便與美國爲首的聯盟結合在一起。

但在約旦難民營和以色列佔領地的巴勒斯坦人，在阿爾及爾的碼頭工人和從摩洛哥到葉門的回教徒，則給予伊拉克熱力支持。

敘利亞和埃及這兩個較貧窮的阿拉伯國家，也加入多國部隊對抗伊拉克。不過，它們獲得沙地阿拉伯和美國數十億美元的回報。

以下列舉中東地區幾個主要國家的經濟在它們對波斯灣危機的態度上所扮演的角色。

——沙地阿拉伯由於油產大增及油價飆漲而獲得數十億美元意外之財，今年的石油收入料將多達五百億美元。補給數十萬外國軍隊的各行各業也發了一筆小財。但利雅德也在資數十億美元在增強軍事和資助外國部隊。它除了協助科威特難民之外，也承諾在一九九一年底以前以八十四億美元援助因波斯灣危機而受影響最大的國家，尤其約旦、埃及和土耳其。不過沙國預期今年將有八十億美元的預算赤字。

——約旦。官員估計，爲履行聯合國對伊拉克的經濟制裁，約旦今年將損失至少二十億美元，明年將爲四十億美元。在科威特的約旦工人，其財物與積蓄損失估計爲八十億美元。約旦在工人匯款方面的損失達數百萬美元。在八月以前對伊拉克是重要港口的阿卡巴，已陷於停頓。數百名卡車司機失業；觀光業的收入已減半而僅得兩億三千萬美元。約旦人民對侯賽因的支持已導致來自沙地阿拉伯的援助大減。

——敘利亞。官方表示，敘國料將因波斯灣危機損失約四十億美元。此外，原來在科威特工作的三十萬名敘國人也不再能匯款回國。但美國外交官和分析家說，沙地阿拉伯已大幅增加對敘國的財務協助，但確實援助數字未詳。

——埃及。因波斯灣危機，今年埃及估計將損失四十五億美元。埃及經濟上較重要的是石油，其生產量遠超過本國需求量，加以油價飆漲，今年石油出口額料將增加十億美元。原來在伊拉克和科威特的三十萬名埃及工人返國後，埃及損失匯款三十四億美元。同時在觀光業損失十億美元，蘇彝士運河過渡費損失三億美元及其他出口與服務業方面損失八億兩千萬美元。美國和數個阿拉伯產油國已勾銷埃及外債，取消了一百四十億美元。開羅現正在與其他債權國接洽，要求取消或減少其債務，預料這將使埃國債務再減少一百二十億美元。

（上圖）一支由4艘小型輪船組成的船隊於10月14日從雲南省西雙版納傣族自治州首府允景洪啟航駛往萬象，開始了對瀾滄江——湄公河部分航道的首次載貨試航考察。經過12天航行，船隊於10月25日順利抵達老撾首都萬象。由雲南省政府和老撾交通部聯合組織的這次成功的載貨試航，結束了湄公河上段不能通航的歷史，並將有利於促進沿岸各國的友好往來和經濟交流。圖爲雲南船隊沿瀾滄江——湄公河而下，穿過許多險灘、急流，經過中緬、老緬、老泰邊境，駛向萬象。（中圖）船隊經過12天航行，航程1177公里，順利到達萬象。（下圖）雲南船隊停靠在老撾的城鎮、鄉村時，受到當地群衆熱烈歡迎。圖爲老撾群衆到船上作客，參觀船隊帶去的貨物樣品。（新華社）

地產與樓房 每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

租 售 香港仔大道223號 利群商業大廈
寫字樓400至5,000呎 商場400至2,100呎
•車位供應 •中央冷氣
電 527 1821 525 3001 洽

寫字樓招租 莊士敦道194號 灣仔商業中心 14/F A座1057呎 15/F C座1101呎 每呎租15元
灣仔駱克道276號 安隆商業中心 14/F B座538呎每呎租15元
住宅招租 灣仔軒尼詩道157號 安昌樓 五樓521呎 月租5,000元
正義公司 ☎ 5452522

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜。
有意請電：5231637 區先生洽

港島高尚海景住宅 特價出售
西寧閣 83新
香港堅尼地城西寧街35號
只餘小量單位，欲購從速，即買即住
每呎$1460餘元起
首期一成 廿年分期 每層八伙 車位充足 交通便利
單位面積850呎 實用率高達87%
背山面海，環境幽雅，萬呎花園平台，設有兒童遊樂場
地盤設有示範單位，洽購電話：8173258 假日照常
洽購處 華聯代理有限公司 電話：7398811 正義公司 電話：5452522

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000餘呎
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
洽租請電：543 5244

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

東基大廈 灣仔22樓 古銅鋁窗
豪華裝修
百德大廈
送20萬
萬豪閣
玉滿樓
寶藝
聯發地產 香港軒尼詩道36號B舖 5282929

華僑日報救量助學 善長仁翁請解善囊

台核四廠設備公開招標承辦

設備金額達一千一百億新台幣 美官方及民間廠商都感到興趣

（中央社台北十六日電）核四廠必須向國外進口的設備金額高達新台幣一千一百多億元，但台灣電力公司總經理張斯敏今天再次強調，將來採購程序依公開招標辦理……

總統茶會招待好人

李總統登輝先生（右二）十六日在總統府以茶會款待七十九年全國好人好事代表，並與他們親切交談。（中央社）

全歐裁軍新協議

時事分析

北約和華約談判代表星期四就裁減全歐非核軍備問題達成歷時協議，在屬於這兩個集團的二十二國談判代表的全體會議上，最後的小分歧已獲解決。在維也納的各國談判代表團亦已將該協議草案副本送回他們的首都，但有關國家須於下午七時提出反對意見，在此時間之後，該協議將被視爲最後。

法國代表團團長賓萊桑星期四在維也納說：歷史上首個徹底裁減歐洲常規軍備的條約已準備就緒，並在英國轉送到北約十六國政府以及華約的六個成員國。倘北約或華約沒有一個成員國表示保留意見，那就會把條約譯成其它各國文字，並於下星期一由有關國家及政府的二十二……

沙田鄉事會 鄉村選 政務專員主持 明年四月起正

新界版

（特訊）沙田鄉事委員會，在沙田政務專員的監選下，已選出十二位社會賢達，爲新界鄉村選舉的序幕。

這十一位社會賢達，包括梁根培、黃國洪、廖明（即廖瑞楨）、戴觀興、曾乙安、曾炳坤、劉民安、韋日祥、吳錦貴和二位新秀，計有：韋長壽（田心）、詹福安（插……

富嘉花園發展商說 售停車場無違批約 逾百車位優待租用

（港訊）富嘉花園發展商兆達發展有限公司聲明，該公司將富嘉花園停車場售予私人公司，並無抵觸政府批地契約。雖然該公司曾打算將車位售予富嘉花園居民，但其於商業理由，該公司其後將整個停車場出售，故現時一切車位買賣已不再由該公司負責。

富嘉花園爲大圍私人機構參建居屋計劃屋苑。現時，共有一百一十個車位供富嘉花園居民租用，據悉富嘉花園居民均可獲九折優待。

青衣興建科技學院 供二千四高級學位

院長屈孝華向葵青區會表示九三開課 港府已撥出青衣路六公頃土地作院址

（特訊）青衣興建科技學院，將於九三年九月開課，可提供二千四百個相當於全日制高級證書和高級文憑課程的學位。

職業訓練局青衣科技學院院長屈孝華昨日在葵青區議會社區及工商事務委員會上表示，港府上月邀請職業訓練局在九四年開辦兩所理工學院的非學位課程，使可以增加學位課程數目，藉此配合政府擴展香港專上教育的整體計劃。

屈氏續稱，職業訓練局決定將柴灣工業學院升格爲科技學院，並且在青衣興建一所科技學院。

屈氏表示，柴灣及青衣的科技學院將於九三年九月開課，共提供六千七百五十個全日制學額。政府已經撥出一幅位於青衣路，在美景花園旁邊，面積約六公頃的土地，興建青衣科技學院。

台核四廠設備 公開招標承辦

設備金額達一千一百億新台幣 美官方及民間廠商都感到興趣

（中央社台北十六日電）核四廠必須向國外進口的設備金額高達新台幣一千一百多億元，但台灣電力公司總經理張斯敏今天再次強調，將來採購程序依公開招標辦理。

根據台電估計，興建核四廠所需的設備大部份要從國外進口，金額約達一千一百多億元，差不多佔全部建廠經費的五分之四。藉著第十四屆中美工商界聯合會議，已有美國官方及民間廠商對核四廠感到興趣。

不過，張斯敏說，台電將來購買的核四設備都要是最新式，所以一定透過公開招標程序。

張斯敏說，在中美工商界聯合會中，台電只是向美方代表介紹我國核電廠的運轉情形，及核四廠的規格要求，台電歡迎美方參與，但不會立即決定，對於將來有意參與核四工程的其他國家廠商，台電也是持同樣態度。

國府與美國年度性 綜合經貿諮商 明春華府進行

（中央社台北十六日電）經濟部國貿局今天表示，中美年度性綜合經貿諮商，預定明年元月在美國華府舉行。

國貿局長許柯生說，正式的日期及議題都尚未做最後決定，不過中美間並無新的問題，因此仍將討論還未達成協議的議題。

中美工商界聯合會議今天下午結束，郝柏村院長晚上在凱悅飯店以晚宴宴請中美雙方工商界領袖，許柯生也出席晚宴。

許柯生今天中午已和美方來華官員午宴，雙方就一般問題進行溝通。他說，中美烈酒諮商廿六日將在華府舉行，雙方將就烈酒問題再進一步協調。

根據了解，明年初舉行的中美綜合性諮商，仍將討論金融服務業、農業、智慧財產權以及烈酒等問題。

（中央社台北十六日電）中央銀行外匯局長彭淮南今天指出，為避免新台幣匯率波動過大，並抑制市場投機行為，央行現階段將不可能放棄適度干預匯率的政策。

陸以正將致力提升 國府在南非新形象

陸今日飛南非接任大使新職

（中央社台北十六日電）我國新任駐南非大使陸以正今天表示，他赴南非就任後首要工作將以人道立場，提供南非黑人援助，改善黑人生活環境，並極力爭取我國漁船僱用的黑人漁船工凍傷的善後補償問題，以提升我國形象。

陸以正在昨天晚上與南非駐華大使哈維的餐會中，曾觀看一卷由南非大使館提供的錄影帶，由於內容涉及國籍船東苛待南非黑人船工的殘忍畫面，令他感到相當震驚。他強調，他在日前曾就此走訪農政單位。

陸以正擔心，國人對南非黑人的暴行，除造成南非輿論的負面報導外，也可能演變成政治事件，影響中斐間的邦誼。

至於與南非反對派勢力的交往，陸以正說，他已擬具一套具體辦法，但由於南非政府相當關切我國與反對黨的關係，他將從純人道立場，由改善黑人勞工宿舍，學校設備著手，希望能博取他們的好感，進而建立未來雙方溝通的管道。

他強調，過去我們為南非做得太少，未來中斐間也將特別注意經濟關係的改善，例如南非在我國已設立銀行分行，南非政府也希望我國能前往南非設立銀行，以利雙方經貿往來。

陸以正將在十八日搭機前往南非就任。

槍擊要犯台中落網

槍擊要犯林來福（圖左）今天下午四點在台中落網。圖右為台中市警察局長王錫田。（中央社）

羅馬尼亞十大城市 同時爆發了大示威

抗議物價飛漲及新政權專制 要求執政救國陣綫辭職讓賢

（路透社布加勒斯特十六日電）十多萬羅馬尼亞人要求執政救國陣綫辭職，這是去年十二月推翻獨裁者壽西斯古的革命以來最大規模街頭示威。

不滿物價急漲和救國陣綫專制統治的示威者，周四在十個羅馬尼亞城市遊行。

這次抗議主要是針對總統伊利斯庫及總理羅曼。它同時象徵着救國陣綫答允把羅馬尼亞變成自由民主國家而在五月大選中獲大勝之後民意重大改變。

這次示威由新近成立的反對組織「公民聯盟」和三年前在特蘭西瓦尼亞市對抗壽西斯古統治的工人發起。

由前共產黨員導領的救國陣綫，於去年壽西斯古被逐和遭處決後上台執政。

學生領袖在布加勒斯特向十萬羣眾高呼：「羅馬尼亞人知道受騙和蒙受恥辱，現在他們要求查出真相。」

收回克拉克 續租蘇碧灣

菲外長首次談續租基地問題

（時事社馬尼拉十六日電）菲律賓外長曼格拉普斯，十五日在記者會上，就美菲兩國關於駐菲美軍基地的談判，透露在一九九一年九月使用期限屆滿後，也不要求交還蘇碧灣海軍基地的管理權，而同意美軍駐留五——七年。菲律賓方面提示具體的年數，同意美軍留該基地，這是首次。

美菲兩國關於克拉克空軍基地的管理權，美國於一九九一年九月，交還菲律賓，業已基本上達成協議。關於蘇碧灣海軍基地，美國提示在十——十二年期間，逐漸予以縮小。對此，菲律賓方面事實上表示讓步，因此預料兩國的談判，將獲有進展。

當頭棒打問你怕未

菲律賓工人們在奎松市郊區舉行示威集會，要求加薪，防暴警察到場揮動警棍對付好戰的工人。（美聯社）

菲警動用武力 鎮壓示威學生 卅一人集會中被捕

（美聯社菲律賓馬尼拉十六日電）逾五警方使用警棍及催淚氣體，驅散要求提高工資的激進學生。自從上月五一行動勞工聯合會號召全國性大罷工以來，首次在首都發生干預事件。警方說有三十八人被捕，其中三十一人在馬尼拉一次集會中被捕，另外七人則在奎松市郊被捕，一名警員在行動中受輕傷，當時示威組以小型卡車撞擊警察。政府指控五一行動工聯會的主席巴爾特朗及運輸組長則達煽動羣眾舉行全國總罷工。兩人都已被保釋候審。負責行動組的處理警務處長賴斯說，當局採取行動是因為示威者並沒有獲得集會批准。「這是鎮壓」，形同軍法統治，一名集會領袖辛凱這樣表示說。

發展暹邏灣 尋石油資源

泰將成南亞經發中心

（合眾國際社曼谷十六日電）越南及泰國已同意展升工作，以訂定一項共同開發暹邏灣含石油海域的協議。這個消息是由泰國總理府一位部長艾安發出的。

艾安在越南舉行兩天高層會談後說，泰國及越南期望明年建立一個聯合經濟委員會，以使兩國經濟關係更加緊密。這樣，一個協議會使泰國加大其作為印支地區，使之成為其社會主義鄰國（即越南、緬甸、柬埔寨及寮國）的經濟發展中心。

艾安與六位越南內閣部長會議後說：「我們認為，聯合開發暹邏灣石油資源是一個好主意」。

北韓欠蘇聯四十億美元

這複雜債務正待解決

（中央社莫斯科十六日電）蘇聯駐平壤貿易代表托洛提莫夫說，北韓對蘇聯的債目前約達三十九億四千七百萬美元，已成為兩國之間最複雜的待決問題。

據塔斯社報導，托洛提莫夫前天在蘇聯政府消息通信報撰文指出，北韓蘇聯的雙邊貿易關係面臨著一大堆尚未解決的問題。蘇聯認為，造成這些問題的主要原因在於，北韓未能如期供應貨品給蘇聯企業，儘管兩國每年都交換貿易貨付款協議。他說，北韓未能按時履行協定，給蘇聯企業帶來嚴重難題。

新竹科學工業園區 籌備慶祝成立十年

舉辦科技創新及傑出產品獎

（中央社台北十六日電）國內高科技重鎮——新竹科學工業園區成立十週年，為了慶祝十週年園慶，園區管理局將舉辦科技座談、科技創新研發獎選拔、傑出產品展、園慶酒會等活動。

新竹科學工業園區管理局表示，園區從民國六十九年十二月十五日成立後，在七十六年開始快速成長，當前一百二十一家高科技公司中，有半數是最近三年半內才進入園區的。

管理局指出，園區去年營業額達新台幣五百六十億元，資訊業（包括電腦及週邊設備）佔三分之一，共有三十七家。我國第一和第三大個人電腦公司宏碁及神通均在園區。

去年我國共生產兩百二十萬台的個人電腦，佔全世界的十五分之一，其中約百分之五十來自園區。

除個人電腦外，園區羅技公司生產的滑鼠佔全世界百分之五十，鴻友及其下游業者的掃描器佔全世界的百分之八十五，均屬世界第一，而我國在今（一九九〇）年可望取代法國成為世界第五大資訊生產國。

園區第二大產業是積體電路，共有二十九家，在國內，只有園區才有積體電路的生產工廠，預計兩、三年後積體電路公司的累計總投資額將超過新台幣四百億元，屆時我國將成為全世界第四或第五大積體電路製造國家。

園區其他產業還包括電訊、光電、自動化、生物技術、精密機械等，都相當具有發展潛力。

旋風及颱風 襲越沿海區

中部三省洪水為患

（美聯社曼谷十六日電）備受旋風及颱風蹂躪的越南沿海區週五受到颱風妮爾吹襲。越南官方電台報導，至少六十八人在上述旋風吹襲越南中部時喪生，至於其他損失情況報導則沒有透露。

越南通訊社週五報導：受到颱風妮爾影響，越南沿海空前雨量紀錄——約十二呎十六吋，它說：暴雨引致廣義低窪地區洪水為患，該區超過二千公頃農田受損。

根據說：本週初肆虐菲律賓的台風梅克，週五正逼近越南沿海區。

泰國氣象局說：颱風梅克在橫掃菲律賓中部之後週五集結在峴港東南約一百三十公里的南中國海，預料將以時速十五公里向西或西北偏西移動，該颱風之中心風力已減低至每小時約一百二十公里。

總統茶會招待好人

李總統登輝先生（右二）十六日在總統府以茶會款待七十九年全國好人好事代表，並與他們親切交談。（中央社）

全歐裁軍新協議

時事分析

北約和華約談判代表星期四就裁減全歐非核軍備問題達成臨時協議，在這場於這兩個集團的二十二國談判代表的全體會議上，最後的小分歧已獲解決。在維也納的各國談判代表團亦已將該協議草案副本送回他們的首都，但有關國家須於下午七時提出反對意見，在此時限之後，該協議將被認為最後。

法國代表團團長普萊桑星期四在維也納說：歷史上首個裁減歐洲常規軍備的條約已準備就緒，並在英國轉送到北約十六國政府及華沙條約的六個成員國。

倘北約與華約沒有一個成員國表示保留意見，那麼條約將在這份協議文字，並於下星期一由有關國家及政府的二十二名領袖在巴黎簽字。

這份用英文寫成的協議草案，連同各議定書共一百七十頁，花了二十一個小時的談判才擬就，該不會再有什麼保留意見的了。

該協議規定，每個盟國將允許保留二萬輛坦克，二萬門大炮，三萬架作戰[illegible]，六千八百架作戰飛機，以及二千架攻擊直升機。

這些軍力遵規定要分散在歐洲四個地區，它們從西部的大西洋到東部的烏拉爾山，每個地區訂明上限，並訂明抵消土耳其關注在莫斯科在蘇聯高加索的地區的軍備限制。

這協議意味着要廢棄目前主要由蘇聯擁有的數以萬計的武器，為了配合新的坦克限制，單是蘇聯就有一萬九千輛坦克要退役。

這項全歐裁減非核軍備協定，終於談妥，實得力於東歐的歐洲激變，得以將蘇聯軍隊擠出東歐。在未達成這項協議之前，蘇聯與華約前衛星國分別達成的幾個協議，蘇聯要許多擁有的坦克和大炮比這個全歐協定還要少，坦克只得一萬三千一百五十輛，大炮一萬三千二百門。不過，協議規定的上限仍比北約原來要求的要高。

新界版

沙田鄉事會選出・二十位社會賢達

鄉村選舉揭序幕

政務專員主持監選下參加候選人共四十四位 明年四月起正式上任直至九四年任期四年

（特訊）沙田鄉事委員會，在沙田政務專員翁葵雄監選下，已選出十二位社會賢達，成為新界鄉村選舉的序幕。

這十二位社會賢達，包括蔡根培、詹國洪、廖明（即廖瑞權）、戴觀典、曾乙安、曾炳坤、劉民安、潘日祥、吳錦貴和王位新秀，計有：津長壽（田心）、詹福安（插桅杆）、蔡亞仲（小瀝源）等。

選舉是由十四位候選人當中，同在沙田政務專員翁葵雄主持監選下選出。

這十二位社會賢達，是由明年四月一日正式上任，直至九四年任期四年。

沙田鄉事委員會秘書甘尚忠表示，沙田鄉事會「社會賢達」的選舉，是從原居民當中經過推薦選出。首先要由一位村代表提名，再由另一位村代表和議，同時還要獲得本人同意，然後就得參加選舉。

甘尚忠秘書說，「社會賢達」將會加入會務成員，他們有被選權和投票權。

鄉事會將於明年四月四日沙田鄉事會主席和副主席，以及從村代表當中選出二十六位執委，屆時，這十二位社會賢達將聯合新選出的村代表執委，聯同正、副主席來發揮執行委員會的運作。（葉）

打鼓嶺雲泉仙館舉行一月 菊花展覽揭幕多姿

官紳聯主禮展出小欖園藝家精心創作 有壽星公展穩定香港共享繁榮表心聲 館長吳耀東透露已申請進行四項建設

（特訊）打鼓嶺坪輋雲泉仙館一年一度的菊花展覽會昨日揭幕。今屆的菊展品種仍然賴小欖鎮園藝家精心創作，造型栩栩如生。其中特點之一是一尊高達十二呎，手執「穩定香港，共享繁榮」條幅的壽星公像。

雲泉仙館館長吳耀東在致開幕詞表示，這八個字是代表仙館人士的心聲！亦係嚮應「穩定香港協會」的精神，與及通過香港六宗教領袖座談會，有關香港六宗教所屬團體應作何事以保持香港之繁榮安定之議案。他呼籲各界人士應堅定信心，排除萬難，穩定香港，共享繁榮。

吳氏稱，今屆菊展各界人士最近組成之精心創作，精益求精。有長達60呎的金龍、飛躍奔騰的赤兔馬、身高十二呎的壽星公、七彩繽紛孔雀開屏、八呎高黃金寶塔、鯉躍龍門、仙女散花、四色大立菊、懸崖菊、品種菊、塔菊等，千姿百態，美不勝收。展覽日期由十一月十六日至十二月十六日上午十時至下午五時。

主持昨日開幕禮者有北區區議會主席彭鑑然、北區政務專員許智威、北區地政專員梁玉書、邊境區指揮官韋雅達、C.P.M.總警司，新界鄉議局首副主席廖正亮、粉嶺鄉事會主席鄧國容，打鼓嶺鄉事會主席陳華春、沙頭角鄉事會主席劉天福，新界鄉議局執行議員香灼璣、區域市政局議員葉張漢忠，北區區議員蘇淡長，香港道教聯合會等。

另外，吳耀東又透露，該館將來發展構想。表示該館曾於去年十一月首先向政府當局提出改善及發展計劃，並委托香灼璣建築師負責編定總體規劃。包括四項建設工程：

(一)宗教用途：按照中國傳統道教模式，興建呂祖大殿、斗姥殿、靈官殿、羅漢樓、樂先堂、太乙殿、大牌坊、山門等，以適應將來與中國內地道教組織相互聯系，作為中港道教信徒交流教義之中心。

(二)文化用途：新建道教圖書館、藏經閣、文物展覽廳、及出版社等。

(三)社區服務用途：適應各界旅遊人士所需，建造一座綜合大樓，內有廚房、齋堂、禮堂、文娛表演餐廳、活動場所等。

(四)戶外康樂用途：木館土地大部份留作園林景點，廣設亭、台、樓、閣、魚池、蓮塘、停車場等，配合優雅環境，以供各界人士享受大自然風光。

上述初步總體規劃申請書已於今年七月分別送呈有關政府部門，正在審核辦理中。

圖：雲泉仙館菊花展覽的一座壽星公和運財童子。（本報攝）

圖：荃灣北僑福利會暨老人保健中心週年紀念切蛋糕，由專員楊立門（左三）及會長魏天欽（左四）陪同主持。

荃灣北僑福利會增老人福利 老人保健中心受歡迎

專員楊立門吳啟堅陳流芳主週年慶典表揚 魏天欽張雲龍周迪獻表示續辦護理安老院

（特訊）荃灣北僑福利會老人保健中心成立一週年紀念慶典，昨邀請荃灣政務專員楊立門太平紳士、荃灣區議會主席吳啟堅及荃灣鄉事委員會主席陳流芳太平紳士主禮，出席各界社團首長老人甚眾。

首由會長魏天欽致歡迎詞表示，北僑福利會保健中心致力為荃灣區六十五歲老人檢查身體，免費參加治療，同時本會辦理護理安老院已得到政務署的協助，社會福利署贊成，皆本會秉承宗旨，即刻開辦，進一步為老人服務。

理事長張雲龍致詞稱：現代文化昌盛，科學進步，其進步之速一日千里，醫藥衛生不斷改進，隨之而來的是人壽延年，因此老人日益增多，形成一大問題。過往老人的努力耕耘和辛勞貢獻，社會得以安定繁榮，功不可沒，而今年老退休，精神無所寄託，有的孤苦無依，景況淒涼。我們對照顧老人責無旁貸，老人康樂固屬重要，但對保健更應注意。本會有鑑及此，乃舉辦荃灣老人保健中心，替老人檢查身體，如發現有不正常的現象，告知老人提早治療，以免誤症，達到防病勝過治療的效果，凡居住荃灣區超過六十五歲老人均可免費參加。自開辦以來，深得一般老人擁護，參加會員有五百餘人，檢查人數已超過四百五十多人次。平時除檢查體格外，每月均舉辦康樂會、健康講座與娛樂節目，以調劑精神，務求使到老人家健康快樂長壽為目的。

旋由政務專員楊立門致勉詞，指出北僑福利會成立至今已有卅一年，向以來都致力為荃灣區居民謀取福利，例如賑災、救濟、教育、醫療等，在各方面都有卓越成就，使區內很多人得以受惠。在去年成立老人保健中心，不單為本區老人免費檢查身體，更經常透過講座及其它方式向老人家灌輸正確的保健常識。這個保健中心雖然成立了短短一年時間，但卻深受區內老人家歡迎，據知會員人數已有六百多名。這項有意義的工作，成績非常理想，理事長及各委員努力的成果，在此特別多謝他們，特別是理事長張雲龍及中心主任周迪獻在策劃及推行老人保健中心的工作上實在是花了不少心血。

此外亦有打算自費經營，開辦非牟利的護理安老院，政務處已將其會的意願向有關部門反映，希望能盡快物色適當地方來開辦護理安老院及支持。

陳流芳太平紳士及主任吳啟堅致詞也同樣有所感受，指出社會趨向人口老化，醫療衛生服務及保健運動推廣，使能健康長壽而怡享天年至有意義。稍由中心主任周迪獻致謝詞及致送紀念品與主禮人後，專員楊立門主持切週年蛋糕與眾共賞。

此外日前該會舉辦敬老遊，抽獎旅遊實用全部由會長魏天欽及副會長陳耀旺捐贈，受惠老人笑逐顏開。該會會長魏天欽、副會長陳耀旺、理事長張雲龍、副理事長周迪獻、監事長王長潮等並親自招待。

北區區局節精彩 節目甚豐富

名人競技賽廠商登冠座 明續有兩項活動分推出

（特訊）「區局九〇」明天在北區分別有兩項活動舉行，「打鼓嶺青少年體育日」於上午九時半在打鼓嶺遊樂場舉行；「北區同樂日」於晚上七時在石湖墟遊樂場舉行。

「區局九〇」在北區的各項節目，在十一月四日開幕禮中，由區域市政局主席張人龍宣佈後，各項活動隨即展開，繼體育嘉年華會和廣東武術團的演出之後，十一月十一日在北區粉嶺遊樂場舉行一項北區名人暨青少年競技大賽，吸引了近四百名參加者和觀眾。

當日的競技大賽在熱鬧和公平的氣氛下舉行，結果名人競技賽由於北區廠商會人強馬壯，力壓勁旅新界學體會北區分區，奪得冠軍，而北區區議會雖然有彭鑑然主席在旁壓陣，但由於各議員日常勤於公務，缺少操練機會，故此祇能奪得季軍。

至於青少年競技賽中，各參賽健兒悉力以赴，故此競爭十分激烈，結果冠軍由粉嶺遊樂會奪得，亞軍為北區體育會，季軍為邊境區少年警訊。

區局節北區舉辦的節目，將會連續推出本星期的精彩項目，計有昨日在石湖墟球場的區局節花車展覽，同日晚上在北區大會堂上演的四川省雜技團表演。

本星期日（十八日）的節目則更多姿多彩，計有上午在打鼓嶺舉行的鄉村體育日，在中央公園舉行的遙控模型車比賽，晚上在石湖墟舉行的北區同樂晚會。市民對上述節目如有詢問，可致電六七二五五二一九北區康樂事務組。（新）

富嘉花園發展商說 售停車場無違批約

逾百車位優待租用

（港訊）富嘉花園發展商兆達發展有限公司聲明，該公司將富嘉花園停車場售予私人公司，並無抵觸政府批地契約。雖然該公司曾打算將車位售予富嘉花園居民，但基於商業理由，該公司其後將整個停車場出售，故現時一切車位買賣已不再由該公司負責。

富嘉花園為大圍私人機構參建居屋計劃屋苑。現時，共有一百一十個車位供富嘉花園居民租用，據悉富嘉花園居民均可獲九折優待。

圖：屯門區第十五屆小學校際陸運會。（上）田文先頒獎。（下）吳偉光頒獎。

屯門小學校際陸運 各項比賽創新紀錄

田文先吳偉光黃旗頒獎 二千餘人參加達九成七

（特訊）新界學界體育協進會屯門區分會第十五屆小學校際陸運會，一連兩天在元朗大球場展開比賽，至昨午三時結束，隨即舉行頒獎禮，敦請屯門高級政務主任陳意萍致訓詞，首席體育督學劉澤斌頒旗，仁愛堂正副主席田文先、吳偉光及現代教育研究社董事經理黃旗頒獎，觀禮嘉賓及校長教師等甚眾。

典禮首由該會主席黃世來致詞，報告今屆參加比賽的學校單位有六十七個，參加率高達百分之九十七，運動員共二千一百五十四人，各項賽事再創新紀錄，佳績頻傳，令人振奮。有此成果，皆賴政府各部門多所協助，主禮嘉賓鼎力贊助有以致之。陳意萍致訓詞，語多勗勉，及後由副會長陳順東致送紀念品，鮮福龍副主席致謝詞後，大會司儀鄭登友宣佈禮成。（君）

青衣興建科技學院 供三千四高級學位

院長屈孝華向葵青區會表示九三開課 港府已撥出青衣路六公頃土地作院址

（特訊）青衣興建科技學院，將於九三年九月開課，可提供三千四百個相當於全日制高級証書和高級文憑課程的學位。職業訓練局青衣科技學院院長屈孝華昨日在葵青區議會社區及工商事務委員會上表示，港府上月邀請職業訓練局在九一年始接辦兩所理工學院的非學位課程，使兩所理工學院可以增加學位課程數目，藉此配合政府擴展香港專上教育的整體計劃。

屈氏續稱，職業訓練局決定將柴灣工業學院升格為科技學院，並且在青衣興建一座新的科技學院。此外，將興建一座新的訓練中心綜合大樓，使全日制基本技工課程能夠從工業學院轉移出來。

屈氏表示，柴灣及青衣的科技學院將於九三年九月開課，共提供六千七百五十個全日制學額。政府已經撥出幅位於青衣路，在美景花園旁邊，面積約六公頃的土地，興建青衣科技學院。

屈孝華表示，青衣科技學院將開辦三千四百個相當於全日制高級証書和高級文憑課程的學位，學科包括商科、電腦、製造業、營造、電子及機械工程。而設計科目仍在籌劃中，包括商業設計及工業設計，兩科均設有環保科目。（梅）

世界太陽能汽車大賽 瑞士拜爾大學隊奪魁

（美聯社阿德雷得十六日電）路程達三千公里，歷時六天的世界太陽能汽車大賽周五結束，今屆奪魁的是一輛瑞士太陽能車。該車以平均時速六十四點八公里花了四十六小時廿三分完成賽事衛冕。該瑞士太陽能車雖然勝出，但較三年前的紀錄是慢了一個半小時。在三年前，來自同一間大學的太陽能車僅能以第三位勝出，原因是途中發生翻車意外。

在拜爾大學太陽能車過終點時，緊貼其後的本田太陽能車是在二百公里之後，預計要在周六早上才能過終點，因為大會規定每日祇能行走九小時。爭奪第三位的汽車有兩輛，分別是來自美國的密芝根及西華盛頓大學。

該瑞士太陽能車的造價是一百萬美元，大部份的款項是由拜爾市的市民捐獻。

暖馬毯錘……等活動，如果從來沒有做過，最好不要嘗試。一些新的姿勢、刺激，會影響神經反應。中醫還強調手腳上有某些穴道直接會刺激流產。

至於受驚嚇、拍肩膀、咳嗽等造成流產現象，這也多起「子宮頸閉鎖不全」而造成的遺憾。因此有些醫生還特別對常流產的婦女施行「縫合手術」，就是這個原因。

安宏慈強調，一般的流產，多屬「發育不完全的胚胎」、「物競天擇」的自然現象。所以，孕婦若常流產，最好多保養身體，改進生活作息，增進胚胎的健康，才有正常生產的可能。

地產與樓房

租 香港仔大道223號 利群商業大廈
寫字樓400至5,000呎
商場400至2,100呎
・車位供應 ・中央冷氣
電 527 1821 525 3001 洽

中環寫字樓招租
面積由270至1,100呎
中央冷氣系統，管理完善
，交通方便，租金相宜
有意請電：
5231637 區先生

工廠大廈地下招租
長沙灣長順街19號地下2000
九龍灣宏開道20號地下9000
官塘大業街34號地下4000餘
洽租請電：543 5244

送20萬 百德大廈
萬豪閣
玉滿樓
寶藝 5282929 香港仔上敦道36號B舖

李嘉欣自認較裸 / 無胆赤裸展示

成人雜誌千五萬邀利智拍寫真集亦……

▲李嘉欣不能在人前赤裸

法國拍戲非常愉快 / 長國榮記掛着香港

增加「阿飛」戲份日薪計算片酬極可觀

張瓊姿男友來探班 / 銀霞成末代接班人

〈因拍「愛」劇被困新竹幾個月未見心上人的張瓊姿，最近已可經常和男友樂相聚了。在「愛」劇結束之後，立刻飛回台北，探望女友，住在台南的他每天來往新營要四十分鐘車程，但為討佳人歡心，他可是不辭勞苦。

郭泰源和張瓊姿的戀情雖非秘密，但小郭卻十分謹慎上鏡頭，在拍戲現場和其他公眾場合，都堅決不願雙雙合照，十分體諒郭泰源處境的張……

銀霞與巴戈曾合作主持「金馬獎」，當「就在今夜」最近女主持人出缺，製作單位想到請銀霞客串一集，銀霞欣然同意。

但她在國外不瞭解情況，不知「就在今夜」結束在即，等到了攝影棚才瞭解原委，嚇了一跳。不過，儘管如此，銀霞在這最後一次的「就在今夜」……自己成了該節目的「末代主持人」。

葉晨以演技不跟風誇張

有些女星以身材來突出自己，葉晨卻直言不會跟風用身材來宣傳，她自言是一級的感覺，身材屬於平均，形象是健康。

她笑言：「有些女星是三級身材，只要走出來，所有男人都會想入非非，我則是運動型，健康。」

「想過去整容嗎？現在科技發達，身材也可以隨心所欲。」

葉晨搖搖頭，說：「根本沒有此必要，不是想不想，性感路線，必須太誇張的問題，而是身材豐滿，自己的身材對我來說，並不是……」

晨從影以來，強烈標榜的地方，是扮演越南妹、馬拉妹、大陸妹，其實太大及太細也不好……

財政司昨重申政府立場
無意偏離聯繫匯率制度
會否借款支持基建暫未有決定
不會為某一計劃徵收額外稅項

（港訊）財政司翟克誠爵士昨日表示，政府無意偏離聯繫匯率制度。翟克誠爵士主持第十二屆亞太區外匯業年會後對新聞界表示，政府曾考慮多個不同方案，但目前的制度是「最適合我們的一個」。他強調說：「聯繫匯率制度一直發揮其功能。這制度不時受到考驗，但我們已將其強化，我們無意偏離這一制度。」

在向新聞界解釋為何對外匯交易徵稅並非一個好主意時，翟克誠爵士回答：「主要因為此舉會壓抑外匯交易，事實上這樣會把生意趕走。」

問及政府會否考慮聯合交易所提議的減低證券交易印花稅問題，翟克誠爵士說香港有需要保持整體交易成本的競爭力。他說：「我知道世界上很多地方正研究證券市場交易的印花稅問題，這些地方的有關當局特別就他們的新電子交收制度層面作出考慮。」他指出政府當然會考慮增減任何一項稅項或稅收對商業活動的影響。

問及香港是否需要徵收額外稅項為基建計劃提供資金時，翟克誠爵士說他曾經說過，政府不會因為某一個計劃或一組計劃而考慮這問題。他說：「我們的考慮是整體的財政預算案，但在現階段我顯然不能說明我們的預算案建議內容，或是否有需要就整體預算案建議開徵新稅項。」

他並補充說這些問題會在明年三月作出交待。

問及會否借款支持基本建設計劃時，翟克誠爵士說政府還未作出決定。他說：「問題並不在於是否有需要借款，我覺得借款可能是進行這類大型基本建設計劃的最有效及最高效率的融資安排。若借款的話，可讓我們將成本分攤一段較長時間，並且使香港的財政狀況更穩固。故此，對這問題的看法主要是在乎效能方面，而非是否需要。」

他繼續說，在考慮向市場借款時，需要看看全球性的情況及借貸情況。

他說：「今日我不能就此作出實在的評論，因為我們並非現在就要借款。」並補充說他不能更確切地作出評論。

財政司在第十二屆亞太區外匯業年會上致辭時表示有信心香港能維持為亞太區最重要的樞紐，方便金融機構為區內顧客提供服務。

他說：「此外，香港仍會是華南地區，特別是珠江三角洲一帶的主要服務中心。」香港有其獨特之處，能使這個地方在將來屹立不倒。「我和香港許多人都相信，不論是現在還是將來，香港都是投資、經商和賺錢的理想地方。」

「香港在未來不單繼續為中國提供貿易及投資機會，在中國的經濟繼續發展中，香港將扮演重要角色。」

他說：「中國本身就是一個具有潛力的龐大市場，而中國貨物在海外的市場更為廣闊，香港在開發這市場的歲任根據地。」他而香港政府對一項原則的承諾，是透過貫徹這些原則，以保持香港適合經濟及金融發展的環境。首先，我們的基本設施，特別是港口及機場設施，必須配合未來的需求。第二，我們須具備精湛持續增長所需的技術及專業知識，並透過轉變商業及管理技術，協助中國發展。最後，本港金融市場必須符合國際水準，並且必須能配合香港、中國以至整個亞太區的需要。」

本港三大經濟支柱之一
旅遊業表現理想
通往大陸中途站地位有利
兩岸貿易復甦商務旅客增

（本報專訊）香港整體經濟發展，雖然面對一些不利因素，但香港三大經濟支柱之一的旅遊業，復甦相當理想，下半年這幾個月的表現，又比上半年前幾個月強些，預計明年世界性政治經濟若沒有特別不利情況出現，整個旅遊業務會繼續向好。

據距富集團一位女發言人說，今年中國在廣州舉行的秋季交易會及九月在北京舉行的亞運會，雖然沒有為香港酒店帶來客滿現象，但亦有好的改善。過去每當春季及秋季交易會在廣州舉行，香港酒店房間供應非常緊張，但今年則較為緩和。九月至十月初在北京舉行的亞運會，香港旅遊業的受惠亦比預期稍低。許多台灣人坐飛機到港，象徵式停留一小時後，即飛赴北京，回程時亦是一樣。

但其他地區，特別來自歐洲的商務旅客則一如過去那樣繁忙，從香港到其他地區去的商務旅客亦很多。顯示香港的商務活動仍然活躍，特別與外界的商務來往不變。至於移民旅客，有的是批准前往，有的則往了解實地生活。仍然很多，仍然以加拿大及澳洲為主要目的地。美國有意增收移民新法案，未見反應。一些較小的國家及地區，仍然較少人前往。在下半年，往中國大陸各地旅行的香港人，則比上半年有明顯增加，雖然現時往中國大陸旅行，已比過去昂貴。

在秋季交易會與亞運會期間，香港旅遊業雖然未受惠到台灣人在香港停留的消費。但可以預見台灣的商務旅客來往香港將增加。根據近期情況，兩岸貿易恢復熾熱。單是十月份，台灣經港轉口中國大陸貿易增加百分之三十九點五。估計這種強勢持續，並填補歐美經港前往中國投資的放緩。

至於本港內部經濟活動，踏進一九九一年，是以新機場發展所牽涉各項工程發展所帶動，將會帶來新的商務面孔。香港雖然面對通貨膨脹，各類東西都不同程度加價，但與歐美國家比較，香港是購物與美食天堂的美譽，仍然不變，香港旅遊業面對新加坡及泰國的競爭，由於政治與經濟水平高，加上是通往中國大陸的中途站，是以仍然處於有利地位。（劉波）

美國新例放寬移民
九四年增至七十萬
仍將面臨蘇聯東歐移民壓力

（特稿）目前美國每年發約五十萬個移民簽證。根據新法例，此數目到一九九四年會不斷增至七十萬，然後又會降至六十七萬五千人。超過一半簽證是擬作家庭團聚，到一九九四年會達四十六萬五千，而一九九五年開始，數目是四十八萬。

美國史密夫學院社會學系盧斯教授在接受訪問時指出，無論簽證額增加多少，也永遠滿足不了需要，但可以減少一些申請處理的積壓工作。他說移民人數多要視乎經濟情況而定，如果美國好，其他地區不理想，那麼壓力就會增大。而且他預料壓力主要來自東歐及蘇聯，很多人是希望移民到美國。他謂雖然世界上還有一些理想移民地方，例如德國，但入境不易。他認為美國的移民政策是最開放及慷慨的。

雖然盧斯不完全同意新例，不過他認為大部份是有益有建設性。而且他注意到新例一些條文意義並不清楚，可讓律政司按他喜歡而作出詮釋。但大體上是進步的，以前很多嚴厲限制，現在都取消了。

他又謂，亞洲人移民人潮不會減少，因為近年從印度支那前來的亞洲移民，當在美國生根立業，成為合法公民時，他們會為親友申請移民到美國。

談到新移民法把香港「殖民地」身份除去，而給予香港每年兩萬移民簽證，他說這是很大轉變，過去殖民地每年只可享六百人簽證。美國已把香港視為獨立地區看待，跟菲律賓或愛爾蘭待遇一樣。

盧斯教授對於移民湧入，及品流越來越雜一點，他不表示擔心，他認為移民對美國經濟的正面影響多過負面影響。

讀者文摘與澳洲黃金
簽約購買黃金
用作抽獎之用

（特訊）讀者文摘（香港）有限公司董事經理盧時權，昨日下午四時假座希爾頓酒店，與澳洲黃金簽署一份總值五十三萬六千八百元的黃金購買合約。該批為數約一百五十個一安士金幣的黃金，將為「讀者文摘」大抽獎首五名得獎者的獎品。

據「讀者文摘」大抽獎，定于一九九一年一月五日假座銅鑼灣興利中心大堂舉行，由亞洲小姐主持。除超級巨獎四十六萬八千元黃金外，尚有日產汽車，EPSON電腦，黃金及二千四百九十五份公司禮券，總值約一百萬元。「讀者文摘」遠東有限公司董事總經理鮑雅棠，澳洲黃金宣傳創作部總監譚志良表示：參加大抽獎辦法簡單，只要將今年內由讀者文摘寄出附于宣傳單張內的大抽獎參加表格寄回便可，毋須購物亦可參加，所有參加表格必須于今年十二月三十一日寄回讀者文摘。（白）

‧香港拍賣行明日拍賣，右：貨號五八的林風眠「美女圖鏡屏」，估價二十六萬至三十萬港元。左：貨號五○的「翡翠白菜擺件」，估價廿五萬至三十五萬港元。

擁有或管理全球一成船隻
港獨立船舶登記處下月成立

（特訊）海事處處長施祖祥昨天在記者會上宣佈，香港新的獨立船舶註冊處於本年十二月三日成立，將會代替現時隸屬於英國船舶註冊一部份的本港船舶註冊處。

他表示，成立一個獨立自主的船舶註冊處的需求已獲認同，並且在中英聯合聲明中得到提供。目的是向已在香港船舶註冊處註冊的船隻提供高質素的船舶註冊，否則這些船隻可能要在一九九七年之前離開。其次，香港目前擁有或管理全世界10%噸位船隻的船東，經常要求有屬於他們自己的註冊處，讓他們的船隻可以在香港註冊（大部份船隻均有香港方面管理），而不是像目前的情況一樣，要轉掛其他國家旗幟，例如巴拿馬及利比利亞及在這些國家註冊。

相信將來的註冊處會是一個高質素的註冊處，對於安全、防止污染及其他的規定不會有所鬆懈，且針對已詳細考慮香港船東的要求，又取消目前本港船東難以奉行而太多限制的做法。

施祖祥指出，政府成立船舶註冊處的目的並非在其收入方面，而事實上政府估計在首年註冊所徵得的費用有一千三百萬港元，但行政上所須的成本已經是一千七百萬，所以頭幾年政府相信船舶註冊方面是無錢賺的，但當然要視乎新註冊處成立後所吸引來港註冊的船隻數目而定。

海事處會強調船隻與本港直接而密切的關係，換言之，該處的主要對象是一些由香港公司擁有或管理的船隻，這些船隻佔全球船隻的百分之十，但現時香港註冊的卻只佔百分之一。

施祖祥稱，海事處期望有質素的噸位數量，即高質素的船隻，因為這些船隻不會影響目前的高水平安全標準。而新的船舶註冊處的登記費和年費與世界上受尊重的註冊處相比是具競爭性，且可豁免徵收利得稅。（文）

生產力促進局與電腦學會聯合提供
資訊科技熱線諮詢服務
查詢範圍遍及硬件軟件

（特訊）為協助工業界有效地使用電腦及資訊科技以促進業務，香港生產力促進局與香港電腦學會將於一九九○年十一月二十六日開始聯合提供免費的資訊科技熱線諮詢服務。

該項嶄新的資訊科技熱線服務，目的在於提高本港公司的效率，為電腦使用者就硬件及軟件等問題提供答案。熱線服務將利用生產力促進局、香港電腦學會，以及透過BITNET網絡聯繫本港及海外大學的專業人士，為查詢者解決電腦及資訊科技之問題。

查詢範圍遍及硬件與軟件。硬件方面從私人電腦、PS/2、Apple Macintosh、Laptop以至週邊設備如磁碟、顯示器、鍵盤、打印機、磁帶、掃描器等。軟件方面包括應用、功能、圖形顯示、中文文字處理、實用程序、電腦輔助設計、數據通訊、UNIX及電腦病毒。

初步服務時間為星期一至星期五下午二時至五時。由本月二十六日至一九九一年二月二十六日的三個月試驗期間，倘工業界反應良好，服務時間將會延長。

有意使用資訊科技熱線服務人士，請致電7365312或以圖文傳真諮詢：7356069。

特稿
九○年大型拍賣壓軸節目
一批書畫翡翠陶瓷
明日海港酒店拍賣

香港拍賣行及地產代理有限公司一九九○年十一月拍賣會，定於明日假座上環信德中心海港酒店舉行，上午十時三十分起拍賣中國名畫，下午二時三十分起拍賣中國歷代陶瓷玉器珍玩；昨今兩日在海港酒店舉行展覽，俾使有意出價競投者先睹為快。

香港拍賣行今次拍賣中國書畫，共有一百八十幅，齊白石的畫最多，共有十一幅，其次為趙少昂十幅，丁衍庸傅抱石各八幅，張大千、林風眠、石魯和陳子莊的畫各有六幅，楊善深與趙少昂的畫各五幅。

今次拍賣的畫，林風眠所作均屬估價較高者，計有貨號五八的「美女圖鏡屏」，估價二十六萬至三十萬港元，貨號八七的「鶴蘭花鏡屏」，估價二十六萬至二十八萬港元；貨號一三三的「荷塘鏡屏」，估價二十萬至二十五萬港元，貨號一六七的「裸女鏡屏」，估計二十六萬至三十萬港元；貨號一七五的「秋景鏡屏」，估計二十三萬至二十六萬港元；而貨號一五七的「西廂記鏡屏」估價二十二萬至二十六萬港元，成為林風眠六幅畫中估價最低者。由此看來，可知林風眠的畫所受歡迎程度！

石魯的畫估價也佳，尤其貨號一四六的「美女圖軸」，估價二十三萬至二十六萬港元。貨號四七的「山水人物軸」估價十五萬至二十萬港元。貨號一六四的「山水圖軸」估價十萬至十二萬港元。

張大千的貨號二十八「人物大中堂」，估價四十萬至五十萬港元，成為全場估價最高的名畫。

楊善深的貨號三十九的「白孔雀軸」，估價二十萬至二十五萬港元。貨號一五一「玫瑰圖」估價二萬至二萬五千港元。楊善深與趙少昂合作的貨號七九「荷花紫藤軸」，估價一萬五千至二萬港元；貨號一七八的「水仙軸」，估價二萬至二萬五千元。

貨號八九的張韶石「牡丹軸」，估價七千至九千港元，那是一九六九年作品，張韶石以牡丹而享譽畫壇，今居香港。

今次拍賣的翡翠首飾玉器八十五件。貨號五○的「翡翠白菜擺件」，貨號五七的「翡翠福祿壽三星」，均各估價二十五萬至三十五萬元，成為估價「雙龍頭」。

貨號二十七的「鑽石鑲翡翠葉形襟針」，估價二十三萬至二十八萬港元。

貨號二十六的「鑽石鑲翡翠葉型襟針」，估價七萬至八萬港元。

此外，貨號二的「鑽石鑲翡翠香玉吊環」一對，估價六萬八千至七萬八千港元，貨號四七的「鑽石翡翠蛋面戒指及耳環一對」估價六萬五千至七萬五千港元，編號六的「鑽石鑲翡翠蛋面仿古戒指」估價六萬至七萬港元。

今次拍賣的陶瓷珍玩二百零六件，編號二八的「雍正鬥彩仙石靈芝紋盤」，估價三十萬至五十萬元，全場陶瓷中估價最高者，該盤寫工幼細，不愧珍品。

貨號一三八的「乾隆青花纏枝蓮紋雙耳環」，估價二十萬至二十五萬港元。貨號二四七的「乾隆綠釉八吉祥龍紋壜」，估價也是二十萬至二十五萬港元。

貨號二三三的「乾隆青花折枝果玉壺春把壺」，估價十二萬至十五萬港元。

貨號一三四的「乾隆青花纏枝蓮紋雙耳扁瓶」，估價十萬至十五萬港元，雙耳極為罕有。

貨號一九七的「咸豐寶石藍瓶一對」，估價八萬至十二萬元。根據香港拍賣行董事余漢森解釋，咸豐年代短，官窯如有一百件乾隆珍品，也難找到咸豐一件珍品，因為太平天國戰火連綿，景德鎮瓷業陷於困境，真正咸豐官窯，直追前朝精品，何況乾隆王政接近六十年，名窯較多。

貨號九七的「咸豐釉裡紅江山人物煙壺」，估價二萬至三萬元，咸豐官窯僅十年而已，珍貴在此。

不可諱言，香港拍賣會明天的中國名畫陶瓷玉器珍玩拍賣將是一九九○年全港大型拍賣會壓軸節目了。（本報記者白浪）

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價 11月16日

股票	買入	賣出	升跌
長實	12.40	12.65	+0.25
九燈	15.85	16.10	+0.40
港燈	9.75	9.95	0
九倉	7.95	8.15	+0.15
置地	7.65	7.85	+0.10
滙豐	4.50	4.65	−0.05
和黃	11.40	11.65	+0.30
怡和	31.30	31.80	+0.30
太古A	14.90	15.20	+0.20
新鴻基	14.65	14.90	+0.40
恒基	8.10	8.30	+0.10
國泰	6.95	7.20	0
倫敦金融時報指數	1614.80	（+15.20）	

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	379.7	380.6	375.1	376.4	−2.5
12月期金	380.6	381.5	376	377.3	−2.7
12月期銀	4.122	4.16	4.07	4.104	−0.013

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	380.30	376.30	376.75	−2.50

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7920/40	1.9670/80	1.4690/00	1.2420/30	129.30/40

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	7.9375	7.9375	7.75	7.75	7.875

紐約杜瓊斯工業指數	2536.63	（−8.42）
東京平均股票價格	23171.63	（−315.85）

新鴻基資料研究有限公司提供

「好息之徒」多一選擇
西班牙幣定期存款在港面世
利率高達十四厘足媲美英鎊

（本報專訊）由於與美元掛鈎的關係，港元在近幾年來息低價穩，市民轉存較為高息的外幣已成為潮流，雖然若干高息的貨幣在匯價上存在下跌的風險，但由於息高的吸引，始終有廣為人知的高息貨幣，有英鎊、澳元、紐元及加元等，其息率在十二至十三厘之間，成為「好息」之徒追逐的對象。不過，如果對高息貨幣有興趣的人士相信對另一隻高息外幣——西班牙元的面世，會十動其腦筋的。

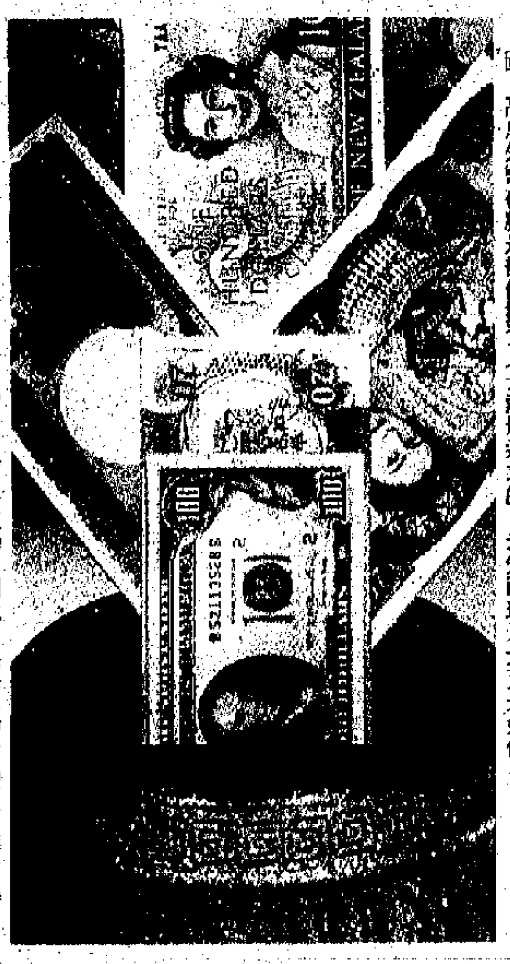
「西班牙國際銀行」香港分行，最近推出這項西班牙元存款，其利率在十三厘至十四厘之間，足以媲美英鎊。加上存款的期限由一星期至一年不等，最高息為一年定期達十四厘。不過，設定的最少金額為港幣十萬元。現時約為一港元兌十一點九西班牙元。

不過，最為存戶關心的，相信是其匯價近年來的走勢，在兌美元方面，在過去十二個月以來，西班牙元升值百分之二十。它曾經數次接近超越歐洲貨幣體系所規定之上限，致令西班牙中央銀行作出干預。

據該行所提供的資料指出，業內人仕相信，西班牙元PESETA，將持續為一穩定及有實力的貨幣，其主要原因如下：

㈠西班牙與其他大部份國家的利率差額，仍賦予西班牙有利的條件，同時，由於歐洲貨幣體系規定了百分之六為聯浮波動的限幅，因而提供了一個防止彼此匯率間大幅波動的穩定因素。㈡外國淨投資在西班牙，不論直接在商業方面，在地產方面及組合黃金投資方面均維持在高水平。㈢基於西班牙經濟近年的強勁，及西班牙金融局用以控制國內需求及通脹而維持的高利率政策，業內人士預料至一九九二年歐洲市場統一前，西班牙仍將能吸引相當的外國人投資。值得投資人士注意的是，由於西班牙元在一年來兌美元已升值百分之二十，今後的波幅將受制於歐洲貨幣體系規定之百分之六聯浮波動，因此，其匯水的升幅會有所局限。

除了「西班牙國際銀行」外，另一家設有分行的「西班牙銀行」亦開辦西班牙元存款，至於一向活躍於外幣存款的本地中資銀行，至今似未開有西班牙元存款之設。（蟬）



圖：高息外幣存款是部份投資人士熱切追求的，未知西班牙元又是如何？

責官商勾結放寬輸入勞工
不滿漠視勞工界反對聲音
多個工會布署請願
促楊啟彥自動辭職

（特訊）近二十名反對輸入勞工行動委員會代表，昨日到布政署請願，要求教育及人力統籌司楊啟彥與他們公開對話，以向公眾解釋輸入勞工的決定。

該二十名請願代表是來自多個工會，包括：港九工團聯合總會、港九勞工社團聯會、公務員工會聯合會及香港職工會聯盟等。據發言人李卓人稱：勞工界反對政府放寬輸入外地勞工政策立場一致，而教育及人力統籌司楊啟彥在上週公佈放寬輸入勞工政策，並透露會為基建輸入超過六千名勞工，此舉漠視勞工界反對的聲音。

此外，委員會更反對楊啟彥多個輸入勞工的理由，他們表示：在第一期輸入勞工的申請中，只有一半廠商的申請獲得批准，但這不表示有本地勞工短缺問題，而實際上只是廠商希望藉此凍結本地工人的工資。鑑於今年六月的勞工處登記空缺數字，比去年同期下降近兩成半，而登記求職數字則上升一成半，證明本港經濟前景已開始暗淡，故他們認為港府輸入外地勞工的政策，應馬上停止。

該批請願代表昨日手持寫上「官商勾結有著數，前工業署長假公濟私」的橫額到布政署遞交抗議信，他們並高舉一張要求教育及人力統籌司楊啟彥「下台」的紙牌，據李卓人表示：楊啟彥身為政策制定者，在今次輸入外地勞工決策上，明顯偏幫僱主，而對勞工界反對聲音充耳不聞，令他們懷疑他的中立性，他們認為這與楊啟彥前職是工業署長有關，遂要求楊啟彥應自動辭職。

較後，請願代表將信件交予布政署代表，要求楊啟彥給予他們公開對話；而委員會下一步行動會在下個月一日，於各地鐵站口及工廠區發起反對輸入勞工簽名運動。

青年之夜 Youth Night!

香港葛培理佈道大會
HONG KONG BILLY GRAHAM CRUSADE

▌香港政府大球場
▌HONG KONG STADIUM
▌一九九○年十一月十四日至十八日
▌14-18 NOVEMBER 1990

禮拜三至禮拜六晚上七時三十分 7:30 p.m. weekdays and Saturday
禮拜日下午三時正 3:00 p.m. Sunday

HONG KONG BILLY GRAHAM CRUSADE
香港葛培理佈道大會
14·18·11·1990

萬，然後又會降至六十七萬五千人。超過一半簽證是撥作家庭團聚，到一九九四年會達四十六萬五千，而一九九五年開始，數目是四十八萬。

美國史密夫學院社會學系盧斯教授在接受訪問時指出，無論簽證額增加多少，也永遠滿足不了需要，但可以減少一些申請處理的積壓工作。他說移民人數多要視乎經濟情況而定，如果美國好，其他地區不理想，那麼壓力就會增大。而且他預料壓力主要來自東歐及蘇聯，很多人是希望移民到美國。他謂雖然世界上還有一些理想移民地方，例如德國，但入境不易。他認為美國的移民政策是最開放及慷慨

制，現在都取消了。他又謂，亞洲人移民人潮不會減少，因為近年從印度支那前來的亞洲移民，當在美國生根立業，成為合法公民時，他們會為親友申請移民到美國。

談到新移民法把香港「殖民地」身份除去，而給予香港每年兩萬移民簽證，他說這是很大轉變，過去殖民地每年只可享六百人簽證。美國已把香港視為獨立地區看待，跟菲律賓或愛爾蘭待遇一樣。

盧斯教授對於移民湧入，及品流越來越雜一點，他不表示擔心，他認為移民對美國經濟的正面影響多過負面影響。

明日海港酒店拍賣

的「美女圖鏡屏」，估價二十六萬至二十八萬港元，貨號八七的「葛蘭花鏡屏」，估價二十六萬至二十八萬港元；貨號一三三的「荷塘鏡屏」，估價二十萬至二十五萬港元。貨號一六七的「裸女圖鏡屏」，估計二十六萬至三十萬港元，貨號一七五的「秋景鏡屏」，估計二十三萬至二十六萬港元；而貨號一五七的「西廂記鏡屏」估價十二萬至十六萬港元，成為林風眠六幅畫中估價最低者。由此看來，可知林風眠的畫所受歡迎程度了。

石魯的畫估價也佳，尤其貨號一四六的「美女圖軸」，估價二十三萬至二十六萬港元。貨號四七的「山水人物軸」估價十五萬至二十萬港元。貨號一六四的「山水圖軸」

以牡丹而享譽畫壇，今居香港。

今次拍賣的翡翠首飾玉器八十五件。貨號五〇的「翡翠白菜擺件」，貨號五一的「翡翠福祿壽三星」，均各估價二十五萬至三十五萬元，成為估價「雙亞頭」。

貨號二十七的「鑽石鑲翡翠葉形襟針」，估價七萬至八萬港元。

貨號二十六的「鑽石鑲翡翠葉型襟針」，估價二十三萬至二十八萬港元。

此外，貨號二的「鑽石鑲翡翠香玉吊環一對」估價六萬八千至七萬八千港元。貨號

價一十萬至一十五萬港元，雙龍極為罕有。

貨號一九七的「咸豐寶石藍號一對」，估價八萬至十二萬元。根據香港拍賣行董事余清森解釋，咸豐年代短，官窰如有一百件乾隆珍品，也難找到咸豐一件珍品，因為太平天國戰火連綿，景德鎮瓷業陷於困境。真正咸豐官窰，直迫前朝精品，何況乾隆至政接近六十年，名窰較多。

貨號九七的「咸豐釉裡紅山人物瓷盌」，估價二萬至三萬元，咸豐官窰僅十年而已，珍貴在此。

不可諱言，香港拍賣會明天的中國名畫陶瓷玉器珍玩拍賣將是一九九〇年全港大型拍賣會壓軸節目了。（本報記者白浪）

三十歲後 隻手遮天 身家過億

七彩之星

葉子楣最近在拍嘉禾新片「紅粉先鋒之女機械人」，原本她計劃在拍竣「紅」片之後，到東南亞卷台掘金，但因「紅」片的拍戲進度有阻滯，要延遲收工，如此她便失去了此次掘金機會，令她大歎見財化水。

近來，她工作更積極，不斷接戲，有時間便接登台檔期，她希望努力工作賺錢，有積蓄可以為將來鋪路，過安定的生活。

「為何有此想法？」

「做人應未雨綢繆，若年老之後，無錢旁身，生活一定會很潦倒，現階段正是搏殺時期，趁着年青之時努力找點錢，希望先苦後甜，將來不愁衣食。」

「有無睇過相，事業怎樣？」

「曾睇過一次相，每次都是講我的運很好，將來的事業更如日方中，發展不俗。」

「那麼愛情方面呢？」

「哎，事業正在順境中，只話事業比較好，愛情這些事唔好講啦！」

「除了感情新聞影響事業？」

「不是，不過講感情，亦都沒有太特別的事，只是說愛情方面也不錯而已。」

「只對你講了這一點點？」

「那當然不會，其實我主要是看事業運程，有一個頗出名的相學家指我到卅歲之後便開始行鴻運，到時事業會很好，可以隻手遮天，還有一個相士話我，又是卅多歲以後，事業發達，到時會擁有過億的身家。」

「你的野心很大嗎？」

「事實上，我在事業上的野心也不細，不過亦沒有想過要隻手遮天，及有過億萬身家，只求衣食充裕，不愁衣食已很滿意，將來可以安定生活，安居樂業，便已心滿意足。」

李嘉欣自認較保守 無胆赤裸展示人前

成人雜誌五千萬邀利智拍寫眞集亦不羨慕

藝人到離島渡假，一時興起在露天浴場日光浴，台灣赤裸裸曝光，此事李嘉欣聞此一說，不敢相信有此事，男女藝人如何想到開放，她自問思想比較傳統保守，不可能在赤裸前出現，加上太陽，她如果肌膚曬白，她定不會去曬太陽，亦不會入鄉隨俗到外國，雖然如此，她因為中國人，但被外國的男士看透，自己始終覺得難以忍受，每個人都應該保留私隱，何必要在別人面前赤裸呈現。

利智被一本成人雜誌以千五萬酬金邀她拍寫真集，且有世界性分紅，李嘉欣並不羨慕對方有此機緣，因為她已說過是保守派，要她拍寫真肯定不可能，某說價錢有多高亦不會接受，要她的裸照底片給人家永遠保留，她覺得對自己不利，而且全裸拍照根本沒有美感，她始終認為若隱若現的性感照較有美感，如果脫光衣服是有美感，世人就不會有衣服穿着，她過如果利智真是肯拍全裸寫真集，她亦會買一本來欣賞，李嘉欣對利智的身材是有信心，但不大相信她肯全裸拍照。

▲李嘉欣不能在人前赤裸

吳宇森要一雪前耻 改拍輕鬆浪漫喜劇

被指不可一世令其對影圈感到心淡

吳宇森近期心情欠佳，他在圈中聽到一些閒言，指他不可一世，自視過高，經常自吹自擂，雖然祇是閒言閒語，但聽到這些議論說話，始終令他感到不開心。吳宇森呼冤說：「我自己從未沙塵過，有時將一些成績照實說出來，又惹人忌，我開始覺得此圈是非特別多，在影市的低潮，電影同業們不齊心合力去挽救影市，拍一些水準高的影片出來，反而互相敵視，攪一些言論鬥爭，我對此個圈子開始感到心淡。」

「喋血街頭」在米蘭影展受到不少買家歡迎，吳宇森感到很開心，但是此片因為拍了二千七百萬，而在港、台票房收入欠理想，所以外埠受影商歡迎亦不能彌補虧蝕，他祇能寄望「縱橫四海」為自己爭一氣，此片由發仔、張國榮、紅姑主演，又安排在聖誕假期上映，而他一改以往嚴肅拍片手法，改拍輕鬆、浪漫喜劇，劇本由高志森去寫，喜劇效果更佳，所以他有信心此片會有較理想的票房一雪前耻。

張國榮記掛着香港 法國拍戲非常愉快

增加「阿飛」戲份日薪計算片酬極可觀

張國榮在法國拍完「縱橫四海」之後，返港休息了幾日，隨即再投入演出「阿飛正傳」，原來他在此片祇有十五日戲份，但王家衛覺得他的戲很好，於是加強他的戲份，十五日後要他再演出，片酬以日薪計算，合計起來，他的片酬頗為可觀。

在法國拍片期間，張國榮表示拍得很開心，因為與發仔、紅姑、吳宇森相處很愉快，而且巴黎的天氣不好，令人感到沉悶。廿內他會赴加拿大報到，遲些才能回港續拍「阿」片和「縱」片，本月廿三日他要去菲律賓拍片，大約拍一個星期始能返加，相信最快亦要明年一月始能回港，今次舉家移民，完全是為了前途問題，法國雖然有中國菜，但始終不及香港的好。

▲張國榮與發嫂很談得來

▲秦漢、林青霞常擁抱纏綿

王美華與張煒分手 新男朋友傳是董瑋

有傾有講

王美華與張煒分手了，很多人都很關心，她的新男友是誰？

不過，對感情的問題，王美華一向較為低調，像與張煒分手，她亦沒有多說，如果被追問得急了，只表示彼此的性格不合，在一起時，似乎缺少了甚麼。

「有人話你同董瑋好好嘅，係唔係呢？」

自從王美華拍了「驅魔警察」之後，突然間傳出了他們拍拖的消息，於是，向她求證。

「佢待人好好，好關心我，好似大哥咁樣照顧我，同佢合作，我學到好多嘢」，王美華說，雖然，她沒有正式承認與董瑋的感情，不過，從她的話中，可以見到對董瑋的印象是非常好的。

「淨係工作上嘅感受？」

「佢做嘢嘅時候不苟言笑，好嚴肅，甚至覺得佢好似好兇惡咁，但係休息嘅時候，就談笑風生，對我好好，好照顧，好了解，令我感動。」每次提到董瑋，王美華都忍不住要讚他幾句；「如果佢再開戲，搵我，就算有片酬，我都會幫佢手嘅。」

美華對董瑋的好感是超乎一般朋友的地步，「我對佢係尊敬而唔係愛，你咁唔好太敏感啦。不過我實在好欣賞佢。」

「將來會唔會進一步成為拍拖呢？」

「將來點樣，有邊個敢話嘢。」這一點倒是事實。

秦漢最欣賞鞏俐 演鄉土片稱一絕

為女友健康避免與其合作

秦漢表示，到中國大陸拍戲沒有機會看大陸電影，反而在台灣看過「紅高粱」一片，使他對大陸電影完全改觀了。

他表示，以前大陸未開放時的電影的確有得多味，等如說教，全不知所謂，一段時間對大陸電影沒有興趣，自看過「紅高粱」才嚇一跳，此片拍出了真實的感情，覺得鞏俐是個適合拍鄉土情懷電影的最佳女星。鞏俐的演技是由骨子裏滲出了味道，演戲很自然，張藝謀的才華更令人佩服。

「菊豆」一片是張藝謀、鞏俐的新作品，秦漢打算要去欣賞此片，如果沒有時間，希望在台灣能看到此片。問他與青霞會否學張藝謀與鞏俐一人一樣一導一演？他表示：這是沒有可能的，因為他從未想過要當導演，就算當導演，也不會找林青霞演出，因她的要求很高，同時做起事來相當緊張，她一緊張便影響健康，故此他希望兩人少合作些，各自發展最好。

羅卓瑤 作品被提名九項金馬獎

羅卓瑤飛赴意大利，出席都靈影展，她執導的「愛在別鄉的季節」應邀參展，角逐多個獎項。

在意大利出席都靈影展之後，立即返港，安排該片在港公映的有關事宜。

由於「愛在別鄉的季節」被提名角逐九項金馬獎，目前，台灣電視台與報社記者與訪問員，專程來港對她作專訪，詢問她的「愛在別鄉的季節」被提名九項大獎的感受。

羅卓瑤為了文希蓮的國籍問題，而被取消金馬獎角逐最佳女主角一事，感到不值，更感尷尬，因為角戲份，主動予以提名角逐女主角，如今，又因她不是中國人而取消資格。

羅卓瑤表示，即使文希蓮未能角逐金馬，由該片公映時，亦有邀她出席亮相。

她已經在台灣電視台公佈文希蓮獲得提名後，致電美國，通知她消息，時值出席頒獎禮，如今不知她向何交代？

吹拂彈唱

顧美華 信掌相 覺玄妙 去研究

顧美華曾經想去整容，但卻怕打針，以前想去割雙眼皮，但有朋友對她說，待過了廿六歲後，若沒有出現雙眼皮才去割也未遲。最近她果然發現有了雙眼皮，所以沒必要去動手術了。

顧美華與其他明星一樣，希望保留自己年齡的秘密。

她是很信奉掌相的，而且曾向這方面進行研究，每年她都會找個相士看相論掌。相士說她早婚會離婚，四十歲方有第二次婚姻，但只可以維持十年，五十歲也會離異的。又指她做事無恒心的，由於講以前的事很準，使她覺得相學是一件很有趣的事，自己有空便去研究研究。

顧美華表示自己踏足電影圈，很有運氣，第一部片便與斯琴高娃拍檔拍「似水流年」，更獲得「最佳新人獎」。隨即拍「不脫襪的人」、「人在紐約」及「滾滾紅塵」這些片都有份提名金馬影展。

張瓊姿男友來探班 銀霞成末代接班人

◇因拍「愛」劇被困新加坡，幾個月未見心上人的張瓊姿，最近已可經常和男友郭泰源見面，在棒球季結束之後，遠在日本的郭泰源，立刻飛回台北，探望女友，住在台南的他，每天來往新營要四十分鐘車程，但為討佳人歡心，他可是不辭勞苦。

郭泰源和張瓊姿的戀情雖非秘密，但小郭卻十分避諱上鏡頭，在拍戲現場和其他公眾場合，都堅決不願雙雙合照。十分體諒郭泰源處境的張瓊姿為男友解釋說：「他的球隊紀律甚嚴格，注重球員形象，尤其不希望他的新聞經常與影劇圈沾上邊，如要報導郭泰源，最好以體育與棒球為主。」

◇剛從美國洛杉磯返台的銀霞，立即被台視邀請客串主持綜藝節目「就在今夜」，本來興高彩烈的她，最後才知道自己成了該節目的「末代主持人」。

銀霞與巴戈曾合作主持「金馬獎」，當「就在今夜」最近女主持人出缺，製作單位想到請銀霞客串一集，銀霞欣然同意。

但她在國外不瞭解情況，不知「就在今夜」結束在即，等到了攝影棚才獲悉原委，嚇了一跳。

不過，儘管如此，銀霞在這最後一次的「就在今夜」中，還是非常認真演出，換了幾種造型，給觀眾留下美好的深刻印象。

寶島櫻花　伊丹

羅家寶謝雪心拍夥 抵港百麗殿響鑼

省港聯合劇團今晚在百麗殿響鑼，廣州市的紅伶羅家寶唯一的抵港，羅家寶在前日已經由穗抵港，與香港的老倌，謝雪心、龍貫天、陳嘉鳴、尤聲普、蘇仲珊等排戲。

羅家寶與阿心是第一次合作，有很多戲都是以羅家寶為主的，如「柳毅傳書」、「夢斷香銷四十年」、「胡不歸」等。

該劇是由寶人和娛樂部主辦的，原定是上月十七號演出的，由於上月羅家寶未能及時辦妥手續來港，無法依期演出。

但港方已經售出不少戲票，唯有延期到本月演出，售出之戲票仍由觀眾決定是否退票。

▲謝雪心願做羅家寶的「女龍」

紀念名藝人梁蔭棠 省港紅伶新光演出

最近省港粵劇藝人又發起了一項紀念粵劇著名藝人梁蔭棠的演出。定于本月二十號晚在新光演出。

梁蔭棠是省城著名小武，他在佛山市粵劇院院長多年，培育了不少接班人，粵劇界新秀及一有知名度的藝人多是他一手培養出來的，他在粵有「武探花」之稱號。早年梁蔭棠積勞成疾已經仙遊，省港藝術家使數多為紀念梁師傅今年八十誕辰而召集了省港徒散與生等在香港及佛山市兩地演出他生前成名的作品戲寶。

香港方面由吉花粵劇團協辦，也有梁氏愛徒，任大勳、梁鳴擧、吳少賢、衛陣、吳非傑、楊成總、呂洪廣、高麗、趙名揚等參予演出。而佛山方面影城權，曾慧亦會到港當嘉賓，到時是否會客串演唱還未確定。選演劇目折子戲有「驛承救狄青」、「怒碎紫金牌」、「武松醉打蔣門神」、「林沖」等劇。還有曲藝唱家勞燦玉珮、容陳漢瑜亦參予演唱名曲，有演有唱，屆時另有一番熱鬧。

梨園點滴

論梁佩瑚營副業 講落大條道理

梁佩瑚自當選港姐季軍後，運程不俗，經常有廣告及電視片集拍攝！近期在拍攝中的，便有"同居三人組"。不過，梁佩瑚曾向人訴苦稱，佢如今入不敷支，經常要做伸手大將軍，向爹哋攞錢。幸而佢爹哋疼錫乖女，承冇托手踭。

但梁佩瑚亦自覺不好意思，只好慳的駛，唔經常買衫。

無綫除左份固定人工之外，拍劇集、剪綵、拍廣告均冇人息，不過，唔夠佢買靚衫。為保持港姐形象，買靚衫係好必要者，故此，佢考慮兼職做模特兒，一來可以幫補入息，二來，亦可令生活更充實。

梁佩瑚外表雖然俾人的爽爽哋之感覺，更有人識之為"白痴港姐"，幸而佢極有修養，表現港姐之風度，未與人計較。查實，此乃證明佢之精明能幹，正所謂大智者愚是也。

何況，梁佩瑚在此之前，曾對佢爹哋表示：將來搵到錢，分一半俾佢老人家，如今入不敷支，做爹哋者，亦唔會托手踭也。

至於梁佩瑚考慮兼營副業，做模特兒，亦好有道理也，一來正如佢所講，可充實生活，同時，原本有電影公司搵佢拍戲，佢卻被無綫代佢推晒。換言之，令佢見財化水，此等損失，亦好應該。

葉晨以演技取勝 不跟風誇張身材

有些女星以身材來突出自己，葉晨坦言不會跟風用身材來宣傳，她自言是一般的感覺，身材屬於平均，形象是健康。

她笑言：「有些女星是三級身材，只要走出來，所有男人都會想入非非，我則是運動型，健康。」

「想過去整容嗎，現在科技發達，身材也可以隨心所欲。」

葉晨搖搖頭，說：「根本沒有此必要，不是想不想，性感路線，須太誇張的問題，自己的身材豐滿，而是身材。此外，葉晨從影以來，對我來說，不是扮演馬拉妹，便是扮演越南妹、大陸妹，並不是激烈慄懍的地方，其實太大及太細也是靚衫戲，沒有一部不好，要令她亦有一點兒的失望。的是平均。」

她自言是以演技取勝，「有些角色，不單止沒有靚衫穿，更要求我不化粧，以真面目出鏡。記得有一次與許鞍華合作，她要求我真面目出鏡，絕不准化粧，於是我靜悄悄的跑入廁所，偷偷地化了一點粧，她立即要我抹掉那一點兒的化粧。」

「你有不開心嗎？」

「沒有，演員是應該順從導演的意思，所以，很多人也說我真人靚過上鏡。」

鍾對傳真

香港
HONG KONG
■香港政府大
■HONG KONG
■一九九〇年
■14-18 NOVE
禮拜三至禮拜六
禮拜日下午三時
HONG KONG BILLY GRAHAM CRUSADE
香港葛培理佈道大會
14-18-11-1990

萬聖節市銷欠活意味消費信心弱
聖誕玩具市有隱憂
中東危機拖延勢將打擊聖誕玩具銷流

（特訊）受到波斯灣危機影響，美國百貨零售生意受到一定程度影響，玩具銷路也難獨善其身，此情形可從最近美國萬聖節市道未如理想中反映出來，因此當地業商擔心聖誕節市生意亦受波斯灣危機打擊，若情況短期內無新變化，相信銷市亦難有大突破，屆時將損害到買家明年訂貨信心的。

綜合玩具業商消息稱：剛過去的美國萬聖節，當地玩具銷市據買家報來消息指出並不理想，其中重要原因之一是受波斯灣危機所影響，加上近期美國經濟數據表現亦欠佳，消費者普遍存有經濟衰退之心理預期，以致消費較趨審慎，一般百貨消費品銷路多受壓抑，市民節儉心理較爲明顯，而萬聖誕的生意旺勢，加上中下價品較受消費者歡迎可反映出此形勢。

玩具業商表示，玩具銷市也受到波斯灣危機及經濟衰退心理預期衝擊，中下價傳統玩具表現勝高價電子玩具，說明了消費者在選購玩具時，對價格選擇已較注意，由此推測，今年美國聖誕節市，高價電子玩具銷市估計可能受到較大影響，傳統中下價玩具銷市可望較爲穩健，不過現時距聖誕節市旺季僅兩週左右時間，但是波斯灣危機仍未解除，此事一旦拖延至下月，對節市生意估計有較明顯影響，何況現時部署在沙地美軍人數達二十多萬人，且人數仍在增加中，估計涉及各家庭成員在波斯灣服役的比率頗高，此情形難免會對家庭消費心理有壓抑作用的。

玩具業商指出，現時對節市有利因素不多，但存在不利因素却相當明顯，是以當地買家也對節市生意有所疑慮，若今年聖誕節市生意失利，估計會對明年一切一連串國際玩具展覽成績有打擊，至於買家訂貨信心及能力相應下降亦在所難免，因此短期須有振奮人心消息入市，才可扭轉現時低迷的消費氣氛及刺激消費慾望的。

週末假前例常出盤吸納
港美元市淡價回穩
主要外幣兌港元軟
港元短錢拆息續升長錢息定
銀行公會利率結構不變以觀美息變化

（特訊）港市美元對主要外幣在週末前技術小盤支持下稍回升，市內交投平靜，普遍觀望美國即將公佈的重要經濟數據。業內美電保持平穩，其他主要外匯價，除紐元報堅外，餘均改低，港匯指數升一小點。

一家歐資銀行外匯交易員表示：昨日本港匯市交投平靜，一方面是美國的九月份對外貿易數字與十月份消費物價指數公佈在即，令市內做手採取觀望，另方面，第十二屆國際外匯業同業週年大會正在港舉行，不少銀行的司庫因參加大會而離場，也是市內交易欠活原因。

美元全日在窄位內上落，週末前的技術補倉是美元稍升原因。開市時分別報兌一點四七六七馬克及一二九點六八日圓，收兌一點四七八六馬克及一二九點八五日圓。

一家美資銀行外匯交易員指出，現時大家都在等待美國經濟數字公佈，由於美元稍升的影響，高息貨幣亦在平淡的交易中報低，英鎊收兌一點九五八○美元，澳洲元兌○點七七○九美元，加元爲一點一六六九，紐西蘭元兌○點六一○○美元。

港元方面，由於港元與美元之間的折息差距已幾近拍平，市內套息活動水靜河飛，美電得以繼續保持穩定，其他主要外幣兌港元均稍下跌。

昨日美電開兌七七九點四○至五○，最高七七九點四五至五五，最低收市七七九點三五至四五，升○點○五港元。馬克成五二七點○，跌一點二○港元。英鎊成一五點二六○，跌○點○二七港元。

其他主要外匯價，加元兌六六八點五○，跌一點五○港元。紐元兌四七六點三○，升○點一○港元。瑞士法郎兌六二一點九五，跌二點一五港元。法國法郎兌一五六點二○，跌○點九○港元。新加坡元兌四五五點七五，升○點○五港元。澳元兌六○一點五○，跌○點○二七港元。

港匯指數報一○五點四，升○點一。

銀行同業拆借活動，交投穩活。由於中資行昨日入市掃短錢，帶動平盤拆借，隔晚拆息稍推高，從而帶動中長錢拆息企堅。銀行公會召開每週例會後，決定現行利率結構維持不變。

隔晚拆息，報八厘三七五，最高八厘七五，最低八厘，一週錢拆八厘二五，無升跌。

長錢拆息，一個月期八厘○六二五，升十六分一厘，兩個月期八厘○六二五，無升跌，三個月期八厘○六二五，無升跌，六個月期八厘，跌十六分一厘。

銀行公會召開每週例會後，決定現行利率結構維持不變。儲蓄存息仍爲五厘半，各銀行最優惠貸息仍爲十厘。

銀行公會主席施偉富表示：目前要觀望美國利息變化才作因應行動。

歐元與亞元利率呆定不動，聯邦儲備局公開市場委員會週初兩日會議後，聯儲亦無放寬銀根跡象，上日該局更透過隔夜回購協議抽取資金，聯邦基金利息收報八厘，令市場對美國利息前景多抱懷疑態度。

歐洲美元利率，一個月期七厘九三七五，兩個月期八厘，三個月期八厘○六二五，六個月至十二個月期同爲八厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘，兩個月期八厘一八七五，三個月期八厘一二五，六個月至十二個月期八厘。

金市跌後轉穩
收市價報三五二四回升十元

（特訊）前日本港九九金價急挫後昨日轉穩，收市價三五二四，升十元，交投仍然平淡。近期金價急跌後略升，爲近期間金市的慣見現象，並不反映價格的走向，金價在三八○關前遇到阻力，好友亦無臟關，因恐怕價位吸引，沽家又進場拋售。由於此種窄幅上落的走勢已維持了數回合，故此倒也吸引到一些短綫客入市賺價獲利。市場人士相信金價要越過三八○關將並不困難，但三八○水平則較爲危險，估計在中東爆發大戰前，尚有幾個回合可玩。

近日中東瀰漫短期間不會爆發大戰的氣氛，埃及總統已要求布殊押後三個月採取軍事行動，美國向沙地增兵但卻未部署完畢，中東國家首腦會議告吹，使局勢更複雜。

昨日九九金開市價三五一二，較前日收市價低一元，亦爲全日最低，上午收市升至三五一九。下午做價稍升，最高三五二五，收市價三五二四，較前日收市價升十一元，波幅十二元，市價升十元，低息三元，場內交收三千八百兩。實金收市買價分別爲三五二八元及三五二八元。本地倫敦金升九十美仙，收市三七九．六五美元。

本港外幣行情

90年11月16日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.20	779.70
美鈔	每百	778.00	779.00
美單	每百	778.60	779.60
英鎊	每鎊	15.27	15.27
加拿大元	每百	669.50	671.00
西德馬克	每百	527.10	528.60
瑞士法郎	每百	621.60	623.10
法國法郎	每百	155.50	157.00
荷蘭盾	每百	467.00	468.70
澳洲元	每百	601.80	603.50
紐西蘭元	每百	476.10	477.80
日圓	每萬	600.50	602.00
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	28.00
馬來西亞元	每百	288.70	290.20
新加坡元	每百	455.10	456.80
泰國銖	每百	30.50	32.50
印尼盾	每萬	40.00	47.00
南韓紙	每萬	97.00	115.00
E.C.U.	每個	1082.30	1085.80
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		105.4	(+0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1990年11月16日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.875	7.875	7.875
	50萬或以上	7.875	7.875	7.875
美元		7.50	7.6875	7.625
英鎊		13.5625	13.4375	13.25
日圓		7.625	7.875	7.8125
澳洲元		11.9375	11.625	11.5625
西德馬克		7.8125	8.4375	8.4375
加拿大元		11.6875	11.50	11.375
紐西蘭元		12.6875	12.875	13.00
E.C.U.		9.25	9.50	9.625

加拿大皇家信託代理
最新加拿大政府基金

（港訊）加拿大皇家信託亞洲有限公司宣佈，已獲得愛德華皇子島政府經濟發展基金委任爲香港的代理人。

加拿大皇家信託副總裁蔡黃幸愉表示，這是加拿大發行的第二個政府基金。投資者可以藉此計劃申請成爲加拿大永久居民，因這計劃亦符合加政府之投資移民政策。愛德華皇子島已在香港設立代表辦事處，推廣該省與香港的貿易及投資。該省省長Hon Joseph Ghiz將於下週二（十九日）訪問香港，他表示位於加拿大東岸的愛德華皇子島，能提供極佳生活質素，與及投資者可以大展拳腳的商業氣候。

加拿大皇家信託較早前已獲得證券及期貨事務監察委員會批准，公開推銷其「魁北克省投資移民計劃」。

人民幣兌美元
貶值九點五七

（特訊）北京十一月十六日電：國營電台公佈，人民幣兌美元貶值百份九點五七，即由四點七人民幣調低，今（十七日）開始實施。新兌換價爲一美元五點二[illegible]人民幣，未貶值之前兌換價爲一美元兌四點七人民幣。

台元滙價輕微報跌

（特訊）台北十一月十六日電：台幣兌美元下跌，收市時以二七點二四台幣兌一美元，上日爲二七點二四[illegible]。全日共成七千八百萬美元，上日則成一億四千五百萬美元。

外滙經紀表示：央行致力維持滙價穩定，使沽空美元投資者及本地銀行入市補倉，令美滙回升，但美國官方期望台幣升值，對美元有一定壓力。

紐西蘭元牛皮靠穩
澳洲元先升後回順
紐國利息前景淡澳元料持平

（特訊）威靈頓十一月十六日電：紐西蘭元收市時以零點六一○○美元，略高於開市的零點六○九二，收市價與上日相同。

外滙經紀表示，澳元轉強，對紐西蘭元有支持作用，但市場缺乏消息刺激，美元兌紐元無法衝破零點六一二五關口，但預期紐西蘭利率下跌，估計會壓抑紐元上升。

（特訊）雪梨十一月十六日電：澳洲元收市時以零點七七○五至一五澳元兌一美元，低於上日的收市價。

外滙經紀表示：澳洲儲備銀行行長於紐約表示，澳洲今年內已調減五厘，現階段利率可以維持穩定，再減息幅度已足，令經濟趨勢扭轉，而近期澳元已對美元下跌約百分之八，因此央行會作試圖干預滙市，非滙市出現劇烈波動，由於澳洲利率短期無大跌壓力，因此澳元[illegible]皮跌至零點[illegible]澳元兌一美元後[illegible]回升至零點七七澳元水平。

VISA進軍東歐市場

（港訊）捷克、匈牙利、蘇聯及波蘭等東歐國家正陸續推出Visa信用咭，邁向現代消費。

捷克Zivnostenska Banka表示，當地銀行界[illegible]久之銀行Zivnostenska[illegible]權，應引進現代銀行服務以提高本身的競爭力。該銀行今天於捷克首先發行Visa信用咭，這是當地首次向國民發出國際通用的結賬咭。

[illegible]Visa現爲全球最大及增幅最高的消費結賬系統，全球信用咭流通量超過二億三千萬張，每年結賬額逾二千億美元，全球九十個國家擁有七百九十萬家特約商戶。

英國機構陸續裁員

（特訊）倫敦外電報道：英國就業部宣佈，十月份英國失業人數經季節性調整後增加一萬二千八百人，達一百六十七萬人，多於八月份的一萬二千人的增幅。

美元兌日圓中間交易價報一二九點八日元，全日共成五十九億七千萬美元，上日則成六十八億五千萬美元。

歐洲金融早市
美元堅好
金價改高
滙商觀望美數據公佈

（特訊）倫敦十一月十六日電：美元在歐洲滙市場開市走勢穩好，金價上升。

外滙經紀表示：滙市交投疏落，主要是投資者等待稍後美國公佈九月份貿易數據及十月份消費物價指數，而兩個數據可能影響美元來週走勢，是以投資者在數據公佈前多採取觀望態度，形成市況狹窄平淡。

[illegible]

美元兌馬克由一點四七八五上升至一點四七九五，美元兌瑞士法郎由一點二五二五上升至一點二六三一，美元兌法國法郎由五點○一六二上升至五點○二[illegible]，英鎊兌美元由一點九五八○下跌至一點九五六六，美元兌日圓由一二九點八[illegible]上升至一三○點[illegible]。

倫敦黃金早市定盤價報三八○點三五美元，上日收市價報三七九點二美元，蘇黎世每安士由四點[illegible]下跌至四點[illegible]美元。

倫敦白銀早市訂盤價每安士由四點一四上升至四點一五美元，上日收市價爲四點一五美元，蘇黎世每安士由四點一四上升至四點一五美元。

東京滙市買賣平靜
日圓兌美元略跌
投資重心轉往馬克
咸認爲日元乏吸引

（特訊）東京十一月十六日電：美元在東京外滙市場收市時以一二九點七二日元兌一美元，上日爲一二九點[illegible]日元。

外滙經紀表示：投資者等候美國外貿數據公佈，以致美元交投淡靜，市況平靜。

不少投資者認爲日元乏吸引力，市場最缺乏買盤，而日元較受壓。

大型建築工程先作保險安排
將可較快取得銀行貸款

（港訊）萬國寶通保險顧問有限公司董事古哲平謂：「說服一間銀行去貸款支持建築計劃並不容易。」

銀行往往要求客戶在兩大方面做好功夫方考慮借貸，第一，客戶必須能充份證明有足夠能力在計劃完成後，償還債務。第二，在建築期間，一些不能預料的風險可能導致損毀或延遲工程，因此，不能缺一個完善的建築保險計劃。

古氏續謂：「一項大型建築工程牽涉多項保險，一般人未必能消楚知道各項細則，因此，他們可僱用保險顧問，以能在投保前獲取專業意見。」

該類保險計劃包括以下保障：

(一)在建築期間或裝置機器期間的工程及材料損毀。

(二)在建築計劃完成正式投入服務後的未來利潤損失。

(三)在建築工程進行時發生意外，令致第三者身體受傷，或產物損毀。

以下乃進行大型建築時之保障需要：

（甲）建築工程保險：大部份的銀行或財務公司要求客戶在工程開始至完成期間投保此項保險。此保險保障建築工程、物料、機器、設備及工具等因天災及人爲災害而導致損壞或損失。

（乙）航運貨物保險：如建築計劃的機器或設備從海外運[illegible]，此項保險便不可忽略。

（丙）未來利潤損失保險：在建築計劃完成前，任何[illegible]如颱風、火災或爆炸都可能導致工程延遲，客戶不能如期投入服務或生產，以致[illegible]資金流動受阻。若已安排此等保險則可保障此等情形下的損失，而銀行[illegible]投資者均可安枕無憂。

（丁）第三者責任保險：在工程進行期間，如因他們的疏忽，此等第三者或勞工責任，均費時及可能涉及巨額賠償。

雖然建築工程保險已包括第三者保險，但投保人要因工程之地點、性質、大小及工程完成期等各方面而決定其投保限額。

此外，工程負責人必須在工程進行期間，爲所有有關工人及僱員購買勞工保險，該項保險，除保障其僱主責任外，亦爲法例上必須投保之保險項目。

古氏最後謂：「人們建設計劃牽涉多項不能預知的意外，如此等風險都可以安排由保險公司承擔，銀行及財務公司對工程之投資或貸款決定，便簡單得多了。」

加拿大商業信心挫

（特訊）據外電報道：根據加拿大會議局說，今年第三季加拿大的商業與消費信心在下降。

加拿大會議局說，商業信心指數由第二季的八十點四降至第三季的[illegible]，反映人們對前景仍然悲觀。在接受訪問的工商界領袖中，預期未來半年內加拿大經濟更加惡劣者增加。某種程度上已降至創紀錄低點，第三季加拿大的商業信心微降。

曼谷颱風影響
泰國食米來港推遲
本港存倉食米減少
比正常水平略低

（特訊）曼谷因颱風影響，輪船航行受阻，泰國米來港推遲，本港入口米商側重將存倉米推出，調節市場供需，致令存倉食米總量低過正常水平。預料本月下半月新花香米運到較多，存倉食米總量復增。

據港府貿易署統計，截至本月六日爲止，基本存倉食米總量十八點八噸。以品種區分，大米估五萬四千五百一十點一噸，米碎估五萬九千六百四十五點二噸。泰國米估三萬八千六百一十六點八噸，橘米估二千九百七十六點二噸，其他地區米估一千○一十八點八噸。中國米佔一萬二千二百五十噸，澳洲米估八千五百一十五點六噸，美國米佔二百四十四噸。

昨（十六）日米市，開盤沽出仍少，入口米商八家開盤，提沽平常。

世界食糖產量增加
國際價影響下降
近半月已由低水平回升

（特訊）本年度世界食糖生產總量增加，故在本生產年度終結時，世界食糖存量比去年同期增加五十萬噸。由於輸往中東的食糖仍然停頓，國際糖價曾影響下降，但又自低水平回升。

據糖業人士消息：歐洲糖業一九九○至一九九一年度收成期近，估計甜菜糖產量一千四百五十七萬噸，比一九八九至九○年度一千四百○七萬噸增加五十萬噸。

世界食糖一九八九至九○年季期，今年八月底終結，生產總量一億○九百萬噸，消費總量一億○八百萬噸，故在本季度終結時，世界食糖庫存量可達二千九百萬噸，比去年同期二千八百萬噸增加一百萬噸。

本月上半月，國際糖價由低水平回升，紐約市場原糖三月期貨每磅由九點四一美分回升至一○點三壹美分，但又稍爲順至一○點○五美分。

南韓幼砂糖明年一月至六月付船，本月初每噸最低訂價三三四美元，月中最高訂價回升至三五○美元。

本港市價，本月初南韓幼砂糖現貨每噸八六元至一八七元，本月中降至一七五元。廣東中山中粗砂糖每噸徘徊於三一一九○元至三一○○元，廣西象山中粗砂糖每噸徘徊於三一二○元至三一三○元。

十二家英國公司參加
香港工貿交易會
展銷各類型儀器

參加十一月十九日至二十二日於香港會議展覽中心舉行的香港工業貿易交易會，領導超聲波／非破壞性檢查及程序控制儀器市場的Mairon Ltd，製造氣體、液化石油氣和天然氣的工業儀器，將會全面展銷其儀器系列。

該公司將在交易會中示範一系列使用空氣擊波技巧的超聲探測器，都是檢查泄漏情況的最新方法。他們亦會推介按NDR回波脈沖方法製成的強力螺栓監察器。這種監察器可量度消解至零點零零一毫米的螺栓伸縮和彈性。

該公司亦會展銷一系列量度和對溫度、濕度和壓力的程序控制儀器，由於他們持續進行追求完美和創新的研究，因此能不斷推出綜合了最先進科技的新產品。

另一家參加交易會的英國公司是氣體控制設備製造商Jeavons Engineering Ltd，他們會展銷各類自動調節器、過濾器、裝配和自動調節器台。

所有設備的設計和製造均符合英國氣體公司規定、英國標準和認可的國際標準。各種儀器具一般均可應用於天然氣體、液化石油氣和人造氣體。

錢果豐博士認爲
港工業與內地配合
作長綫投資有可爲

（港訊）香港工業總會副會長錢果豐博士認爲，由於國際經濟環境欠佳，短期內香港工業增長將放緩。但他指出，香港工業有賴中國的人才、資源及既有成就的配合，長遠而言前景明朗。他強調，當前應作長綫投資，尤其是以華南地區龐大的消費市場，加上根基穩紮，若能充分調配和利用，發展成爲先進經濟區指日可待。

錢果豐在接受本社記者採訪時表示，近期中國經濟的發展步伐加快，有助紓緩香港受歐美經濟放緩的影響程度。而說，明年下半年大型基建開始施工，料對香港的經濟活動也起着一定的刺激作用。

錢氏強調，地區性的貿易合作已成爲全世界的經濟發展方向，歐洲共市、美加自由貿易協議已開了先河，中港更應通過互相交流、攜手合作以提高彼此的水準。他指出，香港若要保持在國際間的競爭能力，就應在科技方面急起直追，香港可依賴中國的資源、人才及既有成就，並加以發揚光大，這是切實可行的途徑。他認爲中國在數學、利於整體性的發展。

錢果豐最後指出，華南地區是一個龐大的消費市場，香港應充分利用此市場以推動科技發展。另一方面，九七之後，中港台在人才、資金、貨品流動方面越少障礙越有邏輯、電腦軟件設計有突出的表現，而香港則可擔當橋樑的作用，無論在語言翻譯、市場知識、技術包裝都可起著相輔相成，互補互惠的效益，以使商品符合國際市場的需求。

錢氏以「十年樹木，百年樹人」來鼓勵香港廠商展開長綫投資計劃。他稱，短視地成急功近利式地以兩年投資爲限，不見成效便打退堂鼓，實爲港商最大弊端。按照現時的情況來推測，十年以至二十年計劃，只屬適中期限而已。

他續謂，香港的科技發展尚處於雛型，然確定了以先進技術爲目標，必然首要下地區調人才。使是首要重任，如有技大學邀聘華裔教授任教，彈性引用外地人才以協助企業發展均可行方法。

兩岸經貿管窺
從中國的財政困境去看
中央與地方之矛盾

中國改革開放十年，放權讓利，富了地方，窮了中央。有數字表明，大陸十年開放，財政九年赤字。爲支持改革與發展，國家財政付出了巨大的代價。

改革開放以來，國家財政收入佔國民收入的比重逐年下降，到一九八八年僅爲百分之十九點二，比一九七九年下降了十八個百分點。同時，中央財政收入佔全國財政總收入的比重也在急劇下降，一九八八年降到了百分之四十七點三，比一九七九年下降了三成多，處於歷史的最低水平。

國家財政長期在赤字狀態下運行，爲彌補收不抵支導致的巨額財政赤字，政府被迫大量舉借內外債，債務成了財政收入中僅次於稅收和企業收入的第三項大宗收入。但如此巨額債務負擔，即使將今年新增財政收入都用於還債也不夠，國家必須借新債還舊債，債台已高築起來。

另外，財政補貼包袱日益沉重，補貼數額成倍增長。一九八八年價格補貼和企業虧損補貼兩項就達七百六十三億元。補貼已成了國家財政背不動，甩不掉的沉重包袱。

經濟專家認爲，目前中國財政陷入困境，是由於體制不合理形成的國民收入分配關係機制性扭曲造成的。不改革現行財政體制和分配政策，不改變既定的分配格局，要扭轉當前的局勢，完成改革的任務是非常困難的。

有專家提出：近期財政體制改革的重點應是調整不合理的國民收入分配格局，建立國家財政收入與國民收入同步增長機制，逐步把國家財政收入佔國民收入的比重提高到百分之二十五左右，中央財政收入佔全國財政收入的比重提高到百分之六十左右。爲達到這一目標，應從以下幾方面著手進行改革。

——國營企業利稅分流，稅後承包。現行的企業與國家的分配關係，既不規範又不穩定，不利企業的平等競爭，不利企業內部經營機制的再造與完善。當然，利稅分流的改革不是一朝一夕所能完成的，需三年或更長的時間予以解決。

——調整分配政策，完善稅制，公平賦稅，提高社會整體稅負水平。解決目前集體所有制經濟單位稅負過輕，與全民所有制稅負不平衡的問題。建立健全個人收入稅申報制度，適當降低徵稅起點，擴大徵收範圍，以解決收入分配不公問題。

——清理各種稅收減免優惠政策，集中統一減免稅的管理權限，明確減免稅優惠範圍、幅度和期限。

——整頓和改進價格補貼和企業虧損補貼政策，減少對流通環節的價格補貼，把職工的物價補貼逐步轉入工資。清理企業虧損補貼，對政策性虧損實行定額補貼包干的辦法，堅決取消企業經營性虧損補貼。

「大河不滿小河乾」。只有國家有雄厚的資金，才能合理配置使用，中國的改革才有堅強的後盾，調整產業結構方能順利推開。否則，中國下一步的諸項改革將困難重重，舉步維艱。（曉楓）

聯繫滙率制度再探

東亞銀行行政總裁　李國寶

（續昨）第二個關於假設港元貶值會自動加強本港競爭能力之毛病是，如我在前面所說，港元並不是唯一與美元連繫之貨幣，許多本港競爭對手之貨幣，亦是在同一條船上的。所以，如果美元下降，其中任何一種貨幣亦同樣下跌，因此，並沒有增加港元連繫之貨幣在國際市場上之競爭能力。當台灣與韓國的貨幣大幅度升值之日子已成過去了，第三個毛病是，假如港元貶值會自動加强本港競爭能力這個假設，但是，個對本港貿易的片面看法。

香港之出口主要是輕工業產品，在進行生產之時，我們一定要輸入所需之原料和機器。在一個有限的範圍之內，使會生產成本增加，顧家因而有兩個選擇：提高價格以增加利潤，或減低利潤以維持價格不變。

減低利潤顯然是有限度的，而維持價格不變所能帶來之利益，亦要依據市場之需求彈性於價格而定。日本和歐洲市場向以注重貨品的品質而聞名，換言之，輕微的價格競爭能力上升，只會帶來輕微的銷量增加。

令我感到莫名其妙的，是一些經濟分析家，在香港廠家應投資於新機器的自動化設備，來減輕勞工需求和生產較高質素產品的時候，仍歡迎港元貶值之說法。

香港所需之新設備是要進口的，除非這些設備是從美國、加拿大，或台灣進口的，否則港元貶值只會阻礙本港實行自動化和邁進高檔市場的嘗試。

綜合論爲美元和美國經濟，貶值或升值，以及競爭能力的奴隸等之怪異觀念，我們不得不提問，目前的滙率制度，是怎樣和因何得來的？

香港並不是第一次實施聯繫滙率制度，眾所週知，在過去，港幣曾與其他貨幣連繫或掛鈎。

直至一九三○年代初期，港幣一如中國貨幣，是以銀爲基礎的，而港幣之滙價，理論上是相等於一個銀幣本身之銀量價值，但自美國在一九三四年通過Silver Purchase Act後，銀價遽升，因而在一九三五年，香港被迫與銀脫鈎。

港元隨之與英鎊以16兌1之固定滙價掛鈎。這滙率一直維持至一九六七年十一月，港幣滙價調升爲14.55兌1。此滙率一直有效至一九七二年七月，英鎊脫離後爲止。

之後，港元與美元又以5.650兌1之滙率掛鈎，以保穩定。這滙率保持不變，直至美元在一九七三年二月大幅度貶值，令港元被迫調升至5.085兌1美元。

跟着在一九七四年十一月，香港決定把港元跟大多數主要貿易伙伴之貨幣滙率一起自由浮動。浮動滙率，直銷爲成功，直至一九八三年中，香港現時又身處另一困境，美元之聯繫滙率制度，但這是否其始創人之原意呢？

在一九八三年底協助設立這個制度的港府官員，好可能已無法辨認目前這個制度了，在一九八三年十月十一日，在聯繫滙率運作了只有四週的一個演講會上，當時的金融司彭勵治爵士說：「……如果有人問，港府何時才會將滙率由7.80兌1，改至一個我會說是更能準確地反映港元真正價值之滙率，例如6.50兌1的滙率，請不必多問了，因爲我是不會答覆的。」

在這摘錄中你可能會發覺，改變滙率的可能性並沒有被排除，其實白禮宜只需要答道：「請不必多問了，因爲這個滙率是不會改變的，它將一直維持下去！」情況便不一樣，但他並沒有這樣說。

當時港府明確地知道，要爲香港設立一個，既可以穩定滙率，又能容許「離幣掛鈎」，隨着經濟狀況轉變而改變的制度。

但是至現在，這個共識已失落了，儘管本港之貿易，無論在數量、形式和方向各方面都起了很大的變化，港府仍堅決維持7.8兌1之滙率。

一般初設想的那個制度已不復存在了，取而代之的是一個「滙率」，而港府就是獨錢者這個一成不變的滙率，去制訂整套貨幣政策。

但這可能是一個很天真的比較，且容許我提醒大家一句：一九三五年至一九六七年期之間世界滙率制度，與今天的是極不相同的，那些好像英鎊區溫和和布列頓森林協議的政策，塔存了一個穩定的全球貨幣環境。在此環境中，維持一個固定，單一貨幣之聯繫滙率制度若非是必要的，亦是恰當的。這情況與現時我們所面的貨幣歷史似乎也贊同採取被動方法，相對於港元與英鎊以16兌1掛鈎之三十二年來說，港元與美元以7.8兌1掛鈎之過去七年，其實是小事而已。

（三之二）

股市專欄

削減或豁免證券買賣印花稅
[illegible]

短綫客活動藉機强化

△昨（十六）日本港股市再復好轉，且市價漲升勢稍感有力，指數彈升明顯，而交投亦略有轉活，恒生指數重越三千點，而以三○○八點六六收市，比前日收市指數上升二十八點一九，全日成交數額增至九億六千九百餘萬元，比前日成值增加八千二百餘萬元，增加之幅度爲百分九點二。

雖然紐約與日本股市同告低跌，尤其是日本股市在上午低跌勢仍續明顯，對港股市影響不大，以上午開市初期人心

[illegible]財政司表示當中央結算系統實施後，將會考慮削減或豁免印花稅，對港股市無疑是一項利好消息，但中央結算系統相信於明年年底前可能實施，而可能減幅度仍未見明[illegible]。

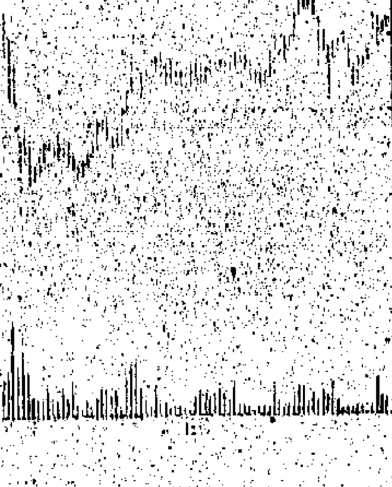
故使市價能夠穩步向好，及至再度突破指數三千點關，再度出現輕微的升意反應，午後市道雖仍保持較好，但上升之氣勢亦稍斂，顯示一般股市人士仍普遍審慎。

[illegible]行、香港中華煤氣、新世界發展、[illegible]國際、比[illegible]洲、嘉宏國際、和記黃埔、恒隆國際、太古洋行、鷹君、新鴻基地產、長江實業、道亨銀行、[illegible]

恒生銀行：

恒指收市報三○○八點六六，升一八點一九，全日總收市最終能升超重上三千點心理阻力位，加上成交量也大增接近十億元。技術圖表現良好。

恒生銀行：雖然滙豐銀行表現悲劣如美國多家銀行股表現一樣，但這對恒生並無影響，該銀行業務展之良好，更是很受基金及機構性投資者垂青。



[illegible]股市指數（十一月十六日）

區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
[illegible]平均指數）	23487.48	23171.63	−315.85	−1.34%
[illegible]通股指數）	1345.20	1340.00	−5.20	−0.38%
[illegible]白克萊指數）	1266.90	1268.18	+1.28	+0.10%
[illegible]生指數）	3962.85	3845.82	−117.03	−2.95%
[illegible]合指數）	701.45	697.46	−3.99	−0.56%
[illegible]海峽時報）	1116.41	1118.35	+1.94	+0.17%
[illegible]指數）（10時59分）	2060.00	2066.10	+6.10	+0.29%
[illegible]指數）（11月15日）	2559.65	2545.05	−14.60	−0.57%

各地股市

東京股市繼續低跌

東京十一月十六日電：日本股市低收，但是全日跌幅減少。日經平均指數下跌三一五點八五，報二三一七一點六三。總成交二億股。

經紀說：週末在即，經過一日相對地交投轉弱後，大市低收，但是跌幅有所減少。較早時因信貸緊縮及中東的緊張局勢所出現的熊市氣氛，終要讓路予漠不關心以及下午尾段的投機活動。沒有四大經紀行的交叉買賣，成交量將會是悲觀的。

東京上市銘羅股份價位與上日比較：

東京銀行	一九八○	跌三十九
石橋	一○八○	跌一百一十
錦糠	一二七○	升十
金石	九八五	跌十五
星晨	一一○	無起跌
大日本印刷	一四九○	跌十

新加坡股保持穩好

新加坡十一月十六日電：新加坡股市偏軟，海峽時報工業指數上升一點九四，報一一一八點三五。總成交三千六百四十五萬股，價值六千九百六十三萬元。

經紀說：雖然受數隻指數股興上升所帶動，而令工業指數微升一點九四，股價收市微跌。

吉隆坡股盤旋靠穩

吉隆坡十一月十六日電：馬來西亞股市收市，窄幅上落。綜合指數下跌○點三三，報四七一點三三。

經紀說：因缺乏走勢，在再次窄幅上落後，股價收市維持。

南韓股市續趨軟順

漢城十一月十六日電：韓國股市指數跌破七○○水平，綜合指數下跌三點九九，報六九七點四六。總成交一千四百四十三億圓。

經紀說：在缺乏利好消息下，股市連續第

股市專欄

削減或豁免證券買賣印花稅 財政司表示考慮可行性
並將會連同中央結算系統一併研究
證券業人士認為更有助港股國際化

（特訊）財政司翟克誠昨出席亞太區外滙某年會時表示，政府將詳細考慮削減或豁免證券買賣印花稅之可行性，但若可行亦須待中央結算實施後方可。

聯交所主席利國偉曾於連任主席時表示，首向港府建議豁免印花稅收，但該建議港府之裁決，需視乎本身財務狀況而定。而聯交所行政總裁袁天凡較早前亦表示希望港府減免印花稅，使本港股市得受到刺激而活躍。

目前本港證券買賣印花稅為每一千元徵收三元。翟克誠謂，對本港各項商業活動之徵稅及豁免稅收之方法，政府亦會詳細加以考慮，並選擇當中最適當及可行之建議。而減免印花稅方便，他表示此種為世界之趨向研究，現港府正將此建議與中央結算等措施會否加強本港股市之競爭能力。

就減免印花稅之建議方面，業內人士認為，減免印花稅將可刺激本港股市之活躍，而投資者亦可因此而受惠。減低成本，是受大眾所歡迎的，影響方面，他指出，現行印花稅以一千元徵收三元計算，對散戶之影響並不太大，但是以基金及專業投資者角度來看，由於他們成交量數額頗大，減免印花稅將可增加他們的意慾，而且本港股市亦可因此而吸引更多國外投資者參與，使港股更進一步邁向國際化。

翟克誠於提到通漲情況方面，他謂今年上半年通漲率為百分之九點四，較上半年十一點一為低，可見通漲情況有下降之趨勢，然而，近期油價上升，可導致通漲回升至約百分之九點七。此外，談到基建的融資問題時，他表示，向外借貸是最有效而最快的辦法，但必須維持香港的財政在一個穩定的局面上，因此以長期票據形式進行融資，是值得考慮的辦法。

港股市交投尚稱暢活
恒指再度越過三千點關
收市報三〇〇八點六六回升十八點
全日成交總值微增至九億六千萬元

（特訊）昨（十六）日香港股市雖轉暢，惟大市之走勢仍有飄忽感覺，恒生指數再次重越三千點關口，收市指數報三〇〇八點六六，比前日股市指數上升一八點一九。全日成交額值微回增至九億六千九百餘萬元，比前日成值增加八千二百餘萬元。在上午開市初期，大市略為低軟，係受外圍股報低跌消息影響。但是，開市微軟後並沒有再續低軟而轉呈盤旋，買賣雙方俱採守勢，致市價變動之幅度甚為狹窄。由於沽售壓力不大，在中段微價穩步向好，及至恒生指數再次突破三千點關口後，市價提升稍為明顯，大致以中午收市為全日最高潮，儘管大市再復轉現轉好情勢，惟午後復市未能繼續向好，反而有疲軟的感覺。顯示一般股市人士意態仍感審慎。大市之報升，仍是屬於技術性質。

根據聯合交易所全日成交數值有九億六千九百一十四萬元，比前日成值微回增八千二百七十六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時微報升一、五八而為二九九二、〇五，上午收市指數已重越三千點而曾升至三〇一五、六六，比前日收市指數升二五、一九，下午收市指數微回降為三〇〇八、六六，仍比前日收市指數升一八、一九。恒生分類指數僅金融微報低，其他各類俱報升，以公用類升幅較大，其餘兩類升幅輕微。香港指數收市為一九七三、五〇，比前日收市指數升一一、七六，香港分類指數只金融、工業類微報低，其他各類俱見報升，以公用事業及綜合企業類報升稍明顯。所有普通股指數收市為一七四三、二〇，比前日收市指數升六、八二。在有成交之三百三十八項股票中，上升者有一百二十八項，下降者有一百一十六項，無變動者有一百零四項。

各項股票交投依然傾向個別發展，大多數股票市價仍呈牛皮態，提升稍較明顯者計東亞銀行升三角，比沙亞洲升二角半，嘉宏國際升一角七分半，滙豐置業跌二角，東方升一角，主氏集團升三分，萬泉財務升三分，三泰電業升一角及森那美（香港）升一角半等。做價低跌稍較明顯者計香港隧道跌五角，安寧企業跌四分，第一太平洋跌三分，金山實業跌三分，工業投資跌一角半，怡和策略跌三角，寧發國際跌四分，星港地產跌二角及永安集團跌二角等。陸氏實業升四分，文華東方升一角，閩信集團升六分，玉郎國際升八分，香港小輪升一角二分，半，道亨集團升四分，牛奶國際升一角，冠恒頓國際升一分，惠泰國際升三分半，保華洋行（香港）升四分。

上市公司消息

▲恒和集團　十一月二十一日公佈末期業績。

▲生力啤　十一月二十三日公佈第三中期息。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	十二月	二月	四月	六月
前結算價	2900	2903	2900	2900
開市	2880/2900	2880/2905	2880/2910	2880/2920
最高	2925	2890	—	—
最低	2880	2890	—	—
昨日結算價	2910	2906	2930	2940
起跌	+10	−3	+30	+40
合約期最高	3430	3210	—	—
合約期最低	2749	2845	—	—
成交（手）	962	1	0	0
未平合約總數	4183	49	0	0

全日總成交額　963（手）

詹金寶太平洋獲准成為日交易所會員

（特訊）詹金寶太平洋有限公司（JAMES CAPEL PACIFIC LIMITED）宣佈將於十一月十九日成為東京交易所會員。

詹金寶證券公司自八四年已於東京設立辦事處，並於八七年取得為分行地位。

詹金寶太平洋目前於東京僱用一百四十名員工，大部份客戶為主要金融公司及機構投資者。而詹金寶為當地日本公司、股市及日本經商提供研究報告，並於歐洲共同體及亞太區等地提供投資意見。此外，詹金寶之業務亦涉及日本股證，期權及指數期貨等。

新鴻基地產發言人表示
終止發展有綫電視計劃 不會影響在港投資信心
仍將繼續參予投資本港基建工程

（特訊）就香港有綫傳播有限公司宣佈終止發展有綫電視計劃一事，作為股東之一的新鴻基地產發言人表示：該公司對此甚感失望，但不會影響其在香港的投資信心。

新鴻基地產公關部主管劉美梅指出，是次終止發展的決定，純屬有綫傳播董事局全體磋商後所同意的結果。

不過，以新鴻基方面而論，終止發展的做法，當然令公司感為失望，原因是由合組財團參予競投起，以致獲得發展權益而籌備至今，期間除金錢上的付出外，在時間與精神方面，均直接變為浪費。

她強調稱，雖然今次有綫電視計劃發展不成，但新鴻基地產對港仍抱信心，故未來會繼續參予投資香港的基建工程。

談及資金上的花費，劉美梅說，由於該公司參予發展有綫電視至今僅為一年左右，且實際主要工程開始亦很短時間，故此，該公司以至合資的財團在金錢支出數目不是太多，至於會否獲得賠償及現時已投資的設備處理，她表示不願置評。

問到有綫傳播董事局這次決定是否正確，劉美梅只解釋道：該公司最初期作出投資，是經過多方面客觀且詳盡的分析而決定，因而這項投資決定應是正確的。

然而，今次停止發展，相信亦有其充份的理由支持，況且，香港有綫傳播董事局也提出，他們是基於商業因素才有此決定。

又市場人士認為，港府給予衞星電視在港的設立，間接削弱有綫電視的經營前景，相信此為香港有綫傳播終止發展有綫電視的主要原因。

恒生指數昨日變動表

前收市	2990.47
10:15AM	2994.37
10:30AM	2992.13
10:45AM	2993.56
11:00AM	2992.05
11:15AM	2992.81
11:30AM	2993.28
11:45AM	2996.65
12:00	3000.62
12:15PM	3006.01
12:30PM	3015.66
變動（點）	+25.19
2:45PM	3011.84
3:00PM	3009.80
3:15PM	3007.41
3:30PM	3008.66
最高	3016.72
最低	2985.85

股市縱橫談
短綫客活動藉機強化

△昨（十六）日本港股市再復好轉，而市價漲升勢相感有力，指數彈升明顯，且交投亦略有轉活，恒生指數重越三千點而以三〇〇八點六六收市，比前日收市指數上升一十八點一九。全日成交數值亦復增至九億六千九百餘萬元，比前日成值增加八千二百餘萬元，增加之幅度為百分之九點三。

雖然紐約與日本股市同告低跌，尤其是日本股市在上午低跌勢仍趨明顯，對港股市影響不大，只在上午開市初期人心稍受影響顯得較為審慎。在上午開市後之小時內，大市表現甚為淡靜而市價呈牛皮着狀態，稍後市價緩步向好，但當恒生指數重越三千點關後，市價提升為明顯。

大市之轉現回升，並沒有新的入市消息刺激，至於波斯灣局勢雖然仍受關注，惟亦未感有變化的跡象。美國總統布殊即將出國訪問，並將會到沙地阿拉伯與當地美軍同渡感恩節，而在布殊總統出國期間，自不會突然的以軍事行動迫使伊拉克軍撤出科威特，換言之，在可見的短期內，波斯灣將不會掀起戰爭，故此，短綫之投資者持沽售壓力不大。

△財政司翟克誠表示當中央結算實施後，將會考慮削減或豁免印花稅，致使市價能夠穩步向好，及至再度突破恒生指數三千點關，再度出現輕微的亢奮反應，午後市道雖仍保持較好，但上升之氣勢亦稍放緩，顯示一般股市人士仍普遍審慎。

港股市傳聞印花稅一項利好消息，但中央結算系統相信於明年底始能實施，而可能削減或豁免印花稅尚有相當長時間。

△在昨日表現較佳之股份計東亞銀行、比沙亞洲、[illegible]恒頓國際、[illegible]行、香港小輪、[illegible]氏實業、[illegible]森那美[illegible]業、[illegible]、紀德置業、冠[illegible]集團、寶隆洋[illegible]、玉郎國際、陸[illegible]集團、三泰電[illegible]。[illegible]計九龍燈以十五[illegible]華造船廠以一元[illegible]一元四角四分成[illegible]行以四元六角成[illegible]二萬一千二百[illegible]成交五十萬股，[illegible]成交一百萬股，孫福記以[illegible]萬股，謝瑞麟以[illegible]百萬股，嘉宏國[illegible]萬股，萬邦航業[illegible]四角七分成交三百萬股及二百萬股，[illegible]際以三元五角半成交七十萬股，[illegible]控股以四元二角七分半成交五十萬股。

・天椒・

基金公會發表最新數字
十月份日本基金最出色
認股權證基金平均回報率達百分之二十七

（特訊）根據香港基金公會主席為致（Richard Haw）就最新發表之業績數字表示：在這投資經濟不穩定期間，日本市場為投資者提供不少投資機會。

他指出，日本基金表現強勁，在日本基金十月份有極佳的回報，（以美元計算）在十月的是，美國經濟呈現衰退，以及利率可能會調低，另一方面，日本利率堅挺可加強日圓的實力。

在二十個表現最佳的基金中，排行首位者為 MIM Britannia 日本認股權證基金，回報率為百分之六十一點八，排第二位的是 Gartmore 日本認股權證基金，回報率為百分之[illegible]一點九。Fidelity [illegible] Japan Situations 基金、Aetna 日本認股權證基金及 G.T. Honshu Pathfinder 基金分別佔據第三第四及第五位，回報率分別為百分之三十二、百分之三十二及百分之三十一。

如以截至本年十月三十一日止三個月的基金表現而言，二十個表現最佳的基金中，日圓 Money Market Fund、Yen Portfolio 名列榜首，回報率為百分之六點四。其次是 Citicorp CT Liquidity Fund Yen、Gartmore Capital Strategy Yen Fund、Old Court International Currency Fund 日本 Reserve（日圓）及 Scimitar Worldwide Money Fund（Yen）回報率分別為百分之六點三、百分之[illegible]。

如以截至本年十月三十一日止五年期的基金表現而言，五個表現最佳的基金類別均是日圓貨幣基金，平均回報率為百分之四十二。其次是英國貨幣基金、平均回報率為百分之二十九點二及百分之八點六，又百分之七點七。

[illegible]金類別，平均回報率分別為百分之十七點六、百分之八點五及八分之八點三。

在十月份二十個表現最出色的基金中，日本基金表現突出的有十九個均為投資於日本股票或認股權證，其中十九個基金表現非常強勁。

平均回報率為百分之二十七、日本的認股權證基金平均回報率，四個澳洲的基金，兩個菲律賓基金、三個印尼基金、一個紐西蘭基金及一個美國小型公司基金，回報率由負百分之九十七點五至負百分之三十二、十一點四四，基金公會屬下二百八十八個基金的總值達四百多億美元。

在亞洲股票的基金，排列前茅的是律賓基金，其平均回報率達百分之八十二點二，遠遠拋離南韓基金及台灣，後者的回報率分別為百分之三百零四點三、一百八十四億美元。

後市需更大成交量支持

本港股市能以三〇〇〇點為支持並向上走勢亦為欠佳的情形下，表現仍然可以見有較佳的表現，能夠回升至上去，[illegible]三〇〇〇的水位推進，確是十[illegible]消息，對大市來講，產生一定的作用。我個人認為其實他無作用，不是某些人所講的那麼大，因為收購的行動，只是在一些二、三綫股的身上，而涉及的數目，也不是甚麼大財團，則在股市中來講，所產生的利好作用，自然便不大了。

既是在這樣情形下，為甚麼本港在昨天尾市時，市勢會在好市的軌跡上推進，這麼一來，便有股市本身的因素及情況，進行研究。

在昨天來講，有一個情況，往往是一般人所忽視的，便是業內拆息的上升。

昨天在午前，銀行拆息中，隔夜錢升至八厘三七五，這是近日甚麼銀行拆息突然上升？不妨從投資的資金轉而在股市中尋找出路方面着想一下，而在昨天大拆息上升時，外[illegible]則是全面回頭，那麼，又[illegible]否轉移到股市中去[illegible]動，這又是一個值得[illegible]的情形，股市在[illegible]港股表現較佳，除了投資情形下，表現較佳，加上港的意識的基礎較佳，加上一定的影響之外，股市內的資金充裕，隨時可以在一個較低的水平，造成了大市的向好基礎。

目前，大市回升上去，三〇〇〇的水位，仍是反復的對於後市來講，如果成交量再增加的話，那麼，一〇〇〇一的水平，是否可以維持下來，下週能否在三〇〇〇的水位推進，乃是一個疑問！

・股市工商・錢辰・

第一太平特資產出售六項物業

（特訊）第一太平有限公司宣佈將出售六項物業予第一太平特別資產有限公司之附屬公司（第一太平地產），及出售項貸款權益予第一太平銀行。根據協議，第一太平特將以約七千零七十萬港元出售六項物業，五千港元總代價出售六千九百零七萬港元之物業及貸款權益予第一太平地產，該六項物業分別為新加坡的 KRAMAT LANE 二十二號 UNITED HOUSE 二十四號，及出售 BULU PANDAN 區的 AS TRID MEADOWS 一個單位，作價約千萬五千港元。新加坡的 AYALA AVENUE 一十七萬八千 RUFINO TOWER 二部份單位，作價約六百萬港元，菲律賓馬尼拉的第一太平所有[illegible]。

[illegible]第一太平有限公司將在價值約七千六百萬港元，作價約一十九萬六千港元之股東大會[illegible]宣佈，該土地之單位，卡蒂 PACIFIC PLAZA 除外，所有物業將於十一月三十一日完成，而 PACIFIC PLAZA 將於九一年一月二十一日完成。是次交易須待召開股東大會並可作實，而第一太平在上述交易所得用以整頓及償還公司之借款與融資，該公司指出，DALKO 控股公司[illegible]出售 SHIELD 控股權益，作價約四千二百萬港元，以償還債務及融資安排之條款予一銀行，索償訴訟，大銀，預計於十二月二十一日起。

公司分析
萬邦航業近年急激發展後
暫會進入鞏固時期

萬邦航業乃於七二年七月成為上市公司，現已發行股份只有二千四百萬股，擁有之一，已發行股份有一千一百萬股，擁有十艘貨輪，載重合共二十九萬一千六百噸，以當時之航運公司而言，只是屬於中小型而已。上市後之首個會計年度之純利為一千二百七十六萬元。上市後業務不斷的發展，進入八十年代後，航運業出現嚴重的衰退。由八一至八三年度到八四至八五年度期間，在衰退之急流中大量出售船隻，雖然，在這一個會計年度中仍出現有虧損，但元，增加四百五十九萬四千元，增加幅度達百分之三百二十四。

股換一股方式而註銷萬邦航業股份，並用代萬邦航業上市地位，萬邦航業成為萬邦航業控股之全資附屬公司，萬邦航業控股亦即萬邦航業。

萬邦航業可以說是航業公司中表現較突出者，於過去多年前航運業陷於衰退，雖然，在這段期間航運業務之公司不少受到重大影響而出現嚴重虧損，該集團雖亦不免受到影響，但能迅速恢復盈利能力，且盈利能力有大幅增長。

根據該集團發表截至九〇年三月三十一日止年度已審核之綜合業績，除稅後溢利三億七千八百九十七萬七千元，比上一年度之一億三千七百一十萬二千元增加九千一百八十四萬四千元，增加之幅度達百分之四十二點八，每股盈利為一元零八仙，即增加零點四仙，每股盈利增幅大減，顯然是由於已發行股份大增的關係，去年度每股盈利是按年內已發行之加權平均股數三億二千五百九十六萬七千三百零四股計算，而上一年度則按已發行之加權平均股數，但九千五百七十二萬六千一百。

萬邦航業零九股計算。去年度該集團之營業額有三億零五百一十七萬三千元，比上一年度之二億五千一百四十萬七千元增加一千六百八十七萬，增加之幅度只有百分五點四二，以該集團去年度之營業額與增加之幅度，顯示該集團，隨本身業務盈利外，尚有其他收益。然去年度之營業溢利有二億八千六百一十四萬為千元，比上一年度之二億四千零一十八萬八千元增加四千六百零五萬八千元，增加幅度達百分之十二點八，遠比營業額之增幅為大，反映過際利潤在去年度已顯著提高，去年度之營業溢利率由上一年度之百分四十四點七提高為百分五十六點四，在去年度該集團出售舊船之純利接近一億八千一百六十二萬四千元，幾與營業溢利相近，而去年度之收入為一億二千七百一十萬元，但比上一年度則大增九千七百九十萬五千元，增加幅度亦達百分之十七點六。此外，去年度所佔聯營公司之溢利亦比上一年度以倍數增長，計有六百九十二萬八千元，比上一年度之二百零三萬七千元，[illegible]。

去年度該集團進一步加強船隊實力，收購四艘船隻，為此，去年六月該集團首次供股集資一億七千八百萬元，作為支付收購船隻之部份代價。

該集團近年所採取之業務策略，一方面增購船隻，另一方面乃將船齡十年以上之船隻出售，亦因此關係，在過去兩年有可觀的出售船隻純利。據該集團八九至九〇年度之年報，至九〇年六月底在營船隻共有十八艘，總載量六十七萬零一百公噸，其中一艘是租入後再出租，此外另有兩艘只佔百分五十權益，該集團實益擁有之總載量五十九萬六千八百公噸。此外，有一艘四萬二千四百公噸新造，該艘新船萬邦航業佔有五成權益。

該集團雖則不斷購入船隻，惟出售部份舊船，去年並曾供股集資，致九〇年三月底結算仍沒有銀行借款，並有銀行存款二億零一百六十八萬九千元，而賬面資產淨值三億八千八百一十六萬元，每股資產淨值二元九角。

該集團擬利用在亞太區競爭之優勢發展一些特殊業務，如建造一系列新雙層散裝貨船及參與泰國、港口建船場等，此等計劃只在洽商階段。

雖則該集團業務經有發展，現年度綜合溢利能否續有增長將繫於出售船隻純利，事實上，經多年急激發展後，將會進入鞏固期，仍欠理想，隨着航運業之復甦，盈利轉現有增長。

・古平・

虎豹兄弟完成宣佈收購

（特訊）虎豹兄弟昨宣佈已於昨日完成收購 RECREATIONAL INVESTMENT (S.E.A.) Pte. Ltd.，該收購建議於本年八月七日宣佈，透過其全資附屬公司 HAW PAR RECREATIONAL LEISURE PRIVATE LIMITED 收購，佔該公司已發行股本百分之七十五點六，於九月二十八日正式簽約，並於昨日全部完成。

新聞機構首三個月盈利下降略過三成

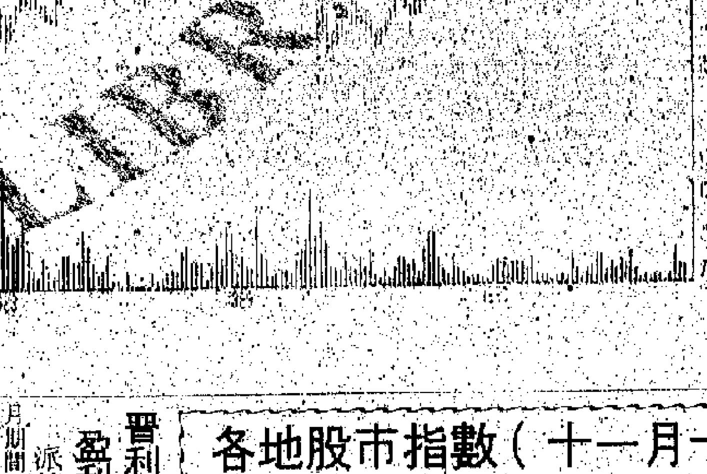
（特訊）新聞機構公佈截至九年九月三十日止三個月業績，營業額為二十七億八千三百二十三萬一千澳元，較去年同期十九億六千七百萬上升百分之四十一點二，除稅及少數股東權益後溢利二千五百八十六萬澳元，較去年同期三千七百六十萬下降百分之三十一點三，於計入非經常溢利二千八百八十六萬二千澳元後，全季溢利五千四百七十三萬二千澳元。

投資組合，而第一太合，美國財務顧問已獲委為第一太平之獨立股東顧問，而實際投資則借款及作為營運資金，特將出售款項用以削減，第一太平有限公司及第一太平地產之收購香港，新加坡及菲律賓物業而擴大物業組合，董事局提供交易意見。

晉利地產上半年盈利增長近五成
派特別中期息每股五仙

（特訊）晉利地產財務有限公司昨日宣佈，該公司計算至本年七月底的六個月期間，除稅及少數股東權益後的股東所佔盈利，報為港幣一千七百零四萬一千元，與去年同期的盈利一千一百六十二萬三千港元比較，增長百分之四十六點六，每股盈利為廿五點五仙。董事局建議，派發中期特別股息每股五仙，截至通訂日期為十二月十七日至廿八日，而有關股息將於明年一月九日派發予股東。

公司在中期業績報告內稱，雖然期間本港物業市道持續向下發展，但該公司依然表現良好增長，加上在本年底一幢位於分域街混合式商住落成時，由下半年該公司的盈利將持續向好。



恒生銀行：

恒指收市報三〇〇八點六六上升一八點一九，全週收市最終能升超重上三千點心理阻力位。加上成交量也大增接近至十億元。技術表現良好。

恒生銀行：雖然滙豐銀行表現惡劣如美國多家銀行股表現一樣。但這對恒生並無影響，該銀行業務發展之良好，更是很受基金及機構性投資者垂青。

各地股市指數（十一月十六日）

地區	上日收市	是日收市	升　跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	23487.48	23171.63	−315.85	−1.34%
澳洲（普通股指數）	1345.20	1340.00	−5.20	−0.38%
紐西蘭（伯克萊指數）	1266.90	1268.18	+1.28	+0.10%
台北（加權指數）	3962.85	3845.82	−117.03	−2.95%
南韓（綜合指數）	701.45	697.46	−3.99	−0.56%
新加坡（海峽時報）	1116.41	1118.35	+1.94	+0.17%
倫敦（一百種指數）（10時59分）	2060.00	2066.10	+6.10	+0.29%
紐約（道瓊斯指數）（11月15日）	2559.65	2545.05	−14.60	−0.57%

各地股市

東京股市繼續低跌

東京十一月十六日電：日本股市低收，但是全日跌幅減少。日經平均指數下跌三一五點八五，報二三一七一點六三。總成交三億餘股。

經紀說：週末在即，經過一日相對地交投薄弱後，大市低收，但是跌幅有所減少。較早時因信貸緊縮及中東的緊張局勢所出現的熊市氣氛，終要讓路予漠不關心以及下午尾段的粉飾櫥窗的活動。沒有四大經紀行的交叉買賣，成交量將會是悲哀的。

東京上市活躍股份價位與上日比較：

東京銀行	九八〇	跌一百三十九
石橋	一〇六〇	跌二十
錦鐵	一七〇	升十
金石	九八五	跌十五
星晨	九二〇	無起跌
大日本印刷	一四九〇	跌十
富士銀行	二〇〇〇	跌一百
日立	一〇八〇	跌二十
豐田	二三〇〇	跌二十
日本電器	一一七〇	跌二十

澳洲股市疲態持續

雪尼十一月十六日電：澳洲股市收市疲弱，普通股指數下跌五點二〇，報一三四〇點。

經紀說：負面因素繼續澳洲股票市場，使在週末前偏軟收市。

紐西蘭股穩中偏好

威靈頓十一月十六日電：紐西蘭股市重拾早上的失地，收市平穩。伯克萊指數上升一點二八，報一二六八點一八。總成交八百三十萬股，價值一五五〇萬元。

經紀說：經過連拾早上的七點跌幅後，大市收市整體上平穩；但是我們對於市場前景仍然不敢樂觀。

台北股市止升回降

台北十一月十六日電：在東京的跌勢下，台灣股市收市下跌，加權指數下跌一一七點〇三，報三八四五點八二，總成交下跌，報五百五十五億新台幣。

經紀說：獲利回吐將大市開市時推低，及在日本的下跌下，指數於接近收市時，再進一步下跌。

菲律賓股復轉疲軟

馬尼拉十一月十六日電：菲律賓股市有趨低收納，收市下跌。綜合指數下跌一點七一，報六四五點八二。總成交八億六千八百二十二萬股，價值八千二百二十八萬披索。

經紀說：經過強勁的開市後，由於投資者獲利回吐，股價低收。

泰國股市續微報升

曼谷十一月十六日電：泰國股市交投薄弱，收市好淡爭持。證交所指數上升一點〇七，報八五六點九二。

經紀說：在交投呆滯，股價窄幅上落，及投資者觀望以待中東局勢的新發展下，股市收市微升。

新加坡股保持穩好

新加坡十一月十六日電：新加坡股市偏軟，海峽時報工業指數上升一點九四，報一一一八點三五，總成交三千五百四十五萬股，價值六千九百六十三萬元。

經紀說：雖然受歡迎指數股票上升所帶動而令工業指數微升一點九四，股價收市微跌。

吉隆坡股盤旋靠穩

吉隆坡十一月十六日電：馬來西亞股市收市，綜合指數下跌〇點三二，報四七一點三〇。

經紀說：因缺乏走勢，在再次窄幅上落後，股價收市好淡爭持。

南韓股市續趨軟順

漢城十一月十六日電：韓國股市指數跌破七〇〇水平，綜合指數下跌三點九九，報六九七點四六。總成交一千四百四十一億圓。

經紀說：在缺乏利好消息下，股市連續第三日放軟，將指數推低過七〇〇水平。

倫敦股市開盤穩好

倫敦十一月十六日電：英國股市在交投呆滯下，走勢微升。金融時報一百種指數十時五十九分，上升六點一〇，報二〇六六點一〇。

經紀說：經過在獲利回吐的情緒下之低開後，股市在交投呆滯中，輕微上升。

紐約股市復轉回軟

紐約十五日電：紐約股市復轉回軟，交投亦稍減少，一則是債券市價之被弱影響，且亦是獲利回吐壓力增著的關係。

杜瓊斯工業平均指數跌十四、六〇，收市報二五四五、〇五，股價平均跌一五七美仙，跌價股八〇八隻，升價股五九四隻。大市總成交量一億七千九百一十一萬股減至一億五千一百三十七萬股。

經紀稱，大市低開，較日都呈窄範回吐，股價微跌，大市在上星期五、本周一及週二共升一百二十六點，星期三僅跌數點，收市前最後半小時有飛脂程式沽盤出貨，股價急挫，最後一刻稍見回順，跌幅約減十點。目前大市反彈，主要是市場愈益相信聯邦儲備銀行在數日內會放寬信貸以刺激疲弱的經濟。

央行星期三亦有所行動，儲備局增加銀行儲備，分析家認為此乃邁向減息的第一步。星期三短期利率又再出現不尋常的高企，因此央行必先把利率帶回正軌，而非急於發出減息訊號。是日債券下跌亦拖累大市，遠期利率上升。

有的經紀認為央行遲遲不調低聯邦基金利率令人失望，日後儲備局真的減息，市場亦早已反應透徹，大市難見可觀升幅。

以下為紐約股市部份股價起跌比較：

	十一月十五日	起跌
美國電話	三三點二五	跌〇點六二五
波音飛機	四六點六二五	跌〇點一二五
大通銀行	一〇點一五	跌〇點二五
伊士曼柯達	四一點一七五	跌〇點七五
何士德金礦	一七點一二五	跌〇點三七五
萬國商業	一一二點二五	跌一點二五
美林證券	一八點六二五	升〇點七五
德士古石油	五七點六二五	升〇點三七五
威士汀電器	二七點一二五	跌一點五〇

經濟

本港外幣行情

90年11月16日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	779.20	779.70
美鈔	每百	778.00	779.00
美匯	每百	778.60	779.60
英鎊	每鎊	15.27	15.27
加拿大元	每百	669.50	671.00
西德馬克	每百	527.10	528.60
瑞士法郎	每百	621.60	623.10
法國法郎	每百	155.50	157.00
荷蘭盾	每百	467.00	468.70
澳洲元	每百	601.80	603.50
紐西蘭元	每百	476.10	477.80
日圓	每萬	600.50	602.00
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	28.00
馬來西亞元	每百	288.70	290.20
新加坡元	每百	455.10	456.80
泰國銖	每百	30.50	32.50
印尼盾	每萬	40.00	47.00
南韓圜	每萬	97.00	115.00
E. C. U.	每個	1082.30	1085.80
港幣兌人民幣	每百	60.63	60.93
港匯指數		105.4	（+0.1）

港元外幣存款利率收市行情

1990年11月16[illegible]

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會計價	7.875	7.875	7.87[illegible]
港元 50萬或以上	7.875	7.875	7.87[illegible]
美元	7.50	7.6875	7.62[illegible]
英鎊	13.5625	13.4375	13.2[illegible]
日圓	7.625	7.875	7.812[illegible]
澳洲元	11.9375	11.625	11.562[illegible]
西德馬克	7.8125	8.4375	8.437[illegible]
加拿大元	11.6875	11.50	11.37[illegible]
紐西蘭元	12.6875	12.875	13.0[illegible]
E. C. U.	9.25	9.50	9.62[illegible]

融[illegible]早市 好坚 高改

聯繫滙率制度再探
東亞銀行行政總裁　李國寶

提要
大好前程
轉投
賓康馬房

方

華僑日報 貼士

匡公提供

場次	第一揀	第二揀	第三揀
第一場	(5)曉高	(3)山東响馬	(6)桌球之星
第二場	(2)帝皇之光	(5)金沛源	(7)爭先
第三場	(3)旋風	(5)淘金	(1)福狐
第四場	(4)金得利	(5)萬里飛	(1)新寶
第五場	(2)自由港	(8)全年旺	(9)香港財神
第六場	(3)大老闆	(8)天衣無縫	(6)駿麒
第七場	(3)海鑽石	(2)齊齊發	(7)永勝之皇
第八場	(7)旭昇	(2)保多威	(1)慧德

八卦網

大老闆戰意如虹
易搏過磅略嫌肥

快活谷今日賽馬八場，下午一時半開跑，以A跑道作賽，今次將以全闊的A跑道作賽，馬會行政人員今晨將再繞場

淘金大勇可期再下一城
山東响馬拚是日精選
海鑽石永勝之皇慧德

今日賽馬熱門並非沒有可爲，操練充足狀態大勇者，不妨優先注意，綜合試跑所見，介紹投注於後：

淘金升班尚有實力，千八米合脚法，最後試跑所見，勇態畢呈，大熱當勇淘金，再接再勵出擊，鬥志最堅强，今仗有對手，預料連捷出現一定有賠率，馬泰斯執韁，仍然值得考慮搭塲，祇要直路不斜跑，縱然失敗亦可保持一位交代，上佳投注對象也。

大老闆跑九七五米雖然缺乏根據，兩次跑短途，可以發揮凌厲前速，由此可以證明大老闆跑九七五米勝任愉快，試閘及試跑，表現極之出色，處於大勇境界老馬，必然傾盡全力以赴，否則賽前操練是不會如斯積極也，同場對手部份狀態未如理想，難以對此馬構成威脅，能否順利建功，視乎出閘過程如何，站在以馬論馬立場而言，機會最佳，正路投注對象。

海鑽石有備而戰，短途合脚法比賽，絕無疑問，最後試跑過程令人滿意，已臻大勇之海鑽石，對手各馬平平無奇，看來海鑽石應該可以輕易建功，全日最穩大熱門馬胆，倘有三倍派彩出現，放心下注可也，絕對不易有失，最佳投注之選。

趙子龍 有彈有讚

五米（連贏位）（三重彩）

(2)洪國興 一三三 歐 7 134 黃⑥ 1335 8
(6)蔡鎮威 一二四 登 5 125 威⑧ 1600s 36
(9)胡活士 一二八 方 3 123 胡② 1200s 4
(5)唐敏生 一二八 簡 5 124 丁⑤ 1600s 8
(1)何敬森 一二五 朱 5 127 敏② 1235 8
(4)羅富全 一二三 陳 8 125 黃⑦ 875 48
(8)戴利 一一二 白 7 123 法⑥ 1400s 4.5
(7)馬佳善 一二一 洲 4 121 藤⑧ 1200s 18
(3)詹寶遜 一二〇 岳 3 120 蕾⑥ 1050 47

(3)海鑽石：馬如日當中，上賽因意外而敗，即勤操猛練，會所馬戰意高昂，收復失地之意極濃。(2)齊齊發，轉勇多時，此程會取勝，倘蔡鎮威把握到馬前速，及時搶放，亦有威脅頭馬機會。(7)永勝之皇，勇態又見增加，回配戰利服然又有問鼎之意，馬能放能追，對手有差池可後補而上。

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
8	1	56	14	44	37	132	30	262	90				
9	155	9	2	10	40	39	108	21	157	115			
10			10	3	8.4	9.9	65	3.9	78	24			
11				11	4	25	130	19	174	57			
12					12	5	130	17	165	86			
13						13	6	120	522	258			
14							14	7	92	43			

五米（連贏位）（三重彩）

(1)蔡鎮威 一二九 登 6 131 威⑤ 875 15
(10)戴利 一三四 謝 8 134 利③ 1000s 12
(6)唐敏生 一三三 簡 6 134 唐⑤ 1650 12
(2)馬泰斯 一三二 許 7 132 斯⑥ 1030 8
(9)胡活士 一三一 方 4 129 韓⑨ 1200s 7
(5)陳俊輝 一二五 摩 6 130 佰③ 975 10
(4)何敬森 一二七 洲 3 127 敏⑥ 1000s 9
(3)艾法誠 一二四 夏 5 121 偉14 1400s 55
(8)談樹文 一一三 陳 7 123 筆④ 1030 9
(7)洪國興 一一八 歐 8 121 利⑥ 975 37

(7)旭昇：賓新馬進步神速，季初此程已可圈可點，而來雖配何敏森，亦足以過關斬將。(2)保多威：老馬尤有退化，上仗無心插柳亦入位，此番有備而來，前段跟貼，可期必能反先。(1)慧德：略事小休後，狀況又回復取勝時光景，今仗排檔有利，貼欄搶出下愈走愈勁，殺人一屌。

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
8	1	34	85	107	20	78	31	89	70	92			
9	92	9	2	47	81	10	33	16	48	30	43		
10	106	61	10	3	104	20	55	53	59	77	108		
11			11	4	40	114	52	80	62	245			
12				12	5	16	6.7	25	14	37			
13					13	6	35	67	57	56			
14						14	7	64	32	51			

香港股市行情表(一)

成交金額：969,143,908
成交股數：663,434,647
恒生指數：3,008.66 ＋18.19
1990年 11月16日（星期五）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.50	021 聯合企業	10.60	10.60	10.50	10.50	10.60	10.50	−0.10	−88	10,000	105,900	3.49	6.21	9.53
12.90	103 亞洲保險	11.90	—	—	11.60	11.90	11.90	—	—	861	9,067	3.96	12.37	6.30
18.30	023 東亞銀行	13.70	14.00	13.80	13.90	14.00	14.00	+0.30	+46	150,641	2,102,964	4.65	11.47	4.76
3.975	123 嘉宏國際	3.525	3.775	3.55	3.675	3.725	3.70	+0.175	+12	3,556,636	12,894,353	1.23	10.53	5.94
	110 中國東方													
4.50	121 紀德置業	2.375	2.55	2.40	2.475	2.50	2.475	+0.10	+16	518,000	1,291,750	0.82	39.73	0.61
1.24	106 Crusador	0.46	0.52	0.485	0.49	0.495	0.495	+0.015	+29	11,946,000	5,968,840	0.16	—	—
8.20	440 大新金融	6.55	—	—	—	6.55	6.55	—		—	—	2.18	7.50	7.79
2.125	053 道亨集團	1.33	1.40	1.32	1.37	1.38	1.37	+0.04	+32	1,156,000	1,571,780	0.46	8.89	5.47
	129 財務地產									暫停買賣				
0.047	166 F.P.Banc	0.027	0.028	0.027	0.027	0.028	0.028	+0.001	+19	9,550,000	267,000	0.01		
1.96	142 第一太平	1.43	1.43	1.40	1.38	1.43	1.40	−0.03	−27	84,431	119,103	0.47	6.06	4.29
0.316	214 第一太平資產	0.201	0.197	0.197	0.197	0.201	0.197	−0.004	−30	100,000	19,700	0.07	—	—
22.80	011 恒生銀行	21.60	21.80	21.60	21.70	21.80	21.70	+0.10	+117	756,071	16,421,936	7.21	11.81	4.82
6.791	005 匯豐銀行	4.625	4.625	4.575	4.575	4.60	4.60	−0.025	−108	5,700,197	26,212,924	1.53	8.14	8.36
10.80	145 建屋貸款	10.20	10.30	10.20	10.20	10.30	10.20	—	—	37,000	377,000	3.39	6.55	10.29
2.475	183 嘉華銀行	1.34	1.33	1.33	1.33	1.36	1.33	−0.01	−92	5,000	6,650	0.44	10.29	—
	197 僑大保險													
1.09	376 萬勝證券	0.68	—	—	—	0.70	0.68	—		—	—	0.23	—	—
1.09	222 閩信集團	0.80	0.86	0.84	0.84	0.88	0.86	+0.06	+6	152,000	128,320	0.29	13.37	—
	495 百利大									暫停買賣				
1.14	226 萬眾財務	0.86	0.90	0.87	0.87	0.91	0.89	+0.03	+21	152,000	134,600	0.30	14.59	5.62
0.455	227 大衆國際	0.285	0.285	0.28	0.275	0.28	0.28	−0.005	−42	208,000	58,880	0.09	11.24	3.54
3.00	086 新鴻基公司	1.84	1.83	1.82	1.82	1.83	1.82	−0.02	−77	310,000	564,210	0.60	6.58	8.24
1.867	265 德利投資	0.72	—	—	0.71	0.74	0.72	—		—	—	0.24	86.75	2.76
1.28	258 鴻國太平洋	0.485	0.49	0.485	0.485	0.49	0.485	—	—	1,696,000	822,660	0.16	—	—
2.775	349 友聯銀行	2.05	2.05	2.00	2.025	2.075	2.05	—	—	25,000	51,000	0.68	13.60	7.31
	274 大華銀行													
34.00	096 永隆銀行	28.90	29.00	28.80	28.90	29.00	28.90	—	—	17,520	505,000	9.61	8.97	5.07

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.252	104 冠亞商業	0.93	0.93	0.91	0.92	0.93	0.93		—	665,000	614,615	0.31	9.63	6.02
2.575	271 亞洲證券	1.75	1.76	1.75	1.75	1.76	1.76	+0.01	+114	23,200	40,690	0.58	4.47	6.62
1.29	024 寶威集團	0.82	0.82	0.82	0.82	0.84	0.82	—	—	10,000	8,200	0.27	10.10	6.54
1.88	025 其士國際	1.33	1.34	1.30	1.33	1.34	1.34	+0.01	+104	246,000	326,920	0.45	7.95	4.48
2.90	116 周生生	2.00	—	—	1.96	2.00	2.00	—	—	22,000	41,800	0.66	4.58	7.70
0.83	367 莊士機構	0.38	0.38	0.38	0.38	0.385	0.38	—	—	606,923	230,631	0.13	10.38	2.63
1.183	508 其士儲蓄國際	0.485	0.485	0.48	0.48	0.485	0.485	—	—	940,000	452,920	0.16	7.57	8.54
1.24	441 寶隆洋行	0.81	0.86	0.81	0.85	0.86	0.85	+0.04	+13	333,000	276,510	0.28	16.13	3.53
0.89	264 公和行	0.37	0.38	0.37	0.37	0.375	0.375	+0.005	+71	3,325,000	1,243,475	0.12	—	—
13.20	013 和記黃埔	11.30	11.40	11.30	11.30	11.40	11.40	+0.10	+96	3,869,300	43,918,472	3.79	11.43	4.91
6.05	155 華夏泰集團	3.60	3.60	3.55	3.50	3.55	3.55	−0.05	−62	138,000	494,050	[illegible]	11.43	4.22
1.72	175 志正國際	1.22	—	—	—	1.26	1.22	—		—	—	[illegible]	16.12	8.19
37.50	015 怡和控股	31.25	31.50	31.00	31.25	31.50	31.50	+0.25	+100	776,898	24,305,316	[illegible]	10.68	3.11
4.675	100 怡和國際汽車	2.95	2.95	2.95	2.925	2.95	2.95	—	—	36,000	106,200	[illegible]	4.55	11.18
18.60	208 怡和策略	16.40	16.20	16.10	16.10	16.20	16.10	−0.30	[illegible]	233,796	3,786,270	5.85	6.04	1.68
17.50	209 怡和策略(優)	15.30	—	—	15.20	15.30	15.30	—		—	—	[illegible]		3.26
2.10	174 合盛集團	1.41	1.48	1.40	1.42	1.44	1.43	[illegible]	[illegible]	2,798,000	3,954,620	0.48	11.92	4.15
4.50	194 [illegible]	3.55	3.575	3.55	3.55	3.575	3.55			22,000	[illegible]	1.10	9.03	7.61
	070 德智發展									暫停買賣				
1.22	478 名力集團	0.71	0.72	0.71	[illegible]	0.72	0.72	+0.01	+66	326,000	234,860	0.24	6.27	2.78
1.51	216 王集團	1.36	1.42	1.38	[illegible]	1.39	1.39	+0.03	+44	526,662	739,801	0.46	—	—
1.91	436 太平協和	1.58	1.60	[illegible]	[illegible]	1.60	1.60	+0.02	+79	7,811,500	12,412,718	0.53	13.94	2.27
0.57	282 百樂門發展	0.40	0.41	0.39	[illegible]	0.40	0.395	−0.005	−68	8,256,000	3,297,800	0.13	16.74	3.80
4.50	224 建生國際	2.725	2.75	2.70	2.70	2.725	2.725	—	—	248,000	677,400	0.91	6.75	5.14
4.60	249 森那美	3.50	3.65	3.60	3.625	3.65	3.65	+0.15	+15	50,000	176,500	1.21	5.84	15.34
0.79	253 麗德投資	0.54	0.54	0.52	[illegible]	0.54	0.53	−0.01	−36	122,000	65,360	0.18	1.15	—
22.40	019 太古洋行A	14.90	15.00	14.90	14.90	15.00	15.00	+0.10	+108	2,486,600	37,116,900	4.99	7.72	5.33
3.825	087 太古洋行B	2.60	2.60	2.575	2.575	2.60	2.60	—	—	565,000	1,464,000	0.86	6.70	6.15
1.24	009 電視企業	0.98	0.99	0.97	0.97	1.00	0.99	+0.01	+92	80,000	79,000	0.33	8.44	9.09
2.10	369 [illegible]	1.03	1.03	1.03	1.02	1.03	1.03	—	—	904,000	931,832	0.34	8.32	9.71
13.40	290 永安集團	11.60	11.30	11.30	11.30	11.60	11.30	−0.30	−21	3,000	33,900	3.76	12.59	1.42
1.14	532 王氏港建	0.73	0.73	0.72	0.72	0.73	0.73	—	—	61,250	44,425	0.24	4.72	10.27
4.775	020 隆豐國際	3.85	3.85	3.825	3.825	3.85	3.825	−0.025	−103	220,000	842,150	1.27	8.93	4.96
0.86	464 長江國際	0.465	0.47	0.465	0.47	0.475	0.47	+0.005	+87	80,000	37,450	0.16	6.42	7.45
1.68	375 長江貿易	1.36	—	—	1.35	1.39	1.36	—	—	—	—	0.45	3.31	13.23

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.04	519 寶力▲	0.84	0.85	0.86	0.82	0.84	0.84	—	—	100,000	85,000	0.28	8.12	7.14
2.75	522 ASM太平洋	[illegible]	1.65	1.65	1.64	1.65	1.65	−0.01	−105	134,000	221,100	0.55	6.93	8.36
1.93	043 卜蜂國際	1.47	1.47	1.44	1.44	1.45	1.45	−0.02	−63	960,000	1,395,700	0.48	10.59	5.17
0.68	491 中國印染	0.38	0.38	0.38	0.38	0.39	0.38	—	—	18,000	6,840	0.13	5.65	5.24
2.375	648 [illegible]	1.52	1.53	1.49	1.49	1.51	1.50	−0.02	−64	568,000	855,020	0.50	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.86	031 康力投資	0.50	0.49	0.46	0.49	0.50	0.49	−0.01	−29	3,600	1,728	0.16	—	—
1.85	118 大同機械	0.91	[illegible]	0.90	0.90	0.91	0.90	−0.01	−76	190,000	171,200	0.30	6.80	3.88
2.95	122 鱷魚恤	1.89	[illegible]	1.87	1.87	1.88	1.88	−0.01	−110	1,250,000	2,347,300	0.62	8.18	7.98
0.85	497 冠恒	0.61	0.64	0.61	0.64	0.66	0.64	+0.03	+14	361,000	221,850	0.21	60.95	—
0.72	033 [illegible]	0.64	0.63	0.53	0.53	0.54	0.53	−0.01	−36	1,114,400	590,612	0.18	8.83	4.72
3.00	295 [illegible]	2.95	[illegible]	2.70	2.70	2.725	2.725	−0.225	−4	2,161,000	6,081,600	0.91	—	—
4.30	034 愛美高	2.90	[illegible]	2.95	2.95	3.00	2.975	+0.075	+39	46,500	136,150	0.99	25.82	6.72
1.49	641 立信工業	1.40	1.38	1.37	1.38	1.39	1.38	−0.02	−59	510,000	702,700	0.46	—	—
1.30	420 福田實業	1.03	1.07	1.01	1.01	1.02	1.02	−0.01	−81	1,030,000	1,059,100	0.34	5.57	5.88
1.19	136 通用電子	0.68	0.68	0.68	0.68	0.69	0.68	—	—	945,000	642,600	0.23	9.19	4.40
2.575	040 金山實業	1.60	1.58	1.55	[illegible]	1.57	1.57	−0.03	−34	150,000	235,050	0.52	5.85	7.01
22.40	044 港機工程	14.20	14.20	14.00	13.90	14.00	14.00	−0.20	−60	115,600	1,622,920	4.65	9.41	5.28
0.32	114 [illegible]	0.215	0.217	0.211	0.215	0.218	0.215	—	—	1,370,000	293,550	0.07	8.27	8.37
2.10	586 香港玩具	1.04	1.05	1.04	1.04	1.05	1.04	—	—	110,000	114,700	0.35	—	—
4.375	154 香港毛紡	2.925	3.00	3.00	3.00	—	3.00	+0.075	+40	6,000	18,000	1.00	6.84	5.00
1.45	047 合興集團	1.23	—	—	—	1.26	1.23	—		—	—	0.41	12.42	7.32
1.64	167 萬威國際	1.04	—	—	1.02	1.04	1.04	—		—	—	0.35	6.68	5.76
1.03	152 新創見	0.42	0.41	0.41	0.405	0.415	0.41	[illegible]	−24	150,000	62,000	0.14	176.26	9.76
4.175	172 香島印染	2.95	—	—	2.95	—	2.95	—	—	—	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]
7.80	179 德昌電機控股	5.30	5.35	5.30	5.25	5.30	5.30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.45	3.77
2.475	567 [illegible]	1.35	1.43	1.35	1.34	1.36	1.35	—	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.31	6.21
1.55	180 開達集團	0.89	—	—	0.89	0.91	0.89	—	—	1,350	[illegible]	[illegible]	—	1.12
1.66	141 金城國際	0.78	0.79	0.78	0.76	0.79	0.78	—	—	102,000	79,620	0.26	19.60	2.04
1.75	499 建生電子	1.38	1.43	1.36	1.37	1.39	1.38	—	—	2,004,000	2,803,880	0.46	24.47	0.36
0.62	186 [illegible]	0.57	0.58	0.56	0.57	0.58	0.57	—	—	1,116,000	639,060	0.19	—	—
2.175	191 麗新國際	1.52	1.52	1.50	1.52	1.53	1.52	—	—	1,126,000	1,707,580	0.51	5.85	9.21
7.90	411 南順	5.00	5.10	5.00	5.00	5.05	5.00	—	—	50,000	250,500	1.66	10.49	1.67
2.55	339 [illegible]	1.73	1.72	1.71	1.71	1.72	1.72	−0.01	−106	142,000	244,220	0.57	6.74	9.30
2.05	366 陸氏實業	1.43	1.48	1.44	1.47	1.48	1.47	+0.04	+35	1,164,000	1,709,740	0.49	24.50	1.36
6.60	212 南洋集團	4.00	—	—	3.90	4.00	4.00	—		—	—	1.33	5.93	11.25
0.833	213 樂聲電子	0.61	0.61	0.60	0.59	0.60	0.60	−0.01	−47	615,000	369,080	0.20	8.02	7.77
1.75	178 永新企業	1.05	1.05	1.04	1.00	1.04	1.04	−0.01	−82	198,000	206,020	0.35	5.80	12.49
5.255	075 彩星國際	3.825	3.975	3.80	3.825	3.85	3.85	+0.025	+109	6,620,000	25,605,850	1.28	15.98	5.58
0.94	243 品質國際	0.53	0.56	0.53	0.54	0.55	0.55	+0.02	+18	1,922,000	1,047,840	0.18	—	1.82
0.365	523 品質國際(優)	0.345	0.345	0.345	0.345	0.35	0.345	—	—	978,000	337,340	0.11	—	14.46
3.075	229 利民實業	1.46	1.47	1.43	1.43	1.46	1.44	−0.01	−97	80,000	115,800	0.48	3.82	13.88
1.24	472 [illegible]電子	0.64	0.65	0.64	0.64	0.65	0.65	+0.01	+62	400,000	257,000	0.22	—	—
1.69	234 [illegible]國際	1.13	1.14	1.12	1.12	1.14	1.13	—	—	1,014,000	1,142,920	0.38	—	—
4.35	236 生力啤酒	3.75	3.75	3.75	3.70	3.75	3.75	—	—	14,800	55,500	1.25	13.45	7.60
4.25	521 三泰電業	3.90	4.00	3.85	4.00	4.05	4.00	+0.10	+40	140,000	549,900	1.33	31.35	1.50
0.775	448 善美環球	0.55	0.55	0.54	0.54	0.55	0.54	−0.01	−41	3,186,657	1,729,256	0.10	4.28	4.91
2.75	081 [illegible]電器	1.34	1.32	1.32	1.32	1.33	1.32	−0.02	−54	190,000	250,600	0.44	7.60	6.43
10.40	250 南海紗廠	6.30	—	—	6.30	6.45	6.30	—	—	—	—	2.09	4.54	11.11
1.675	485 [illegible]國際	0.64	0.64	0.64	0.64	0.66	0.64	—	—	4,678,000	2,994,920	0.21	9.00	5.69
5.25	084 寶光實業	2.875	2.90	2.90	2.875	2.90	2.90	+0.025	+97	25,000	72,500	0.96	8.68	6.89
1.70	254 [illegible]企業	1.26	—	—	1.23	1.26	1.26	—		—	—	0.42	5.95	3.96
0.189	076 [illegible]	0.122	0.124	0.121	0.122	0.124	0.122	—	—	940,000	114,990	0.04	—	—
7.30	524 [illegible]國際	2.775	2.775	2.725	2.75	2.80	2.75	−0.025	−85	64,000	176,400	0.91	12.86	4.15
7.20	146 大亨地氈	4.95	—	—	4.85	4.95	4.95	—		—	—	1.65	10.46	7.27
3.60	500 訊科國際	1.17	1.19	1.16	1.16	1.18	1.17	—	—	184,000	215,960	0.39	—	—
1.79	094 [illegible]工業	1.19	1.21	1.19	1.20	1.21	1.21	+0.02	+58	1,134,000	1,369,340	0.40	7.21	8.10
4.65	458 聯亞集團	3.80	3.80	3.80	3.75	3.80	3.80	—	—	10,000	38,000	1.26	5.13	11.58
1.545	518 同得仕	0.93	0.92	0.92	0.91	0.92	0.92	−0.01	−78	144,000	132,480	0.31	5.83	7.40
7.75	[illegible] 協興針織	7.45	7.40	7.40	7.40	7.45	7.40	−0.05	−99	3,300	24,345	2.46	5.28	17.57
6.10	273 [illegible]集團	3.475	3.525	3.50	3.475	3.525	3.525	+0.05	+64	79,000	276,975	1.17	7.80	8.61
1.64	419 友利電訊	1.16	1.17	1.15	1.15	1.17	1.16	—	—	470,000	542,000	0.39	—	—
0.953	413 [illegible]國際	0.445	0.45	0.44	0.44	0.45	0.445	—	—	636,000	283,430	0.15	4.39	8.72
9.20	098 南聯實業	7.05	7.05	7.00	7.00	7.05	7.00	−0.05	−05	526,150	3,683,380	2.33	7.38	11.42
2.56	099 王氏國際	1.75	1.75	1.75	1.75	1.76	1.75	—	—	282,250	493,925	0.58	5.38	8.00
2.70	294 長江製衣	1.86	—	—	—	1.90	1.86	—		—	—	0.62	5.26	12.90
0.342	298 [illegible]實業	0.207	0.21	0.206	0.205	0.207	0.207	—	—	3,300,000	689,280	0.07	24.64	3.67

運輸.倉塲

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.70	293 國泰航空	7.10	7.10	7.00	7.05	7.10	7.10	—	—	1,780,000	12,664,350	2.36	6.13	5.91
1.45	029 中華造船	1.40	1.43	1.39	1.39	1.40	1.40	—	—	9,892,000	13,859,320	0.47		
6.90	119 新海康	4.85	—	—	—	4.75	4.75	−0.10		—	—	1.58	3.55	8.42
8.30	117 萬邦航業	4.275	4.275	4.275	4.25	4.30	4.275	—	—	561,000	2,398,275	1.42	3.79	4.68
8.15	207 [illegible]企業	2.75	2.85	2.75	2.775	2.825	2.825	+0.075	+37	702,000	1,974,550	0.94	100.18	—
6.15	217 [illegible]發展	4.15	—	—	4.00	4.10	4.15	—		—	—	1.38	9.47	10.12
9.50	332 東方海外	3.40	3.40	3.40	3.375	3.40	3.40	—	—	10,000	34,000	1.13		
7.82	237 安全倉	5.86	5.90	5.85	5.80	5.90	5.85	—	—	44,400	259,920	1.94	6.06	12.82
4.65	242 信德企業	3.40	3.375	3.35	3.35	3.375	3.375	−0.025	−93	316,000	1,062,060	1.12	9.68	8.74
0.27	276 幸福控股	0.148	0.15	0.145	0.148	0.15	0.148	—	—	66,603,072	9,836,286	0.05	22.09	2.03
27.20	095 華光控股	14.00	—	—	—	13.90	13.90	−0.10	−94	123	1,722	4.62	4.67	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
3.925	105 凱聯酒店	2.625	2.625	2.60	2.575	2.65	2.625	—	—	30,000	78,700	0.87	8.64	3.81
2.35	341 大家樂	2.10	2.10	2.10	2.10	2.125	2.10	—	—	116,000	243,600	0.70	11.47	5.48
0.99	557 城市酒店	0.435	0.44	0.425	0.425	0.435	0.425	−0.01	−25	130,000	56,600	0.14	607.14	—
1.08	037 遠東酒店	0.76	0.77	0.76	0.77	0.78	0.77	+0.01	+74	182,000	138,520	0.26	65.25	2.60
7.15	030 富麗華	5.70	—	—	—	5.60	5.60	−0.10		—	—	1.86	11.28	6.79
2.10	195 格蘭酒店A▲	1.60	1.58	1.58	1.58	1.60	1.58	−0.02	−68	50,437	79,664	0.53	7.61	10.13
0.199	196 格蘭酒店B▲	0.145	—	—	0.145	0.149	0.145	—		—	—	0.05	6.97	11.03
9.40	051 海港企業	7.40	7.35	7.35	7.35	7.40	7.35	−0.05	−98	15,000	110,260	2.44	8.12	8.84
5.45	045 大酒店	4.20	4.25	4.20	4.225	4.25	4.225	+0.025	+113	82,380	346,949	1.40	11.28	4.03
	161 鴻福實業													
6.40	422 文華東方	4.65	4.675	4.55	4.65	4.675	4.65	+0.10	+45	55,186	256,247	1.55	8.00	8.38
7.35	071 美麗華	5.70	5.60	5.60	5.55	5.60	5.60	−0.10	−42	2,000	11,200	1.86	29.32	3.63
3.425	542 [illegible]集團	1.60	1.59	1.57	1.58	1.60	1.59	−0.01	−104	86,000	136,120	0.53	9.46	4.09
	223 [illegible]企業													
2.65	078 富豪酒店	1.54	1.57	1.54	1.57	1.58	1.57	+0.03	+51	280,376	436,924	0.62	7.67	3.20
1.59	235 [illegible]	1.00	—	—	0.95	—	1.00	—		—	—	0.33	—	1.50

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
74.00	360 大東電報	62.00	—	—	60.00	—	62.00	—		—	—	20.61	—	—
16.00	002 中華電力⬆	15.70	16.00	15.60	15.80	15.90	15.90	+0.20	+78	4,912,036	77,707,808	5.28	11.36	4.53
29.80	026 中華汽車	22.60	22.60	22.50	22.20	22.50	22.50	−0.10	−115	58,000	1,310,100	7.48	14.57	3.43
15.80	032 海底隧道	15.20	15.20	14.90	14.70	15.00	14.90	−0.30	−31	138,000	2,082,300	4.95	9.05	9.84
12.80	003 中華煤氣	9.75	9.80	9.70	9.70	9.75	9.75	—	—	443,320	4,325,906	3.24	19.87	2.52
9.95	006 港燈集團⬆	9.85	9.95	9.75	9.80	9.85	9.80	−0.05	−113	6,201,837	61,338,584	3.26	11.57	5.78
5.50	050 香港小輪	3.90	4.025	3.925	4.00	4.05	4.025	+0.125	+26	269,600	1,069,310	1.34	10.40	6.96
6.90	008 香港電訊	5.75	5.90	5.75	5.80	5.85	5.85	+0.10	+56	5,940,713	34,519,180	1.94	14.96	5.16
7.05	062 九龍汽車	5.60	—	—	5.65	—	5.65	+0.05		—	—	1.88	8.93	8.50

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.345	168 正大國際	0.77	0.78	0.77	0.78	0.80	0.78	+0.01	+77	220,000	170,900	0.26	42.39	—
0.79	378 城市資源	0.51	0.52	0.49	0.51	0.52	0.52	+0.01	+50	364,000	189,300	0.17	—	—
1.02	513 恒和珠寶	0.485	0.50	0.485	0.495	0.50	0.50	+0.015	+31	290,000	142,450	0.17	3.30	10.00
10.00	353 牛奶國際	9.95	10.30	9.95	10.20	10.30	10.20	+0.25	+42	2,686,976	27,293,330	3.39	16.06	3.09
13.27	113 迪生創建	7.46	7.45	7.40	7.40	7.46	7.40	−0.06	−99	506,069	3,760,927	2.46	9.65	3.19
1.29	036 遠東投資國際▲	1.03	1.03	1.03	1.03	1.05	1.03	—	—	135,000	138,960	0.34	23.46	3.87
1.38	639 [illegible]	1.22	1.23	1.18	1.19	1.20	1.19	−0.03	−23	360,000	436,300	0.40	—	—
1.09	147 [illegible]機構	0.63	0.63	0.62	0.61	0.63	0.62	−0.01	−50	4,090,000	2,542,960	0.21	121.57	1.19
0.95	343 [illegible]機構⬆	0.84	0.95	0.81	0.91	0.93	0.92	+0.08	+3	9,127,332	8,353,166	0.31	—	—
1.44	647 Joyce	1.22	1.23	1.20	1.23	1.24	1.23	+0.01	+99	1,596,000	1,935,120	0.41	—	—
1.44	280 景福集團	0.96	0.97	0.94	0.97	0.99	0.97	+0.01	+90	138,000	133,140	0.32	7.01	11.33
16.10	066 連卡佛A	11.50	11.50	11.50	11.50	11.70	11.50	—	—	22,520	254,024	3.82	7.21	6.96
1.46	192 連卡佛B	1.06	1.08	1.08	1.07	1.08	1.08	+0.02	+52	20,000	21,600	0.36	6.78	7.41
11.10	067 [illegible]	8.80	8.80	8.80	8.80	9.00	8.80	—	—	5,000	44,000	2.92	6.51	13.64
	204 NewsCorp													
2.05	018 東方報業	1.32	1.33	1.30	1.31	1.33	1.32	—	—	280,000	368,960	0.44	8.16	7.57
3.20	583 南華早報	2.45	2.45	2.425	2.425	2.45	2.425	−0.025	−80	872,000	2,132,650	0.81	13.28	—
5.15	080 邵氏公司	3.875	3.80	3.775	3.775	3.80	3.80	−0.075	−33	20,000	75,750	1.26	8.35	7.11
8.30	241 瑞興百貨	6.20	—	—	6.05	6.20	6.20	—		—	—	2.06	40.63	5.24
4.021	244 先施	2.35	2.35	2.35	2.275	2.35	2.35	—	—	32,000	75,200	0.78	20.24	2.66
2.575	233 星島集團	1.50	1.55	1.50	1.52	1.55	1.55	+0.05	+24	78,000	120,140	0.52	—	1.29
0.61	417 謝瑞麟	0.45	0.45	0.445	0.445	0.45	0.45	—	—	9,146,959	4,108,881	0.15	5.78	9.09
1.02	279 東方[illegible]	0.71	0.73	0.72	0.72	0.73	0.72	+0.01	+66	670,000	486,400	0.24	10.89	6.04
9.90	511 電視廣播	6.55	6.70	6.60	6.60	6.70	6.60	+0.05	+103	51,000	337,500	2.19	7.77	9.09
8.15	289 永安公司	6.70	6.75	6.70	6.70	6.75	6.75	+0.05	+105	105,000	708,650	2.24	10.55	6.67
2.50	292 八佰伴	1.77	1.78	1.77	1.77	1.78	1.78	+0.01	+115	42,000	74,660	0.59	13.37	4.49

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	373 聯合集團	0.77	0.78	0.76	0.76	0.77	0.77	—	—	3,868,000	2,971,480	0.26	7.38	4.47
1.96	056 聯合地產	1.32	1.33	1.31	1.32	1.33	1.32	—	—	146,968	193,980	0.44	5.84	3.92
1.21	260 聯合東榮	0.75	0.75	0.74	0.74	0.76	0.75	—	—	288,000	215,150	0.25	12.91	2.67
3.675	101 淘大置業▲	3.355	3.45	3.325	3.425	3.45	3.45	+0.095	+34	1,109,200	3,793,363	1.15	9.63	7.68
0.28	022 [illegible]	0.174	0.171	0.171	0.172	0.176	0.172	−0.002	−74	250,000	42,750	0.06	860.00	—
8.30	134 Beazer Asia	7.05	7.40	7.05	7.30	7.30	7.30	+0.25	+20	255,000	1,816,850	2.43	9.04	2.66
2.775	268 奕達國際	1.61	1.64	1.61	1.61	1.63	1.62	+0.01	+111	2,466,400	3,990,576	0.54	8.32	—
[illegible]	108 建興國際	0.73	—	—	0.71	0.74	0.73	—		—	—	0.24	—	—
[illegible]	[illegible]	1.29	1.32	1.29	1.30	1.31	1.30	+0.01	+102	430,567	560,302	0.43	13.84	3.85
[illegible]	[illegible] 世紀城市	1.42	1.42	1.41	1.41	1.42	1.41	−0.01	−98	865,022	1,221,660	0.47	6.14	7.68
[illegible]	[illegible]地產★	1.86	—	—	—	1.89	1.88	—		—	—	0.62	10.53	2.90
[illegible]	[illegible] 長江實業	12.40	12.50	12.30	12.40	12.50	12.40	—	—	4,629,000	57,596,700	4.12	9.82	3.23
	[illegible]置業													
1.12	130 中華娛樂	0.85	0.85	0.85	0.84	0.85	0.85	—	—	281,600	239,260	0.28	—	1.18
2.76	[illegible] 華人置業	[illegible]	[illegible]	1.92	1.92	1.93	1.92	+0.01	+116	482,000	928,160	0.64	16.84	5.21
1.22	[illegible] 建業實業	[illegible]	[illegible]	0.76	0.76	0.77	0.77	+0.01	+74	144,000	110,240	0.26	6.37	10.38
4.20	120 四海地產1000	[illegible]	[illegible]	3.95	4.05	4.10	4.05	+0.05	+81	50,000	200,200	1.35	—	—
4.05	125 四海地產2000	[illegible]	4.10	4.00	4.05	4.10	4.10	−0.30	−6	34,000	137,300	1.36	36.35	—
5.90	544 大同混凝土	[illegible]	3.725	3.70	3.70	3.725	3.725	−0.025	−101	256,000	958,950	1.24	9.52	4.03
1.05	156 [illegible]發展	[illegible]	0.63	0.63	0.63	0.64	0.63	—	—	190,000	119,700	0.21	110.53	4.76
1.35	163 英皇地產	0.74	0.77	0.74	0.74	0.75	0.75	+0.01	+71	3,020,000	2,267,220	0.25	—	1.32
1.198	128 安寧企業	0.78	0.78	0.74	0.73	0.76	0.74	−0.04	−11	308,000	234,320	0.25	17.92	3.38
1.90	035 遠東發展	1.19	1.19	[illegible]	[illegible]	1.19	1.18	−0.01	−88	370,000	438,310	0.39	5.01	6.78
0.328	135 第一華[illegible]	0.153	0.158	[illegible]	[illegible]	0.152	0.151	−0.002	−66	16,830,000	2,567,830	0.05	71.90	—
1.09	571 [illegible]國際	0.53	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.54	0.53	—	—	330,000	174,900	0.18	8.60	3.75
0.565	140 金山地產	0.221	0.225	0.22	0.22	[illegible]	0.22	−0.001	−114	1,150,000	254,370	0.07		
3.25	041 鷹君	2.275	2.30	[illegible]	2.275	2.30	2.275	—	—	882,865	2,017,885	0.76	3.08	3.95
1.43	270 粵海投資▲	0.68	0.68	0.67	[illegible]	0.68	0.67	−0.01	−57	90,000	60,900	0.22	—	2.99
6.35	010 恒隆▲	5.35	5.50	5.40	5.45	5.50	5.45	+0.10	+53	4,131,000	22,462,500	1.81	6.32	7.53
2.50	097 恒基發展▲	1.91	1.90	1.90	1.89	1.90	1.90	−0.01	−111	169,000	321,100	0.63	7.13	7.89
9.00	012 恒基地產▲	8.10	8.20	8.10	8.15	8.20	8.15	+0.05	+112	1,083,000	8,803,650	2.71	7.45	4.30
9.35	007 置地	7.65	7.75	7.65	7.65	7.70	7.70	+0.05	+109	2,622,592	20,144,528	2.56	12.96	6.94
0.51	149 港澳發展	0.31	0.315	0.30	0.305	0.315	0.31	—	—	2,050,405	634,767	0.10	10.95	8.03
5.35	049 置業信託A	4.425	4.40	4.375	4.375	4.40	4.40	−0.025	−107	112,155	491,420	1.46	6.42	7.39
1.00	153 置業信託B	0.82	—	—	0.83	0.84	0.83	+0.01		—	—	0.28	6.05	7.82
3.50	480 香港興業	2.15	2.10	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.075	−19	192,800	404,380	0.69	14.10	2.40
1.125	139 河聯投資	0.61	0.60	0.60	0.57	0.60	0.60	−0.01	−47	64,000	38,400	0.20	25.32	4.17
1.627	160 漢國置業	1.10	1.12	1.08	[illegible]	1.13	1.11	+0.01	+94	538,200	599,564	0.37	12.70	9.83
3.875	054 合和實業▲	3.15	3.175	3.15	[illegible]	3.175	3.15	—	—	891,538	2,190,464	1.05	7.50	7.62
3.75	352 合和實業(優)▲	2.95	—	—	—	3.00	3.00	+0.05		—	—	1.00	—	8.00
6.90	055 新昌國際	4.725	4.80	4.75	4.80	4.825	4.80	+0.075	+61	376,000	1,800,390	1.60	7.76	6.04
1.56	164 惠泰國際	1.03	1.07	1.02	[illegible]	1.06	1.06	+0.03	+33	5,440,007	5,666,093	0.35	2.95	6.18
1.44	014 希慎興業	1.16	1.17	1.16	1.16	1.17	1.16	—	—	4,325,000	5,019,000	0.39	11.21	7.75
2.15	165 明輝發展	1.81	1.85	1.80	1.83	1.84	1.83	+0.02	+64	2,112,512	3,860,001	0.61	261.43	3.53
5.90	171 國際實業	4.70	—	—	—	[illegible]	4.70	—		—	—	1.56	6.72	8.09
3.95	286 國際德祥	3.275	3.275	3.20	3.20	3.225	3.225	−0.05	−53	1,770,000	5,728,900	1.07	—	—
1.66	173 嘉華國際	1.06	1.06	[illegible]	[illegible]	1.07	1.06	—	—	632,470	670,390	0.35	36.68	1.89
3.575	181 啓[illegible]	2.375	—	—	2.30	2.375	2.375	—		—	—	0.79	6.02	7.58
3.10	184 激成投資	1.93	1.92	1.92	1.92	1.93	1.92	−0.01	−112	42,000	80,640	0.64	4.08	5.21
0.71	185 [illegible]	0.46	0.46	0.445	0.445	0.45	0.45	—	—	242,000	109,360	0.15	—	—
4.65	190 熊谷組	3.125	3.10	3.075	3.05	3.075	3.075	−0.05	−49	59,000	181,500	1.02	9.57	6.50
1.40	189 協生行	0.71	0.73	0.70	0.72	0.73	0.72	+0.01	+66	8,226,000	5,925,780	0.24	7.93	4.99
2.20	063 LET Pacific	1.24	—	—	—	1.28	1.24	—		—	—	0.41	4.65	2.42
1.29	408 麗新發展	0.91	[illegible]	0.90	0.90	0.91	0.91	—	—	862,000	777,300	0.30	8.13	4.38
0.91	484 麗新發展(優)	[illegible]	—	—	—	0.95	0.91	—		—	—	0.30	—	11.43
4.125	068 利興發展	2.925	2.90	2.90	2.90	2.925	2.90	−0.025	−67	20,000	58,000	0.96	3.16	6.72
	198 大富地產									暫停買賣				
0.476	201 華大地產	[illegible]	0.25	0.248	0.25	0.255	0.25	—	—	130,000	32,400	0.08	—	—
0.62	202 [illegible]置業	0.32	0.33	0.32	0.33	0.33	0.33	+0.01	+29	400,000	130,000	0.11	1650.00	3.03
1.291	132 [illegible]	0.68	0.68	0.67	0.67	0.68	0.68	—	—	874,000	589,230	0.23	3400.00	—
42.50	158 萬邦投資	35.00	—	—	34.50	36.00	35.00	—	—	—	—	11.63	6.65	13.72
[illegible]	017 新世界發展	8.00	8.05	8.00	8.00	8.05	8.00	—	—	1,830,000	14,686,500	2.66	8.89	7.62
[illegible]	257 [illegible]國際	1.08	1.08	1.01	1.01	1.04	1.04	−0.04	−18	155,000	161,600	0.35	520.00	
[illegible]	220 [illegible]地產	6.25	6.20	6.20	6.20	6.40	6.20	−0.05	−90	36,000	233,200	2.06	12.03	0.80
3.05	073 百利保	2.025	2.05	2.05	2.025	2.075	2.05	+0.025	+82	64,000	131,200	0.68	7.60	6.34
2.525	569 [illegible]國際	2.40	2.475	2.375	2.40	2.45	2.45	+0.05	+46	12,630,634	31,244,268	0.81		0.82
2.925	090 百富勤	2.05	2.05	2.025	2.05	2.075	2.05	—	—	98,000	200,625	0.68	24.00	6.83
3.40	225 博富臨	2.65	2.525	2.525	2.525	2.60	2.525	−0.125	−13	10,000	25,250	0.84	8.22	5.15
7.90	077 聯邦地產A	6.65	6.60	6.60	6.55	6.60	6.60	−0.05	−91	95,000	627,000	2.19	8.09	9.09
1.48	226 聯邦地產B	1.28	1.29	1.28	1.28	1.30	1.29	+0.01	+101	130,000	167,000	0.43	7.90	9.30
	231 [illegible]國際													
0.80	281 川河集團	0.42	0.426	0.415	0.416	0.42	0.43	—	—	1,600,000	669,100	0.14	—	—
1.288	238 森尚合	0.73	0.73	0.71	0.73	0.74	0.73	—	—	929,000	669,440	0.24	6.85	4.36
3.00	252 華信地產	1.76	1.76	1.75	1.76	1.76	1.76	—	—	72,000	126,420	0.58	5.94	8.18
2.575	251 爪哇控股▲	2.075	2.10	2.075	2.10	2.15	2.10	+0.025	+83	138,000	289,300	0.70	8.08	4.29
2.325	506 Seabase Int'l	1.65	—	—	1.60	1.64	1.64	−0.01		—	—	0.56	18.94	4.57
2.725	240 海裕國際	1.53	—	—	1.49	1.52	1.52	−0.01	−102	10,000	15,200	0.51	9.29	6.25
1.47	269 [illegible]國際	0.88	0.87	0.87	0.83	0.87	0.87	−0.01	−75	60,000	52,200	0.29	14.90	—
16.00	016 新鴻基地產	14.60	14.70	14.50	14.60	14.70	14.60	+0.10	+107	4,332,605	63,151,500	4.85	9.46	6.30
1.14	219 順豪[illegible]	0.59	—	—	0.57	0.59	0.59	—		—	—	0.20	2.60	—
0.955	768 順豪物業	0.84	0.85	0.82	0.82	0.84	0.83	−0.01	−72	4,978,141	4,122,237	0.28	26.43	0.53
4.90	245 星港地產	3.475	3.40	3.25	3.25	3.30	3.275	−0.20	−9	890,000	2,953,050	1.09	41.99	1.53
0.68	083 信和置業▲	0.448	0.465	0.45	0.458	0.46	0.46	+0.012	+38	3,233,484	1,480,003	0.15	9.02	4.78
0.61	247 信和地產▲	0.407	0.42	0.415	0.415	0.42	0.42	+0.013	+27	1,164,000	488,160	0.14	8.25	5.93
3.568	535 [illegible]	3.175	3.275	3.15	3.20	3.25	3.25	+0.075	+43	1,132,600	3,609,140	1.08	11.98	2.09
4.60	088 大昌集團	3.55	3.675	3.575	3.55	3.575	3.575	+0.025	+106	575,000	2,056,625	1.19	8.75	9.79
3.40	089 大生地產	2.35	2.425	2.40	2.40	2.425	2.40	+0.05	+47	66,000	159,400	0.80	5.81	6.03
1.75	091 [illegible]	1.24	—	—	1.20	1.25	1.24	—		—	—	0.41		
1.59	277 太興置業	1.07	1.05	1.05	1.05	1.07	1.05	−0.02	−35	10,000	10,500	0.36	22.08	2.37
1.70	028 天安中國	1.11	1.11	1.10	1.10	1.11	1.10	−0.01	−85	2,185,000	2,413,300	0.37	105.77	0.91
3.20	266 天倫地產	2.275	2.30	2.20	2.20	2.225	2.225	−0.05	−26	103,068	201,293	0.74	17.67	0.90
1.85	267 泰富發展	1.23	1.23	1.23	1.23	1.24	1.23	—	—	420,000	516,600	0.41	12.26	3.65
1.69	278 華廈置業	1.20			1.20	1.22	1.20					0.40	6.29	3.33
16.00	283 [illegible]置業	6.35	6.45	6.35	6.35	6.50	6.40	+0.05	+93	136,000	733,500	1.79	15.66	5.55
8.45	004 九龍倉	7.90	7.95	7.90	7.90	7.95	7.90	—	—	514,254	4,067,426	2.63	12.02	5.51
3.875	287 永發置業	2.90	2.925	2.85	2.825	2.875	2.85	−0.05	−44	62,000	179,600	0.95	25.11	1.75
0.425	288 永[illegible]	0.295	0.305	0.295	0.305	0.31	0.305	+0.01	+22	1,470,000	443,300	0.10	21.94	—
5.05	291 永達利	2.25	—	—	2.175	2.25	2.25	—		—	—	0.75	267.66	—
4.70	193 [illegible]國際	2.90	2.925	2.925	2.90	2.925	2.925	+0.025	+98	20,000	58,500	0.97	12.95	
2.70	296 [illegible]	2.075	—	—	2.30	2.40	2.075	—		—	—	0.69	7.41	1.92

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 [illegible]													
12.00	170 [illegible]	7.60	7.55	7.45	7.45	7.55	7.45	−0.15	−31	7,893	59,180	2.48	3.10	6.57
0.39	200 新濠國際	0.216	0.212	0.212	0.212	0.216	0.212	−0.004	−36	440,000	93,280	0.07	48.18	—

驍駒拍跳走勢勁，可望初嘗勝果。

華僑日報 馬經

匡公主筆・玲瓏主編

提要 摩厩馬匹過磅 易搏轉肥

提要 大好前程 轉投 賓康馬房

方厩金沛源金輪起孖寶

華僑日報貼士
匡公提供

第一場	(5)曉高	(3)山東响馬	(6)桌球之星
第二場	(2)帝皇之光	(5)金沛源	(7)爭先
第三場	(3)旋風	(5)淘金	(1)福狐
第四場	(4)金得利	(5)萬里飛	(1)新寶
第五場	(2)自由港	(8)全年旺	(9)香港財神
第六場	(3)大老闆	(8)天衣無縫	(6)騄駬
第七場	(3)海鑽石	(2)齊齊發	(7)永勝之皇
第八場	(7)旭昇	(2)保多威	(1)慧德

華僑馬胆
第七場 海鑽石

準備與狀態

第一場：「超贏」疏操，然走勢活躍，進步良多。「是日精選」稍有進步。「山東响馬」身輕步爽，前列份子。「好趣」收身上力。「曉高」日益成熟，危險份子。「桌球之星」似是而非，必有內在毛病。「事必達」步短力弱，乏善可陳。

第二場：「鮑中寶」落腳仍重。「帝皇之光」操足，佳態洋溢。「環球之星」未有顯著進步。「南海」態勇路長。「金沛源」未復舊觀，一位已足。「一本萬利」八九分光景。「爭先」身輕步爽，狀態甚勇。「廣友威」似是而非，難以置評。

第三場：「福狐」昨晨慢跑所見，虎虎生威。「鋼王」銳氣未消。「旋風」朝氣蓬勃。「易搏」狀態反覆，位置之材。「淘金」體健神清，成熟程度適進一步。「馬戲」勇況持續。「勁歎」腳頭仍重。「大團圓」略有起色。「龍驃」體力未復元。「天駒」腳勁平平，位已足。

第四場：「新寶」佳態洋溢。「眼鏡世界」氣勢經已轉弱。「金得利」勇況畢呈。「馬主精神」進步神速。「萬里飛」腳勁平平。「山明水秀」勇況有增無減。「長勝孖寶」依然勇猛。「印度之星」頗有生氣。「鑽之寶」大有起色。「自由勇士」狀態反覆。「上海之寶」神態生猛。

第五場：「時時富裕」疏操，有迴光勇。「自由港」略有起色。「大英靈駒」腳頭仍重。「金輪」操足，收身上力。「威望」八九分光景。「金石盟」頗有起色。「貴族藍」走勢笨拙。「全年旺」有迴光佳態。「香港財神」徘徊不前。「樂林」徘徊不前。「奇富」腳頭仍重。「一條龍」有生氣，危險份子。

第六場：「九龍之寶」腳頭仍重。「通靈」稍有起色。「大老闆」生氣勃勃。「鑽石星」進展緩慢。「花城」未有起色。「騄駬」體健神清。「力度勁」徘徊不前。「天衣無縫」氣勢未衰。

第七場：「喜寶」已告回勇。「齊齊發」走神閑。「孖寶二世」未復舊觀。「海鑽石」日益成熟。「心甘」似是而非。「靈明駒」徘徊不前。「永勝之皇」勇況撩人。「英皇之德」收身上力。「中游之喜」頭重。

第八場：「慧德」身輕步爽。「保多威」有迴光勇。「馬迷之寶」全無起色。「幻影」「新力度」體健神清。「有得頂」腳步輕爽。「旭昇」煥火收斂。「得利是」健康情況好轉。「金鏞俠」氣勢仍弱。「同威」精神健旺，有迴光勇。

八卦網

△今日快活谷沙網草地賽事，平均出馬較少，表面有近績熱門佔優，但跑落係未叶容易執，要諗清楚至跟。以下各路人馬搏殺消息報導：

△與叔復出未有行，消息透露，頭場「好趣」有十倍就生吞活剝，不妨睇機做人。

△方胡叔佢好耐未試過把孖滋味，消息指出，今日有機會嘞，全面搏殺之外，驍喉底最堅係「金沛源」，「金輪」。

△簡蛇宜家俾人放用六場咁多，好多新開料話佢按兵不動，等一月份至大反攻，但唔代表呢輪一直守齋，消息指出，今日就趙「福狐」、「騄駬」俾你睇。

△蘭尼呢輪食閒冷嘢，做開牌點會吼平糊？消息指出，今日保良局岳又有料到，「萬里飛」收左身，呢劑攤凍大茶飯，教理拖「自由勇士」、「山明水秀」。而「貴族藍」今勻混水摸魚。

△魯賓遜今日批馬俾人吼實，但聽聲氣，居然最睇好處女馬「中游之喜」，你信唔信？教理拖「齊齊發」、「永勝之皇」添。阿差佁近排邑氣風發，今日食尾糊，因為「幻影」要貼欄放至勁抽，呢仗二檔合晒何尺。

大老闆戰意如虹 易搏過磅略嫌肥

岳敦僅得五場頭馬，全倉上下包括厩主岳敦也不滿意，所以傳出消息今日一定大舉出擊，但出擊還出擊，仍要馬有分量才可為；而衆多岳厩上陣馬中，以「大老闆」狀態對辦，且消息更指出，岳厩已知會此駒幕後，一定要到場拉頭馬，由此可知「大老闆」的戰意極濃。白理維馬房方面，則傳出第六場「天衣無縫」可拖脚，第七場「永勝之皇」也要兼顧；前馬早前指要綁脷上陣，但最後白厩決定改變主意。大摩馬房有賽程之馬，在昨日下午拉往過磅，其中「易搏」比上賽重了十磅，雖然馬態不俗，但摩厩中人指出，馬跑長途最忌身重，故此「易搏」遇熱是有戒心，其餘「超贏」與「新力度」對辦，可以一捧。洲厩方面俾「樂林」可拖腳，馬狀態已起，配馬佳善而捨蔡鎮威，就是欲打硬仗也。

七口孖寶提供

第一場	(5)曉高	(3)山東响馬
第二場	(2)帝皇之光	(5)金沛源
第三場	(3)旋風	(5)淘金
第四場	(4)金得利	(5)萬里飛
第五場	(2)自由港	(9)香港財神
第六場	(3)大老闆	(8)天衣無縫
第七場	(3)海鑽石	(2)齊齊發
第八場	(7)旭昇	(2)保多威

董士專欄
大老闆三寶穩膽材 掂掃喜寶互有勝機

第六場：「大老闆」進度極佳，以膠地僅敗於「龍勁」之放頭淡出已足在此一爭，今次既對手確係普通，但可憑質取勝。「騄駬」除左呢個路程暫時而言相信亦冇乜路程啱佢去，故亦是必拼之馬，論狀態亦唔差，可一搏冠駒。

第七場：「掂掃」正是見仁見智，有人認為佢跑長的路程至好，我卻認為佢跑呢個路程至正宗，前速比較穩定，而後勁又一定到。「喜寶」乃一匹有前速之長力馬，今次跑短途未能不被人重視，且佢放起上嚟亦幾好，興仔會拼盡求勝者。

第八場：「旭昇」睇操練就係必拼之馬，實較新，路亦合，以上季勝千二之演出，存有進之情況下確可爭。「慧德」亦係短途後勁都唔錯嘅，排位好，鎮威搶得出嘅話，此馬就機會近期態狀不差也。

三寶	大老闆	騄駬
	掂掃	喜寶
	旭昇	慧德

谷中賽馬用A跑道 於下午一時半開戰

快活谷今日賽馬八場，下午一時半開跑，以A跑道作賽，沙網層草地在微雨浸潤下顯得濕實，在此情況下，[illegible]在優勝劣敗的定理下，[illegible]有可能再佔優勢。

全日出馬有七十六匹，參與戎行，最多的一場比賽，出足十[illegible]匹，最少的一場出馬也有七匹，故並無[illegible]場，馬會行政人員昨晨在快活谷馬場[illegible]場，一週勘視之後，[illegible]地為「好地」，今次[illegible]全閘的A跑道作賽，[illegible]今晨將再繞場一週勘[illegible]，然後作出最後掛牌。

[illegible]項錦標編在第三場和第四場舉行，第三場跑花旗盃，賽後將由美國駐港總領事威廉思夫人主持頒獎，第四場保良局盃，由保良局主席莊啓程夫人主持頒獎。各項彩池的安排與慣常無異，由於出馬不少，投注分散力仍然很強，是日監場董事爲簡大偉，賽事董事為李福鋆。

趙子龍貼士

W三串四	淘金	大老闆
	海鑽石	
兩Q	山東响馬	超贏
	是日精選	
	海鑽石	慧德
	永勝之皇	

趙子龍 有彈有讚

淘金大勇可期再下一城 山東响馬拚是日精選 海鑽石永勝之皇慧德

今日賽馬熱門並非沒有可為，操練充足狀態大勇者，不妨優先注意，綜合試跑所見，介紹投注於後。

淘金升班尚有實力，千八米合脚法，最後試跑所見，勇態畢呈，大熱當勇淘金，再接再勵出擊，鬥志最堅強，今仗有對手，預料連捷[illegible]，馬蔡斯執韁，仍然值得考慮捧場，祇要[illegible]斜跑，縱然失敗亦可保持一位交代，上佳投注對象也。

大老闆跑九七五米雖然[illegible]，[illegible]短途，可以發揮淩厲前速，由此可以証明大老闆跑九七五米勝任愉快，試閘及試跑，表現極之出色，處於大勇境界老馬，必然傾盡全力以赴，否則賽前操練是不會如斯積極也，同場對手部份狀態未如理想，難以對此馬構成威脅，能否順利建功，視乎出閘過程如何，站在以馬論馬立場而言，機會最佳，正路投注對象。

海鑽石有備而戰，短途合脚法比賽，絕無疑問，最後試跑過程令人滿意，已臻大勇之海鑽石，對手各馬平平無奇，看來海鑽石應該可以輕易建功，全日最穩大熱門馬胆，倘有三倍派彩出現，放心下注可也，絕對不易有失，最佳投注之選。

今次賽馬騎師配搭排位賠率變動表 匡公評述

第一場 第四班 一二三五米（連贏位）（三重彩）

19	1.8	①超贏●↑	(3)伯嘉	一三二	摩	3	133 T(4) 1235 9
4	4.1	②是日精選	(4)何敬森	一三二	朱	4	132 敬(6) 1200s 13
9.4	8.5	③山東響馬●	(6)談樹文	一二〇	許	5	116 談(2) 1030 9
6.5	7.8	④好趣	(1)洪國興	一二六	張	3	122 興(2) 1400s 17
13	17	⑤曉高	(2)羅富全	一二六	歐	3	126 富(6) 1200s 1[illegible]
20	20	⑥桌球之星●	(7)戴利	一二一	白	5	121 [illegible] 1000s 15
15	15	⑦事必達●	(5)馬佳善	一一八	陳	6	121 佳(7) 1030 20

(5)曉高：質新擁有高質，熱身後馬態胃起極佳，速度與後勁均上乘，歐厩馬戰意高昂，頗值睇好。(3)山東响馬：班內實力分子，近日操磨甚力，[illegible]配見習生得磅利，亦足以爭雄。(6)桌球之星：已告復甦，馬跑快活谷更為適合，檔在有利位置，可趁時機上位。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	3.8	3.1	8.3	17	22	24							
9		9	2	12	18	33	45	42							
10			10	3	28	38	46	50							
11				11	4	63	124	83							
12					12	5	173	149							
13						13	6	102							
14							14	7							

第二場 第三班 一八〇〇米（連贏位）（三重彩）

12	17	①鮑中寶	(7)馬佳善	一三五	洲	9	初次上場
6.2	6.4	②帝皇之光	(5)伯嘉	一三三	摩	8	130 伯(2) 1600s 20
8.6	7	③環球之星●	(4)戴利	一三三	白	4	133 利(6) 1600s 3.4
14	15	④南海	(3)白禮棟	一三二	登	9	134 白(8) 1400 9
10	11	⑤金沛源●	(8)胡活士	一三〇	方	7	128 胡10 1600s 28
2.8	2.7	⑥一本萬利●	(6)魯寶遜	一二九	岳	6	131 保(9) 1600s 16
4.3	4.2	⑦爭先●	(2)唐敏生	一二三	簡	4	116 立(4) 1650 6
10	9.7	⑧廣友威	(1)謝展鵠	一一八	方	5	126 胡10 2000s 8

(2)帝皇之光：上賽已有起色，路程增長更加有利，可憑平均速度奠定勝局，對手持似是疑非，位體。(5)金沛源：實而不華，狀態似比取勝時猶佳，胡活士再度執韁，鬥志洋溢，有望亞冠本錢。(7)爭先：再吃回頭草，前觀已試準此匹質高馬，此程亦優為之，有分頭更不能放過。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	72	174	280	168	74	118	258						
9		9	2	14	48	12	4.8	7.9	23						
10			10	3	99	38	17	19	58						
11				11	4	115	50	60	128						
12					12	5	11	32	65						
13						13	6	7.1	18						
14							14	7	19						

第三場 第三班 一八〇〇米（連贏位）（三重彩）

14	12	①福狐	(6)唐敏生	一三四	簡	8	120 T(4) 2000s 24
13	14	②鋼王●↓	(4)謝展鵠	一三一	吳	6	124 嘉(8) 1800 13
4.8	4.9	③旋風●	(7)魯寶遜	一三四	岳	6	134 嘉(7) 1800s 6
13	13	④易搏●	(8)伯嘉	一三三	摩	5	130 俊(8) 2000s 4.3
6.2	5.7	⑤淘金↑	(2)馬泰斯	一二七	許	3	134 斯(1) 1600 2.8
18	15	⑥馬戲↑	(3)戴利	一二七	歐	3	134 利(1) 1650 3.2
10	9.9	⑦勁歎	(1)陳俊輝	一二〇	摩	5	127 伯(7) 1600s 23
3.9	4.4	⑧大團圓	(10)白禮棟	一二四	張	7	124 白(5) 1400 15
31	31	⑨龍驃●	(5)蔡鎮威	一一六	登	9	118 威11 1600s 38
5.6	5.5	⑩天駒●	(9)胡活士	一二二	方	3	123 胡10 1600s 29

(3)旋風：實力雄厚，長途後勁凌厲，上賽態未足服，不足為陣，今次有備而來，可期摘冠。(5)淘金：新勝輕易，馬亦更進，頗須教鬨訓練，欲求直捷之心明顯，前段不太慢，仍足一爭。(1)福狐：連捐未破，長途屈優為之，滿田亦佳，雖負磅略重，仍可在此場內舉足輕重。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	58	20	18	16	42	66	29	133	37				
9	185	9	2	37	74	43	81	88	38	103	62				
10	28	147	10	3	18	14	37	43	20	123	21				
11				11	4	17	49	87	36	181	33				
12					12	5	12	47	20	145	16				
13						13	6	124	66	234	56				
14							14	7	47	210	63				

第四場 第一二班 二二三〇米（連贏位）（三重彩）

11	12	①新寶	(1)伯嘉	一三八	摩	7	138 伯(1) 2000s
7.5	7.6	②眼鏡世界	(2)唐敏生	一三四	簡	5	122 唐12 1600s 6
3.9	3.4	③金得利	(5)馬佳善	一三二	王	6	136 佳(3) 2000s 10
11	12	④馬主精神●	(6)魯寶遜	一三〇	岳	3	118 [illegible]11 1600s 31
8.6	9.1	⑤萬里飛	(11)白禮棟	一二八	蘭	8	106 月11 1800s 6
30	26	⑥山明水秀●	(二)(9)馬泰斯	一二七	賓	4	130 唐(1) 2000s 37
4.2	4.2	⑦長勝孖寶	(二)(10)徐貴良	一二七	甘	3	132 徐(4) 2000s 5
17	18	⑧印度之星	(二)(4)胡活士	一二〇	方	7	126 胡(9) 2000s 17
12	13	⑨鑽之寶	(二)(8)蔡鎮威	一一〇	洲	6	134 [illegible] 2000s 10
9.2	10	⑩自由勇士●	(二)(7)戴利	一一六	王	4	120 利(8) 1800s 24
43	48	⑪上海之寶●	(二)(3)陳俊輝	一一一	岳	8	127 [illegible]14 2000s 32

(4)馬主精神：再見馬房催谷，勇況起得理想，此駒底質極高，長途能放能鬥，隨時可威脅大局。(5)萬里飛：連試兩仗，已有昔日九成多水準，長途特佳，白禮棟與此駒合拍，可加入戰圍。(1)新寶：勝後保持，亞賽驚前，大摩必有興趣，此程後勁凌厲，適時殺上，亦不能輕侮。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	28	8.7	61	51	62	13	66	71	57	150			
9	144	9	2	21	76	92	103	25	76	130	102	275			
10	77	99	10	3	34	15	32	6.7	32	39	21	109			
11	179	180	209	11	4	87	157	45	97	184	107	259			
12					12	5	122	32	85	139	54	222			
13						13	6	41	156	177	133	353			
14							14	7	38	49	22	132			

第五場 第五六班 二二三〇米（連贏位）（三重彩）

23	26	①時時富裕●	(5)戴利	一四〇	伍	[illegible]	[illegible] 2000s
5.1	5	②自由港●	(12)何敬森	一[illegible]六	朱	[illegible]	[illegible]
7.5	8.1	③大英靈駒●	(7)胡活士	一三五	甘	5	120 威(5) 1800s 34
11	10	④金輪	(8)謝展鵠	一三一	方	4	124 鵠(6) 1800 35
5.2	3.9	⑤威望	(1)魯寶遜	一三二	岳	6	124 白(9) 1800 20
39	42	⑥金石盟	(10)鍾占祺	一二四	洲	9	124 唐(10) 1800 6
23	24	⑦貴族藍●	(11)白禮棟	一三一	蘭	3	106 月(10) 2000s 99
8.5	9.6	⑧全年旺●	(六)(3)蔡鎮威	一二一	安	10	125 威(2) 1800s 20
6.7	7.4	⑨香港財神	(六)(2)伯嘉	一二五	摩	6	129 佳(4) 1900s 8
34	36	⑩樂林	(六)(4)馬佳善	一二五	洲	7	133 輝(10) 1600s 12
8.9	11	⑪奇富●	(六)(9)陳俊輝	一一一	夏	9	128 法13 1800s 20
11	12	⑫一條龍	(六)(6)談樹文	一〇六	陳	6	126 豪(6) 1900 12

(2)自由港：質超此輩，馬已有足夠琢磨，上賽千六米後半步，朱厩心急開齋，是時候取勝。(8)全年旺：老馬復起，跑長途拿手好戲，近期祇屬積極，[illegible]心明顯，隨時可揭竿起義。(9)香港財神：雖質素平庸，但勝在健康正常，戰鬥力十足，或能在長途下打開悶局。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	30	42	66	30	158	182	13	40	184	50	116		
9	28	9	2	27	28	25	103	122	23	24	146	57	57		
10	117	87	10	3	28	25	131	141	30	34	128	58	86		
11	48	55	110	11	4	19	88	104	30	40	148	33	97		
12	66	62	127	66	12	5	92	110	24	22	64	21	80		
13						13	6	281	117	133	228	148	223		
14							14	7	183	148	413	188	250		

第六場 第三班 九七五米（連贏位）（三重彩）

21	23	①九龍之寶●	(7)馬佳善	一三三	王	4	135 佳11 1000s 38
16	16	②通靈	(3)蔡鎮威	一二三	伍	10	130 華(6) 1400 10
2.1	2	③大老闆●↓	(6)魯寶遜	一二九	岳	7	125 魯(2) 1030 3.3
97	82	④鑽石福星↓	(9)謝展鵠	一二五	方	3	127 鵠13 1600s 8
12	14	⑤花城	(8)陳俊輝	一二二	摩	5	129 伯(6) 1400 11
5.2	5.2	⑥騄駬	(2)唐敏生	一二六	簡	3	121 T(7) 1000s 22
39	44	⑦力度勁	(5)白禮棟	一二五	蘭	4	132 華12 1600s 14
4.4	4.7	⑧天衣無縫↓	(4)艾法誠	一二三	白	6	123 法(4) 1030 9
9.4	9.8	⑨孖寶二世	(1)胡活士	一二〇	方	7	136 胡(7) 1200s 6

是場⑨為越級挑戰馬

(3)大老闆：越戰越勇，短途有前有後，馬房俾出其無比戰意，對手不太強，可一放絕塵。(8)天衣無縫：佳態撩人，此程對以佳時間取勝，在馬有進步下，足以與前駒分庭抗禮。(6)騄駬：腳患馬匹能上陣必不會保留，馬質極高，馬房有盡地，保決心，亦可一拼。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	134	35	245	204	72	316	74	95					
9	19	9	2	19	276	85	29	223	38	60					
10			10	3	129	37	4.6	67	3.4	8.7					
11				11	4	368	167	513	100	238					
12					12	5	24	288	57	104					
13						13	6	163	11	24					
14							14	7	145	263					

第七場 第四班 一二三五米（連贏位）（三重彩）

10	12	6.9	①喜寶	(2)洪國興	一三三	歐	7	134 喜(5) 1235 9
9.7	10	10	②齊齊發●	(6)蔡鎮威	一二四	登	5	126 威(6) 1600s 36
2	2	1.9	③海鑽石	(9)胡活士	一二八	方	3	123 胡(2) 1200s 4
7.2	6.5	7.9	④掂掃●	(5)唐敏生	一二八	簡	5	124 T(5) 1600s 8
9.4	7.9	9.1	⑤心甘	(1)何敬森	一二五	朱	5	127 敬(2) 1235 6
26	23	28	⑥靈明駒	(4)羅富全	一二三	陳	8	125 富(7) 975 46
6.7	7.2	5.9	⑦永勝之皇	(8)戴利	一一二	白	7	123 法(5) 1400s 4.5
42	48	45	⑧英皇之德●	(7)馬佳善	一二一	洲	4	121 輝(8) 1200s 18
14	15	12	⑨中游之喜	(3)魯寶遜	一二〇	岳	3	120 魯(5) 1030 47

(3)海鑽石：馬如日當中，上賽因意外而敗，即勸操猛練，會所馬戰意高昂，收復失地之意極濃。(2)齊齊發：轉勇多時，此程曾取勝，倘蔡鎮威把握到馬前速，及時搶放，亦有威脅頭馬機會。(7)永勝之皇：勇態又見增加，回配戴利顯然又有問鼎之意，馬能放能追，對手有差池可後補而上。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	56	14	44	37	132	30	262	90					
9	155	9	2	10	40	39	108	21	157	115					
10			10	3	8.4	9.9	65	3.9	78	24					
11				11	4	25	130	19	174	57					
12					12	5	130	17	165	88					
13						13	6	120	522	256					
14							14	7	92	43					

第八場 第四班 一二三五米（連贏位）（三重彩）

10	13	16	①慧德●	(1)蔡鎮威	一二九	登	6	131 威(5) 975 15
8.2	8.7	7.5	②保多威●	(10)戴利	一三四	謝	8	134 利(3) 1000s 12
10	12	10	③馬迷之寶●	(6)唐敏生	一三三	簡	6	134 唐(5) 1650 12
20	25	25	④幻影●	(2)馬泰斯	一三二	許	7	132 斯(8) 1030 8
3.9	2.9	1.7	⑤有得頂●	(9)胡活士	一三一	方	4	129 輔(9) 1200s 7
12	13	14	⑥新力度	(5)陳俊輝	一二五	摩	6	130 伯(3) 975 10
5.2	5.7	5.4	⑦旭昇	(4)何敬森	一二七	洲	3	127 敬(5) 1000s 8
9.2	11	9.7	⑧金鏞俠●	(3)艾法誠	一二四	夏	5	121 俊14 1400s 55
8.8	9.3	9.8	⑨得利是	(8)談樹文	一一三	陳	7	123 豪(4) 1030 9
9.6	8.7	10	⑩同威●	(7)洪國興	一一八	歐	8	121 利(8) 975 37

(7)旭昇：質新馬進步神速，季初此程已可圈可點，吼準而來雖配何敬森，亦足以過關斬將。(2)保多威：老馬未有退化，上仗無心插柳亦入位，此番有備而來，前段跟貼，可期必能反先。(1)慧德：略事小休後，態況又回復取勝時光景，今仗排檔有利，貼欄搶出下趣走愈勁，殺入一席。

W		P	
P		Q	
P		T	

			2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	8	1	34	85	107	20	78	31	89	70	92				
9	92	9	2	47	81	10	33	16	48	30	43				
10	106	61	10	3	104	20	55	53	59	77	108				
11				11	4	40	114	62	80	82	245				
12					12	5	16	6.7	25	14	37				
13						13	6	35	67	57	56				
14							14	7	64	32	51				

HONG KONG PUBLIC LIBR

香港股市行情

★除淨 ▲除息 ⬆創新高

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高
	銀行.財務.投資		
12.50	021 聯合企業	10.60	10.60
12.90	103 亞洲保險	11.90	—
18.30	023 東亞銀行	13.70	14.00
3.975	123 嘉宏國際	3.525	3.775
	110 中國東方		
4.50	121 紀德置業	2.375	2.55
1.24	106 Crusader	0.48	0.52
8.20	440 大新金融	6.55	—
2.125	053 道亨集團	1.33	1.40
	129 財務地產		
0.047	166 F.P.Bond	0.027	0.028
1.96	142 第一太平	1.43	1.43
0.318	214 第一太持資產	0.201	0.197
22.80	011 恒生銀行	21.60	21.80
6.791	005 匯豐銀行	4.626	4.825
10.80	145 建屋貸款	10.20	10.30
2.475	183 嘉華銀行	1.34	1.33
	197 僑大保險		
1.09	376 萬勝證券	0.68	—
1.09	222 閩信集團	0.80	0.86
	495 百利人		
1.14	226 萬泰財務	0.66	0.90
0.455	227 大新國際	0.285	0.265
3.00	086 新鴻基公司	1.84	1.83
1.867	265 德利投資	0.72	—
1.28	258 湯臣太平洋	0.485	0.49
2.775	349 友聯銀行	2.05	2.05
	274 大華銀行		
34.00	096 永隆銀行	28.90	29.00
	綜合企業		
1.252	104 冠亞商業	0.93	0.93
2.575	271 亞洲證券	1.75	1.76
1.29	024 寶威集團	0.82	0.82
1.88	025 其士國際	1.33	1.34
2.90	116 周生生	2.00	—
0.83	367 莊士機構	0.38	0.38
1.163	508 其士泛亞國際	0.485	0.485
1.24	441 寶隆洋行	0.81	0.86
0.89	264 公和祥	0.37	0.38
13.20	013 和記黃埔	11.30	11.40
6.05	155 希慎興業集團	3.60	3.60
1.72	175 志正國際	1.22	—
37.50	015 怡和控股	31.25	31.50
4.675	100 怡和國際汽車	2.95	2.95
18.60	208 怡和策略	16.40	16.20
17.50	209 怡和策略(優)	15.30	—
2.10	174 宏富集團	1.41	1.48
4.50	194 廖創興	3.55	3.575
	070 德昌發展		
1.22	478 名力集團	0.71	0.72
1.51	218 王集團	1.36	1.42
1.91	438 太平協和	1.58	1.60
0.57	282 百德門發展	0.40	0.41
4.50	224 建生國際	2.725	2.75
4.60	249 森那美	3.50	3.65
0.79	253 耀華投資	0.54	0.54
22.40	019 太古洋行A	14.90	15.00
3.825	087 太古洋行B	2.60	2.60
1.24	009 電視企業	0.98	0.99
2.10	369 富通國際	1.03	1.04
13.40	290 永安集團	11.60	11.30
1.14	532 王氏港建	0.73	0.73
4.775	020 隆豐國際	3.85	3.85
0.86	464 長江國際	0.466	0.47
1.68	375 長江貿易	1.36	—
	工業製造		
1.04	519 寶力▲	0.84	0.85
2.76	522 ASM太平洋	1.66	1.65
1.93	043 卜蜂國際	1.47	1.47
0.68	481 中國印染	0.38	0.38
2.375	648 祥豐實業	1.52	1.53
	115 思德石油		
0.86	031 航天科技	0.50	0.46
1.85	118 大同機械	0.91	0.91
2.95	122 鱷魚恤	1.89	1.89
0.85	467 冠恒	0.61	0.64
0.72	033 依利安達	0.54	0.53
3.00	295 鳳凰實業	2.95	3.00
4.30	034 開美高	2.90	3.00
1.49	641 宏信工業	1.40	1.36
1.30	420 福田集團	1.03	1.07
1.19	136 通用電子	0.68	0.66
2.575	040 金山實業	1.60	1.58
22.40	044 港機工程	14.20	14.20
0.32	114 興利科技	0.215	0.217
2.10	586 香港玩具	1.04	1.05
4.375	154 香港毛紡	2.925	3.00
1.45	047 合興集團	1.23	—
1.64	167 萬威國際	1.04	—
1.03	152 新創見	0.42	0.41
4.175	172 香島印染	2.95	—
7.80	179 德昌電機控股	5.30	5.35
2.475	567 壽幸科研	1.35	1.43
1.55	180 開達集團	0.89	—
1.66	141 金城國際	0.78	0.79
1.75	499 建生電子	1.38	1.43
0.82	186 梓輝集團	0.57	0.58
2.175	191 麗新國際	1.52	1.52
7.90	411 南順	6.00	5.10
2.55	339 羅氏國際	1.73	1.72
2.05	366 陸氏實業	1.43	1.48
6.60	212 南洋集團	4.00	—
0.833	213 樂聲電子	0.61	0.61
1.75	178 永新企業	1.05	1.05
5.255	075 彩星國際	3.825	3.975
0.94	243 品質國際	0.53	0.55
0.365	523 品質國際(優)	0.345	0.345
3.075	229 利民實業	1.45	1.47
1.24	472 鴻海電子	0.64	0.65
1.09	234 玖瑞國際	1.13	1.14
4.35	236 生力啤酒	3.78	3.76
4.25	521 三泰電業	3.90	4.00
0.775	448 善美環球	0.55	0.56
2.75	081 蜆殼電器	1.34	1.32
10.40	250 南海紗廠	6.30	—
1.675	485 升岡國際	0.64	0.64
5.25	084 寶光實業	2.875	2.90
1.70	254 廣聯企業	1.26	—
0.169	076 森馬實業	0.122	0.124
7.30	524 瑞安國際	2.775	2.775
7.20	146 太平地氈	4.95	—
3.60	500 訊科國際	1.17	1.19
1.70	094 東石工業	1.19	1.21
4.65	458 聯亞集團	3.60	3.80
1.545	518 同得仕	0.93	0.92
7.75	272 瑞興針織	7.45	7.40
6.10	273 怡南集團	3.475	3.525
1.64	410 友利電訊	1.16	1.17
0.953	413 華盛國際	0.445	0.45
9.20	098 興業實業	7.05	7.05
2.55	099 王氏國際	1.75	1.75
2.70	294 長江製衣	1.86	—
0.342	298 達生實業	0.207	0.21
	運輸.倉場		
10.70	293 國泰航空	7.10	7.10
1.45	029 中華造船	1.40	1.43
6.90	119 新海康	4.85	—
8.30	117 萬邦航業	4.275	4.275
8.15	207 明仁企業	2.75	2.85
6.15	217 海南發展	4.15	—
9.50	332 東方海外	3.40	3.40
7.92	237 安寧倉	5.85	5.90
4.65	242 信德企業	3.40	3.375
0.27	276 宇宙控股	0.148	0.15
27.20	095 華光控股	14.00	—
	酒店.飲食		
3.925	105 凱聯酒店	2.625	2.625
2.35	341 大家樂	2.10	2.10
0.99	557 城市酒店	0.435	0.44
1.08	037 遠東酒店	0.76	0.77
7.15	039 富麗華	5.70	—
2.10	195 格蘭酒店A▲	1.60	1.58
0.199	196 格蘭酒店B▲	0.145	—
9.40	051 海港企業	7.40	7.35

本報各名家六環彩提供

	匯公	南公	班超	申力星	偉誠
第三場	(3)旋風 (5)淘金	(1)福孤 (3)旋風	(5)淘金	(4)搏 (10)天驕	(3)旋風 (10)天驕
第四場	(3)金得利	(3)金得利 (7)長勝孖寶	(3)金得利	(1)新寶 (3)金得利	(10)自由勇士 (2)服鎗世界
第五場	(2)自由港 (8)全年旺	(8)全年旺 (1)時宵裕	(8)全年旺	(2)自由港 (4)金輪	(6)金石盟 (5)威望
第六場	(3)大老闆	(3)大老闆 (8)天衣無縫	(3)大老闆	(1)九龍之寶 (3)大老闆	(9)孖寶二世 (5)花城
第七場	(3)海鑽石	(3)海鑽石	(3)海鑽石 (2)齊齊發	(1)壽寶 (3)海鑽石	(4)搏搏 (2)齊齊發
第八場	(2)保多威 (7)旭昇	(2)保多威	(2)保多威	(5)有得頂 (7)旭昇	(8)金鎗俠 (5)有得頂

今日頭尾場形勢單純可大出擊
是日精選山東響馬
超鷹冷配桌球之星

今日快活谷八場草地賽事，出馬少，形勢較為明朗，看來實力馬應可控制大局，全日以第一場與及第八場較有重心，以下是心水馬提供。

第一場四班馬爭一二三五米，是日精選復課操練甚佳，腰身好而火氣旺盛，比較上次爭沙田千二米，全程在後，入直路走內欄衝刺，結果依然跑得接近，今次出馬少，有利衝刺，而且對手弱，朱寶明仍未開齋，看來必有鬥志，是馬膽材。

配腳方面，「超鷹」剛勝此程，拼後小休體力回復，今次升班配上師押陣，三甲應有一席的，此外「山東響馬」配談樹文，肯定必拚，此駒有平均快速，此程留放得好應有位置。

大冷門是「桌球之星」，連課操練後日勁收斂，力貫四肢，今次拼大外檔起步，全程不會受阻，有力後上爭雄。

第八場四班爭一二三五米，「有得頂」復課力磨，近日火氣回升，拍跳多次，今次申請開繩眼罩出賽，必有信心把握，看來不勝無歸。

配腳方面，「同威」老馬近期操練足，看馬身飽滿結實，火氣回升，較早時跑場如一課，後上有力，甚有勝頭，跑此程上名率最高，今回負磅加戰，有力入三甲。

此外「旭昇」質新當起，上仗拼後勁加操練，火氣旺盛，此駒有過極接近之表現，今次申請除眼罩出賽，亦有信心把握的，何故森親自策回此駒，值得睇好，入圍機會大，冷腳要留意「獻德」，此駒有一段凌厲衝刺力，最近晨操力磨前速，看操練手法，今場必有鬥志，千二米在時間直趕，可懸後勁爭雄，加上蔡鎮威手風順，今場亦不妨作配。

雷達指南

第一場
②是日精選　①超鷹
⑥桌球之星　③山東響馬

第八場
⑤有得頂　①慧德
⑦旭昇　⑩同威

廖超人精選

QW

(一)②是日精選　(二)⑥一本萬利　(四)③金得利　(六)③大老闆　(七)③海鑽石

(三)③旋風　①超鷹　②帝皇之光　⑦長勝孖寶　⑧天衣無縫　⑦永勝之皇

(四)③金得利　④好趣　③環球之星　④馬主精神　⑥駿飄　②齊齊發

印度方有秘密武器
質新馬金輪可發難
達少長勝孖寶必會打硬仗

今日八場快活谷草地賽事，又是假足馬「金輪」……（以下字跡模糊）

jockey 話的奇捉

手足關照白理維兩件打真軍
桌球之星餐士特高
永勝之皇中游之喜

戴利親踱白理維三駒
長勝孖寶動態特殊
簡厩今日必有馬贏

第三場「廣友威」拖「帝皇之光」「爭先」。第七場「永勝之皇」拖「喜寶」「中游之喜」。

老金在此
山東響馬演出準繩
配談樹文亦感合拍
保多威班利回勇即夠贏

「山東響馬」出生於八五年四月十日，已是五歲半，正是當起當旺之秋，這匹馬身長腳長，連入閘之閘頭亦要加長，體型不類短途馬，不過體型多少來適應。若外型略帶單薄，或者這亦是練馬師甚少將其報名長途賽之原因。

由於筆者個人認定其不是正宗短途馬，但卻已獲勝於一千及千一賽事，就加強本人認定其潛質必值第三班之看法，相信到第三班，或在此班短途不能再以質凌人之時，就會轉向首本中長途謀出路。

當然這只屬個人見解，評馬而之上觀亦無謂寫作，大失「評」之本意。

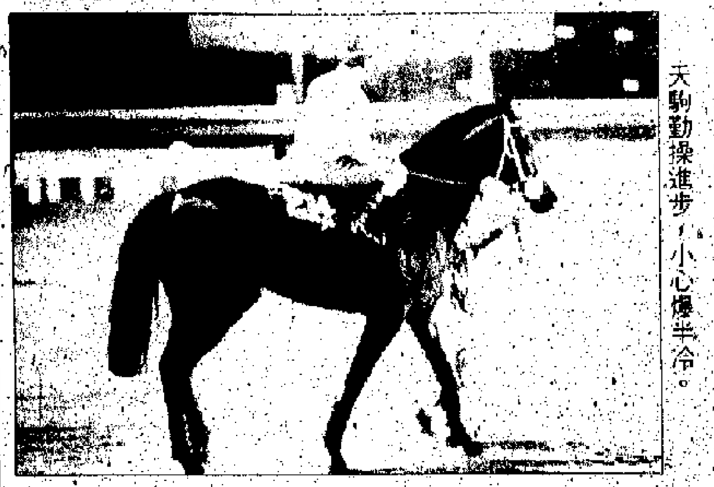
看好此馬另一理由是上次後上如飛，本身速度，甚佳也。

「保多威」出生於八一年，月十日，實足年齡亦超過八歲，盛年已過今後只有向下坡走乃必然定律。

不過這匹馬曾由已退休之名練馬師主理過一個長時期，而該練馬師最善保養之道，經其手之將軍今季仍可兩捷，大可證明其主理過之馬戰鬥力較持久，保多威亦不妨作如是觀。

此駒在第三班站立過一個長時期，亦有建樹及經常上名，上季轉入低潮演出是歷季最差，是以暑期後迅速降入此班，從上賽非所宜之千走勢看去，末段力度仍勁，以往跑此程四次，四次接近及交出好時間，不可欺之老將也。

戴利騎七場，宜盯緊其座騎。



馬場話
香港財神可看重
天衣無縫佔班利

今日之戰六場馬只得七十條駒參戰，不知何故集權馬命多，表面看來，大抵與騎師短缺有關，但如此一來，更造成外籍騎師有評風喚雨的勢力，如無意外，過江龍又可包辦大部份場次的頭馬了，全日最亂是第五場，最任人魚肉是第六場，且看能否選中頭馬，筆者看好「香港財神」及「天衣無縫」，估計將有半冷，故推荐讀者捧場。

第五場十二騎角逐一二〇〇米長途，七匹五班馬其部份路程不合，部份節位吃虧，部份則爬頭，形成幾匹五班馬有可乘之機，看好「香港財神」，主要是磅輕配頭，死步頭前有相當鬥力之馬，跑大長途是唯一出路，今次是易贏以來形勢最好的一場，相信前落必然爭前列，為此駒增添勝算。

第六場要旺如「龍勁」、「此時」、「安勝」、「獲得威」等不在陣，一天衣無縫的實力，挑姐鶴立雞群，此駒參賽以來，唯一頭馬在九七五米取得，其他路程未上過名，與是死路程不為也，再說上季斷然過然血，但今季易瞭初出，走來虎虎可畏，根本不似一匹傷患馬，而指後連操十幾課快功夫，又試過草地閘，相信目標在今仗，有分頭值得叫捧。

天駒勤操進步，小心爆半冷。

積奇提供

心水獨贏
第二場　⑦爭先
第四場　⑤萬里飛

心水連贏
第三場　④易搏　⑥馬戲　⑧大團圓
⑤淘金

介紹三匹正路鬥志好馬
一本萬利備戰充足
淘金有得頂夠準繩

第二場　一本萬利
第三場　淘金
第八場　有得頂

簡厩兩駒宣告退役

馬會賽事秘書處經理周永漢昨午宣佈簡炳墀馬房的「大天二」及「盈利來」均因健康理由，獲准退役。

此外陳厩「大樹將軍」已入紙馬會申請入泉厩，而林厩「大好前程」入紙轉入寶康馬房。

馬郎中情報

偉誠三寶

第六場　⑨孖寶二世　⑤花城
第七場　④搖搖　②齊齊發
第八場　⑧金鎗俠　④幻影

掂掃人馬極有信心
馬泰斯幻影起殺機
孖寶二世利谷中定出擊

特別精選
第六場　(9)孖寶二世
第七場　(4)掂掃
第八場　(4)幻影

馬場大使

戴利今日有馬贏
保多威四班老虎

早課拍跳復生氣
今日尾場可食糊

保多威　Q W
保多威
得利是
幻影

偉誠與馬

唐敏生親踱福狐靚
超鷹勝後馬身飽滿

方胡大軍出師，看來必有馬頭進賬。

爆棚　連贏或三重彩

第四場　⑦長勝孖寶　③金得利　⑩自由勇士　①新寶
第五場　③大英靈駒　⑤威望　⑪奇富　⑧全年旺

阿叻提供

方厩馬今舖有計
印度之星海鑽石

獨贏三穿七
第四場⑧印度之星
第五場③大英靈駒
第七場③海鑽石

連贏位精選
第四場⑧印度之星③金得利⑩自由勇士
第五場③大英靈駒④金輪⑩樂林
第七場③海鑽石。②齊齊發⑥鑽明駒

（長勝將軍）

專洩天機

新寶長勝孖寶爭盃
全年旺試準質亦厚

富向冷中求

一場　好趣
五場　萬里飛
九場　中游之喜

申力星提供

驗馬集
奇富老馬有火
大老闆態更勇

第五場　(11)奇富　(5)威望　(8)全年旺
第六場　(3)大老闆　(4)鑽石福星　(9)孖寶二世

心水Q提供

海鑽石收復前失
旭昇對保多威

馬性能

是日精選加工打磨機會壓一
自由港雨天作戰特佳
喜寶狀態回勇勝望濃

內圈乾坤

倉口堅料

（場內孖T）
第四場　萬里飛　小飛俠
　　　　金得利
　　　　印度之星
　　　　自由勇士
第五場　貴族藍　自由港
　　　　全年旺
　　　　香港財神

烽火台　班超

班超提供
(一)②是日精選　①超鷹　③山東響馬
(二)②帝皇之光　⑤金沛源　⑥一本萬利
(三)⑩天驕　④易搏　⑤淘金
(四)③金得利　①新寶　⑦長勝孖寶
(五)②自由港　④金輪　⑤威望
(六)③大老闆　①九龍之寶　⑨孖寶二世
(七)①喜寶　③海鑽石　⑦永勝之皇
(八)⑦旭昇　⑤有得頂　⑥新力廣

第七場　③海鑽石　②齊齊發　⑦永勝之皇
第八場　⑨中游之喜　⑦旭昇　②保多威

公用股走勢嬌俏
港股重上三千點
中電小輪隧道表現最佳

市場人士報導，昨天雖然是本週尾市，加上了美國及日本股市走勢欠佳，但是，本港股市仍見有較佳走勢出現，大市再度向升上去「三〇〇〇」的水位上，以三〇〇八點六六收市。

市場人士報導，支持昨天大市上升的主要支持力，乃是來自公用股方面的交投活躍，走勢上升。

一直以來，公用股「中電」的業績，表現也是中長線的投資對象，而近日來，公用股的走勢表現甚佳。

屯門碼頭有新盤
慧豐園每呎千二

樓市地產　郭全勝

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
國際德祥W92	2.125	−24.10
順豪物業W92	0.660	−12.00
中華娛樂W91	0.025	−7.40
英皇地產W91	1.030	−6.36
金城國際W93	0.620	−6.06
華大地產W91	0.142	−5.33
順豪建築W91	0.760	−5.00
福輝首飾W93	0.610	−4.68
聯合東榮W92	0.171	−3.93
遠東發展W92	0.148	−3.83

十大上升認股證

收市價	升跌%
0.079	+11.26
0.385	+10.00
0.023	+9.52
0.197	+9.44
1.570	+6.80
0.460	+5.74
0.019	+5.55
0.950	+5.55
0.210	+5.00
1.020	+4.08

收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
.95	+0.01	+89	1,848,000	145.59	4.67
.096	–		–	26.71	7.10
.27	–	–	222,000	36.79	0.82
.33	–	–	180,000	121.67	1.33
.66	–	–	150,000	35.75	10.86
.50	–	–	1,533	1.47	3.45
.126	−0.005	−17	570,000	134.43	0.93
.295	−0.005	−45	321,875	76.87	3.67
.33	+0.005	+63	30,000	23.90	0.68
.305	+0.01	+22	912,000	33.20	0.73
.168			–	76.98	2.81
.196	+0.002	+91	21,898	167.26	4.20
.28	–		–	114.78	0.90
.75	−0.010	−64	630,000	120.00	1.43
.54	–	–	4,240,000	18.58	1.34
.21	+0.01	+11	20,000	43.70	6.61
.45	+0.05	+48	50,000	21.00	18.15
.62	−0.010	−60	212,000	21.05	1.64
.29	−0.010	−20	560,000	25.29	1.09
.88	+0.02	+87	122,000	−2.80	3.16
5.10	+0.20	+73	27,425	−1.53	14.38
5.10	−0.200	−66	5,300	−1.63	14.38
.66	−0.090	−3	52,898,092	45.78	1.21
.76	−0.040	−12	2,219,000	113.56	1.26
.58	−0.020	−68	56,000	25.58	4.24
.01	–		–	204.35	1.40
.41	–		–	27.10	0.58
.01	–		–	216.27	1.33
.48	–		–	67.03	0.66
.31	+0.01	+24	144,000	41.41	0.90
.465	+0.005	+06	1,368,000	105.47	1.31
.40	–		–	86.21	5.40
.63	−0.010	−52	62,368	26.25	3.00
.285	+0.005	+55	810,000	87.82	0.91
.107	−0.001	−84	10,840,000	109.98	0.94
.072	–		6,805,000	180.70	1.26
.265	−0.005	−36	6,000	40.32	1.29
.37	+0.01	+36	100,000	130.10	2.37
2.00	–		–	167.24	3.10
.295	+0.005	+67	140,000	25.33	0.19
.162	−0.004	−22	99,265,288	117.57	0.92
.60	–				
.46	–		437,956	1.70	7.77
.148	+0.002	+60	295,000	14.10	0.35
.29	−0.005		–	2.41	1.79
.46	+0.025	+6	12,120,000	224.63	0.67

收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
91.25	−0.25	−116	50	8.77
105.00	–	–	1,000	8.57
87.00	–		–	7.19
96.75	+0.25		–	7.24
63.00	–	–	6,000	6.35
93.00	–		–	7.80
101.50	–		–	9.98

公用股走勢嬌俏 港股重上三千點
中電小輪隧道表現最佳

市場人士報導：昨天雖然是本週尾市，加上了美國及日本股市走勢欠佳，但是，本港股市仍見有較佳走勢出現，大市再度回升上去「三〇〇〇」的水位上，以三〇〇八點六六收市。

市場人士報導，支持昨天大市上升的主要支持力，乃是來自公用股方面的交投活躍，走勢上升。

一直以來，公用股也是中長綫的投資對象，而近日來，公用股的走勢表現甚佳，顯示出後市的走勢大有支持。

在昨天的交投中，「中電」、「港燈」、「電訊」、「香港小輪」等走勢亦爲活躍。

「中電」昨日以十五元九角收市，較上日之十五元七角上升了兩角。

最高曾見十六元，最低爲十五元六角，全日成交了四百九十一萬股。

市場人士指出：「中電」的業績，表現亦佳。截至九月止年度，股東應佔溢利爲二十二億二千三百萬元，較上年度增加了百分之十五。首三期中期每股息已派了四角五分，而今次末期息每股爲二角七仙，全年共計七角二仙，較上年度增加了百分之二十。

市場人士指出：「中電」近年來的派息不斷提高，股息的增長均高於盈利。

「中電」隨着青山B廠第四台發電機的投產，其供電量，將達到六千一百三十二萬瓦，較上年度增加百分之十二，但最高需求量只增百分之五，而售電量亦僅增百分之五。

期內售予本港電力增百分之六點五，銷往大陸電力只增百分之四點八。

市場人士指出：「中電」在鶴園的發電廠地皮，已決定與「長實」合作，而昨日市場中也在這一件事上，出現了進展。

市場人士並報導：昨天除了「中電」外，「電訊」走勢亦佳，昨天以五元六角半收市，較上日收市上升了一角，最高曾見五元九角，最低爲五元七角半。全日成交爲五百九十四萬股。

「香港小輪」昨日收市爲四元零二仙半，較上日收市的三元九角爲高，昨天乃是以全日最高水位收市，全日成交爲二十六萬九千股。

「海底隧道」則以十四元收市，較上日收市上升了三角，成交達十五萬股。

市場人士指出：公用股的上升，對於大市會產生較佳的刺激作用，應予注意。

阿尚

九龍半島的電力供應，有賴「中電」。

生意算盤精打細算

翻開報章看看，不是甲報便是乙報，不是乙報便是丙報，也有傳呼機及手提無綫電話的廣告。

商業的活動高度發達，競爭的激烈，自然也就形成了分秒必爭的情勢出現。

香港人對於「時間便是金錢」的觀念，十分重視，爲了去洽商一宗生意，爲了準時到達，坐三、五十元的士，也在所不計。

有一個經商的朋友，曾對阿諸說，如果有一宗生意保証可以有一百元純利，垂手可得的話，那麼，爲了趕及準時到達，就算是坐了七十元的士，也在所不計，因爲相對之下，仍有三十元的純利。

這是生意人的生意算盤，與另外一些好食懶做的人，却又不同。

另有一位在夜店中打工的朋友，通常睡至下午五時才起床。一次，受另一朋友所託，約他在上午十一時見面，談一些生意，夜店的朋友得悉這一次的見面，所得的利益，不過他在夜店中一天所得的四分一，便推却這一個約會，理由是太辛苦了，唔夠瞓一覺牌。

夜店的工作，收入是否這麼的可觀，這麼的容易，阿諸不得而知。

但是，阿諸却知道一件事，便是眞正的生意人，有一兩分錢生意，便欣然以赴。但在夜店打滾的人，最好便是不勞而獲。

百家言　●諸子儀

信置昨日炒除淨 交投活躍走勢勁

市內消息未雀亂飛，和黃手上港燈股全數割愛與九燈，而九燈有幅地用作底價同超人李對數，此消息是眞是流，現時有準則，「九燈」收市十五元九毫，升兩毫，「港燈」九元八，跌半毫，牌下擁躉人數相當，留意後市。

×××

「長實」、「和黃」兩者表現穩帶俏，長實首盤開出不穩，一度受消息影響，砌高十二元五毫，但尾盤沽家頻爲活躍，收十二元四毫，僅保持前市價不變，收市不變，升一毫，市內有名牌認爲如消場，那邊廂和黃有大戶已掃清十一元四毫離息屬實，對後市長綫有不利影響，事關超人李有理由叫價。

×××

「信置」昨日除息，牌下表現極之穩定，擁躉限價三吸納，整日四毫六仙成爲打格水位，升仙三，食息認爲滿意。那邊廂「信地」亦一個價結束，尾盤四毫二仙，有入冇出，升仙。

二十四橋

消息有利廣生行 揸着和黃同我定

「廣生行」開市即聞不妙消息，市內有力人士傳出超人李私人倉底貨推出，同時傳今次割愛金數屬家族家摃，辛之尾市廣生行七毫二仙，有幾個大牌撐住佢，仍有一仙進帳，全日浴過八百二十萬股，市內氣氛陰陽怪氣。

×××

期指收市時，低水成百點，十二月二九一〇點，出年一月兩期亦係二九一〇點，換言之大戶已心態對後市全面性睇淡，驚未。

星晨集團未雨綢繆 台灣設立新辦事處

五湖四海　高眺

星晨集團已部署計劃，在台灣設立辦事處，準備他日大陸、台灣通航之後，在台灣直接經辦大陸旅行團，藉此擴大業務。

財務總管羅哥話爲高眺，有關計劃仍屬初步構思，未有具體行動，不過依他推測，兩岸通航乃遲早問題，屆時台灣由台北直航厦門，搭飛機只需半個鐘，大爲縮短旅遊行程。若果星晨在台灣設有辦事處，憑星晨目前搞大陸旅遊團已有配套設備、經驗及導遊人才，必有一番作爲。鄧哥坦言，星晨若在台灣設辦事處，會與台灣當地商人合作，不會獨立經營。

這會對開設辦事處帶來更多方便，也可在競爭上提供條件。其實，做旅遊生意最重要對流服務，尤以集團性質而言，比如星晨若能在台灣建立辦事處，便可直接辦從台灣到香港、大陸、澳門乃至東南亞的整個行程安排，不單只香港人搵台灣與外地旅遊生意。

林老闆善於在「執平貨」，菲律賓之碧桃園便是其一。碧桃園乃渡假村勝地，依海邊建築，內裏設施包括騎馬、哥爾夫球場，面積相當大，擁有一個半島，且有仍未開發之土地。如此一個旅遊勝地，林老闆只花二百幾萬便入主三成權益，目前已不斷升值，他日菲島局勢穩定，旅遊必定復蘇，星晨之投資必可觀也。

基金逐步收集

策略　甘前

昨日股市並未受美、日股市回落之影響，實行我行我素，全日都上升，以三〇〇八收市，重上三千關，以週末市而有這樣的表現，已經相當好了。成交九億幾而近十億元，亦比前爲多，說明買意並不弱，只是傾向於慢火煎魚吸納而已。

藍籌股以嘉宏、牛奶最好，嘉宏收三元七角，升一角七仙半。九燈收十五元九角，升二角。港燈一度成九元九角半，但收市前有回吐，收九元八角，反跌五仙。十元關暫時未升越，屬回一回氣格，看來下週仍有再上機會。

長實、和黃、怡和都十分硬朗，除息之恒隆、信置、信地亦上升，顯示限價盤繼續收集，爲九一年的投資作部署。現時強調看九一年，因爲短綫還會有中東局勢之風險，但從九一年投資角度看，就沒有問題了。基金開始作收集性之吸納，支持了大市，事實上港股也相當抵買，若非中東局勢影響，焉能買到平貨？所以有信心之基金，亦已不再等待，慢慢入貨了，此現象相信會持續下去。

新鴻基地產基礎佳 儲地超過三千萬呎

股海風雲　郭楓

新地九〇年度完成了四百七十萬方呎物業，內二百萬方呎自用，作爲增強收租物業的陣容，內有七十萬方呎出售，內二百萬方呎住宅，一百六十萬方呎工業樓宇及十萬方呎商業。售樓所得二十億七千多萬元，即平均每方呎售價八百三十元，收租物業總共則有八百二十萬方呎，陣容可算鼎盛。

全年的租金收入九億七千萬元，即八百二十萬方呎出租物業，平均每方呎每月租值九元八角六仙，此一租值雖然已比八九年度（每方呎月租七元六角五仙）有百分之二十八點九的增長，但仍與市值租金有一段距離。

目前新地仍在大力增加收租物業的陣容，九一年度內會有三百萬方呎物業完成，內有二百四十萬方呎是商場、店舖，估完成總數的八成），使投資物業的組合增加至一千一百二十萬方呎，商業樓面佔主流。

如果保持過往的趨勢，相信新地九一年度的租金收入可以達到十三、四億元，提供盈利十一億元，使租金提供盈利的比率，提高至四分之一。

傳統樓業務方面，估計九一年度內可以完成六百多萬方呎的物業，其中近四百萬方呎作出售用途（內有約六成是住宅樓宇），由於發展成本大幅上升，售價雖升亦不能提高邊際利潤率，相信售樓盈利在十億五千萬元左右，只比九〇年度略升百分之十而已。

新地的土地儲備有三千二百五十萬方呎，物業多於新購地盤（二百二十四萬樓面呎），有以致也。長遠而言，新地的收租物業可以增加一千五百萬方呎，由此而產生二十五億元租金收入十八億元盈利。由這一點觀察，新地基礎已甚穩固，可以信賴。

依利安達漸入佳境 周息率爲六點五厘

底牌

「依利安達」去年的業績不見較前好轉，全年純利爲五千八百四十萬元，下半年爲四千五百二十萬元，而上半年度之純利只爲一千三百二十萬元。上升，保守估計可以達到一億五百萬元左右。「依利安達」的業務，乃包括多層及雙面綫路版，用於電腦及電子產品等各種產品方面，雖然仍見有赤字，但是虧損已告大減。

而去年其在泰國的綫路版工廠的生產能力及產量，亦是有穩定的增長。「依利安達」產品的市場，乃以歐洲佔較大比例，估了集團營業額的百分之四十七，是一個相當大的比率。「依利安達」的財政狀況仍屬良好，九零年六月底結算日時，其手上有現金及存款達七千三百萬元，另有投資及債券二千八百萬元。銀行借款方面，短期性質爲一千七百三十萬元，長期性債爲二千四百萬元，這與股東資金三億二千七百萬元比較，借款額不高。

估計九一年六月結年度，PE爲六點四倍，周息率爲六點五厘。

是日也，鬥到七彩

紅

這兩日出現再搞出第二鋪「國際德祥」一市以定輸贏，因爲伴，如果空倉客多多都夠膽空好淡，就嚟可貨，佢入夾倉就一走了之，吽章法，「彩星」横衝股市就會構成好大禍害。一連大跌兩日，「兩燈」大藍籌明顯有人趁狂吸，度反攻至接近收市之時，突然已經有人狂買，九燈晨早大掃十六個仙，但唔夠兩分鐘，沽出三個七個價位，由三個仙接納，有一千三十萬股手，「港燈」一度九個九毛半，家排到笑，收市前一連質三個價，但始終收九個八，唔知點解沽家要。

男仔好色動用公款 布商催賬無法應付

卦中財

利老板的一個小舅子，平時在廠內幫手打點一切，確是一個好幫手。但是，小舅子羅拔却是一個屬於鱷魚頭，老襯底的人，表面上看起來十分精明，實際上……

屯門碼頭有新盤 慧豐園每呎千二

市地產

林叔話時下之物業投資心理雖仍佳，但是，有時候亦好難捉摸，週三有幾單私人物業「千槌拍賣」，却只有兩單成交，認真考起人。

兩單成功轉手之私人物業，分別爲香港灣仔道七十二號百福大廈五字樓G座，單位面積爲一千平方呎，開價一百萬元，最後以一百二十四萬元成交，平均每呎爲一千二百四十元。

另外一件成功售出之物業，乃是位於香港英皇道八百八十三號麗池花園二樓舖位，單位面積約爲四百三十八平方呎，開價四十萬元，最後以六十四萬元成交，平均每方呎一千四百六十一元。至於拍唔成之幾件物業，一爲香港城多利道美景台H座一字樓，一爲灣仔九青山道二八一—二四〇號之新興A座一字樓連地下花園及停車位兩個，另一爲金鐘南豐中心二十三樓二〇〇一A室。

連日來頻頻有新樓盤開出，位於屯門渡輪碼頭附近的慧豐園，在週五開盤，先售第二及第三座，該樓盤樓高二十層，一梯六伙，單位面積由四百四十五呎至八百八十九呎，售價由每方呎一千二百元，平均每方呎一千二百元，反應甚佳。

財經廣場　錢璐主編

香港股市行情表（二）

普通股指數：1743.20	+6.82				
恒生指數：3,008.66	+18.19	香港指數：1973.50	+11.76		
恒生分類指數：		香港分類指數：			
金融：1,744.95	−5.10	金融：1414.00	−3.90		
公用：4,014.16	+44.12	公用：1859.71	+20.43		
地產：4,881.76	+8.92	地產：2666.07	+4.89		
工商：2,757.59	+24.82	綜合：2259.05	+22.75		
成交股份：338	下跌股份：116	工業：1646.86	−10.89		
上升股份：118	無變股份：104	酒店：1665.78	+8.36		

十大成交金額

公司名稱	金額
中華電力	77,707,808
新鴻基地產	63,151,500
港燈集團	61,338,584
長江實業	57,596,700
和記黃埔	43,918,472
太古洋行A	37,116,900
順豪物業W92	35,462,112
香港電訊	34,519,180
保華國際	31,244,268
牛奶國際	27,29[illegible]530

十大成交股數

公司名稱	股數
宇宙控股W95	99,265,288
宇宙控股	66,603,072
順豪物業W92	52,838,092
玉郎機構W98	38,068,000
第一華南	16,830,000
聯合集團W90	15,800,000
保華國際	12,630,634
遠生實業W02	12,120,000
Crusader	11,948,000
愛美高W90	11,154,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
玉郎機構	0.920	+9.52
閩信集團	0.860	+7.50
嘉宏國際	3.700	+4.96
寶隆洋行	0.850	+4.93
冠恒頓	0.640	+4.91
森那美	3.650	+4.28
紀德置業	2.475	+4.21
品質國際	0.550	+3.77
F.P.Banc	0.028	+3.70
Beazer Asia	7.300	+3.54

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
萬順實業	2.725	−7.62
四海地產2000	4.100	−6.81
星港地產	3.275	−5.75
安寧企業	0.740	−5.12
博富臨	2.525	−4.71
寧發國際	1.040	−3.70
香港興業	2.075	−3.48
永安集團	11.300	−2.58
福輝首飾	1.190	−2.45
新創見	0.410	−2.38

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
玉郎機構W94	0.079	+11.26
CrusaderW92	0.385	+10.00
聯合集團W90	0.023	+9.52
玉郎機構W98	0.107	+9.44
卓能地產W91	1.570	+6.80
遠生實業W02	0.460	+5.74
愛美高W90	0.019	+5.55
[illegible]W93	0.950	+5.55
金羅門[illegible]W91	0.210	+5.00
[illegible]發展W92	1.020	+4.08

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
國際德祥W92	2.125	−24.10
順豪物業W92	0.660	−12.00
中華娛樂W91	0.025	−7.40
英皇地產W91	1.030	−6.36
金城國際W93	0.620	−6.06
華大地產W91	0.142	−5.33
順豪建築W91	0.760	−5.00
福輝首飾W93	0.610	−4.68
聯合東榮W92	0.171	−3.93
遠東發展W92	0.148	−3.83

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479 聯合集團	15/03/88−31/12/90	1.13	0.021	0.026	0.02	0.023	+0.002	+3	15,800,000	49.00	[illegible]
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	13	0.255	0.26	0.25	0.255	–	–	632,000	[illegible]1.65	[illegible]
460 聯合地產	21/12/87−31/12/90	1.37	0.109	–	–	0.195	−0.004	−28	880	10.53	[illegible]40
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.63	0.66	0.63	0.65	+0.02	+28	124,176	26.27	1.67
426 聯合企業	11/10/87−31/12/92	2.16	0.178	0.171	0.171	0.171	−0.007	−16	121,000	204.41	2.28
475 [illegible]	01/07/88−30/06/91	2.56									
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.355	0.36	0.345	0.35	−0.005	−60	507,000	98.92	.65
205 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.184	–	–	0.184			–	59.89	2.81
144 [illegible]國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.62	0.64	0.61	0.63	+0.01	+60	520,000	19.75	1.94
111 [illegible]	01/10/88−31/10/91	7.80									
416 [illegible]	14/06/87−31/12/94	2.00	0.325	0.325	0.325	0.325	–	–	92,000	78.85	2.32
598 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.118	–	–	0.118			–	221.88	1.37
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.60	0.59	0.59	0.59	−0.010	−45	120,000	23.52	1.74
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	3.06	1.47	1.61	1.52	1.57	+0.10	+7	347,000	146.28	4.63
030 [illegible]	01/11/90−31/10/93	0.70	0.246	0.245	0.242	0.243	−0.003	−71	1,296,000	94.43	0.94
436 [illegible]	03/11/87−31/12/83	1.30	0.43	–	–	0.45	+0.02		–	28.27	1.72
496 華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.11	0.114	0.11	0.111	+0.001	+94	4,012,400	18.62	2.20
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.18	0.183	0.183	0.183	+0.003	+59	200,000	67.06	3.21
494 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.60	0.162	–	–	0.162	–		–	93.03	5.71
577 [illegible]	01/06/90−31/06/93	0.82	0.35	–	–	0.35	–		–	45.92	1.14
473 中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.027	0.025	0.025	0.025	−0.002	−5	320,000	277.42	9.21
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80									
048 [illegible]機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.27	0.265	0.265	0.275	+0.005	+54	45,000	34.82	0.51
468 [illegible]機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.139	0.138	0.138	0.139	–		340,000	87.85	0.64
574 [illegible]	09/04/90−10/02/96	4.755	1.87	1.90	1.86	1.86	−0.010	−109	730,000	13.08	6.61
379 [illegible]	01/01/88−30/06/92	5.00	0.101			0.101	–		–	880.95	5.10
545 [illegible]	13/12/89−31/12/91	1.13	0.14	–	–	0.14	–		–	154.00	1.27
469 [illegible]	01/07/88−31/12/92	1.20	0.51	0.51	0.50	0.51	–		324,000	10.80	1.61
494 [illegible]	01/08/86−30/06/91	2.00	0.42			0.42				28.72	2.42
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.35	0.40	0.36	0.385	+0.035	+2	468,000	129.29	1.13
462 [illegible]	01/04/86−31/03/93	8.70	0.58	0.58	0.57	0.58	–		120,000	57.35	9.20
437 [illegible]	01/01/88−31/12/92	1.25	0.14	0.14	0.136	0.14	–		223,000	162.26	1.39
433 [illegible]	01/09/87−31/12/92	0.50	0.32	0.325	0.32	0.32	–		410,000	30.16	0.82
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	1.10	1.08	1.01	1.03	−0.070	−7	760,000	117.33	1.63
344 安寧企業	04/09/87−31/12/91	0.90									
374 愛美高	26/03/87−31/12/90	3.00	0.018	0.02	0.017	0.019	+0.001	+9	11,154,000	23.21	3.67
345 愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.335	0.335	0.33	0.33	−0.005	−54	390,000	38.49	4.12
498 第一華南	29/07/88−30/06/91	0.20									
429 遠東發展	30/10/87−31/12/92	2.00	0.154	0.154	0.147	0.148	−0.006	−16	465,000	82.03	2.16
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
642 [illegible]工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.80	0.80	0.78	0.80	–		30,000	37.68	1.90
215 [illegible]	06/01/86−31/12/91	0.098									
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.64	0.66	0.60	0.61	−0.030	−14	404,000	67.23	1.99
510 [illegible]	01/12/88−30/11/91	7.80	0.66	–	–	0.66	–		–	49.29	8.36
572 [illegible]國際	28/02/90−31/12/92	1.05	0.25	–	–	0.25	–		–	146.28	1.30
350 [illegible]實業	01/12/87−01/12/91	2.75	0.224	–	–	0.224	–		–	90.84	3.00
600 [illegible]地產	20/09/90−31/12/92	0.60	0.12	0.12	0.12	0.12	–		310,000	227.27	0.72
143 [illegible]	18/07/86−30/09/92	0.61									
418 [illegible]	01/06/87−30/09/94	1.70	1.37	1.38	1.37	1.37	–		316,000	11.22	2.53
010 [illegible]酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.29	–	–	0.29	–		–	44.94	2.29
530 [illegible]投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.35			0.36				101.49	1.35
430 [illegible]	01/01/88−31/12/92	9.60	0.46	0.47	0.45	0.46	–		62,000	82.75	9.96
505 [illegible]發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.26	0.26	0.26	0.26	–		360,000	53.16	2.91
474 [illegible]	01/04/88−31/12/91	0.20	0.073	0.073	0.073	0.073	–		2,540,000	26.98	0.27
423 [illegible]	01/01/88−31/12/92	4.50	1.21	1.20	1.20	1.20	−0.010	−89	30,376	34.91	5.70
151 [illegible]	15/06/85−31/12/91	2.72	9.10	9.20	9.10	9.20	+0.10	+85	119,000	−0.95	7.63
559 [illegible]發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.146	0.151	0.148	0.148	+0.002	+69	324,833	157.42	0.80
515 [illegible]機構	01/01/89−31/12/90	0.60	0.83	0.85	0.80	0.83	–		1,706,700	47.58	0.91
414 [illegible]置業	07/07/87−31/12/92	0.90	0.48	0.475	0.475	0.475	−0.005	−79	62,000	24.56	1.38
654 [illegible]集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.44	–	–	0.44	–		–	57.72	1.94
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.62	1.65	1.62	1.64	+0.02	+74	50,500	1.90	3.21
533 [illegible]國際	11/09/89−10/09/92	3.60	1.70	1.70	1.68	1.68	−0.020	−73	48,000	10.00	5.28
435 [illegible]國際	26/10/87−31/12/93	1.01	1.34	1.34	1.30	1.32	−0.020	−64	1,482,000	65.24	1.76
636 [illegible]發展	01/11/90−31/12/92	1.60	0.98	1.05	1.01	1.02	+0.04	+17	251,575	43.17	2.62
526 [illegible]	01/07/89−30/04/92	6.00									
284 國際德祥	07/09/90−30/09/92	1.10	2.60	2.30	2.00	2.125	−0.675	−2	3,500,000	0.00	3.22
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.071	0.09	0.07	0.079	+0.008	+1	9,950,000	196.85	2.18
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.18	0.208	0.176	0.197	+0.017	+6	36,066,000	30.11	1.20
061 [illegible]	22/12/89−15/10/92	16.49	8.60	8.65	8.60	8.60			842,695	−2.63	30.67
568 [illegible]	31/01/90−31/01/93	1.34	0.90	1.00	0.92	0.95	+0.05	+9	688,000	55.56	2.10
594 [illegible]國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.66	0.62	0.62	0.62	−0.040	−8	92,000	120.51	1.72
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.395	0.400	0.40	0.40	+0.005	+79	642,000	61.11	1.16
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60									
486 麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.345	0.345	0.33	0.34	−0.005	−59	1,460,000	36.26	1.24
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20	0.34	–	–	0.34			–	67.11	2.54
432 [illegible]發展	01/01/88−31/12/90	2.76	0.161	–	–	0.161				0.38	2.91
529 [illegible]實業	01/08/89−30/06/92	3.18									
590 華人地產	31/07/90−31/08/91	0.20	0.15	0.146	0.142	0.142	−0.008	−10	470,000	36.80	0.34

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
377 [illegible]證券	01/09/87−31/12/92	4.18									
544 [illegible]集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.94	0.97	0.93	0.95	+0.01	+89	1,640,000	145.59	1.67
541 [illegible]國際	[illegible]2/89−30/[illegible]/90	0.18									
384 [illegible]國際	[illegible]/90−30/[illegible]/93	0.17									
[illegible]82 [illegible]	06/[illegible]/86−31/1[illegible]/90	[illegible]	0.096	–	–	0.096	–			26.71	7.10
[illegible]81 [illegible]	01/[illegible]/91−31/12/92	7.00									
309 [illegible]	01/01/93−31/12/94	7.00									
210 [illegible]電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.27	0.29	0.27	0.27	–	–	222,000	36.79	0.82
637 [illegible]電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.33	0.33	0.32	0.33	–	–	180,000	121.67	1.33
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.86	1.86	1.82	1.86	–	–	150,000	35.75	10.86
340 [illegible]海外	01/01/89−31/12/90	1.95	1.50	–	–	1.50	–	–	1,533	1.47	3.45
554 百樂門發展	19/01/90−29/12/92	0.80	0.131	0.127	0.124	0.126	−0.005	−17	670,000	134.43	0.93
431 [illegible]	01/11/87−31/12/91	3.47	0.30	0.305	0.29	0.295	−0.005	−45	321,875	78.87	3.67
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.325	0.33	0.33	0.33	+0.005	+63	30,000	23.90	0.68
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.295	0.305	0.30	0.305	+0.01	+22	912,000	33.20	0.73
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.168	–	–	0.168	–		–	78.96	2.81
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.194	0.196	0.198	0.196	+0.002	+91	21,898	167.26	4.20
359 川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56									
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.28	–	–	0.28	–		–	114.78	0.90
597 [illegible]電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.76	0.75	0.71	0.75	−0.010	−64	630,000	120.00	1.43
476 [illegible]國際	05/02/88−31/12/93	0.80	0.54	0.55	0.54	0.54	–	–	4,240,000	18.58	1.34
564 金羅門[illegible]	26/09/89−26/09/91	6.40	0.20	–	–	0.21	+0.01	+11	20,000	43.70	6.61
573 金羅門[illegible]	01/03/90−25/01/93	15.70	2.40	2.45	2.45	2.45	+0.05	+48	50,000	21.00	18.15
560 金羅門電訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
456 [illegible]	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 [illegible]國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.63	0.63	0.61	0.62	−0.010	−60	212,000	21.06	1.84
092 [illegible]國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.30	0.29	0.285	0.29	−0.010	−20	560,000	25.29	1.09
597 [illegible]	01/11/89−30/09/92	1.45	1.86	1.88	1.85	1.88	+0.02	+87	122,000	−2.80	3.16
356 新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	14.90	15.20	15.00	15.10	+0.20	+70	27,425	−1.53	14.38
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	15.30	15.10	15.10	15.10	−0.200	−66	5,300	−1.53	14.36
659 順豪物業	15/11/90−31/12/92	0.55	0.75	0.77	0.66	0.66	−0.090	−3	52,838,092	45.78	1.21
588 順豪建築	31/07/90−31/08/91	0.50	0.80	0.81	0.76	0.76	−0.040	−12	2,219,000	113.56	1.26
512 [illegible]企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.60	1.68	1.58	1.56	−0.020	−88	56,000	25.58	4.24
463 信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.01	–	–	0.01	–		–	204.35	1.40
365 信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.41	–	–	0.41	–		–	27.10	0.68
457 信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.01	–	–	0.01	–		–	216.27	1.33
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.48	–	–	0.48	–		–	57.03	0.66
504 [illegible]國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.30	0.31	0.31	0.31	+0.01	+24	144,000	41.41	0.90
643 [illegible]國際	01/09/91−31/01/93	0.65	0.46	0.475	0.46	0.465	+0.005	+86	1,368,000	105.47	1.31
440 [illegible]投資	01/01/88−31/12/90	0.72									
403 [illegible]	21/04/88−31/12/91	6.00	0.40	–	–	0.40	–		–	86.21	5.40
634 [illegible]地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.64	0.64	0.62	0.63	−0.010	−52	62,368	26.25	3.03
570 [illegible]太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.28	0.285	0.28	0.285	+0.005	+55	810,000	87.82	0.91
490 [illegible]	01/07/88−31/12/92	0.86	0.108	0.109	0.106	0.107	−0.001	−84	10,840,000	109.98	0.94
492 [illegible]	01/07/88−31/12/94	1.20	0.072	0.072	0.07	0.072	–	–	6,305,000	180.70	1.26
514 [illegible]	01/04/89−31/04/91	1.05	0.27	0.255	0.255	0.265	−0.006	−36	6,000	40.32	1.29
693 [illegible]國際	01/09/90−30/06/95	2.00	0.36	0.37	0.36	0.37	+0.01	+36	100,000	130.10	2.37
635 [illegible]電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	2.00	–	–	2.00	–		–	167.24	3.10
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.29	0.296	0.29	0.295	+0.005	+57	140,000	25.33	0.19
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.155	0.157	0.151	0.152	−0.004	−22	99,265,288	117.57	0.32
592 [illegible]	25/02/91−30/06/93	–	0.60	–	–	0.60	–				
346 九龍倉	01/11/88−31/12/90	6.50	1.46	1.48	1.45	1.46	–		437,956	−1.70	7.77
447 [illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.146	0.149	0.148	0.148	+0.002	+69	295,000	14.10	0.35
421 王氏國際	30/06/87−31/12/90	1.67	0.295	–	–	0.29	−0.005		–	2.41	1.79
469 遠生實業	01/01/92−31/12/02	0.35	0.436	0.465	0.435	0.46	+0.025	+8	12,120,000	224.63	0.67

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 置地債券93	8.00	91.50	91.00	91.00	91.25	−0.25	−116	50	8.77
603 法國東方熊債券93	9.00	105.00	105.00	105.00	105.00	–	–	1,000	8.57
605 法國東方牛債券93	4.00								
601 麗新債券95	6.25	87.00	–	–	87.00	–		–	7.18
609 地下鐵路債券95	7.00	96.50	–	–	96.75	+0.25		–	7.24
610 Paribas牛熊債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	63.00	64.00	63.00	63.00	–		5,000	6.35
611 海[illegible]債券93	7.25	93.00	–	–	93.00	–		–	7.80
604 世界銀行95	10.13	101.50	–	–	101.50	–		–	9.98
602 世界銀行96	8.95								

「山東響馬」出生於八五年四月廿八日，已是在五歲半，正是當打當旺之秋，造四馬身長腳長，連人剛之關顧亦要加長，多少來適應。看外型不類長途馬，不過體型略帶單薄，或者這亦是練馬師少將其報名長途賽之原因。

由於筆者個人認定其不是正宗短途馬，但却已發勝於一千及千一賽事，就加強本人認定其潛質必佰第三班之看法，相信，到第三班，或在此班短途不能再以寶凌人之時，就會轉向首本中長途謀出路。當然這只屬個人見解。評馬而乏主觀亦無謂寫作，大失「評」之本意。

看好此馬另一理由是上次後上如飛，本身速度，甚佳也。

「保多威」出生於八二年十月十八日，實足年齡亦超過八歲，盛年已過今後只有向下坡走乃必然規律。

不過，這匹馬曾由已退休之名練馬師王理運，經其手之時期，而該練馬師最善保養之道，經其手理過之馬戰鬥力均持久。保多威亦不妨作如是觀。

此駒在第二班站立過一個長時期，亦有建樹及經驗豐富。未季轉入低潮演出足歷季最差。是以暑期後退速降入此班。從上賽非所宜之千二走勢看去，末段力度仍勁。以往倒此程四次，四次接近及交出好時間，不可貶之老將也。

……回場對多似是而非，匹匹都好似差多少，叫不及「一本萬利」之正宗，馬少場合亦少受阻之礙，照理要得過。

「淘金」一馬雖無特殊快速，但總係喜歡內欄跑，起步必然走起跑趨勢，而且馬泰斯對此騎之掌握已實在唔錯，並不因此而熱輪，而且馬泰斯騎長途馬氣力好，太馬狀態均可取。

「有得頂」一二三五演出比較好的，上季跑此程僅敗於「金龍船」而已，本季出兩次……

馬賭30年

簡厩兩駒宣告退役

馬會賽事秘書處經理周永漢昨日宣佈簡炳墀厩房的「大天二」及「猛利來」均因健康理由獲准退役。

此外陳厩「大樹將軍」已入紙馬會申請入與厩，而林厩「大好前程」入紙轉入賓康馬房。

第二場 ……

第三場 淘金 ……

第八場 有得頂 ……

信心……殺機 定出擊

對很有信心，所以今仗就落柯打驟他博殺尾場……明WP雙投，包有着數。

△柯衛暴力傳來今次，定可以……

特別精選

第六場 (9)孖寶二世

第七場 (4)掂播

第八場 (4)幻影

喜寶狀態回勇勝望濃

烽火台　趙班

第一場 喜寶近況勇，連課加上日前，此次路程適合，機會較高，其次以超騰及山東響馬比較可取，冷門介紹東球。

第二場 帝皇之光近況特勇，千八米長途比較適合，此賽機會甚高，其次以金沛源及一本萬利比較可取，冷門介紹東球之星。

第三場 天駒近況特勇，傷患復原，長途性能適合，機會應是較高，其次以易搏及淘金比較可取，冷門介紹人團圓。

第四場 金得利近況甚勇，著名氣袋，長途較……

是日精選　班超提供

(一)② [illegible]　①超騰　③山東響馬

(二)②帝皇之光　⑤金沛源　⑥一本萬利

(三)⑩天駒　④易搏　⑤淘金

(四)③金得利　①新寶　⑦長勝孖寶

(五)②自由港　④金輪　⑤威望

(六)③大老闆　①九龍之寶　⑨孖寶二世

(七)①喜寶　③海鑽石　⑦永勝之皇

(八)⑦旭昇　⑤有得頂　⑥斯力度

南韓工會勢力膨脹工資迭升 吸引外資條件受損

國際投資形勢分析

南韓工資上升，工潮增加，以致政府的稅務鼓勵減少，已令南韓對外資吸引力減弱，甚至有外資因此撤離南韓，基於現時全球經濟受波斯灣危機衝擊，投資信心下降，勢必對南韓投資吸引力不利，反之南韓資金往外投資會續有上升之勢，以減輕本土生產成本上升對競爭力造成之損害，形成今後南韓資金流出將有加劇之勢。

據南韓財政部官員指出，由於利潤下降以及優惠條件減少，愈來愈多外國公司和投資人撤出南韓。今年頭九個月，外國投資總額僅爲六億三千二百萬美元，較去年同期的八億六千……

……和消費所推高，因而隱藏了一些不利的基本問題。韓國開發研究院預測，由於出口低迷，今年南韓會出現十五億美元的貿易赤字以及十八億美元的國際收支赤字。

分析家說，今年的國際收支赤字與去年高達五十一億美元的國際收支剩餘形成強烈對比，可以看出南韓經濟快速惡化。

韓國開發研究院預測，明年南韓的貿易赤字和經常帳赤字分別會進一步擴大到二十五億美元和二十八億美元，同時經濟成長率會下降到六點九。

隨著經濟成長，工資及工人福利開支上升是無可避免的，因此南韓對傳統勞力密集工業投資吸引下降是正常而非反常現象，事實上，此種現象也同時出現在亞洲其他三小龍身上，非獨南韓爲然，反之四小龍的勢力密集外遷速度增快，以海外低工資地區加工以維持競爭……立。

若現貨低於一點四八六 馬克最後升浪宣告完成

外滙技術分析

一週過去，美元兌各工業國貨幣都有一個較明顯的轉強信號出現，基本上，美元可能已經開始其大型的回昇浪。

以馬克爲例，馬克在週四試衝過一·四七邊之後，就開始回軟。以波浪理論來看，馬克應該已經完成了最後一次的上昇推動浪，只要週五的收市價，馬克現貨能夠高過一·四八六的話，就可以肯定上述假設的成立。

……外貿赤字出現較差的表現，影響到美元長期的走勢。整體的來看外滙市場，僞一·四七邊的馬克現貨價，二四五的瑞士法郎現貨價，一·九六六和日元一二八都可試沽，並將止蝕盤分別放在之後，在情況有變之時首先撤出。而主要工業國外幣中，日元好大機會是最軟弱的一個，如日元不能夠衝破一二九附近的阻力，原先預測的B小浪就可能已經完成，日元後市有機會直下一三四的……

金價跌後稍爲喘定 通脹指標影響走勢

十一月十五日倫敦金市：大市承接着上日紐約市場變化，金價滑落及跌破至三八〇美元支持，但隨着來的趨勢未算嚴重，這可能與下述心理有關：（一）分析十四日美市場暴跌逾安士六美元，實與市場內止蝕拋售有關，技術性因素大於一切。（二）油價下跌，但在美十二月份原油期貨未破每桶三十美元支持前，油市仍然有反彈。（三）十六日收市每桶卅一·二美元。（四）預期美行將減息，如息屬實，將影響美滙價下跌，有利金市。十六日美國公佈兩項重要經濟數據，對市道有一定指引作用。十月份消費物價指數估計上升百分之〇·七，不計能源及食品後的通脹指數將繼上月增幅百分之〇·八後上升百分之〇·四。十五日開始美在沙地舉行一次……

新郵版
屯門
元朗

認識貪污禍害分享豐盛人生 廉政公署政務處辦「蝴蝶豐盛齊倡廉」 嘉年華會將於十一月廿五日舉行

屯門區一項「蝴蝶豐盛齊倡廉」的活動，由廉政公署新界西北辦事處及屯門政務處聯合主辦，房屋署蝴蝶邨辦事處協辦。

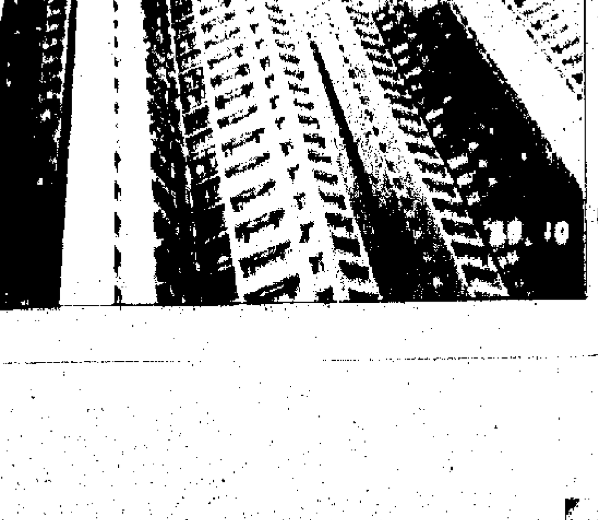
該項活動的目的爲倡導屯門蝴蝶邨居民，認識貪污的禍害，策動市民支持「肅貪倡廉」的工作。另外，「豐盛人生」的訊息亦會同時加插其中，希望居民生活、工作都能令忙碌的居民分享「豐盛人生」的意義。

是項活動現已展開，至十一月二十五日止。內容包括互助委員會茶敘、兒童填色比賽、倡廉問答比賽、展覽及攤位遊戲設計比賽等。一個大型的嘉年華會將於十一月二十五日（星期日）假蝴蝶邨商場對開廣場舉行，作爲該次活動的壓軸。

當日除有攤位遊戲及內容豐富多姿的綜合表演外，主辦機構邀得商台唱片騎師蔡齡擔任司儀並作表演。歡迎蝴蝶邨及附近居民參加。

查詢可電廉政公署新界西北辦事處（四五九一二一〇）。

屯門區議員梁健文認爲……蝴蝶邨區現行對外交通，只……



航訊

擁有現代化焊接加工起重設備 大連造船新廠落成 年產量居全國首位

中國北方著名的造船基地大連，日前又建成一家造船廠——大連造船新廠。該廠年造船能力在二十萬噸左右，這在全國所有造船廠中名列首位。

七十年代，國務院決定在有八十多年歷史的大連造船廠西部，興建中國第一座十萬噸級半塢式船台。經過近廿年的建設，這個十萬噸級船台和配套的六十個大項目已竣工八成，目前新安裝工藝設備近六百台套，形成了年產二十萬噸的生產能力。

今年八月，中國國家正式批准以此船台所在廠區爲基礎，組建大連造船新廠。據梁浩新廠長介紹，大連造船新廠區面積一百餘萬平方米，擁有十萬噸級半塢式船台、海上石油工程專用船台各一座，是國內唯一能夠建造十萬噸級以上船舶的造船廠。

梁浩新說，該廠建有國內最大的船體焊接車間、現代化程度最高的特塗車間。還有國內最先進也是唯一的鋼板預處理流水綫和船舶舾裝生產綫。加工和起重等設備的能力和現代化水平在國內也是最高的。據介紹，在工廠北邊靠海區域，中國第一座二十萬噸級船塢已開始進行主體工程建設，將於一九九三年底交付使用。梁廠長說，有了這個船塢，到一九九四年大連造船新廠年造船能力將提高一倍，達四十多萬噸，到本世紀末，船塢各項配套工程完成後，年造船噸位可達八十萬噸，佔全國造船能力的二分之一。

圖：海濱城市大連擁有全國第一大造船廠，年產量將佔全國一半比重。

圖：遊客乘「丹霞號」專列北上韶關，旅程更舒適快捷。

旅遊信箱

陳美蘭小姐，你需要意大利著名「水城」威尼斯的資料，現簡介如下：

你將要乘火車到威尼斯，注意不要在Vepezia Mestre站落車，因爲這個站離開石運河的地方仍然很遠，落車地方最好是V站的Santa lucia。

威尼斯最近禁止汽車行駛，主要交通工具是水上巴士Vaporetto，分一至四號綫，一、二號綫是站站停，三、四號綫是特快綫，故以後者兩綫較貴，一程約爲三千里拉。

至於你在電影中看到的威尼斯小船——貢多拉Gondola，收費相當昂貴，一小時租金要六萬里拉，約四百港元，但坐一小時很難遊覽全貌。

威尼斯的聖馬可廣場及教堂是遊人必到處，廣場一帶的攤檔放滿紀念品，令人眼花瞭亂，目不暇給。

柏蘭奴島是傳統威尼斯玻璃製品集中地，可以一遊，但那些鑲有十八K金的玻璃茶具非常昂貴，並非普通人能購買。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

貢多拉收費相當貴 聖馬可廣場堪流連

圖：乘貢多拉遊河每小時收費四百港元。

交通講場 ·老飛·

伊拉克唔生性 亦有一點好處

中東伊拉克個侯賽因，搞到天下大亂，唔知佢係咪拜左毛主席爲師，仲青出於藍，唔止係越亂越好爲圭臬，而頭亂到冇譜，至叻都係佢嚟！

中東局勢告急，大事不好，D船公司受到航運業不景氣打擊，已經表面化。

喺以前，D船公司美其名話爲左提高服務水準，大量建造新船，D船仲有咁大隻得咁大隻，結果搞到船位過剩嘅惡果出現。在伊拉克未入侵科威特之前，D船公司就大舉造船，隻隻都超過三千幾個櫃，仲係數以十隻計，如果呢D船完成之後投入服務，你話個市會點，好大機會係阿璧燒炮散晒。

而波斯灣危機雖然打亂面遍及全球，但亦有一利，就係D船公司見到勢色唔對，於是乎暫時凍結造船計劃，好似台灣長榮海運同陽明海運咁，新船計劃一於拖住先，唔好去得太盡，睇定至郁手。

如果長榮同陽明嘅造船計劃拖住，甚至取消，長遠而言，對於全球航運市場利多弊少。

各船公司如果能夠好似長榮同陽明咁，將D造船計劃凍結，甚至一起開會研究，從長計議日後嘅造船策略，咁就VERY GOOD嘞！最弊，有咁理想呢！

圖：中東危機令船公司……

大馬機場將私營化

（特訊）馬來西亞運輸部正擬定計劃，明年初將使二十個機場私營化，售價爲二億二千萬美元。據稱，儘管近年運輸量增加，但機場經營虧損。由於經費所限，政府無力擴建和新建機場，私營化將是一個解決辦法。

閩省僑鄉竣工千噸貨櫃碼頭 年運量七萬噸

（特訊）由福建省、福州市政府與海外僑胞合資興建的福清縣融僑千噸集裝箱碼頭日前竣工。這是福建省首家引進外資建成的集裝箱碼頭。

福清縣是全國著名僑鄉。近幾年來，海外僑胞和台灣同胞紛紛回來投資，目前已辦起罐頭、塑料、玩具、服裝、化工、輕紡等「三資」企業近六十家。而這些「三資」企業原料進口和產品出口都得通過福州和廈門港口進出，不僅費錢費時，而且極不方便。兩年前，經福建省、福州市政府同外資企業集團商定，決定在福清縣下籠港投資興建千噸集裝箱碼頭，保證原料進出口運輸。

該碼頭長六十八米，寬二十四米，年設計吞吐量近期爲七萬噸，遠期爲二十萬噸，可供一般千噸集裝箱貨船靠泊作業。

黃山致力改善各項設施 爭取開闢直航香港包機 可望打開國際旅遊市場

（特訊）爲開發黃山旅遊資源，安徽省近幾年投資四億元用於黃山風景區內景點、旅遊設施建設及外部交通條件的改善。

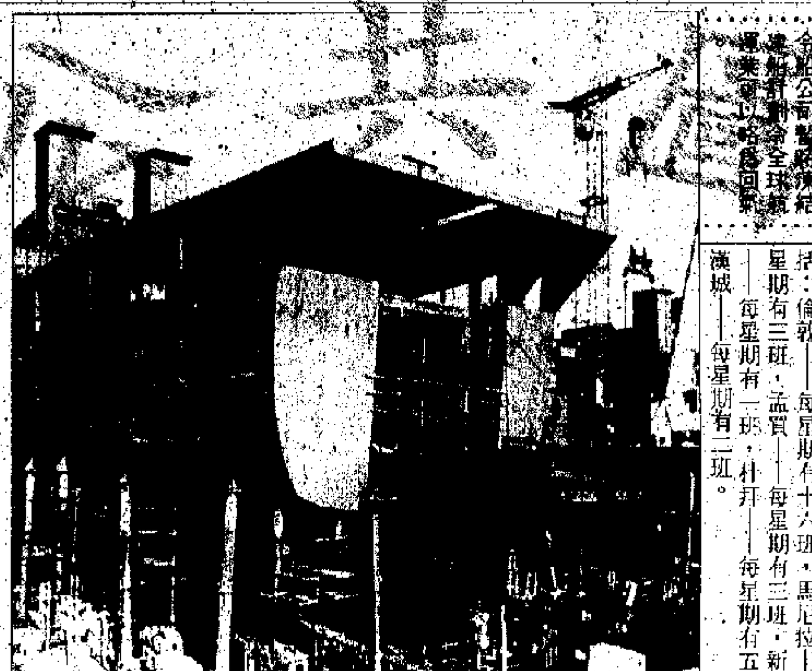
近些年來，黃山風景區共投資五千八百七十七萬元，新開闢了丹霞峯、獅子峯等景點，新建了以及白雲溪至天海的索道，修建道路，並開闢了雲谷寺至白鵝嶺索道，景區內還……

新建、改建了一批賓館，現有床位四千二百多個；還修建了幾十座水庫、蓄水池，可應付旺季用水需要。

爲改善風景區外部交通條件，安徽省修建了從南京通往屯溪的公路，修通了皖贛鐵路。投資四千萬元的黃山屯溪機場擴建工程去年九月竣工，可全天候起降波音七三七等大中型客機。

黃山以峯、石、松、霧著稱，向有「黃山歸來不看山」之說。今年國內外遊客六十多萬人次，其中外遊客中台灣遊客佔百分之八十，達四萬人次。

爲進一步方便遊客，黃山市正改建部份路段，二十二萬伏輸變電工程正緊張施工，國際國內長途自動直撥電話可望明年實現，屯溪機場正爭取開闢直飛香港的旅遊包機。爲保護黃山自然景觀，黃山市提出「山上遊、山下留」，準備開展無污染、無噪音的飛艇旅遊，再興建兩條登山索道。安徽省旅遊局官員說，大量訊息表明，海內外正在興起「黃山熱」。最近聯合國教科文組織高級官員來黃山考察，黃山有望列入「世界自然和文化遺產」。他希望國家近期內對黃山相對集中的投入，以免貽誤進入國際旅遊市場的良機。



各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	有雨	廿度至廿五度
澳門	有雨	十九度至廿四度
廣州	薄霧	十七度至廿度
上海	有雨	十四度至廿度
北京	有雨	五度至十二度
台北	多雲	廿四度至廿九度
漢城	有霧	八度至十七度
東京	薄霧	五度至十七度
馬尼拉	驟雨	廿五度至卅二度
曼谷	天晴	廿一度至卅三度
吉隆坡	驟雨	廿四度至卅一度
新加坡	雷暴	廿五度至卅三度
雪梨	天晴	廿五度至卅四度
洛杉磯	天晴	十四度至廿三度
三藩市	天晴	九度至十九度
紐約	天晴	十二度至廿度
溫哥華	驟雨	三度至八度
多倫多	驟雨	六度至十九度
倫敦	驟雨	十一度至十五度

英航今冬增加航班

（特訊）英航新機飛香港至南韓漢城綫已獲准接載乘客及貨物。由現在開始，英航每星期有兩班七四七航機飛漢城。英航班機BA27每星期一及三在香港中午十二時[illegible]開出，下午四時十五分抵達漢城。BA28每星期[illegible]於漢城傍晚六時五十分開出，晚上九時[illegible]分抵達香港。飛往馬尼拉班機亦每星期三班，於星期一、星期五及星期日來往兩地。英航每星期有十八個機場B七四七航機來往香港至倫敦希斯路及蓋域機場，英航每日有B747－四〇〇不停站來往倫敦——每星期有五班來往倫敦希斯路機場（四號客運站）及三班來往倫敦蓋域機場（北翼客運站）。由香港開出前往的城市包括：倫敦——每星期有十六班，孟買——每星期有三班，杜拜——每星期有三班，新德里——每星期有五班，漢城——每星期有一班。

旅遊專列「丹霞號」 快捷舒適旅客至上

爲了滿足港澳台胞回大陸探親、旅遊觀光乘車的需要，廣州鐵路局於八八年十二月中旬起開行了一列以韶關旅遊勝地丹霞山命名的旅遊列車「丹霞號」，這也是廣州局管內開行的第一列旅遊列車。

韶關地處粵北山區，是廣東省旅遊勝地之一。這裡以歷史悠久，殿宇巍峨的南華寺；壯麗多姿、峯林奇秀的丹霞山；丹崖赤壁、奇峯異石的韶石山爲主，北有金雞嶺、九瀧十八灘、古佛岩，南有碧落洞、寶晶宮、觀音岩，形成了龐大的旅遊網，吸引着大批中外遊客。

「丹霞號」旅遊專列的開行，爲粵南北地區的交往和旅遊事業帶來了新發展。據悉「丹霞號」旅遊專列乘務工作是廣深鐵路公司廣九客運段丹霞號青年包乘組，這組乘務員平均年齡只有二十歲，且都經過嚴格的考核和培訓，具有良好的質素。

全列車全部使用具有國內先進水平的空調車廂，車內溫度長年保持在二十至廿八度之間。全列車由四輛硬臥車、一輛行李車、九輛軟座車及一輛餐車、一輛發電車組成。列車上服務設施齊全，爲旅客提供安全又舒適的旅行環境。軟座車的沙發椅可以三百六十度旋轉，並可隨意調節靠背的角度，淺啡色的椅套、雪白的頭套與淺藍色的車壁、淺藍灰的窗簾融爲一體，給人以清新、高雅的享受。臥車內冬有毛毯，夏有名廠生產的毛巾被，雪白的枕套、枱布、床單和抽紗窗簾，給人以清潔明亮的感受。車廂內電茶爐日夜供應開水，並有娛樂用的供旅客遊樂。「丹霞號」餐車設施亦向賓館設施看齊，根據不同季節使用不同色調的枱布，以增進旅客的食慾。裝飾美觀、大方的陳列櫃，絲絨高級餐椅，不銹鋼餐具廚具，都使旅客產生「賓至如歸」的感覺。餐車開設了根據粵北地區野味豐富的特點，供應黃猄、果子狸、山坑蛇、盲鼠等十多種野味精品。服務員們爲了方便旅客用餐，堅持「車輛不停、供應不止；車輛未動、供應開始」的服務，隨時爲旅客提供服務。

丹霞號旅遊專列每天從深圳下午二時半開車，到達廣州下午四時半，僅此停留一小時，於晚上八時半左右直達終點站韶關，全程三百六十七公里，共運行六小時。第二天列車從韶關於上午十時開車，到廣州約下午三時，到達深圳下午五時一刻。

這趟車開行以來，客運量持續上升。她以安全、方便、快捷、舒適的旅行環境和「旅客至上」的服務宗旨，贏得了廣大旅客的讚揚。（旅遊專列 四之一）

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
立仁	UNI HUMANITY	6 AM	台灣	A38	利達
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	8 AM	台灣	西區	寶威
通順	MILD SUN	1 AM	上海	B15	輝騰
馬立普	SL. INDEPENDENCE	NN	基隆	海陸橋	海陸
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	10 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
希爾威他	SD. HELVETIA	3 AM	日本	國際橋	寶隆
亞打馬士基	ARTHUR MAERSK	5 PM	西岸	現代橋	馬士基
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	4 PM	新加坡	現代橋	馬士基
上海	SHANGHAI	8 AM	上海	A7	招商局
海陸快航	SL. EXPRESS	午夜	新加坡	海陸橋	海陸
杜魯門總統	PRES TRUMAN	5 PM	美國	國際橋	總統
雅提詩	ACX DAISY	2:30PM	新加坡	現代橋	日郵
華利河	HUALIHE	6 AM	神戶	現代橋	遠運
陶南九號	DONAM NO.9	NN	基隆	西區	港興
江少尉	KIANG REEFER	9 AM	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
海運	MARINE FORTUNER	9 AM	台灣	深水埗	永隆
桂林	KWEILIN	AM	新西蘭	A15	太古
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	8 AM	澳洲	A22	華林
德利馬士基	TREIN MAERSK	10 PM	日本	現代橋	馬士基
蘇麟	SULIN	9 PM	張家港	B	金發
閩海三二七	MINHAI 327	PM	上海	潤發	金發

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
莎葛娜	SARGODHA	8 PM	巴基斯坦	A	海王
邊娜芬	BENAVON	8 AM	歐洲	現代橋	邊行
馬蘭	MALAN	AM	海口	油蔴地	招商局
海恩	HAI IN	1 AM	基隆	深水埗	永隆
檳城	BINCHENG		上海	現代橋	遠運
尼羅	NILE		基隆	A	川崎
亞洲翡翠	ASIAN JADE	11 PM	澳洲	現代橋	怡和
海春	HAI CHUN		基隆	深水埗	永隆
金灣	GOLDEN BAY	6 AM	釜山	西區	港興
博春	W.H. 202		台灣	國際橋	海豐
光陽	HANJIN KWANGYANG	5 PM	美國	海陸橋	韓進
海洋玫瑰	MARINE ROSE	1 PM	釜山	西區	港興
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	6 AM	歐洲	國際橋	川崎
	LANKA MAHAPOLA	AM	基隆	B	東亞
莉屏	KHUD. REPIN	AM	歐洲	B	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	NN	釜山	B	東宇
金線泉	JINXIANQUAN	8 AM	青島	B	華夏
天洋丸	TENYO MARU	6 AM	日本	B	中央
湘江	XIANG JIANG	2 PM	上海	油蔴地	輝騰
靈江	LING JIANG	7 AM	寧波	B	富春
安娜馬士基	ANNA MAERSK	3 PM	基隆	現代橋	馬士基
國慶	AMALIA	AM	台灣	B	欣洋
巴黎	CGM PARIS	NN	地中海	國際橋	寶隆
東江	TONG CHIANG	AM	高雄	油蔴地	永裕
東方威利	WILLINE ORIENT	6 AM	亞拉伯灣	現代橋	怡和
昌聚	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌太
	AROSIA	7 AM	歐洲	國際橋	寶隆
美上美	BOONKRONG II	AM	曼谷	B	振盛行
金耀	CHEFOO		新畿內亞	B	太古
威利醒	VILLE DE VENUS	午夜	台灣	國際橋	偉特
新橫濱	ZIM Y'MA	PM	新加坡	現代橋	新興
南鵬	NANPENG	10 AM	上海	潤發	金發
新海寧	NEW HAI NING	7 PM	上海	B	金發

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
通利	MILD VICTORY		上海	十九	輝騰
新的港	ZIM TRIESTE		新加坡	十九	新興
海升	MARINE SHINE		曼谷	十九	永隆
雅士百合	ACX LILY		台灣	十九	日郵
開發者	TA. EXPLORER		新西蘭	十九	TASMAN
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS		日本	十九	大三
東方富裕	OOCL AFFLUENCE		台灣	十九	港郵
明春	MING CHUN		台灣	十九	海豐
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	十九	寶威
拉納	RAGNA		基隆	十九	東宇
華洋	SINO OCEAN		新加坡	十九	大平
東方同盟	OOCL ALLIANCE		台灣	十九	港郵
南江	NAMGANG GLORY		釜山	十九	東宇
安溪	ANXI		大連	十九	華夏
琴台	QINTAI		武漢	十九	華夏
雅那加	ACHLERGRAEHT		新加坡	十九	寶威
生產者	SL. PRODUCER		美國	十九	海陸
南非瓦爾	VAAL		南非	十九	怡和
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II		馬尼拉	十九	新興
嘉華二號	KIEN HWA2		高雄	十九	永裕
明壽	MING LONGEVITY		歐洲	十九	華海
譚比	TAMPERE		新加坡	十九	百利保
東方幸運	OOCL FORTUNE		美國	十九	港郵
長頌	EVER LYRIC		日本	十九	利達
長貴	EVER VALUE		台灣	十九	利達
山隆丸	YAMATAKA MARU		美國	十九	日航
南灣	LAMON BAY		弗里曼特爾	十九	川崎
南江	NAMGANG GLORY		釜山	十九	東宇
	INDIAN COURIOR		新加坡	十九	立盛
亞加文農	ADAMARNON		南非	十九	東源
國翔	NORDSINO		曼谷	十九	海豐
波堤馬	BALTIMAR SATURN		胡志明市	十九	港興
海門	HAIMEN		印尼	十九	招商局
九江	JIUJIANG		印尼	十九	招商局
漢江	HANJIANG		廈門	十九	海豐
長青	EVER OASIS		新加坡	十九	利達
昌信	CHEMISKY		曼谷	二十	昌宏
衢江	QUJIANG		寧波	二十	招商局
萬花開	MAJAPAHIT		日本	二十	太平
麼廈八號	MOSTWEEN 8		南美	二十	天祥
海隆	HAI LONG		基隆	二十	永隆
魯裕	LUYU		青島	二十	華夏
青華	QINQHUA		青島	二十	康威
雨花	YUHUA		南京	二十	招商局
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	二十	山久
信春	SHIN CHUN		台灣	二十	海豐
國強	KUO CHANG		曼谷	二十	欣洋
聖路易士	ST. LOUIS		釜山	二十	港興
吉海	YOSHIUMI		日本	二十	中央
馬蘭	MALAN		海口	二十	招商局
華納海地	ANDHIKA WANASATYA		沙勝越	二十	東源
新星加坡	ZIM SINGAPORE		台灣	二十	新興
萬得利	MONTERREY		美國	二十	偉特
加路加	ANDHIKA KALOKA		沙勝越	二十	東源
浙鵬	ZHELI		寧波	二十	招商局
國興	KUO HSIN		台灣	二十	欣洋
皇華泉	HUANGHUAQUAN		隴台	二十	華夏
愛順	AYSEN		馬尼拉	二十	港晅
海皇象牙	NEP. IVORY		基隆	二十	港晅
長標	EVER GUIDE		美國	二十	利達
阿拉斯加丸	ALASKA MARU		美國	二十	大三
樂春	NATHANEL		台灣	二十	海豐
雁蕩山	YANDANGSHAN		溫州	二十	招商局
通聯	MILD UNION		上海	二十	輝騰
建恒勇士	K.H. CHIVALRY		台灣	二十	寶威
華航	F.E. PILOT		日本	廿一	益高
昌盛	THUBAN		台灣	廿一	昌宏
大同二號	TA YUNG 2		高雄	廿一	永裕
美西美	MANIV		曼谷	廿一	振盛行
廣春	W. H. 201		台灣	廿一	海豐
馬松	MARJON		馬尼拉	廿一	富華
北野	KINTANO		歐洲	廿一	日郵
榮茵橋	RHIONE BRIDGE		高雄	廿一	川崎
湄南橋	MAENAM BRIDGE		基隆	廿一	川崎
百利達	PLATA		台灣	廿一	日郵
馬臨陽	MAWLAMAYINE		YANGON	廿一	新興
亞露西	AROSIA		歐洲	廿一	寶隆
陶南八號	DONAM NO.8		巴生港	廿一	港興
繁榮之翼	GLORIOUS WING		日本	廿一	日航
惠華	HUI HUA		曼谷	廿一	珠江
東安	DONGAN		上海	廿一	招商局
昆崙山	KUNLUNGSHAN		秦皇島	廿一	招商局
皇室協定	ROYAL ACCORD		檀香山	廿一	日郵
海勇	MARINE BRAVE		台灣	廿一	永隆
天躍	TIAN YUE		天津	廿二	輝騰

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
羅福馬士基	LAUST MAERSK	10 AM	基隆	現代橋	馬士基
天翔	SKY HOVER	PM	大連	A74	華夏
沙格	ZAGREB	PM	地中海	A39	ASTAC
福他馬尼拉	FROTAMANLA	PM	南美	A31	豐利行
通順	MILD SUN	午夜	上海	B15	輝騰
立仁	UNI HUMANITY	PM	曼谷	A38	利達
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	PM	東西岸	現代橋	川崎
陶南九號	DONAM NO.9	午夜	新加坡巴生	西區	港興
馬立普	SL.INDEPENDENCE	午夜	新加坡	海陸橋	海陸
興盛	HING SON	PM	曼谷	A36	珠江
浙鷹	ZHE YING	PM	寧波	B18	富春
海星	HAI XING	3 PM	上海	A6	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	PM	高雄	油蔴地	永隆
松山	SONG SHAN	PM	西非	A29	華怡
盛凱	SHENG KAI	AM	曼谷	A21	華夏
希爾威他	SD HALVETIA	PM	地中海	國際橋	寶隆
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	午夜	台灣	西區	寶威
寶嘉蘇亞	BUNGA SURIA	3 PM	歐洲	國際橋	建初
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	PM	台灣	B16	寶威
合朗	HERAN	PM	歐洲	A10	偉航
沙少尉	KIANG REEFER	PM	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
帝士馬士基	MAJESTIC MAERSK	AM	新加坡	現代橋	馬士基
明多	MING PLENTY	PM	歐洲	國際橋	華海
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	PM	日本	現代橋	大三
東海	MULPHA KLUANG	AM	馬尼拉	西區	怡和
諾公主	NORASIA PRINCESS	午夜	日本	國際橋	摩信
海利	OCEAN ELITE	AM	南非	A11	大三
松城	SONG CHENG	PM	上海	現代橋	遠運
華利河	HUAILAI HE	午夜	澳洲	現代橋	遠運
海運	MARINE FORTUNER	午夜	曼谷	深水埗	永隆
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY		日本	A22	華林

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
馬蘭	MALAN	PM	秦皇島	油蔴地	招商局
雅提詩	ACX DAISY		西岸	現代橋	日郵
海港快航	SL.EXPRESS	PM	東西岸	海陸橋	海陸
	LANKA MAHAPOLA	PM	科倫坡	B	東亞
錦江	KEUMGANG GLORY		曼谷	B	東宇
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
金灣	GOLDEN BAY	PM	釜山	西區	港興
馬士基探戈	MAERSK TANGO	PM	高雄	現代橋	馬士基
明州十號	MINGZHOU 10	PM	寧波	油蔴地	華夏
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	9 AM	東西岸	現代橋	馬士基
巴黎	COM PARIS	PM	日本	國際橋	寶隆
淮安	HUAIAN	PM	上海	B8	金發
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	PM	高雄	國際橋	川崎
羅拉馬士基	LAURA MARERSK	6 AM	西岸	現代橋	馬士基
華意	WAH YEE	PM	釜山	西區	珠江
東方威利	WILLINE ORIENT	PM	日本	現代橋	怡和
布列茲	BRU	PM	地中海	A12	日郵

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長頌	EVER LYRIC	西岸	十九	利達
明壽	MING LONGEVITY	洛杉磯	十九	華海
杜魯門總統	PRSS.TRUMAN	東西岸	十九	總統
山隆丸	YAMATAKA MARU	東岸	十九	日航
光陽	HANJIN KWANGYANG	西岸	十九	韓進
譚比	TAMPERE	巴拿馬	十九	百利保
長標	EVER GUIDE	西岸	二十	利達
探險者	SL. EXPLORER	東西岸	二十	太古
東方幸運	OOCL FORTUNE	美加	二十	大三
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西岸	廿一	大三
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	美國	廿二	馬士基
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西岸	廿一	日郵
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西岸	廿二	川崎
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	廿二	日郵

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
威利金星	VILLE DE VENUS	地中海歐洲	十九	偉特
長貴	EVER VALUE	地中海	十九	利達
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	二十	新興
汾河	FENHE	地中海	二十	招商局
明滿	MING MOON	歐洲	廿一	華海
庫拿士	KHUD.ROMAS	歐洲	廿二	華林
費里克斯	HANJIN FELIXSTOWE	歐洲	廿二	韓進
諾珍珠	NORASIA PEARL	地中海歐洲	廿二	歷信
半島灣	PENINSULAR BAY	地中海	廿二	太古
萊茵橋	RHEIN BRIDGE	歐洲	廿二	川崎
長盟	EVER GROUP	歐洲	廿三	利達
萊茵丸	RHEIN MARU	地中海	廿三	大三
荷蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿三	寶隆
利來安	NL-HOORN	地中海	廿三	寶隆
貿易綠色	TRADE GREEN	歐洲	廿三	宏光

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亞洲翡翠	ASIN JADE	澳洲	十九	怡和
桂林	KWEILIN	新西蘭	十九	太古
新的港	ZIM TRIESTE	澳洲	二十	招商局
開發者	TA EXPLORER	新西蘭	二十	TASMAN
蘇恩夫	KHUD.ZHUKOV	澳洲	廿一	華林
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿二	捷迅
賓嘉拉蒂	BUNGA TERATAI	澳洲	廿三	建初
泰洋	TAMAITAI SAMOA	新畿內亞	廿五	華林

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
孖利怡美利	MURRAY.EVERETT	印巴印度	十九	福來
長貴	EVER VALUE	遠打	十九	利達
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	科倫坡印巴	十九	大三
杜魯門總統	PRES.TRIUMAN	阿拉伯灣	十九	總統
托爾灣	TOR BAY	阿拉伯灣	廿二	太古
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	廿三	怡和
胡佛總統	PRES.HOOVER	阿拉伯灣	廿三	總統
立昇	UNI. SHINE	阿拉伯灣	廿三	利達
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	阿拉伯灣	廿一	馬士基

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
雅士百合	ACX LILY	新加坡巴生	十九	日郵
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	十九	港郵
盛凱	SHENG HAI	曼谷	十九	華夏
拉納	RAGNA	日惹新加坡巴生	十九	東宇
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	十九	太平
伊潔	ANDHIKA WIJAYA	印尼	十九	亞利來
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS	新加坡巴生	十九	大三
國慶	AMALIA	印尼新加坡	十九	欣洋
同江	TONG JIANG	曼谷	十九	滿強
孖利怡美利	MURRAYEVERETT	新加坡	十九	福來
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	十九	新興
通順	MILD SPLENDOUR	曼谷	十九	輝騰
吉海	YCSHIUMI	新加坡巴生	廿一	中央
閩寶	MIN MAO	馬尼拉	廿三	港恒

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
通利	MILD VICTORY	上海	十九	輝騰
國翔	NORDSINO	日本	十九	欣華
廈水運一五	XIASHUIYUN	廈門	十九	華閩
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	十九	寶威
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	十九	港興
南江	NAMGANG GLORY	基隆釜山	十九	東宇
東江	TONG CHIANG	高雄	十九	永裕
長頌	EVER LYRIC	基隆	十九	利達
湘江	XIANG JIANG	上海	二十	輝騰
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商局
樂裕泉	LEYUQUAN	青島	廿三	華夏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	東非	廿三	馬士基
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	廿三	欣洋

國際投資

南韓工會勢力膨脹工資迭升 吸引外資條件受損

國際投資形勢分析

南韓工資上升，工潮增加，已令南韓對外資吸引力減弱，甚至有外資因此撤離南韓，以致政府的稅務鼓勵減少，基於現時全球經濟受波斯灣危機衝擊，投資信心下降，勢必對南韓投資吸引力不利，反之南韓資金往外投資會穩有上升之勢，以減輕本土生產成本上升對競爭力造成之損害，形成今後南韓資金流出將有加劇之勢。

據南韓財政部官員指出，由於利潤下降以及優惠條件減少，愈來愈多外國公司和投資人撤出南韓。今年頭九個月，外國投資總額僅爲六億三千二百萬美元，較去年同期的八億六千四百萬美元劇降百分之二十六點九。

一九八八年，總共有十九家外國公司撤出南韓，一九八九年增至二十八家，今年以來更增至三十家。

官員說，由於工會力量增強以及工資上漲，南韓已喪失對外國公司的吸引力。此外，政府也已縮減各項獎勵外國投資措施，如關稅和稅負減免等。

分析家說，名列亞洲「四小龍」之一的南韓已喪失經濟動力。今年南韓經濟的表現已不若往年，明年可能更爲艱困。

由表面上，今年南韓經濟似乎還算不錯，經濟成長年率預料仍高達八點六，較去年的六點七爲高。但是，這項成長率主要係國內營建和消費所推高，因而隱藏了一些不利的基本問題。

韓國開發研究院預測，由於出口低迷，今年南韓會出現十五億美元的貿易赤字以及十八億美元的國際收支赤字。

分析家說，今年的國際收支赤字與去年高達五十一億美元的國際收支剩餘形成強烈對比，可以看出南韓經濟快速惡化。

韓國開發研究院預測，明年南韓的貿易赤字和經常帳赤字分別會進一步擴大到二十五億美元和二十八億美元，同時經濟成長率會下降到六點九。

隨著經濟成長，工資及工人福利開支上升是無可避免的，因此南韓對傳統勞力密集工業投資吸引下降是正常而非反常現象，事實上，此種現象也同時出現在亞洲其他三小龍身上，非獨南韓爲然，反之四小龍的勞力密集外遷速度增快，以海外低工資地區加工以維持競爭力，而本土則進行生產高產值及高科技產品方向發展，這種工業轉型是健康性發展，問題是其進程能否配合本土經濟形勢發展而已。

南韓對外資吸引力下降，成因主要由工資升及工會勢力膨脹所導致，情況則有點不妙，加上稅務優惠減少，令外資卻步，則可能嚴重損及未來南韓出口競爭能力的，基於此理由，今次南韓對外資吸引力下降，可意味其短期內經濟表現轉差，國際市場競爭力下降，而非工業邁向轉型而出現之過渡時期出口放緩，因此外資投資南韓減少對南韓經濟將有較明顯衝擊的，同時由外資撤離減少，亦顯示南韓投資環境已惡化了。（古楨）

均受政經因素困擾 主要貨幣俱乏方向 市場情緒捧高馬克

貨幣之窗

過去數月來美元的走勢一浪低於一浪，但並未引起各大工業國的關注，直至日前法國財長表示七大工業國須要開會商討美元的跌勢。雖然法國對美元下跌似乎有些不滿，但並未獲得其他工業國財金官員的回響。

事實上，自八月初中東危機爆發後引起了石油漲價，使各用油大國的通脹有加速的趨勢，各國都希望本身的貨幣兌美元較強，從而抵銷石油入口漲價的沖擊。美元的國際兌值相對較弱，對大多數用油國而言是利多弊少。

然而，各國除了受到石油漲價的困擾外，本身的經濟情況互有不同，也使得現時各國難以攜手，共同穩定匯價，最明顯的是，當前美國的利息下跌面遠較上升爲大，而西德則出於合併後需以大量資金經援東德，利息上升面卻較下跌面爲大。日本經濟已處於高峯期，雖然石油入口價升有利刺激利息上升作用，但日本看來不會輕言加息，反而在可能的情況下，日本甚至可能減息。

正因爲三大工業國的利息走向互異，近期美元對日圓相對穩定，但兌馬克則一再創出歷史新低水平。不過，馬克的強勢目前很受市場情緒的影響，特別是在西德仍可能加息的激發下，使中短線的馬克走勢看來得以保持強勢，但西德經援東德所面對的難題亦逐漸浮現，因此，較長線的馬克走勢便不甚樂觀了。

至於其他通行貨幣，目前亦多受到不同的經政因素困擾而無甚表現。加上各國銀行業已開始步入做年結的階段，估計，在今年餘下的一個半月間，國際匯市交易量會逐漸減少。但交易量少也較易做成匯價的較大幅波動，故投資者應小心從事。（王長明）

撤銷航綫管制十二年來 美航空業變動大 汰弱留強紛合併

行業訊息

美國航空綫的開放自由競爭經過十二年後已在航空業內產生重大的影響。由於競爭激烈關係，一些大公司如美國聯合（UAL）航空公司便成爲一間合併的企業，但像東方航空公司便突然破產。

在華盛頓提出這項航空消費者法案的維高斯基說：「過往我們所擁有的是管制下的航空集團，如今我們所擁有的航空集團是不受管制的。」

維高斯基說，在一九七八年撤銷管制之前，美國五大航空公司的市場佔有率是百分之六十九，而在八十年代中期，這項數字跌至百分之五十七，但在一九八八年卻回升至百分之七十二。

飛漲的燃油價格正使航空業面對更大困難，並將加速汰弱留強。

分析家說，「石油危機與疲弱的經濟均使這些事情帶到面前。」一度是世界航空巨賈的泛美與環球航空公司便已讓路給美國聯合航空（VAL）及美國航空公司（AMR）。

儘管是強大的航空公司在第四季仍不免有重大損失。分析家說，如果飛機燃油仍居高不下，美國航空業在今年的損失總額將達到十億美元，是一九八二年損失七億美元以來最大的一次。

比較之下，美國聯合航空已是合併公司之中最好的一間。

該公司在八十年代末期曾經是多間努力找具的航空公司合併的對象，而最近便宣佈動用三百二十四億美元購買新機，並以四億美元投得泛美主要的倫敦航綫。

分析家說，這些航綫交易相信在未來幾年仍會繼續，聯合航空此擧亦被認爲可取。

在撤銷管制以來，航空業內的收購事件不少，例如西北收購共同，TWA收購OZARK及德薩斯航空，現時洲際航空亦已把東方及民通（PEOPLES EXPRESS）納入旗下。

一些反對獨佔市場的人士確不以爲然，認爲這是撤銷管制的副作用……[illegible]……手中」。

杜指二千六前反覆不定 去向有賴市場消化程度

美股分析

十一月十五日美國股市——指數在二六〇〇關口前，大市呈現反覆，未來趨向將有賴市場消化的變化發展。從上週五開始迄今，投資人士預期美利率趨跌，輾轉間已把指數推高了逾百點，如短期消息公佈未如所願，一次較大的調整實屬難免。是日指數收市下跌十四．六（二五四五．〇五）表現尚算正常合理。十六日爲十一月份股票期權結算日，結算前夕，有關股票反覆波動在所難免。同日結算的MMI期貨指數，收市五三二．九五，較現貨價收市低水〇．四三點。

美國十月份消費物價指數，對大市頗具影響力。亦即是說，如屆時指數公佈結果一旦低於市場估計（上升百分之〇．七；撤除能源及食物價格後的核心通脹率上升百分之〇．四），將會刺激大市重行標升。反之，如指數一旦高於預期，市場情緒性的拋售便會增加。此外，有點令市場人士感到失望的地方，就是今天聯邦基金利率終日徘徊在七厘七五之上，今週內美減息的希望，可能會撲個空。美總統私底下會晤了部份銀行及商界首腦，咨詢他們對現行經濟的看法，希望能及時找出適當對症下藥的良策。（心維）

國際公司動態

▲伊藤忠（CITT）及三菱重工（MITH）合作贏得新加坡海港局一份價值一百億日元合約，根據此合約，兩家公司將供應八套四十八米外伸式的貨櫃吊臂給新加坡海港局，以應付當地海港對貨櫃起御增加之需求，過去這兩家公司亦曾接入海港局訂購三十四部貨櫃吊臂。

▲康威電腦（HON）宣佈董事局通過將股份一股拆爲兩股，此外董事局亦通過將股份未拆細前的每股派息由六十八點七五美仙提高至七十五美仙，同時公司亦會於九一年內，購回公司未拆細前的股票一百萬股，或拆細後之二百萬股。

▲丹尼穀物（ADM）宣佈該公司擁有的FRUCTOSE CORP之A類普通股佔發行率百分之十五點五一，總數爲八十二萬六千五百股，其中十七萬八千七百股乃於十月三十日至十一月二日購入，購入價每股介乎十九點七五至二十點三七五美元之間。

▲泰高防火（TYC）附屬NSIMPLEX電纜公司接入一份額外附加之訂單，總值一千一百八十萬美元，此合約爲美國太空及海軍戰略系統指揮部生產一條長三千五百千米之海底光纖電纜。

▲日本銀行業中存款額佔第十位的協和銀行與居第十一位的埼玉銀行宣佈以對等比率合併。明年四月正式合併營業後，存款額將躍居業界第八位。協和銀行今年三月底的存款額爲十一萬九千億日元，在十二家都市銀行（在日本全國各都市均設分行的都市銀行）中排名第十位。埼玉銀行存款額有十一萬二千億日元，排名第十一位。這兩間銀行合併後的新銀行，將超越東京銀行和大和銀行，成爲排名第八的都市銀行。合併後的銀行取名爲協和埼玉銀行。新銀行總行設於東京大手町的協和銀行總行現址。新銀行會長由協和銀行董事長橫手愈任，埼玉銀行董事長松野就任新銀行董事長。

國際公司評價

▲漢諾威電腦說，該公司董事局已授權每股分拆爲兩股，以股息形式派發，並增加每季現金派息，由每股六十八點五美仙增爲七十五美仙。

▲先鋒電腦說，該公司預期九一年主要盈利將會由銷售INTEW三八六微處理器所提供。

▲布朗廢物清理（BFI）九〇年每股盈利估二元，九一年估二點九五元，每年滋長率由百分之十八減爲百分之十五至十五。公司內部有問題（業務管理部更改，財政拉緊），應注意WMX CDVA和LDMFB他們毫無理由地受到拖累而下跌，WMX財政較佳，有更多的垃圾填土地受到較佳的注意和更好的控制，布朗跌勢未已。

▲默克藥物（MRK）九〇年每股盈利估四點五五元，九一年估四點[illegible]五元，可以吸入。新英倫醫療報刊有文章較爲實際地透過飲食方法而非以藥物去降低膽固醇作爲減少血管內的壅塞，唯一不利的是「力仙」（維他命B）、選擇不是價廉的「美華」科同樣功效，更爲重要的是此藥可以降低膽固醇。

▲林寶藥物（WLA）九〇年每股盈利估二點六五元，九一年估四點三八元，可以吸入，研究發展諮詢會議現正開始，儘管迄今爲止一切與預料相同，聽說對「康力士」仍然感到懷疑，儘管並無任何新消息顯示「康力士」存貨比預期中減少。

▲蓮花電腦（LOTS）九〇年每股盈利估二點九元，九一年估二點五五元，可以吸入，分發商顯示零售商再定購該電腦，這證實管理部之聲明新網路版本是一個利好因素，該股盈利估五十七仙，比對去年同期四十七仙。

▲住友電器工業（SUET）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利爲九十六億八千萬日元，較對上一年同期的七十三億三千萬日元增加百分之三十二點一，每股盈利由十點五日元上升至十三點七三日元，中期息每股派四日元，上年度派三點五日元，公司預期至九一年三月底止年度純利可由五月時估計的一百八十億日元提高至二百億日元。

▲山之內製藥（YPHA）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利爲一百六十二億日元，較對上一年同期的一百三十六億五千萬日元增加百分之十八點七，每股盈利由四十九點二六日元上升至五十五點八日元，中期息每股仍派五日元，公司預期至九一年三月底止年度純利可由五月時估計的二百九十億日元上升至三百二十億日元，對上年度公司純利則爲二百七十六億七千萬日元。

▲住友金屬鑛山（TOMM）宣佈九月三十日止上半年度公司純利爲四十七億日元，較對上一年同期的五十億零九千萬日元減少百分之七點六，每股盈利由十點五八日元減爲九點四四日元，中期息每股派三日元，上年度則不派中期息，公司估計至九一年三月底止年度純利爲一百一十億日元，上年度爲九十八億六千萬日元。

▲三井造船（MSET）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利爲七十五億八千萬日元，較對上一年同期的十七億二千萬日元增加百分之三百四十一，每股盈利由二點一五日元上升至九點九三日元，公司仍不派中期息，公司盈利大增，主要是公司將部份物業出讓給母公司有關。

▲大和運輸（YTTR）宣佈截至九月三十日止上半年度公司純利爲二十一億九千萬日元，較對上一年同期的十七億日元增加百分之二十四點四，每股盈利由六點七五日元增至八點九七日元，中期息每股仍派四點七五日元，公司預期至九一年三月底止年度純利可由五月時估計的三十六億日元提高至四十五億日元。

若現貨低於一點四八六 馬克最後升浪宣告完成

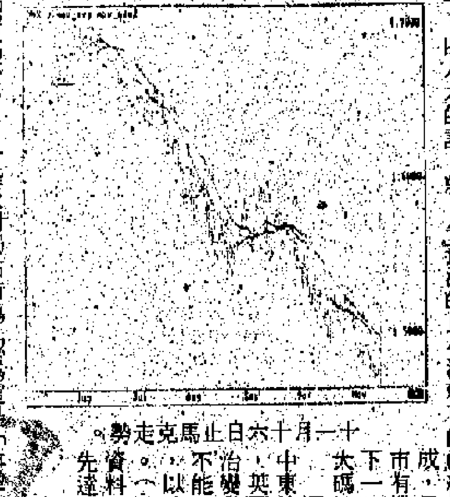
外匯技術分析

一週過去，美元兌各工業國貨幣都有一個較明顯的轉強信號出現，基本上，美元可能已經開始其大型的回升浪。以馬克爲例，馬克在週四試衡過一．四七邊之後，以波浪理論來看，馬克應該已經完成了最後一次的上升推動浪，只要週五的收市價，馬克現貨能夠高過一．四八六的話，就可以肯定上述假設的成立。

在筆者執筆之時，美國仍未公開其貿赤和消費物價指數，即市的反映故很難預測，不過個人認爲，就算是因油價的上昇，外貿赤出現較差的表現，也並不會影響到美元長期的走勢。

整體的來看外滙市場，個人認爲一．四七邊的馬克現貨價、英鎊二．〇四五的瑞士法郎現貨價、日元一二九六和日元一二．八九都可試估，並將止蝕盤分別放在上述價位之後，在情況有變之時首先離開市場，而主要工業國外幣中，日元有好大機會是最軟弱的一個，如日元不能夠衝破一二九附近的阻力，原先預測的B小浪就可能已經提早完成，日元後市有機會直下一三四的大碼。

另外，中東的局勢，英國的政治變動，也不能不留意，以防萬一。（滙興行資料研究部先達）



十一月十六日止馬克走勢。

鑽石市場近況 八年來價格穩健增長

（續昨）㈠〇．七卡以下的細石，特別是印度貨，估計將會有超過百份之五至十的調低，這些貨類前數年均有過大的升幅，目前市道不景，價格將會順勢下調。

㈡一卡以上的大石，除了一些工、顏色及花度都特別優秀的貨色外，一般價格都會略爲調低，但估計不會超過百份之五，而一般中等顏色（H．I．J．K）的鑽石，由於市場基本需求，價格大概會保持不變。二卡以上則由於涉及金額較大，價格相信會調低至百份之十以上，屆時將要視乎個別顏色及花度之市場需求。

[illegible]投資者注意的是，鑽石價格自八一年後，會有非常強穩而健康的增長，大部份鑽石商的財力在這數年間亦增長不少。因此，面對市場疲弱，他們沒有八一至八二年間大跌價時那般急於抛售，在大部份鑽石商都不願意以大幅減價方式售貨，使鑽石價格，在目前經濟不明朗前景下，仍能保持穩定，這種信心，更單來自鑽石商本身，更重要是對戴比爾斯對鑽石市場控制之信心。

戴比爾斯近年的政策目標，是使鑽石市場保持一個輕微求過於供的局面。市場需求下降，戴比爾斯會隨即減少石胚之供應。石胚減少，直接影響到零售鑽石之供應。而市場由於供應減少，價格自然會掉不下去。近年來，戴比爾斯已積極減少石胚的供應，以圖維持鑽石價格之平穩……戴比爾斯將會靜待時機，再次把鑽石價格大幅提高，以彌補他們在某一段時期內之損失（銷量之下降影響純利之下降），但這個時機可能要等數年之久。（三之三）

金價跌後稍爲喘定 通脹指標影響走勢

大衛論金

十一月十五日倫敦金市——大市承接着上日紐約市場慶化，金價滑落及跌破安士三八〇美元支持。但隨著來的跌勢未算嚴重，這可能與下述心理因素有關：㈠分析十四日美市場內跌逾安士八美元，實與市場內止蝕盤有關係，技術性因素大於一切。㈡油價下跌，但在美十二月份原油期貨未破每桶三十美元支持前，油市仍然有反覆。十六日收市每桶[illegible]美元。㈢聞美行將減息，如消息屬實，將影響美滙價下降，有利金市。十六日美國公佈十月份消費物價指數，對通脹指標有重要參考意義，假如數字上升百分之〇．七，金價會受到壓抑。十月份通脹指數將繼上升百分之〇．四。十五日開始美爲期六天大規模軍事演習，與邊境相距多遠……紐約金市出現跌後反彈，[illegible]乃理論上現貨安士三八〇美元所現支持，但估計反彈力，在三八六美元水平前將面臨重阻，據市場調查，資料顯示，東市場有備應量已較危機爆發前高出約五十萬桶，反映供應已恢復充裕，沙地產量已彌補了伊拉克、科威特方面的不足。（大衛）

貢多拉收費相當貴 聖馬可廣場堪流連

V站的Santa lucia。

威尼斯最近禁止汽車行駛，主要交通工具是水上巴士Vaporetto，分一至四號綫，一、三號綫是站站停，二、四號綫是特快綫，故以後者爲綫較貴，一程約爲三千里拉。

至於你在電影中看到的威尼斯小船——貢多拉Gondola，收費相當昂貴，一小時租金要六萬里拉，約四百港元，但坐一小時很能遊覽全貌。

威尼斯的聖馬可廣場及教堂是遊人必到處，廣場一帶的攤擋放滿紀念品，令人眼花繚亂，目不暇給。

怕關奴島是傳統威尼斯玻璃製品集中地，可以一遊，但那些鑲有十八K金的玻璃茶具非常昂貴，並非普通人能購買。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一〇一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

黃山致力改善各項設施 爭取開闢直航香港包機 可望打開國際旅遊市場

新建、改建了一批賓館，現有床位四千二百多個，還修建了幾十座水庫、蓄水池，可應付百日無雨。

爲改善風景區外部交通條件，安徽省整頓、修通了皖南六條旅遊公路，投資四千萬元的黃山屯溪機場擴建工程去年九月竣工，可全天候起降波音七三七等大中型客機。

黃山以峯、石、松、霧稱著，提出「山上遊、山下留」，準備開展無污染、無噪音的飛艇旅遊，再籌建兩條登山索道。安徽省旅遊局官員說，大量訊息表明，海內外正在興起「黃山熱」。最近聯合國教科文組織高級官員來黃山考察，黃山有望列入「世界自然和文化遺產」。他希望國家近期內對黃山作相對集中的投入，以免貽誤進入國際旅遊市場的良機。

入口船期

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠
立仁	UNI HUMANITY	6 AM	台
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	8 AM	台
通順	MILD SUN	1 AM	上
獨立者	SL. INDEPENDENCE	NN	美
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	10 AM	馬尼
希爾威他	SD. HELVETIA	3 AM	日
亞打馬士基	ARTHUR MAERSK	5 PM	西
羅拉馬士基	LAURA MAERSK	4 PM	新加
上海	SHANGHAI	8 AM	上
海陸快航	SL. EXPRESS	午夜	新加
杜魯門總統	PRES TRUMAN	5 PM	美
雅提詩	ACX DAISY	2:30PM	新加
華利河	HUALIHE	6 AM	神
南南九號	DONAM NO.9	NN	基
江少尉	KIANG REEFER	9 AM	弗里曼
海運	MARINE FORTUNER	9 AM	台
桂林	KWEILIN	AM	新西
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY	8 AM	澳
德利馬士基	TREIN MAERSK	10 PM	日
蘇麟	SULIN	9 PM	張家
閩海三二七	MINHAI 327	PM	上

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠
莎葛娜	SARGODHA	8 PM	巴基斯
邊娜芬	BENAVON	8 AM	歐
馬蘭	MALAN	AM	海
海恩	HAI IN	1 AM	基
賓城	BINCHENG		上
尼羅	NILE		基
亞洲翡翠	ASIAN JADE	11 PM	澳
海春	HAI CHUN		基
金灣	GOLDEN BAY	6 AM	釜
博春	W.H. 202		台
漢陽	HANJIN KWANGYANG	5 PM	美
海洋玫瑰	MARINE ROSE	1 PM	釜
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	6 AM	歐
	LANKA MAHAPOLA	AM	基
科屏	KHUD. REPIN	AM	歐
錦江	KEUMGANG GLORY	NN	釜
金線泉	JINXIANQUAN	8 AM	青
天洋丸	TENYO MARU	6 AM	日
湘江	XIANG JIANG	2 PM	上
靈江	LING JIANG	7 AM	寧
安娜馬士基	ANNA MAERSK	3 PM	基
國慶	AMALIA	AM	台
巴黎	CGM PARIS	NN	地中
東江	TONG CHIANG	AM	高
東方威利	WILLINE ORIENT	6 AM	凱拉
昌聚	RAYA HAPPINESS		台
	AROSIA	7 AM	歐
美上美	BOONKRONG II	AM	曼
金星	CHEFOO		新幾內
威利標	VILLE DE VENUS	午夜	台
新橫濱	ZIM Y'MA	PM	新加
南鵬	NANPENG	10 AM	上
新海寧	NEW HAI NING	7 PM	上

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處
涌利	MILD VICTORY		上
新的港	ZIM TRIESTE		新加
海升	MARINE SHINE		曼
雅上白合	ACX LILY		台
凱發者	TA. EXPLORER		新西
海洋天皇星	OCEAN SIRIUS		日
東方富裕	OOCL AFFLUENCE		台
明春	MING CHUN		台
雅上貨櫃	ACE CONTAINER		台
拉納	RAGNA		基

新邨版 屯門·元朗

屯門蝴蝶灣區對外交通 遠遠未能滿足居民要求

巴士路線太少兼班次疏落 邨民出外工作搭車感困難 梁健文區議員提改善建議

屯門區議員梁健文認爲蝴蝶灣區現行對外交通，只有三條全日行駛巴士線及一條晨早特別線服務，本能滿足居民的需求。

梁議員表示，加上巴士路線及路線狹窄，在該區缺乏其他類型的交通工具情況下，更惹起蝴蝶灣區居民的抱怨，他促請運輸署考慮屯門區議會交通及運輸委員會，關於蝴蝶灣區交通問題的意見，以改善蝴蝶灣區的對外交通。

梁健文指出，目前運輸署蝴蝶灣區九〇及九一年巴士路綫發展計劃作出定案，其中包括增加五十七號M及五十九號X線的班次，稍爲加密，及增加一些巴士數目，惟他相信此舉仍未能在蝴蝶灣區作出妥善的交通安排，而他深恐九巴會將取消若干班次的措施，在短期內實施。因此，爲令蝴蝶灣區對外交通更爲完善，他提出下列建議。

㈠每日晨早繁忙時間，九巴應派督導員在屯門碼頭總站及蝴蝶灣區各分站，安排編配車輛，適時派車或半空車疏導乘客「人龍」。

㈡調派五十九號M行走湖景路及湖山路，以減低其他站的搭客情況，延長及增加五十九號S的班次。

㈢按實際需求在繁忙時間增加各綫路班次，尤其五十九號X線，並考慮在繁忙時間增開新班次往屯門碼頭及尖沙咀，增加五十九號M在日及假期下午五時至十時的巴士班次，紓緩周日及假期屯門碼頭，惟現因碼頭狹窄未能停放多輛巴士，故長遠解決碼頭的「人龍」經常排到輕鐵處的唯一辦法，乃是另設巴士總站。

㈣運輸署方面，應加強對九巴的監督，設法糾正情況，此包括未能安排循巴士行走，出現「偷車」情況。此外，亦應重新檢討容許九巴縮綫，取消路綫及調綫取巧的政策，促請九巴多徵詢地區居民的意見。

最後，運輸署應盡快安排在新屯門中心開設新綫巴士往荃灣及九龍，暫時可設早晚繁忙時間巴士專線。

廉政公署政務處辦「蝴蝶豐盛齊倡廉」

嘉年華會將於十一月廿五日舉行 認識貪污禍害分享豐盛人生

屯門區一項「蝴蝶豐盛齊倡廉」的活動，由廉政公署新界西北辦事處及屯門政務處聯合主辦，房屋署蝴蝶邨辦事處協辦。

該項活動的目的爲倡導屯門蝴蝶邨居民，認識貪污的禍害，策動市民支持「肅貪倡廉」的工作。另外，「豐盛人生」的訊息亦會同時加插其中，令生活、工作都能令忙碌的居民分享「豐盛人生」的意義。

是項活動現已展開，至十一月二十五日止。內容包括互助委員會茶敘、兒童填色比賽、倡廉問答比賽、展覽及攤位遊戲設計比賽等。一個大型的嘉年華會將於十一月二十五日（星期日）假蝴蝶邨商場對開廣場舉行，作爲該次活動的壓軸。

當日除有攤位遊戲及表演外，主辦機構邀得商台唱片騎師蔡齡齡擔任司儀並作表演。歡迎蝴蝶邨及附近居民參加。

查詢可電廉政公署新界西北辦事處（四五九一一〇〇）。

黃議員常提醒自己當「學徒」的一段日子。

明愛屯門元朗家庭生活教育組 辦漫畫創作比賽 「假如我是父母」

香港明愛屯門元朗家庭生活教育組於十一月主辦一項「假如我是父母」漫畫創作比賽。

該項比賽的目的是讓青少年表達對父母的感受，以鼓勵父母關心青少年子女，並聆聽其意見。

參賽作品由著名漫畫家尊子、清兒及北屯門明愛家庭服務主任陳妙冰評選。得獎者除獲豐富獎品外，其作品將於十二月三十日於元朗廣場舉行的「優異作品展」中展出。

比賽分高小組（小四至小六）及初中組（中一至中三），各設冠、亞、季軍及優異獎十名。參賽者以構圖、創意及符合主題爲評選準則。

歡迎屯門、元朗區居住或就學的青少年參加，並將個人資料（包括姓名、年齡、性別、組別、聯絡地址及電話，就讀學校及年級等），寫於參賽漫畫背後寄回或於辦公時間內，交回屯門大興邨興盛樓地下，北屯門明愛家庭服務或元朗西裕街六十六號。查詢電話：四六六八二三〇或四七四七三二二。

澤豐花園管理不善 入伙一年問題多多

樓宇保養期屆滿小業主擔心

屯門澤豐花園居民對於管理問題表示不滿，業主所面對的問題，仍未獲得合理的改善。

澤豐花園居民表示，他們入伙已有一年，樓宇的一年保養期已屆滿，小業主的擔心已是有增無減。

最近連場大雨，吳明欽議員辦事處就接獲很多住戶的投訴，表示窗台牆線滲水嚴重，並已直接破壞牆壁批盪，甚至剝落；而頂樓的住戶，早期已向管理處投訴天花漏水等問題，但仍未獲得妥善處理，以至遭受近日大雨所帶來的不便，不能安居。

至於屋苑內五幢大廈的走廊地磚，在入伙前已受損破以至凹凸不平，並且藏污納垢難於清理。而吳明欽議員辦事處也就此問題在邨內作了一次調查，在被訪的一千三百戶中，百分之九十二的被訪者認爲必須將舊地磚徹底重新鋪上新地磚。至於發展商早前所建議只在現有地磚上塗上一層膠狀物質，住戶則表示並非一勞永逸的解決方法，因此堅持徹底重鋪。

雖然發展商已答應重鋪地磚樣本交房署審核，但房署認爲不合格，已表示拒絕，並要求發展商於短期內遞交新樣本給房署批核。

澤豐花園居民的投訴，希望能得到合理的改善。

投身服務社區工作 黃樹做事祇憑良心

「做事憑良心，不求目的」是黃樹區議員投身社區工作的宗旨。自一九八六年黃議員開始擔任屯門委任區議員，他居住九龍，但一星期七日都往屯門辦事。黃議員感到，當上社區團體主席確是化上不少時間及精神，故此他本着有意投身社區活動領袖的朋友，第一步先要有安定工作及家庭，先安頓個人才有能力兼顧社區活動。

黃議員稱自己爲「半個新界人」，因他在元朗出生，其後不久搬往屯門居住，直至一九五〇年，大戰後不久他開始做學徒，當時不少青少年跟他同一命運，因戰爭阻礙學業，而要到工廠「學師」。黃議員回憶當年社會景象，只要有工作做，有寄託已是很難得，而他們做「學徒」的，還要繳交數百元作爲對工廠的保障金及學費。黃議員回想當「學徒」的日子很艱苦，甚至可用「捱」字形容，對過往學習的日子，他仍念念不忘，亦不敢忘記，故此在家中枱頭上，亦放着在工廠時攝的一張相，用以不時提醒自己的出身。

在五〇至六〇年間是黃議員學師的日子，期間學習到塑膠製作，在日子累積經驗下，黃議員以他對塑膠製作的知識，小小聚積的金錢，朋友著力的介紹以及勇氣，自此後在元朗開設第一間規模細小的工廠，道路便比以往走的更平坦，容易，事業開始走上軌道。黃議員承認由於他接受教育不多，形成工作阻礙，往往要用上比別人雙倍努力及時間。

到一九七八年，黃議員正式投入社區事務，當上他居住大廈的業主立案法團主席，自此後他亦當上了滅罪委員主席及多個社區團體主席。做社區團體主席工作包括主持會議，此外亦要出錢，這確是最現實的需要，他承認化上不少金錢，但當社團成立，市民能享用，他便感到值得，亦不去諸多計較。

間中會有人對他自恨或批評，指他爭取個人名利時，他表示做事以憑良心，不求取任何目的，而他亦深明外間必有多多「說話」，但他毫不理會，只依個人原則做事。

黃議員形容他投身社會工作，爲「人在江湖，身不由己」，因往往會被人邀請，正所謂盛情難卻。他表示當上區議員後，在閱讀文件、理解法律機會增多，同時要更多時間理解文件，他認爲在區議會事務的心機比工作上遭遇多，幸好近年他的兒子回港後，協助他打理生意，黃議員才有較多空閒時間處理社會事務。他同時亦覺得，區議會工作頗繁重，除每月開例會一次外，還不時要接見市民，而爲求認真，黃議員每日看幾份不同的報紙，充實時事及社會、法律知識，如此習慣在數年前已養成。

黃議員覺得今日的屯門，跟以往變化很大；高樓大廈、商場、多層屋宇，而他亦感到屯門區是相當成功的城市規劃，此外與屯門有同等發展的沙田亦是成功的例子。他亦同時指出屯門區特色，在於人口分佈平均，房屋規劃普及廣泛，此外他亦看好屯門將來的發展，認爲屯門區會更發達繁盛，受到更大重視。屯門區在黃議員眼中具備有力潛質，例如擁有深海灣、能擴展建設的海上交通，令來往澳門更容易，而預計不久未來，連接市區及屯門交通更方便，道路網絡更廣更暢通。

黃議員強調喜歡低調處理事件，不愛宣傳及標榜，對區議員一職，確無不強求，除非政府繼續委任，他會落力做好，否則他亦讓之泰然，他亦不求取名和利，時至今日，當他處於半退休狀態，他把參與社會事務視爲生活樂趣之一，只要有能力及時間，便也樂於付出，正如他吸取社會知識及資源一樣。

良景邨小單位由大單位改建 室內安裝晾曬鐵架 居民亦能接納安排

意見箱

華僑日報編輯先生：

貴報較早前刊載有關良景邨單人及二人家庭晾曬設施問題，簡覆如下：

良景邨單人及二人單位乃由原來的大單位改建而成，因技術性困難，未能在室外設置插筒式晾曬設施，因而在室內安裝晾曬鐵架，居民亦能接納這樣的安排。

良景邨房屋事務經理 柯偉雄

一九九零年十一月六日

由政務處協助於五月份成立 良智樓互助委員會 爲良景邨街坊服務

由政務處協助成立的良景邨良智樓互助委員會，於今年五月份選出了二十五名常務委員及主席，並於日前舉行就職典禮，正式成爲互委會成員，爲良景邨街坊服務。

候新當選互委會主席張惠興表示，目前互委會除了在良智樓地下設立會址，方便與居民聯絡外；各委員亦都積極籌備互委員所需資源和經費，希望能使互委會設備完善，使成爲一個物資充足的互委會，以便爲居民服務。

張惠興又說，雖然互委會成員對籌辦服務團體經驗尚不足，但勝在各委員年青夠幹勁，肯積極推動街坊事務，加上街坊及居民的熱心參與，以及請得屯門西北分區委員會主席及區議會交通運輸委員劉嘉偉當事務顧問，故互委會的成立可謂生氣蓬勃。

張主席又謂，就以月前籌辦的中秋晚會爲例，竟可吸引到居住毗鄰的新園苑、田景邨及建生邨逾千名居民參加，可以說是項成功的活動。而互委會亦希望今後能多舉辦其他活動以娛樂居民，加強彼此的聯繫，使他們對社區有歸屬感，一起都來關心社區事務，參與良景邨的社區建設。良智樓互委會則盡量利用資源，爲街坊邨民服務，用各種方式和活動，共同締好社區。

娛樂圈

鄭少秋要做好爸爸 與官晶華刻骨銘心

風流事已如老僧入定修心養性

鄭少秋的小女兒欣恩已有歲半，跟秋官何時再努力追個仔？他表示自己並非一定要生仔方稱心的男人，並笑謂：「一兩個已經夠煩啦！」

像他又何來麻煩？秋仔謂自己性格直率，工作又辛苦，現在老了才不可自脈。記者取笑她又不是百脈，只是風流而已。他認爲得體年青人也會風流的，女的也是一樣，而自己的風流，只是做戲需要而已，因爲做演員的一定要隨時觀察身邊的事物，女仔同樣也要觀察，可能他日有機會扮女仔呢。

秋仔又認爲未婚的少男少女應有多些選擇機會。記者指他婚後也有不少的選擇機會，秋仔否認在婚後有選擇過，並表示如明知會離婚又怎會結婚？所以有時是會有意外的。秋仔形容現在的他已是「老僧入定」，修心養性，做好現在的工作之餘，也要做一個好爸爸。

現在一有時間，秋仔也會陪女兒玩的，日前便和欣宜見過面了，問到對欣宜詠恩可有見過面時，秋仔坦承有見過面，因爲曾帶過她們倆往兒童遊樂場玩。雖然女兒欣宜年紀尚輕，但若問到他爲何多了一位妹妹之時，秋仔直言不會隱瞞事實，一定會告訴她的。但到目前爲止，欣宜還未問過他。

秋仔向來給人的感覺也是很風流的，問他那一段情最令他刻骨銘心？他考慮了一會兒，笑說：「呢啲梗係要講依家個老婆呢。」秋仔讚和官晶華的恩情，大家都是以心爲心，將心比己，互相體諒，大家都很乖。

在過去的三段戀情中，秋仔強調次次也是真的，第一段戀情，他形容這是一段像詩一般的戀情，人家都在迷醉的階段；至於和肥肥的戀情，他承認當時因爲太過集中精神在工作上，因此彼此的戀情沒有進步的，仍然是停滯在茫茫的階段；不過，現在已入了正行，保持認真了。秋仔強調迷惘，並不等於不認真，是現在吸收了上兩次的失敗經驗，今次是保持認真而又不失敗，人已成長了，更說得去處理戀情事的。

鄭少秋和弟妹在尖沙咀經營日本料理及卡拉OK生意。

能拉到鄧萃雯續約無線 趙崇文有份滿足感

大開中門歡迎人材進來

無綫藝員科助理製作總監趙崇文表示，鄧萃雯已續簽無綫，是次她的簽約，有抱同一個藝員的感覺，在續約時，雯女會跟他表示，自接拍了「又是冤家又聚頭」之後令她有所突破和滿足感，加上無綫給她的條件不錯，所以雯女希望明年有機會拍一套長劇。

才續約。他認爲一個藝員，除了需要待遇好外，發展機會也很重要。

曾華倩和吳岱融的合約現在還未達成協議，他們仍未決定續約。關朝聰日前曾埋怨工作量少，同時又因合約問題，在「同居三人組」的戲份也被迫腰斬。對此，他表示對方在外間也有其他工作，所以度期很麻煩，他曾向公司提過要求，但這些要求是公司不能答應的。他又說，關朝聰因受外形所限，不是每個角色都適合他的。

此外，聽說亞視明年將大量吸納無綫台前幕後的精英猛將，對此，趙崇文謂幕前的流失不大，但幕後則不清楚了。

亞視向無綫挖角，那麼無綫又可會向亞視挖角？他表示無線大門大開，只要有適合的人才，歡迎他們進來。

又是冤家又聚頭獲好評 鄧萃雯續簽部頭約 表示對無綫有信心

鄧萃雯與無綫簽部頭合約，兩年拍二部廿集劇，今次續約，她承認條件不錯，加上早前拍了一部「又是冤家又聚頭」，對無綫已恢復信心。

不過雯女也承認無綫的惰性收視也令她三思，在無綫五年，可說已有一定的基礎，如果決定往亞視搏搏，除非金錢的吸引，但事實上無綫給她的條件並不比亞視差，於是便決定留下了。問她今次的決定能否令何嘉聯處理？雯女感到無奈，相信「老豆」（何嘉聯）也會明白的。

雯女在無綫五年，一直有一個心願，希望有一部以女人爲題材的劇集及一套長劇，現在已完成了一半心願，希望今次續約後可以拍一部長劇。

表妹須革新

·阿富·

酒，醉得骨軟如泥，面紅耳赤，到頭來連劇集也不能繼續拍，唉，必須立刻回家去。陳敏兒爲了和劇集，迫得喝了一杯啤酒。

這種情形，產生在陳敏兒的身上已經幾次。看來，能夠喝酒，可說是不喝酒的人的話，實在是人生中的一項享受。故次的醉後，她雖然感到辛苦與狼狽，卻對酒量好的人羨慕得很，也不否認自己很希望有一杯之量。

奇怪，有人千杯不醉，有人當是連一杯啤酒的量也沒有。其實啤酒的酒精含量很低，會令陳敏兒醉成這樣子，也有趣。

無疑地，陳敏兒的演技得好，調到「歡樂今宵」去當主持，雖然勝任，卻顯不出她特出之處。反而，她未在「歡樂今宵」時，反而令人留下深切的現象。

「哎吔表妹」是一個頗受人歡迎的節目，可惜內容越來越陳腔濫調，一點新創意也沒有，多看幾集泛起一股煩燥的感覺。「表妹」的造型也不能老是一個樣子，在面貌上，衣服上，化裝上都有「進步」的必要，因爲她已來香港一段日子了。再演下去，陳敏兒過去留給人的好感，怕會淡出。

框框 真真 裏裏

[illegible]去澳洲旅行也不忘男朋友。

上帝也瘋狂 國際台播

電影「上帝也瘋狂」，亞視國際台今晚九時正播。

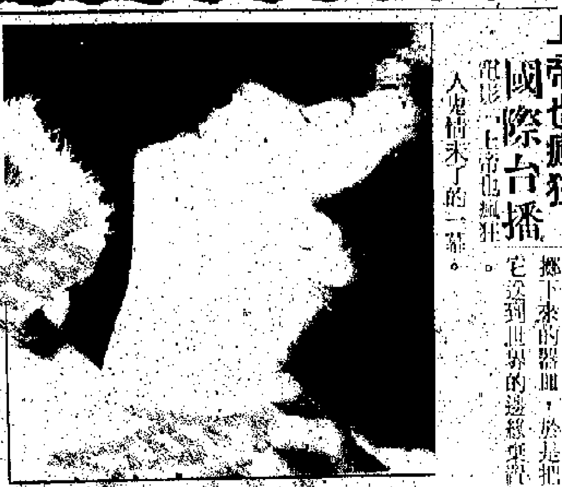
該片講述一名居住在喀拉哈利沙漠的非洲土人，一次在路上被飛機上扔下的可口可樂瓶擊中，從來沒有見過汽水瓶的土人認爲這是上帝擲下來的器皿，於是把它送到世界的邊緣棄置。

人鬼情未了的一幕。

要在娛圈發展三年 男友不諒因此捨她而去

趙靜儀與姊姊同往澳洲旅遊散心。本來她去澳洲旅行之計劃已很早訂下，祇因簽證未妥，所以遲遲未達成所願。

最近因爲男朋友找前度女友，她知道後很不開心，因爲她很喜歡對方，怕他藉情復蛾，對自己生疏起來。並表示男友沒有見她很久，不過男友下周生日，她會在澳洲寄生日咭給他的，希望挽回失去的感情。趙靜儀又表示，男友曾多次叫她退出娛樂圈，但她要求一時間，曾向男友要求發展三年，對此男友沒見她多月，男友雖年紀大十多歲，但對她很好，教導她很多處世之道，故此，她在這行前，也一直懷念他。



歐陽佩珊拍亞視劇被人打小報告。

歐陽佩珊離開無線九年 過着遊戲人間生活 復出拍劇被督背脊

歐陽佩珊在亞視拍演「鬼做你老婆」，她表示很久沒有拍劇，離開無綫至今已九年，當年祇是工作不合意，氣憤之下離開，回復自由身。過着遊戲人間般生活，覺得很開心。過去，亞視也有邀她拍劇，由於時間問題，沒有接拍。

歐陽佩珊此次復出拍劇，會被人打小報告，她自問紀錄良好，被人告發遲到算是奇中奇。她稱當日自己七時返公司等候出發，未見到有藝員前，後來一位職員稱，劇中一位女藝員仍未返公司。她認爲尚有人未到，惟有等，同她一齊出發，於是趁機食早餐，等待該女藝員然後一齊出發赴外景地開工。過了一天後，一位工作人員對她表示，已被寫了她們因食早餐以致遲出發，報上高層。歐陽佩珊自認，今時今日被人「臨食死甚」，自問紀錄良好，七時信趣到也擇。

[illegible]佩如誤服安眠藥當腸胃丸。

人鬼情未了的狄美摩亞

「人鬼情未了」是一部描述人鬼殊途的愛情片，分別由荷里活當紅小生柏德烈史韋西和銀壇靚女狄美摩亞飾演男女主角。

狄美摩亞是荷里活的青春派艷星，拍過的影片有「天使狂奔」、「情迷」、「邂逅」、「瘋狂夏日」、「青春族」、「情劉半開時」和「小情人」等，在香港也有一定數目的擁護者。

在「情劉半開時」之中的優異演出，一邂逅飾演米高堅的女兒，那時是一九八四年。但狄美摩亞的受到影壇人士注目則是由於她在「青春一族」和「小情人」一片之後更聲譽鵲起，到一九九〇年與影帝辛潘合演「天使狂奔」之後，則已躋身巨星之列了。

除了在電影界穩定發展之外，在電視界和舞台劇方面，狄美摩亞也有不錯的成績。包括卡露蓮嘉露的著名舞台劇「早起的女孩」，狄美摩亞曾憑此劇榮獲院天地大獎，此外，她又演出過波洛那飄進尼泰萊合作製作的電視電影「臥室風雲」和其他許多電視劇。

下月入和演員組籌款演楊家將 太君講情也不賣帳

·朱侶·

昨日刊的馮鏡華，梁秉琴唱的「穆桂英之六郎罪子」，因限於篇幅不能盡刊，很是抱歉，今天續刊，擁有明日黃花之感，但也可給觀眾們了解該劇一個大概，因爲下月八和演員組在新光籌款時，將會演出「楊家將」一晚。現續刊如下：

（延昭快板一句）聞聽老娘傳到。（延昭白）小心侍候。（中板）好一比，胆寒心驚。走上前，施一禮，叩得親娘。（太君中板）莫非是，老娘親，將你冤枉。作孽，爲甚麼，綁轅門要把，刀開。（延昭接）他陣上，招了親，王法何在。問老娘，犯國法，不該。（太君接）臨陣上，招了親，王法，犯噴。（延昭白）謝老娘。（太君白）且慢（續唱）看在他，年紀少，把他，恕饒。（延昭爽中板）老娘親，休道他是個孩童氣概。待孩兒，把古人對母，講來。小甘羅，十二歲身爲，太宰。石敬唐，十三歲拜將登台。三國中，周公瑾，名揚四海，在東吳掌帥印，乘船，將材。這都是，父母生，並非，鬼怪。難道是，小畜生，禽獸，投胎。（太君接）聽他言，不由人心如，刀宰。罵一聲，楊延昭不肖。

（介）（花）叫焦贊，將寶劍，一同快下頭來。（介）何有大霸清，一同可歸不見了。（花）見寶劍掛轅門之外，將我嚇壞。不由人，年邁人，沒有安排。低下頭來，無計可施。（焦贊白）太君，不如這個啊。（太君白）孟良白）說賠一把，放了（延昭接）昨日裡，斬八將頭掛，轅門外。並未見，老娘親，親臨，這個……。

（太君白）這個嘛。（孟良白）跪啊。（太君白）下跪，普天之下，那有母跪子道理。（焦贊白）乃是跪元帥，不是跪上方寶劍，就是跪元帥了。（太君白）既然到了，我兒你好不孝。（延昭白）（延昭）對着寶劍，跪拜大人。（太君白）（花下句）跪拜（介）。（延昭）見老娘哭起來，搶在地上。（介）把兒嚇壞，兒子敢起來。（太君白）我那時老娘親，蹲在地上，來看八大牌王。

用緊密到朝，請出轅門之外（朱侶按：上以這一段太君跪，在「楊家將」是沒有的。）（太君花下句）當堂氣煞佈心懷。無奈何，出了轅門之外。（焦贊白）吔句一定要請八賢王到來至得叻，（孟良白）嚟呀，嚟我即刻要去呀。（賢王花下句）鬧轅門，來了一個八賢王。御外甥（朱侶按：楊宗保的母親是柴郡主，八賢王的契妹）犯軍令，綁在轅門之外。焦孟快些通傳，我傻把言開。

圖：七八年靚次伯爲八和籌款表演「封相坐車」。注意他的紙的擺放。

梁漢威粵曲演唱會

一九九〇年度第三次（漢風粵劇研究院主辦）

十二月十五日（星期六）晚上七時半香港大會堂音樂廳

主唱：梁漢威

客串嘉賓（出場序）

黃德正 尹飛燕 南鳳 陳劍峯 陳嘉鳴

司儀：葉觀楫

山伯臨終（演唱曲目） 梁漢威獨唱

清宮夜語 黃德正 尹飛燕 合唱

沈三白與芸娘 梁漢威 南鳳 合唱

抗婚月夜逃 黃德正獨唱

鐵馬銀婚 陳劍峯 陳嘉鳴 合唱

李後主之去國歸降（化裝演唱） 梁漢威 尹飛燕（嚮漢風劇團數十演員聯合演出）

票價：八十、六十、四十、二十元

即日起市政局各電腦售票網預售

查詢電話：3367313 3367181（漢風劇團）

今天六場映 四點場加映

香港：皇后 皇都 嘉年 國泰 香港仔 南華 華懋 珠江 嘉城 紅磡 國際 好運 銀都 京華 龍新 順利 葵芳 好景 U·A3 新藝 寶華 光華 多利 南灣

九龍：百老匯 華懋 嘉年 國泰 香港仔 南華 華懋 珠江 嘉城 紅磡

四點場：皇后 嘉年 國泰 香港仔 寶華 光華 新藝 U·A3 好景 葵芳 順利 龍新 京華 銀都 好運 國際

我地係西環 有事咪周圍行

電視節目

無綫翡翠台

6:00 青春家族
6:45 香港早晨
9:10 精靈的女巫
9:35 蘇格蘭
10:00 雷霆特警
10:30 明朗
10:55 新聞諾奇勞
11:20 古靈精怪戰和鬥
11:55 擒龍立身夢
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 科技新里程
4:05 寶寶是名
4:35 老爹小靈精
5:00 魔奇牧羊女
5:25 格林童話
5:50 兒歌兒歌／泰吉
6:30 新聞及天氣
7:00 新聞透視
7:45 勁歌金曲
8:30 寶子風情
9:15 娛樂專門店
10:05 別姬
11:00 新秘必事
11:35 新聞／體育雜誌
12:10 樂門巨星夾
1:05 舊佐
2:45 功夫小子

亞洲本港台

7:00 晨早直播室
9:05 卡通精選
9:55 超時機神
10:20 華話天地
10:45 飛鼠隊
11:20 窮嘴食譜
11:45 飛越2000
12:45 新聞／天氣
1:00 我馬自
5:20 陳中威龍
5:45 新鬼太郎
6:15 新聞／天氣／泰臣
6:55 放眼世界
7:00 醫生與你
8:00 本港一六八
8:30 新聞簡報
8:35 金裝中華英雄
10:05 嘩周超人1990
11:00 一個地球
11:30 夜間新聞
11:50 香馬精異
1:00 蒙麗者絕事
2:30 原來我冇聊

無綫明珠台

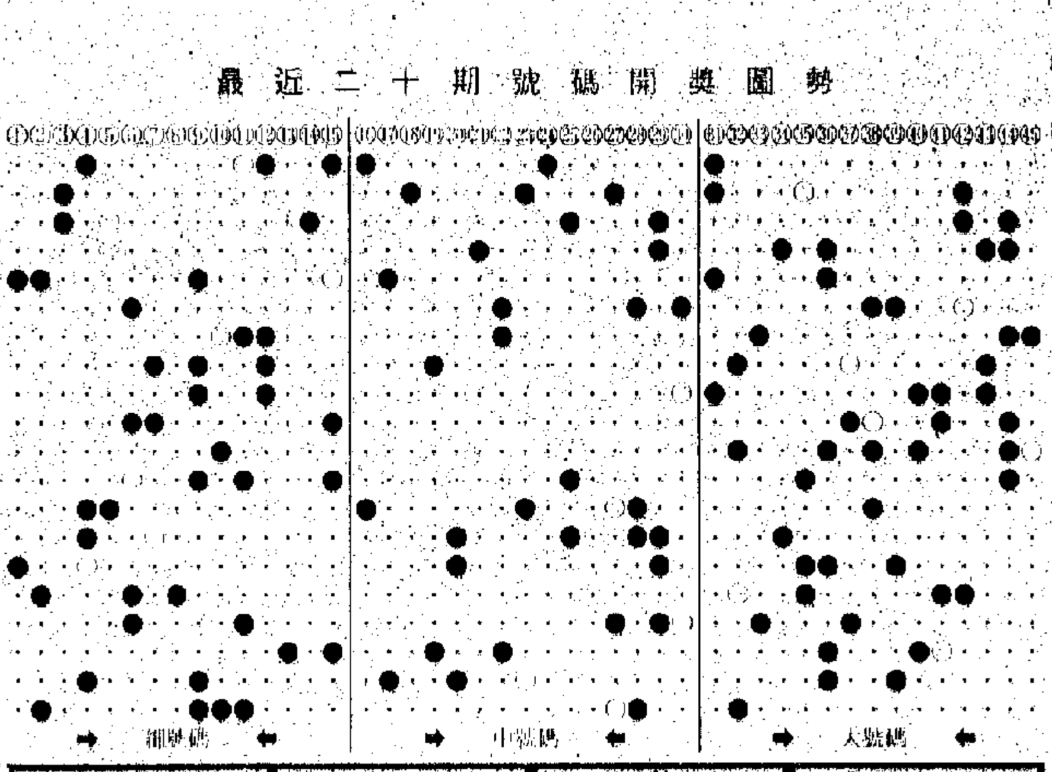
4:50 熊寶寶一家親
5:15 古怪仙靈
5:45 丁丁少年
6:15 警訊
6:20 N.B.A Games
7:13 Pearl Watch
7:15 新聞及天氣
7:40 金眼
9:30 新聞
9:45 無綱天眼金手指
12:05 流行音樂轉播站
12:10 Pearl Watch
12:15 瘋狂糊塗仔
1:45 The Skin

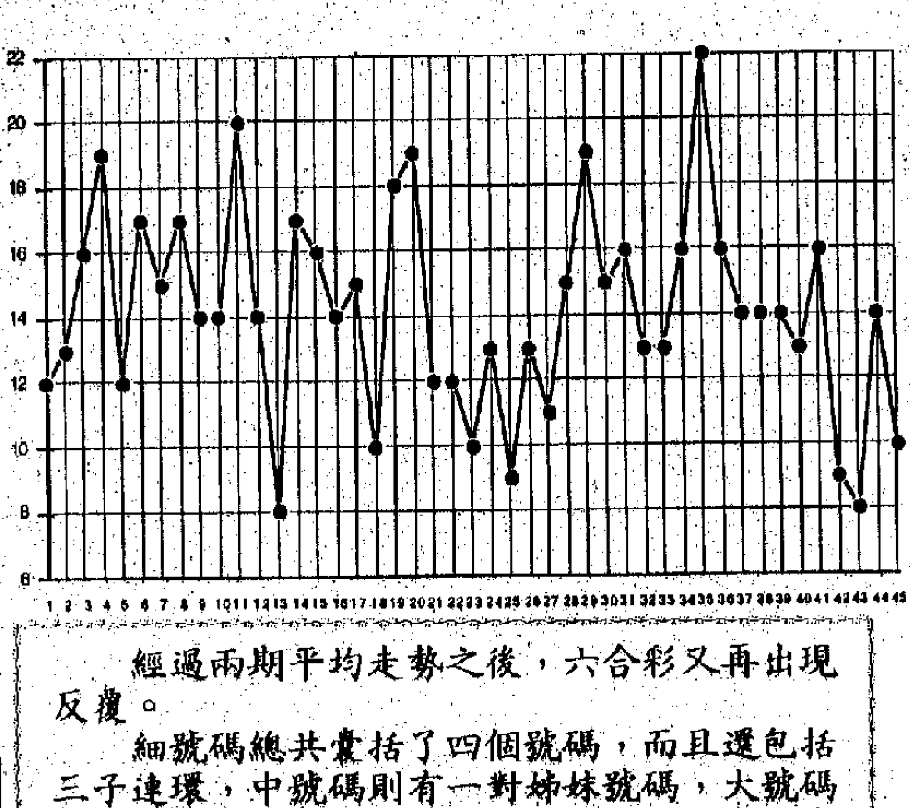
亞洲國際台

4:30 成長路
5:00 Vlot On
5:30 周末體壇
6:00 新聞
6:10 周末體壇
7:00 警訊
7:05 時事縱橫
7:35 勁樂N.B.G
8:30 新聞之天氣
9:00 上帝也瘋狂
11:30 新聞
11:45 賽馬精異
12:40 CNN新聞直播

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
6 29	4 35	8 22	12 31

經過兩期平均走勢之後，六合彩又再出現反覆。

細號碼總共囊括了四個號碼，而且還包括三子連環，中號碼則有一對姊妹號碼，大號碼幸靠一個保一席位。預料近期中號碼最有機會，應可壓倒其餘兩組。（港）

近期旺門號碼：

4 9 11 20 28 29 35 36

十期盲門號碼：

3 12 14 18 21 24 26 31 43

各號碼與上次開出距離期數

1: 5	8: 4	15: 2	22: 2	29: 3	36: 1	43: 11
2: 0	9: 0	16: 7	23: 1	30: 3	37: 3	44: 8
3: 17	10: 7	17: 1	24: 19	31: 11	38: 7	45: 9
4: 1	11: 0	18: 18	25: 6	32: 0	39: 1	
5: 7	12: 1	19: 2	26: 34	33: 3	40: 2	
6: 3	13: 2	20: 1	27: 0	34: 6	41: 2	
7: 6	14: 17	21: 16	28: 0	35: 4	42: 4	

最近十期各號碼開出次數

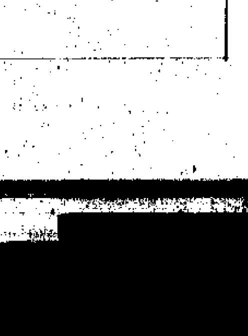
1: 1	8: 1	15: 2	22: 1	29: 3	36: 4	43: 0
2: 2	9: 3	16: 1	23: 2	30: 1	37: 1	44: 2
3: 0	10: 2	17: 1	24: 0	31: 0	38: 2	45: 1
4: 4	11: 3	18: 0	25: 2	32: 3	39: 2	
5: 1	12: 0	19: 1	26: 0	33: 1	40: 2	
6: 3	13: 1	20: 3	27: 3	34: 1	41: 2	
7: 1	14: 0	21: 0	28: 3	35: 3	42: 1	

自45個號碼起計開出次數

1: 12	8: 14	15: 15	22: 11	29: 16	36: 14	43: 8
2: 13	9: 13	16: 12	23: 9	30: 13	37: 11	44: 13
3: 15	10: 12	17: 11	24: 13	31: 15	38: 14	45: 9
4: 15	11: 16	18: 10	25: 8	32: 12	39: 13	
5: 12	12: 16	19: 14	26: 11	33: 10	40: 10	
6: 14	13: 8	20: 16	27: 11	34: 16	41: 17	
7: 13	14: 14	21: 11	28: 14	35: 22	42: 9	

今年以來各號碼開出次數

1: 12	8: 17	15: 16	22: 11	29: 19	36: 16	43: 8
2: 13	9: 15	16: 13	23: 10	30: 14	37: 13	44: 13
3: 16	10: 12	17: 15	24: 13	31: 17	38: 15	45: 9
4: 19	11: 17	18: 10	25: 9	32: 13	39: 14	
5: 12	12: 6	19: 10	26: 12	33: 11	40: 11	
6: 15	13: 8	20: 18	27: 11	34: 16	41: 18	
7: 15	14: 16	21: 12	28: 15	35: 22	42: 9	



康樂家庭

插花狂想曲

香港花會週年花展：①衛奕信港督夫人參觀插花作品，旁爲該會會長韋文南夫人，主席CHRISTINA TORRANCE及副主席PAT BALLARD ②港督夫人頒獎與插花比賽優勝者吳辛李右 ③插花比賽以聖誕爲主題的冠軍插花 ④甘迺迪中心插花組的小朋友所插的「音樂之花」。

悉尼之行

在澳洲的悉尼渡了十日愉快的生活，當地的天氣很好，也很熱，但沒有令我渾身是汗，因爲不斷地有風吹，乾乾爽爽，在那特別的夏天東奔西走都是輕輕鬆鬆的，那處的上佳天氣就使我留下難忘……

試做一些平時他們沒有機會或不會做的極端行爲，這樣不但對青少年個人的身心發展有所影響，也造成青少年個人的身心發展極大的障礙。

父母發覺子女離家出走後，應馬上報警，並向學校及學校社工尋求幫助，這樣可避免問題惡化，亦可以及時尋回和協助子女。

根據社工的親身經驗，最根治的方法是爲人父母者，要小心養育及管教子女，若不幸有子女離家出走而重返家園，做父母的更加要用愛心和忍耐，來加倍關心和輔導子女。社工會說那些真心改過自新的邊緣少年明白，若他們要改過自新，則要離開有問題的朋友，同時亦會嘗試排解離家出走青少年與其家人的誤會，同時爲他們建立一個互相溝通的渠道。（取材自家暉）

的訪問，細述講解傳說中的種族歧視問題。

而一些中國移民、越南難民，及香港的移民，情況都得以披露。

教育方面當然是擁綠箭梁薏細說上課下課情況。更有當地的法律界人仕細說移民法例及社會秩序的一切。

識趣 安

故居

岑詩敏（雅麗珊郡主紅十字會學校）

有一天，我獨個兒在家裏，覺得很煩悶，因而拿出舊相簿來看，一幕幕年時我所居住過的地方——現在，那裏不……掉了爺爺心愛的「洋紫仔」，使我沒有飯吃，整個晚上只抱着肚子，不能入睡。而且經過一夜之後，我再沒機會與……

食糧

吳嘉翔（何東女中）

我的腿，我的心嚐試圖要打敗它，結果不能再抵禦它，那只好死氣地……界。現在，它令人感到頹廢，沒生機，所以，以不肯救我，全因我平日對他們的架子所致……

賽事，並不是那一個游泳好手打破了某一個紀錄，而是一場實力懸殊的比賽。眼見其他比賽者已到達終點，只有一個尚在池中掙扎，慢慢的一步一步游着，最後她終於游畢全程，因而獲得全場的掌聲。

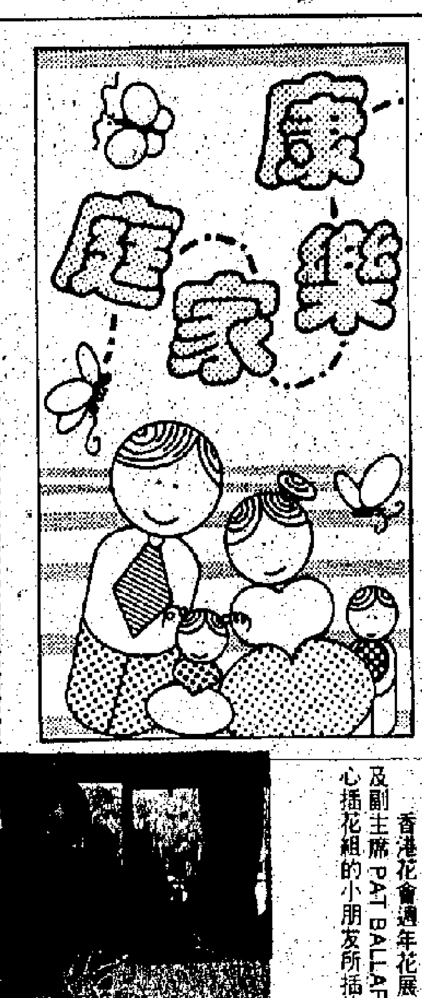
我不禁暗暗佩服她的勇氣，也從中領略到一個道理，成敗得失並不十分重要，而真正重要的是盡了全力向目標邁進。在人的生命中，我們也常嘗到成敗得失的滋味，但失敗了也不要氣餒，應總結失敗的經驗，再接再勵，那麼一定會成功的。

諾貝爾是發明炸藥的科學家。諾貝爾基金會常撥出巨款來獎勵世界上有偉大成就的人物……

我的

他。他小時候體弱多病，後來到了俄國居住，他的身體便強壯起來。諾貝爾的爸爸……

（）新信實



插花狂想曲

香港花會週年花展深灣舉行 港督夫人應邀赴會主持頒獎

香港花會週年花展於日前假深灣遊艇會舉行，除展出會員之西洋式插花作品，更有插花比賽，衛奕信港督夫人應邀出席，並主持頒獎儀式。永豐行捐出二千元，資助甘酒迪中心插花興趣組的十二位小朋友參與盛會，讓這班傷健兒童一齊分享插花樂趣，是日到場參觀的嘉賓甚衆，會場展品紛陳。

是次週年花展主題名「狂想曲」，以九組不同形式擺插，除第一組是香港花會示範的展品外，另外八組則是比賽性質，由會員自由設計創作，而這八組亦各有不同特色，有聖誕歡樂之歌，現代抽象派的二重奏展品，以芭蕾舞為特色的迷你小巧插花，「歌劇之夜」、「海洋之歌」、「一串珍珠」、「冬日奇妙世界」；與及由甘酒迪中心插花組小朋友所插的音樂之花，每組作品各具風格和創意。除了表達西洋插花的變化技巧，更可欣賞到西式插花在色彩運用上的濃艷多姿，與及利用陪襯品的多元化，活潑趣緻，增添展品的趣味性。

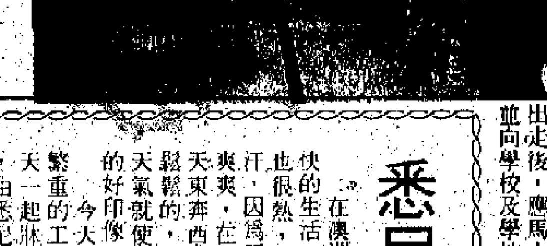
會場最吸引的一組比賽作品，是聖誕歡樂之歌，全部採用乾料組合設計，聖誕花、蠟燭、松果、花鐘、天使、背景等。極具聖誕的歡樂氣氛，該組的冠軍作品是由吳辛李若所插的聖嬰誕生，她選用四個小天使圍着躺在馬槽的聖嬰唱歌，和諧溫馨，充滿喜樂，主題意境表露無遺。

另一組惹人注目的插花，是由甘酒迪中心一羣傷健小朋友所插的作品，他們學插花的時間不長，但是卻很有創意和想像力，他們自由發揮，利用種種小型樂器陪襯插花，又或者設計歌譜，甚至有一款是製成一具紙製鋼琴作為襯托，相當有趣可愛。

其他如「海洋之歌」，可以欣賞到海洋縮影，沙堆、貝殼、海洋生物、水產、珊瑚等，把海洋那種寧靜中變幻無常的境界清楚展示。

若以豪華瑰麗見稱，則首選利用珍珠作鋪陳裝飾的一組，西洋插花比較趨向濃艷的設計，而且選用陪襯品也甚普遍，尤其一些比較豪華隆重的場合，繽紛艷麗的插花，更是大派用場。

港督夫人其後主持插花比賽頒獎儀式，她在會上，讚揚參賽者的藝術創作多采多姿，在推廣花藝上有一定貢獻。（武）



香港花會週年花展：①衛奕信港督夫人參觀插花作品，旁為該會會長韋文南夫人、主席 CHRISTINA TORRANCE 及副主席 PAT BALLARD ②港督夫人頒獎與插花比賽優勝者吳辛李若③插花比賽以聖誕為主題的冠軍插花④甘酒迪中心插花組的小朋友所插的「音樂之花」。

「婦女活力廣場」
青協荃灣青少年中心辦活動

香港青年協會荃灣青少年中心及閱讀室將於十二月份開始舉辦「婦女活力廣場」第四期活動。該活動是專為下午有空之婦女參加，望藉該活動可讓婦女擴大生活圈子，認識多些朋友，並吸收不同知識，增添生活趣味。詳情如下：

日期：九零年十二月四日至九一年二月五日（逢星期二）。

時間：下午二時三十分至四時。

地點：荃灣祈德尊新邨商場二樓該中心。

內容：孩子說謊怎麼辦㈠、㈡、健康舞，茶叙，個人形象包裝㈠、㈡、新春糕點及護膚美容。

堂數：八課

費用：六十元。

參加者資格：年齡廿五至卅五歲婦女。

查詢電話：四一三六六六九（下午二時至十時）。

電視機前的孩子

美國兒科醫生指出，認為幼兒常看電視可能危害心臟！

很多家長由於出外工作，或是母親要料理家務，總不免會打開電視機來給孩子觀看，一來可以讓他們解悶，另一方面則是可以使他們安靜下來，免得打擾父母要進行的事情。

不過，父母要留意一點，最近美國加州一名小兒科醫生對一千零六十六名年齡由兩歲至二十歲不等的兒童及少年，進行了有關觀看電視的研究。

結果顯示，每日觀賞電視或玩電視遊戲兩小時或以上的兒童，其血液中含高度膽固醇的風險率，為每日觀賞電視兩小時以下的兒童之兩倍，故此，他提議在美國全國的電視機上，貼上「觀看電視可能危害心臟」的警告標貼。

這個研究不知會否使香港的父母警覺，長期讓自己的孩子暴露在電視機前，不單會有輻射之影響，甚至有心臟病之危險，更大的問題是，今天的青少年與兒童，一天之內並不只觀看兩小時的節目，有很多甚至是整個晚上呆在電視機前，這不單引致孩子會有近視之虞，而且更造成溝通不足的家庭問題。

相信很多家長均會非常關心子女的健康，但可能並沒有考慮到電視所帶來的問題是如此嚴重，甚至成為阻礙健康的屏障。如果，家長真的重視自己子女的健康，就更應教導他們如何選擇電視節目，以及以別的活動來代替電視節目。

或許可以考慮以音樂代替看電視，其實在柔和的音樂下，人才可能真正鬆弛神經，達到休息的效果，有時候，在優美輕柔的音樂下做功課，看報紙，讀雜誌，會使人更有效率的工作。而且，音樂本身可以怡情養性，不一定要聽名家的古典音樂，只要是純音樂，無論中、外，無分古典、現代，只要聽者達到輕鬆自如的地方，就是一種很好的休息。

注重孩子的身體健康，也要注重他們心靈的健康，電視與電視遊戲，其實是一種破壞人與人溝通的利器，全家人呆在電視機前，沒有很多真心的交談，只是表面的批評電視的好壞，卻不曉得彼此之間的心靈活動，也不太清楚彼此的狀況，所以拔掉電視掣，來一次家人之間的溝通，靜聽對方的說話，或許你會發現家人的另一面，以致可以更認識他，更愛他。

乳燕何以離巢？

青少年離家出走的現象日趨嚴重，而據警方統計資料顯示，青少年失蹤個案近年來不斷有上昇的趨勢。資料中顯示，十六歲以下的失踪青少年人數，由一九八七年的3571宗，升至一九八八年的4104宗，再降至一九八九年的3956宗，而女青年出走的數字比男青年為高。但這只是官方數字，實際上，有許多父母卻沒有在子女離家出走後報警，以致數據不準確。

追究青少年失踪之原因，雖然不能以偏概全，但家庭是否溫暖，的確構成許多子女離家之原因，當青少年缺乏家長的關心，或覺得家長根本不關心他們時，便容易萌生離家之念。再加上可能誤交損友，則更容易成為失踪青少年。

很多雙職家長或單親家長，都忙於家計，而忽略了青少年的需要，以致造成一些子女感不到家庭溫暖，父母與子女之間亦缺乏溝通，加上有時武力對付，則更容易產生反叛行為，過去子女都忍氣吞聲，但時至今日，很多青少年都不接受這一套。

一些貪玩或意氣用事的失踪青少年，當情緒冷靜下來後，會在短時間後返回家園，但有些失踪青少年則會流浪在外，直至警方尋獲。

通常他們會以不同方式維持生計，譬如是到快餐店做兼職，或是偷搶乞水錢……來賺取生活費用，也有……失踪青少年，在朋友慫恿下，有偷竊，行劫等活動，……很多失踪少女，則很容易走上賣淫活動。由於缺乏父母的指引，又在不良朋友的影響下，離家青少年會試做一些平時他們沒有機會或不會做的極端行為，這樣不但對青少年個人的身心發展有所影響，也造成青少年個人的身心發展極大的障礙。

父母發覺子女離家出走後，應馬上報警，並向學校及學校社工尋求幫助，這樣可避免問題惡化，亦可以及時尋回和協助子女。

根據社工的輔導經驗，最根治的方法是為人父母者，要小心養育及管教子女，若不幸有子女離家出走而重返家園，做父母的更加要用愛心和忍耐，來加倍關心和輔導子女，[illegible]工會讓那些真心改過自新的邊緣少年明白，若他們要改過自新，則要離開有問題的朋友，同時亦會嘗試排解離家出走青少年與其家人的誤會，同時為他們建立一個互相溝通的渠道。（取材自家庭）

今年我來做聖誕郵差 ·余國康·

解除戒烟後的肥胖

有些人戒烟後因多吃零食以致增肥，為求避免起見，可從心靈上唱歌來戒烟——周福華

健美專欄

在現實生活中，人們對肥胖問題時時都有接觸，日前電視新聞報導，在法國巴黎，一些特別肥胖的女士，請專家設計各種時裝，並且自己穿上這些服裝走上天橋，顯示她們肥碩的身段，同樣可以穿漂亮的時裝，而且還相當吸引觀衆。另外報章上報導在不久前同樣是在巴黎，肥人成立了一個肥美俱樂部，現已有二百多名會員。他們經常組織集會，進行很多有益身體的活動，只是不提出來減肥。參加的會員個個都是超重量級的肥胖婦女，她們以前因為肥，很少在公衆地方出現，而入了俱樂部之後，她們才認識到肥並不是醜，一樣是美，而且有的甚至肥得可愛。但人和人不同，觀點也不同，因為肥胖也發生一些不如意的事情。

鄒女士是一個較肥胖的女士，她先後拍拖幾個男友，都是因她肥胖而告結束，鄒女士心灰意冷，再也不想拍拖，返工之餘去南華會進行桑拿，因此我結識了她，當然我見了肥胖的人，職業上的需要，便是說服她進行減肥，經過幾次接觸後，了解到她肥的原因，只是因為貪吃，和懶惰，因而我便誘導她參加運動的興趣。由於接觸多，她也會向我吐露過一些心事，在這樣情況下，我更鼓勵她減肥，也勸她遇見知己，也不要拒人千里，[illegible]鄒女士雖然肥，但是很漂亮，皮膚又白又滑，尤其在桑拿浴後，臉上白裏透紅，真是可愛，這樣的女孩子怎麼沒人喜愛呢？

鄒女士又認為肥胖影響了她拍拖，由於在我督促下以及她自己又認為肥胖影響了她拍拖，因而就下定決心去進行減肥。因為決心大，減肥成效也大，而拍拖進度也較快。在減肥上再度下足功夫，在短短半年中就決定婚期了。為了結婚時穿上漂亮的婚紗，終於前後減了三十多磅，結婚時穿上漂亮的婚紗，美麗的新娘深受到家人和友人的讚賞，新郎當然喜在面上，甜在心上。

好景不常，蜜月回來鄒女士已肥了不少，她對減肥再也沒興趣了。在吃方面，又恢復了原來的面貌，任何食物都不加選擇，大量地吃而不控制，日子過下去，竟肥回到一百六十多磅，當她向我哭訴時，我才了解到，他的丈夫已棄她而去，問題已到了不可挽回的地步！

在問題出現初期，鄒女士還以為丈夫有了外遇，其實並非如此，主要原因是因為鄒女士太肥，太肥有什麼罪過？也不致於要離婚吧！關鍵在於鄒女士的思想，她以為結了婚，丈夫就是自己的了，一切問題都不成為問題，自己已饞嘴，貪吃就大吃大喝，禮儀上又很失禮於人，由於吃得多，體重不斷上升，身體笨重使倆得做事，在這種情況下又怎能和丈夫相處呢？開始丈夫只想避開一下，但不解決問題，只有忍痛而去。這只不過是發生在一個普通的肥胖人身上的事例，希望此篇[illegible]。鄒女士雖肥，但並不是超重，而且也曾減肥成功過，只要在婚後檢點，生活中不要懶散，注意飲食習慣，適當參加運動，注意對丈夫感情培養，我想此段婚姻不會破裂的。在很多健美中心，有很多夫妻結伴去運動，或是結伴去行山、跑步、打波等。夫妻雙雙參加運動，可以加多夫妻相處的時間，增加生活的感情。希望一些肥胖的男士或女士攜同你的太太或丈夫共同參加健美運動吧！

日前電視節目中，有一段訪問是一位曾戒了烟的朋友，他說他曾吸了三十多年烟，後來戒掉了，但是因為戒烟後身體肥了，結果又再度吸烟。在我的朋友中也有類似的情況，有一位朋友，吸烟很利害，我們勸他他也不聽，但是由於他患了慢性支氣管炎病，尤其是吸烟後病情更加嚴重，他只好的乖乖的戒烟，結果也肥了很多。

到底為什麼戒烟會增磅呢？據一些科學研究資料記載：香烟中含有一定量的尼古丁，這些尼古丁進入人體後，會使人體新陳代謝加快，吸烟者如吸入尼古丁後，消耗的卡路里就會比不吸烟者多，尤其是吸烟者在休息時和不吸烟者比較，更為明顯。如果戒烟，仍保持以往的飲食習慣，由於吸收量不變，只是消耗卡路里量減少，體重必然是上升的，這只是原因之一。而有的人戒烟後總想吃些零食，以其解除烟癮，許多人喜歡用糖果來代替，或食一些有味道的雜食。

大家都知，在人本身消耗和吸收平衡的情況下，體重是保持平穩的，如果吸收多過消耗，體重一定會上升的，當吸烟者沒戒烟時，因吸烟而消耗的熱能，在戒烟後會相對減少，而又因吃了一些代烟的糖果和零食，而增加了吸收，體重因此而上升。通常人們也常說，吸烟有害身體健康，戒了烟身體好了，自然肥起來。這只是常規推理，並沒有查到一些資料足以證明戒烟肥胖的真正原因。不過因戒烟後肥胖的人，如果體重上升不是太多，也沒有影響健康，戒烟者也可不必刻意去減肥。如果肥胖得影響健康，而本人也希望保持身段者，就應適當參加運動以調理飲食習慣，多吃蔬菜生果，清晨最好去公園，呼吸新鮮空氣，打打太極，練習簡單易學的氣功，或是練習八段錦功舞，使自己專注於控制自己，把精神集中在[illegible]之中，一旦想吸烟時，就用心靈上唱歌來戒烟，就不會用糖和零食來代烟了，而且這些練習會使人疏經活絡，對身體特別有益。

今日運動是四肢運動，動作要點如下：

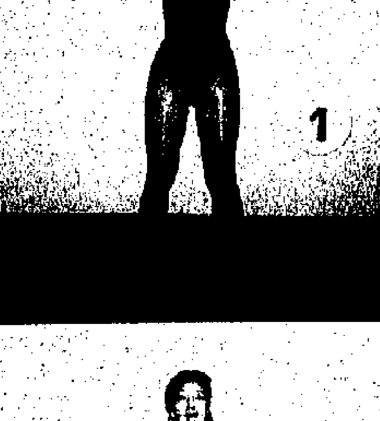
㈠預備姿式：雙腿以肩寬開立，雙手側平舉，掌心向下，提腰收腹。（見圖1）

㈡口令一：雙腿深彎，同時雙臂以肘為中心，保持上臂不動，小臂向上旋轉，繼續向內繞環，掌心向面。（見圖2）

㈢口令二：雙膝伸直，上臂保持原位，小臂以肘為中心繼續向內、向下、向外繞環至體側。（見圖3）

㈣口令三：小臂繼口令二不停頓的向上運動至側平舉位，此時動作同圖1的預備姿式一樣。

練習此動作要注意，上身要挺直，必須收緊腹部，雙膝比平時所教的運動彎多一點，對膝部有慢性病者非常有益，有一些中年以上的婦女，練習此動作後膝部病變得到緩解。開始練習時膝部彎的程度可以小些，如果練習時有些輕微疼痛，可以堅持練習，希望你通過今冬的鍛鍊，來年會有一雙健康的腿。


1

2

3

悉尼之行

知情識趣 陳圖安

在澳洲的悉尼渡了十日愉快的生活，當地的天氣很好，也很熱，但沒有香港那樣濕汗，因為不斷地有風吹，乾爽爽，在那特別的氣候，天天東奔西走都是輕輕鬆鬆，那裏的上佳天氣就使我留下難忘的好印象。

今次到澳洲是有繁重的工作在身，每天一起床去「旅行」，由悉尼的東面去到北面，由南面到西面，所花的車程非上了三四個小時不可，但所拍攝的城市風光，鄉村風貌和各方的好友訪問都是上佳貨色。

例如——有首席的上議員的訪問，細述講解傳說中的種族歧視問題。

而一些中國移民，越南難民，及香港的移民，情況都得以披露。

教育方面當然是編錄留學生的生活，[illegible]多位由港到澳的中學生都樂意細說上課下課情況。[illegible]法律界人士[illegible]中國人的社會地位及建樹[illegible]使我們感到[illegible]。而一些充滿樂趣的博物館，[illegible]遊覽勝地[illegible]都容入數樂裏。[illegible]就讓「農莊直播室」這個朝氣勃勃的節目，在十一月十七日晚上送給大家悉尼的陽光與資訊，好嗎？

故居

岑詩敏（雅麗珊郡主紅十字會學校）

有一天，我獨個兒在家裏，覺得很煩悶，因而拿出舊相簿來看——十幾年時我所居住過的地方——現在，那裏不知轉變了多少呢？它（相片）觸起我回舊居的動機。

乘車不久，我便看到故居了。起初我也不認識，因為它現在只是一片荒地。下車後，我緩緩地對着那荒地盤旋，以前我居住過的「七層房屋」，現在只堆放着數塊木頭。我內心極度哀傷！看着那零碎的木塊，令我回想起七歲時，鄰居小芳找我一同玩耍的快樂情景；轉瞬間，快樂變成傷感，它就是被木塊壓死的！所以我十分討厭木。我痛哭了數分鐘……很久情緒才穩定過來。

那裏還剩下幾株洋紫荊，不過，花朵就不及從前我和爺爺一同種植的一樣美麗。記得那一天，因我貪玩，弄掉了爺爺心愛的「洋紫仔」，使我沒有飯吃，整個晚上只抱着肚子，不能入睡。而且經這夜之後，我再沒機會與爺爺談話了。或者，是因為我好玩之過，從而氣得他要立刻氣絕身亡！本來，我們兩爺孫每晚都會各說個故事才躺床就寢，可是，那夜他打我、罵我，誰知道那就成了我倆最後的「談話」，他就此便離我而去了。

當我逐漸長大，我愈覺得內疚，愈感到慚愧，我無法再補償那個嚴重的過失，只有每年的清明、重陽時去拜祭他，以表我的悔意。我知道，這是不足夠的；我愈是想，我的心就更加痛，不知道心中之「刺」何時才脫離我的身軀呢？

我不願再向前走，每當我走一步，悲酸的情景更接近我，我驚慌，我畏懼，不過，有一種無形的力量驅使着我的腿，我的心靈試圖要打敗它，結果不能再抵禦它，那只好死氣地跟它走！

為何舊居只會令我觸起痛感的回憶啊？以前樹木林立，一片綠秀的光景呢？小孩們一同在「氹氹轉」上玩個不停，歡天喜地的熱鬧氣氛呢？全都消失了！或許是舊居已變成了黃土，[illegible]的世界。現在，它令人感到頹廢，沒生機。所以，我在舊居逗留多一秒，內心就更加痛，更加酸，最後淚水更湧流出來了。我終於能夠擺脫無形的力量，含着淚水匆匆離去了。

我不想看見舊相簿，它只會起我憂愁、痛切之感，把它收拾後，心中的秋陽仍未消逝！

夢境的啟示

盧啟豪（聖類斯中學）

我一覺醒來，忽然變成了一條小魚，每當我低下頭，看着我那微小的身軀時，而上都不禁流露出一副驕傲的神色，淡白色的鱗片中，夾雜着紅色的斑紋，美麗異常，尤其是陽光照進水中的時候，更見得鮮艷奪目。水中的生活，倒也逍遙自在，無邊無際的大海裡暢泳，那種無拘無束，自由自在的感覺，實在難以形容。

不久，我結識了一群年紀相若的朋友，可是，相處得卻不甚好！我總是覺得他們無論智慧和相貌都不及我的一半，漸漸我對他們變得十分冷淡，旅行一日，我在一堆水草後，躺下休息，忽然一股巨大的衝力，由我身後湧過來，回頭一看，這一驚真是非同小可，遠處於我身後的正是一條小鯊魚，口中露出二隻潔白的牙齒，登時一股寒氣不知從那裡傳來，冷得我全身發抖，我頭也不回便向前游，不知游了多久，突然我看見平時我總是看不順眼的朋友們，他們是我在黑暗中的明星，沙漠中的水源，只要他們和我一起去對付那可惡的東西，牠必反成我們豐富的晚餐，可是我那班朋友卻一動也不動，彷彿他們看見一個罪大惡極的人正被人追殺，而他們卻在旁冷笑，不但不想相助，反有幸災樂禍之意，過一秒，我心也焦急萬分，我現在的感受，很甘以火焚身還要痛苦，我只盼望他們能回心轉意，伸出援手來救我這個「大罪人」。這時，身上忽然一陣劇痛，已知今次終成小鯊魚的晚餐；這時，在我腦裡顯現了我平日那副自傲的樣子，我的朋友們之所以不肯救我，全因我平日對他們的架子所致。其實，殺我的兇手並不是那小鯊魚，卻是我的自滿和驕傲。我真是後悔不已，可是已經太遲了，我再也沒機會改過。

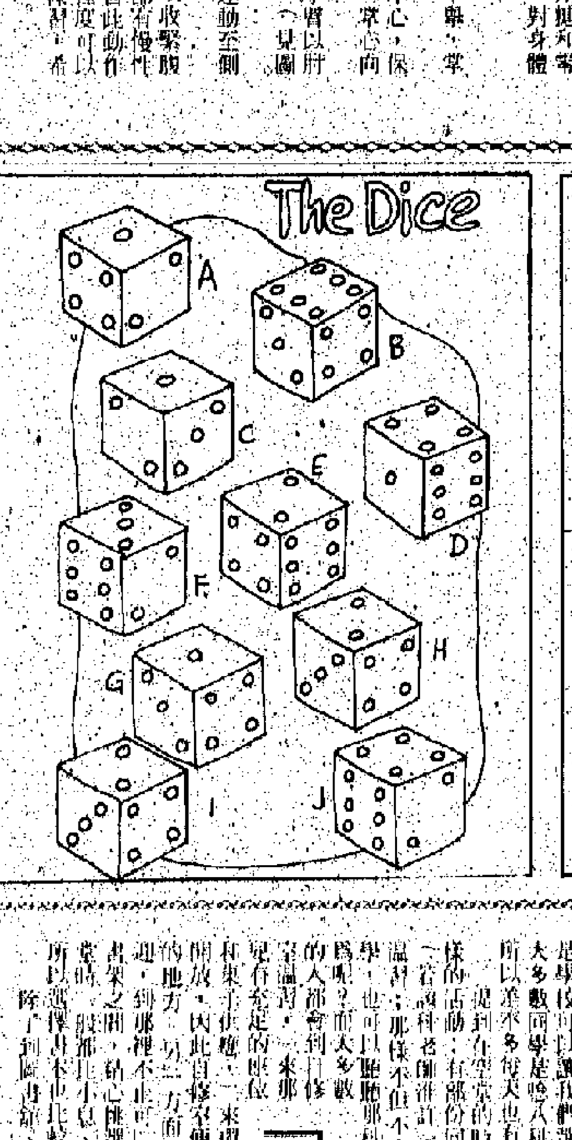
十一月份有獎遊戲。

找點數相同的骰子
並塡上顏色．小朋友快快動筆

這裏有十枚骰子，有着不同的點數，其中有兩枚的點數是相同的。現在要考考小朋友的眼力，試從這些骰子中，找出兩枚相同點數的骰子，將它塗上相同的顏色，其他不一樣的骰子則油上別種色彩，讓畫面看來美觀繽紛。

小朋友，你們將作品做好了之後，可以參加我們十一月份的有獎遊戲。請記得將你的姓名、地址、電話號碼、學校名稱等，用中文寫清楚在答案的表格上，同時列出相同骰子的英文字母在答案空格內，然後連同作品一同剪下，則在信封背面（不要入在信封內）寄來香港尚李活道一六至一二零號華僑日報「青草地」收。

能將作品做得最好，我們會選出六十五位成為本月份有獎遊戲的得獎者，歡迎小朋友參加，一週內截件。



答案

姓名：　　年齡：

學校：　　班級：

住址：　　電話：

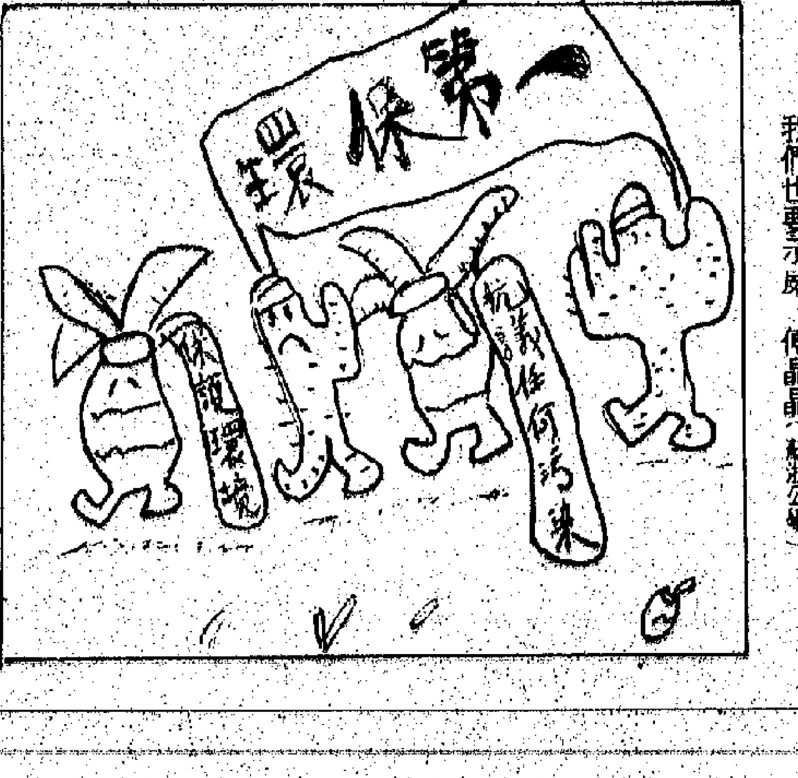
「空堂」百態

·霧逸·

升上中四後，科目固然比前繁重，但是學校可以讓我們選八科或九科修讀，而大多數同學是唸八科，我也是其中之一，所以差不多每天也有空堂。

提到在空堂的時候，同學內有各式各樣的活動：有部份同學仍然會逗留在班房，一者趁科老師准許，一靜靜地在做功課或溫習；那樣不但不會騷擾正在上堂的同學，也可以聽聽那科老師授課，何樂而不為呢？而大多數的人都會到自修室溫習，一來那裏有充足的座位和桌子供應，二來環境寧靜，夏天還冷氣開放，因此自修室便成為同學空堂時休息的地方。另一方面，圖書館也一樣受歡迎，到那裏不止可以尋幡在一排排高聳的書架之間，細心挑選喜歡的書，而且在空堂時，圖書館不怎比平時擠迫，少有同學，所以選擇書本也比較方便。

除了到圖書館、自修室外，一些好動的同學會到操場進行球類遊戲，像：羽毛球、乒乓球、排球等，這樣會使頭腦更清醒，舒展一下筋骨，作為經過一連串課堂後的鬆弛，可說是有益身心的。不過每當玩得興高彩烈的時候，往往會樂極忘形，大聲喧嘩談笑，這樣會影響其他班上課了，因此就是鬆弛，也要顧及他人。其他同學，有些饞嘴的就老是流連於小食部，或有些同學與三、兩知己在校內踱步聊天；有些則早有準備，帶了各式各樣的棋類遊戲，[illegible]玩耍；更有些趁睡一會，但總括來說，雖然空堂有時會使人感到苦悶，又悖自己浪費時光，不過，[illegible]空堂也是他們既愛且恨的[illegible]。



我們也要示威　傅晶晶（蘇浙公學）

水運會後記

·李海思·（九龍瑪利諾書院）

每一年一度的水運會已於星期一在九龍公園的室內游泳池舉行，當日，經過簡單而隆重的開幕儀式後，各項泳賽也隨即展開。比賽進行期間，各社的啦啦隊都在搖旗吶喊，為所屬的社員打氣，而各參賽者也為盡所能，為求爭取理想的成績。

而我最深刻的一場賽事，並不是那一個游泳好手打破了某一個紀錄，而是一場實力懸殊的比賽。眼見其他比賽者已到達終點，只有一個尚在池中掙扎，慢慢的一步一步游着，最後她終於游畢全程，因而贏得全場的掌聲。

我不禁暗暗佩服她的勇氣，也從中領略到一個道理，成敗得失並不十分重要，而真正重要的是盡了全力向目標邁進。在人的生命中，我們也常會遇到成敗得失的滋味，成功固然高興，但失敗了也不要氣餒，應總結失敗的經驗，再接再勵，那麼一定會成功的。

我的偶像

·黃信新·（九龍工業中學）

諾貝爾是發明炸藥的科學家。諾貝爾獎金會就是他拿出巨款來獎勵世界上有偉大成就的人物。

一八三三年，諾貝爾在瑞典阿爾弗烈出生。

他有兩個哥哥：大哥羅伯、二哥路德威，都很愛護他。他小時候體弱多病，後來到了俄國居住，他的身體便強壯起來。

諾貝爾的爸爸教他研究火藥。有一次，他的爸爸離開了實驗室後，他偷偷地把火藥拿來玩，越玩越高興，終於發生意外了！諾貝爾發明了火藥是為了建設社會。但到了一九五三年，戰爭爆發，俄國因戰敗了，父親的工廠倒閉。他又再研究威力比其他火藥大好幾倍的炸藥，終於成功了。但是硝化甘油工廠被炸毀而弟弟也送命了！但是他並沒灰心，後來發明了安全的硝化甘油方法。

在他逝世前，設立了諾貝爾物理、化學獎、醫學獎、文學獎與和平獎。

他生前做了許多善事，又造福人類，幫助建築上的用途，故我們應以他作為榜樣，而他亦成為我的偶像。

食糧　吳嘉翔（何東女中）

鄧萃雯續簽部頭約 表示對無綫有信心

鄧萃雯與無綫簽部頭合約，兩年拍三部廿集劇，今次續約，她承認條件不錯，加上早前拍了一部「又是冤家又聚頭」，對無綫已恢復信心。

不過雯女也承認無綫的慣性收視也令她三思，在無綫五年，可說已有一定的基礎，如果決定往亞視押倒，除非金錢的吸引，但事實上無綫給她的條件並不比亞視差，於是便決定留下了。

何嘉驄）也會明白的。雯女在無綫五年，一直有一個心願，希望有一部以女人為題材的劇集及一套長劇，現在已完成了一半心願，希望今次續約後可以拍一部長劇。

可追號碼	最佳號碼
6 29	4 35

統獨之爭亂台灣

有物無物 ●浮山

香港是全世界第二個最多中國人聚居的島，這個島的面積連同新界九龍在內，只有那最多中國人聚居的大島的三十六分之一，而人口卻幾乎是大島的三分之一。大小兩島，近年都發展而爲所謂「東方小龍」，而又同樣被那因說服了狂葯而由病龍變而爲孽龍的巨龍所威脅。大島被稱爲「寶島」，小島被稱爲「東方之珠」，如果孽龍先把那珍珠變成魚目，那寶島恐怕便更加孤零；如果孽龍在還沒有回復本性之前就已令到寶島的玉山傾倒，那甚麼「以香港爲政治文化的金門」一類空話，就再也別提了。

金門曾經幾乎保不住，幸好三十二年前那場驚天動地的炮戰，後方是上下同心，前方是忠勇善戰，於是有台澎的安定，於是有日後的經濟起飛，人才輩出。民間財力兩具，自然要求更大的民主，自然要人家尊重自己的聲音。偏偏造物弄人，不同的爸媽教出不同的語言，不同的師友助長不同的性格。無數的生靈、無窮的欲望、無盡的情感交織纏綿，構成無量數的恩恩怨怨。民進黨說：你們是外來的政權，占用我們的資源，壓抑我們的文化，禁制我們的言語，我們現在要翻身作主，建設新而獨立的國家。國民黨說：不是我們鞏固經營，此處早已淪同彼岸的地獄；不是當初帶來人才與資金，大家那有安和樂利的今日？況且，大敵仍然強鄰，臥榻之旁，你們竟作最犯忌的，分離獨立的千秋大夢！大敵要打過來，「獨立」當然不是唯一的藉口，但是，你竟寧上賊現成的藉口，那必然的，害人害己的悲慘後果，誰去負責？你們可以憎恨國民黨，但何必因人廢言呢！

君羣英會

李天機語錄：傳統風水師法認爲城市住宅，立門前不宜見街口，因街口有大水直對沖來。顧宅後則不宜有直脊，因龍脈宜起伏有致不宜僵直。地氣順下，高處來低處去，宜避低就高。

胡美人坐關

三字隨筆 ●陳書·李彥·吳敬子

胡因夢這個女人，早年曾令吳敬子「驚爲天人」。後來，她嫁與「文化太保」李敖，我感到可惜；後來，她和「太保」鬧翻了，我感到高興。但隨着馬齒漸增，胡美人畢竟是我少年的一個夢。有因始有夢，無因便無夢。去年，胡因夢訪港，與作協諸君子會面，這個聚會，吳敬子沒有參加。歷盡滄桑的美人，吳敬子不想看也不想接觸。胡因夢不僅是明星，也是握筆的人，她出過一本書，吳敬子第一時間從台北託人寄過來，看了，也不過爾爾。欲做個作家，胡美人還有一段好長的路。

昨宵，有台灣朋友到訪，他說：「胡因夢要坐關了，你知道嗎？」吳敬子一愕。友說：「由十二月七日起，她決坐關一年。她說，絕不半途而廢，一定要做到『泰山崩於前而色不變，麋鹿興於左而目不瞬』。」

據講，胡美人坐的是「方便關」，主要依據禪宗的「參究」、「中道」、「止觀雙運」，不同於絕對的坐關。她將大部分時間把自己關起來，打坐，禮經，但也把部分時間用於登山運動，跟坐牢不同。友說：「坐關期間，她將不看電視，不接電話，不跟人講話；登山遇熟人，亦將視同不認識。」

現在，吳敬子始知，胡美人當初爲何嫁與李太保。她常作驚人之舉。塵世係一張網，我們都是網中人。胡美人坐關尋解決，但網始終還是網，無論她如何坐關，還是在網中。或者，她心靈會因此而得到飛升吧？台報常有胡因夢的照片，仍是那末美麗，但不知怎地，這種美，於吳敬子已淡然無味。俗人如我，再無視於因夢，寧可看看利美人、葉美人，她們才是最現實的夢。

●吳敬子

失車與走私

不是新聞 NEWS ●野馬

本港失車情況日趨嚴重，雖然警方加强人手對付，失車數字仍沒有減少。最近，部分保險公司不再接受名牌汽車投購「失竊」保險。香港意外保險公會亦關注「失車」問題，欲與警方商討遏止偷車活動的對策。

失車事件時有所聞，近年嚴重程度已達到不能容忍的階段。上月二十日，市政局主席蕭士傑座駕，車牌UC1號的車輛亦被偷走，至今仍然下落不明。較早時候，教育統籌司楊啓彥的專車和運輸署一部電單車，兩部車牌均爲AM字頭，也失去了踪影。上述三部車的車牌均十分特別，偷車者斷不會分辨不出，遂令人懷疑偷車集團是否向警方挑戰。

據了解，九月中旬其中一天，共統計三十一部私家車報失，大部分沒辦法找回。警方遂加强人手，在港九新界多個重點設立路障，檢查可疑車輛，市政局主席座駕仍成了偷車集團的獵物。

偷車賊的目標物以日本車爲主，賓士次之。被偷之車輛，大部分偷運往內地或東南亞。本港一位車主，車輛被偷後，向警方報失，迫查良久，苦無踪影。其後，他北上旅遊，竟發現其失去車輛在街上行走，車上印有政府部門的徽號，令他啼笑皆非。

另一方面，本港曾發生警員追查走私車輛帶走進入大陸境內的糾紛，擾攘一段時間卻不了了之。看來，對付本港失車事件，須解決中港間走私問題。

別有洞天

浪子手記 ●兆琪

我一聽美女如雲，心立時酥了，自然跟着要去看看。

大溪地比麗華稍稍豪華，卡座比較闊落，而且背高，坐在後面的人，根本不可能看到前面的客人，令人有一種安全的感覺。

收費方面，大同小異，但有一個分別，十分明顯。小姐開口要求買鐘後，客人就可以隨她離場，先到隔壁的「金牡丹」。「金牡丹」是一家小型別墅，房租十塊，可享用四十五分鐘。這樣做，是爲了逃避警方的調查，原來七十年代初期，警方已成立了反貪污部，藍剛、呂樂的勢力岌岌可危，爲了應付劣勢，各類架步奉命改頭換面，繼續營業。

入了房間，玩法有兩種。第一種自然是輕抒筋骨。第二種則是做夜奉獻。前者收十元，後者收五十元，可以講價。

房間裏，不設床，只有沙發一張，小几一只，几上有廁紙一卷，供清潔之用。

招呼我的那位小姐名叫寶儀，嬌小玲瓏，但身材極好，尤其是兩對乳房，更令人注目。

賭馬哲學

掛劍集 ●蘇賡哲

自己不懂賭博，所以總不明白政府怨處操縱賽馬結果的人，爲什麼馬迷會拍掌稱快。我以爲賭徒是追求刺激的無聊人，有人在幕後操縱賽果，使跑馬變得無從預測其勝負，豈非大大提高賭的樂趣？馬迷正應渴望這種人出現甚於「等待果陀」了。

這樣說來，「造馬」人豈非馬會功臣，因爲他增加賭馬樂趣。後來真正的馬迷告訴我，原來賭馬人追求的刺激，不是「不可知的刺激」，而是「成功的刺激」。他們喜歡通過種種觀察，綜合資料，自己下判斷，然後去享受判斷正確的樂趣，或失敗的刺激。因爲其中多了個證明自身智慧的因素，這不是「造馬」人可以提供的，所以馬迷痛恨「造馬」人剝奪了他們的樂趣。

看來馬迷多是在現實生活中，缺乏機會去證明自身「天才」的人。賭馬只成顯示他們聰明才智的機會。

這個說法似乎可以解文首之疑惑。然而，何以這麼多人追求賽馬「貼士」？既靠「貼士」，就談不上聰明才智吧。所以說，同是馬迷，本質上也有很多類型。研究馬迷比賭馬更有趣。

論偷渡潮

政治怪論 ●倫雨

近大陸來的偷渡客突然間多了起來，港府有關部門聲稱沒有証據顯示這情況是受了大陸某頭頭謠傳香港將大赦偷渡客所影響，使倫雨爲之噴飯。

據倫雨所知，不少偷渡客是花上千多元人民幣才有機會踏足香港這號稱自由民主之地，而且甫登岸便急不及待向當局自首，也不瀏覽一下花了大筆旅費才能欣賞的香港景色，若不是受了謠言所影響，唔通此地空氣真的那麼矜貴，吸一口便值回票價？

偷渡潮是否由謠言所掀起，現時才查究已太遲，如何堵截才是首要問題。然而，倫雨用非常奇怪的角度[illegible]義思想教育，服從性最强，[illegible]上萬手無寸鐵的市民學生亦不手軟，可說是世上最優秀之軍隊，又怎會是飯桶？

故此，倫雨懷疑[illegible]偷渡客大量湧到香港來，而下命令可能只剩下一少撮偵極分子，領導人豈不[illegible]

故此領導人便大力鼓勵人民偷渡下來，一來補充香港流失掉之人數，二來希望能夠利用這些偷渡客搞到香港入境事務處周身唔得閒，無暇處理港人離港手續，減低流失速度。

領導人這着棋，可謂一舉多得，諗到高招，點到你唔服！（上）

●倫雨

市井文學

張競生

張競生的「性史」，是打破中國性禁忌的一部巨著。

張是何許人？張競生乃係廣東人，生於一八八八年，留學法國，獲巴黎大學哲學博士和里昂大學文科學士學位。回國後任教於北大哲學系。

張在巴黎接受教育，當然感受到彼邦的性開放，而對中國囿於舊禮教，深感可惜，遂發而爲文，成「性史」。

●鄧小閑

還擊

足不出戶 ●喬之

提起搬屋，有慘痛經驗的人實在不少，在下非身受其害者，只是道聽途說，便替人裝下滿肚子不平之氣。

開價四百，搬運中途索茶錢一千大元，這樣的獅子開大口，已近乎無法無天，很難想像搬客又肯就範。

任由搬運工人宰割的朋友將肩聳成八字：「不就範又如何？讓他們把我的鋼琴擱在馬路？任他們摔壞我的鐳射影碟機？肉隨砧板上時，你便不會計較那一千幾百茶錢，但求少安大吉入伙。」中國人果然是個不愛反抗的民族。

也許是針未拮到肉，我始終不同意這種縱容惡棍的忍讓。這些惡棍根本就是不法之徒，使用可鄙的勒索手段，本就觸犯了刑事罪行，爲什麼我們要因人家大聲夾惡便退縮，放棄自己的尊嚴與消費權益？

曾有不肯低頭的朋友，對索八百元茶錢的伙記決不讓步，只肯「好頭好尾」給二百元。爭持不下，他便拿起電話撥九九九去。警員到來，理虧者當然是搬運伙記，差大哥權威地下令，若不想齊返差館「搞大佢」，工人便要收下二百元貼士了事。結果便輪到惡棍「就範」。

舉出此例，要提醒大家香港是個法治社會，不容許敲詐、恐嚇者橫行。若怕什麼不好意頭或家物損傷而退縮啞忍順從，無疑給這混賬行徑施肥壯膽。起來，不願做肥肉的搬民！據理力爭，別懼撥電九九九。

夜遊芝加哥

周遊列國 ●旅遊集

當我抵達美國芝加哥時，經已入夜，整個市區，華燈初上，夜幕低垂，遠望四週高樓大廈，燈光燦然，正透出耀目的光輝。

在酒店匆匆用過晚膳後，便與幾位同來的友人到附近市區漫步，觀光一下這個號稱美國第二大城市，迷人的夜景。

芝加哥巨廈林立，建築精巧，位於市中心區的約翰．漢考克大廈（JOHN HANCOCK CENTRE）樓高一百層，樓高一〇三〇呎，頂上有兩座發射塔，遠遠看去，彷彿是一對昆虫的觸角。

在芝加哥河畔，矗立着一幢很有氣派的「瑪蓮娜城市大廈」（MARINA CITY TOWERS）這是世界第一座用鋼鐵構成建築的摩天巨廈。這兩座圓柱形的「城市中城市」的相連大廈，內有許多商店、餐廳、銀行，及電影院，上面高層是公寓住宅，住客們生活，如要購物，進餐及娛樂的話，都可在裏面，一應俱全，不假外求。

美國著名的箭牌（WRIGLY）口香糖大廈，是兩幢隔街並立，有街橋互通的相連巨廈。入夜四週電炬通明，照射在高聳的建築物上，格外顯得輝煌奪目。我們一行多人，再轉到芝城夜生活的好去處——雷雪街（RUSH STREET）去觀光，這條街可說是夜遊人的遊樂勝地，許多著名的夜總會、餐廳、咖啡座、小酒吧……等都集中在這兒。每當華燈初上，附近一帶都擠滿遊人，熙來攘往，十分熱鬧。其中有一家「紅吊襪帶」夜總會（RED GARTER CLUB），門前掛着一個紅色吊襪帶的霓虹燈，規模雖不大，但卻很熱鬧，不少人在那裏飲酒作樂，台上的樂隊正彈奏着一些流行樂曲，悅耳動聽，使我們在作客的旅途中，也分享到其中一點歡樂。（美洲紀行之四十七）

鐵窗滋味難受

十年一覺黑獄夢 ●吹公

帶我離開辦公室的便裝人員，把我帶到另一辦公室，並向監獄管理員交代了一下詳情，管理員就替我辦理入獄手續。我把回港證、身分證及現款等都交給他，又換上了囚衣囚褲，[illegible]我只好在褲頭上打個結。然後管理員拿起一大串鎖匙，將我送進監房。管理員打開門叫我進去，然後將門拉上，上了鎖。裡面坐着一個年約四五十歲的囚犯，他望着我，半晌才問：「你是哪裡來的？」這時，我什麼話也不想說，只想哭，我覺得我太冤屈了，爲什麼要坐牢？爲什麼？到底是爲什麼？[illegible]心欲絕，就不再問我了。

不多久，管理員打開牢門，大家都[illegible]不知有何事吩咐，他把一張棉被扔進來，對我說：「給你的！」而後把牢門關上。囚犯見我呆呆地望着棉被不知所措，[illegible]把棉被擺上床，輕聲說：「睡吧！」

（四十八）

臉譜四八：華倫地奴

臉譜八 ●徐行

華倫地奴不是華倫天奴，華倫地奴是電腦專家，是先生的名字。華倫地奴是性學專家、作家、企業家。

認識華倫地奴，乃是實行家的初見，地奴一表斯文，及後酒店酒會，多一杯下肚，便情緒大變，喧嘩鬼叫，與友對罵，喊吵鬧，亂過亂世佳人。則友云：「地奴不論醉與不醉，以個人樣，飲酒亂性。」

亂性之時有否亂「性」？待考。華倫地奴初在成人雜誌寫專欄「性學」，見解精闢，也有獨到妙論，自此聲名鵲起，儼然「中國金賽博士」。

他說：「我幼承庭訓，一面受西方思想教育，[illegible]可刻鍛鍊，致令早年對男、女、性、情之關係，撲朔迷離。及後涉獵當代大師如佛洛伊德、羅素、金賽、馬士打及摩森等名著，方從死胡同闖出，繼而身體力行，體驗「性」無禁忌！「情」不强求；男歡女愛，互不相欠之道。」

好個「互不相欠之道」，這句話，可作爲地奴對男女之事的獨得之見，也表明在性問題上，男女係平等嘅。

華倫地奴性學，偏愛倪匡，有小資產者的溫情，十分自由化，而「同志」卻有並肩作戰的氣慨。「熟人中，能兩個稱呼並取者，屈指可數。」倪老哥對地奴曰：「與君一夕話，勝×十年×。」

確是妙論。

華倫地奴既是「吾友」，帶又屬「同志」。

地奴以性文章知名，其實，他的電腦論文也是第一流，只不過，能看者有幾人？

獨立難

風情 ●林可風

家庭不是件容易的事，尤其是那麼多日新月異的新科技產品，即使是一般的家庭電器，上面那許多複雜的按鈕，不操作慣熟，往往會面對它們傍徨無計！

我所認識的朋友當中，不少更自認是機器白痴，他們也許在工作上運籌帷幄，精明能幹，但回家面對那些一排一排的掣時便一籌莫展了！

好些人根本連家中的音響或視聽器材的功能都不全懂，也不一定用到，只是遙到一般應用便算。情形有如我們交那些家鄉親友，往往要求親人回鄉時送贈最新型號、最多功能的用品，不論計數機、電視、錄影機、音響以至耳筒收音錄音機、冰箱、衣車、洗衣機等等，其中許多功能，他們根本用不上，也不懂得去用，然而也足以十足的自我滿足了。

好、現代化就是要合理、由易進入，適應新時代是要有條件的。現代人一向生活在方便和保護之中，自面對萬事要自己動手時，才發覺對生活的常識是那麼少。

有一天不能再倚賴於人，面對陌生的電器按鈕，那種手足無措的感覺是難以形容的。

即使找來說明書，細讀一遍，終於搞妥的時候也已滿頭大汗了！本港生活在安樂裡的人，還是及早習慣靠自己，人總要獨立的。

校園動態

雙日刊 主編 譚秀牧

白金巨星耀自己

（聖若瑟書院）譚勁文

雖然「白金巨星耀保良」（保局是甚麼，保良是甚麼意思）播畢已經一段日子，但我仍有些疑惑，我有暇今次可以看完整場的盛會，感覺是衣香鬢影，七彩繽紛。若從娛樂圈的角度看，當晚的演出算是不太遜色，但若從意義層面方面看（扮清高），感覺上就有點本末倒置了。

當晚除了見到大歌星，大司儀舞蹈台和鏡頭不時ZOOM下一些巨星外，好像就看和聽不到一點保赤安良的訊息（彷彿應爲人人都知道保良）。

娛樂圈捧歌星明星，市民對那些偶像印像深刻和崇拜是個人的事，但何解連一些有點公民教育意味的節目都要以那些偶像爲焦點，彷彿真正的主角就是那些明星，那些助養家庭，默默工作的員工，和那些真正有須要的兒童，就竟[illegible]字沒有提起。

Come on, give me a break！白金巨星耀「保良」，何解變成白金巨星耀自己。

瀟灑的人生

旭（中文大學）

去年入學後有幸能住進學校的學生宿舍，每當有人問起我的宿舍所在，聽到我的回答，他們都露出驚訝的神色，事因我所住的學生宿舍樓建在半山腰，有一條彎彎曲曲的石梯通往山頂，每天要在這漫長的石階上爬上爬下，因此被大家視爲畏途，這爬上爬下的功夫自然是件苦事。

很快幾個月的時光就在埋首的書中和追求學分的游戲中流逝了。有一天，我拖着疲憊的身軀從實驗室出來，想到即將來臨的考試，腦海裏一片茫然，步履也沉重了許多。當我拾階而下，偶一抬頭，被眼前的景色所吸引：一輪夕陽緊挨着山頭，西邊的天空披上了燦爛的紅霞，碧綠的羣山托着這片晚霞，東邊的天空漸暗，大海被染上了黑色，海上的孤島鑲嵌在這塊黑布上。這幅美妙的景觀在畫家的筆下，該是一幅色調和諧的風景油畫。

我的疲憊和煩惱漸漸被紅霞稀化了，這是一個頗有感觸的故事湧上腦海。在一個美麗的海灘上，有位老翁每天坐在固定的一塊礁石上垂釣，無論釣多釣少，兩小時的時間一到，便收起釣具，揚長而去。老者的古怪行動引起了一位後生的好奇，小伙子忍不住問：「當你運氣好的時候，爲什麼不一鼓作氣釣上一整天？這樣一來，豈不滿載而歸。」「釣更多的魚用來幹什麼？」「可以賣錢呀！」「得了錢來幹什麼？」老者仍平淡地問。「你可以買張網，捕更多的魚，賣更多的錢。」「賣得更多的錢又幹什麼？」老者還是那副無所謂的神態。小伙子被這老頭激怒了：「你不賺錢又幹什麼？」他反駁道。老人笑了：「我每天釣上兩小時魚，其餘的時間，我可以看看朝霞，欣賞落日，會會親朋戚友，悠哉游哉，更多的錢於我何用。」

現代人日日夜夜在緊張的節奏中忙碌，捨棄了一切的生活樂趣，搶錢成了他們的主旋律，他們過着單色調的生活，當他們偶一駐步，回頭看自己所走過的路，又感到某種失落，覺得自己過得太苦了，生活中豐富多彩的色調在他們身上溜走了。

我收住腳步，倚立於梯欄側，陶醉於眼前美好的大自然景物中。

誰可比親心

（嶺南學院）●卓卓

早上醒來才六時左右，天空還是藍灰色，廚房與往常一樣亮了燈光，母親依然與平素一般在廚房洗碗碟及保水，爲我們一家弄早點，想着還有時間，正欲轉過身[illegible]夢，忽然聽見母親輕輕的呻吟聲，這聲[illegible]我的心緒，睡意也沒了，腦海裏浮現着昔日屢[illegible]母親過往對我悉心照顧的情景，想[illegible]母親的病痛大部分是爲着照顧我們[illegible]的起居飲食，而[illegible]勞碌一生，爲着照顧的便是我了。

[illegible]弱多病的人，也是三兄妹中令父母親最爲擔心及緊張的。小時候，常常於半夜時分肚子痛楚得喊叫不休，父母親給弄至緊張不安，往往要母親背默着我偕同父親一起跑下街叫車往醫院看急症，有時更需要留院數天，在留院期間，母親總是陪伴我左右，三餐也從家裏弄到醫院來，晚上徹夜在旁陪伴我，記得兒時的我甚怕黑，晚上往往要亮了微暗的枱燈才能稍稍入睡，十一時許醒來，房內孤寂無聲，只有鬧鐘的滴答滴答聲及父母的相片陪着我，房中依然昏暗，寂寞加上驚恐，那時我往往便哭叫起來，父母親正在工作，忙於把貨趕起，好於交貨，可是那時不懂性的我哭叫不停，弄至母親常常要放下手裏的工作來到我身旁，拿着扇爲我送風，輕輕地拍着我期望我快點入睡，心裏着急，但手裏慢慢地搖着扇，那時我又怎麼明白媽媽的心情呢。二年前，入院輸血，醫院在九龍，家在香港，母親爲着我東奔西走，來來往往十次，常惦記着我的飲食，惟恐外邊的飯餸不清潔，每每由家中弄了飯才拿來醫院，晚上也在床邊開了帆布床睡，其實她那兒睡了，常常起床看看我，又看看那些輸血的儀器是否運作如常，一旦有甚麼不對勁，便十分慌張地喚着護士幫忙。那時候的她，已經病痛纏身，但爲着照顧我，甚麼怨言也沒有，雖然她心裏沒說，但我看在眼裏，卻痛在心裏，也不其然在心裏流淚，也不敢給父母親知道，怕她們更擔心。想起自己從出生至現在，病痛沒間斷，肉體上的痛苦已近麻木，可是精神上的痛苦每每折磨我至苦不堪言，因爲每次患病之際，父母親都是陪着我受着無名的痛苦，常常盼望自己何時才能逃離病魔掌握之中，那時父母便可放下我這個擔子，這個負累了。

正領風騷袋裝書

心絮集 ●袁華生

我很同意[illegible]又是漫畫家的香山亞黃把 Poket sized book 叫做袋裝書，口袋書一名，可能流行於國內或台灣，至於本港人士，大都習慣稱長十九厘米，闊十二厘米以下面積的書爲袋裝書。

袋裝書如果不太厚的話，拿在手上閱讀，放在外衣袋裏收藏，十分方便，深秋以後，加穿外衣即放口袋上課，候車及乘車時閱讀，頗覺快意。

據商務印書館總經理兼總編輯陳萬雄先生說：我國抗戰時期，爲了節約及方便運輸，於是印行袋裝書，我隨手從書櫥裏撿出一本，發覺字體較現在通行的書字體略細，而跟「校園動態」版的植字一般大小，上了年紀的人閱，便頗感費神吃力。

在座談會中，商務的圖書中心主任郭解先生指出：日本地下鐵的入口處，擺賣各類消閒性的袋裝書，搭客買了來看，到達地已看完的話，便順手拋棄，這種情況，是促成袋裝書暢銷的原因。

袋裝書在本港的情況又是怎樣呢？據調查，在3689本出版的書中，袋裝書佔966本，相差是2723本，這2723本，卻包括了約二百多本的教科或參考書。

經過筆者結合有關數據，得出一個大概的數字，就是以成年人和青少年爲對象出版的所謂「正常裝書」和袋裝書的比率，約爲一百比八。假設正常書的閱讀人數平均每本爲一人，而袋裝書一再傳閱的數字爲每本五人，兩者的比率便變成一百比四十，不可謂不高了。觀乎袋裝書的出版，有增無已，袋裝書正領風騷之說，於是成立。

袋裝書的書種，雖然不乏學術性的與及技術性的，但其比例，畢竟是少數。根據非正式調查統計，目前流行於校園裏的書，以青年作家畢華流先生的十三本幽默驚險系列袋裝書最受歡迎，其中七、八、九版的有好幾本，它們的魅力，對青少年學生的影響，實在不容忽視。

筆者對畢先生略有認識，而且喜歡談文說藝，願和大家在校園一角，探討一下畢氏的著作。

流血也要力爭

李嘉榮（皇仁書院）

自從美國將中國的釣魚台羣島和琉球一起交給日本，便引起了全世界中國人民的義憤，各地華人社區一同掀起了「保衛釣魚台運動」。

時隔二十年的今天，我們依然爲「保釣」而煩惱。日本軍國主義不斷復興，使我們再次感到威脅，那八年吃不飽、穿不暖的抗戰生活，令每個中國人的心靈上，留下深深的烙印。「一寸河山一寸血，十萬青年十萬軍」等抗戰口號，仍然記憶猶新。

雖然是這樣，我們「以德報怨」，但日本並無意悔改。從日本首相多次往滿是軍國主義者牌位的「靖國神社」致祭，到文部省篡改歷史教科書，還有今日要派兵往波斯灣，卻可看到了軍國主義復活勢力高漲。

加上，波斯灣危機帶出的石油問題，使日本想起釣魚台海域的豐富石油，這令釣魚台事件更加迫切。

釣魚台是我國領土，如果我們不保衛它，沒人會保衛它了。我們怎能在國土的紛爭上手軟呢？既然一寸河山一寸血，那我們寧願以血，奪回我們的國土。

好友

（蘇浙公學）華[illegible]

她最喜歡說「不在乎天長地久，只在乎曾經擁有」，而我，偏偏相反。爲此，我們爭論了無數次。我罵她「寡情薄意」，她卻說我「只會沉迷於過去而不懂振作」。於是，在戀愛這件事上，我倆便都不再提這句話了。

她長得很美，屬於那種飄逸的「出塵仙子」型，高挑的身材，一頭如雲霧般的蓬鬆長髮，天然的，不經意的捲曲着，白晰如象牙般的肌膚，明亮的眼睛，紅紅的嘴唇，滿身放射着青春的光彩。走在路上，她絕對是滿街行人眼中的焦點。

她愛談、愛笑、愛一切新鮮有趣的事物，她是個不折不扣的「樂天派」。她有着令人羨慕的聰明，加上一貫的刻苦，每次考試她均是名列前茅，又拿到了校內朗誦比賽及歌唱比賽的名次。照她的話說，一切都是爲了與我「比賽」，可惜競爭長年存在於我們之間，我倆依然是好朋友。

其實，我們並不常見面，有時甚至半年不見一次面，不通一個電話，只有在假期裏才會想起對方。可當我們聚在一起時，肯定會談天說地，由世界政局的變幻談到飛碟與核武器，或是由時裝、娛樂新聞說到學校裏的趣聞怪談，每每耗去幾個鐘頭，仍樂此不疲，也只有在那時，我們才會承認對方是「好友」。我們都已不再是孩子了，對於友情已沒有什麼「天長地久」的奢望。我倆最大的相同處不在於那相似的外型，而是彼此都欣賞淡淡的「君子之交」，或者，這就是我倆友誼之所以長存的原因吧！我覺得，朋友毋須長在一起，只要相互將對方放在心中，只要有共同的思想，信念，便已足矣。人生得一知己夫復何求？

記一位老婆婆

（聖公會梁季彝中學）黃錦珠

去年我還是孤零零地住在那又細又窄的舊木屋裏，但今年已搬到一間新屋了，雖然是一間相差不大的新木屋，不過我還是十分開心，我開心並不是我能搬到一間新屋，而是我以後不再是孤零零地過活了。

大清晨，我到門外散步，看見一羣老人在公園裏正在晨運，其中一位上了年紀的婆婆，穿着一套灰黑色的運動衣，深黑色的布鞋，旁邊還有一件大毛衣。她的臉上有很多皺紋，白髮蒼蒼，雖然她上了年紀，但做運動時絕不會比其他人遲咗。婆婆和常人一樣有雙完整的手，但最可惜的是她只有九隻手指——這位老婆婆就是我的鄰居了。

一天，婆婆揹着一位孩子到市場上買菜，我看見市場上的店主和她打招呼，原來因爲婆婆每次到市場也顯得很親切熟絡。

又一天，我聽見一羣老人在討論婆婆爲甚麼會缺了一隻手指。有些說婆婆出生時已沒有的，又有些說婆婆的手指是患了病，所以要斬斷的，還有一位大眼睛的老翁，他笑着說婆婆出生後本是有十隻手指的，但人越老便越糊塗，結果便遺失了其中一隻。

有次婆婆見到一家人在吵架，她毫不猶豫地走上前去勸止他們。婆婆很用心地向那對夫婦解釋，幸好他們終於和好了，後來他們還向婆婆道謝呢！

其實婆婆缺了一隻手指，是因爲她的兒子患了精神病，思想不平衡，在一次病發時，把她的手指斬傷了。這件事發生後，她曾經自殺過，可是被人救了，自此以後，她就鼓起勇氣，面對現實，堅強地生活下去。而她的兒子，今年已是三十歲了，但他仍住在青山醫院，思想、興趣和各種動態都與小孩子一般。

雖然婆婆的年紀比我大很多，但我覺得自從認識她後，大家不但相處得很融洽，而且還談得很投契，一點隔膜也沒有。至於她和兒子的事情還是她第一次向人傾吐，而我能得到她的信任，都感到十分欣慰。

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式，小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。

二、本版不負責退稿。

三、來稿必須附真姓名地址及校名，發表時可用筆名。

四、來稿刊登後，略致薄酬。

五、來稿須用原稿紙，字體清楚，勿一紙兩面書寫。

六、來稿請寄：香港荷李活道一二六號華僑日報「校園動態」編者。

大學歲月

●天恩●

奢望（下）

港大要擴大研究院，科大要着重在研究生的培訓，發展而成爲一所和美國麻省理工相類似的院校，都是一件遙不可及的事。

港大在過去某一年之內曾有二百八十四人修讀博士課程，但只有一百一十二人如期完成三年的課程。假如這二百八十四人獲得博士學位，但去年只得二十八人畢業，顯示學生的畢業情況還未達理想。

當中，當然有着複雜的因素，但其中一個原因是大學沒法提供資助予學生。

事實上有很多研究生只登記成爲半工讀學生，其他時間則需要兼顧工作及其他事務，賺取工酬，以維持基本生活，對於一些有需要負擔家庭的人，要考慮用上幾年時間來作研究，置家人需要不顧，也很自然的對研究工作的興趣消減。

學生報讀人數少，加上不少研究生要爲口奔馳，以致影響其研究工作，都是直接減慢大學內研究活動的進行。

另一方面，政府爲了穩定港人信心，大舉增加專上學位，然而只在量上增加，卻不提供更多撥款給大學去聘用更多教職員，使學生和教職員的比例日漸增大，教職員日常已忙於教學，輔導學生，那可以個別帶研究生作研究。

在香港作研究，無疑是一種奢望！

成功的再思

校園隨筆 ●郭廉健

今天晚上回家收看電視，其中「冷暖人間」及「時事追擊」裡所講四位人士的經歷使我有更大的反思。「冷暖人間」裡講及只有小學程度的科學發明家夏兆光先生的成功史及處境，與及「時事追擊」裡講及一間地產代理公司的三位年青人的成功史。我認爲，他們四人也是有才能的，但如何去運用材華則有不同。而夏先生的遭遇要算不大成功，或講得直接點可算是失敗的，但三位年青人可說是成功的。

我對科學的認識只達中學程度，太高深的科學理論我聽不懂。但從傳媒報導夏先生如何用本方加太陽能發電，如何利用雞糞與木瓜樹混合互補生產，使我驚奇夏先生的智慧。我認爲發明有時不因你的學歷而有所提高或阻礙，夏先生只有小學程度而有如此多的發明，我認爲少有但極不出奇。但夏先生忽略了如何利用其研究成功。此可能亦因夏先生的經濟條件及學歷問題，使他不易突破此等條件惡劣而對其造成的障礙。結果夏先生發明多多而仍然過着清苦的生活，好一點的居住或工作環境也沒有，我對他在社會上不能享有社會確認其成功的貢獻而可惜。

另外三位年青人！我發覺他們深知自己的能力及缺點而加以利用，頭腦轉得快及對人真誠（或起碼貌似真誠）是他們成功的因素。三位年青人中的一位，商務拓展經理吳佳行是我熟悉的學生。他深得社會學裡人類行爲的學問，亦深得宣傳自我之道，那就是利用傳媒。吳先生以其公司拓展經理的名義不斷在報紙寫地產評論的文章，此有助他們在地產界中建立地位，亦使客戶對他們增加多一點信心。

在傳媒以專家的身份寫文章，再用社會學及傳播的理論以達到宣傳的目的並不難，問題是你有沒有恒心對傳媒的優點、弱點而善加利用。

吳先生三人第二大成功的因素是他們以傳真機不斷發放消息的做法。在傳真機發放的消息可直接到達客人的手，如果自己公司的名字又是客戶在傳媒裡知道的，客戶很易便接受此是名牌，抗拒的可能性便低了。吳先生等人第三大成功的因素是深得不斷把賺來的資金再投資，使資產不斷膨大的原理。此原理我現在也在應用，而且証明是非常有用的。過程雖緊的日子使資金增大後才享樂，到時自己的生存條件便增大了很多。如果把夏先生的才能，再結合吳先生等人的善於利用環境，我相信他們能更成功。

中華民國七十九年（一九九〇）十一

華僑日報分類廣告

每天二十元 大字四個 小字卅四個

聘請 津小誠聘 中區化驗 牛頭角全職 夜班兼職 葵涌津小 市區津小 南區津中 聘請幼師

特殊學校 津校書記 誠聘幼師 屯門非牟利新校有中小學部有無經驗均可請電4562677

音樂代課 校工 徵女友 徵求晚伴 徵老伴 誠徵女友 知己女伴 高價收鋼琴 擇友 8332938現代 電話良緣

徵女友投資移民 洋行廠家 招生 私家成人各業英語 聖匠職業訓練夜校 汽車修理班

華老人院 鴻圖老人院 名揚護老 鮮酒樓 鋼琴出讓 鋼琴急讓

商業 打臘清潔 裝修包妥 手掃漆門 東方縮放 晒圖 中聯搬運 搬運

飯店招頂 沙田區有大牌相連舖位約一仟呎營業中新租約四年月租叁萬餘元有意請電 上午10:30-2:00 7351899 晚上6:00-12:00 6499386 林洽

租賃 九龍

購收價高團 交吉樓或交吉樓舖 幢或一批．大小樓舖 九均合．無須睇樓 成交．免費估價．歡迎查詢 928102沙龍地產

物業代理

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
熱綫電話

服務時間：每日上午十時至下午五時半
5464459
5462583

即日來電
明日刊出

圖文傳真：
5594238

省時又省力

每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

津小誠聘 下午校體育教師一名，十二月一日到職，有意者請詳寄履歷照片寄太子道一八九號校長收

急聘導師 旺角補習社聘小學組導師中五程度，2:30至6:00工作五天，工作電390631

聘學校實驗技術員 會考合格或以上，士政府薪酬，在美孚區工作，函寄郵箱6957

屯門津小 下午校誠聘英文兼普通科教師，能投音樂更佳，電4651777

荔景津中 急聘科學學位教師乙名，有意請電7640058

北角津中 誠聘經濟科學學位教師九一年一月上任，電5715422洽

津中誠聘 代課英文教師乙名，中三至中五經濟。一月到職，請詳寄履歷，大仙龍鳳街1號

沙田區 幼兒教師壹名能等優先，誠聘有經驗者請電6918988

幼師 誠聘已受訓二年制或以上，二週幼師及助教，薪優，有意請電3628379

補習社聘 石硤尾區全職或兼職小一至初中補習導師，薪優合夜校生，兼職電7881328

琴行急聘 鋼琴、電子琴、小提琴兒童畫教師，荃灣區請電4989150

廣告禮品 公司文員經驗採購員，灣仔5742255

灣仔津小 誠聘英文兼普通科教師乙名，十二月一日到職，有意請函星街道10號小學校長

英文教師 十二月十二日到職，請函履歷將軍澳翠林邨葛量洪校友會學校上午校

元朗津中 聘英文、西史科學位教師乙名，十二月到職電4754778洽

牛頭角全職 補習小學教師兩名新高，有花紅、福利加新快升職，7519284約見

中區化驗員 請中五程度，信薪，經驗不拘，有意請電打字523245

津校教師 誠聘英文兼音樂，日制津小聘英文體育科教師，請將履歷照片寄赤柱佳美道五號赤柱小學

琴行急聘 鋼琴導師多名於西貢區工作，薪優電7927918洽

夜中教師 聘中史文學、英數理化生物打字會計經濟，中學教師經驗優先，電3893289何小姐洽

琴行聘請 補習導師電6060820

兼職全職 港島護老院高薪聘醫護及助理，需經驗有禮貌愛心耐性，勸盡合作者8191542洽

琴行聘請 聘請鋼琴、女教師多名，兼職亦可，有意請電四九七○三○九

大埔補習全職 小學教師兩名須中五，商有花紅，享福利加薪快，6537118約見

琴行急聘 以上鋼琴教師逢星期五、六牛頭角區有意電7962232或7950061洽

書局職員 兼職女工，林邨工作全職或兼職，五五六九八〇一或七二〇一〇〇

津小校工 市區九龍津小聘男校工需初中程度，體健能協助文書工作，請函本報1144號信箱

小學補習 下午兼職，月薪二千五百星期一至六，香港仔，工作電5524598

補習教師 深水埗區工作7445599

誠聘助教 日助教中五程度無須經驗，請致電4794008

誠聘幼師 聘全職幼稚園教師，經驗亦可，供下午13個月糧，電3964519

宿舍聘福利工作員 特殊津校急聘福利工作員，男女均可需留宿輪更照顧宿生起居薪$5515-10465年21歲以上中學會考五科合格或以上相片履歷寄觀塘復康徑雅麗珊郡主紅十字會學校黃宙監洽

急聘會計 葵涌區染整廠請女會計文員一名應聘者請電4220850羅先生

市區津小聘甲級教師 英文兼音樂教師一名十一月一日到職、至九一年七月卅一日請詳履歷函九龍李鄭屋廣利道15號或電3862463

助理秘書 限度、懂書信、英文打字速度快，五四一〇六八〇八六苗若洽

歷史代課 急聘歷史學位教師代課，由即日至三十一日到職請電4977110

實驗室服務員 西環津中聘實驗室服務員中四程度學歷，科薪優，十二月到職電5592573

葵涌津小 實缺乙名，二年一月中到職，請函本報信箱1494

請男女職 16至45歲埋貨多名，兼職深水埗大南街258號7250662

觀塘津中 聘GM、CM中文、經濟英文、綜合社會科教師，新一月到職，請詳寄履歷照片，信箱1495

九龍津中 急聘家政、體育教師兩名，中五程度，兼職助教，電4979288

下午津小 聘中文兼數學，教師沙田區新德電，6581784 6365226

聘請鋼琴 鋼琴導師多名，沙田區有經驗電6060820

琴行聘請 上基督徒字號正處，助事奉簡歷，正港老街118號IC以洽

傳道幹事 中學或以上，擔任幼稚園、學校、中學程度，地下新蒲崗

聘請幼師 幼稚園聘全日教師助教，請函履歷近照寄[illegible]

聘請幼師 幼稚園請中五畢業助教，有意電7276885接洽

夜班兼職 晚五時半至九時星期休息，荃灣區電4254323

葵涌津小 助理書記，履歷近照寄一號公函何文田，公主道七號合一堂學校

市區津小 聘甲級教師，二月一日到職，履歷近照寄面試，中

南區津中 聘英文科代課學位教師，一個月，請具履歷近照電話函寄致香港郵箱三一一號校長收

誠聘女教師 九龍又一村區某天主教私立小學聘英文女教師需F.5以上程度中、英良好，有意者請電三八一六三六一校長洽

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註冊優先有意請電6514333約洽

津小教師 青衣區上午校聘體育教師，十一月14日到職下午校聘體育或英文教師，於2月1日或25日到職請詳履歷近照電話寄青衣長青邨陳黎綺珍紀念學校

聘福利員 大埔臨屋區工作年齡21以上會考及格需輪班請繕履歷近照寄大埔船灣臨屋區53座1號中心主任收或電6535645

元朗幼教 誠聘幼師或幼兒工作員需有責任心熱誠工作興趣者電4782589

沙田津小 誠聘高低年級英文科老師九一年一月二日到職有意者請具履歷照片函沙田博康邨救世軍田家炳學校收

津中 聘輔導教師乙名，有意者請具函附履歷及要求月薪寄馬鞍山103區東華三院黃鳳翎中學

市區津小 英文、體育及英文科甲級教師兩名，二月一日及二月一日到職，履歷近照函土瓜灣上鄉道二十二號

急聘補習教師 小學補習社下午半日有意電4571625

津小教師·書記 新界北區新校區誠聘英文及各科專任教師多位，另書記一名會考及格補部記及打字，一月份到職，詳履歷附近照寄北角建華街33號一樓C校長收

特殊學校 聘請校工女性年齡35-45歲堪苦耐勞無不良嗜好居住沙田者優先考慮有意者請電6972839或6976885校務處洽

津校書記 嚴重弱智特殊津校誠聘書記女性會考五科乙合格包括英文課程乙水$4285-9490請函深水埗明愛醫院明愛樂仁學校校監收

徵伴 代兒徵婚，高大英俊，白正子未婚，24歲，有樓，有相必覆 ... [illegible]

徵求

幼稚園主任

荃灣某幼稚園誠聘主任壹名，十二週訓練及具有行政經驗優先，盡責，薪高，有意請電4133270約見

誠聘D／T教師 何文田區津貼中學誠聘D/T教師乙名，GM或CM，任教中一至中三工藝及設計，中三數學，由九一年一月七日起任。申請書連詳細學歷經歷函華僑日報信箱1148號

校務員及教師 葵涌、九龍塘分校急聘校務員，元朗、屯門、青衣、土瓜灣、沙田分校急聘全日及半日教師，薪優、假期多，有意請親臨九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園鄭小姐洽

誠徵合辦興趣班導師 ①芭蕾舞 ②兒童畫 ... 須具相關考級 [illegible]

誠意簽約拆帳 [illegible]

葵涌津中 急聘中五程度校務處文員及中三程度之校務處助理上職以基督徒為合電七四四五一一七約見

津中校工 元朗區津貼中學誠聘駐校校工體健無不良嗜好附履歷相片寄元朗教育路24號元朗商業中心906室信封註明「應徵」

音樂代課 津中急聘音樂代課教師壹名十一月底到任請繕履歷寄青衣長康邨第5期樂善堂梁銶琚紀念中學電話4955890

誠聘幼師 屯門非牟利新校有中小學部有無經驗均可請電4562677

徵女友 [illegible]　**徵求知己**　**淑婦**　**徵友**　**徵求女友**　**徵良友**　**男徵女友**　**徵女友**　**美滿婚姻**　**誠徵緣份**　**徵求女友**　**徵女知己**　**徵男友**　**誠徵女友**　**誠徵婚友**　**鍾誠**　**徵求老伴**　**誠徵女友**　**誠徵緣份**　**知己女伴**　**誠徵女友**　**徵求晚伴**　**徵老伴**　**徵女友**

合成婚姻 政府註冊 本公司絕對有多位護士醫生移民及各種行業男女委托，絕對保密，彌敦道241號金華大廈2字樓210室（佐敦道口，裕華地鐵口對面）假日照常，電7357912洽

誠徵男友 女36未婚經理月入過萬葡籍護照有物業身型適中高雅請寄相片電話九龍中央郵箱72071必覆

美加姻緣 本會有數位美加籍男士專程來港擇偶先友後婚政府註冊詳情請電[illegible]

徵男婚友 加籍華人[illegible] APT.8,996 WEST 20TH AVE. Vancouver B.C.CANADA.V5Z IV5

誠徵女友 加籍專業華人，徵25-32未婚淑女，以英文回信附照片電話 S.Vecchi 345 Dufferin St., Apt 321 Toronto, Ont., Canada M6K 3G2

誠徵女伴　**誠徵女友**　**徵男友**　**誠徵婚友**　**代女徵婚**　**誠徵女友**　**誠徵男友**　**誠徵女友**

高價收鋼琴 ★香港鋼琴服務公司 7662028★

現代電腦婚姻 查詢請電 8332938 銅鑼灣軒尼詩道473號建德豐商業大廈903室

聯合電腦婚姻 全港規模最大！政府註冊 免費諮詢預約 7800328 IBM電腦即時撮合，彩色電視錄影助你選擇，成功機會大，費用廉，不牟利，資料詳細可靠，請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓絕對保密

知己鸞婚姻 鳴謝：情場智多星 11月8日推出電話結成婚率約80%，現場最大電腦撮合首位成婚率30%　電話332 0088　海外華僑專業人士　彌敦道580號彌敦中心1902室

合成南豐之旅 南丫船河舞會 [illegible] 彌敦道241號金華大廈2字樓210室 7357912

幸福婚姻服務有限公司 1973年成立具規模信譽 尖沙咀河內道2號五樓 每日11-8時電3689986 傳真3665857

擇友 性格温順純品淑女[illegible] Chinatown Point P.O.Box 9300, Singapore 9105 政府註冊非牟利保密 8332938 現代

電話良緣 電話交友 愛心天地 電話7715，70 [illegible]

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生 電腦工程維修 ... 旺角亞皆老街368號 ... 查詢電3803804 3807806

港九德法烹飪學校 英語中西烹飪 [illegible] 彌敦道494號21樓 7806427－7800110

樂鋼理琴　**社交舞班**　**西婦**　**私人補習**　**鋼琴調音訓練**　**招生**

愛心天地 一般介紹 ... 彌敦道570號(近油麻地地鐵站)基利商業大廈1102室電話7716286早十晚七

國際電腦婚姻 電視訪問推薦 撮合遍世界 政府註冊 全港首創電腦彩視錄影即時選擇 全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館 電托查詢8921282 香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

徵女友投資移民 [illegible] N.KING ST HONOLULU HAWAII 96817 U.S.A. [illegible] DR.HUANG啓

洋行廠家

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

仁濟護老　**文蔚護老**　**澤榕護老**　**護老**　**香港大學**　**私人補習**　**港大試**　**上門補習**　**會考英文**　**大量補習**　**現職教師**　**補習**

雅倫會髮型插花班招生 [illegible] 灣仔軒尼詩道221號住英大廈3D雅倫會所

私家成人各業英語 港大畢業十年經驗專教 [illegible] 3804361

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 [illegible] 3633945 3642730

夜冷健身器械美容中心 各式名廠健身器械數拾款、單車、擴胸器、壓板、啞鈴、舉重器、蒸、濕組合桑拿房、儲物櫃、窗口冷氣機、冷熱飲水機、新款減肥美容儀器、NEC電腦系統、傳真機、影印機、印字機、蒸籠全套、真皮梳化、鋼枱、轉椅、文件櫃、咭鐘　地址：尖東幸福中心：401-403室（假期照常）

出讓項什

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理 費：月費1,000－1,400元 址：石崗錦田公路111約2139地段 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856177

美侖弱智傷殘專門護理 積數年之護理經驗，環境清幽，收費相宜，服務人數…美侖：4887233

仁愛、慈愛護理院 歡迎老弱傷殘人仕入住仁愛：4796990 慈愛：4659768、4671877

豪華老人院 九龍塘對衡道20號（轉沙利道口）3374279 3370287 [illegible] 2000元起，歡迎參觀比較

鴻圖老人院　**名揚護老**

證券登記公司有限公司（香港中央證券登記有限公司）一九九〇年十一月十七日 [illegible]

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
GREAT EAGLE HOLDINGS LIMITED		
Mok, Lok Kong	RC02380555	300
-do-	RC02407070	66
-do-	RC02892323	1,000
-do-	RC02892324	683
Wan, Kwan Tai	RC02898517/26	@1,000
Yao, Ka Tuit	RC02902456/60	@1,000
-do-	RC02902461	610

註冊股東姓名	股票號碼	股份數目
PAUL Y. INTERNATIONAL GROUP LIMITED		
Chiang King Kwan	PG00070158	2,000
-do-	PG00070159	1,000
Low, Siu Wai	PG00121333/7	@2,000
EVERGO INTERNATIONAL HOLDINGS COMPANY LIMITED		
Wong, Pik Ling	EG03114108/132	@1,000
REGAL HOTELS INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED		
Kwan, Man Ha deceased	RH00068514	400

遺失聲明

夜冷海鮮酒樓 各部三菱重工20匹冷氣雙門四門肉食櫃 ... 灣仔摩利臣山道18號（前百樂）[illegible]

鋼琴出讓 八成新好款新出國三千八元請早晚電洽3334708

鋼琴急讓 美國製美新色美款保養三千餘包搬3643078

尋人　**訪尋**

英皇中西偵探社 電話破神秘跟離證據錄音租債談案速密綜婚據影 自置社址 3346609 3625525 3117512

粉蒸動自機河　**吳晃機器廠**

鍾應堂 相命風水 ... 227四樓 約電7305528

專業防水 天台地渠浴缸泳池 ... 電1418171 叫227 1128368 叫285

舊樓結構維修

池山魚假 專造花園魚池假山天台園藝設計裝飾 6756809 1128822-1016

白髮變黑　**明泰噴油**　**晒圖**　**東方縮放**　**手掃漆門**　**裝修包妥**　**清潔打臘** 水晶地板超蠟 8661111 叫3384　**商業**

大埔新樓　**出讓 九龍**　**跑馬地**　**三房兩廳**　**兩房**　**兩房一廳**　**唐樓**　**補習廉讓**　**高息舖皇**

租讓

中環寫字樓招租 面積270呎至1100呎，中央冷氣系統，管理完善，交通方便，租金相宜，有意請電：5231637區先生洽

租賃 港香

中聯 搬運有限公司 333 3532

搬運

華僑日報各區廣告服務處

服務處	地址	電話
總社	中環荷里活道11C號	5464459
中區分處	中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	5231637
北角分處	北角道華道127號	5640693
旺角分處	九龍旺角上海街497號（近山東街口）	3840749
油尖區	九龍佐敦道44號左邊地下	7307682
西環	皇后大道西十四號西環街坊福利會	8171663
灣仔	軒尼詩道244－246二樓凝趣軒文玩公司	5747768
筲箕灣	筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	5608698
牛頭角	牛頭角道淘大商場第三期一樓185－186號日星藝行	7962232
紅磡	九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行	7144647
深水埗	九龍青山道129號頭幢大廈地下光明地產公司	7282023
美孚新邨	美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	7418532
觀塘	瑞和街廿五號地下太平地產公司	3436938
元朗	元朗鄉第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會	4760683

時間：每日下午五時半截稿　既可省時又免車費　增設區內服務，即多出字數按一個位遞增計
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼	佐敦道分處信箱號碼	中區分處信箱號碼	旺角分處信箱號碼	北角分處信箱號碼
42 93 109 211 229 238 242 290 301 302 306 311 313 316 322 337 341 342 344 346 348 350 359	902 903 909 911 912 913 914 919 920 922 923 924 925 926 929 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 972 991 992 993 994 996 997	402 404 405 406 414 415 416 417 418 419 421 422 425 439 446 447 456 461 465 467 468 474 479 485 488 490 495 496 497 499 529 538	1089 1094 1096 1099 1102 1103 1108 1109 1111 1114 1115 1116 1117 1120 1129 1130 1131 1132 1133 1135 1136 1138 1140 1409 1451 1452 1455 1461 1462 1463 1466 1467 1468 1471 1473 1474 1475 1476 1477 1480 1481 1484 1486 1487 1490 1492 1730 1731 1732 1733 1734 1735 1737 1738 1740 1744 1745 1746 1750 1752 1755 1756 1758 1759 1760 1764 1766 1769 1772 1774	1506 1508 1594 1603 1611 1615 1616 1617 1618 1622 1623 1624 1625 1627 1632 1637 1638 1641 1644 1652 1653 1656 1661 1662 1665 1668 1677 1678 1682 1684 1685 1687

分類廣告服務熱線 5462583 5464459

收購各區樓舖 成交快交吉或不交吉 浩棧地產接洽 中環結志街24號地下 電話5443955 電話5453381 傳真機8505610

物業

廣州黃埔 六百呎交通購物方便有煤氣環境清靜 ... 電7826892

租賃 龍九

飯店招頂 沙田區有大牌相連舖位約一仟呎營業中新租約四年月租叁萬餘元有意請電 上午10:30-2:00 7351899 晚上6:00-12:00 6499386 林洽

中信投資公司 不交吉樓舖　交吉亦可　全幢或大量更佳　無需看樓　即日成交　港九均合　**財團徵求** 7648712（專綫）

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖　全幢或一批·大小樓舖　港九均合·無須睇樓　即日成交·免費估價·歡迎查詢　3928102沙龍地產　九龍旺角洗衣街117號A地下　水務局對面

物業代理

（右頁殘文）

汽車投購「失竊」保險。香港汽車保險公會亦關注「失車」問題，欲與警方商討遏止偷車活動的對策。

失車事件時有所聞，近年嚴重程度已達到不能容忍的階段。上月二十日，市政局主席鍾士傑座駕，車牌UC1號的車輛亦被偷走，至今仍然下落不明。較早時候，教育統籌司楊啓彥的專車和運輸署一部電單車，兩部車牌均為AM字頭，也失去了蹤影。上述三部車的車牌均十分特別，偷車者斷不會分辨不出，遂令人懷疑偷車集團是否向警方挑戰。

偷車賊的目標物以日本車為主，得手後，車輛被偷之車輛，大部分偷運往內地或東南亞。本港一位車主，車輛被偷後，向警方報失，追查良久，苦無蹤影。其後，他北上旅遊，竟發現其失去車輛在街上行走，車上印有政府部門的徽號，令他啼笑皆非。

另一方面，本港曾發生警員追查走私車輛被撈走進入大陸境內的糾紛，擾攘一段時間卻不了了之。看來，對付本港失車事件，須解決中港間走私問題。

足不出戶 ●喬之

記決不讓步，只肯「好頭好尾」給二百元。爭持不下，他便拿起電話撥九九九去。警員到來，理虧者當然是搬運伙記，差大哥權威地下令，若不想齊返差館「搞大佢」，工人便要收下一百元了事。

舉出此例，要提醒大家香港是個法治社會，不容許恐嚇、霸惡者橫行。若怕生事不好意頭或家物損傷而退縮啞忍順從，無疑給這泥蝦行徑施肥庇護。

起來，不願做肥肉的搬民！據理力爭，別懼撥電九九九。

還擊 惡棍的忍讓。也許是針未拮到肉，我始終不同意這種縱容……

正領風騷袋裝書

我很同意專欄作家又是…… 袋裝書的書種，雖然不乏學術性的與及……筆者對畢先生略有認識，而且喜歡談文……在校園一角，探討一下畢氏的著作。

記一位老婆婆

（聖公會梁季彝中學）黃錦珠

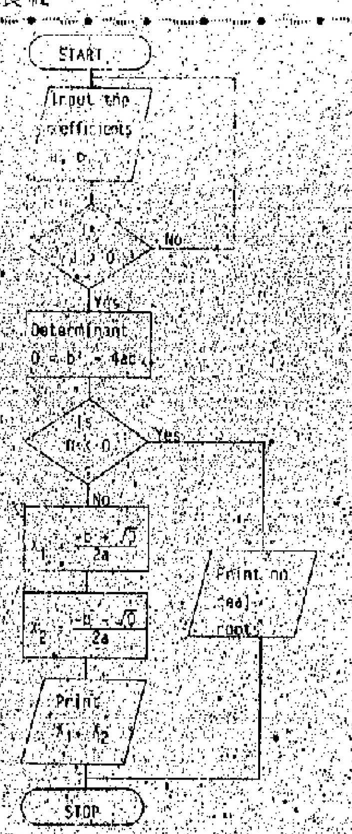
一天清晨，我到門外散步，看見一個老人在公園裏正在晨運。其中一位上了年紀的婆婆，穿著一套灰黑色的運動衣，深黑色的布鞋，旁邊還有一件大毛衣。她的臉上有很多皺紋，白髮蒼蒼，雖然她上了年紀，但做運動時絕不會比其他人遜色，……

本港新聞

九龍西區扶輪社慶 黎時煖講扶輪精神

四大宗旨四大考驗四大服務 優異服務成果邁向美好世界

（港訊）九龍西區扶輪社前日假美麗華酒店會議中心舉行慶祝創社二十九周年午餐會由前社長郭維庸主持會議當屆社長余漢生及候任社長應邀分別致詞首由資深社長黎時煖致詞謂：今日創社二十九周年紀念例會中最適宜重溫扶輪精神切磋互勉，本人對扶輪精神自慚淺薄，說來可能并無新意，但扶輪真理有若宗教經文之念誦歷久常新，亦可溫故而知新，發人思效扶輪精神不離四大宗旨，四大考驗及四大服務，扶輪社友



...flowchart can be coded into BASIC ...gram.

```
INPUT "THE COEFFICIENTS OF THE QUADRATIC EQUATION"; A, B, C
IF A < = 0 THEN GOTO 10
D = B ∧ 2 - 4 * A * C
IF D < 0 THEN GOTO 90
X1 = (-B + SQR(D))/(2*A)
X2 = (-B - SQR(D))/(2*A)
PRINT X1, X2
GOTO 100
PRINT "NO REAL ROOT"
END
```

'Hong Kong Telephone Company Limited' — a public limited company.
'Farmers' Association' — Co-operative Society.

Confusing terms:
Public Company:
- it means public limited company and should not be mixed up with public enterprise which is public unit.

Private Company:
- it means private limited company.

'Limited':
- it refers to the liability and not the size.

'Limited Liability':
- it means the owners' responsibility of the firm's debt is limited to his capital being untaken.

'Unlimited Liability':
- it means the owner's personal assets may be used to repay the company's debts.

...CIAL OFF-SALES FOR STUDENTS

	Standard	Special
...286/12 Computer ...	4,500.00	3,872.00
...recom 286/12-40D ... Basic Unit + 14" Dual Monitor + Dual Card + 40M 20ms AT-Bus Harddisk w/ adaptor	8,500.00	7,227.00
...reecom 286/12-40V ... VGA Monitor + VGA Card + 40M 28ms adaptor	12,112.00	10,296.00

Tel: 751-7863 Fax: 751-7769
...Ctr., 13 Wang Hoi Rd., Kowloon Bay

...證書課程
...練中心，面積 2500 呎
...免費講義，全部電腦枱
...DOS 領先電腦系統
...50／$380 80286 + 兩磁碟機 $3900
...電腦繪圖設計 80286 + 40Mb 硬盤 $5900
$1200
...華興趣班 80386 + 40Mb 硬盤 $10300
$200
...電腦中心
...6 號收成樓2/F，全層（山林道口入）
...士甸道出口
FAX:7237711

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Mathematics (7)

W. K. Lo

Exercise 7: Graphical solutions of equations (II)

1. The shape of the graph of the equation
$y=Ax^2+Bx+C$
(where A, B and C are integers) is sketched as shown in figure 1.

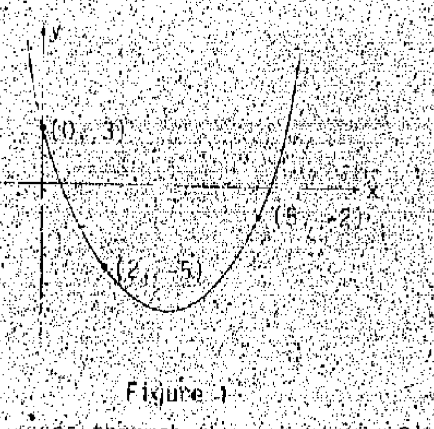


Figure 1

It passes through the points (0, 3), (2, −5) and (5, −2).
(a) Find the value of C.
(b) Find the values of A and B.
(c) What additional linear graph would be necessary to solve graphically the equation
$x^2-2x-2=0$
by using the graph of
$y=Ax^2+Bx+C$.

2. Figure 2 shown the graph of $y=px^2+qx+r$.

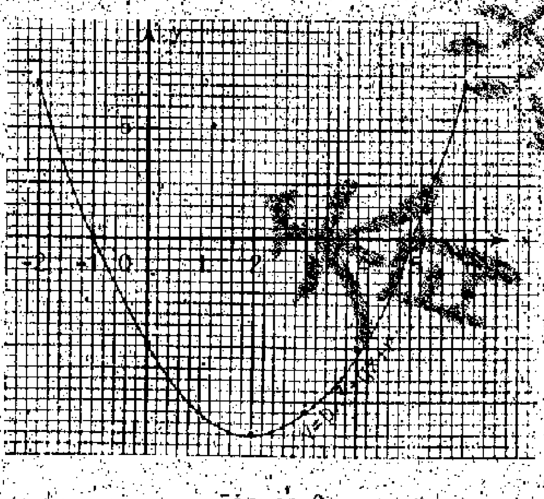


Figure 2

(a)
(i) Find the values of p, q and r.
(ii) Find the values of x such that $y<0$.
(b) If the straight line $2x-3y=k$ passes through the lowest point of the curve, find k.
(c) On the given graph of $y=px^2+qx+r$, add a suitable straight line graph to solve the equation
$2x^2-5x-3=0$.

3. Figure 3 shows the graph of $y=x^2-4x+3$.

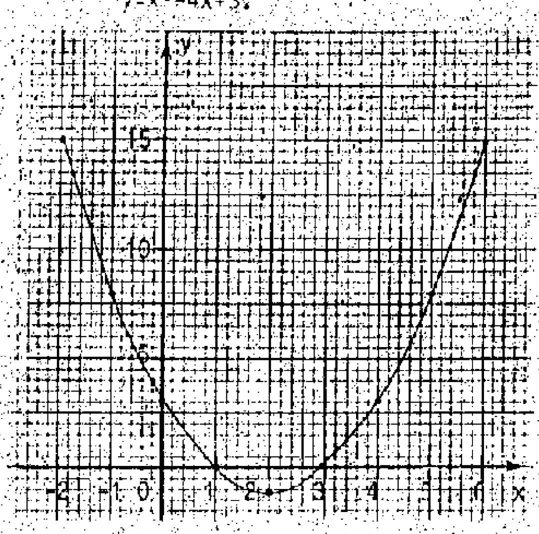


Figure 3

(a) By drawing suitable straight lines on the same graph, find
(i) the roots of $2x^2-4x+1=0$,
(ii) $\sqrt{3}$.
(b) Using the given graph, explain why $x^2-2x+2=0$ has no real roots.

4. (a) A piece of wire 4 m long is bent into the shape of a complete rectangle. If the length of the rectangle is x m. Express the area of the rectangle in terms of x.
(b) Draw a graph for values of x from 0 to 5 to show the relationship between the area of the rectangle and the length x.
(c) From your graph, determine
(i) the area of the rectangle when x=1.5 m.
(ii) the greatest value of the area of rectangle.

5. In figure 4, ABCD is a square. AB=10 cm, BE=CF=x cm.
(a) Express the area of triangle DEF in terms of x.

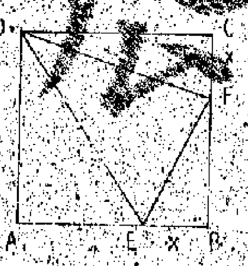


Figure 4

(b) Plot the graph of the area against x on the graph provided.

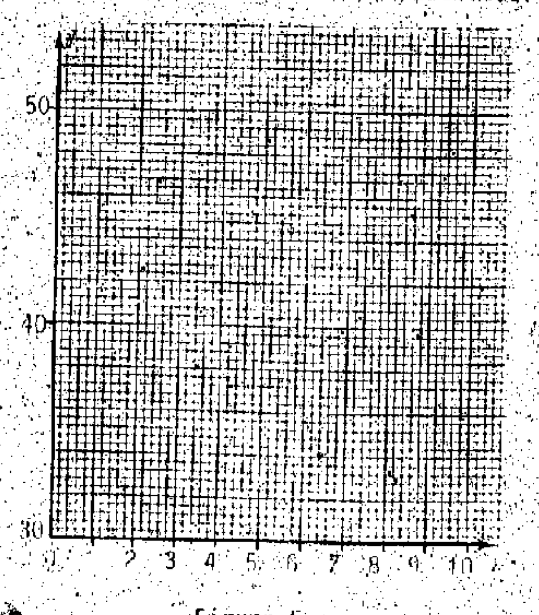


Figure 5

Hence, or otherwise, find the value of x if the area of triangle DEF is minimum.

Solutions to Exercise 7

1. (a) (0, 3) is on the graph
$\therefore\ 3 = A(0)^2 + B(0) + C$
$\therefore\ C = 3$ (Ans.)

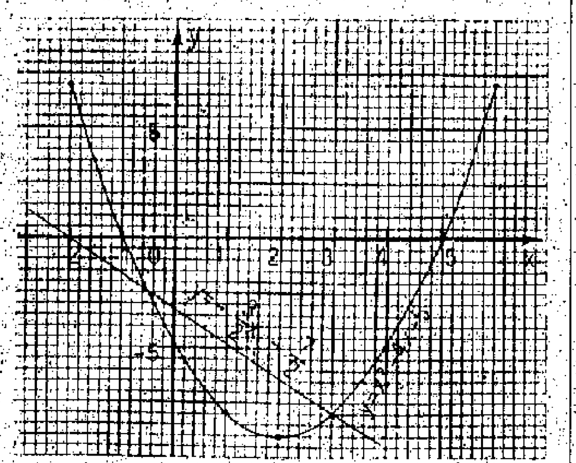
(b) $\because$ the graph is $y = Ax^2 + Bx + 3$
(2, −5) is on the graph
$-5 = A(2)^2 + B(2) + 3$
$\therefore\ 2A + B + 4 = 0$ ......(1)
(5, −2) is on the graph
$-2 = A(5)^2 + B(5) + 3$
$25A + 5B + 5 = 0$
$\therefore\ 5A + B + 1 = 0$ ......(2)
(2) − (1)
$3A - 3 = 0$
$A = 1$ (Ans.)
Substitute the value of A into (2),
$B = -6$ (Ans.)

(c) The graph is
$y = x^2 - 6x + 3$
$x^2 - 2x - 2 = 0$
$x^2 - 6x + 3 = -4x + 5$
$\therefore\ y = -4x + 5$ is the required linear graph. (Ans.)

2. (a) (−1, 0), (0, −5) and (5, 0) are on the given graph
$0 = p(-1)^2 + q(-1) + r$
$p - q + r = 0$ ......(1)
$-5 = (0)^2 + q(0) + r$
$r = -5$ ....(2)
$0 = p(5)^2 + q(5) + r$
$25p + 5q + r = 0$ .....(3)
From (1), (2) and (3)
$p = 1,\ q = -4$ and $r = -5$ (Ans.)
(ii) From the graph, y is negative when
$-1 < x < 5$.

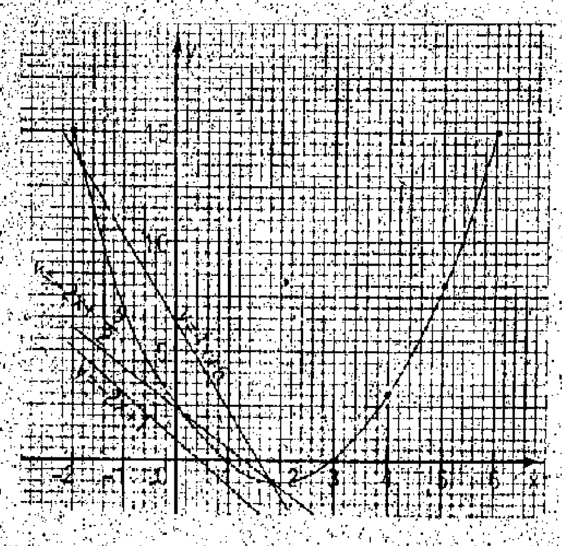
(b) The lowest point of the curve (2, −9), therefore
$2(2) - 3(-9) = k$
$k = 31$ (Ans.)

(c) From (a)
$y = x^2 - 4x - 5$
Consider
$2x^2 - 5x - 3 = 0$
$x^2 - \frac{5}{2}x - \frac{3}{2} = 0$
$x^2 - 4x - 5 = -\frac{3}{2}x - \frac{7}{2}$
$\therefore\ y = -\frac{3}{2}x - \frac{7}{2}$ should be drawn.



From the graph,
$x = -0.5$ or $x = 3$ (Ans.)

3.

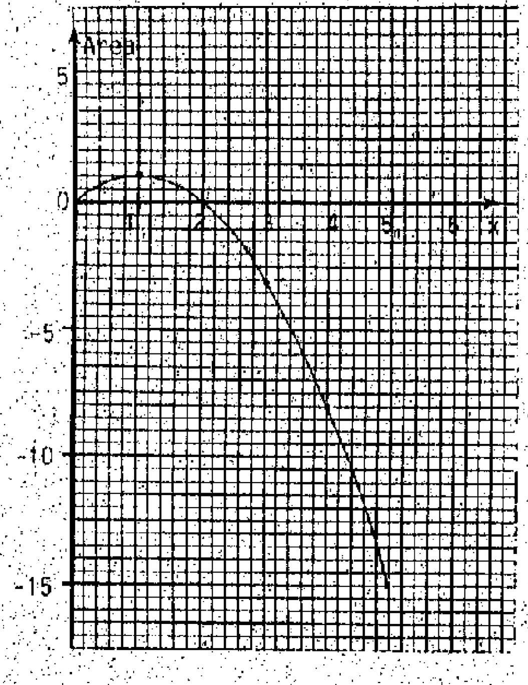


(a)
(i) $2x^2 - 4x + 1 = 0$
$x^2 - 2x + \frac{1}{2} = 0$
$x^2 - 4x + 3 = -2x + \frac{5}{2}$
$\therefore\ y = -2x + \frac{5}{2}$ should be drawn.
From the graph,
$x = 0.3$ or $x = 1.7$ (Ans.)
(ii) The square root of 3 is the root of the equation
$x^2 - 3 = 0$
$x^2 - 4x + 3 = -4x + 6$
$\therefore\ y = -4x + 6$ should be drawn.
From the graph,
$x = -1.7$ or $x = 1.7$ (Ans.)

(b) $x^2 - 2x + 2 = 0$
$x^2 - 4x + 3 = -2x + 1$
$\therefore\ y = -2x + 1$ should be drawn.
Since the linear graph and the given curve have no intersection,
$\therefore\ x^2 - 2x + 2 = 0$ has no real roots.

4. (a) Let the area be y and the width of the rectangle
$= \frac{4}{2} - x$
$= 2 - x$
$\therefore\ y = x(2 - x)$ (Ans.)

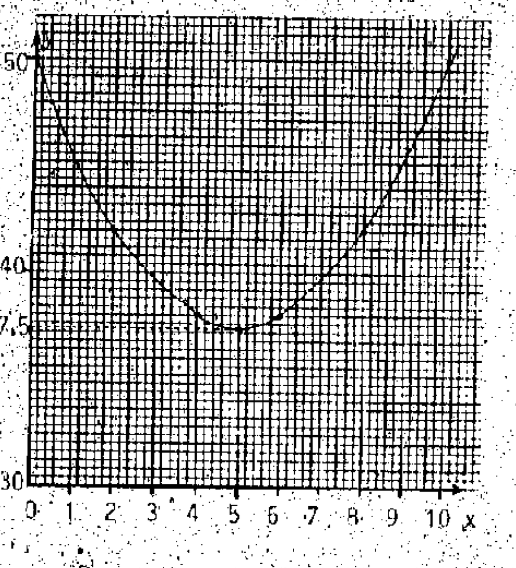
(b) $y = x(2 - x)$
$y = -x^2 + 2x$



(c)
(i) From the graph,
when $x = 1.5$
$y = 0.75$
$\therefore$ the area of the rectangle is $0.75\ m^2$ (Ans.)
(ii) the maximum value of y is 1.
$\therefore$ the greatest value of the area of the rectangle is $1\ m^2$. (Ans.)

5. (a) Area of $\triangle FCD = \frac{1}{2}(FC)(CD)$
$= \frac{1}{2}(x)(10)$
$= 5x$
Area of $\triangle AED = \frac{1}{2}(AE)(AD)$
$= \frac{1}{2}(10-x)(10)$
$= 5(10-x)$
Area of $\triangle BFE = \frac{1}{2}(BE)(BF)$
$= \frac{1}{2}(x)(10-x)$
y = Area of $\triangle DEF$
$= 10^2 - [5x + 5(10-x) + \frac{1}{2}(x)(10-x)]$
$= 10^2 - [50 + 5x - \frac{1}{2}x^2]$
$= \frac{1}{2}x^2 - 5x + 50$ (Ans.)

(b)



From the graph, the minimum value of the area of $\triangle DEF$ is $37.5\ cm^2$.
$\therefore\ x = 5$ cm (Ans.)

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
7893023（專線）
九龍吐角亞皆老街 40-46 號利羣大廈⑤字樓B室

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
7809676 金山行

購收租舖
全幢分層 交吉亦可
出價最高 成交最快
港九舖位 免費估價
創立發展公司
5448143（專線）
054846838（假日及晚間熱線）

收購不交吉
全幢舊樓 分層樓舖
交吉亦可 出價最高
無須睇樓 免費估價
大量買家 即日成交
假日及晚間電話：054846833
測量師・估價師 地產代理
5412282
忠誠

物業代理

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）啟事、遺失、喝謝廣告，每天每個位收費二十元。

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1426-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

泰國・清邁・布吉島
多增遊：蘇梅島・PHI PHI 島・成本最高曼谷・七岩・屈楷渡假村
曼谷・七岩・芭堤雅五天・七天 $3610起
曼谷・布吉島・素叻市・蘇梅島・芭堤雅五天・七天 $4290起
曼谷・布吉島・PHI PHI 島・芭堤雅五天・七天 $4090起
曼谷・布吉島・芭堤雅五天・七天 $4090起
直航布吉島・芭堤雅五天・七天 $4090起
清邁・金三角・清萊・曼谷五天・七天 $3890起
＊曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
＊芭堤雅住設有私家海灘最高級之亞洲大酒店
＊乘搭國泰，早去晚返，天天出發（可延期返港）
＊布吉島設有多種行程，住宿兩晚或三晚

泰星馬・星馬
馬星（浮羅交怡）八天 $5990
馬星（檳城・怡保・世外桃源之邦咯島・馬六甲）七天 $5590
馬星六天 $5210
馬來西亞（沙巴）七天 $6990
馬來西亞（檳城・怡保・世外桃源之邦咯島）六天 $4690
馬・泰（布吉島）・星八天 $6270
馬・星（檳城・馬六甲）・泰九天 $6650
新加坡五天 $4550
＊乘國泰・華航・馬航，早去晚返，天天出發
＊行程種類最多，成本最高 （可延期返港）

日本・韓國
本州七天豪華團 $7990
＊獨家住宿東京銀座大酒店，方便購物＊
本州五天・六天 $6390起
九州本州迪士尼聯遊七天・八天 $8590起
東北日光迪士尼六天・七天 $7690起
東北・北海道迪士尼七天 $9090
日本北海道六天・七天 $8790起
韓國本州七天・八天 $8290起
韓國九州八天 $8690
韓國溫陽四天・五天 $4130起
＊天天出發，回程可停東京・大阪或台北

台灣 獨家安排烤古烤肉 台北住最高級之統一大酒店
台北四天 $3040
台灣環島六天 $3980
台北花蓮四天 $3140
環島阿里山七天 $4450
台北花蓮高雄六天 $3980
環島阿里山八天 $4920
多增：(1)秀姑巒溪 (2)台東 (3)楓港 (4)木柵動物園 (5)孔雀園 (6)九族文化村
＊早機去，晚機返
＊純粹旅行團，不是帶貨團
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓・宿霧
高級四天・五天・六天 $2890起
宿霧六天・七天 $4190起
多增遊：(1)碧桃灣・百島嶼
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城酒家・翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙大酒店
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

日本
大阪・東京迪士尼七天豪華團 $7990
名古屋・東京・迪士尼五・七天豪華團 $6490
鹿兒島・九州五・七・八天豪華團 $6490起
北海道・東京・迪士尼五・六・七豪華團 $7590起
九州・東京・迪士尼七・八天豪華團 $8590起

日・韓
韓國漢城・俗離山四・五天豪華團 $4,190起
韓國漢城・溫陽四天豪華團 $4,190
漢城・濟州・華克山莊四・五天豪華團 $4,490起
漢城・華克山莊・慶州・釜山五天豪華團 $4,690
韓國・本州・迪士尼八天豪華團 $8990
韓國・九州八天豪華團 $8990

台灣・斯里蘭卡・馬爾代夫
台灣四天渡假團 $3,090
台灣環島六天高級團 $3,990
台灣環島阿里山八天高級團 $4,950
馬爾代夫六・八天豪華遊 $6290起
斯里蘭卡・馬爾代夫八天 $6690
＊星晨萬事達咭世界通行，免首年年費，請即申請，查詢電話：842 6111

歐洲・印度
歐洲十・十二天渡假團 $10,790起
歐陸十二天探索團 $12,790
蘇聯・東北歐十三天團 $21,890
歐洲十三・十五天豪華團 $13,690起
歐陸十四天探索團 $14,190
東南歐十三・十五天團 $13,690起
印度八天豪華團 $7,980

美・加
東成東美加西（東）岸六・九・十一・十三・十五・十七天 $8,690起
美加西（東）岸七・九・十一・十三・十五天 $10,390起
溫哥華（多倫多）四・六天 $8,090起
溫哥華・洛磯山脈五・六天 $11,190起
多倫多古城探索八天 $14,290
美加古城遊踪十一・十三天 $16,690起

澳紐
黃金海岸・雪梨・坎培拉・墨爾砵・紐西蘭（北島）十・十一天 $12,190起
墨爾砵・坎培拉・雪梨・紐西蘭（北島）七・十天 $10,090起
黃金海岸・雪梨・坎培拉七・九天 $10,690起
柏斯・雪梨・坎培拉七天 $11,890起
大堡礁・黃金海岸・雪梨・墨爾砵七・九天 $12,690起
墨爾砵・大海洋路・雪梨・紐西蘭（南北島）七・十三天 $10,690起
紐西蘭（南北島）・澳洲東岸八・九・十三天 $12,790起

星晨旅遊 Morning Star
牌照編號 350018

本港新聞

九龍西區扶輪社慶 黎時煖講扶輪精神

四大宗旨四大考驗四大服務 優異服務成果邁向美好世界

（港訊）九龍西區扶輪社前日假大麗華酒店會議中心舉行慶祝創社二十九周年午餐會由前社長鄒繼膺主持會議當屆社長余漢生及羅任社長應邀分別致詞首由資深社長黎時煖致詞謂：今日創社二十九周年紀念例會中最適宜重溫扶輪精神切磋互勉，本人對扶輪精神自慚淺薄，說來可能并無新意，但扶輪眞理有若宗教經文之念誦歷久常新，亦可溫故而知新，發人思及扶輪精神不離四大宗旨、四大考驗及四大服務，扶輪社友以促進世界和平為己任，以四大考驗為立身社會之楷模，以服務至上之格言為日常生活之座右銘。世界和平基於人類友善相待，社會幸福建立於服務至上之能實踐力行，四大考驗要求社友反躬自問時，自警惕效法曾子「吾日三省吾身」。成為日常生活之最佳指南，扶輪社友選自各行職業領袖，因為扶輪社有賴他們富有領導性及影響力，必能使扶輪運動有效推廣扶輪社又嚴格規定職業分類，使扶輪組織確能廣泛代表社會各行業、各階層，扶輪社以服務愈多獲益愈大為格言，生存世上的歲月，不在乎長短生命之價值，應以服務多寡為衡量，要盡力所及作出對社會可貴之貢獻而無愧此生，扶輪精神已指出人類幸福之康莊大道，讓吾人同心協力實踐扶輪貫徹扶輪邁向更美好之世界，以更優異之服務成果迎接扶輪新挑戰以更大之信心及熱誠，刷新扶輪精神，使二十九周年紀念成為最有意義之年度，願與社友共勉，祝龍西社務興隆，并祝各位社友身體健康快樂，福與時增。

四一至四六年出生女士 下月八日前換新身份證

（港訊）人民入境事務處昨日提醒一九四一至四六年出生的女士，須於十二月八日前換領新身份證。

人民入境事務處發言人說：「為避免擠迫，這些女士請盡速前往申請換新證。」

他補充說：「任何人士如不依指定日期內換領新身份證，均屬違法，最高罰款三千元。」

申請人可到任何一間新身份證換領處辦理換證手續。新身份證換領處的辦公時間為星期一至星期五，上午九時至下午五時，星期六上午九時至下午一時。各換領處均在星期日及公眾假期休息。

市民亦可利用電話預約服務，致電其所選的換領處預約換證時間。各換領處的地址及電話如下：

港島：灣仔告士打道一五一號地庫，電話：五七四七〇七〇。

東九龍：牛頭角道七十七號淘大商場二樓，電話：七五五三六六九。

西九龍：油麻地廣東道三九三號廣東道政府合署三樓，電話：七二三八四二四。

荃灣：荃富街廿九至卅七號東亞商場地下，電話：四九八〇一一七。

沙田：沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖，六〇五九一〇八。

元朗：合益路卅一號合益中心三樓，電話：四七七一五四三。

屯門：置樂花園置樂商場地下，電話：四五八〇六四六。

上水：石湖墟新豐路八十二至八十四號全和大樓地下，電話：六七二七一九一。

市民可致電八二四〇〇六六（廿四小時錄音資料服務）查詢有關換證時須帶備的證件。

發言人重申，非法入境者將不會獲得特赦。

黃宏發議員讚揚 漁統處辦學精神

四十年來品德學業并重

（港訊）立法局議員黃宏發昨日表示，香港要繼續安定繁榮、不斷進步，自不可缺少一羣有理想和受過良好教育的年青人。

黃宏發在大會堂音樂廳舉行的第二十一屆魚類統營處轄屬中小學校聯合畢業典禮上，向三百多名畢業生致辭時說，魚類統營處學校在地區上發揮了廣泛地為社會培育下一代的功能。

他說，四十年來，魚統處屬校秉承其辦學方針，對學生的學業異常重視外，並兼顧其品德的培養，使獲得平均發展，務求才德兼備。

黃宏發指出，魚統處對漁民教育的貢獻，更可從漁民的捕魚和養魚技術的改進、漁民子弟接受高等教育和專業訓練的比例日增上獲得明證。

他說：「近年來，校方更配合本港教育政策的發展，所有取錄的學生，再不局限於漁民子弟，使不同資質和家庭背景的學生能一同學習。」

他又說：「就正如現在一代的漁民子弟，就業時不再限於子承父業，許多不乏向外發展走向社會，在各行各業上展其所長。」

黃宏發對魚類統營處的辦學精神和各校老師的辛勤工作，致以由衷的敬意。

至於各畢業同學，黃宏發則希望他們能夠以目前的成績作為基礎，在日後爭取更大的成就。

漁農處處長李熙瑜博士於較早時致辭時讚揚黃宏發議員熱心公益，積極參與社會事務。他說：「黃議員亦是本港一位著名教育家，可謂桃李滿門，對本港社會的建樹，貢獻良多。」

魚類統營處學校前身為漁民子弟學校，屬下的香港工業中學，有四百八十七名學生，其餘七間小學，學生人數達八百五十人。

第二代無線電話財團 委精英廣告籌策宣傳

競投第二代無線電話牌照的財團之一：香港電訊CSL有限公司、新鴻基（香港）工業有限公司及星光傳呼（集團）有限公司，宣佈已委任精英廣告有限公司負責該項發展計劃的廣告方針及策略。

精英廣告有限公司董事總經理彭秉能表示：「我們對這項委任感到非常欣喜，憑藉公司以往多年的經驗及超卓的成就，深信定能協助財團成功地在市場確立這項嶄新的流動通訊服務，加速香港通訊事業的發展。」

「這項委任亦同時反映出財團對香港電訊事業的投入及所作的承擔，匯集了各方面的資源及專業技術，財團定能提供高質素及高效率的個人流動通訊的服務。」

精英廣告有限公司為美國GREY ADVERTISING的附屬公司之一，亦是香港十大廣告公司之一；及全港增長最快的廣告公司。

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Computer (7)

K. Choy

Advantages of flowcharting

(1) The step by step nature of flowchart gives a **logical analysis** of the problem. A difficult problems is broken up into simples steps.

(2) Flowchart can be used as a **tool for debugging.** It is important to test the logic of the algorithm. Flowchart tracing is easier to locate the logical error.

(3) Computer program is written to control the computer to perform the required job. But the logic tracing on the program is rather difficult. Therefore the flowchart acts as an **effective communication** for all the people involved.

(4) Flowchart helps others to understand the algorithm of the solution. Therefore it is then a vital part of **program documentation.**

(5) Flowchart is known to be portable. This means that flowchart is all machine independent. It is a symbolic representation of a logical algorithm. It acts as a part in the problem solving procedure. Therefore it is also independent of any high level programming language.

It is always a bad habit to sit before a computer without preparation.

Limitations of flowcharting

(1) Flowchart is useful when the algorithm is simple. Complicated flowchart of complicated algorithm is certain difficult to trace.

(2) Complicated algorithm should be represented by flowcharts. Each one of the flowcharts perform a simple task of the algorithm.

(3) Flowchart tracing is easy in the direction of flow. It is impossible to trace the flowchart in the reverse direction.

Another kind of problem Analysis Technique

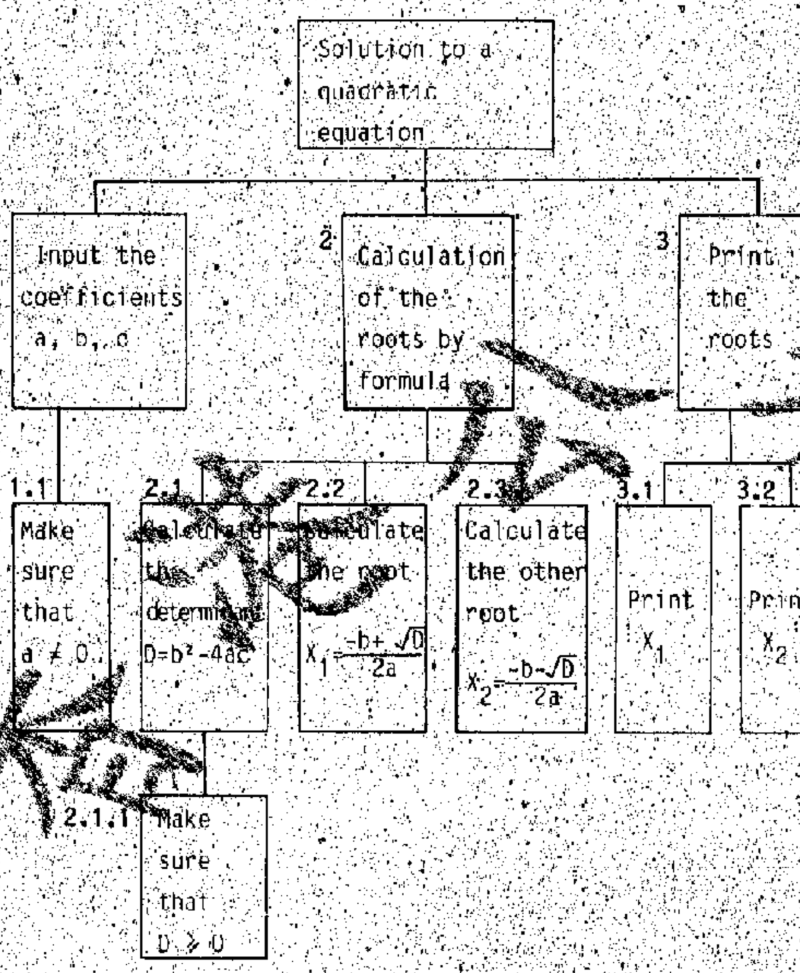
— **Top-down Analysis**

A task is divided into smaller and simpler steps until each step can be solved. Each step can be refined until it is simple and easy.

Example: Perform a top-down analysis of the following task:

Solve a quadratic equation $ax^2+bx+c=0$ by the formula

$$x = \frac{-b \pm \sqrt{b^2-4ac}}{2a}$$



Discussion:

(1) To solve the quadratic equation is our aim. It is put at the top of the analysis.

(2) The sequence of solving the problem will be from top to bottom and then from left to right. It may be performed as the following sequence:

1. Input the coefficients a, b, c.
   1.1 Make sure that $a \neq 0$.
2. Calculate the roots by the formula
   2.1 Calculate the determinant $D = b^2-4ac$
      2.1.1 Make sure that $D \geq 0$.
   2.2 Calculate the root $x_1 = \frac{-b+\sqrt{D}}{2a}$
   2.3 Calculate the other root $x_2 = \frac{-b-\sqrt{D}}{2a}$
3. Print the roots
   3.1 Print X_1
   3.2 Print X_2

(3) The boxes 1, 2 and 3 comprise the first level of refinement.

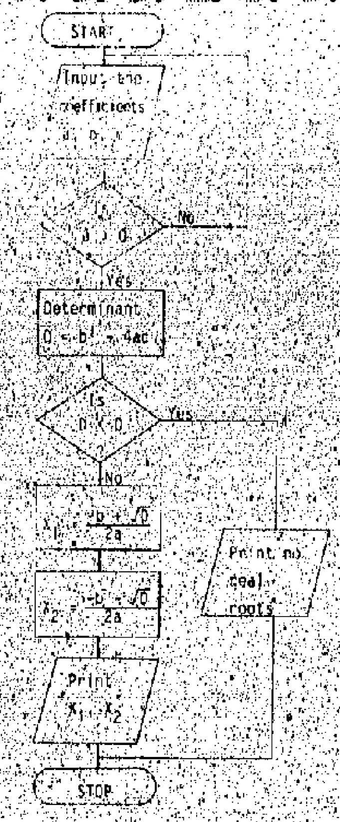
The boxes 1.1, (2.1, 2.2, 2.3) and (3.1, 3.2) are the second refinement.

The box 2.1.1 are the third refinement.

The method used is called the stepwise refinement. (逐步求精法)

(4) Complicated step is broken up into simpler steps.

The procedure may be represented by the flowchart below.



The flowchart can be coded into **BASIC** program.

```
10 INPUT "THE COEFFICIENTS OF THE
   QUADRATIC EQUATION"; A, B, C
20 IF A < = 0 THEN GOTO 10
30 D = B ^ 2 - 4 * A * C
40 IF D < 0 THEN GOTO 90
50 X1 = (-B + SQR(D))/(2*A)
60 X2 = (-B - SQR(D))/(2*A)
70 PRINT X1, X2
80 GOTO 100
90 PRINT "NO REAL ROOT"
100 END
```

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Economic & Public Affair (7)

M. T. Kwok

Business Units (1) — Ownership

(1) **Public Unit**

Definition:
The form of enterprise wholly owned by the public (i.e. government).

Forms:
Nationalized industries and some direct provision of services by the government.

Special characteristics:

(1) Public ownership and no private individual may control the public enterprise.

(2) The management is mainly appointed by the government.

(3) The aim of doing business is not mainly for profit-making since the provision of services to the public and maintaining essential services may be the end itself.

(4) Usually the unit is of a large scale production as it is set up by the government to provide services to the general public.

Example:
The Kowloon-Canton Railway Corporation.

Confusing terms:
The public unit business may be called public enterprise. However, the term 'public utilities' referred to those companies (private ownership or public ownership) providing some basic services like transportation, gas electricity, water, etc.

(2) **Private Unit**

Definition:
The form of enterprise owned by private individuals.

Forms:
According to the number of owners, we may sub-divide the private unit into:-

(a) Sole Proprietorship — one owner.
(b) Partnership — two to fifty owners.
(c) Limited Company — two or above owners with limited liability.
(d) Co-operative Society — two or above owners who are also members of the society.

Special characteristics:

(1) Private ownership means the business is controlled by private individual and the business is run at his own will.

(2) The business aims at making profit although some may consider other aim but profit is still the major concern.

(3) The size of the business varies among the firms and no absolute rules in determining the size or scale. This means it is possible for us to have a very big company which is owned by one person, whereas a small company of the form private limited company.

(4) This type of business (i.e. private unit) is the dominant feature of our society (i.e. H.K.) and it provides large share of our demands.

Examples:
'Convenient stores' — mostly sole proprietorship.
'Accounting Firm' — partnership.
'Hong Kong Telephone Company Limited' — a public limited company.
'Farmers' Association' — Co-operative Society.

Confusing terms:
Public Company:
- It means public limited company and should not be mixed up with public enterprise which is public unit.

Private Company:
- It means private limited company.

'Limited':
- it refers to the liability and not the size.

'Limited Liability':
- it means the owners' responsibility of the firm's debt is limited to his capital being untaken.

'Unlimited Liability':
- it means the owner's personal assets may be used to repay the company's debts.

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1991 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Mathematics (7)

Exercise 7: Graphical solut... equations (II)

1. The shape of the graph ... equation
   $y=Ax^2+Bx+C$
   (where A, B and C are integ... sketched as shown in figure 1.

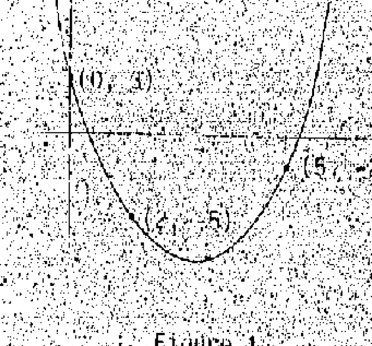


Figure 1

It passes through the points ... (2, -5) and (5, -2).

(a) Find the value of C.
(b) Find the values of A and ...
(c) What additional linear ... would be necessary to ... graphically the equation $x^2-2x-2=0$ by using the graph of $y=Ax^2+Bx+C$ ...

2. Figure 2 shown the gra... $y=px^2+qx+r$.

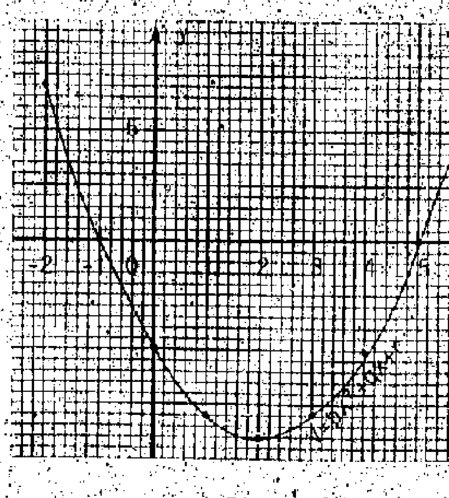


Figure 2

(a)
(i) Find the values of p, q a...
(ii) Find the values of x suc... $y<0$.
(b) If the straight line 2x... passes through the lowest ... of the curve, find k.
(c) On the given grap... $y=px^2+qx+r$, add a su... straight line graph ... the equation $2x^2-5x-3=0$.

AUTO AS - 286 AT computer system
- 80286 中央微處理器 16MHZ
- 1 MB 高速暫存記憶容量
- 40 MB 硬盤(取存速度 28 MS)
- 1.2 MB 5.25 吋磁碟機
- 1 串聯/1 並聯埠
- 101 鍵盤
- 14 吋黑白雙色顯示器

Giant Win Industrial Co.
FLAT 7, 10/F, KINGSFORD INDUSTRIAL CENTRE, 13 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KLN., H.K.
TEL: 852-759 9111

特價 HK$ 6850.00

Authorized Distributor:
Auto Office Systems Co.
New Life Computer Supplies
Microsoft (HK) Co.

＊如惠顧任何套餐均附送電腦自學軟件
及可以 HK$ 1,200 半價選購
Super 5 EP - 2400A 打印機
（原價 $2,400）

先進電腦中心 招生

DOS	$250
LOTUS 123	$395
DBASE	$495
WORDSTAR	$495
中文（國論／倚天）	$495
DBASE PROGRAMMING	$595
ADVANCE LOTUS	$595
兒童電腦興趣班	每月 $165
	每月 $195
BASIC / COBOL	每月 $195

特價電腦

80286 - 16MHZ Turbo	$5900
80386SX - 20MHZ Turbo	$7950
80386 - 25/33MHZ DX	$10,500

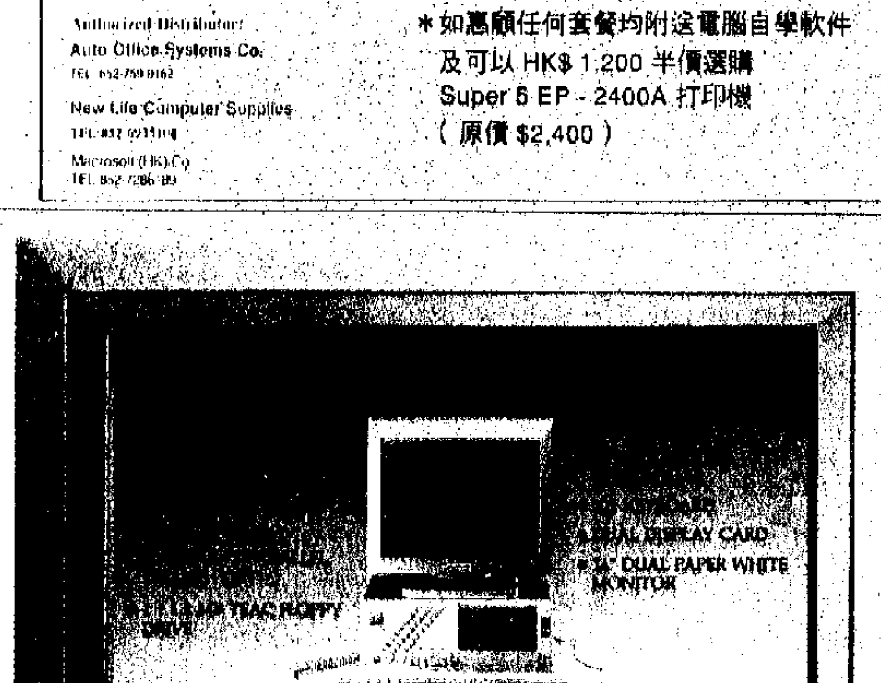
（本中心學生另有折扣）

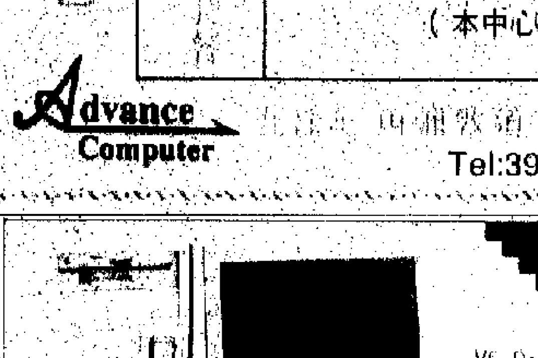
Advance Computer
Tel:3961970

SPECIAL OFF-SALES FOR STUDENTS

	Standard	Special
Freecom 286/12 Computer Basic Unit - 80286 CPU 12MHz, 0 wait state (16MHz), 1M Ram on board, 1.2M Floppy Disk Driver, 1 Serial, 1 Parallel and 1 Game I/O port, 101-Keys enhanced keyboard, LED Display, One year full warranty (Replacement)	4,500.00	3,822.00
Freecom-286/12-40D Basic Unit + 14" Dual Monitor + Dual Card + 40M 28ms AT-Bus Harddisk w/ adaptor	8,500.00	7,227.00
Freecom-286/12-40V Basic Unit + 14" VGA Monitor + VGA Card + 40M 28ms AT Bus Harddisk w/ adaptor	12,112.00	10,296.00

Marksdata Computer Limited Tel: 751-7863 Fax: 751-7769
Unit 10, 9/F Kingsford Ind. Ctr., 13 Wang Hoi Rd., Kowloon Bay


DUAL DISPLAY CARD
14" DUAL PAPER WHITE MONITOR
嘉寶電子有限公司
Tel (852) 389 8253 Telex 55322 KHHK HX
286/386
COMPUCON


VS POWER
VS-Power 80286-10 CPU 12MHZ
-1M RAM ON BOARD
AT I/O card
-1.2M Floppy Disk Drive
-1.44M Floppy Disk Drive
-40M Hard Disk (28ms)
-HDD/FDD controller card
-Mini Tower or AT case with Power Supply
-101-Keys Keyboard
-14" paper white monitor
-Monochrome Display Card
HKD 6,770.00
* One year warranty
Room 1404-5, Hong Kong Plaza, 186-191 Connaught Rd W. Hong Kong
MacroPro Computer Company

電腦證書課程
全港最大電腦訓練中心，面積 2500 呎
保證每人一機，免費講義，全部電腦枱

Dos / Lotus / dBase / Symphony / WordStar / DacEasy — File Programming / Macro Programming / dBase Programming / Framework / WordPerfect / AutoCAD / 國絲／倚天中文系統全科	DOS $250／$380；AutoCAD 電腦繪圖設計 $1200；兒童興趣班 $200	領先電腦系統：80286 + 兩磁碟機 $3900；80286 + 40Mb 硬盤 $5900；80386 + 40Mb 硬盤 $10300

領先電腦中心
九龍彌敦道 176 號收成樓2/F 全層（山林道口入）
佐敦地鐵站柯士甸道出口
TEL:7237833 FAX:7237711

財團徵...
不交吉樓舖 交吉...
全幢或大批更佳 無需...
價合成交 港九均...
照榮投資公...
7893023（專...
九龍旺角亞皆老街 40-46 號利群大廈(5...

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090
九龍尖沙咀星光行1420-1428室 7351861 7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上） 5217205 5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上） 8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 4920248 4150006
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 7973023
票務專線：7369383 7369400

日本
大阪、東京迪士尼 七天豪華團 $7990
名古屋、東京、迪士尼 五、七天豪華團 $6490
鹿兒島、九州五、七、八天豪華團 $6490起
北海道、東京、迪士尼 五、六、七豪華團 $7590起
九州、東京、迪士尼 七、八天豪華團 $8590起
JAL

北角區建築物今非昔比

中藝金鐘新店中國園林創意

香港中藝（香港）有限公司在金鐘太古廣場開設新分店，經已投入服務。該分店面積四千多平方呎……

呂方自認樣子不太吸引

一個藝人的演藝生命，是受到多方面條件的限制。當然，本身的實力相當重要，可是，外圍環境的因素亦足以令一個藝人沉寂下去。

呂方，自從在新秀歌唱比賽揚名之後，憑着他那雄渾的歌聲，已經令樂迷留有深刻印象，再加上他的歌唱風格與歌路與其他歌手不同，很快便在歌壇奠定了一定地位，當年，新的唱片一張張的出版。

樂迷喜歡呂方，肯定不是受他的外表所吸引。

他沒有俊俏的臉龐。

他不是高大有型的男孩子。

外在的條件並沒有為他造到優勢。

呂方，他那眯眯細眼，衣着也是老老實實的模樣。

年紀較大的樂迷喜歡呂方，是因為欣賞他唱的歌曲。

年青的迷哥迷姐喜歡呂方，同樣是因為欣賞他唱的歌曲。

ALICE

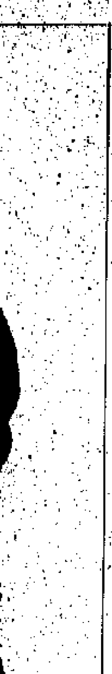
若果不懂得保護自己，好可能會讓自己[illegible]之日。

從這方面的例子，大家也可以用一些傳播界的力量，在某方面聯手對付一個人時，是可以令這個人於這個環境消聲匿跡，唱歌的不再在電台聽到他的歌聲，也不再在電視台看到他的亮相……沒有傳媒的「輔助」，一個明星也會變得黯然無光，這似乎是不太公平的事情，但是，現實卻是如此。（附圖是樣子好吸引的呂方）

事實上，當天的挫敗對他來說是一「輸得起」，從新開始的信心和魄力仍然存在，不過，假如再跌一次，則未必可以從頭再來了。

經驗令到呂方乖巧了，說話亦比從前審慎，心想的不再隨便向人訴說。

也許，呂方不再像從前的一樣直率，這點，大家是不該怪他，在娛樂圈[illegible]甚至無翻身[illegible]



純情的周慧敏
編：林鑑培
監製：梁榮駿
OP：WARNER
SP：WEA M
RICHAPPELL MUSIC PUBLI
MUSIC LNC. SHING LTD.
TIME 3:52

前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$150.-

超越此面積
收費以HK$45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處：

總社：香港荷李活道106至116號	電話：5407738	圖文傳真：5594238
中區：威靈頓街華人銀行樓下	電話：5231637	5231728
北角：渣華街127號地下	電話：5640693	5640603
旺角：上海街497號	電話：3840749	3849140

沙田非牟利幼稚園 聘請教師

(1)合格助理教師：持有十二週幼師訓練課程證書
(2)准用教師：中學畢業有經驗者優先
有意請電 6972162

聘請二級文員

女性年18歲以上中學會考五科合格包括中英數負責一般文書簿記工作月薪 $4285-$9490（薪級依政府釐定可按年資起薪）有意附相片履歷寄或親到九龍順天邨天衡樓2樓黃張見紀念老人之家或電 7972556 洽

SUPPLY TEACHER

G.M. required by aided school to teach English （F. I）and Geography（F. I, IV, V, VI）from mid Dec. to mid Feb. 1991. Apply to 76 Robinson Road, H.K. with photo and telephone number.

津中文員

津中急聘懂打字二級文員中五程度及助理文員中四或以上程度具履歷相片十一月廿四日前寄九龍慈雲山毓華街100號校長收

急聘女文員

北角區寫字樓，處理一般文職工作。中學程度，懂打字，經驗不拘，公司提供在職培訓，薪優及晉升機會高。有意請電 5703444 吳小姐。

南區特殊學校

誠聘
(一)0.5甲級教師乙名
二月到職，已受訓者優先
(二)宿舍家長
年21歲以上，中學會考五科合格，需輪值，有愛心，負責任。
有意者請函履歷寄香港薄扶林道131號薄扶林訓練中心校長收電話 8170503

幼兒工作員

紅磡土瓜灣區幼兒中心誠聘幼兒工作員，以註册或未註册均可。應徵者履歷照片，寄華僑報信箱995號

津中男體育代課教師

沙田津貼中學急聘男體育代課教師，兼中三地理（任期由十二月至七月底），有意請電 6487871 陳小姐約見。

沙田愉田苑某琴行誠聘

以下職位：
店務員：全職或兼職
導師：鋼琴、結他、電子琴及中學補習
有意者詢請電 6471398 黃 sir 洽

屯門津中

誠聘學位教師（任教：英文／地理）
到職日期：九一年二月十四日
應徵者寄新界屯門14區鐘聲慈善社胡陳金枝中學校長收
電話：4524688，8171047

誠聘 福利工作員

(一)何文田社區中心（男性）
(二)大埔社區發展（臨時）
(三)青衣區復康（肢體傷殘）中心
(四)粉嶺青少年中心
應徵者需年滿廿一歲，會考五科合格，包括英文課程乙，以上職位均需輪班工作。
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收。來函請註明應徵[illegible]

誠聘 幼兒工作員

一可選擇鴨脷洲、屯門或青衣區工
一中五程度，持有認可之幼兒工作訓練証書優先
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收

誠聘 助理文員

一沙田區青少年中心
一中四或以上，經驗者優先
有意者請詳履歷、近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收

九龍津中

[illegible]地鐵站誠聘家政兼綜合科學及英文兼綜合科學文憑教師各一名，九一年二月廿五日到任，中英文履歷及近照函九龍中央郵箱七三七八〇號，信封註明「[illegible]應聘」。

誠聘學位教師

九龍城區中學誠聘各科學位教師多名，有意請繕履歷相片寄本報信箱1149號。

賽馬會體藝中學誠聘

(一)C.M.家政代課教師，由十一月中或十二月起至七月三十一日，期滿若合可簽長約。
(二)助理文員：中五畢業，懂打字會計，負責一般校務工作。
有意請繕履歷近照寄沙田[illegible]樂景街本校收。

急聘幼師

紅磡區急聘經驗幼師，以受訓優先，薪優，有意請電 3332886。

幼兒工作員

沙田區工作，年21歲以上，中五畢業，已受訓練者優先，未受訓練者可保送理工受訓，依政府薪酬，供午膳，有意者請電 6055236 洽。

津小上午

誠聘音、數全職教師乙名
九一年二月到職，
有意請電 320 6066 校長洽。

觀塘資中 誠聘 物理、地理 學位教師

有意請電 3422414 單小姐洽

英文教師

九龍觀塘區天主教夜中學誠聘英文科教師；應徵請電 7171485（日）7272788（晚）約見。

大公司聘女文員

壹位在[illegible]區工作有午膳工作時間朝十晚[illegible]須中文中學畢業請函華僑日報信箱352號

九龍塘津貼中學

急聘實驗室技術員II或III詳履歷九龍塘禧福道30號校長收

英文科科主任

[illegible]津中誠聘英文科科主任一名，須曾任教高年級英文科兩年或以上之經驗，二月底到職。
有意者函履歷、相片及聯絡電話寄華僑日報信箱1776號校長收

聘請幼師

九龍幼稚園聘上午幼師對幼兒工作感興趣字體端正薪金依教署建議請電 3234266 洽

聘請幼師

港島西區幼稚園
聘上午幼師對幼兒工作有興趣，
有意請電 8173177 洽

津中工藝科教師

誠聘教師乙名一九九一年二月到任（到任日期面商）教授中一至中三工藝科請逕函新界上水彩園邨（火車站側）香港道教聯合會鄧顯紀念中學（紅磡至上水車程為32分鐘）或電 6726820 張小姐。

聖德肋撒幼稚園

聘請幼師，親攜證件，相片，到：
①何文田愛民邨，保民樓地下
②大角咀，大同新邨，大全街54號地下。

沙田津中

誠聘書記壹名，男女均可，中五程度，懂打字，有基本電腦認識為佳，有意請電 6021000 朱小姐約洽。

粉嶺區新辦幼稚園

誠聘以下職位：
書記：中央會計或中級簿記或有經驗均可，十二月到職，起薪點$4285
幼師：全日或半日均可，十二月或一月到職，按政府建議薪金連薪調及經驗而定
福利有醫療、年終雙薪、公積金。
有意請電 6750012 或
函粉嶺華明邨耀明樓地下

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30 PM
中班：3:00 PM 至11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午 3:00－11:00）李先生洽
（年30以下、熟手另議。兼職免問）

沙田津貼中學

誠聘
①中史科學位教師——
九一年二月二日到職
②臨時文員（中五程度）——
任期至九一年七月底
有意者請函沙田沙角邨佛教覺光法師中學或電 6473737

幼稚園主任

將軍澳、沙田及大埔區幼稚園誠聘主任，需受訓十二週或三年制課程，另聘經驗教師及助教多名，有意請電 3628379 約見。

深水埗津小

聘文憑教師，明年一月中到職，體育優先，學院畢業亦可。有意請附履歷寄白田邨學校第四座校長收。合則約見。

全日津小英文教師

誠聘英文科檢定／大專畢業教師一名，有意請繕函履歷近照及電話寄粉嶺龍躍頭龍山學校

西史科主任

屯門津中聘西史科主任，兼低年班英文，另英文科學位或文憑教師，須十二月中旬或下旬到職，函履歷近照寄本報信箱1775號。

男福利工作員

服務中度弱智人仕機構聘男性福利工作員年21歲以上會考五科合格包括英文科課程乙須輪班工作薪$5515-$10465請繕履歷近照寄沙田新翠邨新芳樓地下中心主任收

津小誠聘

近樂富地鐵站聖博德學校誠聘中文體育教師乙名一月到職有意者請函樂富富美東街12號洽

沙田津中

(1)誠聘地理英文學位或文憑教師乙名，明年一月到任，專職或代課均可，持學位申請者若服務優良可晉升為科主任。
(2)另聘書記或助理書記乙名
有意請於本月21日前親繕履歷函寄華僑日報信箱1774號校長收。

華僑日報

北角區建築物今非昔比 樓價堅挺有因

馬嘉麗

北角區的發展，近年是相當迅速，三十多年前，該區的人口有限，交通亦不當方便，當時，唯一最令人矚目的新「北角公邨」，是這個公共屋邨因為其高度是當年住宅樓宇數一數二的了。雖然，「北角新邨」是個公共屋邨，亦即是當時一般人所說的「廉租屋」，但是，論租值來說是一點也不廉租，住的以大機構的僱員居多，其他私人樓宇方面，是一些舊型的建築物，設備與外形都不怎樣特出。時至今日，北角已從只有一個公共屋邨和商式私人樓宇林立的新衛區漸演變成為一個擁有各類新型建築物而又設備齊全的市區。

銅鑼灣區的樓價保持一定水平。

今天的北角區，可以說是「麻雀雖小、五臟俱全」的了。以前渣華道附近臨海一帶的貨倉用地，現時已經成為能夠住上萬人以上的大型私人屋邨，裏面各式各樣的店舖與其他設施都有，「城市花園」與「和富中心」可謂是其中的表表者。

英皇道方面，亦陸續出現了多個私人屋邨，而且也是有相當質素，使得今天的北角的住宅建築物，是有別於當年了。

北角半山區部份，除了有一些較為豪華的住宅樓宇之外，具規模的中、小學，校林立，附近環境休靜，跟電車路沿綫的繁囂，實在是別有洞天。

另一方面，北角區今天已不再只是一個住宅區了，其中已夾雜了不少新型的商業樓宇。

現時北角區的交通相當方便，港島地鐵沿綫大北角區有炮台山與北角兩個站，加上東區走廊和東區隧道通車之後，令區內加速了商業活動的發展，加上近年其他商業中心區的樓價暴漲，令到一些投資者在拓展業務時，改選其辦事處所在地，以減低經營成本。此外，北角區以東（鰂魚涌）是一個工業區，近年亦有不少新型的工廠大廈落成，北角便獲得到了工業與住宅用地方面的互相配合，和適應不同的需要，令到其各樣樓宇的樓價能保持堅挺。

地產界人士對於北角區的各種樓宇市道，一向都是持有較樂觀的態度，因為即使遇到地產風潮的時候，北角區的樓價都跌得比較慢。

目前，業內人士對於未來的兩年的地產市道都不敢過份樂觀，因為潛在時間問題實在很多，但很多人卻相信北角區的地舖和中、小型住宅樓宇情況會較為看好，而商業寫字樓及廠房則保持平穩。

事實上，北角區可供發展的地方是好比鳳毛麟角，除非是卸舊樓重建，否則地皮的供應是絕無僅有的了，在求過於供的情況下，能保持穩定自然有其道理？

特稿

土瓜灣偉恒昌新邨 二手市場並不活躍

長江

土瓜灣是本港早年發展的工業住宅區，由於當時城市規劃未至完善，以致造成該區的住宅日趨惡化，而且亦混雜於工廠之間，這對居住環境受到污染，在土地供應有限下，土瓜灣的住宅的發展則受到制肘。

目前土瓜灣區的樓宇大部分十分殘舊，多數已有十多至二十年的樓齡，實有必要進行重建，不過由於業權分散，以致地產發展商進行收樓重建，而面對諸多困難，這包括成功收購一幢舊樓需時頗長，補償金額不菲，故此發展商在有心無力下而放棄收購重建的計劃。但亦有少部分舊樓現正進行重建工程，但將來落成後，亦會夾雜於舊樓之間，這對改善市容並無大的幫助。

土瓜灣區住宅大多是單幢式住宅樓宇，而區內只有偉恒昌新邨為一個較大型的私人屋邨，整項發展共三十幢住宅樓宇，每座樓高十五層，樓下為地舖，每層單位分六伙及八伙，六伙共十五座，另外十五座每層八伙，合共住宅單位共二千九百四十個，單位面積由三百九十四至六百八十五平方呎，間格分兩房一廳，兩房兩廳及三房兩廳等多種，買家可按需求而選擇滿意的單位面積及間格。

偉恒昌新邨座落於土瓜灣貴州街與新碼頭街之間，整項住宅發展於七〇年代末期落成，共分三期發展，至今已有十二年的樓齡。這邨座落位置頗佳，鄰近有不少可供選擇的交通工具來往港九各地，因為在偉恒昌新邨旁，設有渡海小輪碼頭，亦有巴士總站，通往秀茂坪、美孚，甚至新界等區域，而在土瓜灣道亦有小巴，隧巴等交通工具貫通港九，唯一缺乏地下鐵路系統的服務，為該區居民提供更快捷的運輸服務。

這個私人屋邨為早年落成的屋邨，故此在樓宇設計上與現時新落成的屋邨有很大的分別，偉恒昌新邨各幢樓宇的地下一層為地舖，銷售各式貨品，酒樓食肆，超級市場，銀行，家庭用品等，為住戶提供購物便利，而且邨近也是土瓜灣區較繁忙地帶，亦有不同的店舖開設。不過，這屋邨內除了一般的基本設施外，並無休憩空間及康樂設施提供予住戶使用，也令這屋邨在樓價上升受到一定的壓力。

因為偉恒昌新邨鄰近九龍城碼頭，故此該屋邨的B、D、E、H、I及J座部份的單位都有海景，但是也有部份面對貴州街的單位，由於該處有不少工廠，雖然這些工廠多是經營非污染性行業，對空氣的污染未達至嚴重程度，不過對居住環境亦有輕微影響。

目前偉恒昌新邨在二手樓市場交投淡靜，雖然土瓜灣區大型私人屋邨則只有偉恒昌新邨，但是區內居民多是中下階層人士，可能未能承擔這高樓價的住宅，加上偉恒昌新邨已有一定長的樓齡，而且公共設施缺乏，所以不少區內有意物色較大單位的居民，往往都在區外物色，尤其是近年大型私人屋邨不斷推出，居民有較多的選擇，因此令到偉恒昌新邨的住宅單位交投並不十分活躍。現時這屋邨的樓價平均每方呎一千六百元，而向海的較大型單位則平均每方呎一千七百三十元。

以目前本港中小型住宅在二手樓市場的表現來看，一般住宅單位近期交投亦並非活躍，而市場也有不少樓花充斥，市場仍需一段時間來消化，已有十多年樓齡的偉恒昌新邨跟隨大市的走勢則在所難免，故在交投淡靜下，估計該屋邨樓價將不會有新突破。

土瓜灣偉恒昌二手市場並不活潑

今年新盤集中首季推出 大埔太湖花園頗受關注

大埔區的新盤，今年以來共推出一、六七二個單位（不包括康樂園及雅景花園豪宅），其中新達廣場六幢佔了一千二百個單位，而翠林閣兩座有二八八個單位，另有八個單位是舊盤新貨的大埔花園CDE座，上述單位，集中在第一季推出市場，其實差不多五個月沒有新盤推出，直至八月三日中嘉閣開售，為市場再增添一〇四個單位，但瞬即在一天之內全數被掃清。

大埔可發展的地皮相當多，除了部份為舊樓清拆的重建物業外，新發展的住宅大廈多為屋邨式設計，如大埔中心、翠屏花園、翠怡花園、海寶花園、昌運中心、大埔花園、富善花園、新達廣場、寶湖花園等。

大埔區的新盤樓價，去年九月推出的富善花園第一座平均每呎為一，一〇〇元，至今年一月新達廣場平均每呎價一，五二〇元，幅度分之卅八。九〇年一月，大埔墟市可謂百花齊放，三個單位，而高層大廈則有新達廣場新林閣齊齊出閘，新達廣場鄰近大埔墟火車站，位置優勝，寶湖花園，共興建六幢住宅大廈，一至五座樓高卅層，第六座樓高廿四層，每層八伙，單位面積由五五四呎至七四三呎，第一座於一月十二日同日推售，平均每呎一，四六〇元，較去年底寶湖第一期最後發售的A座平均每呎一、四三三元又相差二五%，結果首日也賣出九成單位，發展商於翌日再推出第三座，很強。

平均每呎價升至一、四八二元。同日，座落太和火車站對面的翠林閣亦趁勢推出第二座一四四個單位，平均每呎價一、三三七元，較新達廣場低開百分之十一點七，首日也售出四成半。新達廣場第四、五、六座分別於二月九日及二月十七日推出，每次約三百多個單位，〔illegible〕平均每呎一、四〇七元，較舊價調低八、六%。

中嘉閣是大埔舊墟今年的首個新盤，座落廣福道，樓高十六層，每層八伙，單位面積四四九呎及五〇三呎，一樓有停車場，二樓有花園平台，為設計獨特的獨立式住宅大廈，平均呎價一、四八五元，較二月中開售的新達廣場第六座平均每呎一、五一九元低開二、二%。

大埔豪宅方面，雅麗花園由去年底至今年二月，先後分三期推出共六十一個複式花園別墅，單位面積由一、七三五呎至二、〇三〇呎不等，銀碼在二三〇萬以上至三四〇萬，反應平淡，目前，該花園尚有A二〇至A三一及E一至E四共十六個單位尚未推出市場。

此外，康樂園於三月十六日亦推出十六個單位，分別位於東路（九個）、二四街（一個）及二六街（六個）。單位面積二、二〇〇呎至三、五〇〇呎，東路七元，單位平均每呎一、一一〇〇呎單位以三三〇萬成交，每呎一、四三四元。

風水吉地

弘

吉方位和凶方位

六白的方位作用

東北的六白方位：十干的天地盤組合為吉利的，使用這個方位，原本的交易或交際關係會變得更好，且得長輩或地位高的人的幫助，又存款會增加，也因房產或土地事情而得到利益。

正東的六白方位：十干的天地盤組合為吉利時，使用這個方位，會有發展的機會，也會受到長輩或有地位的人士幫忙，因而會成功。

東南的六白方位：十干的天地盤組合為吉利的，它的吉利作用擴充得很遠，會得到長輩等的信賴，所以有好結果。倘是光棍者，那麼長輩會介紹理想對象給你，如果和這位對象結婚的話，會得到成功的機會。

正南的六白方位：十干的天地盤組合為吉利時，使用這個方位頭腦變得很清晰，又有眼光，因而得長輩賞識，會升官或得到名譽之職，由於頭腦反應好，又有眼光，所以做股票生意會發大財。

西南的六白方位：十干的天地組合為吉利時，使用這個方位會得長輩的提拔，因此無論工作事業方面都有發展。尤其對大事業或使用員工很多的實資方面更會成功。

正西的六白方位：十干的天地盤組合為吉利時，使用這個方位，財運變得很好，因而也使工作和營業狀態變更好，你可以放膽去做大事業，一定能成功致財。使用這種方位，金錢的出入會很多。

中藝金鐘新店 中國園林創意

著名設計師何發設計，意念創新獨特，採用中國園林式建築。

中藝（香港）有限公司在金鐘太古廣場開設新分店，經已投入服務。該分店面積四千多平方呎，由於創意，是來自中國人對自然的一種特別情懷，園林造景是以人工的力量來創造一個無止境的印象空間，中藝太古店亦源自此一情懷，在大廈林立的香港繁盛地帶，營造一個從容不迫的購物環境，商場內有繁星點點的天花，有畫棟雕樑的設計。

據中藝負責人翁偉民先生稱，該分店經營以中國工藝品、首飾、古玩及禮品等精品為主，使顧客在陳設擺在富有自然韻味的中國工藝之環境中，而欣賞妙絕的購物樂趣。除享受悠然自得的購物樂趣外，該中藝分店已正式開業，並與其他中藝一樣可以為顧客提供商品鑒證書，禮品包裝，本港及海外遞送服務等，營業時間為每日上午十時半至下午八時。

中森明菜的寫真集

宏美

自從中森明菜復出之後，只有一曲「想愛的朋友」經常可以聽到外，觀眾均期望着明菜的下一次出現。到了最近結果有好消息，十一月下旬，除每年都推出月曆外，她更推出兩本的豪華寫真集「我的生活」，全書共六百四十八頁，刊載的照片則有八百三十一張之多，拍攝的地點是紐約、羅省及夏威夷。這次的寫真集跟以往曾推出過的不可相提並論，例如二十四小時內的明菜，她的笑容、饗累、蹦動等多樣化的照片，變化多端的化粧、服飾，在影樓間攝影機挑戰之相片，更有沒化粧真正面對讀者表現真我的精彩照片，而明菜不單只有相片，她並寫了一些文章襯托，可稱為超豪華版「我的生活」的製作動機是由明菜提出，因於有許多傳言推測等圍繞着她，引發起明菜欲將真實的一面向觀眾表白的意念。寫真集是由今年五月九日至十七日在夏威夷，二十五日至二十九日為止於紐約，最後花了五日在羅省中取景拍攝。

「生活」一是要將自然的我的生活公開，特別是夏威夷，明菜穿上泳裝在美麗的海灘留下倩影，本來明菜一向很少以泳裝亮相，不過，似乎一般髮在海旁拍照，故她主動要求拍攝泳照。然而在羅省及紐約，明菜則以較為低調的形象出現。

夕陽、黎明、雲、花等自然風景是她最喜歡的拍攝環境，此外，枱上的小飾物，甚至是窗旁的花瓶，都被攝入鏡頭內，由於明菜對攝影亦頗有興趣，以上有如畫一般意境的大自然及物件照片，則是由明菜親自拍攝的。這本寫真集詳盡的將每天的生活紀錄下來，好像晚上睡覺至入浴的照片也不缺少，用了四百箇菲林，明菜花了兩天來整理，並相信次序都由她一手編排，質是百分百她的個人寫真集，亦因此價錢也非常高，達一萬日元之多。

月曆方面都是在海外拍攝的，地點是美國新墨西哥州，形象上是傾向成熟，共有十三幀不同照片，將在十一月十五日公開發售，定價三千五百日元，看來明菜的歌迷今次真要花一筆錢來購買偶像的作品不可了。

中森明菜寫真之一

人如沐春風CARLY SIMON歌聲令

呂方自認樣子不太吸引

一個藝人的演藝生命，是受到多方面條件的限制。當然，本身的實力相當重要，可是，外圍環境的因素亦足以令一個藝人沉寂下去。

呂方，自從在新秀歌唱比賽揚名之後，憑着他那雄渾的歌聲，已經令樂迷留有深刻印象，再加上他的歌唱風格與歌路與其他歌手不同，很快便在歌壇奠定了一定地位，當年，新的唱片一張接一張的出版。

樂迷喜歡呂方，肯定不是受他的外表所吸引。

他從沒有俊俏的臉龐，他不是個高大有型的男孩子。

他的外型的條件沒有教他佔到優勢。

呂方年輕，他那深咪咪細眼，衣着也是老老實實的模樣。正如有首歌的歌詞一樣，「曾自問樣子真太呆，曾自問樣子並不呀。」

呂方，該算是一位以歌唱實力站穩歌壇的實力派歌手，可是，單以一個人的實力卻是有限，未必能夠與一些真正在樂壇上有權勢的人抗衡。

呂方由於交際手段不夠圓滑，加上當年跟話比較率直，不自覺地開罪了人，結果影響他在事業方面的發展出現很多阻滯。

說到這方面的時候，呂方表現得很無奈，本身的性格，加上年青的大無畏精神，很容易便會想說就說，一時間不會考慮及太多的問題。

過去就讓它過去好了，經過從前的教訓，呂方面對着任何人說話都來得有警惕性，他怕再蹈覆轍。

事實上，當天的挫敗對他來說是一種得趣」，從新開始的信心和魄力仍然存在，不過，假如再跌一次，則未必可以從頭再來了。

經驗令到呂方乖巧了，說話亦比從前審慎，心想的不再隨便向人訴說。

也許，呂方不再像從前的一樣真和誠，這點，大家是不該怪他，在娛樂圈若果不懂得保護自己，好可能會讓自己碰得焦頭爛額，甚至無翻身之日。

從這方面的例子，大家也可以用一些傳播界的力量，在某方面聯手對付一個人時，是可以令這個人於這個環境消聲匿跡，唱歌的不再在電視台看到他的亮相，……沒有傳媒的「輔助」，一個明星也會變得黯然無光，這似乎是不太公平的事情，但是，現實卻是如此。（附圖是樣子好吸引的呂方）

ALICE

黃翊的「火中火」

黃翊的第二首上台歌歌名為「火中火」，是首強勁的火辣辣快歌。歌曲內容歡喻現今少女要「帶眼識人」，小心遇上不羈少年，自焚肉身！

「火中火」是首COVER VERSION，改編自JANE CHILD的曲，林振強填詞林濤培編曲，榮榮監製。

黃翊亦特別為「火中火」請來舞蹈老師MILKAM為他排舞，黃翊還聲稱，您們一定會有驚喜於黃翊的唱功和舞功又再一次進步。

火中火的內容

GIRL 妳不適宜來玩火，將會自拋棄的妳極深宵中找我陪我為何？

知否身邊的我專騙情火？

我已抱過火中火，YEH YEH 也愛過許多個，WOO WOO 從來毫不真心，NO NO 我勸妳想清楚（BABY）（躲一躲）

無謂讓我觸摸，GIRL 何？妳知否尋求什麼？後果？

將青春荒廢的妳極深宵中跟我遊戲為何？知否身邊的我不理

歌壇拼盤

「第二屆CASH流行曲創作大賽」，獲得冠軍的湯寶如，事後才知道將要身負重任，代表香港參加明年一月廿六日在大溪地舉行的「太平洋歌曲大賽」，不禁暗吃一驚。雖然首次參與國際大場面的表演，心情不免患得患失，但倘佯還有一段不短日子苦練，希望到時不會令自己及香港人失望。湯寶如雖非有名歌星，但在香港歌壇十分活躍，曾參加多次歌唱比賽均名落孫山，新秀大賽中也只能進入最後五名，仍未打入三甲。其實，湯寶如有條件走紅的，她的形象、作風、歌路和劉美君頗接近，在「CASH流行曲創作大賽」中唱的「ONE CAPUCCINO」，歌藝確冠全場。

× × × × × ×

關淑怡的新碟，可望於十一月下旬推出。不知是否為了要引起人們對新碟的注意，關淑怡近來的打扮及言行好像在刻意表現性感，並不像曾起來之初那樣清純而沉默。也許終於明白要在歌壇佔一席，太過保守或自我，會有受冷落和淘汰的威脅。而且，在多數人眼中，關淑怡唱得不錯，也有炫耀性感的條件。同時，還有人形容她是「歌壇周慧敏」，「難得有情人」之前名不見經傳，僅憑一曲竟冲上雲霄，名字一夕之間響遍樂壇。

× × × × × ×

新秀大賽並未得獎，甚至未入圍，並不等於歌藝未達起碼水準的要求。事實上，初選便給擠出局的參賽者，後來都有很好的表現和發展。男的如吳國敬，女有鄭秀文，後者經過一番努力，終有不錯的成績，同名個人大碟，約在十一月後面世。曾在電台被一再推薦的「思念」和「仍是好」，將是新碟的主力。碟內附送的POSTER，是經過專人指點所塑造出來的清新純真之形象，可供歌迷貼在床頭欣賞一下。

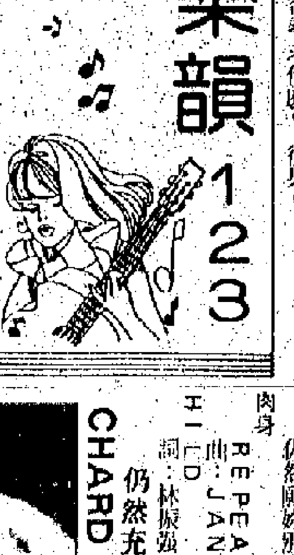
× × × × × ×

周影是一個新名字，似乎任何傳媒並未有過較全面的介紹。因此，歌藝造詣如何，要在十一月底新碟推出後才可以證明實力。不過，音樂界名人如何雪樓、潘偉源努力推荐和協助灌錄，可以叫人對她充滿信心，是一塊可以琢磨的璞玉。其實，周影早在去年二月已簽了寶麗金，由於要立即在紐約深造舞藝，到了現在才踏入錄音室。她希望將來亮相，歌與舞都配合到令人滿意的要求。

× × × × × ×

在鐳樂園的私人感情入吹，合久必分」之風下，周慧敏和陳德彰這「雙衰」，現得堅定和平淡的態度，令人有點意外。因為，周慧敏「歌影視」十分得意，陳德彰卻有點「前人種樹」的味道，就顯得周慧敏之專情的難能可貴了。

（黃谷）



REPEAT

妳太美，妳也太天真，從沒想過妳的身，令我不忍去傷害，

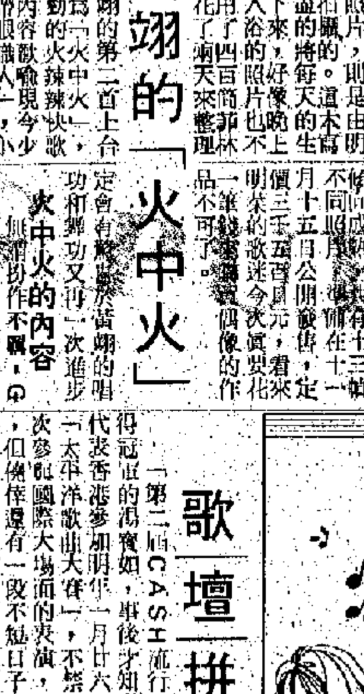
仍然願妳別來自焚肉身

REPEAT

曲：JANE CHILD

詞：林振強

仍然充滿活力的CLIFF RICHARD



人歌清新脫俗的 CARLY SIMON

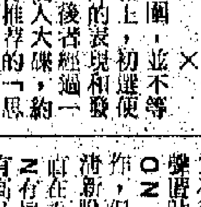
丁香

不論你比較喜歡那一個歌手，或者對那一個歌手的印象不深，只要你是有二十年的聽歌的經驗，聽到了「YOU'RE SO VAIN」就不會忘記CARLY SIMON。雖然「YOU'RE SO VAIN」是CARLY SIMON的成名作，但經過二十年的悠長歲月，依然是百聽不厭。正因有這麼大的吸引力，才會把一個七十年代的女歌手帶入歌壇，至今屹立不倒，而且，CARLY SIMON自然地很快變人表揚為樂壇殿堂人物，以後的作品都成為經典之作。

二十年來，歌壇變化極大，不少當年巨星倒下去再爬不起來，曾經紅過的繼續努力也有力不從心的感嘆，更多者在知難而退，從此銷聲匿跡，只有CARLY SIMON，即使久久沒有亮相，也無動於衷，但人們依然在懷念她，張如歌清新脫俗的面孔和笑容。樂評人一直在說，對CARLY SIMON有真正認識和愛好的人，是有真正有高品味的知音者。

叫人引頸以待甚久的新唱片「HAVE YOU SEEN ME LATELY」終於面世了，這個把鄉謠、民歌、流行曲而至爵士於一身的起發展為具有個人代表性的CARLY SIMON，依然保持一貫的水準。本來，過去她和爵士樂扯不上關係，也沒有想過要沾邊，但在新碟籌劃時，和前後男歌手FRANK SINATRA結構忘年之交，由FRANK提議把爵士樂收並蓄，藉以豐富更圓熟的技巧，可望把高品味提升至雅俗共賞的程度。果然，新碟所混入的爵士味，聽來彷彿把她帶入一個新領域。記得兩年前風靡一時的「COMING AROUND AGAIN」曾叫人覺得似乎缺少了什麼，現在聽「HAVE YOU SEEN ME LATELY」，就是缺少了更醇酣的爵士。

可以肯定，新碟中較出色的「WAITING AT THE GATE」，「BETTER NOT TELL HER」又成為經典之作。



長春樹 CLIFF RICHARD

夏山

視CLIFF RICHARD為偶像的歌迷，應該知道今年的十月十四日是一個特別重要的日子，過了十月十四日，曾在五十年代與英國貓王同譽為世界樂壇巨星的CLIFF RICHARD滿五十歲了。

幾十年來以低調處理自己生活的CLIFF RICHARD，五十歲生日雖然在歌迷眼中很重要，加上一些友好打算舖張一點慶祝，但他依然在低調中渡過生辰。迄今他仍未婚，只和幾個最好朋友及唱片界人士在倫敦一家酒店靜靜地吃一頓。對於一個不喝酒，不抽煙，不近女色，不愛熱鬧的人來說，要舖張去慶祝是沒有什麼意義的。

不過，他在五十歲生日宴上首次吐露隱藏心中三十年的心事，早就大大不滿別人把自己形容為「英國貓王」，他說不論從那一方面看，都和英國貓王有很大的距離。他認真地表示自己從未承認過是什麼「英國貓王」。也許在唱界就把他推出來，要和美國貓王抗衡。

歐美兩個貓王，就從私生活看也有天淵之別。美國貓王縱慾，酗酒，嗜藥物，結果只活了四十二年，而且死得不明不白，英國貓王是虔誠教徒，從無桃色糾紛，私生活檢點而嚴謹，因而活到五十歲，依然保持健康的青春活力，望之好像還不到四十歲。其實應該稱他為「英國白潘」。

CLIFF RICHARD雖然已不屬於這個時代的歌手，但他的影響力在世界樂壇至今未減，像他具有三十年不褪色的技巧和魅力，不論在什麼時候唱出來都很具吸引。因此，一年前復出的「I JUST DON'T HAVE THE HEART」曾打入流行榜首，足證他實力未老，雄風猶在。而三十年前他拍的電影「歡樂青春」之主題曲「SUMMER HOLIDAY」至今仍常在電台播放，這隊「長春樹」便在五十生日宴上表示仍有信心在樂壇奮鬥下去，又為了自己唯一興趣繼續唱。

周慧敏 一於純情到底

周慧敏這個乖乖女形象，早已為圈內圈外人所接受，她亦不想去改變，甚至到將來退出娛樂圈。

馮雅麗

自從參加新秀歌唱比賽之後，周慧敏便要很多抉擇的問題。

「其實，當時我並沒有得獎，只是入選三十名，幸運地被倪秉郎看中，給我機會加入電台工作。」周慧敏坦白地說：「據我所知，當時已經有一些唱片公司和電影公司的負責人跟你聯絡，有意羅致你成為旗下藝員，何以你先選擇到電台工作？」

「說來是自己有點怕──怕什麼？」

「在未正式踏進娛樂圈之前，經常聽說這個圈子複雜，不容易應付，而自己是一個很怕事的人，擔心自己應付不來，而電台方面看來簡單得多，較容易適應。」她說。

「現在你是歌、影、視、播的四棲人物，相信已適應了各種環境吧！」

「總算是習慣了，而且，很多事情也不是想象中困難和複雜。」

「現在你的事業發展順利，而且是涉及不同的圈子，你有想過專注在某一方面而繼續努力，達到更佳成績嗎？」記者問。

「我明白將精神和時間分散去做不同的事情是較難得到好成績，不過，我是不想完全放棄任何一個工作機會。」

「何以要這樣辛苦？」

「我希望在年青的時候賺到更多的事情，可以賺取更多的金錢，否則，我擔心自己日後會後悔自己沒有好好把握每一個機會。」

「其實，現在你還很年青啊！」

「可是，一個女性的青春有限。」周慧敏說。

此際，記者睜大雙眼留心聽她繼續解釋道：「將來結婚之後，我會把精神集中在家庭方面，事業會放在次要的地位，甚至可能會放棄……」

記者插口說：「這樣不感到可惜嗎？」

「當自己作出抉擇的時候，該知道要付出什麼代價，既然心中有預算，又怎會有可惜的感覺？」周慧敏反問。

真是一個傳統思想的女性，真不知道將來誰個男孩有此幸運，要得這樣的如花美眷，會是陳德彰嗎？現在誰也不敢下斷語。

純情的周慧敏

編：林錫培
監製：梁樂駿
OP：WARNER CHAPPELL MUSIC INC.
SP：WEA MUSIC PUBLISHING LTD.
TIME：3:52

夏曆庚午年十月初一日

前〔illegible〕

各區收件處
總社：香港荷李活道106
中區：砵甸乍街華人銀行
北角：渣華街127號地下
旺角：上海街497號

沙田非牟利幼稚園
聘請教師
(1)合格助理教師：持有十二週幼師訓練課程證書
(2)准用教師：中學畢業有經驗者優先
有意請電 6972162

南區特殊學校
誠聘
(一)0.5 中級教師乙名
二月到職，已受訓者優先
(二)宿舍家長
年21以上，中學會考五科合格，需輪值，安心，負責任。
有意者請函履歷寄香港薄扶林道131號薄扶林訓練中心校長收電話:8170503

誠聘
福利工作員
(一)何文田社區中心（男性）
(二)大埔社區發展（臨時）
(三)青衣康復（肢體傷殘）中心
(四)將軍澳青少年中心
應徵者需年滿廿一歲，會考五科合格，包括中文課程乙，以上職位均需輪班工作。
有意者請詳履歷，近照寄九龍何文田忠孝街 號人事主任收。來函請註明應徵之單位。

賽馬會體藝中學誠聘
(一)C.M.家政代課教師，由十一月中十二月起至七月三十一日，期滿可簽長約。
(二)助理文員：中五畢業，懂打字，負責一般校務工作。
有意者請履歷近照寄沙田火炭樂景街校收。

英文教師
九龍觀塘區天主教夜中學誠聘
文科教師：應徵請電 7171
(日)7272788(晚)約見。

聘請幼師
港島西區幼稚園
聘上午幼師對幼兒工作有興趣
有意請電 8173177 洽

中文電腦打字
上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手輸入法。
早班：10:30 AM 至 6:30
中班：3:00 PM 至11:00
夜班：8:00 PM 至 2:30
熟手薪優，生手培訓，有意電：5470190（下午3:00-11:00）李先生洽
（年30以下、熟手另議，免問）

范曾辭國聲明及其他

語花亂飛

間接看到畫家范曾的「辭國聲明」。車公子對那辭字就有排研究。

月前范曾和兩位畫家聯合開展覽會於香港，展覽會標題冠以「莽神州」二個字，那「莽」字早使車公子研究左一排，還在此寫過兩篇東西，予以討論。此人用字高深，韓愈所謂「三四讀尚不能通曉」者，大概近之。

「去國」、「離國」見得多，那是「常人」所用的字眼，或不適用於大畫家，故非「辭」不可；而成國咁大，向邊個告辭耶？若曰向全國人民告辭，咁大陣仗，車公子聞之會嚇一跳。

帝制時代的皇帝，是世上自大狂最嚴重者，他們要駕崩時亦辭廟而已。成座太廟在那裡，列神主牌在那裡，向它們三跪九叩，痛哭流涕地告辭，是為辭廟；大畫家「辭國」，不知怎樣辭？告而後去謂之辭，「不告而去」也。「北望悵辭」，辭些甚麼？「萬首，泣下沾襟」，萬里外寫幾句「追逐心靈的自由」，皆未得謂之辭也。

進一步研究：「聲明」兩字甚新，若把「辭聲明」三個字寫出來，辭字下邊空了一格，任人填上，相信十居其九會填「職」字。「辭職聲明」一渾成無間，天衣無縫也。自若用「去國」，或者宜以「宣言」配合。亦可老老實實地寫封「別國人書」，無謂戴咁大頂帽，使車公子研究到頭痛者也。

月前車公子論「莽神州」的莽字用得有問題，有些通人曲為之解。記得車公子曾戲借兩句杜詩為言：「國破山河在，城春草木深」，此景就是莽神州矣（不及檢原文，大意如此）。及今看來，那莽字有問題，又似乎加添了新的理由。

王禹偁文有「雉堞圮毀，蓁莽荒穢」之言；楊惲文有「田彼南山，蕪穢不治，種一頃豆，落而為萁」之句。若「莽神州」之題與為范曾手筆（按圖如此而非目擊），此亦可以研究的一端。

范曾之名，老實說，車公子初聽到時就開始「抗拒」。少時讀史記，「居鄛人范增，年七十，素居家，好奇計。」那個項羽尊為亞父的范增是歷史名人，同音而只去增字之土旁，或非有意，但聽不入耳，即如有位與李隆基（唐明皇）「同名」者，車公子照樣抗拒焉。

車公子

越王墓距今逾二千年

餘蔭山房在番禺，距市區不遠，可以一遊。園雖不大，但小巧玲瓏，花木亦盛，只是管理欠善，既然入門要收錢，管理有了經費，便應該保養得好一點。

夏天已過，時序已入深秋，可以池裏的幾盆殘荷仍在，上月曾見此數盆殘花，荷盡已無擎雨蓋，可是今天此荷仍在，可見得管理之善，我很欣賞那在池中心的亭子，有兩道小橋相通，此八角亭子，全是木雕的窗花，十分精巧，主人常在亭中談詩論畫，與客人在此消磨永日，未到亭中便有置身在百年前之感。

小姐樓，好一個奇妙的名字，這名字倒能使遊客花一塊錢進去一遊，且看古之小姐是何等模樣。

樓中的小姐，可穿古裝供作模特兒拍照，室中有洋琴與古琴等樂器，女遊客可以扮古代小姐風雅一番，餘蔭山房乃清代之物，可是可以扮的却不是清代小姐，而是舞台上的小姐。倒也有趣。山房中的臨池別館，虹橋拱月，深柳堂，來薰亭，卧瓢廬，玲瓏水榭……等處都有足觀，只是那要收門票的小姐樓却是一無足處。

閒來到市橋住一天兩天，倒也不錯，遊過了餘蔭山房，走進番禺賓館，便有熟口熟面之感，却原來賓館中的水橋虹橋都是仿餘蔭山房的，佔地却比山房大，可以作遠觀，可以欣賞到虹橋倒影，可以欣賞到水榭四週的睡蓮，還有一些覆窗，却是仿蘇州園林的，這是餘蔭山房所缺乏的。

今天珠江三角洲交通方便，遊過了餘蔭山房，可以到沙灣去看看留耕堂，也是古建築，內有明代石刻，十分珍貴。

如有暇再到廣州看看西漢越王墓，也便更好，此墓乃南越王趙佗之孫，第二代越王趙昧之墓，墓室最近開放，墓室不大，入門要收七元，未免貴一點，但此墓距今已二千一百多年，亦有足觀。

至於博物院中出土古物，則珍貴得很，可以看到二千多年前，我國的工藝美術。（四十八）

雙魚小品

英首相戴卓爾夫人

焦點人物　史正

英國首相戴卓爾夫人（MARGARET HILDA THATCHER），外號「鐵娘子」，是女中豪傑。不過近日她有眾叛親離之感。由於歐洲政策上的歧見，先後背棄她有前財相羅遜及近期副首相賀維。後者更曾經是她的「不二之臣」。賀維離任後，公開指責戴夫人政策失誤，看來對她在黨內聲譽頗有打擊，更深遠影響她尋求四度執政。

戴夫人現年已六十五歲，但她不否定到七十歲還當首相的可能性。她說：「我並不是長生不老，不過我還有很多事沒做。」鐵娘子是於一九七九年起擔任英國首相，她必須在一九九二年中之前宣佈舉行選舉。英國大選必須要在相隔五年之內舉行。從一九七九年開始，戴夫人每四年就宣佈舉行大選。

有人稱讚她行事果斷堅決，當然也有人指她頑固。她的鐵娘子本色可以從她如何對付搞罷工的礦工、福克蘭島之戰及近期對伊拉克的態度，都能表現無遺。她擅得利用戰爭發政治財，八二年英國打贏福島之戰，戴夫人提早在八三年進行國會大選，在人心興奮之餘，她已穩住另一任期的首相寶座了。

戴夫人是一九二五年十月十三日生於英格蘭林肯郡。伊父曾經營食品店，擔任過市長職位。一九四三年獲獎學金進入牛津大學薩默維爾女子學院攻讀化學。大學時代，參加保守黨，並任牛津大學保守黨協會主席。畢業後，曾向英國人公司ト內門求職，但被人事單位以「不合格」拒於門外。其後她總算在兩家化學公司擔任過短期研究員，並利用業餘時間攻讀法律，成為專門處理稅務方面的律師。一九五一年她和丹尼斯·戴卓爾（曾經營阿特拉斯油漆公司及多間大公司董事）結婚。一九五九年當選為下院議員。一九六一—一九六四年任年金和國民保險部政務次官。一九六四—一九七〇年任下院保守黨前座發言人。一九七〇—一九七四年任教育和科學大臣，婦女全國委員會兩主席之一。一九七五年二月當選為保守黨領袖。一九七九年獲選為英國歷史上第一位女首相。她駐顏有術，經過十一年宦海打拚，每日四小時睡眠，仍沒有使她有蒼老之感。她的服飾在這十一年來已從一成不變轉為精緻考究了。

君子佩玉

要求開門見山

張君默

先不說台灣這一年來經濟大衰退，還有閒錢玩古玩玉石的已經不多，可是二年前，台灣人在股票與地產上都是新發財，有錢沒處花，有關當局於是通過電視，搞些有關古董字畫知識之類節目，告訴人民收藏書畫、古瓷與玉石，不但可以提高生活品味，更可以保值與增值，其中更說到近一二十年古玉的市場增值情況。

一年前，台灣人來香港，出手都很豪闊，可以一下子買入二三百萬港元壽山石中的精品，另外十萬八萬元便是買古玉，像走進超級市場一樣，務必滿載而歸。

台灣人玩古玉，動輒要開門見山，而不會玩高古器物，這是品味與水準，也怕會受騙，買錯仿古古玉。

古玉的所謂開門見山，一般都是以白玉作玉材的年份淺器物，受沁情況不重，一眼便認得白玉質地，這是入俗眼的所謂「靚仔嘢」，正如書法一樣，也有所謂「靚仔字」，便是入俗眼而沒有內涵。外行人會覺得好，內行人一眼便見得根底淺薄。

入土年久的古玉，大都受沁情況嚴重，諸如黑漆古、老土紅、鷄骨白等，色澤已不同原先的玉材。

再說，要是高古器物——三代與新石器時代的古玉，所取玉材多數不是白玉，而是玉質較軟的木蒼玉、岫岩玉、蛇紋石與陽起石等，還那裡見得白玉質地的所謂開門見山？

葡萄酒特價貨

酒經

不少酒商很多時都會推出一些葡萄酒的特價貨，這除了是優待熟客之外，也有是屬推廣性質。集中去宣傳某幾款產品。當然，還包括了清去一些零丁貨（不夠一箱）與加快資金回籠之情況。真正的愛者，都會知道這些門路，內中還不乏有來函告知清貨減價的事。

特價貨，絕對不是劣貨，其中還不乏一些高水準的佳釀，只因餘量不多未足以構成「共打」，索性平賣了事。也因新貨將到，無謂阻住倉房之故。問題是，真正的「葡嘢」已先行揀去，但一般而言，也頗多抵飲之貨。尤其是有部份酒商平時將其貨品訂價得太高，精打細算的飲家就未必願意俾銀。但在減價之時，就會抵飲之至。

聖誕之前，不少酒商也喜歡將舊貨清倉，然後集中火力宣傳推出熱門洋酒（如拔蘭地或香檳）之類，這些減價廣告，通常只刊登在西報，資深的劉伶輩，更加不宜錯過了。

現時正是特價貨推出之時，此外還有一些新牌子的洋酒也正展開爭奪聖誕節此黃金時間。因此在各超級市場，大百貨公司之中推出。除了特價之外，還不乏有贈品以廣招徠的一回事。因此也是十分抵買。無論是送禮抑或自用，均甚相宜。

北斗

船民勝利將見滿海浮槎來

今晨二叔與黃伯在屋邨茶樓一盅兩件之際，聽得有兩茶客曾作了如下的談話。

年約四十的陸叔道：「阿文，原來香港有件秘密武器，你知道嗎？」叫阿文的年約廿四五，答道：「不知啊！是否可以用來切低嚴亘姆呀？」

陸叔道：「梗唔係用來對撒嚇啦！係連日來在報章上見到的人身保護令。原來此秘密武器如此犀利的，弊起來連官府都抵擋不住。」

阿文笑道：「我知你指的是近日來一百一十拾名越南船民，在獲得人身保護令後，被釋放了。馬上又被入境處官員以第十三條D（一）之法令將之再行拘留。」

陸叔道：「但又在國際輿論壓力下將之釋放，自然擔保，入住啟德開放營，所有越南船民，舉手作V勝利狀。咁，你話這一條人身保護令是否高無尚，可以令香港所有法例無效？」

阿文皺眉道：「我唔懂法律，不知你講之秘密武器的來龍去脈，照事實可見，雖係厲害到極。但我所瞭者係越南人聽到有此秘密武器，重有不馬上大艇小艇成千上萬浮來香港，個個要求香港政府法律援助，個個要求人身保護豈非大鑊？」

陸叔道：「我個姪媳婦，啱啱一家三口非法入境，卻唔識申請法律援助，又唔知可用此人身保護令可以消滅香港政府之所有法例，以至被遞返邊界，等我馬上寫信叫佢地再嚟，一於申請人身保護令，豈非得在！」

阿文笑道：「咁又不妨試吓。」

方佳

都市傳聲

劇場語講

綠衣使者

有人稱鸚鵡為「綠衣使者」，它得這個別名是有來由的。傳說唐代長安富豪楊崇義為其妻劉氏和鄰人李弇謀殺，將其屍埋在一口枯井內，無人知道，只有堂前一隻鸚鵡見到這件事。縣官拷問過一百多人，也查究不出誰是真兇。後來縣官又親自到楊家來察看，堂前的鸚鵡忽然開口說話：「殺我主人的是李弇。」提訊之下，於是案情大白。唐明皇得知此事，封鸚鵡為「綠衣使者」。（見《開元天寶遺事》）

婦孺

學苑趣談

有說：「女人錢易搵」。搵甚麼女人錢？搵女人扮靚的錢，搵女人買衫買鞋買化粧品的錢。小小的一瓶香水，平則九、六百元，貴則過千。一件由日本時裝設計師設計的衫褂，平則千多元，貴則五、六千或過萬都有。法國或意大利的價錢貴了些少。一條例牌牛仔褲二、三百元，但來自法國的牛仔褲五、六百元至千元一條都有。另外，千五、六元一對鞋才叫穿得上腳者大不乏人。女士們購物所得到的樂趣非在下這個文窩無財之人可以體會！

又有說：「細路錢易搵」。搵甚麼細佬錢？搵細路衫褲鞋襪玩具錢，更有各式各樣巧立名目的補遞玩意及課餘活動的錢。

例如開個補習社，流水作業，每小時保持有廿、三十個細佬仔做功課，每人每月收幾百，你地識計數。

例如開個兒童畫班，一班十五、六人，每人收四百，收得平無「卡士」。

例如開個「牛利」兒童合唱團，有時發吓遠都無人知。

只要你有膽及本着良心去做便可以搵細佬的「正路錢」。

我都搵過細路錢，我教鋼琴。不過現在教少很多了，唔係有錢唔想搵，而係唔夠時間有精神體力去搵，有時唔係嗰下覺無咁嬲。

男人錢易唔易搵？易搵！最易搵係男人錢，[illegible]你們聽。

鬥獸場

黃天

古羅馬上有一座鬥獸場的遺跡，[illegible]羅馬，而是足球勁旅之鄉的維羅納（VERONA）。[illegible]也別誤會買鬥獸場不在羅馬而在意北的小鎮，原來鬥獸場根本不止一個，[illegible]維羅納的鬥獸場，還是保存最好的一個呢！[illegible]觀羅馬的鬥獸場，只內進是大收費的，但維羅納的一個，則要收二千里拉，其中有什麼分別[illegible]明了。

古羅馬人[illegible]節目，除了沐浴之外，就是看「打鬥」，其[illegible]獸之鬥，鬥獸場的名稱便是因此而得來，他們驅使戰俘（奴隸）與猛獸搏鬥，打勝了的有機會解除奴隸的身份，失敗，就成為猛獸的口中糧，其殘忍也可想而知了，而且確[illegible]又稱為競技場（COLOSSEO），於公元七二年開始建造，至公元八〇年時落成，公元七〇年時提圖征服耶路撒冷，帶回十萬名戰俘，其中四萬名就是專為興建此象徵權力和[illegible]的[illegible]圓形建築。

鬥獸場的設計十分巧妙，現今雖然已殘破不堪，但依然可以感受到其宏偉。地下予猛獸及戰俘進入場內的通道，証明當時設計者極有頭腦。此外，鬥獸場可容納六萬名觀眾，至今也依然是全羅馬最大的建築物。

專家研究，六萬名觀眾可循不同的途徑進場及迅即疏散，設計極佳。漢城奧運會所興建之體育館，也是參考了此鬥獸場的設計成功，這一點相信不少人都意想不到。

旅遊眼

SIT

西蒙

SIT（動詞）。
坐，（國會等）開會，使坐。
SIT DOWN，PLEASE.
請坐。
HE SAT DOWN AT MY SIDE.
他在我身旁坐下。
THEY ALL SAT KEEPING WARM BY THE FIRE.
他們都坐在爐火旁邊取暖。
SHE SAT THE BABY DOWN ON THE GRASS.
她讓嬰孩坐在草地上。
HE SAT READING ALL THE MORNING.
他整個上午坐着讀書。
THE JAPANESE SIT ON MATS.
日本人席地而坐。
JUST SIT ME UP A LITTLE.
幫我坐起來一點。
THE DIET WAS STILL SITTING AT 3 A.M.
國會到早晨三點還在開會。
IN A FORTNIGHT THE HOUSE WILL BE SITTING.
兩星期後議院就要開會了。
PARLIAMENT WILL SIT IN AUTUMN.
國會秋天開會。
THE COURT SAT UNTIL ALL THE ARGUMENTS FOR BOTH SIDES HAD BEEN HEARD.
法院把雙方辯詞聽完後才閉庭。
HE SITS ON SEVERAL COMMITTEES.
他擔任幾個委員會的委員。
HE SAT UP TILL LATE LAST NIGHT.
他昨夜很晚才睡。

含英咀華

大閘蟹去蛇羹來

公關人記手　貝莎

聖誕近矣！在酒店公關之圈內可比做得頭轉向，貝莎除接酒店為識荒地酒會之請柬外，又是電話紛至：「死蟹，一定要到喔！」我之答話曰：「唔識的於前，」「自北話通知一聲，怕您記住唔好意思！」於是我將請柬所載之酒店名稱、日期，那一個廳房一一記好，其中有香格里拉、帝苑、與麗香港酒店、富豪集團……水蛇春成肉咁長，內中當然有其他者，如香港銀台之本部。

貝莎記得好緊者為「日天香樓」，韓桐春老板之約。韓老板每年均在這幾日中之一天中午，於其天香樓設席，與新聞界，食家及老朋友一聚，且親自下廚，炮製天香樓之蟹黃大鮑翅，蟹粉會麵及龍井炒蝦仁等著名之杭菜，以饗衆老友記。

每用杭州菜，貝莎即想起南宋時，京都自開封遷至此地，與然經濟、政治中心移於杭州，頗有談北人物薈集，商業繁盛，商旅威至，使得飲食亦蓬勃起來，著名的樓外樓酒家，宋嫂魚之佳味，均可在「武林舊事」一書中可見。

韓桐春乃香港杭州菜之佼佼者，「天香樓」的大名，貝莎未知飲食，亦聽此如雷大名。韓老細除經營天香樓外，亦在韓大閘蟹及蟹粉之供應者。數十年來台灣人能知大閘蟹味，全賴韓老板也。

貝莎記得，去歲韓老板面頰神經有些微恙，近日貝莎食大閘蟹數次，且一次比一次更佳。閘蟹今歲已近尾聲矣，據加速威老道，見生意已減，勝見知來食客已稀少，此數日如不解饞，則想食閘蟹要等明年矣！

蛇羹當起，街頭巷尾之「蛇羹」招牌，已高掛於當眼處，一般街頭巷尾「蛇羹」賣十五九一碗，此數日說貴不貴，內中之料鷄絲甚多，此外為木耳絲、花膠絲，有否間間檔檔不同，湯水是否靚御？大概難免，一碗街上蛇羹粗略估計，可賺十元以上，利錢不錯之生意也，若食於酒家當然是料不同，價要貴一倍以上甚至二倍。

郵趣

勾奇錄　福臨

馬郵，俄國在十一世紀就有了馬郵。一八二四年，在俄國專門用來送信的馬就有五萬六千多匹。

犬郵，以犬送信的做法，在我國始於何時，已無從考查。西晉時期的文學家、東吳名將陸遜之孫陸機就曾養一犬送信。大規模地用犬送信則是在元朝。當時最大的「狗驛」飼養着三千餘條郵犬。

駝鳥郵：在非洲一些偏僻鄉村，人們可以看到脖子上掛着郵包的駝鳥快步奔走。原來，那些地方由於交通不便，就訓練駝鳥充當「鄉郵員」。

魚郵，住在斯堪的納維亞半島周圍的居民，早在一八八〇年就利用扁鯨魚來傳遞郵件了。這種魚生活習性很有規律，它們每天成羣結隊地從海峽這邊游到海峽那邊，晚上又返回來，終年不變。於是通信困難的居民就在早晨把裝有信件的小袋放在水裡，讓扁鯨魚捎到對岸，第二天再來取對岸來的信。

氣球郵：普法戰爭期間，法國巴黎被圍，城外的人用五十五個氣球，往城裡送了二萬五千封信，傳遞消息，問候平安。

炮彈郵：一四七五年，法國的尼斯城被重兵包圍。怎樣才能和外面取得聯系呢？有人聰明地把信裝在空心炮彈裡，炮彈飛過敵人的頭頂，信就送出去了。

瓶郵：一四九三年，哥倫布在新大陸考察完後返航，他擔心船會遇難，就把一封信和一份美洲地圖裝在密封瓶子裡，投入大西洋。幸運的是哥倫布安全抵達西班牙，而這封「瓶子信」直到一八五二年才被一位美國船長在直布羅陀海峽撿起。這封「信」在海上漂流了三百五十九年。

羅倫余光宗耀祖

名士風流　太子森

羅倫[illegible]荷蘭水蓋掛吓，到底影[illegible]足球圈內之[illegible]，就，或為是對[illegible]，其所謂揚，則只有推薦人[illegible]。

任何平民老百姓[illegible]個荷蘭水蓋掛，亦得有推薦人，非官[illegible]紳。然後，再由民政署方面去作調查，然後呈交大兵頭審閱，一[illegible]來講，通得民政這一關，則十之八九亦可以得償所願。

羅倫之威水，乃為足球圈內之第三人。第一個是肥油，第二個乃是郭教頭，今則為羅倫。

大教練話，如果摒除有色眼鏡的話，老亨利早就應該掛滿成身荷蘭水蓋了。因為老亨利在圈中出錢出力，乃人所共知。可惜，却被人釘死，確使人為之不平。

不過，有些人對於荷蘭水蓋却又不那麼的重視，好似披頭四便是敬謝不敏。

話說回來，南華三條煙之中球品最好者，乃是肥油，而且，在那一個時代，又是歷任香港隊隊長。當然，如果論球技，以姚卓然稍勝一籌，不然的話，又何來「香港之寶」這一個佳號呢！老實講，足總應該請小黑做技術教練，至今，仍未見有人好得過佢。

有緣

金粉浮世繪　胡姬

佐治與綺蓮攜酒，自踏足歡場後，綺蓮就頹到實，係老公，有佐治在身旁，就什麼客的怡亦不上。就算閒客亦話她已埋街矣。

綺蓮所恃是自己當紅，不愁大水喉客，大三兩個算得什麼。佐治與她出街，只埋出街鐘的單，消夜她亦出啫，其他一文錢都拒要佐治者。佐治試如此他心中不安，綺蓮笑說：「我當正你係老公，又點可以收你的錢，咁你又當唔當我係老婆先！」佐治至此只有一笑說：「你咁講我又點能話唔當你係老婆！」兩人自然恩愛異常，綺蓮又透露心事，話現今手上有樓一層，股票約有百多萬在手，時刻可以話收租，以及住着的一層，問題是一句話：「你是否與我正式結婚！」

佐治苦笑說：「我普通白領一名，實你唔抵者！」綺蓮正色說：「不錯，我今時今日生活，穿名牌，着高級，畀侍者貼士毫不在乎，但做你老婆後，我可以慳到鹹魚青菜過日，你要相信我！」

佐治沈吟，綺蓮說：「有困難疑問可提出嚟商量吓。」佐治納吶說：「我講出嚟，你不可怪我！」綺蓮面一沉說：「咁，有用講矣，我哋無緣。」

佐治拖獄說：「我們今後仍可做密友，愛人？」綺蓮苦笑說：「當然可以，不過要等我心境平復之後方可。」她馬上穿回衣服離去，亦半個月沒有返工。

一日，媽媽生告訴她，佐治曾來找綺蓮，並話自己下週結婚，想請綺蓮去飲，可不知接受邀請否？綺蓮心境已平復，大方地說：「好！叫佢寄帖來！」媽媽生於是自手袋中遞上帖張。佐治大婚之日，由朋友黃仔陪她同往，婚筵席上，果見新娘貌美如花，[illegible]門對，是名門淑媛。綺蓮黯然嘆說：「沒有錯，她才適合做佐治太太」。席間，綺蓮狂飲，醉到一味叫心肝佐治，又話佢係佐治嘅老婆。幸而，朋友通氣，夾手夾腳抬綺蓮返香閨。

新娘問佐治，黃仔個名叫乜，佐治話亦名佐治也！

姓名何來

南風　尋根究底　孜申

姓名，對於我們每一個人來說，都不是什麼陌生的東西，幾乎沒有一天可以不和姓名打交道，與他人見面要互通姓名，訂約取物要簽名蓋章，以至打架交戰都要先喝一聲「來者通名」。

我們每每可以見到長輩們在費盡腦筋為兒孫取名，既要響亮，又要含有美意，從大為、志豪、剛、雄、強、殊凡、巴特（蒙名：意為堅固）、昌虎（朝鮮名，意為勇敢）之類的名字中，可感受到祖輩對下一代的期望。名字在題取時既有含義的要求，那就不免帶上時代、社會心理的烙印。

姓和名不是同時出現的。從歷史淵源而言，名的源頭較姓為古老。名字至少在舊石器時代已經產生。大約在進入氏族社會前後，出現了姓。許多部族正是以族名為姓的。最初的姓，大多數由地名轉化而來。如姜，即系「神農居姜水以為姓」了。

一個氏族的分化新支系大多既要保持原來氏族的名稱和姓，又要有自己的新識別號，這樣，就產生了氏。如伏羲之後，為伏氏。戰國末年，姓與氏就混而為一，因之，至晚在秦末漢初時，人們的姓名形態就已與後人無異的了。

西洋幽默

大女人

一雙男人談情時，男問：「你曉得燒飯嗎？」

「你又是一個大敗者。」

「怎解？」

「過去的男友這樣問我，我就和他們絕交。」

賺門術

一店關門休息，外面有人拍門，店主揭開門小窗說：「休息了，明日再來。」該人把手鈔票一揚，說：「這是在門口執到的。」主人忙開門，該人說：「是在我家門口執到的。」

野女郎

初夜情　白玲

史柏與是做夢也想不到，才是第一次面對面交談，就決定了一次打賭式又充滿荒唐胡鬧的肉體交易。

又是男人貪佔便宜的心理作祟。雖然史柏對何珮印象又恢復了在巴士上爭吵時的惡劣，但對她端正面孔和健美身段有好感，那就何妨白白享受一次快活呢。史柏不是聖人，只是一個普通的男人，到了而立之年，自然不會是純情到對女人無動於中。過去，曾有多次逢場作興，對肉體交易並不陌生，當然也能分辨出這一回打賭的勝負結果屬誰。

因此，史柏不再猶豫！也不計較她是好朋友的女兒——自忖，反正她已不是第一個親近的男人，不必太過認真。

史柏問：「明晚就明晚，在那裡？」

「你決定吧，什麼地方我敢去。」何珮說。

史柏不想去人多來往的地方，至少暫時不能讓何珮知道，他說：「到我家裡來吧。」

「方便嗎？」何珮對史柏一無所知，才有此一問。

「我住的只是一個小單位，自置的，打算作結婚之用，一個人住，很方便。」史柏說。

「我們在你的屋子進行這個交易，你不介意有點褻瀆嗎？」何珮雖然野性，有時說的話也頗有修理。

「就當我們試婚好了，或者我輸了，可能有意料之外的結局。」史柏之認話是自欺欺人，心中已認定何珮不可能作弄一個誠實的青年。何珮點頭同意。史柏便相約明晚再在這裡見面，吃過晚飯，回到自己的屋子去進行一次肉體交易的打賭。（十七）

擇偶條件

青蔥集　西多

一眾單身女子閒談間少不免論及選擇對象的問題。在繁華都市面好男子實少見少的同時，姐妹們仍然堅持寧缺無濫，絕不要委屈自己。各人列舉不太考慮的例子很是有趣，其中包括：不能喜歡王晶的電影，不能穿喇叭褲，不能百利髮乳加頭皮，不能含着煙仔印印腳，不能咬支牙籤周街行，不能白襪尖頭懶佬鞋……

很奇怪，一千個不可以，誰數都是行頭品味社交儀態。至於有沒有愛心，是不是誠懇，待人是否寬容[illegible]，處事可會公正不偏，統統不見提及。不曉得是[illegible]守毫不重要無須理會，抑或是基本要求所以毋用言明？若是前者，禮儀打扮似乎佔分過高了。但若是後者，又好像要求略苛，[illegible]完人？

是日也 樓宇生意尚有可為

少爺日記　庭[illegible]

今晨，天氣只有十七[illegible]，菲菲已為我準備，還把一件絨長[illegible]拿出來，放在床前枝上，還有頸巾，此人具細心，有太太如此，亦享福矣，可惜他是賓妹，要個賓妹為妻，將成為老友與親戚們之談笑資料，其實戀愛無國界，也無階級，但是賓妹在港幾萬人，未聽過有與十人結婚者，我如破例，可謂大新聞矣，看菲菲把房中收拾過，便微笑過去，回眸一笑，有意無意之間，亦幾有吸引力者，還好本少爺久歷情場，已練就了心如止水，有如唐三藏，任你是蜘蛛精，什麼精，也視而不見焉。

今晨，照例十樓向爸媽請安，大家庭之古禮也，定省晨昏，此禮不可變，我亦不敢怠慢，老爸不高興，水路斷了，煩矣。今天老爸是過水之期，他看來很開心，事關前兩天丁記之樓宇上市，兩天便全部售罄，可見得中小型樓宇仍大有可為，前途似錦，如何不開心，事關近年雖然走了許多人，但亦有不少回來，沒有閒屋怎行。

不過近來寫字樓之市道則平常而已，無他，近年起得太多也，一間大廈，內有幾千個寫字樓，能不供過於求，看各區之玻璃牆大廈，眨眼又多了一間，尤以中區至灣仔一帶為然，每一間大廈內有許多寫字樓，如此排場，價錢必貴，一洞之大，如不是有大生意經營，租金幾難頂也。

所以，近年有個現象，便是中區的寫字樓，多向東區搬遷，那邊租便宜點也，估價也便宜點，而灣仔銅鑼灣的又遷向更東的地方，北角、鰂魚涌、西灣河矣，丁記大機構之物業今天已發展為寫字樓區小巷，集中於中小型樓宇商住單位，此乃老爸之獨到眼光，所以到今天仍然有可為，如果中環商業大廈，前幾年還好，近年則麻煩矣。無他，經濟放緩也，這不獨香港為然，全世界也是如此，亦難以說是什麼信心問題，全世界的經濟也放緩，美國亦然，難道他們也有什麼信心問題乎。

對於這等事，我不是專家，老爸心情好，今天過水，又加三千，我連聲多謝，雖然此數不大，有得加總是好的。（四七一）

醫案隨錄

餐泄

張濟森

我看他面色微黃消瘦、雙目神倦，未診脈便答他說：「腹瀉的原因頗多，經常泄瀉，檢查一下對確診病因是有幫助的。如大便經常帶粘血排出，則檢查腸管更為重要，工作忙也不要忽視健康啊！」

何先生聽了也點頭說：「我亦本想詳細檢查一下身體的，但從來未見有過便血，所以都沒有過分心驚，有時吃點消炎藥也好得快，多個醫生都說是慢性腸炎，所以我亦相信是慢性腸炎了。」我問他說：「閣下既然相信是慢性腸炎，也請將病史說說。」結合脈証，歸納他的主訴，特征是大便呈黃色稀水等，嚴重時每天多達七八次。經常有腹鳴，腹痛，便後腹痛可緩解，無影響食慾，但易疲倦、失眠，精神煩躁。

他的脈象弦數，舌苔黃膩。

我細問他說：「發病前有吃什麼東西會容易引起腹瀉嗎？」他說：「除蝦蟹外，他亦很戒口了！」（中）

偏方治汗症

張仕

汗症包括多汗和盜汗二症。多汗的病人，不管天冷、天熱，總是滿身大汗，或局部出汗。盜汗俗稱冷汗，即睡眠中出汗，醒來則無汗，故得此名。此症不論大人小孩都有，患者大都臉黃肌瘦，疲乏無力，甚至貧血，可併發嚴重疾病，所以多汗者應及時診斷治療。

盜汗有體虛盜汗和病後盜汗。這裏介紹一些常見的偏方止汗法。

一、山萸肉茶方：山萸肉二十克、地骨皮三十克，黃芪皮三十克。

製法：將地骨皮，黃芪皮切碎，山萸肉研粉，放在茶杯內沖開水，代茶飲之。每日服一次，連續服五劑。

山萸肉性酸而澀，斂者收斂止汗，生津止渴；黃芪皮性甘溫，固表止汗；地骨皮性甘而寒，能除消耗之熱，配黃芪為滋補良藥，助山萸肉補而止汗，是治消渴止汗之良方。

二、柴桂湯治半身汗出：柴胡六克，黃芩十二克、半夏十克、桂枝三克、白芍十二克、紅糖三十克、大棗五個，水煎。每日一劑，每劑分兩次服，服至痊愈為止。

病例：李某，男，三十一歲，左側軀幹前後上下肢及足部皆有汗，其分界線從鼻中部至下頷中部至胸骨中線，和腹中線至臍，合中點為界，右側無汗，曾多次奔波求醫，服中西藥一百五十餘劑，療效不佳。後服柴桂湯十餘劑，汗仍如舊。後服柴桂湯加味十劑，汗出已止大半，又繼服七劑而愈，半年未復發。

腳汗症：不僅鞋和襪子經常很濕，還散發出一股刺鼻的臭味，使人難以忍受，長日久易患腳氣病，一般兩個療程不會復發。

藥方：白礬、芒硝二十五克、扁蓄根三十克。

製法：將白礬（或稱明礬）打碎，與芒硝、扁蓄根混合，水煎兩次，兩次煎出液約二千毫升，放盆內備用。

用法：把腳浸泡在藥液內，每次浸泡不得少於三十分鐘，晚間適當延長浸泡時間，浸泡之前，溫水洗淨，下藥液，以不燙皮膚為宜。每劑可外洗兩天，六天為一療程。

祝君健康

第二代企業家（下）

陳玉書

圍繞着第二代企業家這個問題，大家發表意見。給他們這一說，倒提醒了我，原來香港讀者對於成功人物的傳記是那麼興趣。

所聞藥先生忽然表示：繁榮出版的書，應該給我們幾本看看。於是我的同事馬上致電公司，請關小姐把我的「商旅生涯不是夢」以及倪匡等人的作品，每一種送來二、三本分贈給他們。

我覺得「商旅」是我的自傳的一部份，若是他們找人為我寫自傳，豈不有重複之嫌？我的同事說：「不同，不同，商旅是你寫自己，何況商旅的內容並不全面，傳記則是第三者以其觀點來評述你的生平，區別很大，我相信效果和內容都會不相同的。」

因為在坐的有三個半人是寫稿佬（我祇能算半個），話題於是就談到稿酬問題。潘女士說：「香港的稿酬最低，台灣已論字計酬了。香港祇有十多個人是論字的，其餘都是低稿酬，有些低到離譜……」所以，希望在座那位副老總應該體諒寫稿人的清寒，給寫「陳玉書記」的人多點稿酬。大家邊說邊笑，引得那位副老總也笑了。後來，潘女士又提到她以往寫的電影劇本「不了情」，那老板拍此片賺了很多錢，可是寫劇本的，卻是拿得微乎其微，亦無紅利可分，她覺得手持筆桿子的人，老板對待他們實在不公平。這個問題要獲得合理解決，除非所有作家能夠一條心，稿酬不達某個標準，全體罷寫，讓所有報刊開天窗，那樣才能勝利，可惜文人無法團結，你不寫，別人照寫，吹脹！

四九·漢口歸降

醉眼看香江

運動使你身體靈活

香江雜詠

修路

仲平

到處修理，交通不便；經年累月，人們早已習慣矣。正是：

寸斷肝腸此馬路，
何時修竣未能知。
人車爭路平常慣，
如此情形到幾時。

對丈夫肯珍惜和重視是維繫夫婦情的基礎

情網集

在男子交往圈子中，也聽到他們的女人一理想選擇水準的：如果「召妓」式，韓國女子最理想。如果選太太，則以香港女子排第一，而台灣女子排第二名，原因是：太太必須有全面條件，同時，太太是放在家裏的，也是「男子一生的後防總管」，這個人選必須具有令丈夫安心及放心的條件。

冷月孤魂

廢氣奪命案

新聞故事　梁悅意

東洋小故事

華僑日報　中華民國七十九年（一九九〇）十一月十七日　星期六

第二代企業家（下）

醉眼看香江

陳玉書

圍繞着第二代企業家這個問題，大家發表意見。給他們這一說，倒提醒了我，原來香港讀者對於成功人物的傳記是那麼興趣。

席間秦先生忽然表示：繁榮出版的書，應該給我們幾本看看。於是我的同事馬上致電公司，請閻小姐把我的「商旅生涯不是夢」以及倪匡等人的作品，每一種送來二、三本分贈給他們。

我覺得「商旅」是我的自傳的一部份，若是他們投入爲我寫自傳，豈不有重複之嫌？我的同事說：「不同，不同，商旅是你寫自己，何況商旅的內容並不全面，傳記則是第三者以其觀點來評述你的生平，區別很大，我相信效果和內容都會不相同的。」

因爲在坐的有三個半人是寫稿佬（我祇能算半個），話題於是就談到稿酬問題。潘女士說：「香港的稿酬最低，台灣已論字計酬了。香港紙有十多個人是論字的，其餘都是低稿酬，有些低到簡直離譜……」所以，希望在座那位副老總應該體諒寫稿人的痛苦，給寫「陳玉書傳記」的人多點稿酬。大家邊說邊笑，引得那位副老總也笑了。

後來，潘女士又提到她以往寫的電影劇本「不了情」，那老板拍此片賺了很多錢，可是寫劇本的，卻是拿得微乎其微，亦無紅利可分，她覺得抓筆桿子的人，老板對待他們實在不公平。這個問題要獲得合理解決，除非所有作家能夠一條心，稿酬不達某個標準，全體罷寫，讓所有報刊開天窗，那樣才能勝利，可惜文人無法團結，你不寫，別人照寫，吹脹，吹脹！

四九：漢口歸降

最後的金粉王朝

「唉！」畢寶又嘆了一聲氣，說：「如果我手中有幾千兵，早已投隋了。」

「何故？」陳慧紀說。

「這也是本錢，」畢寶說：「巴州幾百士兵，一下子便散掉了，我若出降，楊素壓根兒看我不起，降與不降，巴州已在他手。多我一個人做什麼？所以才成了喪家之犬，逃到漢口，把我當作說客奸細，方有此辱。」

「投降也須有本錢嗎？」陳慧紀說。

「可不是？」畢寶說，「公台有兵一萬幾千人，即使大部是呂仲肅和戚欣的，這也不妨，總是在公台麾下，便是公台的本錢了。周、荀二公，如今有水軍一萬多人，也是本錢，如果他日散了，即使歸降，誰看得起呢？封官拜爵，也就輪不着了。」

陳慧紀十分佩服畢寶的見識，說：

「至理名言，至理名言。看來如果今日周、荀二公能夠歸隋，還不失封侯之位，等到水軍散了，一無所有，要降也無從降起，徒然去做忠君愛國之士，最多是伏處草莽，再也受不到官祿了。」

「正是這話。」畢寶說，「不過也難說，這樣的話，在下不敢對周、荀二公說，不好時又把我綁了，真的斬下頭來，可化不來了。你看吧，我無一兵一卒，寄人的籬下，這處境可不慘了？」

陳慧紀心亂如麻，呆了半晌，在此臨發之際，經畢寶一說，便活了心，說：

「不如在下與周、荀二公說之，看是如何？」

「千萬不可！」畢寶阻止他，說：「看我的遭遇便知，不會有善果的。」

「不然，誠如尊說，公台無一兵一卒，赤手而來，在下不同，到底還有兵，該是本錢，他們該不能小覷。」

「既然如此，可以暫止赴敵，且與周、荀二公一說。」畢寶說：「這其實是自全之道，不過千萬不可再提在下名字。想起前事，有些害怕。」

「有數了。」陳慧紀說，「不提公台可也。」

於是陳慧紀暫止出發迎敵，又乘小舟到周羅睺、荀法尚中軍大船上來見。

「陳公還有什麼事要交代嗎？」周羅睺說。

「隋軍十萬，傾巢而下，」陳慧紀說，「我以一萬數千烏合之衆迎敵，其實是以卵擊石，無非自尋死路，找一個爲國捐軀的門路。現在想想，覺得有些失着。」

「唉！」荀法尚也以嘆氣開頭，說：「小弟原以爲如此，公台有奮勇抗敵之志，也就不便相勸了。」

「阿呀！荀公原來有話相勸嗎？何不早說？」陳慧紀說。

•高旅•

平實的魅力（上）

微言集

羅隼

最早讀譚秀牧的文章，在五十年代的報紙副刊上，他是「邊爲生活奔忙，一邊偷空寫作的業餘文藝青年。他的第一本小說結集「明朗的早晨」，一九六0年由新月出版社發行，此後他編書編雜誌又爲長篇小說「寂寞的山村」，「金色的旅程」，幾乎每年出版一本書，都是在業餘中完成的，可見筆耕之勤了。後來他學繪畫而少寫文章。他也從作家「藝莎」，成爲畫家譚秀牧，自此後他寫文章繪畫都用譚秀牧眞名。

最近他把近年作品編寫成「譚秀牧小說散文選集」出版，再讀其文章，覺得在香港衆多的作家中，譚秀牧的散文有一種迷人的魅力，這種魅力我不是說他文字造句有什麼新奇，或驚人的新詞奇句，而是每篇文章都以親切而平實的語言細緻的描寫香港他所見所聞所想，在散文部份，許多爲寫香港新界的所見，他對週遭人物心境的剖釋，比他單純對景物的描寫更着意，最是爲了襯托出人物的時空地點，而生活才是他着力要寫的。他對孩子特別關心，他由於聽見鄰居孩子的琴音，從生硬聽到她純熟，短短的一篇散文，卻跨越頗長的時空，他對學琴孩子的態度表示讚美，另一文章寫時下一些不知所謂青年的漫無目的做人態度，同一些有理想的義工，不爲名不爲利，也不爲獎賞，他歌頌這種使生命富有意義，在德育上的默默奉獻。同時又對那些父母們爲了工作應酬掙了許多錢，物質生活雖然使孩子想要什麼有什麼，但孩子卻欠缺了童年，作者同情這些沒有足資回憶童年的孩子，反映了他對孩子們的關懷和愛護。（讀「譚秀牧散文小說選集」之一）

皆大歡喜

孔昭隨筆

六十五歲的埃雅慈是不是年紀最大的電視主持人，我不知道，但她肯定是萬中無一的「主理人」。

她爲電視節目付出的，簡直匪夷所思，她爲節目做監製、錄音、攝影、主持，甚至聯絡，且包括各式技術。

她是一位祖母。

年紀大，但工作熱誠不減。

故「負責」了整個電視台。

「台址」設在她家中。

每天，她都到外面探訪，然後回來剪輯、整理，再發射到觀衆的家中。

她居於美國田納西洲。

她主持的就是一個「一人電視台」。

她被邀請到一些，重要場合拍攝和採訪，尤其是家庭歡樂日，她是最受歡迎的電視主持人。

因爲她可以應觀衆要求，在他們指定的時間，推出節目。

每個電視台都有「黃金時間」，這個一人電視台有沒有？

答案是肯定的。

不過，這「黃金時間」並不是拿來播最熱門的節目或劇集，也非拿來收最貴的廣告費。它是拿來播映當地各居民的生活近況，或各式活動，而且，埃雅慈也選播一個當地歷史有關的節目，在回顧中，觀衆對她這「一人電視台」更有親切感。

最有趣的是，她不止把拍攝回來的，當地居民活動的情況播一次，她一周可以播足五次，好使居民不會因事錯過了。因爲是由她負責，電視的播映情況便可以控制。

她找到最大的滿足和樂趣。

而該地的市民也得到一個真正的「本地電視台」，可說皆大歡喜。

運動使你身體靈活

海隅走筆

仲平

每日早晨將鬧鐘按停之後，你不妨做個趾尖觸地，雙臂向上直伸，然後彎身的動作。這個動作的作用和打呵欠相似，能夠刺激及鬆弛還在休止狀態的肌肉，促進身體的血液循環，和幫助你由睡眠狀態進入新一日的活動。

但何謂伸展式運動呢？它可以帶給你甚麼益處呢？

力度比較大的人，他們的肌肉一定是比較強壯的，同樣地，有些人的身手比其他人靈活，理由也必定是他們有比較柔軟和富彈性的肌肉，而富有彈性的肌肉可以使人輕易做出需要協調的動作。研究指出女性的肌肉較男性更有彈性，但要記着，肌肉的彈性是隨着年紀的增長而降低的。

有規律的運動倒可以多少減慢這種彈力下降的趨勢。一位專研足及腳踝的專家就曾經說過：「和只識閒坐的人比較，運動型人士肌肉的脂肪含量因爲比較低，所以他們的身體有更大的伸縮性，而且由於沒有不必要的脂肪給肌肉和筋腱做成額外的壓力，他們的動作也必然靈活得多。」就算你不愛活動，伸展運動也可以逐漸強化你的肌肉，使你更加靈活。

但需要做多少的伸縮運動才可以增加你靈活性呢？很多人都會在跑步和其他劇烈的運動前，用幾分鐘的時間來做伸展運動，但效果只是減少受傷和身體出現疼痛的機會。如果要得到更顯著的效果，便要更加積極地投入這種運動。專家說：「以五個星期的時間計，每星期做三次一小時的伸展運動，普通女性最少也可增加四份一的靈活性。」

但伸展運動也有其局限性的。因爲它只需要將肌肉輕輕的伸展，而不會增加你的心跳率，帶給你耗氧性運動的益處。「伸展運動」一詞的作者卜比安樹遜也說「它不會大大的改善你的身段，但能夠增加你的力量。」

大多數的專家都提議，在一些健身和耗氧性運動中插十至二十分鐘的伸展運動，[illegible]動的課程，時間大約是半小時到一小時不等。在美國，能夠同時改進身體的靈活性和增加體力的混合式運動性班已經証實是最受歡迎的。

香江雜詠

修路

到處修理，交通不便，經年累月，人們早已習慣矣。正是

寸斷肝腸此馬路，
何時修竣未能知，
人車爭路平常慣，
如此情形到幾時。

對丈夫肯珍惜和重視 是維繫夫婦情的基礎

情網集

葉玲女士主持　爲君解答信箱

在男子交往圈子中，也聽到他們的女人經：做情人，台灣妹第一理想，選擇太太的，韓國女子最理想。

如果「召妓」式即買即用，則是泰國女郎是第一選擇。

如果選女朋友，則以香港女子排第一名，如果選太太者也選以香港女子排第一名。原因是太太必須條件全面。

同時，太太是放在家裏的，也是「男子一生的後防」，個人選必須具有令丈夫安心及放心的條件。

還有，除了能入廚房，可出大會堂」，更必要時，可作爲丈夫的左右手。

由此，可以體出一個答案，香港女子在外貌、品格、學識、技能各方面，平均比之韓國、台灣及泰國的女性更出色。

也由此，我們便了解到，爲何如此多男士喜歡到泰國及台灣與韓國作七天遊了。

這是除了遊覽風景之外，除了業務之外，可找到一份霧水緣，外遇到一位流水情人，或者可以「即用」，甚至「多買多用」。

上面這許多，都是一般男人的心理，也是一般男人之言，是否有道理？是否合情理？我們暫且不談。

但，作爲女性，作爲一般已是太太身份的女性，是不妨作爲參考，這樣，對夫婦之間的生活，以至夫婦之間的相處，都會有幫助，自然，是有利於夫婦之間相處改善。

我們香港女性，現時都有一項趨勢，都想公一份婆一份，亦即想投身在社會中工作。

正因此，令這類女性在知識上，及技巧上都大大進步了。

但，相連的，也會把家庭事務放輕了，受到輕視了，也因此，會在面對丈夫時，無意之間也會有些疏忽了。

作爲女性，我認爲必須有決心：認定丈夫是自己終生幸福的寄託者，又是自己終生的庇護者，所以，對他必須有重視及珍惜之心之情，這樣，才能令夫婦之間有基本維繫力。

萬象

「望江南詞」憶清宮（下）

京華感舊錄

周簡段

蕭遜庵先生（森）「望江南詞」的另一個特色是：詞裡用了許多滿語，這不僅從而了解到宮廷的某些制度，同時還可供研究滿文者參考之用。例如：

「前朝憶，披甲駐朱車。愛什拉庫加拉密，循墻五夜喊西巴，徹夜聽呼呀。」

作者原注大意謂：「慈禧在中南海時，海墻外有旗兵駐守，每夜按五更換班，換班時口喊「西巴」，「西巴」滿語讀作「西鼻哩」，是換班時傳遞證件之意；並於深夜高喊「愛什拉庫加拉密」，是滿語「協調巡邏」之意。紫禁城內也有此協巡。」

「前朝憶，引見禮無多。兩字阿哈嗟賤骨，隨稱年歲若干梭，聲貴亮而和。」

滿員覲見皇帝時，用滿語自報履歷：「某某，某旗某佐領下人，現年若干歲。」「阿哈」是滿語「奴才」，「梭」是滿語「歲」。自報姓名、籍貫、年歲，謂之大三句。爲使皇帝聽得清，聲音要高亢洪亮。

「前朝憶，豹尾服裝奇，大祭穿門都兩袷，尋常惟用只孫衣，巴哈哈身齊。」

「巴哈哈」是滿語壯漢，由內廷侍衛中選出，執豹尾槍，以充扈從護衛之用。大祭時穿「們都兩袷」，即前朝神服；平日則穿「只孫」衣，即黃緞背心。

詞中還提供了當時的禮俗和時尚，如「前朝憶，尚爾自官家，長揖周旋原漢禮，請安祇有見王爺，答拜手交加。」清廷官員不論滿漢，相見時都行漢禮深深一揖，唯見王爵時纔請安。目前描寫清代題材的影視劇，官員相見必依滿禮請安。此蓋想當然之故。

「前朝憶，復說署昇平。南府笙簫翻曲譜，西秦腔調入宮廷，音韻太淒清。」

「前朝憶，南府有優伶，寵眷厚膺三品俸，[illegible]，先兆落長星。」

此二首描寫戲劇史料。前首言宮中原由南府太監演戲，南府後改昇平署，最初唱昆曲，弋腔，梆子腔。第二首言太監演技已不能滿足耳目之娛，傳令外班伶人進宮供奉……

傷神的玩意

生活小唱

慧琳

在街上、地鐵內、餐廳裡，看見一對對年輕情侶融融細語，打情罵俏，在羨慕加忌之餘，我更佩服他們的精力。

對我來說，拍拖是件勞民傷神兼費時的玩意。

拍拖的第一步，是找一個合眼緣，合年齡，而又未婚的人，這已十分費神，因爲總不能一相識，就單刀直入問人家幾歲？結婚未？所以你要小心翼翼，說話旁敲側擊地，去看那人面試是否合格。

好了，面試成功，他約你吃飯看戲，那更麻煩了。要考慮穿什麼，戴什麼，說什麼，見面時就算唔貌若天仙，也要齊整端正，見面後又要整晚保持淑女形象，一舉一動格外留神，於是約會未完，人已累死。

見面次數多了，還不能放鬆，因爲又要觀察對方的爲人、性格。他愛靜愛動？平日做些什麼？喜歡什麼音樂？運動？電影？

好不容易樣樣適合，談起戀愛，那時更糟，因爲更牽腸掛肚，費盡心思：他今晚在那裡？爲什麼不打電話來？人在寫字樓，心卻飛去他那裡，於是做什麼都事倍功半。還有，情侶那有不吵架的？有人說吵架是情趣，吵完架更親熱，但吵架時的怒氣和吞氣，就算食龍肉都補唔番。

所以，我對伊莉沙白泰萊是佩服得五體投地，七次戀愛，七次結婚，這女人有過人的精神和力量。

我不是反對結婚，我只是反對戀愛，十年前還有點精神氣力，現在嘛？太傷神了。我寧可將時間精神花在工作睡覺寫稿上。

浮雲

湯珍妮的日子過得很愉快，除逛百貨公司，她又種了許多花草。

一天，左天保告訴湯珍妮，鄰城的總督哈將軍週五有個酒會，屆時珍妮可盛裝一同前往。

珍妮說：「我不會講他們的話，不去可以嗎？」左天保說：「他們都知我有了太太，正好趁此時介紹他們認識你，你的英語已可應付有餘。」

爲了令珍妮裝扮得適合左天保的財富與身份，他在保險箱中取出一個鑽石胸牌給她配在胸前。

湯珍妮在鏡前見到自己滿身珠光寶氣，不由得躊躇志滿，她不停欣賞鏡子前的湯珍妮，也讚賞自己的智慧，能令左天保這位南洋富商，愛上了她。

湯珍妮也曾問過左天保，說：「我只是你的一個秘書，既不年輕，也不貌美及沒有身材誘人，爲什麼你愛上了我呢？」

左天保說：「你有不可抗拒的魅力！」湯珍妮說：「不，寫字間外許多女人都漂亮過我，後生過我！」

左天保說：「那是你有而別的女人所沒有的一種罕有氣質。」

湯珍妮說：「太抽象了！」左天保說：「你的外型所散發的是文靜，高貴氣息，令人又敬又喜愛！」

湯珍妮說：「你也不可能憑這種所謂氣息愛上了我的！」左天保笑說，她寫來的求職信，那娟秀字體就令他決定了聘請珍妮。

（二）

•呂陽•

貪變貧，活報應

拉雜談

阿妹

「貪字變成貧」一句話，字面上已充滿了警戒性。可是，犯上這個「貪」字的人，實在太多。

這裡有一則真實的故事，發生在我的一個朋友的身上。

這個故事中的主角，她是一個聰明的女人，十三歲便和母親從上海來到了香港，因爲她的樣子長的甜美，極討人喜歡，在一次偶然下，她被錄取入一間電影公司的訓練班。經過了一段短訓的日子，她終於在芸芸衆新人中冒出頭來，從此踏上青雲路，在銀色生涯中有了一定的地位，除了賺取可觀的片酬，也得到了很多來自豪富「男友」的饋贈，只有廿一二歲的她已成「富婆」了。

由於名氣大了，社會圈子擴大了，結識的更是非富則貴，有不少更是金融界中的名人，於是她運用自己的魅力、聰明，周旋其間，當她步入中年時，已置有豪宅於港島的半山。巨宅、名車、珠寶、華服、出手的豪闊，一切令人艷羨，凡是女人一生所嚮往的，她全由自己的雙手得到了。

像踏雲端上的生活，她應該感到滿足了，可是並不，她由於年齡與財富的增長，使她嫁杏無期。一般的「打工階層」和微有資產者，不敢高攀，她也不會垂青。她也不敢冒失地委以終身，怕對方目的在她那份財產，而所謂「有錢有面」，比較談得來的，却早已有妻有子。

在芳心寂寞下，她遍訪有名的星相士，客紙批了一張又一張，在一大疊的客紙中，她挑了一些「批得好」的來相信。

那些客紙都說她「會有一段好姻緣，在東南方，將來有福有財，還有三子……」

在這些指引下，她專心一意地往東南找對象，也爲了要達到福財這一切條件，認爲這一切都是她命中注定的，於是在黃金市場，股票市場上，大量的投資起來。

可惜，她的姻緣還未在東南方找到，世界性股市的崩潰，「六四」事件的發生，令得那麼的突襲，她所擁有的，一切在兩三個浪潮下，沖得乾乾淨淨了。

午夜，床頭的電話響，她在電話中說：「我真應了那句『貪字變成貧』。」也太迷信，活報應……

二四：註册失約

一曲難忘

傭人也算有禮貌，遞過茶水就退進去，傳程還高聲問傭人，幾家的師爺來了沒有？還是了那一家未？

經過了這一次探訪，傳程已算是賈家人，他天天就在賈家佔了很多時間。

賈太太，多數時間是早睡，休息、唸佛，嫂嫂因他倆就結婚了，借故避開給他倆獨處，媚媚在快樂中，傳程在享受中因爲他倆很多機會偷情……。

但在星期之內，連傳程添置衣物，也由賈太太付賬；一切也籌辦妥了，傳程很慷慨，問賈太太媚媚的陪嫁衣物：一萬元美金夠不夠用？他明白賈家現在環境，他要暗中自己墊付，待站起來，他就有辦法先拿美金過過來的。

今天是艷陽天氣，賈太太、媚媚、嫂嫂穿好了衣服，等候傳程開車來接，約好去高等法院婚姻登記的，下午兩點鐘來到，傳程就來電話了，匆匆的說，三點鐘要到澳門去，因祖母老毛病發得很嚴重，渴望立即要見傳程這個唯一孫兒一面。

不過最多兩三天，他就會趕回來，然後立刻申請註冊，電話停了，不久，雖是暮春三月但傳程却滿頭大汗的趕來，緊擁媚媚入睡房親吻不捨，說道一定要見見她纔放心下船。

臨走向嫂嫂匆匆取了千多二千塊錢，他問嫂嫂借錢已經不成問題，拿去還來已很多次了，不過這次是最大的數目罷。

翠瑩

冷月孤魂

東洋小故事

又是一陣「嘿、嘿、嘿」的蛙鳴。

「好長的蘆葦啊……十年前也是這麼茂盛的嗎？」

「吸了霜山的血，不茂盛纔怪哩……小心割破你的手！」

在我們的右手邊，浮現出一堵兩米高的灰白色的牆。我們拿手電炬照着帶來的地圖一看，原來是小菅監獄的混凝土圍牆。遠處傳來軋軋的金屬磨擦聲，而一列駛往伊勢崎的東武快車即在路軌上疾馳而過。跟着我們便攀登東武線的路軌上。

我的口袋裡面裝有一份當時發表的出事現場報和繪圖的影印本。於是我把它們拿出來，大家一齊查看一遍。

從那份影印本上面，我們知道這條路軌向着綾瀨驛那一端，霜山總裁的屍體便依着右足踝，襯衫，腦漿，頭蓋骨，右手，右鞋，俯伏的顏面，右腳和胴體的次序，被轢得血肉模糊，而在路軌的旁邊，則散佈着手袋和上衣。

拿着手電炬往腳下一照，發光的路軌滿佈油污。

當然，十年後的今天，肉眼再見不到那裡曾經染過血漬了。不過，不管怎麼樣，十年前霜山總裁就是死在這裡的，究竟是自殺還是給人謀殺的呢？迄今還是一個謎。有人說是第三國人幹的，但也有人說是C機關的人下的毒手，實情究竟是怎樣的，沒人知道，只知道害的是霜山總裁而已。

牛蛙的叫聲越來越叫人感到煩躁，我突然覺得臉頰上一陣疼痛，本能地舉手一拍，拍死了一隻大蚊子。

角田蹲在路軌上，按動快門，閃光燈同時一閃，煞是奇觀。

「聽說當時有人目擊總裁在這附近徘徊。」

我掏出記事簿，用手電炬照着一看。那年七月五日晚上六時四十分左右，就在我們現在站着的鐵路架橋附近，有人見過一個和總裁身形面貌差不多的人。這消息立即震撼着整個傳媒界。該目擊者是附近的清道夫，根據他的供述，他所見到的男子，年齡和身材都和霜山很相似。如果那人……我在想着。

（七）

亦雄譯

僑樂村

海關奇逢（下）

旅遊趣記

步行人

（續昨）未說下去時，朋友告訴我：「這些人你可以不必理會，然後繼續說下去：」

「你那天不是很快便出關嗎？」

我說：「一點不錯，而且和你打個照面，但沒有明顯的招呼！」

「對了！」他說：「在當時是不適宜和別人打招呼的。」

他抽過一口煙後反問：「你可知道當天我在機場一口氣坐了多久嗎？」

「我那裏會曉得！」

「我，直坐了三小時左右。」

我雖然不很相信，但亦不能不信，原來他等所有旅客都先後走光，然後慢慢地和有關人員討價還價，其間不用說是要通過賄便衣的。而當時的環境也再沒有別人了。

到這時候，我才明白他們可以隨便在香港購買物品了。但是這個竅門我們無法相從，因爲無此必要之故。

他再繼續說下去：「談妥後，亦無須馬上付錢，給他一張名片，約定時間到寫字間來收錢就是了。」

「哦！原來如此！我現在明白了。」

那麼我的遭遇又是什麼的，我不是說過不帶東西嗎？但，某次却爲了人情難却，替友好帶了幾件孩子衣裳，在海關面前打開，本來並非違禁品，却被指爲與身份打不，諸多留難，一點不錯，說是業務公幹，怎樣公事包裡會有孩子衣服。

我啞口無言之際，唯有向對方作個鬼臉。關員見狀也笑謂：「原來你在這裡也有個太太」。

廢氣奪命案

新聞故事

•梁悅意•

郭家的上上下下，知道這事情顯得有點不尋常，紛紛致電一些與阿英相熟的親友家中去找，但答案同是一句話：「我們今天沒見過阿英，她也沒來過我們這裡。」

後來，試打個電話到馬家去，希望對方知道這對小戀人去了什麼地方。怎知，馬家的人也和他們一樣，表示沒有阿馬的消息，不知是不是約好了阿英到什麼地方去了。

阿英的男友阿馬，廿二歲，是送貨員，雖然職位普通，但人卻十分活躍的。他和阿英的認識經過，也是非常傳奇色彩的。

大約是在三年前，阿英是個黃毛丫頭，情竇初開，對什麼是男女愛情，還是茫無經驗的。

這一天的下午，她的好友硬拉她去參加一個售入場券的私人派對，開始時，她扭扭怩怩的原因，是她根本不懂得跳舞，也不習慣那些人頭湧湧氣氛充耳的熱鬧場面。可是，她的好友卻死拉她參加，兩個女孩子有事也易於照應。

原來，這派對的搞手是好友的哥哥，他租了場地，如果入場人數少，一來搞手的面子不夠號召，二來賺不到錢恐怕也要白幹一場，所以，她哥哥要做妹妹的設法拉多一些女孩子到場，充充場面，並聲明女賓分文不收的。

於是，阿英被臨時拉了去了。她好友雖說不用跳舞，只是充充場面，免得到時太冷冷清清而已。

阿英被她三催四請的，卒之開始心動，算是幫朋友忙性質，反正不用上班，不妨去一趟。

這個私人派對，原來是借用一間學校的課室搞的，學校在民居的二樓，樓梯十分陰暗，她逐級而登，半途已有悔意，如不是她平時講口齒，有信用的話她真的臨時「爛尾」，走回頭路回家去了。在二樓的梯間拐彎處，她忽然與一個人撞個正着，「達」的一聲，她倒了幾步，隨即伏在梯級上，痛得幾乎眼淚也「標」了出來，因爲腳踭扭傷，一下子不能再站立起來。

「小姐，你……沒事了吧？」對方顯然是個男的，憑聲音判斷，還是個年青人。

阿英一時之間不能答話，「哎喲，我……很痛。」

「對不起，這兒太暗，我看不清楚，所以……」他一邊抱歉，一邊伸手過去，「來，讓你借借力站起來。」（一）

一二三：終於找到了

夜來風雨

•信華量•

李明一心等候王小美，可是一天又一天，還沒有見到他，何聽不能在鄉間久候，他已返香港去了。

李明在鄉間再留了幾天，他又到王家來，他看到王家門前，老婦人坐在椅上曬太陽，有一個小孩子在他身邊嬉戲，那孩子長得胖胖的，約六七歲。

李明來到了老婦人之前，老婦人認得他，說：「你來得正好，小美早上回來了。」他回頭向屋內喊說：「阿美，阿美，——」那孩子很聰明，站起來拍去滿身上的沙，走進屋內，喊說：「媽，有位伯伯找你。」

那孩子進去一會，便見到一個中年婦人從房中出來，李明認得她，她是小美，可是不見二十多年了，人也似胖了點，不再是以前的窈窕身材了，她看到來訪的男人，她也隱隱認得來者是李明，她遲疑了一會，便趕急的走上前，李明也快步上前，握着小美的手，說：「你是小美。」他端詳王小美的臉，看了又看。

「你是明哥。」小美說：「你……」

「我是李明。」小美緊握着他的手不放。

「媽，他是誰。」那孩子瞪大了眼睛看着媽，又看李明，他緊緊的偎在媽的身邊。

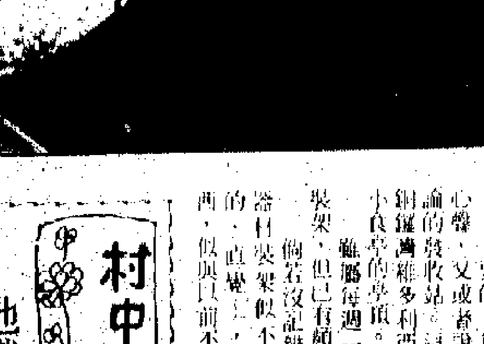
「是李伯伯。」小美撫着孩子的頭，要不是有孩子週有媽在身邊，小美真要撲到李明懷中，哭個痛快了。

「請坐。」許久小美才說出這句話，門外的老婦人也說：「李先生，請坐。」

李明如夢初醒，他坐下來，小美說：「我倒杯茶給你。」她忍着淚回身到廚房去倒茶，已忍不住淚，在廚房中悄悄抹過。

有此機器裝在屋頂 專責轉播責任重大

長鏡頭



圖·文：森溪

主要的，爲廣播市民心聲，又或者說是散發輿論的發收站。這站裝置在銅鑼灣維多利亞公園，那小食亭的亭頂。

雖然每週一日的臨時裝架，但已有頗長年月。

倘若沒記錯，早期的器材裝架似不如這麼樣的，直至現在這東西，似與以前不同。

地鐵

村中人語

我還沒有機會乘紐約的地下鐵，我只知它並不是最高雅的交通工具。也沒有搭過倫敦與巴黎的，我也曾走下去，便即又馬上轉回頭，我覺得氣氛不好受。我到過日本，東京、大阪的我也搭過，很不錯，雖然人不少，擠得頭昏眼花，但每個車站不同顏色，而且支線多可以去許多地方。

但我還是最欣賞香港的，雖然支線少，但香港九龍地方也不大，今天已足以應付了。當然，他日還可以發展。

我欣賞它的清潔，一個習慣亂丟紙屑，吐痰的人，進了地鐵站，也自然守起法來，爲什麼有此力量，可以使人改變了壞習慣，這是很神奇的，而且人們上落也很守秩序，看來世界各國要向我們學習了！

「秀」看城賭

賭城人語

觀浪客

到了賭城拉斯維加斯，不免要看看「秀」，這裡的「秀」十分有名，不看是「枉此一行」。拉斯維加斯有不少「秀」，我們一行幾條漢子，去看的那家賭場所做的「秀」是最受歡迎的一個。但步時已過了晚上十一時，事先不知道這個「秀」是十二時開始，殊不知那是「流電」，其實表演已在十一時進行，我們事先沒有訂票，到了戲院門口，問辦事員在何處買票入場，他說「秀」已開始，要看可以即時進入，坐下來自然有人來取賬。

場內已有個男人在台上表演魔術。整個大廳「高朋滿座」。侍應用電筒照着帶我們走，一邊嘀咕着：「已經沒有座位了！」把我們引到一個角落。這時大家才醒覺應給對方一點好處，便拿出二十美元紙幣塞給他。這下子對方才「眼前一亮」，一聲「頂櫃」，立即轉身把我們引到舞台正中一個卡位上，這裡四週都坐滿了看客，單獨是這個座位留空，想亦是侍應們留來「關照」客人的。

這裡看「秀」的座位，實際上是三個半圓形卡座，有張桌子，看客坐下來面對舞台，桌子是用來放置飲品的。剛坐下就有個「美艷女郎」來問要點什麼。原來這個「秀」的收費每位三十美元，是包括兩杯在內，飲品有汽水、酒類，我們有人要了啤酒，有些要果汁，有人要「拔蘭地」，也有人要香檳。酒水捧來後就收錢。

拉斯維加斯的「秀」都是以大堆頭見稱，這晚的「重頭戲」是一大羣光了上身的美女載歌載舞，這樣的「艷舞」連有幾場，場場「意念」不同，有「現代化」的太空時代舞蹈，有模仿古代天方夜譚中的阿拉丁舞，也有不知是什麼名堂的，但其共同一點是展現美女們的美好身材，這些「年青貌美」的舞者，有白皮膚的，也有黑皮膚的，個個下身「穿」着極少，背向觀衆時，屁股中間只有一條面積很少的布料，面向觀衆時則是一雙「豪乳」。香港近來「波王」、「波霸」之類甚囂塵上，許多男人大抵都渴望能一睹「波」的狀態，若到拉斯維加斯來看這類「秀」，一定目不暇給，大飽「眼福」了。

塞外千山色 邊陲萬里行

徐力華邊陲萬里行攝影展，鄢毅中國旅遊風光攝影展於十一月十六日至廿一日在中國文物展覽館舉行，十五日下午三時由新華通訊社香港分社文體部部長錦力先生，港澳攝影協會會長陳復禮先生主持開幕禮。該展覽由香港美術社有限公司和中國文物展覽館主辦。徐力華和鄢毅都是國內有經驗的著名攝影家，兩人作品二百餘幀，各有不同的個人藝術風格。徐力華的作品是用赤誠至愛的熱情謳歌邊疆人民豐富的生活和淳樸、頑強的精神，揭示了中國邊疆獨特的，多民族的文化意識特質。鄢毅的作品則富有詩意和哲理，攝取了塞外千山的氣氛，體現了人的心靈和自然的融合。

徐力華是中國攝影家協會會員，現任職黑龍江省黑河地區文化局，從一九八六年九月起程至一九九〇年八月，他從黑河沿黑龍江、內蒙古、甘肅邊境進入新疆、西藏、雲南、廣西、廣東、海南，抵達南沙羣島，行程五萬多公里，拍攝了五萬張照片，但由始至終只駕駛一輛摩托車作爲交通工具。

鄢毅，一九六四年畢業於中央工藝美術學院，多年從事美術，攝影工作，現爲國家旅遊局中國旅遊出版社主任記者，攝影編輯室主任。鄢毅的作品因此側重中國旅遊風光方面，他有大學時代奠定的良好基礎，講究作品的形式美，領會景物的底蘊和韻律，用光影的流動和色彩的變幻構築和表現山水的壯觀。

兩個攝影展覽同時舉行，歡迎各界人士參觀，開放時間爲上午十時至下午六時，假日由下午一時至六時。

5

黎曼儀FRPS 黃健材ARPS

沙龍影友協會最近接獲英國皇家攝影學會快訊，該協會友黎曼儀日前以一輯十八張彩色照片，參加F7（畫意組）考試，作品以雲南梯田綫條爲題，風格獨特，技巧湛深，結果順利通過，榮獲FRPS名銜。另該協會友黃健材以一輯十二張彩色照片參加A7（畫意組）考試，獲得ARPS名銜。

鄭其忠陳達權ARPS 麥穗、葉臨讓FRPS

香港影友鄭其忠及陳達權考獲英國皇家攝影學會ARPS銜，麥穗及葉臨讓考獲FRPS銜。

影聯攝影學會 田徑攝影比賽

影聯攝影學會，富士攝影器材有限公司及香港業餘田徑總會合辦九〇田徑公開攝影比賽，獎品非常豐富，包括富士攝影器材禮券、獎杯及名貴禮品。作品必須爲三R彩色或黑白照片，必須採用富士菲林及相紙。截止日期爲十二月二十一日，評相日期爲十二月二十八日。詳情容後公布。各影友可即選用富士菲林拍攝有關田徑運動照片參賽。

九龍攝影學會 九〇名銜考試

九龍攝影學會，九九〇年度名銜考試，現已接受收件，截止日期十一月卅日，請與名銜主席溫志輝聯絡電話三二七一三三三，或本會主席劉永彰聯絡電話四九三四五五五或四九二九八五，選考初級會士照片或幻燈片十二張，每組費用一百五十元，選考高級會士照片或幻燈片十八張，每組費用二百元，表格請來電寄上，或月會內領取，收件處請用膠袋封好交往旺角通菜街廿二號發記唱片公司及荃灣［illegible］街廿二號豪林沖晒公司，請註明交九龍攝影學會。

香港會月會

香港攝影學會十一月份會員月會，將提前於十一月十九日（星期一），在上環龍記飯店舉行，下午七時開始燈光人像攝影，八時敘餐，及月賽評選，歡迎會友及其親友參加。

徐氏作品
①「土瓦人」。
②「珠穆朗瑪」。

1

2

汪石羊主編
第一一〇八期

中青攝影學會會慶 十二月舉行會員展覽

香港中華基督教青年會攝影學會第二十四週年會慶暨會員作品展覽現正積極籌辦，是屆會慶由梁國偉及游偉文任大會統籌，日期定於十二月十六日（星期日）上午十時假香港灣仔港灣道四號二樓YMCA香港會所舉行，當日節目，內容有靜物攝影，由該會會長馮浩林悉心擺設，時裝、民族服裝等燈光人像。幸運抽獎及酒會等，並設會慶專題比賽，凡於該日拍攝之照片均可參加，又會員作品展覽由十二月十六日至十九日於上述地點展出，參觀時間由上午十時至晚上九時半，歡迎參觀！

該會十一月份月會已於十一月八日假灣仔港灣道香港會所舉行，當晚月賽由名攝影家譚寧，容齊榆及陳炯康担任評判，賽果如下：彩色照片甲組：冠軍：梁國維（雲湧山峰），彩色照片乙組：冠軍、亞軍：黃瑞禎（尊相逢）、（冰上舞姿），季軍：楊泰維（雙珠戲龍），優異：莫維珍（爭球），黃瑞禎（小丑也跨欄），幻燈片組：冠軍：莫維珍（火龍），十月份燈光人像專題組：冠軍：葉炳楷。

鄭錫港考獲F.R.P.S.銜

頃接英國皇家攝影學會電函，鄭錫港先生以全套十八張描述人生百態投考（FⅠ）寫實照片組，得以通過而榮獲英國皇家攝影會高級會士銜。

幻燈片像如何印晒在相紙上

子青

市面上彩色菲林，主要分兩大類：其一是負片；其二是正片，或者一般是叫幻燈片。

筆者偏愛是幻燈片，凡菲林盒寫上什麼「康」（CHROME）的，都屬這類菲林，相當容易判別。彩色幻燈片最大優點是收藏容易，顏色艷麗，特別要表達湖光山色或一些金屬光澤時，幻燈片最理想，維肖維妙。當然，世事難以兩全其美，幻燈片也不是沒有缺點，例如拍攝時，特別要小心曝光準確，因爲其寬容度相對而言，是比較低。其次要拿出來給親友欣賞也困難，畫面太細，不容易看清楚，通常要借助燈光及放大鏡，又或者要借助幻燈機投射在銀幕上來欣賞，同時要把室內燈光弄暗，過程手續，有點麻煩，在那時候，相片就比較方便了。

問題是我們可否從幻燈片晒放出彩色相片呢？答案是肯定的，方法有兩種：第一是把影像直接射印在一張翻轉型彩色相紙上，影像就會重現出來；第二是射印在一張普通彩色相紙上，但要通過一張「中間負片」，這「中間負片」是先從幻燈片製出來，屬於中間物，過渡完畢，就可拋棄，影樓只會交回給你幻燈片及所需彩色相片。

從翻轉型相紙得出影像會有一條黑邊，由「中間負片」晒出的則是白邊。除了這些分別外，還有一些細微地方不同的。

由於彩色幻燈片的設計主要用作投射放映的，反差是比較高，密度範圍寬闊，這些特點使幻燈影像看起來特別動人，但在放晒相紙時，卻帶來一點困難。

普通一個典型戶外景，平均照明度比率是一六〇比一，換句話四，即是光位反射光強度比陰暗位反射光的強度大一百六十倍。當影像從幻燈片轉到負片，這樣對比還會增加，高達四百比一，差不多難以令人置信。

如要相片能完全準確重現幻燈片的影像，則相紙要有同等寬闊密度範圍。不過十分不幸，大部分相紙範圍不超過一百比一。因此幻燈片新紀錄下來的寬闊色調被壓縮來適應相紙的特性，情況會比較有些，通過製造「中間負片」，求印晒在相紙，利用曝光時間改變，可修正反差，在暗房過程中，在某程度作了一些改善及控制。不過因爲多經一重負片製作，影像的明銳度可能蒙受一些損失。印晒在相紙的影像已是第三代重現了。不過現在的CIBACHROME出現，帶了很大忙，幻燈片影像可直接印晒在這類相紙而得出正像，而且十分明銳，顏色又豐滿，頗受拍友歡迎。

澳門格蘭披治大賽車 錦囊有臨時維修中心

一年一度的澳門格蘭披治大賽車將於十一月廿二至廿五日，在澳門東望洋賽道舉行。來自世界各地的車壇名將及港澳好手，將會展開激烈競爭各項賽事的錦標。像往年一樣，錦囊相機將在比賽及試車期間，在萬寶路車隊新聞中心內（設於澳門文華東方酒店），設立錦囊相機維修服務中心，爲使用錦囊相機之記者及專業攝影師，提供緊急維修服務。此外，中心更準備了小量相機電池及菲林於現場發售，以備不時之須。

該維修中心之開放時間：由十一月廿二日（星期四）至十一月廿五日（星期日），從上午十時至下午六時。

「柏林週記」童真攝影 週日在牛頭角舉行

港台家庭雜誌式節目「柏林週記」之小演員，將於本週日（十一月十一日）上午十時率師前往牛頭角樂華（北）商場爲參加「柏林週記」童真攝影比賽的朋友造像。

「柏林週記」戶外造像隊伍過去分別將前往大埔太和商場，與大家見面，吸引了商場大批觀眾，小朋友更齊齊歡唱，且被邀遊戲，場面熱鬧溫馨。

「柏林週記」攝影比賽分「自由組」及「柏林週記小演員造像組」，參賽朋友可自由選擇拍攝對象，除了可以於指定時間及地點，「柏林週記」各屆小演員將爲大家造像。

此外，大會更特別邀請到水木田、李樂詩、蘿朱玲玲三位知名人仕，連同助理廣播處長（電視）雲彩暉、世界十大傑出攝影家之一朱齊權及富士攝影器材有限公司廣告及公關經理黃國榮组任是次攝影比賽之評判，並於十二月一日舉行頒獎典禮。屆時「柏林週記」一班小朋友。「柏林週記」逢星期一晚上七時至七時半於無綫電視翡翠台播出。

7

郎靜山百齡回顧展 台歷史博物館展出

台北市國立歷史博物館，爲慶祝中國攝影大師郎靜山百齡高壽而舉辦之「郎靜山百齡攝影回顧展」，已於博物館之國家畫廊盛大展出，由台灣文化計劃及發展委員負責人主持揭幕儀式，展出郎大師過去八十多年之攝影作品，名人墨寶，攝影事蹟，對攝影界之種種貢獻等等，其中最受人注目爲郎大師之近作，彩色百鶴圖，利用攝影集錦法，表現百隻不同形狀之北海道丹頂鶴，攝影展之高潮爲十一月廿八，屆時世界三大攝影會代表，聯同亞洲影藝聯盟各代表共進會場，欣賞郎大師之名作。左圖爲郎氏近照。

卅五會會慶聯歡 十二月一日舉行

香港卅五米厘攝影研究會第卅一周年會慶聯歡晚會已定於十二月一日（星期六）下午六時假座九龍旺角彌敦道六一二號國際大酒樓三樓大禮堂舉行。

該會特邀請陳淳翰及黎安恩兩位担任會慶正副主席，餐券每位只收一百五十元正，售票地點如下：（一）龍翔攝影器材（旺角通菜街六十四號地下）。（二）金鴿影音（油麻地吳松街廿三號地下）。（三）特威彩色沖印中心門市部（灣仔駱克道三〇八至三一二號B-8地下）。（四）雅典專業沖印（灣仔莊士頓道188-A地下）。

當晚節目包括：（一）靜物攝影（由攝影名家梁其正先生精心設計擺設）。（二）燈光人像攝影（由攝影名家黎姚培先生主持）。（三）幸運大抽獎（其中包括多種名貴攝影器材）。

在當晚會上亦同時頒發各項名銜證書及攝影班畢業證書等。同時，爲提高影友興趣，該會並舉行卅一周年會慶聯歡晚會專題攝影比賽，凡於當晚拍攝之3R現場照片，皆可參加。參加辦法當晚會場公佈。

鄧氏作品
⑤「天游」。
⑥「花雨」。
⑦「晝歸」。
⑧「晨牧」。

香港大眾攝影會 有水鄉照片欣賞

大眾攝影會於本月十日及十一日承蒙中山攝影協會主席何廣先生協助，大眾攝影學會副會長沈鴻禧先生指導及領隊，該次攝影遊並獲當地各單位熱情接待，而李月嫦會長更榮獲中山攝影會長陳棠先生贈匾一面以留大眾會作爲紀念，雖然短短二天裡，但各影友收穫甚豐，所攝得的題材良多，所以得到當日各影友熱烈支持本會將舉辦的是次專題攝影展覽「楷欄水鄉」，並於廿六晚七時至十時假座中環萬宜大廈二樓新寶石餐廳月會晚上一同欣賞及研磋，將展出作品影友爲楊忠豪、盧潔雲、莫曼雲、鄧燦、吳本立、李德成、黃桂洪、曾斯林、蘆有德、何琪、李日耀、沈鴻禧、梁啓堂。香港大眾攝影會家以上各影友鼎力參與。

百歲老人郎靜山先生 中國美景獻給世界

郎靜山先生，光緒十八年（民前二十年）出生於江蘇淮陰，原籍浙江蘭谿。父郎錦堂將軍，在洪楊之亂時，棄儒從戎，屢建軍功。但平時卻愛好書畫藝術，且以收藏明宣德爐出聲當時。靜山先生自中學時代獲國畫老師李靖蘭先生傳授攝影技法之後，對於攝影，喜愛日深。於民國十七年，應聘入上海時報担任攝影記者，爲中國攝影記者之第一人。

他認爲攝影爲世界的共同語言，亦是宣揚文化之利器，尤其民國初年，有些外國人士出於好奇心理，以攝影介紹中國的時候，取材多偏向落後面的纏小腳、抽鴉片等，造成了國際社會對中國生活的錯誤印象。因此，他立志以攝影這種國際語言，把中國山川之美，介紹展示給世界。民國二十年，他發明出集錦照相，以一新融合中國國畫藝術與西洋科技攝影，秉持「善」的理念，蘊啟出「美」的創作。

靜山先生在其百年生涯中，以攝影來傳播中國文化。他歷任中國攝影學會理事長、中國文藝協會理事等職，曾創立亞洲影藝協會等，並榮獲諸如美、英、法、德、義、荷、比、韓、菲、印等世界各國贈予名譽會員或會士等榮銜，以及中華民國教育部文藝獎、中山文藝獎、行政院文化獎等榮譽。

靜山先生一生的攝影史，就是中華民國的攝影史；他一生的攝影活動，就是中華民國攝影活動的寫照。爲了對大師的攝影藝術，作一總的回顧，以彰顯靜山先生推廣攝影、宣揚文化、服務社會的偉大成就，特定於十一月一日起，在國家畫廊推出「郎靜山百齡攝影回顧展」，用來對於一代藝壇大師、國之大老，表示崇敬。歡迎各界人士，踴躍前來參觀。

3

4

廖建球李清偉 攷獲ARPS

影藝會之副會長及攝影班導師温冠輝先生，會員廖建球先生接獲英國皇家攝影學會通知，他們用畫意作品應考（A七組）已考獲ARPS會士名銜；又委員李清偉先生，頃接英國皇家攝影學會來函，其應考（描述組A一）已被該會接納成爲會士並授予ARPS名銜。

鄭國明君FRPS

影聯攝影學會頃接英國皇家攝影學會來函，悉該會會長鄭國明君，繼八八年度考獲第一組（寫實組）及八九年考獲第八組（人像組）高級會士後，現再以十八張彩色照片考獲第七組（畫意組）之高級會士銜（FRPS）。該輯照片以北海及連縣等地之漁民帆船及漁艇爲主題，並以畫意拍攝手法拍出波光帆影之意境。

徐氏作品
③「泥牛」。
④「山之奈」。

恩典攝影學會 十月月賽成績

恩典攝影學會十月份會員月賽，邀請張寶職，朱鳳英，黎機培評選，成績如下：

黑白A級：冠軍梁建中（讀書樂）亞軍梁華（戲作）季軍余錦源（拾級而下）優異崔漢文（工作前奏）梁建中（工作在圖案中）。

黑白B級：冠軍邱國雄（街頭賣藝）亞軍凌玉蓮（你爭我奪）季軍李鳳顏（水的韻律）優異吳家駿（夜有追兵）邱國雄（波浪向前）。

彩色甲級：冠季軍李建中（日落人未息，綠野同奔）亞軍左豐宜（齊力向前）。

彩色乙級：冠軍林世光（樹影下）亞軍邱國雄（耍雜技）季軍黃德明（日落伴歸途）優異干曉松（碧波暢遊，朝霞伴輕舟）。

幻燈片組：冠季軍李建中（節日晚上，日落漁港）亞軍樊德深（寧靜）優異何維輝（廣馬夜色）麥肇棵（漣漪相對映水裏）。

專利三角形引擎 萬事得RX7跑車

萬事得（Mazda）RX-7誕生至今只推出過兩個版本車款，亦是日本汽車異常的市場……

改良，由北美洲萬事得汽車設計發展中心負責……兩大部分：其一是外形及車身氣流阻……

新車速遞

Saturday Weekly
Shopping and Entertainment Guide
華僑日報
星期六週刊 購物與娛樂指南

Saturday Weekly
Shopping and Entertainment Guide　華僑日報　星期六週刊 購物與娛樂指南
第五十期　星期六週刊一九九〇年十一月十七日

新車搜畫

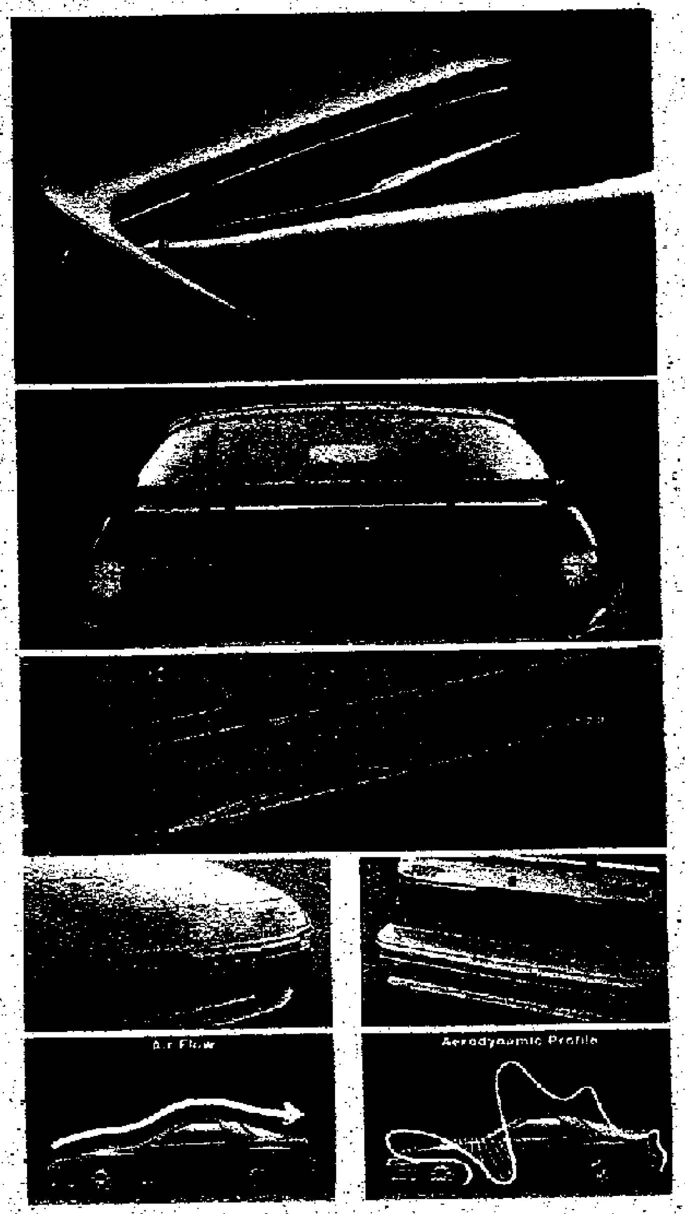
專利三角形引擎 萬事得RX7 跑車

萬事得（Mazda）RX-7 誕生至今只推出過兩個版本車款，亦是日本汽車異常的市場處理手法，通常每隔兩至三年便更改款式。

運高引擎是 RX-7 的靈魂，也是這跑車著名的原因。在未由日本製造前，外界議論紛紛，主要問題是耗油量大及生產技術。這不得不佩服日本人的精明和毅力。發明運高引擎的德國人，把專利權讓給萬事得車廠。

RX-7 也稱得上日本第一代純種跑車，當時日本各車廠都專注生產賺錢的小型汽車，RX-7 是勇敢的先驅。第二代 RX-7 經過細緻改良，由北美洲萬事得汽車設計發展中心負責兩大部分：其一是外形及車身氣流風阻，其二是車廂設計，由於舊款車車廂配置並不理想，確有改善的必要。與此同時，RX-7 的運高引擎則由日本萬事得廠負責。

新車風阻減爲 0.30，舊款爲 0.34，製上擾流器的車型更達到 0.30 的效果。RX-7 車身只得一款，配用一台 150 匹馬力引擎，容積 654c.c.×2燃油噴注運高引擎，日本另一款雙渦輪增壓則加 35 匹馬力，還有多添一款電動開蓬車型，浪漫十足。



運高二角形引擎，運行較一般傳統引擎音高而尖。三角形燃燒室構造特別，爆炸時間及距離長，轉子計算容積也和一般引擎不同。13B 運高引擎的容積是 654×2 等於 1308c.c.；但由於汽缸設計不同，容積實際上約有 1.6 公升，燃燒室設計輕而又能抵受大壓力，運高引擎十分適合裝上渦輪增壓系統。

RX7 製備有 DTSS 四輪轉向系統，轉彎時後輪懸掛可輕微擺動，增加轉向穩定性，與四輪 ABS 掣動器，性能更爲可靠。不妨指出：車輛上的 5 枚電鍍螺母是塑膠製品，裡面還是 4 枚才是用以固緊車輛的。

萬事得 RX7　2+2 跑車規格

引擎結構	型式：前置引擎後輪驅動
	13B 雙轉子運高引擎
	容積c.c.　654×2（1308）
	壓縮比　9.4
	供油　電子控制燃料噴射
	最大馬力　150 匹於 6500 轉/分
	最大扭力　18.6 千克米於 3000 轉/分
傳動系統	五前速手動變速
懸掛系統	前：獨立式麥花臣支柱、防傾桿
	後：獨立式半拖曳臂、防傾桿
掣動系統	ABS 安全掣動、動力輔助
	四輪通風碟式
車輪輪胎	輪圈：6JJ×15合金鑄製
	輪胎：205×60R15-89V 石橋
車身規格	長闊高：4315/1690/1265mm
	輪距：2430mm　車重：1316 公斤

甯子旭

大眾文娛

香港中樂團新嘗試排演西方流行歌曲

香港中樂團在十一月音樂會中將作新嘗試，在客席指揮葉惠康博士領導下，排演西洋聲樂曲。

音樂會名爲「中西共匯」，定於十一月二十三及二十四日（星期五及六）晚上八時，在香港文化中心音樂廳演出。

葉氏指出，香港中樂團以往已排演過一些西洋器樂曲。他說：「但中樂團很少排練西洋聲樂曲，尤其是流行歌曲改編成爲中樂樂隊演奏的就更少。」

「中西共匯」音樂會將首演兩首新曲。著名中國作曲家陳培勳新作交響組曲「第二組曲『青年』」以西洋手法演奏傳統中樂樂器，構成十分新鮮的效果。

葉惠康亦特別爲是次音樂會作了一首具豐富中國色彩的「民歌主題序曲「中西共匯」。

由本港兩位經驗豐富的演出的獨奏部份，亦爲音樂會的特點。著名柳琴演奏家阮仕春將獨奏由他本人及張式業共同作曲的柳琴協奏曲「雷波月琴調」。阮氏現任香港中樂團柳琴首席。

著名笙演奏家鄭德惠則會獨奏由唐富作曲的笙協奏曲「文成公主」。鄭氏爲中樂團笙首席。

共有四十六位成員的香港浸會學院女聲合唱團則將在音樂會中合唱四首西方流行歌曲及四首中國民歌。流行曲包括選自「夢斷城西」的「良夜今宵」、「眞情實感」、音樂盒之舞」及「信念」、新疆的「阿拉木汗」及閩南的「洗衣裳」。

客席指揮葉惠康現任香港浸會學院音樂藝術系教授及該校全音樂活動統籌總監，更致力研究工作和整理著作。葉氏亦爲香港泛亞交響樂團音樂總監指揮。

葉博士多年來致力於兒童音樂教育及合唱訓練，貢獻良多。他亦是一位作曲家，作品包括交響樂、協奏曲、器樂曲、清唱劇、合唱曲及改編大量中國民歌。

「中西共匯」音樂會由市政局主辦，由三十元至六十五元門票，現已在各城市電腦售票處發售。全日制學及高齡人仕可以半價購買優惠票，電話訂票可撥七三四九〇〇九，節目查詢則電八五三二六二二。

指揮葉惠康博士

香港話劇團

培爾·金特

粵語演出

中國優秀導演徐曉鐘應邀來港執導挪威著名劇作家易卜生的哲理詩劇。

翻譯：蕭乾
佈景設計：劉元聲
服裝及化粧設計：霍起弟
燈光設計：梁日田
編舞：羅詠芬

香港大會堂劇院
十一月三十至十二月四日(星期五至二)晚上七時三十分
十二月六至十二日(星期四至三)晚上七時三十分
十二月一及二日(星期六及日)下午二時三十分
十二月八及九日(星期六及日)下午二時三十分

票價：$75,$55,$35
門票在各城市電腦售票處發售
電話訂票：734 9009
節目查詢：853 2632
票務查詢：723 7713

全劇好像五彩繽紛的萬花筒，令人眼花繚亂。
劇情發展，跌宕多姿，撲朔迷離，
異常富有傳奇色彩。

市政局主辦

松坂 MATSUZAKA

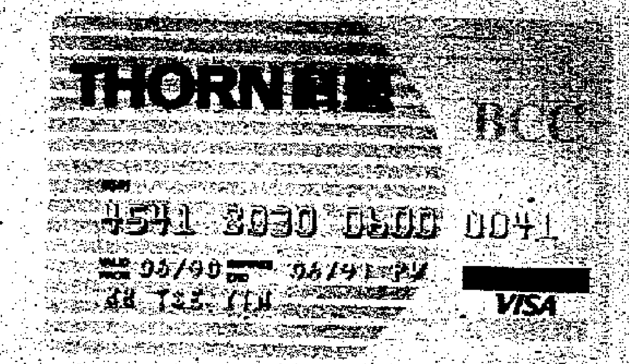
商貿脈膊

科藝首創「終生免年費」VISA 信用咭

由科藝集團與國際商業信貸銀行合作發行之科藝 VISA 信用咭，日前正式在本港推出，首創終生豁免年費優惠全港市民，連日來反應熱烈，申請者甚眾。

科藝 VISA 咭的獨特優點，只需要持咭者每月使用信用咭一次（消費額不限），其年費即由科藝自動代付。據該集團發言人表示，現時在本港使用的信用咭雖多，但都收取一定的年費，因此未能眞正爲消費者提供實惠方便。而科藝 VISA 咭與 VISA 金咭則能爲消費者提供終生豁免年費的特權，讓全港市民受惠。

科藝 VISA 咭乃國際性信用咭，全球通用。加上免收年費，備受大眾歡迎。該咭現正接受本港各界人士申請，申請表格可向各科藝陳列室或國際商業信貸銀行索取，填妥後在十一月卅日前交回便可。



SUNRISE COMPANY

日昇行（僱員服務）
(Employment Agency)

Merchs 買手	$7-8K
Sr Gmt. QC 高級成衣品質控制員	$6-7K
Asst Merchs 助理買手	$5-6K
Inspectors 驗貨員	$3-4K
Secs 秘書	$4-8K
Shipping Supvs 船務主管	$6-7K
I/E Clerks 出入口文員	$3-5K
Sales Rep 營業代表	$4-6K
Driver 司機	$5-6K
A/C Clerks 會計文員	$4-6K
Computer Clerk 電腦文員	$4-5K
Clerks/Typists 文員/打字員	$3-4K
Receptionist 接待員	$4-6K
Storekeeper 倉務員	$4-6K
Messengers 信差	$3-4K

Plus Lots of other Permanent/Temporary Jobs
另備大量其他長短期空缺

電話：8915565
8937169

香港灣仔洛克道348號至350號
恒發商業大廈8字樓B室
（歡迎申請上述空缺，免佣免手續費）

第一菲傭

7703209（4線）
九龍旺角580號G-K 彌敦中心19樓1906室

4581573（3線）
香港中環德輔道中22號永安人壽大廈5字樓507室（中環地鐵站出口）

8681028（3線）
新界屯門青山路194號段華都商場臺灣34號

歡迎已獲移民局批准外地勞工配額之僱主挑選中、菲、泰員工

（假期預約）

菲傭
泰傭 $2880
包來港機票手續費

專業經營・經驗菲傭泰傭
資料詳盡・電視錄影
選擇最多・長期保用
特快來港・保證滿意
免費更換

詳盡體格身孕、肝炎、愛滋檢查，代辦指定女傭來港及續約一切手續。

※代客申請菲、泰、中技術勞工來港※

晨美菲、泰傭
MORNING SMILE ENTERPRISES

菲傭、泰傭HK$2688（全費）

嚴格挑選，質素最佳
訓練期長　考試合格
語言訓練　溝通方便
收費廉宜　精明選擇

三個月証書課程訓練、精通家政服務

得成女傭質素高 TL 家居雜務免操勞

菲傭，泰傭（懂廣東話）
嚴格訓練，保用兩年，免費包換，
特快到港，手續期間，代請替工，
專人輔導，不懂英語，亦可僱用，
奉送制服，粵語講座，代訂機票。

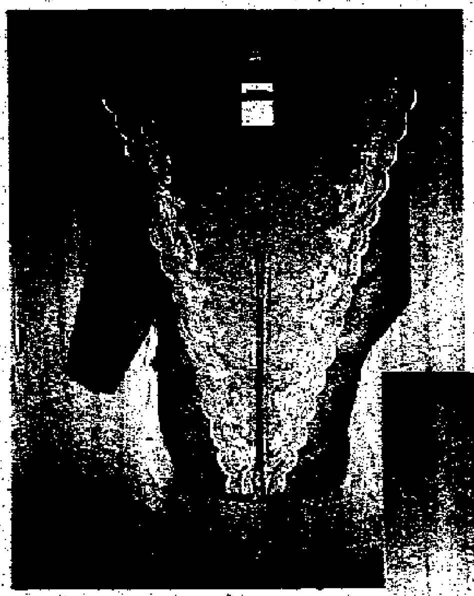
約滿菲傭
隨時約見，毋須等候，即可僱用。

本地女傭
留宿，鐘點，全日。

得成僱傭中心
香港皇后大道中80-82號
白蘿仙大廈5字樓
522 6162
（在香港勞工處註冊：假日照常辦工）

商場傳真

帝國中心


Baricar 碧雅 Shop 155

法國全羊毛灰藍色中樓
獨特衣領綉花設計
售價約 $2198

法國絲絨束腰套裙
灰綠色盡顯高貴氣質
全套售價約 $1300

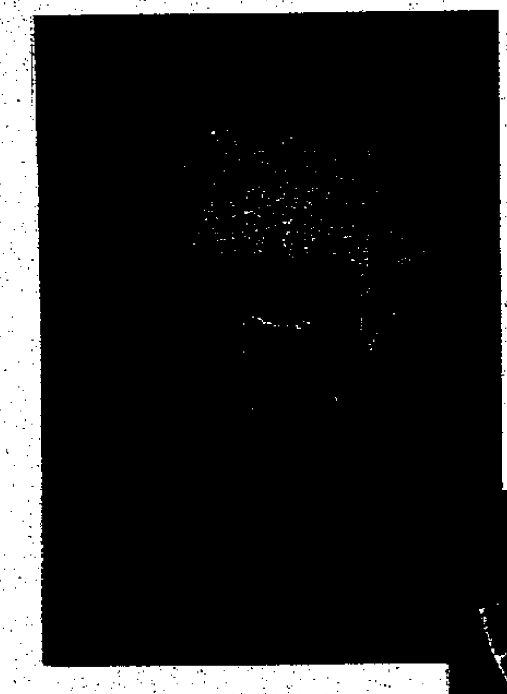
意大利艷紅色連身裙
腰間獨有綉花設計
售價約 $4998

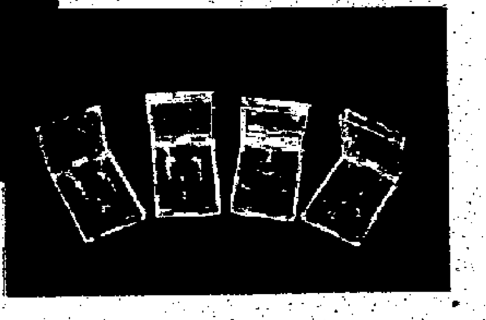
帝國中心
尖沙咀梳士巴利道

尖沙咀中心

Rita Selection
Shop 155

印尼手織綿襟外套
備有黑金、紫藍、桃紅、黑白
每件只售 $550


泰國手綉圖案背心
每件只售 $190


奧地利水晶雞頸、耳環禮盒
全套三件售價由 $110 起

尖沙咀中心
尖沙咀梳士巴利道

屯門市廣場十一月份節目表

十一月十六日至十一月十九日
星期五——星期一
「性教育方」兒童性教育展覽坊
香港家庭計劃指導會主辦
一樓音樂噴泉大堂及側B走廊

十一月十七日至十一月十八日
星期六——星期日
皇家香港警察招募展覽
皇家香港警察招募組主辦
一樓音樂噴泉側A走廊

屯門市廣場
新界屯門

中港城十一月份節目表

十一月十五日至十一月十八日
星期四至星期日
第四屆（此岸彼岸）弘法活動
由香港佛教團體（此岸彼岸）弘法委員會主辦
平台花園展覽廣場

十一月二十二日至十一月二十五日
星期四至星期日
Christmas 1990
由地球之友主辦
高層地下廣場

十一月二十三日至十一月二十五日
星期五至星期日
職業網球表演賽
由職業網球管理有限公司主辦
平台花園展覽廣場
十一月二十三日　星期五
中午十二時至下午一時
下午一時至二時
十一月二十四日、二十五日　星期六、日
上午十一時至中午十二時
下午一時至二時
下午三時至四時

中港城
尖沙咀廣東道 33 號

影藝焦點

封面人物

鍾楚紅要拍婚前代表作
不言婚後是否退出怕貽笑人口實

鍾楚紅有好長一段時間未有出現公衆場合，在銀幕上也甚少露臉，原因是她自決定明年結婚後，便盡量減少拍片工作，勝手上的片也早告完成，現在要看紅姑的新戲，惟有等待她的「婚前代表作」。

十月初，鍾楚紅飛法國拍攝吳宇森執導的「縱橫四海」，同行的有兩位男主角周潤發與張國榮，這是紅姑休息了將近一年後才再恢復拍片工作的一部電影，也是她心目中的「婚前代表作」之一。

較早時，紅姑便曾對記者表示，拍了這麼多年電影，已開始有厭倦的感覺，「除非是很好的電影，及真的有得發揮，這樣才能推動我接戲。」她表示，在婚前她會再拍兩部電影，一部與周潤發、張國榮合作，另一部是與梁朝偉合作，前者便是「縱橫四海」。

鍾楚紅的婚期已選定明年（九一年）四月，吉日則屆時卜擇，她希望在今年內完成所有拍片工作，明年初開始便能專心籌備婚禮。

由於休息了一段長時間才再拍戲，鍾楚紅在飛法國之前，要做了一番準備功夫，她說：「休息了長時間，恐怕自己不在狀態，所以這段時間我盡量令自己接近拍戲的事，譬如看影帶之類。」另一件重要的事便是「噏弗」。

爲了「噏弗」，紅姑上個月（九月）便開始節食，早上給男友朱家鼎弄豐富早餐時，自己則只喝一杯鮮果汁。

長時間沉靜在悠閒、溫馨裡的鍾楚紅，一段時期體態是比前略見豐腴，但散發在俏臉上的幸福的光采，使她益增嫵媚。

在休息的一段時間裡，鍾楚紅雖然絕少出現在公衆場合，和影人經常出沒的地方，但如果熟悉她行踪的人，也不難「碰見」，只要你到中環的雲咸街、蘭桂坊、荷李活道等那些專賣古董的地方，你不但會發現紅姑，還有她的男朋友朱家鼎先生。

紅姑在裙下芸芸衆生中選中朱先生，兩人品味相同也是因素之一，他們都愛古舊的東西。

紅姑說：「人家旅行，都愛到名勝地區，但我們卻愛到橫街窄巷去尋寶。」她不諱言自己愛上古董，多少也受了男友的影响。

「他在其他方面的用費會精打細算，但一旦發現有價值的古物，雙眼便會放光，幾多錢都捨得花。」紅姑說。她又表示，男友在古物上肯花錢，是有他花得起的本事，她說她欣賞朱先生，也是由他的才能開始。

在這段休息時間，還有一個地方可以經常碰到紅姑的，那便是她寓所附近的街市，她愛親自到菜市場買菜，因爲她和男友都喜歡吃新鮮的東西。

問紅姑，大明星逛街市，難道不怕被人指指點點了。

「不怕，我習慣到我常去的檔口幫襯，那些小販好好人，通常會留最好的一份給我。」

紅姑又說，最初她也學着別人議價，但，及至自己做了熟客仔之後，根本就不必再在價錢上花時間，「小販們也挺人情味，有時幾天不到市場，再出現時，他們便會很關心的慰問近況。」

「難道婚後眞的準備做個『煮飯婆』，從此退出娛樂圈？」

「也不是。我已經講好多次，以後的事，一切會隨遇而安。原則上是以家庭爲大前提，但興之所至，又遇到自己非常喜歡的戲本和角色時，也不抹煞以玩票式拍一部半部。」

紅姑表示，朱先元對於她拍戲，向來是自由政策，不會干涉，他只表示過婚後不想太太過度辛勞，同時，希望下班之後，有一個妻子在等着他。紅姑雖然向來脾氣倔強，但她也同意，結婚之後，仍以丈夫的意見爲歸依。

「所以，除非是很好的戲，我才會拍。」紅姑雖已不再眷戀名利，但她絕不會一口斷言自己會退出娛樂圈，可能是因爲有過不少例子，到頭來惹來「唔拍予拍」之譏，她不想貽人口實。

她說：「退與不退的是自己的事，又不必向誰交待，實在沒有必要界綫分明。」

曾有一位據說具有特異功能的大師，批紅姑仍會大紅大紫十年，事業上還有七個高峯。問紅姑對此有何感受？紅姑說，她當然感到開心，但希望這十年大紅大紫，是應在家庭方面，至於那七個高峯，說不定是應在娛樂圈以外的事業。

既然婚後一切以家庭爲重，那末，會不會在婚後馬上爲這個家庭添個小寶寶，以增熱鬧？」

「當然希望先享受一下二人世界，但也不會把生孩子的事延得太後，因爲我實在很喜歡小孩子，最理想是生兩個。」

「帶孩子是件相當辛苦的事，妳不怕煩嗎？」

「辛苦就當如拍戲好了，何況孩子是自己親生的，即使辛勞也會甜在心頭！」

紅姑說，以前在家裡，她也曾幫着母親照顧弟妹，可以說對照顧小孩子也不乏經驗，「不過當時我自己也小，所以當妹妹頑皮時我會很●憎，他們都怕我這個家姐，認爲太惡了。」講起童年往事，紅姑也笑了。

今次去法國拍「縱橫四海」，鍾楚紅頗有信心拍出一部她盼望的婚前代表作，理由有三，第一是她與發仔、張國榮三人合作拍一部片，無疑是個理想的組合，其次是她對劇本很滿意，第三是她對導演吳宇森有信心。

「我與發仔及 LESILE 先後都合作過好幾次，在鏡頭面前，於對手的眼神與笑容都有默契，所以，如果說我是在千萬拍一部婚前代表作，希望這一部會達成心願。」

紅姑相信今次三人合作會是開心愉快的，也是一次難得的聚會，因爲張國榮是去意已決，而發仔接戲也愈來愈有排不責多，她本身更會是暫別影壇之作，幾種因素底下，她相信三方面的精彩都會爆出燦爛的火花。

講到張國榮立志赴外國進修，紅姑認爲是值得鼓勵的，外人不應該嘲諷，當年她曾生此念，想暫別影壇專注攻讀以充實人生，但結果是去不成。」

紅姑回憶說：「是四年前吧，我與發仔，還有發嫂，在紐約拍「秋天的童話」外景，我是扮演半工半讀的苦學生，見到不少由香港去那邊攻讀的人都很享受個中情趣，戲拍完後，我幾乎不想返香港呢。」

不過，假如四年前紅姑拍完「秋」片後便留在美國繼續進修，她可能便不會結識朱家鼎，月下老人的姻緣簿內容便要改寫。想來，紅姑是慶幸那次沒有履行進修計劃呢。

自從遷入淺水灣的新居後，鍾楚紅似是過着半隱居的生活，舒適愜意不在話下，而遠離塵囂，更可發揮自我，遷入後，朱君是家中常客，對這個愛巢，他們很稱心滿意，更難得是新居正如與發仔夫婦爲鄰，發仔居所離她們不遠，彼此有照應之外，閒來又可與發嫂結伴購物，倍添情趣。

這幢五百餘萬的豪宅，更大的好處是能眞正提供紅姑享受游泳之樂。紅姑愛作蛙式暢泳，但當紅之後，從租住尖沙咀的豪華公寓單位，到搬入沙田住在自置的小天地，雖然兩處都有泳池設備，但都屬公用設施，她這樣的紅人，又怎敢隨便享用，招來圍觀，只好等夜深時匆匆游泳一番，全無情趣可言。但現時的淺水灣獨立洋房連泳池，都是私家的，眞的通宵泳也無妨了。

「女人嫁人以後，仍需要有自己的工作，只是事往的比重可能不同，但不等於完全不需要，他從不反對我的決定，給我絕對的自由，

我也是不會過分管束丈夫的女人，做夫妻要互相尊重與依賴，這比什麼都重要。」

這是鍾楚紅待嫁女兒的心聲，她又說自己是個需要愛情也愛工作的人，婚後也要有事業寄託，這是她從不宣稱幾時退出演藝界的原因。

（鍥玲）

東瀛快訊

松田聖子．明石家之戀？

松田聖子現在已打入了國際市場，成爲了有代表性的日本歌星，她居紐約，已有多年，雖然她經常返日本，不過，也只是屬於短暫的性質，不是看丈夫、就是看女兒，她的工作地點，是在紐約。

她的形象，被人遺忘了嗎？不，她根本一直給歌迷一個永不難忘的印象，特別是她在紐約所灌錄的新唱片，在日本極爲暢銷，使市場上一陣子就銷光，分銷店通知總代理，要他們多點供應。

松田聖子雖然瘋靡了國際藝坊，自然少不免有許多閒言閒語。並且盛傳她與一國際的知名人士，譯作米加度，他是一位歌手，又是能作曲，又能策劃音樂事宜，據說松田聖子在美國搞得頭頭是道，他也有很大的關係，主要是替她策劃在歐美打市場，所以，松田在美國與他往來甚密，日本的新聞記者，曾經數度報導過。也數度說她與他的緋聞，成爲了日本的頭條人新聞。

這種緋聞的傳出，最難受的卻是她的丈夫。

松田在美獲悉此事，馬上回到日本，她就澄清了這件事。

她曾經爲了這事，而公開招待記者，且在記者的面前，否認有如此的事件，而作爲丈夫的神田正輝的面子才好過。

由於她在國際市場上的聲譽日隆，所以，東寶影片公司，不得不找她拍片，片名是「選擇」，據說該片是一個像中國的聊齋的故事。

寫人與鬼的相戀，但是，故事是寫現代的鬼故事，松田聖子飾演一個女鬼，而且疑幻疑真，她在睡夢中去與一位情郎，情郎是目前最鼎鼎大名的笑匠明石家，導演安排得很巧妙，而且讓他倆在夢中來個熱吻，我們可在附圖中看見，兩人的熱吻，吻得特別溫馨，令人有飄飄然之感，明石家與大竹忍結婚後，從未拍過如此的鏡頭，尤其是與松田聖子做對手戲，少不免有點尷尬，導演要試演好幾次，才使人滿意，由於松田聖子與明石家的熱吻熱潮，松田與明石的緋聞，又再傳了出來，其實，只不過是拍戲而已。

·蕙兒·

日本怪談

小錤

相信有很多人都曾經聽聞過一些發生在日本，有關鬼怪的故事，假如由親身經歷過的人說出來，莫非會更加真實，刺激！筆者就在這兩年間於日本不同的地方遇見無數不可思議的"現象"，那些與筆者的腦電波一度相通的"東瀛怪傑"不論在五星級酒店以至無星級的民宿（日本最平宜，類似公寓式的旅館）都現身過，認真有緣。

其中一次"大場面"就發生在大阪一間著名五星級酒店的房間裏，那次筆者，因公事需要與一位頗爲相熟的長期客戶到日本的總公司傾談商務事宜，由機場趕到預訂的酒店滙合當地的同事，再吃罷一頓長達三小時，有大班歌舞伎擾擾攘攘的政治飯后，回到房間，倆人的四肢已不受控制，梳洗完畢就立刻倒頭大睡，完全沒有留意過床頭抽屜中的聖經是打開抑或合上了的，（因爲盛傳如果酒店房間中擺放了打開著的聖經，那間房就一定是有"不速之客"騷擾過，反之，合上了的聖經就只是給有宗教信仰的房客使用，沒有作爲"鎮壓"的意思。

就在好夢正酣之際，筆者突然感覺頭顱被"卜"一聲敲醒了，但奇怪的是一點也不感到痛楚，於是就自然地張開雙眼，發覺本來漆黑一片的房間突然變得光亮，但那度光只是集中在床尾附近，再定神一看，猛然發現有兩個身穿白衫白褲，頭戴白帽，類似日本卡幫人物的高大男人側側身地站在床尾，（筆者肯定所住的房間，床尾與牆壁之間的距離是絕無可能容得下兩個男人站立著）他們似乎是專程等待筆者醒來，因爲當筆者張開眼睛的一剎那，他倆便迅速地一起轉身，只是轉動上身，變成正面的向着筆者，眼光更盯住不放，本想立即跳下床奪門而去，但考慮到熟睡在隔鄰床的客人是屬於膽小一類，爲避免影響這程公幹的氣氛，於是在無可奈何之下，唯有慢慢把雙眼合上，扮作什麼也沒有發生過一樣。突然耳邊卻傳來一度男仔呼喝聲：快起來！（當然是說日語），感覺就好像戴了身歷聲耳筒一樣，震耳欲聾，直到此時，才真正的心寒起來，於是急急唸起佛經中唯一識唸的一句「南無阿彌陀佛」，一直唸到窗邊露出曙光（幸好日本零晨四時天就光）正式解禁后，背部的冷汗才逐漸變乾。

沒有騙讀者，經過那嚇破膽的一夜，從后的幾天中，即使在大阪街上看到穿白衫白褲的高大男人，心中也不寒而慄，就在這種慌失失的心情下，筆者與那位一直懵然不知的客人在同一酒店、同一房間繼續住了四日三夜才回港，臨行前，好奇心驅使下，便打開抽屜一看，那本聖經果然……。

安善菲傭 信心的標誌．明智的選擇

A：A. E. S.（安善菲傭介紹中心） E：EMPLOYER（僱主） S：SERVANT（傭員）

AES爲你度身訂造理想的僱傭，歷年來永遠是僱主與僱員中間的橋樑。

折扣優待：
* 聘請約滿 未到港菲傭
* 代辦新的 續約文件
* 代購勞工 醫療保險
* 購買整潔制服 粵語教材
* 機票特平 絕無折扣
* 代聘外地輸入技術勞工

歡迎垂詢 預約

一至五 上午9：30—下午6：00
六 上午9：30—下午4：00
日 中午12：30—下午4：00

8101010
8101010
8101010
8101010

Access Employment Services 中環德己立街17—19號德和大廈18字樓

蒙地卡羅卡啦ＯＫ
蒙地卡羅海鮮火鍋
每晚9:00p.m.至凌晨5:00 a.m.
豪華卡拉OK大堂
每位最低消費118元
（憑券奉送香檳及鮮菓）
火鍋吧
不設最低收費
香港灣仔摩利臣山道70～74號三樓
☎8933696 8933286

土瓜灣
富寶傢俬設計
自然舒適新感受
意大利傢俬高級梳化
自設廠房代客訂造傢俬
價錢公道合你心意
歡迎親臨選購
地址：土瓜灣譚公道16號地下
（珠江戲院斜對面）
電話：7119129，7156873
憑此券購物滿
5000 元 可 作
500 元使用
有效期至90年底

廣播道				[illegible]				又一村			
美倫閣	900'	靚景車二房	131	4座	[illegible]	天台短租約	119	19座	1700'	另花園豪裝	433
馬可尼	850'	二房開揚車	168	4座	847'	[illegible]裝靚景獨家	160	49座	1800'	另花園裝車	480
寶能閣	650'	二房開揚高	128	5座	663'	中層裝靚景	135	45座	1800'	送大露蓋車	380
寶能閣	750'	二房蓋車裝	108	7座	1162'	高層特靚景裝	228	17座	1774'	高層靜特平	365
寶能閣	900'	東南裝修車	150	8座	2892'	能迅打通單位	545	28座	915'	中層向內街	245
雅麗苑	800'	二房裝蓋車	145	13座	2680'	裝修二房大廳	250	桃園	560'	新樓近平[illegible]	125
寶能閣	700'	另天台裝修	125	15座	[illegible]	裝修靚景快吉	198	秀蘭苑	1200'	新樓連車位	298
寶能閣	700'	高層豪裝車	132	16座	[illegible]	[illegible]	175	玉蘭閣	1000'	二房實用車	198
康樂閣	1440'	高層三房車	250	17座	[illegible]	中層[illegible]獨家	142	玉寶閣	1350'	新樓送裝車	340
康樂閣	1560'	豪裝舒適車	225	18座	[illegible]	[illegible]舒適	255	錦花園	950'	新樓裝蓋車	225
翠麗苑	850'	三房豪裝修	130	[illegible]	[illegible]	[illegible]	172	景康閣	850'	靚裝蓋車快	188
碧麗閣	780'	二房蓋車裝	117	18座	911'	[illegible]裝修	185	達芝園	816'	裝開揚車靚	228
碧麗閣	860'	[illegible]	136	19座	[illegible]	[illegible]	[illegible]	石竹路	1350'	東南豪裝車	293
信達閣	800'	靚裝三房車	123	21座	2214'	[illegible]	505	美倫閣	2250'	蓋車靚景[illegible]	420
康泰閣	1200'	適景裝雙車	198	21座	1832'	中層[illegible]	138	HOUSE	2600'	連花園雙車	568
百樂園	600'	中靚裝蓋車	115	1座	733'	特靚[illegible]	[illegible]	麗柏苑	1000'	[illegible]	220
偉錦園	860'	[illegible]	[illegible]	13座	531'	[illegible]	[illegible]	地錦路	1250'	裝修[illegible]	250

積量行 物業代理 336 8771

中生吐氣揚眉 夏雨終熬出頭

夏雨終於熬出了頭，本來以他的質素、能演、能做司儀、多面化的演出才能和多年的臨場經驗，實在早就應該出頭了。

關於這個問題，他曾於謙虛和運氣不好。

他說：「人家一年取得到的東西，我要三年！老實說，這麼多年來，我都是很慘淡的在捱著，真正有一啲眼淚的感覺。」

「現在電視主持人很缺乏，有的節目讓人感覺主持都很吃力，你做司儀已經駕輕就熟，不如爲何過去無綫對你重視不夠，是否因爲何B壓住，令你們起不來，這其實誰不明智。」

夏雨以一貫爽朗的口吻接答：「曾經公司是偏重何B多點，現在明白不能單靠依靠他，不過以前公司也有意起用我，只是自己過去太過想把自己發展多面化一些，又拍劇集，拍灯得多，變成公司很難做，一直到最近，才確定把重點放在司儀工作上。」

「你跟無綫的新約是怎樣安排的？條件一定很理想？」

「還有年半合約，一年兩套約二十集劇集，另外主持一定數目的綜合節目，其中有八個大騷的主持。」

「歡樂今宵呢？」

「一周兩次。」

「很多歡樂今宵老臣子都走了亞視，你沒有動心嗎？」

「亞視也有找過我，開的條件也很好，但無綫一聽說，便立即帶合同要我即刻簽，當然同樣條件下，我自然做無綫。」

「在電視方面，你有什麼願望？達到什麼目標？」

「人家提起夏雨來，是香港很重要的司儀之一吧！」

我笑說「你現在已經實現這目標，似乎應該更高吧，例如說做到香港第一司儀。」

「做第一司儀，是有好多條件，不是想就行的事。」

「你認爲還缺什麼？」

「一方面要浸，做司儀要長時間才能被觀衆受落，自己給自己一百分都沒用。」

「我覺得電視台忽視中生，只知新人，令觀衆看不到成熟精湛的演技，現在是該中生太晒的時機了，你這個中生該揚眉吐氣才對。」

「我回無綫，有的中生好像有氣，說中生要離開才值錢。事實上今年影后也是八十歲。重視中生是合理的，四十歲是黃金時間，只要自己跟的上，不應叫有實力的中生做配角，我是希望爲這一段的中生，做到點事。」

夏雨具備多方面的演藝才能

AUTO AS-286 AT Computer system
■ 80286-10 CPU, 10/12 MHz
■ 0/1 wait state, 1Mb RAM on board
■ 1 x 1.2Mb FDD (TEAC)
■ 1 x 40Mb harddisk W/controller, (28ms)
■ AT multi I/O card, (1s, 1p & 1g)
■ 14" daul monitor with daul card,
■ Mini tower or Desk-top AT case W/Power supply 200W
■ 101 keyboard
HK$6850.00
憑券買電腦者
此印花值 HK$600
HK$600
Giant Win Industrial Co.
FLAT 7, 11/F., KINGSFORD INDUSTRIAL CENTRE 13 WANG HOI ROAD, KOWLOON BAY, KLN., H.K.
TEL: 852-759 9111
Authorized Distributor:
Auto Office Systems Co. TEL: 852-759 9102
New Life Computer Supplies TEL: 852-6935108

使用辦法：
(1)憑顧滿貳佰元可使用壹張。
(2)此券不適用於自助餐。
(3)請於點菜前出示此券。
(4)星期六、日及公衆假期停用。
(5)此券有效期至一九九〇年十二月三十一日
青龍 成吉思汗
現金券 HK$30
海鮮世界 烤焗樂園
沙田大圍青龍水上樂園 電話：6948998

如蒙惠登廣告
請電 8583498 查詢

實用英專日夜校
═ 招早、午、夜各班生 ═
英專各班 P.4初學班至F.5會考班
特別課程 11月21/22日開課 每週上課兩天
逢二、四下午及夜班上課
●會話(英人任教) ●文法 ●拼音
●英專先修班 ●ABC初學班
週末課程 11月17/24日開課
●會話(英人任教) ●拼音 ●文法
●英專先修班 ●移民英語 ●寫作技巧
●作文訓練 ●聽解課程
歷31屆會考成績優異，今屆及格率再創佳績
91年HKCEE會考英文
中學生下午班 4:25—6:00 5:15—6:50
每週上課兩天 逢二、四/二、六或四、六上課
專爲F.5重讀生 F.5升讀生而設 精編實用教材 針對考生需點 加強應考能力
每週上課五天或三天 上午 7:55—9:30 9:40—11:30 下午 2:00—4:00 夜班 7:10—9:05
適合各界人仕、F.5重讀生或升讀生加強英文
創辦於1958年．32年英專經驗

商場傳真

信德中心節目表：

十一月九日至十一月十八日
Screen '90
3/F Exhibition Square
10:00 am - 7:00 pm
Organised by Dainippon Screen (Hong Kong) Ltd
九十年代網屏
三樓
由大日本網屏（香港）有限公司主辦

十一月十五日至十一月十八日
Books and Tapes Exhibition
Basement 1
10:00am - 7:00pm
Organized by Hip Shing Book Company
圖書，音帶，影帶展覽
地庫
由協成圖書公司主辦

信德商場三樓的展覽廣場佔地五仟一佰多平方呎，過往曾舉辦過各種不同類形的節目，繼有綜合嘉年華，資料性展覽及時裝表演，詳情查詢請電五四零九二八二

Violet Fashion House
紫雲
Shop 225

秋冬時尚披肩褸
以雙面領巾作點綴
備有紅、紫、黑、綠四款
每件只售 $698

斯文大方三件頭套裝衫裙
外加披肩型備有黑、灰、啡色
全套只售 $1038

古典花紋露臍吊墜式短裙
配以流蘇短身披肩
設計獨特，只售 $658

STC 信德中心
干諾道中二百號

新世界中心節目表

十一月二十一日至十一月三十日
Employment Opportunities for the Disabled Exhibition 1990
New World Plaza
10:00a.m. - 7:00p.m.
Organised by labour Department
傷健人仕就業資料展覽
新世界中心廣場
上午十時至下午七時
由勞工處主辦

十一月二十三日至十一月二十五日
Fund Raising for H.K. kidney Patients Trust Fund
Ground Floor
10:00a.m. - 7:00p.m.
Organised by Rotary Club of Kowloon
腎病信託基金籌款
地下商場
上午十時至下午七時
由九龍扶輪社主辦

十一月二十二日
Peking Opera
Ground Floor
6:00p.m. - 7:00p.m.
Organised by New World Centre
京劇
地下商場
下午六時至七時
由新世界中心主辦

十一月十六日至十一月十八日
Scientific Skin Care into the 90's
New World Plaza
10:00a.m. - 7:00p.m.
Organised by Jardine,
Parfums Christian Dior Division
姬仙帝婀九零環保科技護膚展
新世界中心廣場
上午十時至下午七時
由怡和姬仙帝婀香水及化妝品部主辦

新世界中心
尖沙咀梳士巴利道十八至廿四號

希望多活數年照顧愛女
積尼高遜老年得女
改變放任不羈生活

積尼高遜終於被一個女性馴服，而這個女性祇有五個月大，使人難以置信，以不羈馳名的積尼高遜放棄了飲酒、玩女人而到法國去渡假鬆弛，與化的美麗女兒羅蘭及其同居女友莉碧嘉布洛莎（羅蘭之母）一起。他也抱着女兒去拍照片，一改過去的形象。

主演「飛越瘋人院」及「蝙蝠俠」的五十三歲的積尼高遜說：「羅蘭是世界上最可愛的女孩子，我拍片之餘的時間全部與她在一起，那真舒服了，我從來不知道人可以與一個嬰兒過一整天也是那麼開心，她不會嚕蘇我，也不會指揮我。

他的一位朋友說：「這嬰兒改變了積尼高遜的生活。他與她玩，做鬼臉引她笑，餵她，還替她換尿片。我與其他的朋友當然取笑他，但他祇是笑。他說：「她那麼可愛，我願意為她做任何事情！」

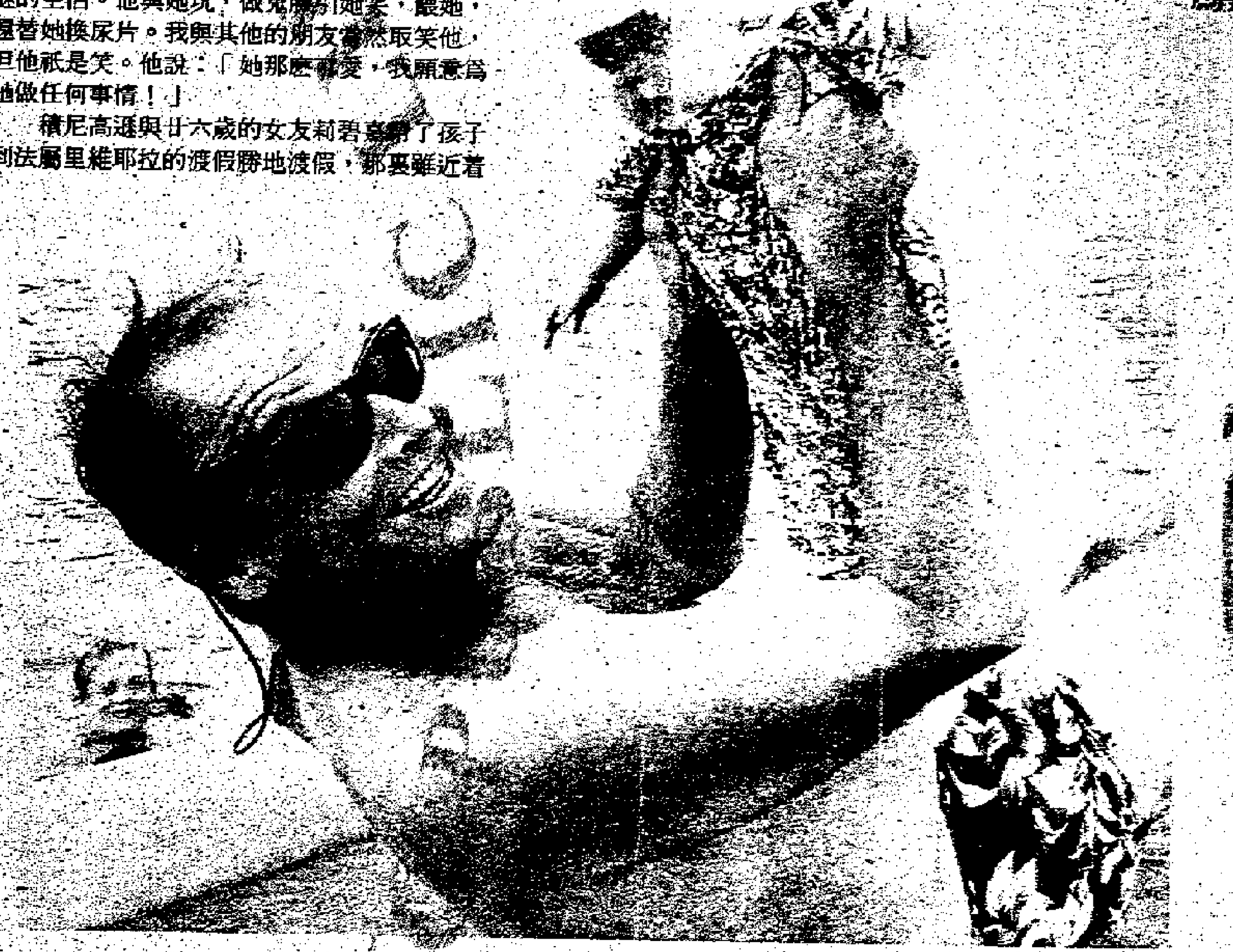
積尼高遜與廿六歲的女友莉碧嘉帶了孩子到法屬里維耶拉的渡假勝地渡假，那裏雖近着摩納哥的聖杜柏斯，都有夜生活，乘車短程就到，他卻不去，寧可與羅蘭留在家中。」

那朋友說：「他們在八月卅一日入住巴黎的麗池酒店，他的老友導演波蘭斯基及華倫比提打電話到他的工作間來邀他出去狂歡，他亦拒絕，他說：「我不能過晚間十時半回家，我要早起餵我的女兒。」

積尼高遜以前也有過一個女兒叫珍妮花，是與女星仙杜拉婚時所生，今年已廿七歲。他承認仙杜拉小時他並沒有怎樣照顧她，但現在對羅蘭卻是個好父親。

他說：「我決定整頓生活，讓自己健康些，都是有了羅蘭，我想到假如我要多活幾年照顧她，我的生活就要檢點些，現在注意運動及努力節食。我已減了三十磅，我不能再過狂放生活。」

馮嘉



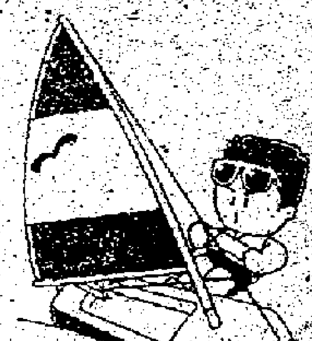
積尼高遜與同居女友及愛女

卡拉OK龍虎榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算）平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
竹林閣	3684961	尖東尖沙咀中心地庫 B30-37	1:00PM-4:00AM(1:00PM-9:00PM)	100 元	120 元	VIP 房每位 50 元，星期六及假期 60 元，飲品半價。	獨立貴賓房，可容 6 人至 25 人不收房租。大廳每位最低消費 50 元星期六及假期前夕 80 元
城市廊	3660772	尖沙咀赫德道 15-17 號海信大廈地下	5:00PM-5:00AM(5:00PM-9:00PM)	100 元	120 元	飲品買一送一	音響最好，歌曲最多
希爾頓卡拉ＯＫ酒廊	6023728	沙田正街希爾頓中心／L3 層 53-67 舖	8:00PM-4:00AM(4:00PM-8:00PM) 假日 (2:00PM-8:00PM)	85 元 女仕半價	105 元	不設最低消費飲杯送杯，另送小食，貴賓房半價	超值套餐 388 元至 2880 元貴賓房或場租全免 6 人至 60 人均可
豪地卡羅	8933696	灣仔摩利臣山道 70-74 號 3 樓	5:00PM-5:00AM	118 元	138 元	不設歡樂時光最低消費	設有火鍋吧，游水海鮮套餐，價錢特平
時代音樂學院製作公司	3958186	旺角彌敦道 699 號快富大廈 606 室	10:00AM-10:00PM	時租計算	——	每小時收費 90 元 MMO 伴奏唱歌室 50 元	配合電視螢幕伴唱系統免費錄音
星夜卡拉ＯＫ	3838262	九龍城太子道 396-402 號閣樓	4:30PM-3:00AM 假日 至 4:00AM	60 元	80 元	飲品買一送一	大小貴賓房房租每小時另收 60-100 房租可作消費用
Top 10	7362988	尖沙咀中港城第二期 8 樓	9:00PM-5:00AM	不設最低消費	不設最低消費	不設歡樂時光	豪華貴賓房，最新電腦點歌 Disco 舞池、鐳射大電影
雅廊卡拉ＯＫ	6920337	沙田偉華中心 2 樓 8C	4:00PM-4:00AM(4:00PM-8:00PM) 假日 (2:00PM-8:00PM)	88 元	108 元	不設最低消費，飲杯送杯，房租半價優惠	設有大房，中房，細房，平日由 100 元至 200 元假日由 150 元至 300 元

異國風情

遊列寧格勒——到處都可以賞遊彼得大帝的豐功偉績

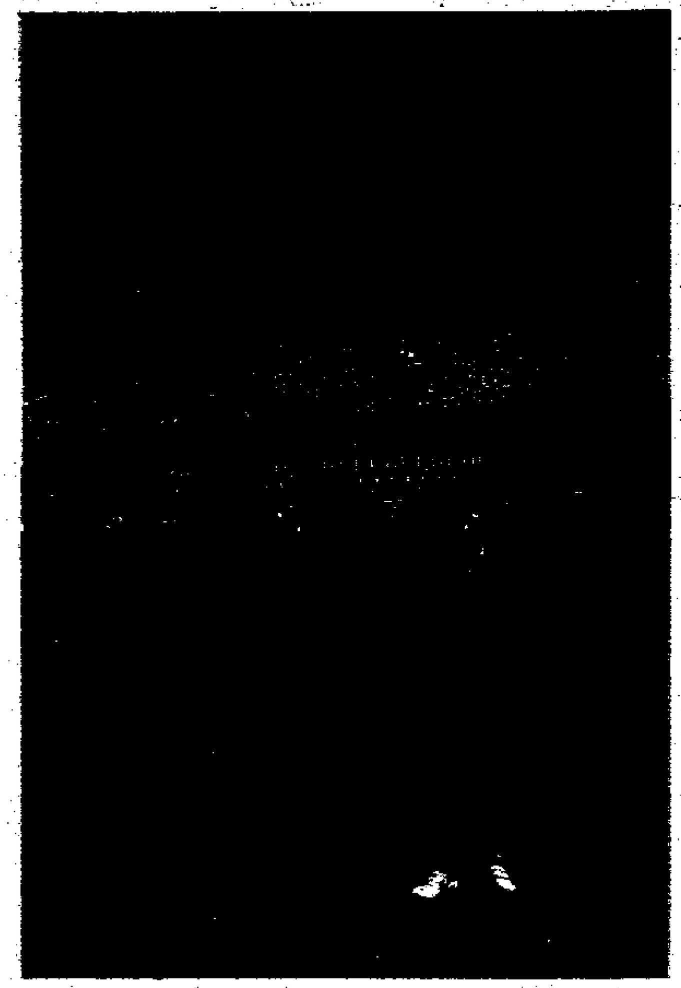


湯君華

遊覽蘇聯的「列寧格勒」，一般的旅遊節目中，列必包括以古代建築藝術精華所在的「冬宮」與「夏宮」之外。標榜着當年俄國彼得大帝豐功偉業的「德卡夫斯特廣場」，亦是遊客聚集的一個觀光地。由於廣場離開「冬宮」不遠，步行僅需十分鐘。需能錯過。

「德卡夫斯特廣場」之所以吸引遊客，主要是因為屹立於廣場中的一座青銅騎士紀念像。原來此乃最受尊崇的彼得大帝銅像。銅像的造型與神態非常英武。彼得大帝身披長袍，騎在一匹雙前蹄躍起的駿馬之上，氣勢豪邁，遊客到此，莫不攝影一番，也是導遊介紹彼德大帝千秋功業的時機，對着銅像滔滔不絕的詳細闡述。

但真正要體會彼得大帝締造「列寧格勒」的遺跡，應該往遊位於「冬宮」對岸，隔着一條「尼瓦河」的「兔兒島」了。早於十八世紀初，這正是帝俄時代的曠世君皇彼得大帝，刻意將當時僅是兩河交會的泥沼之地，建成都市。於是這位精明能幹的帝皇，首先從俄國各地徵召數十萬工人，興建橋樑，搬沙運石，更親自繪製藍圖，若興之所至，甚至乎以一國君主之尊，加入工作行列。首先建成的建築物，便是「兔兒島」上的尖塔式金頂教堂。這座名為「彼得保羅夫斯基」的教堂附近，同時也建立一個軍事要塞，安裝三百多門大炮，炮口對北面，目的是禦防來自北面諸國的入侵。因此



列寧格勒市道的廣場

今日的蘇聯人民對於彼得大帝的遠見，是極度佩服與尊崇。

當來到「兔兒島」，參觀金碧輝煌之教堂外，位於教堂側的一間普通木屋，是當年彼得大帝為了監督建築「兔兒島」工程，使之成為保衛「列寧格勒」的要塞，建造了這間與一般民

間無異的普通木屋，作為臨時休息或住宿之用。今日遊客是可以內進參觀，可以見到屋內陳設非常的簡樸。為了紀念彼得大帝，現將屋內一切均保持着當年的原來模樣，使人得以追憶一代明君之樸實無華遺蹟。

近年蘇聯對外已經非常開放，「列寧格勒」雖然是帝俄時代的古都，但其現代化的一面，却不亞於其他歐洲名城，一般市民普通都表現出親切而有禮貌。筆者兩前遊蘇聯時，在「列寧格勒」巧遇一對當地的新婚夫婦，在一座紅色圓柱型紀念碑下拍結婚照。新郎外型英俊，穿着款色雖然顯得過時的深色西裝，非常畢挺，而新娘則穿着白色的婚紗，手抱鮮花一束，一對新人的兩旁另有伴郎伴娘各一人。喜氣洋洋，於是趨前要求與之合照，這對新人及其親友非常樂意接受，在歡樂與祝賀的氣氛下完成合照留念，事後還交換通訊地址，希望筆者回香港後將照片寄回。其實在蘇聯的人民、大都是有禮貌和友善，有超級大國的風範。

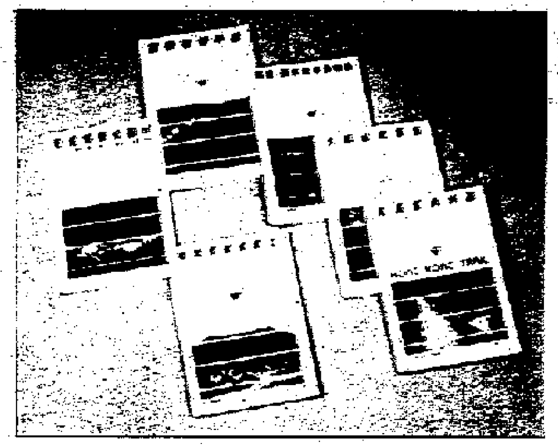
列寧格勒

列寧格勒街旁的小攤檔，以售賣雪糕，書刊及小食品為主。

（註：亞洲電視「下午茶」旅遊環節主持）

萬里機構出版有限公司

萬里圖書中心電話：七八〇 六三〇〇



香港風光，豈止如畫？

對香港的一草一木，我們都是充滿了感情的；越是深入其"景"，這種感情便越見濃厚。人在畫圖，畫圖在心，化解不開了。

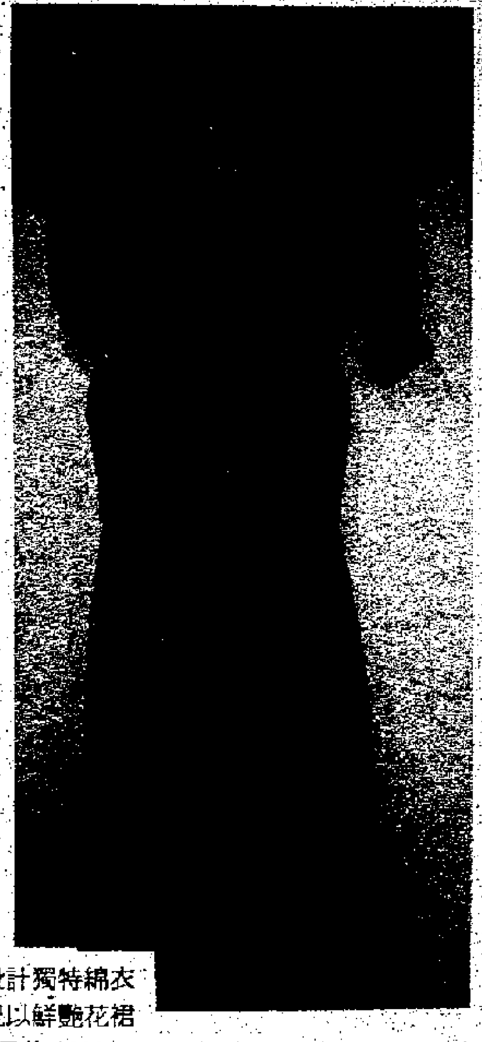
「香港全境導遊」叢書最新一冊：

香港郊野公園 2　$.36

・各大書店有售・

明天版

商場傳真



Riche de mode
Shop 570

腰間設計獨特綿衣
下款配以鮮艷花裙
全套只售 $2298

簡單設計啡色綿質上衣
配以貼身新花原子長袂
舒適方便，只售 $2198

墨綠色上衣領壁金飾
碎花百摺裙腰束皮帶
全套只售 $2098

憑此週刊便可獲八折

新城市廣場
新界沙田正街十八號

新城市廣場節目表：

十一月十七日（星期六）至十八日（星期日）
三樓展覽廊
「十載光輝耀香江」活動展覽
香港風箏總會有限公司主辦

十一月十七日（星期六）至十八日（星期日）
三樓展覽廊
金冠生活合你意
百營電業有限公司主辦

十一月十七日（星期六）至十八日（星期日）
四樓展覽場
「越南人也移民」展覽
香港中文大學新亞書院學生社會服務團主辦

十一月十七日（星期六）至十一月二十三日（星期五）
羅馬圓型獻技場
環保節
環境保護運動協會主辦

十一月十八日（星期日）上午十一時至十二時
拱型玻璃天幕廣場
新界東區政論壇
香港電台主辦

新翠商場節目表：

十一月十七日（星期六）至十八日（星期日）
勝加衣車展
勝加衣車主辦

新翠商場
香港柴灣道233號

元朗廣場節目表：

十一月十八日（星期日）
「爸媽伴我同找青春路」家庭生活教育宣傳展覽
社會福利署主辦

元朗廣場
新界青山道249號至251號

大埔中心商場節目表：

十一月十七日（星期六）至十八日（星期日）
（TPTL 18 廣場）
和記傳訊展覽
和記傳訊主辦

大埔中心
新界安邦路八號

商場傳真

CALENDAR OF EVENTS NOV 17 - 23

太古城中心節目表：

聖誕樹幸運大抽獎 由十一月十三日至十二月廿五日，在太古城中心購物，即有機會獲得可愛的聖誕老鼠及小熊毛公仔，並可參加幸運大抽獎，贏取超過一佰份名貴禮品。	Cityplaza's Giant Wishing Tree Extravaganza Come and shop at Cityplaza during November 13 - December 25, 1990, and get yourself the most delightful gifts ever for Christmas - the Chrisy Bear and Chrisy Mouse. Don't forget to make a wish at our giant Wishing Tree and your chance of winning one of our 100 fabulous prizes.
十一月十七日 3:00pm - 3:30pm Palm Court 棕櫚廣場	Bridal Wear Fashion Show Organized by Modern Classic 現代婚紗展 由現代經典主辦 （葉麗安麗女士主持）
十一月十七日至十一月十八日 10:30am-8:30pm Cityplaza 2, G/F 二期地下	Computer Aided Design Exhibition Organized by Computer Society, HKUSU 電腦輔助設計展覽 由香港大學學生會電腦會主辦
十一月十七日至十一月十八日 10:30am-8:30pm West Bridge 西橋	An Exhibition on Hospice Care Organized by Keswick Foundation Ltd 善終服務展覽 由凱瑟克基金有限公司主辦
十一月十七日至十一月十八日 10:30am-6:00pm Cityplaza 2, 1/F 二期一樓	Keswick Foundation Charity Christmas Card Sale Organized by Keswick Foundation Ltd 凱瑟克基金慈善聖誕咭義賣 由凱瑟克基金有限公司主辦
十一月十七日至十一月二十五日 10:30am-8:30pm Centre Bridge 中橋	The Royal Hong Kong Jockey Club the Year of the Horse Exhibition 英皇御准香港賽馬會馬年展覽
十一月十八日 10:30am-8:30pm Near Information Counter 近詢問處	Infa3000 Mobile Phone Exhibition "世界通"國際流動電話巡迴展覽
十一月二十二日 12:00noon-1:00pm 棕櫚廣場	Fukienese Glove Puppets Organized by the HKTA 福建掌中木偶 由香港旅遊協會主辦

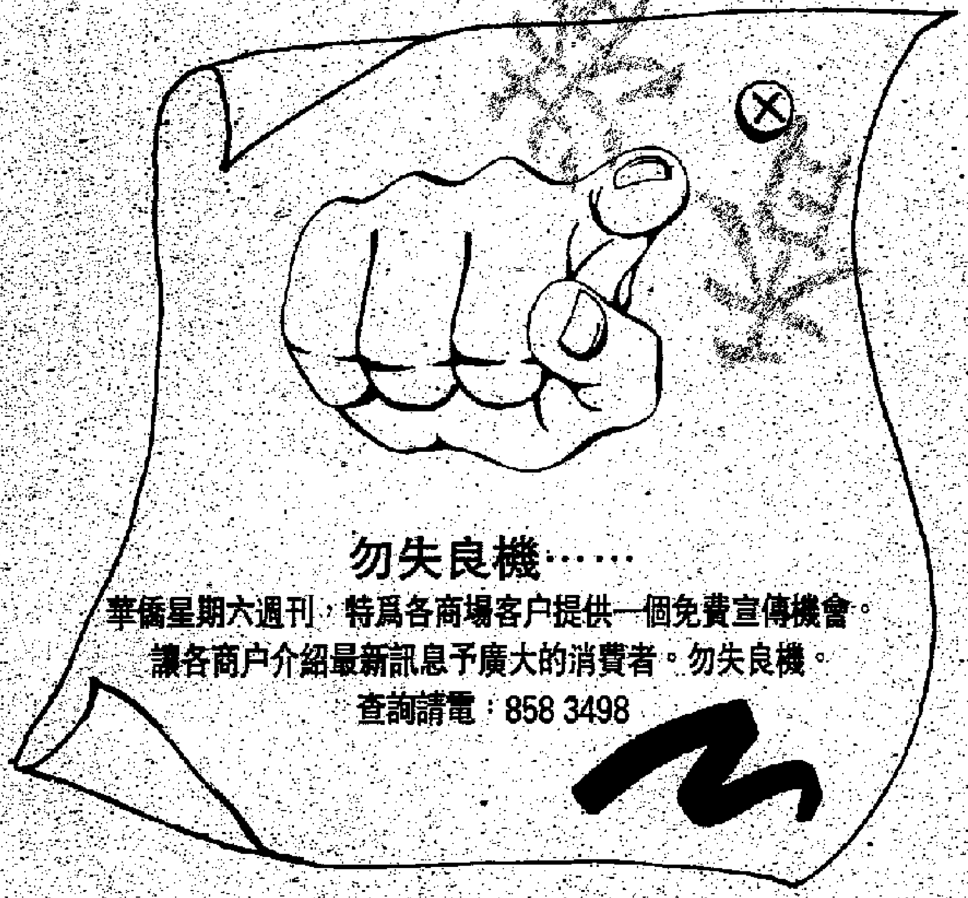
查詢電話：5688665

太古城中心
Cityplaza

Sox Appeal
Shop 2-142

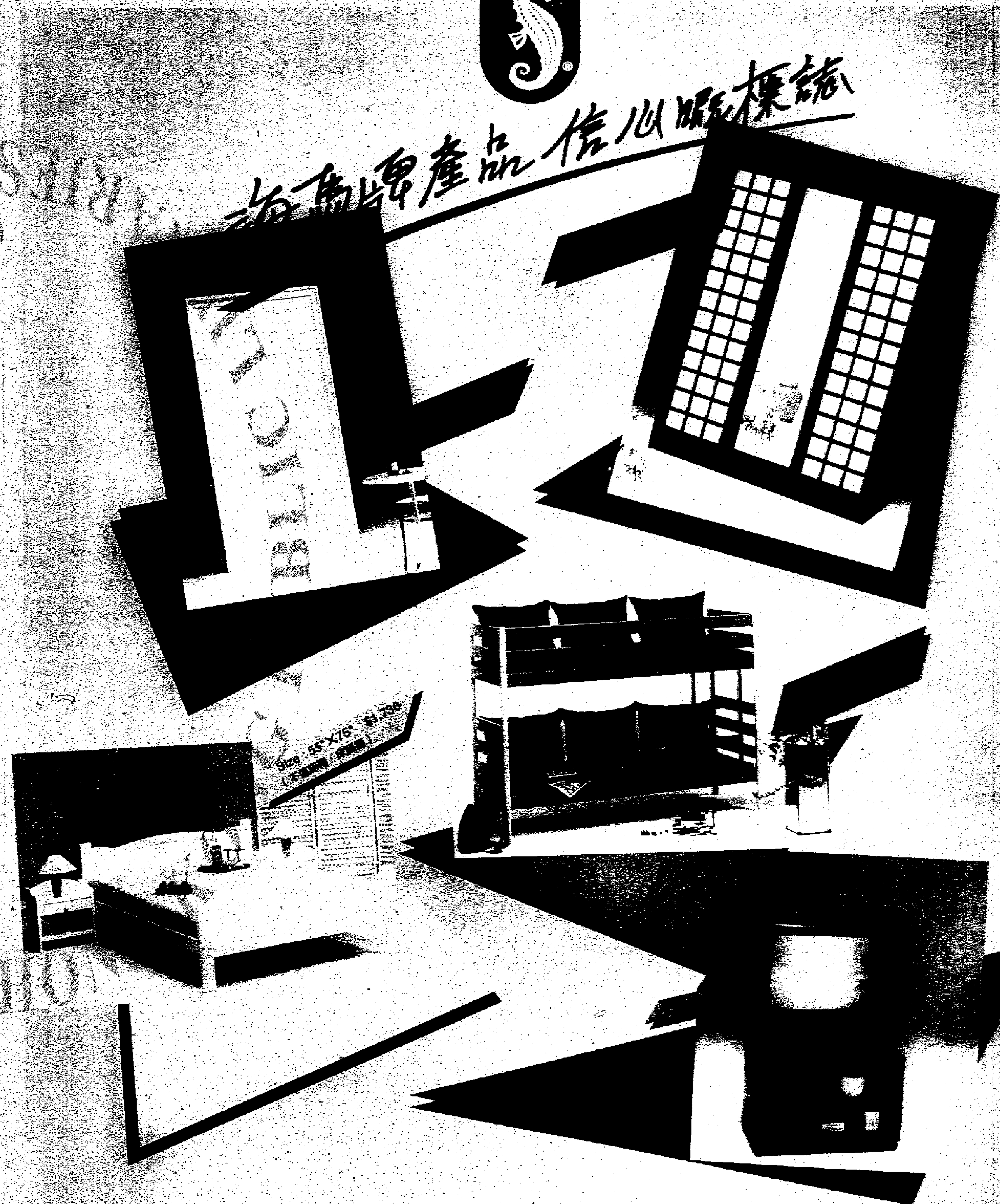
法國格仔襪花及純色羊毛襪
顏色千變萬化，備有粉色系列
售價由 $39 至 $49

美國新花綿質短襪
適合四歲至七歲
每對只售 $35



SEA HORSE

海馬牌產品 信心嘅標誌



以上傢俬全部由北歐直接原裝進口

歡迎駕臨港九新界各海馬牌專門店參觀選購！其他公司均無代售。

封面充滿了象徵意義的菊花

中國讀書人之中，不少是錚錚漢子。在平日，他們也許沒有突出的表現，可是到了困厄境地，便會不屈不卑，品格過人；「時窮節乃現」，說的也許就是這麼一個情況。

在由香港明星出版社出版的葉永烈所著的一本新書中，便深刻地介紹了幾位著名知識份子的氣節。

這幾位知識份子都是生活在一個動盪的時代；波濤洶湧更能襯托出他們風骨。

這本書的封面，畫了一株菊花，其中正在盛放的一朵給人家折了莖部，花朵無力地倒懸；可是，同一株菊花，長出了一個花蕾，含苞待放。這株菊花充滿了象徵意義，也給整本書點了睛。

■愛因斯坦與中國事件

葉永烈寫了這幾位知識份子所經歷的時代，不可免地，也寫了歷史，耐人尋味。一九三六年的「七君子事件」，被捲進旋風中心的有沈鈞儒、王造時、沙千里、李公樸、章乃器、鄒韜奮及史良，許多人都爲營救「七君子」而努力。葉永烈特別寫了這一頁：

「著名愛國人士陶行知在國外呼籲國際名流關注『七君子事件』。世界科學巨匠愛因斯坦美國著名唯心哲學家杜威第十六位擁有廣泛影響的人物，聯名致電蔣介石，要求釋放『七君子』。」

最吸引我們注意的，自然是「愛因斯坦」這個名字了。而，吸引力是由於這個名字與中國的事情拉上了關係。

葉永烈也錄下了當年「七君子」之一的王造時在著名的「五四運動」面對警察發表演說的情景：

「『你們生於中國，將來也是死於中國，我們大家都是中國人，中國人難道不愛中國人嗎？難道愛欺侮我們的日本嗎？』『我們酷暑熱天，舌枯唇焦，奔走呼號，就是爲愛國，爲爭回我們的青島，爭回我們山東的權利，反對日本侵略我們，欺負我們。』有一次，我邊講邊流淚，旁聽的也流淚，警察也流淚。大家的心溶在一起了。」

這是王造時自己的記錄。繪聲繪影，使我們彷彿身歷其境。一九一九年的「五四運動」，如在目前。

文化廊

白羊

■彭文應龐薰琹的精華

「疾風知勁草」，經歷了險惡波濤的知識份子是特別可愛的。葉永烈在新書裏，他大量地在這些方面作了記錄。如劉海粟的好朋友彭文應寫的一首題爲「獻給青年」的詩，便得有意思，這裏不分行，摘錄其中部份：

「立志不怕大，做事不怕小；着眼不怕高，着手不怕低；頭腦不怕冷，心臟不怕熱；膽量不怕大，心思不怕細；赴義不怕前，享利不怕後；工作不怕重，報酬不怕輕；反對不怕有，贊成不怕無；成功不怕退，失敗不怕進；主張不怕硬，應付不怕軟；……」

原來沒有標點符號，爲了方便閱讀，我加上了。這首詩，對今天的青年人，許多都是適用的，如「立志不怕大，做事不怕小」便是這樣，有了大志氣之後，卻要從小的做起，一步一步地走下去。不耐煩一步一步地走，所謂「大志氣」，只是空中樓閣罷了。

又例如龐薰琹在逆境中埋首著述《中國歷代裝飾畫研究》，總結出許多規律，葉永烈也記錄下來了：「『以硬來表現柔。以動來表現靜。以重來表現輕。以剛來表現秀。』『裝飾畫上求平、求滿、求穩，是爲了給人安定、豐滿、舒適的感受。』『要化複亂爲協調。化繁雜爲簡練。化醜陋爲美好。化單調爲豐滿多彩。』」

這段文字，富有哲理。硬與柔，動與靜，重與輕，剛與秀，原來對立之外，也有相濟的功能。中國的美學，是博大的。

■從科幻小說到寫傳記

香港明星出版社出版的這本新書，叫《沉重的一九五七》。

這本書的層面是豐富的。從不同的層面，有不同的感受。作者葉永烈過去寫過不少科幻小說，近年轉爲中國高級知識份子寫傳記，已經有自己的地位了。

一〇·十一·四

影藝八爪娛

梁韻蕊試圖跳出框框 初多博點時間

影星中有不少是愛繪畫者，梁韻蕊亦爲其中之一，她習的是西洋畫，有人評其作品，說她的風格與著名畫家相近，在最近，她還大膽到跳出畫框框，在一些衣著，如牛仔褲、牛仔衫等上，繪上一些別緻的色彩的圖案，她表示，這些衣物在炫人目的，只因不斷循正規的法則繪畫，亦偶然感到枯乏味之餘，試以此作爲調劑自遣而已，及想到有時把那些衣服穿到身上，倒覺甚有趣，一點滿足，已經足夠，她實在未有想過，要藉此闖出一條繪畫的新路向云。

她自決意在影壇發展，繼續兼要走打星路綫之後，便經常着意於練拳腳功夫、游水與及做各種健身運動，所以每在她的新作中，都可見到她在拳來腳往之中，持得非常矯健利落，而且，還保持得極是健美的身型體態。

可是最近，見到她的人都覺得她是發福了，尤其那張俏臉，一看上去便是肥嘟嘟的，阿蕊也不否認自己肥了，而肥的原因，可能是她以夏季天氣太熱，拍戲，是特別辛苦的，故曾表示，如非有極好的劇本，或是有很吃重的戲份，否則，她寧可少接幾部，好能舒舒服服的渡過這個夏天，結果呢，她對前業倘升，果然不用在水銀燈下，熬到身水身汗，要或晨昏顛倒，日子確是悠閒寫意多了，可惜人也因此肥了起來，她很懊惱的說，本來，她也沒有減少運動，游水與練拳腳等課程，少拍一些戲，把較多閒時間用於繪畫與尋找各種消遣下，想不到這樣也會撞到不住體重的增加，正應了一般人說的，是生來一條辛苦命，閒適不得，除非是硬着心腸不怕做肥婆，但她還要在影圈爭取更多成就，容不得她任從發福，於是今後又只好在減肥，多吃點苦頭，多加運動了。

據她說，幸好磅數其實沒加了很多，只是她這個人稍一發胖，兩個臉腮子便會鼓起來，而以很不容易瞞過別人的眼睛，但要回復苗條形象，也不很難，因只減輕幾磅，便會打回原形，所以她倒不是爲這擔心，何況由今個月開始，她又要回復忙拍戲忙了，只是她有心要在投入工作前，便收到減肥效果，免致她的臉腮子會前後不連戲。

又她自從要走打星路綫之後，花下了很多工夫，吃了不少苦頭，接的戲亦不算少，但在運氣上，似還欠那末一點點，未能獨當一面，而又忙個不亦樂乎，有人頗以此爲她抱不值，但她本人倒是極看得開，據謂，只要不斷有戲怕，便不愁沒有好表現，有好表現，便會爲觀衆接受，所以，這是不用急在一時的，反正她還有很多「搏」的時間呢。（小筠）

城市中心節目表

十一月二十四日至十二月九日逢星期六、日 2:00pm-5:00pm，慈善聖誕精裝賣籌款，爲大口環根德公爵夫人兒童醫院籌款，請踴躍購買，幫助該院殘疾兒童，功德無量！

凡於城市中心購物或消費滿$30，即可憑發票加$3到城市中心126號銀籌禮品換領價值$9.9有趣求生[illegible]一盒。

數量有限，換完即止。

MAXI MALL 城市中心

城市中心
發放城市生活新姿采

城市中心是全北角最具規模的購物中心；場內各式商店林立，貨品琳瑯滿目，式式俱備，是北角及港島東區一帶的理想購物天地，置身其間，定能令你樂而忘返，盡享優悠閒適的城市生活！

北角購物新天地　MAXI MALL 城市中心　城市生活多朝氣

香港北角電器道233號城市花園 3座商場　查詢電話：807 1030

全世界獲獎最多…

琴王波雲

享譽世界一百二十八年的琴王波雲，是原裝美國鋼琴，在各地屢獲殊榮，使他成爲世界上獲獎最多的鋼琴。其最大特色是用加州桃木和十九塊捻壓板，以榫口和熱力裝嵌，使音調維持長久不變，無論結構，音色，外形均是完美無瑕，爲各大音樂廳及鋼琴名家所採用及推崇，而且由服務優良，信譽昭著的五洲琴行代理，更是相得益彰。

Baldwin®

五洲琴行

總行：香港中環皇后大道中21-27號新顯大樓地下　☎521 3561(3線)　傳真：521 7599

Fürstein　Rippen　OSAKI 日本琴　Technics　CASIO

全達

菲傭$1668

泰傭$2668

（全費包機票及領事費）

全心服務　達到理想

免費 ……… 現場勞工

荃灣荃昌中心昌寧商場1樓51號舖　電話：4135191（朝10晚7）

旺角阿皆老街9號嘉都大廈2樓20室（珠海書院對面）　電話：7620478

香港鰂魚涌英皇道1025—1037號 D座D101室　電話：8119406

家庭安康

「抗生素的服用方法」

在第二次世界大戰末期，費林明博士在無意中發現某些微生藻類所分泌出來的物質，是可以阻止細菌的生長。從此就揭開了「抗生素」在醫院葯界歷史的一頁。「抗生素」，顧名思義，是一種可以抑制其他生物生長的物質，原是某些微生微藻類植物的分泌物。早期的「抗生素」，亦是從這些微生藻類植物提煉出來的。不同品種的藻類，也就「出產」了不同種類的「抗生素」。時至今天，大部份在市場上應用的「抗生素」都是由人工組合的了。

「抗生素」的發現，無疑是醫史上一個重大的突破。以前許多令醫生們束手無策的疾病如肺炎，腦膜炎等，都能得以治療。不過，「抗生素」本身是一種化學物質，有其特性，對人體亦會產生不等的不良副作用。因此，在服食「抗生素」時，應該留意下列的幾點：

(1)「抗生素」在進入人體後，是要建立一定的血液濃度，才可達到殺菌的目的。所以服用「抗生素」時一定要準確地依照劑量定時服用。

(2)在服用「抗生素」的初期，病者多會覺得病況有明顯的好轉。但病者切不可因而停止繼續服用「抗生素」藥物。因為一經服用「抗生素」，是要完成整個療程（約五天），方可把潛伏在體內的所有致病細菌，不論是「老少強弱」，或是「年青力壯」者，統統剷除。

(3)某些「抗生素」如「盤尼西林」和「四環素」，是須要在飯前或空肚的情形下服食的，否則便不能有效地被人體吸收。反過來說，有些「抗生素」是對胃壁有刺激作用的，所以只適宜於飯後服吃，不然就可能會引起胃痛或反胃等情形。「紅霉素」和「磺胺類」等殺菌劑就是其中例子。

(4)在服用「四環素」期間，是不可與其他奶類食物如牛奶、雪糕、豆腐等同吃，不然就會影響了人體對其的吸收。

(5)「抗生素」是可以令身體產生「過敏症」的藥物之一。如果你對某一種「抗生素」敏感，在看醫生時，就應告訴醫生，好讓他選用其他的藥物去治療你的疾病。

(6)某些「抗生素」在服用一段期間後，對人體會產生好些不良副作用如眼瞼、對陽光敏感等情形。更嚴重者甚至影響聽覺和腎臟的功能。有些「抗生素」則是不適合孕孩和孕婦服用的。

總括而言，「抗生素」是一種十分有效的殺菌劑，但其本身具有特殊的藥性，服用時要小心留意。遇有不明白的地方，可請教藥房的藥劑師，不可隨便自己推服。

「消化性潰瘍」

在香港這個繁忙的都市裡，生活緊張，工作壓力大，食無定時，大概很多市民都嘗試過長期處於這樣的情況，而形成消化性腸胃潰瘍是十分之普遍，據估計，六百多萬的香港人口中，每年約有三十多萬人受此病影響。

所謂「潰瘍」，是指胃或十二指腸壁受到胃酸和胃蛋白酵素侵蝕，造成損傷，胃壁和十二指腸壁本受天然黏膜層的保護，但當胃酸分泌過多，或天然的保衛系統失調時，腸胃潰瘍便會形成。

腸胃潰瘍的病徵是患者感到上腹疼痛，通常集中某處，病人甚至可以指出疼痛的準確位置，這點有異於一般所稱的「胃痛」或消化不良，疼痛也往往於晚間把病人弄醒。然而有些病人是不會感到疼痛的，只感到背部而非腹部疼痛的罕見例子也有。

此外，潰瘍也往往導致腸胃出血，使人便呈現黑色或如芝蔴糊狀，導致病人貧血和虛弱。嚴重的出血更令病人嘔血和休克。

治理方面，休息是首要的。藥物只能控制減少胃酸分泌或在患處形成保護層，替潰瘍提供痊癒的條件，其次病人應注意飲食習慣，避免過酸和過辣的食品，煎炸的和肥膩的也不適宜，有些病人會發覺某些食物會觸發他們的潰瘍疼痛，例如（含鹼水的）雲吞麵和芋頭等，睡前吃點東西會有助於晚間疼痛的病人，疼痛的時候，一杯暖鮮奶和幾塊梳打餅會很有幫助。

藥物方面，市面有不少醫治腸胃潰瘍的可供購買，然而鑑於其他較嚴重的病症包括胃癌等也會產生相似於潰瘍的病徵，所以市民如懷疑患有潰瘍，應延醫治理，切勿隨便自行服用藥物，已確定患有潰瘍的病人，購買藥物時，應諮詢藥房的藥劑師，關於適當的選藥，用藥方法，以及藥物可能產生的副作用，以達藥到病除之效。

預防畢竟勝於治療，酗酒、吸煙、濃茶和咖啡等，都增加患潰瘍的機會，不適當地服用藥物如類固醇、阿士匹靈和風濕止痛類藥物等，也容易導致潰瘍的形成，最後，長期生活緊張，抑鬱或憂慮等，都惡性影響腸胃健康，心境保持開朗，事事看得「開」，患病的機會都少得多，對嗎？

基本上，每個消化性潰瘍患者均需要維持治療以減低潰瘍復發的危險性；而服用期的長短，則需根據病者的情況和醫生的診斷來決定。

資料由香港藥學會提供

Wyeth 惠氏「安力加」ENERCAL

小朋友吃不到的營養 都在這裏

銜接較大嬰兒奶粉
完整均衡營養品

成長中的小朋友，容易營養不足。惠氏「安力加」ENERCAL是美國惠氏藥廠根據美國每日營養建議量(U.S. RDA)調配的完整均衡營養品。早餐一杯惠氏「安力加」ENERCAL(240ml)即可提供小朋友每日所需四份一的營養素(蛋白質、維他命及礦物質等)，使小朋友精神集中，幫助提高學習能力。

惠氏「安力加」ENERCAL，沖調容易，美味可口，有小朋友喜愛的云呢拿及朱古力味以供選擇。

Wyeth 美國惠氏藥廠
全世界信賴的營養權誌
電話：8330081 8331961

海馬牌產品 信心的標誌

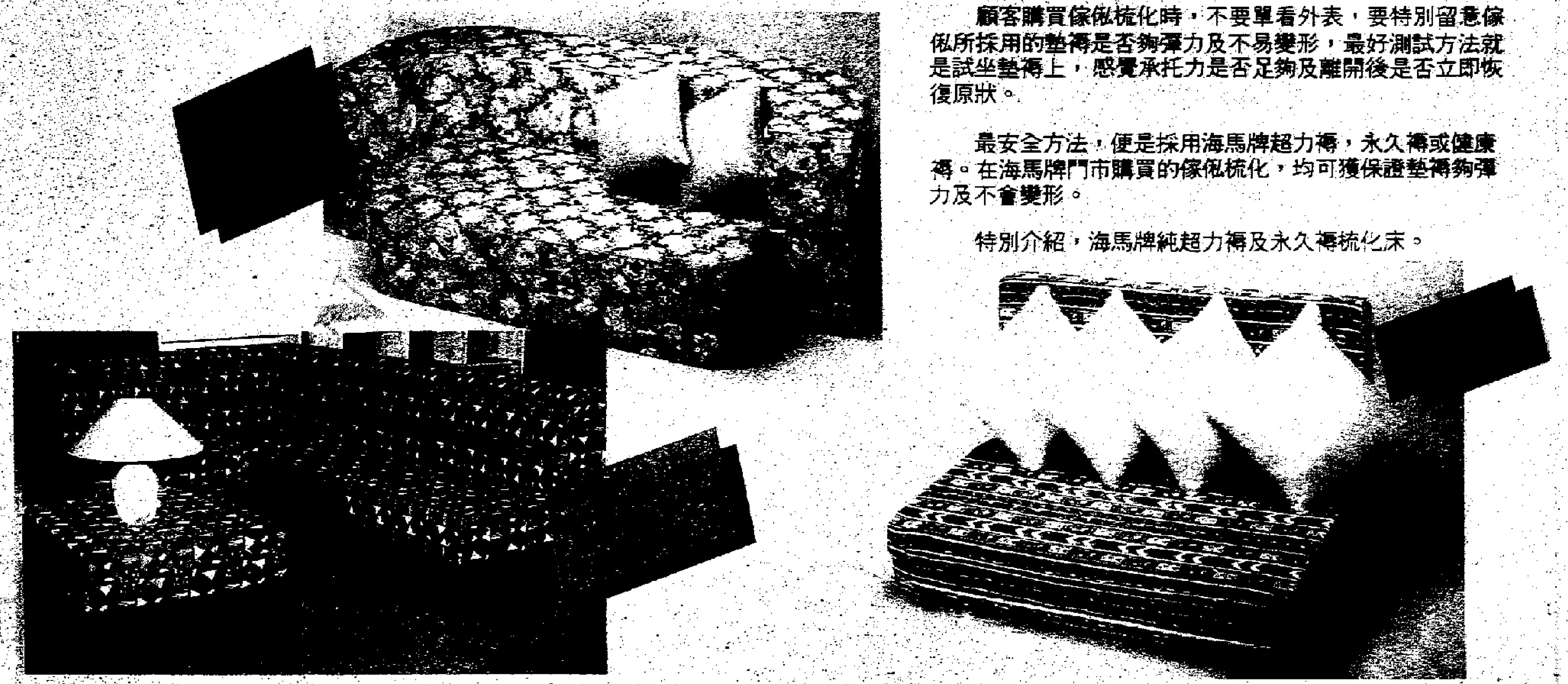
有綫電話價錢＝
海馬英國頂級室內無綫電話價錢

同類機種，頂級系列全港最平！
再次打破平嘢無好嘢定律！

海馬牌現已推出合法室內無綫電話。
獨家代理英國Geemarc Cordless Telephone CT600

優點包括：

密碼調校	一年免費保養	號碼記憶
音量調較	自動保留來電	脈沖或音頻選擇
防過度充電	電量不足指示	自動收線
回叫鍵	接收力調校	暫停控制
全轉觸式接/收線	可掛牆或座枱	可駁PABX商業電話系統，適合一般寫字樓
雜音過濾器	鈴響音量控制	停電時後備電源裝置
雙向傳呼	耐污處理	最後號碼自動重撥
雙向內線對講	熱線服務	
輕巧設計	配件齊全	



顧客購買傢俬梳化時，不要單看外表，要特別留意傢俬所採用的墊褥是否夠彈力及不易變形，最好測試方法就是試坐墊褥上，感覺承托力是否足夠及離開後是否立即恢復原狀。

最安全方法，便是採用海馬牌超力褥，永久褥或健康褥。在海馬牌門市購買的傢俬梳化，均可獲保證墊褥夠彈力及不會變形。

特別介紹，海馬牌純超力褥及永久褥梳化床。

海馬牌家庭用品，推出傢俬以來，反應熱烈。現大批原裝丹麥，瑞典傢俬已陸續抵港，歡迎參觀選購。除傢俬外，金海馬多用被及海馬牌禮券經已面世，金海馬多用被之花款及布料均由美國專家設計及製造。

七海化工（集團）有限公司自設門市部 ・附設傢俬部

鄉土民情

當年日軍肆虐沙田 田心村獨倖免

在沙田城門河彎處之後，有一源自道風水的小溪，名殺子坑，乃因當時日軍在沙田區的暴行而得名，據說，有不少村民是枉死在該處的。

當日日軍佔據沙田後，今日大圍美林邨（本爲田野）被日軍作爲大炮隊駐紮的地方，積存圍則作爲存放電油及軍火之處，而衣服及糧食則置於銅鑼灣，當時的埔下（即今交通城一帶）則爲日軍在沙田區的總部，而曾大屋則是治理傷兵之所，且在煙墩山上設置瞭望台以監視區內外活動及觀察形勢，十二笏亦是日軍的重要軍事據點，因該處可眺望海港及香港島，而當時英軍主要就是集中於香港島上的，據知當時駐守沙田的日軍總數逾十萬，且分散於沙田頭、大水坑、田心及牛皮沙等村附近一帶紮營。

據知，當時日軍採取「三光政策」，日軍所到之處，均有大肆搶掠，尤其是牲口，連雞鴨也同樣地被搶去作爲日軍之食用。更有日軍強佔民房，除了處於較偏僻的村落外，大部份村屋或多或少均受破壞，其中以作壆坑情況至爲嚴重，因該村曾被日軍搜得軍服，恐爲反日軍隊及游擊隊藏身之所，於是放火燒該村，全村除一祖屋外均變成灰燼。

村民被殺的雖然不多，但亦有不少餓死，通常村民如有儲備乾糧的，會走上山上躲避，待日軍走後才回村，一些則會走難到別處如內地或西貢方面，因爲當時抗日的東江游擊隊是在西貢一帶活動，且該處並無太多日軍出沒。不能走的只有留下，由於糧食缺乏，只能吃蕃薯、或其葉或藤，甚至木薯粉，也有賣兒賣女的。日軍設的一配米站，村民要取得配米証方可取米，証上註明某村於某日某時前往配給，但每人亦只限六両四，村民即使有米，亦奈何不足，因而往往只煲粥而不煮飯。一些走難往他處的村民一旦被日軍發覺及截獲，均被捉回當苦力，替日軍抬東西，也會被拉去背起軍用品，並作開路，以探英軍所埋藏的地雷。

雖然被日軍所殺或傷害的村民不多，但男性往往遭受毒打。對於女性，日軍則諸般侮辱，依落路下父老所言，日軍每晚都會拍門找姑娘，八時許便來騷擾村民，村民目睹妻女遭日軍姦淫，實慘不忍睹，奈何亦無力反抗。

保土衛國、壯烈犧牲的義士實在不少。沙田今日尚存的抗日英雄中，值得一提的是觀音山王庚福先生，他於一九四二年加入東江游擊隊，曾殺掉不少日軍，每當日軍圍村時，便避於茂草岩或基雞兩蓋軍營地，入夜後又出來伏擊日軍。

田心村可能是較幸運的一條村落了，雖然日軍曾駐於村旁的草地上，但基本沒有搔擾村民，因爲村旁有一果園，爲一廖姓人士所擁有，雖非田心村民，但與該村關係甚密，加上其與當時日軍的指揮官石川於留學日本時爲同學，故該指揮官特別在村口貼上告示，禁止日軍進入該村滋擾，故鄰村不少村民亦前來躲避。

荃灣世紀初遍地菠蘿 卅年代成新市鎮先驅 發展工業領一代風騷

荃灣在一九〇三年前，各村鄉民多以務農爲生，過着樸實的鄉居生活，他們所種植的農作物以禾稻、菠蘿、番薯、菜蔬爲主。荃灣所出產的菠蘿則聞名港九，這些菠蘿是糖心菠蘿，所以被以前荃灣丟和香餅家收購，轉賣給香港的菓子廠。

沿山居民以斬柴、割草爲業，而沿海居民則以捕魚爲生。二十年代有許多輪船出入香港，故此有很多荃灣居民以航海爲業，他們多負責機面工作，也有加入水軍或被人「賣豬仔」出外埠。

荃灣在一九三〇年開始，由一個務農爲主的社會，漸變爲工業社會，使得居民的生活獲得大大的改善，最初設立的工廠計有德士古煤油公司、美亞織綢廠、遠東織廠公司及南華鐵工廠等，規模較小的如啤酒廠、香粉廠等。荃灣可算是新界最早發展的鄉村。不過，在日治時期，令荃灣的發展陷於低潮，除小型工廠可以繼續開工外，其餘大廠志告歇業，而荃灣人口亦減至六千人，直至和平後才又再發展，再者，在一九四八年，從內地移民陸續湧來香港，許多工業家帶着雄厚的資金和現代化的機器來港發展，由於荃灣佔盡地利，且地價便宜，交通方便，而且地價低廉，以致荃灣工業有很大發展。在一九五〇年後的三數年間，一躍而成爲香港紡織業中心，至今不替。

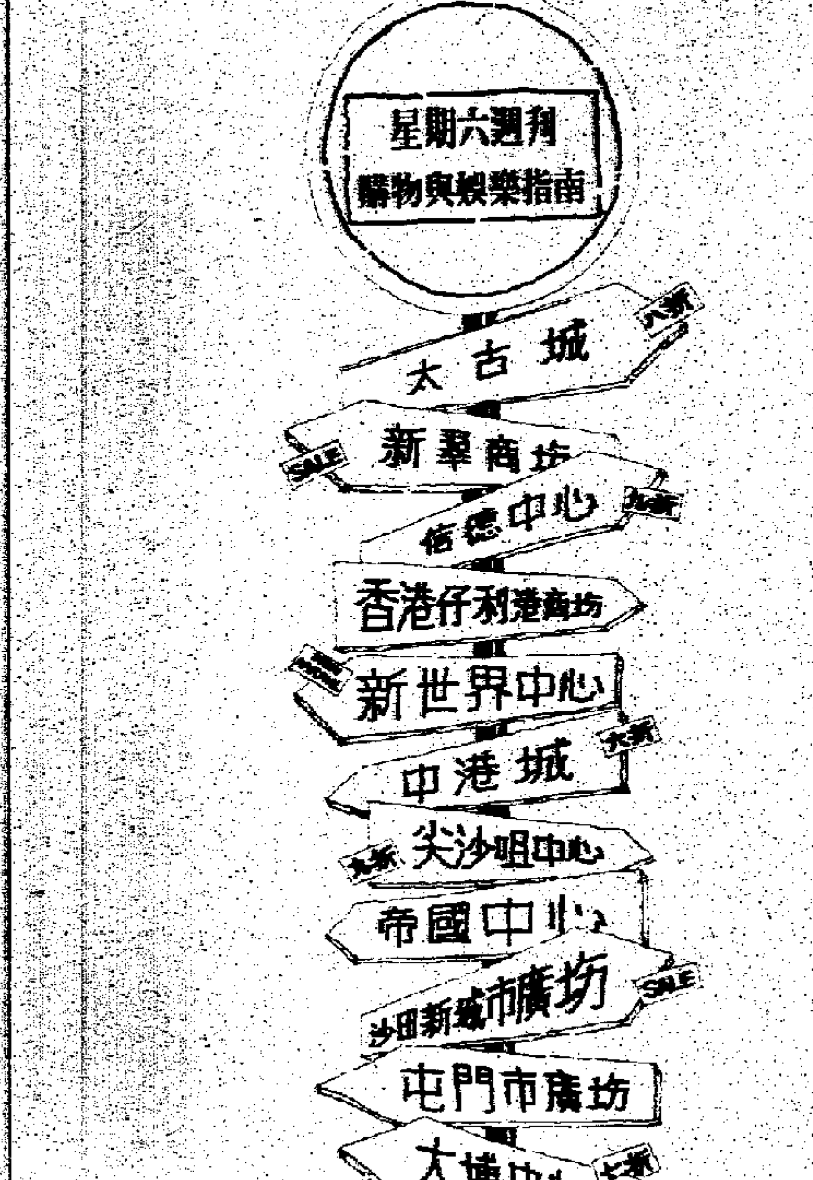
在一九六一年荃灣已有二百五十間工廠，工人約有二萬四千人，大部分投身於紡織業和搪瓷業。港府亦見荃灣將成爲一個主要工業城市，需要大量工業用地，故政府即行擬就一個發展藍圖，計劃用填海及在附近山邊設立地基的方法，使由當年的五平方哩的荃灣，擴展至二十六平方哩，以應付未來發展之需要。

此外，港府參照一九五八年的工程顧問報告，決定把葵涌谷、荃灣及青衣發展成爲新界第一個主要衛星城市，並用五年時間進行。現時該發展計劃，將葵涌谷地基提高，在醉酒灣進行填海工程及在附近山邊建築地基，使它發展成主要的工業城市。

目前荃灣的主要工業包括製衣、紡織、塑膠製品、五金製品、電子與電器等輕工業，而青衣島則有水泥廠、發電廠及造船廠等重工業。

昔日僅採耕稼之農民，漸變爲作業工人，在區內從事製造業的工人的佔總勞動人口一半，這令荃灣成爲香港工業的主要脈博的工業重鎮。

「星期六週刊」伴你到處闖



華僑日報星期六週刊是全港首創最詳盡的購物、娛樂指南，彩色印刷，每期刊登港九、新界各大商場最新消息，免費贈閱消費者。每期隨星期六華僑日報附送外，更可在下列地點免費索取：太古城中心、信德中心、城市中心、新翠商場、利港商場、新世界中心、中港城、尖沙咀中心、帝國中心、新城市廣場、屯門市廣場、元朗廣場、大埔中心及全港各敦煌酒樓。另外，亦直接於本港各大型私人住宅區派發。

ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日	二月二十日——三月二十日	三月二十一日——四月二十日
寶瓶座：別談論他人是非，要顧及他人的顏面，如朋友一道去進修，會有好運道。學習意念，複習預習均很勉強。凡事不可大錢花費，令人注目，可帶來好運。有異性要求與你交往，小心會招至麻煩。	雙魚座：暫好享受冬季運動的快樂，別無所事事待在家裏，擴大生活圈子可改變心情。學習，工作都能依速地進展。旅遊計劃應有萬全的準備，行程的安排要詳細謹密。適當地應付外來的引誘，公私宜分清楚。	白羊座：暫勿逐街購物，準備計劃存錢。重視長輩的忠告，有遷入爭吵的可能，要控制情緒，對煩惱的問題要馬上解決。注意表現迫切的態度，與年紀小的異性有緣。不動產發生問題，勿使自己介入。
四月二十一日——五月二十日	五月二十一日——六月二十一日	六月二十二日——七月二十二日
金牛座：分配好時間，好好去做，讀些科學雜誌會令你有所收獲，要注意保養自己的身體。患了感冒會影響頭痛。打扮不要太入時，華麗的衣着不一定適合你。勿聽人是非，與普通朋友談話應適度，小心遺失物品。	雙子座：避免捲入糾紛，否則會被誤解或惹麻煩，不可輕易相信別人，某作無謂的言行舉止。太計較得失影響朋友間的感情，容易神經質，要努力保持愉快的心情。要求他人遷就將徒勞無功，堅持到底才是成功的關鍵。	巨蟹座：處理感情事宜多用理智，不可胡作妄爲，最終之勝的還是你自己，因爲那是你的過錯所致，不能怨人。發揮社交手腕，會得到很多朋友，重大的契約或約定須與長者商量，他人給予的忠告務必接納。
七月二十三日——八月二十三日	八月二十四日——九月二十二日	九月二十三日——十月二十三日
獅子座：早上有昏昏沉沉的感覺，但下午則會恢復精神。因爲本身沒有商業頭腦，可拜託朋友擔充紅娘牽紅線。留心花言巧語的人，若計劃對方，可明白地拒絕邀約，經過搞掂，可以向家人借少數的金錢。	處女座：少管閒事，切勿說人壞話、傳謠言。凡事可求諸己，財運不濟。在朋友間人緣頗佳，但家與父母起衝突。若掉以輕心，很易將染感冒。重視你的伙伴，會有意想不到的收穫。晚上的機緣遠比白天好許多。	天秤座：不可任意拿人出氣，否則易與長輩發生衝突，應特別小心，說話要客氣有禮，發揮領導能力，好好領導團體的每一份子。不可毫無計劃的花費，仔細記錄收支狀況，與朋友出遊，徒增金錢花費，根本不是快樂的事。
十月二十四日——十一月二十二日	十一月二十三日——十二月二十一日	十二月二十二日——一月二十日
天蠍座：別讓好時機溜走，與異性的交往[illegible]能進展順利。過去的事別再多想，努力[illegible]目前。幫忙搬運架上的物品時要小心，[illegible]可能會有意外傷害或燙傷之虞。[illegible]與異性結識之機會。	人馬座：牢記約好的地點，連絡地方若發生錯誤，會引起糾紛。說別人壞話必遭報應，對朋友要有寬大的胸襟去包容。外出旅遊不如在家休息，避免喧嘩的場所。別好出風頭，購物切忌衝動，學習笑臉迎人，善用電話。	山羊座：參加社團活動，從朋友處得到有利的情報。若太疲倦，會影響身體健康。行情看漲，人緣和信用也急來急好，但太相信自覺會容易失敗。因工作過多而取消晚上的約會，但在連絡時，發生了錯誤。

宏昌鋁窗
每平方呎 $47 連拆窗、安裝、泥水收口、清理廢窗泥頭等（免費保養兩年）附保養証書
一星期完工（安裝祇需一天）讓價至工程完竣
均一起呵成絕不延誤工程顧客免受時間損失
屋邨趟窗：上下幅入門$2250 上幅四門$1750
查詢專綫：3827123（3綫）
營業部電話：383 0898，718 0838
宏昌鋁質工程公司
九龍城城南道12號及31號地下

王牌鋁窗
做生意——最緊要令顧客滿意
公司宗旨：以合理價錢，提供優良的產品及服務，惠顧敝公司，令你稱心滿意！
請即致電 6949363 營業部查詢
澳洲超強度鋁合金料
每平方呎68 包括安裝、拆舊鐵窗、泥水收口、清理廢物，附兩年免費保用證書
鋁窗揼位改活動窗及一切鋁窗維修等請電6949268
營業部：沙田希爾頓中心商場19號
工程部：火炭禾盛街10至16號海暉工業中心五樓
營業時間：早9:30至晚8:00

豐泛鋁窗
本公司是專業性的鋁門窗製造廠，擁有自置廠房萬多方呎，全套西德威格瑪先進機械設備，可生產任何角度和規格的鋁門窗，生產過程採用電腦數碼控制，加工精確度高達±0.02mm，先進的生產程序，必定令成本大幅度降低，免費特長的保用期，爲客戶提供絕對的信心保証。澳洲豐工字鋁料每平方呎42元，雅麗高級鋁料56元。費用包括棚架、拆鐵窗、安裝、收口、清理泥頭廢窗，三年保用期。鋁窗批發白鋁雙工字料門口出貨每平方呎24元口字型窗花每隻23元。
屋邨趟窗上下幅$2,200
居屋及Y型樓宇$900
查詢電話（朝九晚八）
7870913 3911473 Fax:7892715
豐泛鋁窗工程有限公司
地址：大角咀大同新邨大全街55－57號地下
（歡迎蒞臨參觀比較）

	11月17日（星期六）	11月18日（星期日）	11月19日（星期一）	11月20日（星期二）	11月21日（星期三）	11月22日（星期四）	11月23日（星期五）
翡翠台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明珠台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
本港台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
國際台	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚六時十五分後，大部份節目均附有中文字幕。

星期六周圍100K

「誰戰勝？誰戰敗？」

近年來的城市時事話題是「保衛釣魚台」事件。二十年前的保釣事件，我不甚了了，只見很多老保釣份子，還是熱身的投入今次的保釣運動，在叫喊保衛民族尊嚴，保衛神聖領土，趕走日本侵略者，反擊日本帝國主義者。

日本是一個奇怪的民族，由一個戰敗國至今天的經濟強國，我們不能不佩服它跌了下來之後的發奮圖強。世界大戰雖然只是發生了兩次，但有人說第三次世界大戰已經發生了。第一第二次世界大戰，是用飛機大砲的，第三次的世界大戰是用文化及經濟，而戰勝國便是這個日本。我們看在馬路上的汽車，家居裏的等等等，有幾多都是日本製造的呢！我們的衣[illegible]行，有幾多程度上都受日本文化影響呢！

我[illegible]流着中國人的血，自言龍的傳人。中[illegible]八年[illegible]，我們勝利了，我們爲此而傲。但到了今[illegible]，反[illegible]中國的經濟發展，民生情況，卻由叫人十[illegible]呢！究竟，誰是戰勝國，誰是戰敗國？[illegible]，你們不感到羞愧嗎？

星期日的「保[illegible]釣[illegible]台」集會，自己也有參加。看見到場的朋[illegible]，甚少是年青人。年青人喜歡去街，卻不[illegible]遊行。或者六四之後，羣衆運動已經教人感到無奈無助，對遊行示威感到失望——失望於喊叫口號的無濟於事。也許，這一代土生土長[illegible]人，沒有經歷過中日戰爭的洗禮，感受[illegible]有那麼深。那天，在我身旁的都是四十多歲的朋友，集會剛開始，在還沒有到大會宣言及演說的時候，當他們聽到了「中華民族」，「釣魚[illegible]戰歌」，「松花岡上」等民族歌曲時[illegible]已經禁制不住。我看見的，是他們的淚光。我感受的，是他們背後的故事，感觸於那份[illegible]化不開的民族情。

年青一輩的無動於衷，自有着因由，反省的是我們的教育幹過什麼東西。

昔日，自己參加遊行集會，總有一羣志同道合者在身旁。那天，我有着一[illegible]的感覺。也說不定，到了某一天，我也會給其他的人一份孤獨的感覺。但此刻還是堅持。

人事幻變自有緣。 芝麻仔

斗數與統計

有些名家認爲，斗數的發展是長期的統計過程，後人據古人準確的統計結果，用作推斷運程，而有神奇的微驗。

文軒認爲有很大的斟榷，斗數由十八飛星發展至今，已有千多年，流落民間尚不足百年；在古時的中國，是否有完善的統計學？在古時重文輕科（科學）的時代，應沒有完善的統計規則和步驟。現今的統計學是由西方傳來和發展，很難想像中國在宋、元和明時，統計學已經存在，如果有也是很粗略的統計。

此外在資料搜集也困難，搜集大量他人的資料，包括在父母、兄弟、夫妻、子女、疾病和事業等的消息，牽涉很多他人的私隱，尤其是夫妻和疾病的資料，有誰願意公開讓人知曉！

就算能搜集準確的資料，而要得出準確的統計，是需要很多精密和複雜的運算，不是一般知識份子所能。

愚見以爲斗數的微驗，不是主要由統計而來，可能有些才智之士，掌握某些線索和運復，而得出神奇的微驗。

在斗數推斷的準確性，文軒會用古今名人和現代人的名盤作例，使讀者分辨。（文軒）

現代泰菲港女傭

現代家庭服務公司・保證滿意
歷史悠久・信譽可靠
僱用最多・質量第一

地址：香港灣仔軒尼詩道364-366號嘉勉商業大廈6樓C座
電話：5-8384055, 5-8930337

電腦證書課程

全港最大電腦訓練中心，面積2500呎
保證每人一機，免費講義，全部電腦枱

各類課程每星期皆有數班
學員可獲10小時免費練習

Dos	File Programming	Dos $250/$380
Lotus	Macro Programming	AutoCAD
dBase	dBase Programming	電腦繪圖設計 $1200
Symphony	Framework	
WordStar	WordPerfect	兒童興趣班 $200
DacEasy	AutoCAD	

國語倚天中文系統全科

經銷高級電腦系統　　商業軟件程式設計

IBM 兼容 AT 電腦　　經驗採序員及有關
全部名廠電子零件　　專業人仕聯合編寫
80286學生機　$3900起　　包括人事資料處理、
80286領先系統　$5900起
80386領先系統　$10300起　　存倉貨物運與交收及公司會計

領先系統包上門安裝及一年保養，另送 DOS 課程及 $200元課程贈卷

領先電腦中心

九龍彌敦道176號成樓2/F，全層（山林道口入）
TEL：723 7833　FAX：723 7711（佐敦地鐵站柯士甸道出口）

蘋果電腦與 IBM PC 及其兼容機勝負誰屬？

上期我們提到蘋果電腦憑藉1984年推出的 Macintoshi 電腦得以扭轉敗局 Macintoshi 的成功之處在於它提供一個富有「人性化」的圖像式工作畫面，並率先採用滑鼠操作，配合圖像化的工作畫面，比 PC 更易學易用。所以在美國本土甫推出，即受到當地電腦用戶的垂青。

自此之後，蘋果公司陸續推出更多功能更強的 Macintoshi 型號，亦同樣博得同業的讚賞。時至今日，即使是 PC 用戶仍然對蘋果電腦念念不忘。記得在今年初在本港舉辦的資訊工業研討會，本地資訊界同業仍然寄望將來能擁有一台廉價的 MAC，由此可見，蘋果電腦魅力驕人。

但言歸正傳，儘管蘋果電腦的獨特之處在於它友善的設計界面，更易學易用，自然博得用戶的好感。但放眼 PC 業界，IBC PC 兼容機的使用率及裝機率卻非 Mahintoshi 電腦可以比擬。您可會留意到最近有好幾家 IBM PC 兼容機在電視上促銷個人電腦；即使在最近閉幕的大型電腦展，IBM PC 及其兼容機皆大行其道，由此可見，IBM PC 及其兼容機始終是業界的焦點。

原因何在？這要由幾個層面來加以探討。首先始自1983年，IBM 推出PC 的時候，就將有關 BIOS 晶片的原始程式內容公開，連電腦及參考手册一起，推出市場。於是其它非 IBM 廠商相繼投入 PC 的生產行列，紛紛推出能夠與 IBM PC 兼容的機款。在激烈的競爭下，PC 機款不斷推陳出新，無論就價格及功能兩方面，均能博甚用戶好感，所以能夠在短短幾年的時間就普及工商各界及私人的應用範疇。（按：所謂兼容的涵義，即能夠在 IBM PC 上運行的軟件，皆可以在這些兼容機上正常操作）。於是 PC 用戶的數目與日俱增，這龐大的使用群，吸引更多軟件製造商投入 PC 軟件市場的開發，於是基層用戶在付出較低價格的同時，仍能夠選用各種功能強大的應用軟件，例如著名的文書軟件有 Wordstar、Wordperfect、MS. Word 等等。而造就今日 PC 軟件欣欣向榮的局面。

對於商業用戶而言，功能強的機款，並非它們採用的絕對因素，它們強調所謂價格功能比（Price/Performance Ration），換言之 PC 能夠以較低的購買支出，而獲得更大的功能比值。簡單來說，依目前價位，一台低檔的386價位僅一萬數千元左右，按上一台 MAC II 至少要花上數萬港元，（按：當然 PC 與 Mac 採用的晶片不同，MAC 所採用新 Motorola 的680×0系列晶片，而 PC 所採用的是 Intel 的80×86系列晶片，系統架構也不一樣，兩者是不能等量齊觀的。）但關鍵之處是，PC 配上激光打印機及排版軟件亦可以輸出精美的中英圖文，其列印品質跟 Mac 不遑多讓。最近著名的視窗軟件 MS. Windows 3.0亦推出市面，令到 PC 用戶終於可以擁有一個更類似 MAC 觀感的操作環境。

如果要我在此推測 PC 的前景，PC 仍然大有可爲。

讀者如有電腦應用方面的問題，請致電723-7833與領先電腦中心負責人查詢。

浮・生・雜・記

張年

他需要休息

陳先生近來精神不大好。年紀已有了一把，工作又放不下。他是一間大公司的董事總經理，公司的事總要經過他。上有董事長，董事長對他十分器重，他雖然錢賺得不少，但心力也付出了很多。

他近來也委實忙了些，人已老了，年青時，大事在手，亦有一塵不揚的氣概，今則不然，小事也會看成大事。這無他，體力不如前之故而已。

陳先生看過醫生了，醫生是老朋友，他對陳先生說：「你要休息了，要不然，便很容易患上了神經衰弱症，你的工作太忙了，我提議你到外邊走走，要不然，也得進醫院住十天八天。」

陳先生聽了醫生的忠告，考慮了一會，旅行，還是住醫院，一時也委決不下。

「我勸你是選擇第一個辦法，旅行散心去。」醫生說：「旅行，是最好的休息，登上了飛機，什麼煩惱都拋諸腦後，一心一意享受旅行之樂，到外國去享受一番，投身在陌生的環境中，什麼煩惱都忘記了，人便有解脫之感。」醫生說得對，醫生是大忙人，他留在此地，縱然是在假期中，仍然有相熟的病人找上門，而且對於自己的病人，也牽腸掛肚，有責任感呀，但到了外國旅行，把這兒的事都交託了另一位醫生照顧，自去享受渡假之樂，這才眞正得到鬆弛，才認眞得到人生樂趣。渡假回來，精神爽利了，再投身工作，工作更起勁。

「我也那末想，到外邊走走，可是我只怕舟車勞頓，而且又有時差，我還是選擇後者，進醫院住十天八天。」

陳先生選擇住醫院，雖然比不上旅行之得到休息，但他身體不好，加上舟車勞頓，只怕生出病來，反而不妙。

[illegible]

這些花籃，是不能丟掉的，縱然是那末討厭，使病人得不到安寧，來三兩個倒沒有什麼，來三幾十個便未免麻煩了。

接着來還有更大的麻煩，有些人不送花籃，卻用生果，一籃一籃的生果，有一些是未來親家送的，有一些是同事送的，有一些是太太娘家的人馬送的，有一些……。總之，花籃生果一大堆，這足以証明陳先生交遊廣闊，人緣又好。

單是這兩種東西而已，使陳先生兩口子頭痛了。收受東西是陳太太，陳先生躺在床上可不管，送花籃生果來的是店員，陳太太打發過也便是了，不必勞動正要養病的陳先生。

可是麻煩事要陸續來，這也是在陳先生的意料了，這些人呀，送了東西來便算，不會這麼簡單的，這不過是先頭部隊，接着必定要親自來問病，作十分關懷狀。其實是來看看花籃生果是否已送到了，送到了，又看看放在什麼位置，放在當眼處，可見得主人家對自己的重視，心下高興。放在牆角，甚至是第二排，花籃太多呀，他會不客氣把它搬出來，還會動手整理一番，放在最當眼處，要與人家的易位置，還會笑問主人家：「陳翁呀，你看我送來的花籃漂亮不，這些花，是我親自選擇的呀。」這是未來親家的聲音，甚至會說：「我是找遍多少家花店才找到這麼美的玫瑰花。」

總之，這使正在休養的陳先生非應酬幾句不可，只是應付一家人還好，可是他要應付的是許多許多問病的人，是朋友，談幾句便算，那些親戚便非同小可，他們來的一大堆，要是小孩子也可以帶進來，他們會手抱一個手拖一個的來。他們很少有機會參觀這五星級的醫院，那末高雅而價錢貴的病房，一天開支要幾千塊錢呀，他們來探病，也似叨了點光采。

送殯，送花圈，弔客入靈堂，第一眼便是要找自己送去的花圈。找到了，位置也不錯，然後才安心去行三鞠躬禮。

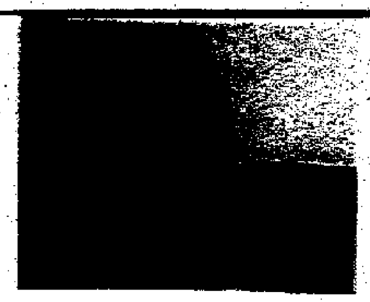
在參觀畫展，也不是欣賞人家的作品，什麼山水花寫人物書法可不管，先找找自己送去的花籃，找不到還不客氣的問主辦人，他的花籃收到了沒有，收到了，位置放得不好，也便算自己倒霉，還未送到，便得馬上撥電話去花店追查。這等人呀，都是只注意自己的花籃花圈，對於主人家的事情還是其次。

陳先生知道麻煩的事情要更多了，爲了送花籃與生果的人，都要來看他們的東西都送來了沒有，放置的是否當眼。

這使陳太太又得辛苦一番，客人走了，馬上把他的花籃生果放到牆邊，把還未到來探病的送在當眼處，客人來來去去，陳太太便得不斷地調動，還好兒女也來了，幫了一把忙。

陳先生躺在床上也沒得到認眞休息，除了應付問病的客人外，還得聽電話，公司的事情找到病房來，他本來沒有什麼，可以下床坐坐，可是他此時索性裝病，躺在床上不起來。這麼一來，客人不便多說話，只好轉而向陳太太問訊，他們老是問那幾句：「什麼病，醫生說什麼……」陳太太一天應付許多人，累得

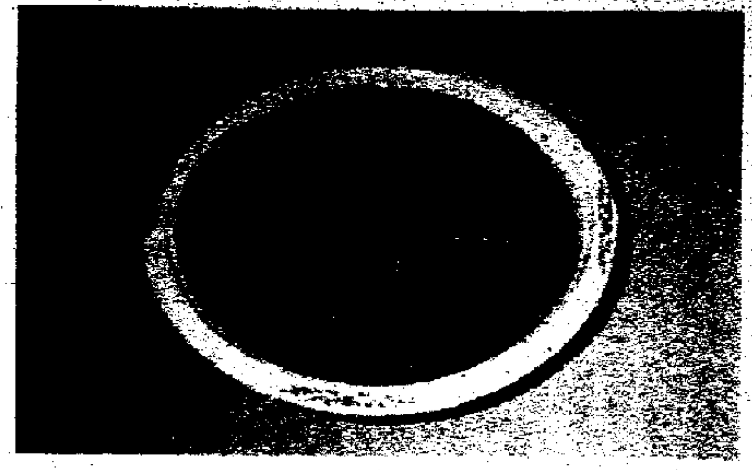
[illegible]



美食心得

李寶麗

木瓜煲花生雞腳湯



用料：半生熟木瓜一斤、花生肉三兩，雞腳十隻，排骨十兩斬件、[illegible]、紅棗十粒去核。

做法：(一)木瓜去皮去核，洗淨切厚件。

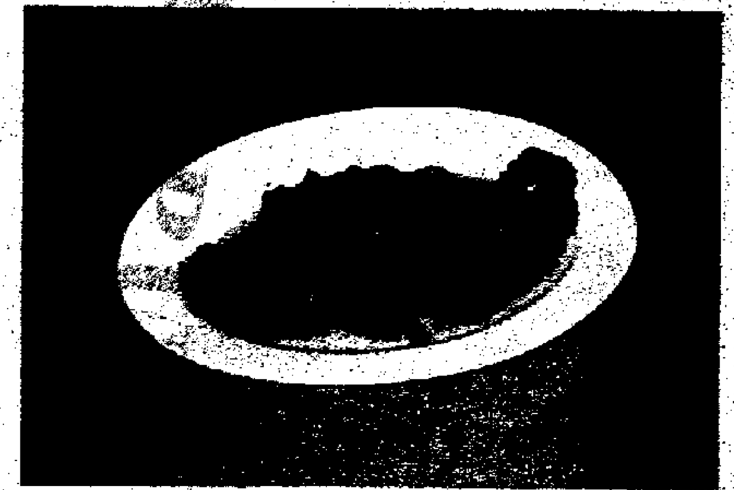
(二)花生用清水浸四十分鐘取起。

(三)雞腳切去腳甲，洗淨。

(四)雞腳、排骨放入滾水中煮十分鐘，取起洗淨。

(五)把水十杯或適量煲滾，放下木瓜、雞腳、排骨、花生、紅棗、陳皮，慢火煲三小時，下鹽調味。

川醬鴨翢



用料：鴨翢一磅半，花椒半湯匙，八角四粒，桂皮三片。

調味：水一杯，糖半杯，鹽一茶匙，酒二湯匙，麻油二湯匙，豉油膏二湯匙。

做法：(一)鴨翢洗淨，放入沒水中煮十分鐘，撈起洗淨滴乾水。

(二)水四杯放入煲內，加入花椒，八角，桂皮煲滾，放下鴨翢煲約需半小時，取起鴨翢。

(三)把調味煮滾，放下鴨翢，用慢火煲十五分鐘熄火，浸入雪櫃，宜冷吃。

每週食店招牌菜

貝類：黃沙大蜆

至於一間肆出品優良因為要[illegible]

[illegible]

清蒸蛋花蟹

還有一味蛋花蟹以玻璃窩上桌會相自然，[illegible]

[illegible]

陳湯美

敦煌集團

沙田畫舫

城門河畔（第一城對面）　電話：6377222

敦煌酒樓

油麻地：彌敦道469號　電話：7801212　北角：英皇道436號　電話：5630222

土瓜灣：馬坑涌道5號　電話：7150111　沙田：新城市廣場6樓　電話：6996222

沙　田：好運中心商場　電話：6065033　大埔：大埔中心商場　電話：6533000

敦煌海鮮酒家

沙田大會堂平台　電話：6066222　旺角彌敦道623號　電話：7805252

大角咀道38號新九龍廣場1字樓　電話：3980222

萬壽宮菜館

油麻地吳淞街42號　電話：7804221

早午茶市・晚飯消夜・貴賓廳房

壽宴喜酌・社團讌會・歡迎預定

寵物世界

李英豪

小狗日常的飲食營養

我們日常餵養愛犬，有幾點應注意：

㈠蔬菜對狗的健康有益，切勿忽略，特別是幼犬。不過，並非絕對需要，只要每天所吸取的鑛物質和維他命足夠。

㈡我們不宜給水果狗兒吃。有些幼犬也吃混有西檸汁的食物，其實無此必要。成熟的狗兒製造自己的維他命C，並不需要水果。

㈢除非天氣過熱，否則狗兒可以不用吃鹽。太多鹽會使狗兒嘔吐。

㈣不宜給一些新奇古怪或堅硬的食物牠吃，對牠並無好處，可能引致其消化系統有問題。醃過或乾製或曬過的食品也不要給牠吃，只會使牠多喝水和消化不良。

㈤不必給予太多「花款」或種類的食物愛犬吃。只要顧及其平均營養和實際需要。可在雞肉、牛肉和魚肉間選擇，每天應有狗餅（乾糧）、鈣粉、維他命粉、蔬菜和少量白飯已足夠。若太多變化和太多烹調方式，反而使狗兒腸胃不大習慣。

㈥勿餵生豬肉、生兔肉、生魚肉等給狗兒吃，因易惹蟲菌，特別是鞭蟲；而且生的肉不易消化；應煮熟爲合，但又不要過熟，以免損及維他命！

訓練狗兒留下來的方法

在狗的基本服從訓練過程中，命令牠「留下」或「STAY」是很重要的，有時可能與性命攸關。

所謂「留下」或「STAY」，就是保持靜止，不許走開。通常，我們先訓練狗兒坐，牠學曉了以後，隨即應學「留下」。很多時候，在實際生活中，我們會兩項命令「雙管齊下」，亦即既要牠坐，亦同時要牠留下；外國人稱爲 SIT-STAY，可使狗兒乖乖地留在指定地點勿亂走。

初時要先替牠套上狗帶，才可訓練牠。可溫習幾次「坐」的「課程」，然後叫出「STAY」。我們應舉手，引起牠的注意，手掌向狗，配合語氣。

最初數十次，牠可能奇怪和疑惑，眼巴巴地望着你。每次牠想起來，皆應立即制止，同時堅決而清脆地說出「不准」或「NO」（應在一早教曉牠服從這項命令），亦可把手按下牠的後座位。

牠坐定了，你便可慢慢後退，一步一步離開牠，但雙眼要看着牠的眼睛，口中則重覆同一命令，要發聲清楚而明確。手掌則仍向著牠。

初時要用長繩連著狗帶才可訓練，以便離開時也能控制牠；但有進步後，便應除去帶子。

只要牠服從，肯留下，就要熱情地讚賞牠。假如牠耍不肯「引退」，或沒有耐性耍跟你走，切勿打牠罵牠，以免嚇怕牠或使牠失去信心。你要有耐性和毅力，更要脾氣好，從頭再訓練過，總之成功了，便立即讚牠。

每次你離開牠不可太久，最初應立即回來。牠習慣後，你便可以由離開兩三分鐘，增至廿多分鐘，但每次不宜過久，而且必須回來讚牠一頓。

純種狗的性成熟期

狗兒早熟，不論是雌還是雄，到了六個月至十二個月大（因個別性而定），便開始性成熟。換而言之，是有生殖的能力。

雌犬性成熟後便會發情。有些狗主不想狗兒繁殖，可以在雌犬第一次發情之前，便找獸醫替牠絕育。

雌犬每年只發情兩次而已。第一次發情時間，大多數在八個月至十個月大，有時十二個月大，要視品種與血統而定。

每次發情期，相距約六個月；但有些雌犬只相差一兩個月，有時又相差七個八個月，並無準則，因體質與生理變化而定。

通常每次發情爲期約三個星期，但有時反常，亦可能維持短短一兩天。

雌犬在發情期的第二週，便會排卵。若須人工受孕者，亦應計準這段時期。

雌犬只有在發情期內，始允許雄犬與牠交配。至於其他時間，對性方面便無甚興趣；情形與雄犬不同。

假如我們要使牠交配，繁殖下代，則應於發情期的第二週進行。

假如我們不想牠與任何雄犬發生性行爲，則應把牠與其他異性犬隻隔開，不可有任何接觸。

雄犬可以老遠嗅得其氣味，知道牠發情而猛吠的。

美食小品

「潮滿樓」豈止擁有雙重的「龍位」

最近，在九龍尖沙咀中部，又有一家大型食肆開業，那就是「潮滿樓」了。

據「潮滿樓」的負責人解釋，「潮滿樓」的「潮」字，有潮流、人潮的含意；當然，它也是潮州的意思。

創新、領導潮流，確是該食府的東主郭先生的抱負。郭先生在澳洲開設了數家食肆，也曾周遊世界，對中國大陸亦頗爲了解。他沒有移民澳洲的打算，爲的是不想做「三等」（等食、等睡、等死）公民。他希望再創一番事業，擁有一個充滿了意義的人生。在他的計劃中，「潮滿樓」是要發展爲跨地區的連鎖店的，會在深圳、台灣、日本銀座、澳洲等陸續開業。深圳的「潮滿樓」將是那兒的最高級食肆。

郭先生表示，尖沙咀「潮滿樓」，在風水學上，是位於「龍位」之上；而，在食肆業的內行人看來，那兒亦是不折不扣的「龍位」，因爲交通方便，有泊車位，周圍是商業區——假日也有不少遊人並有遊客的商業區。這末一個舖位，郭先生是尋覓已久的了。

這位東主本身是潮州人，他充滿了信心，也充滿了銳氣。他坦言，粵菜比較肥膩，潮菜比較清淡，相信，這是潮州菜漸漸受到歡迎的一個主要原因。

本港食肆業存在着激烈的競爭，「潮滿樓」如何能夠突圍而出？這一點，該食府的負責人是有滿腹計劃的。他們對人客採取一視同仁的態度，焦點不會光是放在人客所花的金錢上；「豐儉由人」，「即使吃慣魚翅的人也會換換口味，吃一餐鹹魚」，他們是這樣看的。他們亦不會重視熟客而忽視生客。總之是「一視同仁」，這裏面，滲透着現代的營商哲學。

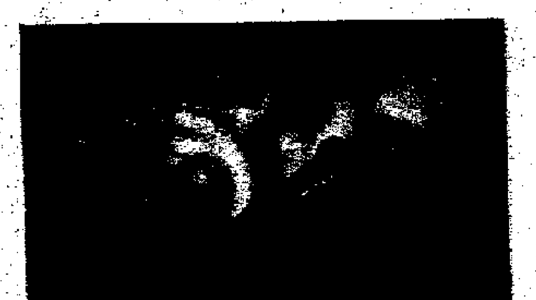
「潮滿樓」亦注重食品材料的新鮮和炮製形式的新鮮。與此同時，該食府還注重突出潮州菜的風味，如凍魚、凍龍蝦、凍蟹等。凍魚有「烏頭」、「馬有」等。原來，凍食，加上潮州的特殊醬料，味道是格外鮮美的。其中的凍蟹，用的是比肉蟹貴一倍的花蟹；另有醃鹹了的凍蟹，送起粥來，倍感開胃。把海鮮灼熟，開水的熱度，灼的時間；如果海鮮要切，那末切的厚、薄、韌度，涉及的（刀章），都是大有學問的。「潮滿樓」對此是十分講究的。

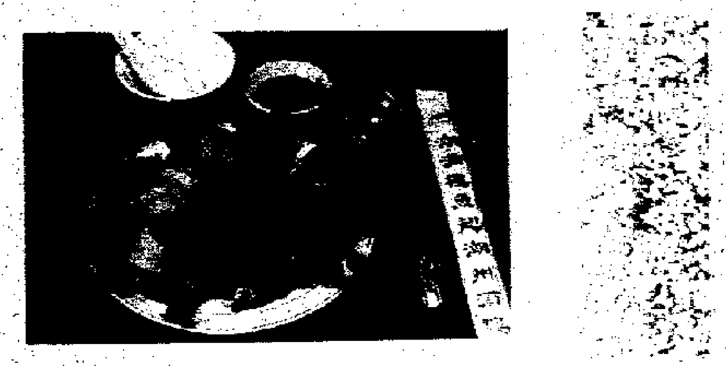
鷄燉翅、潮州翅、潮州鮑魚，以至很一般的烏欖菜，他們都一絲不苟。

總的來說，「潮滿樓」走的是中上級食肆路線，把食客的口碑放在首位。一些在潮州菜中較爲特別的食法，不刻意推廣；粤菜中頗負盛名的「蒸魚」，他們亦保留奉客；加上參觀的「功夫茶」，會在稍後才推出；……

看得出，在這裏面，有一整套策略，樂觀之中見謹慎，完全是有備而戰的。

陳不諱



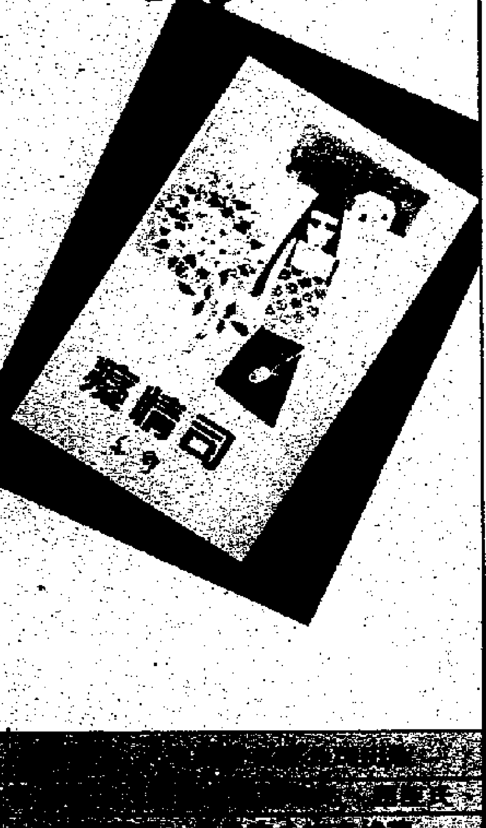


生長在長白山的珍品——松茸

來自四川北部的白鍋牛

若說沒奇緣
今生偏又遇着他
若說有奇緣
如何心事終虛話

亦舒新作



城市大學爲你提供遙距函授課程

相信，很多工作了一段時間的人仕，都渴望自己能夠有更豐富的專業知識和更高的學歷，以求在事業上有所突破。你是否也有同樣的衝動呢？現在，你便可藉着美國城市大學的遙距函授課程，達成心願。

美國城市大學開辦遙距函授課程的宗旨，在於提供在職人仕再次受教育的機會，使同學在能力範圍以內，以一種較富彈性的修讀形式，獲取專業知識，完成一個學位課程。其開辦的學位課程計有副學士、學士及工商管理碩士，主修科目有會計學、管理學、市場學……等等。

美國城市大學是位於美國華盛頓州西雅圖市，是美國著名的「公開」大學之一（同學可透過遙距函授方式，完成一個獲美國各個授學位組織認可的學位），也是首間美國大學在港舉辦遙距函授課程。城市大學更爲美國頒授學位組織 Northwest Association of School and Colleges 所審核及認可，其教學的質素，可見一斑。

其實，修讀遙距函授課程不但可兼顧日常的工作，又可按個人的需要，靈活地控制修讀的速度，利用空餘時間，自學成材。另一方面，以函授形式完成一個學位課程，同學需要有很高的獨立能力。所以在整個修讀過程中，是一個鍛鍊同學的好機會，使同學能增進自己的信心和毅力。

假如你自問有這樣的衝動，希望能在學識和事業上邁步向前，現在就把握這個機會吧！只要你是預科畢業或以上的學歷，城市大學也有不同的學位課程適合你們。有關修讀的詳情和報名手續，請向城市大學遙距課程香港辦事處查詢。

電話：8653418

地址：灣仔譚臣道四至十號威利商業大廈二樓A室

大佛口食坊

全港最平

海鮮火煱
野味乾煲
時令煲仔

通宵營業

晚市超值大貢獻

訂座：5291286

香港灣仔皇后大道東29—31號 業滿大廈C座地下（東美中心側）

成吉思汗烤燭館
GENGHIS KHAN CHINESE GRILL

全天候蒙古式燒烤

營業時間：上午十一時至下午三時
下午六時至晚上十一時

蒙古式烤煱自助餐

六時至八時
精選湯底，烤涮並舉，天天舉行
星期日至星期四：成人七十八元　小童五十八元
星期五、六及公衆假期前夕：成人八十八元

特選中午自助餐

十二時三十分至二時三十分
成人四十五元　小童三十五元

香港店地址：灣仔盧押道20號地下
訂座電話：8612363
九龍店地址：油麻地佐敦道39號實獲
訂座電話：3886737

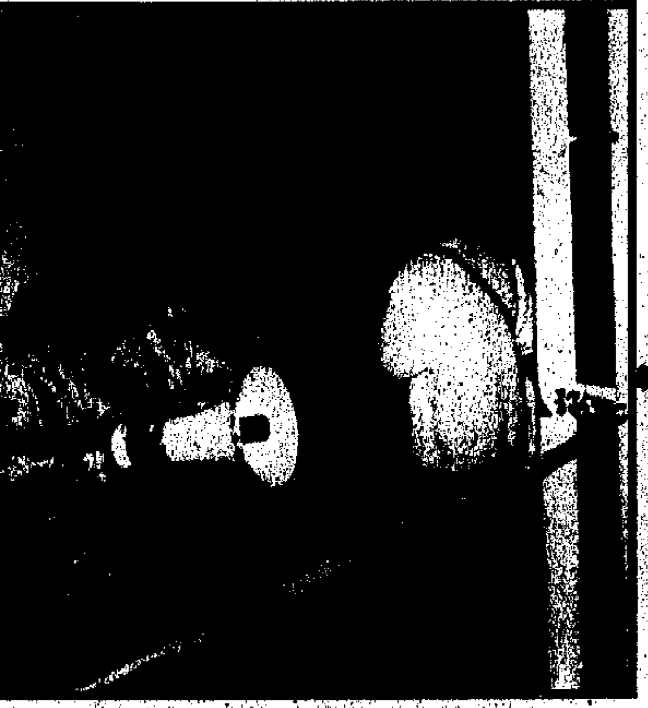
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華僑日報

星期日 18 十一月
庚午年十月初二日
第二二八五六號
出紙七大張 零售二元五角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：五四九一一八一 中區分處：五二三一六三七 北角分處：五六四〇六九三 旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 台北市桂林路一四九號二樓 電話：三一八一八二四

彩色新穎周刊「彩虹新頁」今日刊登

新例草案明年初發表諮詢各界意見



疑頑童玩火或道友遺火種幸無人傷

秀茂坪大勝村三級火警

焚十多木屋59人家園燬

歹徒趁火打劫警方搜捕惜無功

（特訊）秀茂坪大勝村昨午發生三級火警，十多間木屋遭焚燬，幸大部份已空置。消防員到場灌救兩句鐘，將火救熄，起火原因仍在調查中。火警中無人受傷，十二戶家庭無家可歸，社會福利署已爲災民登記。

昨午三時許，秀茂坪邨卅四座對面山坡上之大勝村，一列空置木屋着火焚燒，且冒出大量濃煙，附近居民睹狀報警。消防員到場開喉灌救，廿五分鐘後鑒於火場風勢急勁，且開始波及有人居住之木屋，將火警升爲三級。火勢卒於四時廿七分受控制，五時被救熄，火場面積約四十米乘四十米。

九人，家園被燬，社署已於秀茂坪邨卅四座設立臨時登記中心，爲災民辦理登記手續。

據村民透露，被焚燬之空置木屋之居民，已於兩、三個月前遷往沙田及屯門。懷疑起火原因爲頑童玩火或道友所引起，但實際原因則有待消防處進行調查。起火期間曾有人趁火打劫，警方一度封鎖秀茂坪道進行搜捕，惟未有人被捕。

另外，柴灣漁灣邨屋邨於昨午三時許亦發生火警。地盤工人燒垃圾時，將一個石油氣罐拋進火堆，登時發生爆炸及猛烈燃燒。爆炸碎片四散，一塊面積五吋乘四吋碎片更彈至毗鄰台裂屋十樓一單位，破窗而入，姓陳男戶主額頭受傷，需送院救藥。消防員奉召到場，於四時許將火撲滅，且已展開調查起因及檢走碎片。

焚燒垃圾石油氣罐爆炸

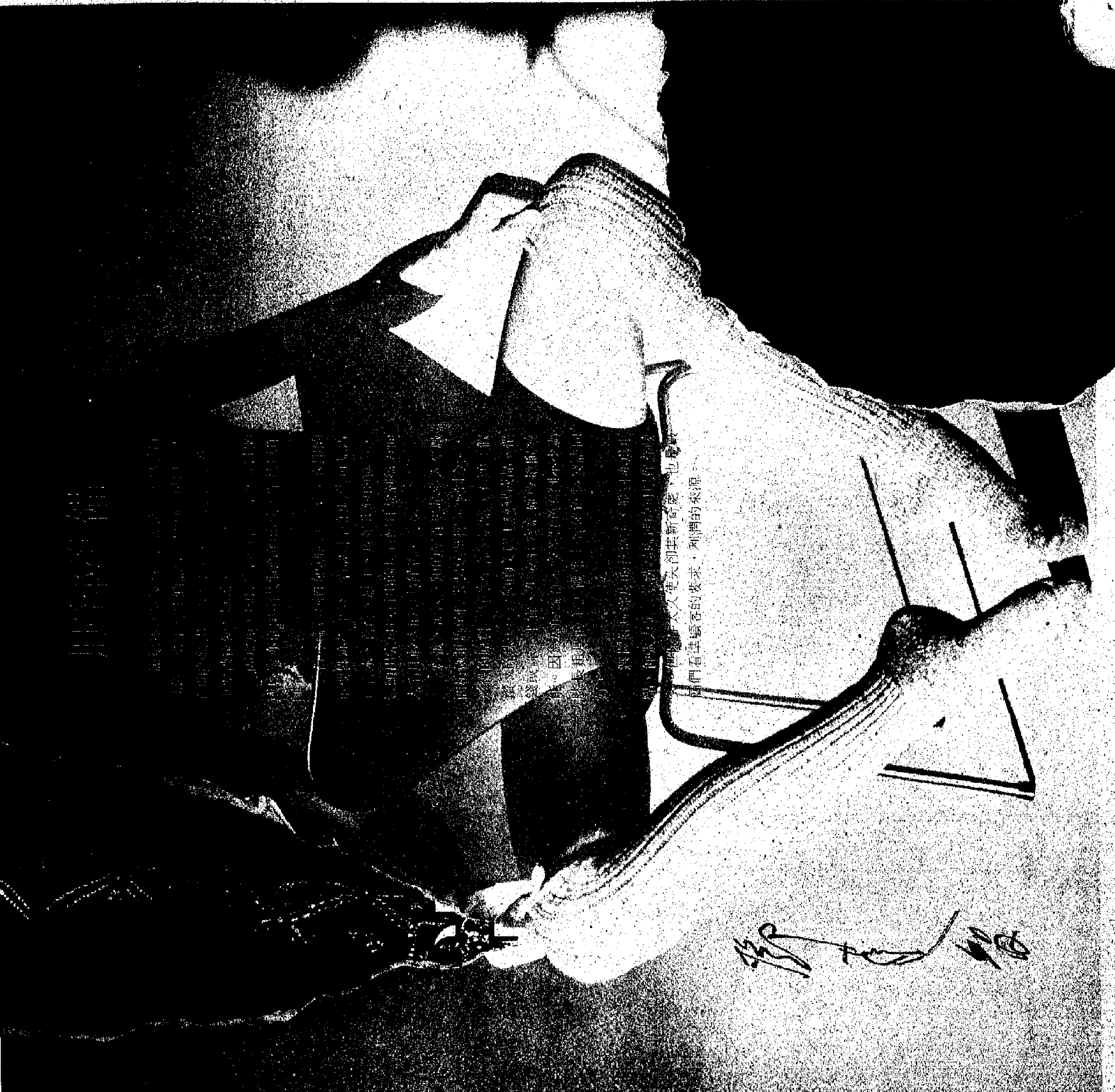
華僑日報 貼士

華僑馬胆 第七場

手足關照自理維兩件打真軍

桌球之星餐士特高

永勝之皇中游之喜



Max Mara '90

秋冬時裝趨勢

個人形象和潮流的融合，和諧與對比的平衡，創造了嶄新的 Max Mara '90 秋冬訊息。流行系列的活躍剪裁，在貴重、純淨質料的强調下，有了很大的革新，可如一條蘇格蘭格子呢短裙配穿一件巨大厚重的茄子咔羊毛斑斕外套，斯文的針織套裝，外罩一件輕巧的風衣。大量的新意念，儘管有適合你個人風格的。